



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

*Per Germ*

*J.P.*

Arnold Arboretum Library

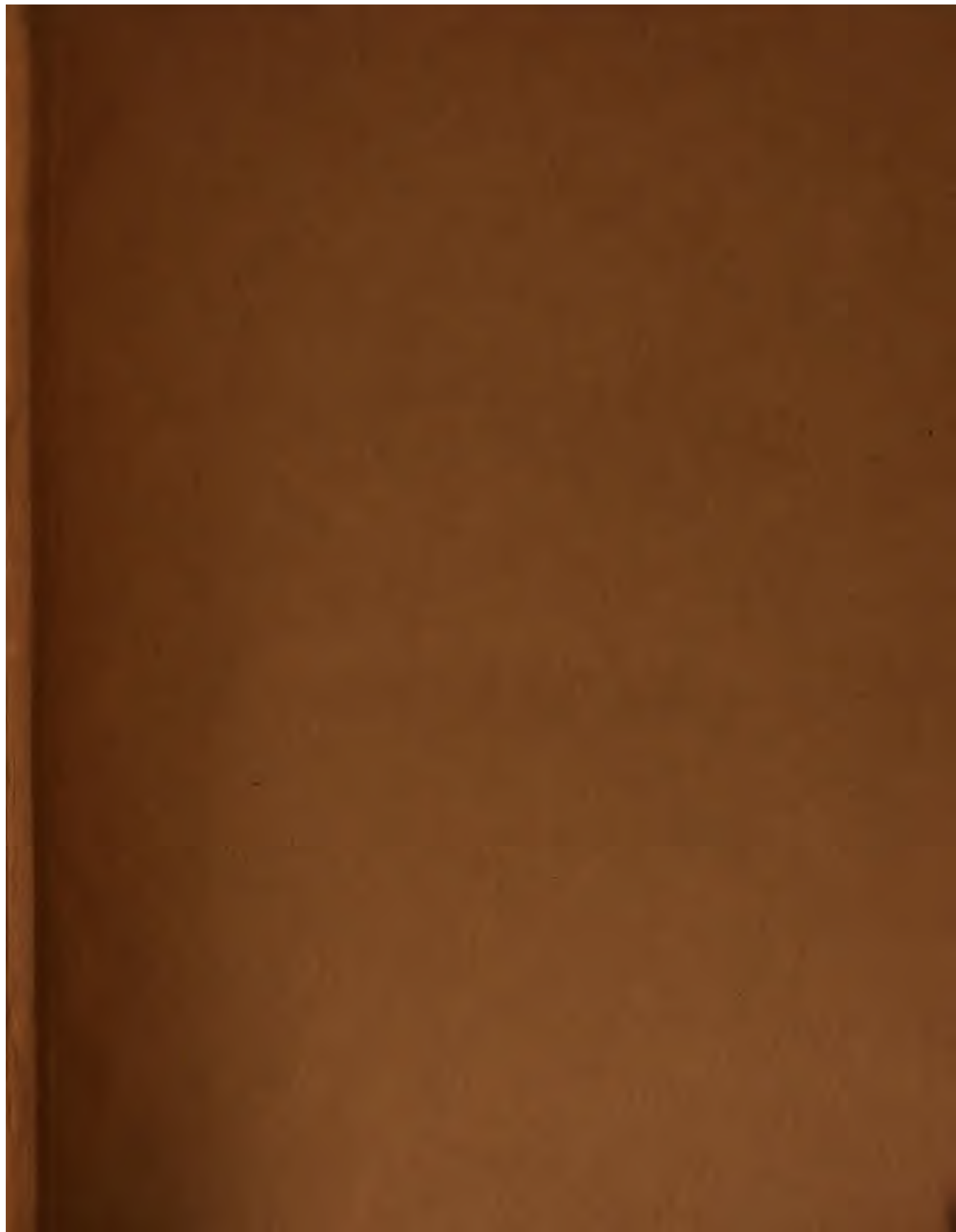


THE GIFT OF  
FRANCIS SKINNER  
OF DEDHAM

IN MEMORY OF  
FRANCIS SKINNER

(H. C. 1862)

*Received March 1910.*







Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten = Magazin**  
oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. J. B.

---

**Zweiter Band.**

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

W e i m a r,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.  
1816.



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten - Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

K. J. B.

---

Zweiten Bandes, I. Stück. 1816.

---

Mit ausgemahlten und schwarzen Kupfern.

---

Beimar,  
im Verlage des Landes - Industrie - Comptoirs.

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

- I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.
- II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.
- III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pflschentkästen, Blumentreiberei in Zimmern, Orangerie- und Winter-Gewächshäuser.
- IV. Blumisterei, mit allen ihren Moden und Bizarrerien, und ihrem wahren guten Geschmacke.
- V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.
- VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.
- VII. Oekonomische Gärtnerei und zwar
  - a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.
  - b. Forstbaumschulen und Plantagen.
- VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der deutschen Gartenkunst gehört.
- IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel beim Gartenwesen ankommt.
- X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.
- XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.

Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

F o r t s e t z u n g  
d e s  
A l l g e m e i n e n D e u t s c h e n  
G a r t e n - M a g a z i n s.

---

Zweiten Bandes, I. Stück. 1816.

---

F r e i b - u n d G e w ä c h s h a u s - G ä r t n e r e i.

---

I.

Ueber die *Agrumi* in Italien.

(Fortsetzung von I. Bandes 6. Stück S. 231.)

---

E r s t e C l a s s e.

Die *Agrumi Limoni*.

---

V i e r t e H a u p t a r t. Die *Lumie*.

Die Lumien bilden die von allen Italienschen Obstpflanzern anerkannte erste Classe der vollkommen edeln Limonen. Alles an ihnen, sowohl Baum als Frucht, scheint jene zu der bekannten An-

nahme zu berechtigen, daß diese Classe aus den Cedrat-Limonen und den Cedraten entstanden sey; und so hätten wir dann in ihr die, bis zur höchsten Vollkommenheit gebrachte, Hauptart der *Agrumi Limoni* überhaupt zu betrachten. Sie ist ein sehr künstliches Erzeugniß des Obstpflanzens und will auch, wenn sie nicht ausarten und in eine der ursprünglichen Mutterarten zurücksinken soll, auf eine sehr künstliche und feine Weise behandelt seyn. Indes pflegt man diese vierte Hauptart wiederum in zwei Abtheilungen zu bringen. Von diesen ist die erste diejenige, welche die eigentlich sogenannten Lumien, und die zweite die, welche die Paradies- und Adamsäpfel enthält; denn auch diese letzteren sind wirkliche Lumien, haben aber

nur durch Zufall seit langen Zeiten einen anderen Namen erhalten.

Zur ersten Abtheilung der Lumien gehören fünf allgemein bekannte Unterarten.

- 1) Die Lumie von Jerusalem ohne Mark.
- 2) Die Topflumie von Rheggio.
- 3) Die Valentinische Lumie von Genua.
- 4) Die Lumie des heiligen Dominicus.
- 5) Die runde birnförmige Lumie.

Zur zweiten Abtheilung der Lumien gehören drei Unterarten.

- 1) Die Paradiesapfel-Limone.
- 2) Die Adamsapfel-Limone.
- 3) Die gemeine Römische Adamsapfel-Limone.

Ihre Charakteristik der Reihe nach, ist im Wesentlichen folgende:

#### Erste Abtheilung der Lumien.

##### Nro. 1. Die Lumie von Jerusalem ohne Mark.

Ital. Lumia di Gierusalemme senza medulla.

Lat. Lumia Hierosolymitana medulla carens.

Frans. Lumie de Jerusalem sans moëlle.

(Mit Abbildung auf Taf. 1. Fig. 1.)

#### Größe.

##### 1. Größe.

Länge, 5—6 Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 4—4½ Z. in ihrem höchsten Durchmesser.

##### 2. Form.

###### a) Äußere Gestalt.

Walzenförmig; eine sehr lange pyramidalische Spitze; vertiefter Stielansatz; ungleiche Oberfläche.

##### b) Innere Gestalt.

Drei Hälte. Die äußere 1 Linie stark, sehr ölig und vorzüglich wohlriechend. Die mittlere 2 Zoll im Durchmesser, äußerst saftig, locker und wohlgeschmeckend; sehr kleine Saftfächer.

##### 3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

##### 4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Von dem Monat Mai an bis zum November.

##### 5. Baum.

Spalierbaum.

##### 6. Blatt.

2 bis 2½ Zoll lang.

##### 7. Gebrauch.

Vorzüglich zum rohen Genuß und zur Conditur.

##### 8. Derter, wo sie erwächst.

In Syrien, Rheggio, Sizilien, Neapel und Rom.

##### Nro. 2. Die Topflumie von Rheggio.

Ital. La Giarretta di Rheggio.

Lat. Lumia ollularis Rheggina.

Frans. Lumie de Rheggio à forme de pot.

#### Größe.

##### 1. Größe.

Länge, 4½ bis 5½ Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 3½ bis 4½ Zoll im höchsten Durchmesser.

##### 2. Form.

###### a) Äußere Gestalt.

Walzenförmig; sehr vertiefter Stielansatz, nebst vielen wulstartigen Erhöhungen um denselben herum; gar keine Spitze; sehr ungleiche Oberfläche.

**b) Innere Gestalt.**

Drei Häute. Die äußere nur  $\frac{1}{2}$  Linie stark; sehr ölig und wohlriechend; die mittlere  $1\frac{1}{2}$  Zoll im Durchmesser, sehr locker und saftig; 8 bis 10 Saftfächer für die Saftfächer und Fruchtkerne.

**3. Farbe der Früchte.**

Hellgelb.

**4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.**

Vom Monat April an bis zum September.

**5. Baum.**

5 bis 8 Fuß hoch; langer, gerader Stamm; gerade, schlanke Äste und mit Dornen versehene Zweige.

**6. Blatt.**

Sehr groß, von 4—7 Zoll Länge, ungezackt.

**7. Gebrauch.**

Zum rohen Genuß ebenso, als zur Conditur.

**8. Dorte, wo sie erwächst.**

Rom, Florenz, Neapel, Rheggio.

**Nro. 3. Die Valentinische Lumie von Genua.**

Ital. Lumia di Genova.

Lat. Lumia Valentina.

Frang. Lumie de Gènes.

**F r u c h t.**

**1. Größe.**

Länge, 4 bis 5 Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 4—5 Zoll im höchsten Durchmesser.

**2. Form.**

**a) Äußere Gestalt.**

Rund; etwas vertiefter Stielansatz, sehr kleine Spitze; ziemlich glatte Oberfläche; große Punkte.

**b) Innere Gestalt.**

Drei Häute. Die äußere eine Linie stark, ölig und wohlriechend; die mittlere 2 bis  $2\frac{1}{2}$  Zoll stark, sehr locker und vorzüglich wohlschmeckend; nur wenige Spuren von Saftfächern und Fruchtkernen.

**3. Farbe der Früchte.**

Hellgelb.

**4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.**

Von der Mitte des Monats April an bis zum September.

**5. Baum.**

4 bis 6 Fuß hoch; schöner gerader Stamm; starke schlanke Zweige und Äste.

**6. Blatt.**

3 bis 4 Zoll lang; gewöhnlich zugespitzt, gezackt.

**7. Gebrauch.**

Zum rohen Genuß ebenso, als wie zu Condituren vortrefflich.

**8. Dorte, wo sie erwächst.**

Rom, Neapel, Genua, Florenz.

**Nro. 4. Die Lumie des heiligen Dominicus.**

Ital. Lumia di St. Dominico.

Lat. Lumia Divi Dominici.

Frang. Lumie de St. Dominique.

(Mit Abbildung auf Taf. 1. Fig. 2.)

**F r u c h t.**

**1. Größe.**

Länge, 4 bis 5 Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 3 bis 4 Zoll im höchsten Durchmesser.



## 2. Form.

## a) Äußere Gestalt.

Mehr zu den runden, als zu den walzenförmigen Lumien zu rechnen; hoher Stielansatz, der von einem grünen Ring umgeben ist; knospartige,  $\frac{1}{2}$  Zoll lange Spitze.

## b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere  $\frac{1}{4}$  bis  $\frac{1}{2}$  Linie stark, saftig und wohlriechend; die mittlere 1 bis  $1\frac{1}{2}$  Zoll im Durchmesser, sehr locker und wohlschmeckend. 10 bis 12 Saftfächer für die Saftsäcke, die einen überaus lieblich schmeckenden Saft enthalten; sehr wenige Kerne.

## 3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

## 4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Von dem Monat April an bis zum September.

## 5. Baum.

Sehr dünner Stamm; schlank, leicht zerbrechliche Zweige; sprödes Holz. Spalierbaum.

## 6. Blatt.

2 bis 3 Zoll lang; stark gezackt; dem Birnblatte ähnlich.

## 7. Gebrauch.

Zum rohen Genuß ebenso, als zur Conditur und zur Küche.

## 8. Derter, wo sie erwächst.

In Rom, Neapel, Florenz.

## Nro. 5. Die runde birnförmige Lumie.

Ital. Lumia tonda peretta.

Lat. Lumia orbiculata spatifera.

Franz. Lumie ronde.

## Frucht.

## 1. Größe.

Länge, 2 bis  $2\frac{1}{2}$  Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 2 bis  $2\frac{1}{2}$  Zoll im Durchmesser.

## 2. Form.

## a) Äußere Gestalt.

Rund; vertiefter Stielansatz; ungleiche Oberfläche; knospartige Spitze.

## b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere  $\frac{1}{4}$  Linie stark; dünn und wohlriechend; die mittlere  $\frac{1}{2}$  Zoll im Durchmesser, hart und zäh, 7 bis 10 Saftfächer.

## 3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

## 4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Vom Monat Mai an bis zum October.

## 5. Baum.

4 bis 5 Fuß hoch; krummer ungleicher Stamm; krumme Äste und mit Dornen versehene Zweige.

## 6. Blatt.

3 bis 4 Zoll lang; scharf zugespitzt; gezackt.

## 7. Gebrauch.

Mehr für die Küche, als für den rohen Genuß.

## 8. Derter, wo sie erzogen wird.

Rom, Neapel.

Zweite Abtheilung. Lumien.

Nro. 1. Die Paradies-Apfel-Limone.

Ital. Limone Mela di Paradiso.

Lat. Limon, Pomum Paradisi.

Frans. Limon, Pomme du Paradis.

(Mit Abbildung auf Taf. I. Fig. 3.)

Frucht.

1. Größe.

Länge, 5 bis 6 Zoll vom Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 2½ bis 3½ Zoll im höchsten Durchmesser.

2. Form.

a) Äußere Gestalt.

Birnförmig; wenig vertiefter Stielansatz; konische Spitze; glatte Oberfläche.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere ½ Linie stark, saftig und wohlriechend; die mittlere 1½ bis 1½ Zoll stark, saftig und wohlriechend; die mittlere 1 Zoll im Durchmesser haltend, sehr saftig, locker und wohlschmeckend; 8—12 Saftfächer für die Saftfächer und Saamenkerne.

3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Vom Monat März an bis zum October.

5. Baum.

Sehr kurzer Stamm; wird bloß als Spalierbaum erzogen; schwächliche Aeste.

6. Blatt.

3 bis 3½ Zoll lang, stumpf zugespitzt, gezackt.

7. Gebrauch.

Vorzüglich zum Genuß.

8. Derter, wo sie erwächst.

In Rheggio, Neapel, Rom.

Nro. 2. Die Adams-Apfel-Limone von Rheggio.

Ital. Limone, detto Pomo d'Adamo di Rheggio.

Lat. Limon, Pomum Adami Rhegginum.

Frans. Limon, dit Pomme d'Adam de Rheggio.

Frucht.

1. Größe.

Länge, 4 bis 4½ Zoll von dem Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 3 bis 3½ Zoll im höchsten Durchmesser.

2. Form.

a) Äußere Gestalt.

Walzenförmig; etwas vertiefter Stielansatz; ungleiche Oberfläche: knopfförmiger Ansatz in der Gegend, wo die Spitze sich befindet.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere ½ Linie stark, dünn, locker und saftig; gar keine Saftfächer; nur einige wenige Saftfächer.

3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Von dem Monat April an bis zum October.

5. Baum.

4 bis 5 Fuß hoch; kurzer, schwacher Stamm; schlank dünne Aeste.

6. Blatt.

3 bis 5 Zoll lang, ungezackt.

7. Gebrauch.

Vorzüglich für den rohen Genuß; besonders aber für den Conditior.

8. Derter, wo sie erwächst.

In Florenz, Rom, Neapel.

Nro. 3. Die gemeine Römische Adams-  
Apfel: Limone.

Ital. Limone, detto Pomo d'Adamo Romano  
volgare.

Lat. Limon, Pomum Adami Romanum vul-  
gare.

Franz. Limon, Pomme d'Adam Romaine com-  
mune.

(Mit Abbildung auf Taf. 2. Fig. 1.)

Frucht.

1. Größe.

Länge, 3 bis 4 Zoll vom Stielansatz an bis  
zur äußersten Spitze.

Breite, 3 bis 4 Zoll im höchsten Durchmesser.

2. Form.

a) Äußere Gestalt.

Herzförmig; sehr vertiefter Stielansatz; stumpfe  
Spitze; ungleiche Oberfläche.

b) Innere Gestalt.

Drei Hälften. Die äußere Haut 1 Linie dick,  
saftig, wohlriechend; die mittlere  $\frac{1}{2}$  Zoll im Durch-  
messer haltend, sehr locker, saftig und wohl-  
schmeckend; die Saftfächer sehr geräumig, 12 ungefähr an  
der Zahl.

3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtan-  
satzes.

Vom Monat März an bis zum October.

5. Baum.

Ebenfalls bloß Spalierbaum.

6. Blatt.

3 bis 4 Zoll lang, dick, stumpf abgesetzt, ohne  
Spitzen am Rande.

7. Gebrauch.

Vorzüglich zur Mischung des Getränkes, we-  
gen ihres äußerst lieblichen erfrischenden Saftes.

8. Dorte, wo sie erwächst.

Überall im Kirchenstaate, in Florenz und in  
Neapel.

Nro. 4. Kleinere Abart.

Erste Classe.

Die Agrumi Limoni.

Fünfte Hauptart. Die Lime.

Diese letzte Hauptart der Agrumi Limoni bie-  
tet zum rohen Genuße unstreitig die edelsten und an-  
genehmsten Früchte dar; denn sie sind in dieser  
Hinsicht durch die Verbindung mit den Orangen ver-  
edelt worden. Die Limen nämlich sind alle ent-  
standen aus der ersten und zweiten Classe der Agrumi  
überhaupt; d. h. durch wechselseitiges Veredeln der  
Cedrat- und Limonenbäume mit Orangereisern.  
Diese Früchte sind also, um es noch einmal deutlich  
auszusprechen, eine durch Kreuzung der beiden Haupt-  
classen entstandene Hauptart, die nicht völlig reine  
Citronen oder Limonen und nicht völlig reine Orangen  
enthält. Wegen der auf so mancherlei Weise zu be-  
wertstellenden Kreuzung aber giebt es nun eine ziem-  
lich große Menge von Unterarten, von denen eine jede  
entweder etwas mehr oder etwas weniger von der be-  
sonderen Limonen- oder Orangenart hat, aus der  
sie entstanden ist. Diese aufzuzählen wäre eben so  
unnütz, als unmöglich. Ich finde es daher für hin-

reichend, nur folgende hier anzugeben, die sich bei den Italienischen Edelgärtnern als bestimmte, und weniger Abwechselungen als die übrigen unterworfenen Arten erhalten haben. Ihren doppelten oder gemischten Ursprung wird man entweder mehr an der Frucht oder an dem Baume erkennen.

Diese Limenarten sind folgende:

- 1) Die kleine runde süße Lime.
- 2) Die Römische runde Lime oder die Bergamotte.
- 3) Die herzförmige Lime.
- 4) Die lange monströse Gebratlime.

Nro. 1. Die kleine runde süße Lime.

Ital. Lima piccola dolce, tonda.

Lat. Lima parvissima, orbiculata, dulcis.

Franz. Lime ronde, petite, douce.

(Mit Abbildung Taf. 2. Fig. 2.)

Frucht.

1. Größe.

Länge, 2 bis 2½ Zoll von dem Stielansatz an bis zur äußersten Spitze.

Breite, 1½ bis 1¼ Zoll im höchsten Durchmesser.

2. Form.

a) Äußere Gestalt.

Gänzlich rund; konische Spitze, welche sich aus einem tiefen Einschnitte erhebt; etwas vertiefter Stielansatz; glatte Oberfläche.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere ½ Linie stark; die mittlere ¼ bis ½ Zoll im Durchmesser; locker und saftig; 5 bis 6 Saftfächer.

3. Farbe der Früchte.

hellgelb.

A. A. Garten-Magazin. II. Bds. 1. St. 1816.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.

Von dem Monat April an bis zum October.

5. Baum.

3 bis 4 Fuß hoch; ziemlich gerader Stamm; rostarartige Rinde desselben; lange, mit wenig Dornen versehene Zweige, die an den Spitzen eine weißliche Farbe annehmen.

6. Blatt.

2 bis 3 Zoll lang; ungezackt.

7. Gebrauch.

Zum rohen Genuß und für die Küche und Conditorei trefflich.

8. Derter, wo sie erwächst.

Rom, Florenz, Neapel.

Nro. 2. Die Römische, runde Lime, die Bergamotte.

Ital. Lima Romana, tonda. Il Bergamotto.

Lat. Lima Romana, orbiculata.

Franz. Lime de Rome, ronde. Lime Bergamotte.

(Mit Abbildung auf Taf. 2. Fig. 3.)

Frucht.

1. Größe.

Länge, 2½ bis 3 Zoll von dem Stielansatz an bis zur höchsten Spitze.

Breite, 3 Zoll im höchsten Durchmesser.

2. Form.

a) Äußere Gestalt.

Rund; knopfartige Spitze, welche tief in der Schale sitzt; sehr ungleiche Oberfläche; vertiefter Stielansatz.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die erste ½ Linie stark; die mittlere ¼ bis 1 Zoll im Durchmesser haltend; locker und saftig; 8 bis 10 Saftfächer für die Saftfächer.

B

3. Farbe der Früchte.  
Hellgelb, sich in das Goldgelb der Orange ver-  
lierend.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtan-  
satzes.

Von dem Monat März an bis zum September.

5. B a u m.

Hochstämmig; lange dünne dornenlose Äste und  
Zweige.

6. B l a t t.

Gegadrt; 2 bis 3 Zoll lang.

7. G e b r a u c h.

Zum rohen Genuß, so wie zum Getränk und  
zur Küche, und zur Conditorei ganz außerordentlich.

8. Derter, wo sie erwächst.

Rom, Neapel, Florenz.

#### Nro. 3. Die herzförmige Lime.

Ital. Lima a forma di cuore.

Lat. Lima cordiformis.

Frans. Lime à forme de coeur.

#### F r u c h t.

1. G r ö ß e.

Länge, 4 bis 6 Zoll von dem Stielansatz bis  
zur äußersten Spitze.

Breite, ebenfalls 4 bis 6 Zoll im höchsten  
Durchmesser.

2. F o r m.

a) Äußere Gestalt.

Herzförmig; sehr vertiefter Stielansatz; kleine,  
stumpfe Spitze; sehr ungleiche von dem Stielansatz  
nach der Spitze hinwärts durchbrochene Oberfläche.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere  $\frac{1}{2}$  Linie stark; die

mittlere  $\frac{1}{2}$  bis  $\frac{1}{2}$  Linie im Durchmesser; hart und zäh;  
10 bis 12 Saftfächer.

3. Farbe der Früchte.

Hellgelb.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtan-  
satzes.

Von dem Monat März an bis zum September.

5. B a u m.

Spalierbaum, mit Dornen an den Zweigen.

6. B l a t t.

2 bis 3 Zoll lang, ungezadrt.

7. G e b r a u c h.

Für die Küche, wie zum rohen Genuß vortref-  
lich.

8. Derter, wo sie erwächst.

Rom, Neapel, Florenz.

#### Nro. 4. Die lange monströse Cedrat- Lime.

Ital. Lima lunga monstrosa.

Lat. Lima citrata oblonga monstrosa.

Frans. Lime-Cédrat longue monstrueux.

#### F r u c h t.

1. G r ö ß e.

Länge, 8 bis 10 Zoll lang von dem Stielansatz  
bis zur äußersten Spitze.

Breite, 5 bis 7 Zoll im höchsten Durchmesser.

2. F o r m.

a) Äußere Gestalt.

Flaschenartig; drei Zoll langer Hals; konische  
Spitze; sehr ungleiche Oberfläche; tiefer Stielansatz.

b) Innere Gestalt.

Drei Häute. Die äußere  $\frac{1}{2}$  Linie stark, sehr  
dick und wohlriechend; die mittlere  $\frac{1}{2}$  Zoll stark und  
hart; 8 bis 11 sehr geräumige Saftfächer für die  
Saftsäcke und Fruchtkerne.

3. Farbe der Früchte.  
Hellgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.  
Von dem Monat März an bis zum October.
5. Baum.  
Spalierbaum.
6. Blatt.  
2 bis 3 Zoll lang, ungezackt.
7. Gebrauch.  
Für die Küche und zum Getränk.
8. Derter, wo sie erwächst.  
Rom und Florenz.

Wenn wir die hier gelieferte Darstellung der Limen mit demjenigen vergleichen, was Galesio darüber sagt, so findet sich Folgendes bei diesem Schriftsteller. Es scheint nämlich, daß derselbe nicht mehr als drei Limenarten angenommen hat. Diese charakterisirt er folgendermaßen Seite 117 bis 121.

Die erste ist bei ihm, nebst den von ihm angestellten Vergleichen:

*Citrus medica limon aurantiata fructu ovato, croceo, medulla dulcissima.*

*Lime sucrée. Limone aranciato: Lima dolcissima.*

*Limon saccharatus sive dulcissimus. Limon Zucherin dolce, Volc. T. I. pag. 133 et 134.*

„Die Zuckerlime, sagt Herr Galesio, oder die Limone mit dem Drangensfleische ist eine Hybride, die alle Kennzeichen der Limone im Blatte und in dem Aeußeren der Frucht bewahrt hat, aber deren Fleisch

süß ist, wie das der Drangen. Diese Varietät ist fast dieselbe, wie die des Limon saccharatum coniferum bei Volk. Seite 159 und 160, und des Limon lusitaniae augustalis dulci medulla, desselben Schriftstellers S. 133. Man erzieht in Ligurien eine große Menge dieser Hybriden; aber von einem Garten zum andern bemerkt man, daß sie alle sich durch kleine Abweichungen, die bis in's Unendliche gehen, unterscheiden.“

Die zweite ist nebst Vergleichen:

*Citrus medica limon aurantiata fructu parvo, suavissime odorato, vulgo Bergamotto.*

*Lime Bergamotte. Limone Bergamotto.*

*Limon Bergamotta, aliis Aurantium Bergamotta. Volc. T. I. p. 155 et 156.*

*Citrus medica Bergamium. Oranger Bergamotte. Desfont. Tab. de l'Ec. de Bot. p. 138.*

„Die Bergamotte, sagt Hr. Galesio, ist eine Varietät, dessen-Baum sich wenig erhebt: sie gedeiht besser ganz frei stehend, als am Spalier. Die Äste sind lang und lassen sich leicht biegen; die oft ein wenig zusammen gekrümmten Blätter ruhen an einem sehr langen Stiele, der, wie bei den Drangen, regelmäßig geflügelt ist, und sind an Gestalt und Farbe denen des bitteren Drangenbaums ähnlich. Ihre Blüte ist weiß und hat, wie an dem Drangenbaume, zwanzig Staubfäden. Ihre Frucht ist klein, oft an der Spitze ein wenig brust- oder warzenförmig (mameloné), auch hat sie oft die Gestalt einer Birn. Während der Reife wird sie gelb und nimmt die Gestalt und

Farbe einer Limone an. Ihre glatte und dünne Schale enthält in deren kleinen Gefäßen ein sehr geistiges Del, von einem sehr angenehmen und starken Geruch, wodurch diese Varietät sich besonders auszeichnet. Ihr scharfes und bitteres Fleisch ist zu keinem Gebrauche.“ (?)

„Leicht erkennt man an diesen Kennzeichen eine durch Vermischung des Limonen- und Drangenbaums entstandene Abart; das Kennzeichen des Limonenbaums findet man in der Frucht und die Kennzeichen des Drangenbaums sieht man am Baume, d. h. in den Blättern und Blüten. Aber die Bergamotte zeichnet sich vor diesen beiden Hauptarten aus durch die Süßigkeit ihres Aroma, das ganz vortrefflich ist. Die Gärtner haben nicht gemeint, daß sie diesen Geruch von jenen zwei verschiedenen Bäumen, deren Früchte diesen Geruch nicht besitzen, hätten erhalten können, und man hat geglaubt, diese Varietät sey dadurch entstanden, daß man das Reis einer Limone auf ein Stämmchen von der Bergamottenbirn veredelt habe, mit deren Geschmack indessen der Geruch von der Bergamottenlimone nicht die geringste Ähnlichkeit hat. Jedoch hat man sich jetzt davon überzeugt, daß die Natur durch dieselben, auf verschiedene Weise verbundene, Grundstoffe ihre Producte so unendlich vervielfältigt, und daß es folglich sehr möglich sey, daß die Verbindung der stark riechenden Grundstoffe des Limonenbaums mit denen des Drangenbaums ein noch ausgezeichneteres Resultat liefern müsse. Dieß habe ich bei den meisten Vermischungen aus der Classe der Cedraten bemerkt. Der Cedrat von Neapel hat sicher einen aromatischen Geruch, der weit ausgezeichnet ist, als derjenige, den die Limone und die Orange allein besitzen, und die Lime von Florenz ist ein Pon-

zire, dessen Wohlgeruch den der gewöhnlichen Cedrate bei weitem übertrifft. Die nämliche Bemerkung kann man auch in Hinsicht auf den Paradiesapfel machen, dessen Schale an Menge und Feinheit des Wohlgeruchs, der Schale, der Cedraten und selbst des Judencedrats noch weit voransteht.“

Was Herr Gallezio hier gesagt, läßt sich größtentheils billigen, nur ist noch zu bemerken, daß seine Aeußerung über die Bergamottenlime, was deren Saft oder Fleisch betrifft, wenn das von ihm gebrauchte Wort Pulpe dieß ausdrückt, nur die Frucht in ihrem sehr unvollkommenen Zustande zum Gegenstand gehabt haben kann. Diese Frucht ist unter allen Agrumi Limoni zuverlässig auch in dieser Hinsicht die edelste Art und verdient vor allen erzogen zu werden. Allein sie verlangt eine außerordentlich aufmerksame Behandlung und wird nur selten in den kälteren Klimaten, und hier bloß in den eigentlich sogenannten, auf einer steten hohen Wärmetemperatur erhaltenen Treibhäusern gerathen. Nur in Rom vorzüglich und in Neapel findet man sie in diesem vollkommenen Zustande.

Die dritte, von Hrn. Gallezio genannte, Art der Limen ist endlich:

*Citrus medica limon aurantiata fructu pusillo, globoso, cortice glabro, tenui, odorato, medulla acida, gratissima.*

*Lime de Naples à petit fruit. Limoncello di Napoli.*

*Limon pusillus Calaber.* Ferrar. p. 209 et 211.  
*Calabrese Limoen.* Commelyn. Hesp. Belg. n. 3.

*Limon Calaber. Limone Calabrese.* Volc. p. 144.

Hierüber wird gesagt: „Die Lime von Neapel ist ein kleiner Limonenbaum, der von dem Drangenbaum sehr Vieles hat. Er erhebt sich nur wenig; seine zarten gelblichen Aeste passen nicht wohl an das Spalier, wie die der Limonenbäume; seine kleinen und dunklen Blätter haben einen mit Flügeln versehenen Stiel. Der Dorn, der da sitzt, wo sie ausbrechen, ist so früh vor dem Auge schon vorhanden und bleibt so fest, daß es schwer hält, die Augen zum Inoculiren abzunehmen. Die Blüte ist klein — und die Frucht ist unter allen Limonen von Europa die kleinste; sie ist rund und hat die Pistille an der Spitze. Die Schale ist gelblich, glatt, sehr zart und sehr wohlriechend. Das Fleisch enthält einen säuerlichen Saft, der durch seinen Wohlgeruch und Zartheit sehr angenehm ist. Unter den Limonen ist diese Frucht eine der geschärfsten.“

In der Beschreibung dieser Lime hat Herr Sallesio weit mehr verwirrt, als aufgeklärt. Er wechselt ganz offenbar die kleine, von mir in Calabrien selbst, wie in Neapel und Rom gesehene, gemalte und Seite 96. schon beschriebene kleine runde Calabrische Limone mit der so eben erst von mir angeführten kleinen runden und süßen Lime, welche letztere er zuverlässig nicht gekannt haben mag. Auch hat er nicht mich allein, sondern die allgemeine Annahme der Edelgärtner Italiens und sogar alle älteren Schriftsteller hierin gegen sich.

\* \* \*

Behandlung der Limonen-, Lumien- und Limen-Bäume und deren Früchte in dem untern Theile von Italien.

Nach der einstimmigen Behauptung der Italienischen Edelgärtner paßt größtentheils Alles, was

über die Behandlung des Cedratbaumes schon gesagt worden ist, auch auf die Limonen- die Lumien- und Limen-Bäume. Was dem zärteren Gewächse derselben Gattung (und dieß ist der Cedratbaum) zukommt, das wird dem stärkeren wenigstens nicht schaden. Da nun bloß einige wenige Bemerkungen übrig bleiben, so werden wir uns hier um so kürzer fassen können. Uebrigens finden wir es für nöthig, nochmals zu bemerken, daß hier bloß von der, bei weitem kunstloseren und einfacheren Behandlung die Rede seyn könne, welche diese Edelarten in dem unteren Italien erhalten; indem in den Drangerieen des oberen Italiens oder des Europäischen Nordens überhaupt die Erziehung, Wartung und Pflege dieser Bäume notwendig ungleich schwieriger und kunstvoller betrieben werden muß.

#### Gärten und Gewächshäuser.

Wenn die Cedrate nirgends in Italien ganz im Freien und ganz ohne Schutz eines Daches wenigstens erzogen werden können; so zeichnen sich alle Arten der sogenannten gemeinen Limonen dadurch aus, daß sie dieser ängstlichen Vorsicht nicht bedürfen. Für sie sucht man nur einen guten Stand gegen Mittag und Sicherheit gegen scharfe Winde. Bei Rheggio, bei Amalphi, sogar um Nizza und Final kann der Schnee oder der Frost ihnen nur wenig und nur selten Schaden thun; und in diesem Falle sucht man sie durch Strohecken an den Geländern hin zu schützen. Die Lumien und Limen, die freilich zärterer Natur sind, befinden sich in leicht gebauten Drangerieen. Eine wahrhaft musterhafte Drangerie für Italien, in dieser Hinsicht, ist die in der Villa Borghese zu Rom.



## B o d e n.

Wie bei den Cedraten zu bereiten; indeß verträgt er hier die fetteren Düngerarten besser.

## E r z i e h u n g.

Aus den Kernen werden gewöhnlich nur die jungen, zum Veredeln bestimmten Stämme gezogen; alle bessere Unterarten können nur durch die Veredlung, welche entweder durch das Pfropfen oder durch das Oculliren geschieht, verbreitet werden. Uebrigens gelten auch hier die, oben schon bei den Cedraten erwähnten Vorschriften.

## 2.

## Zweite Classe der Agrumi.

Die Drangen oder *Agrumi Arancj*.

## E r s t e H a u p t - A r t.

Die gemeinen Drangen. (*Arancj volgari*.)

Der größte Theil der älteren und neueren Schriftsteller über die Agrumi, zu denen auch der neueste unter ihnen, Herr Gallezio, gehört, glaubt annehmen zu dürfen, daß die Drangen, welche die zweite Hauptclasse der *Agrumi* bilden, von den Griechen und Römern nicht gekannt waren. Sie sollen ursprünglich aus Ost-Indien stammen, von da aus nach Arabien durch die Araber selbst, so wie auch nach Aegypten und Syrien gebracht und von hier aus durch die Kreuzfahrer zuerst nach Europa verpflanzt worden seyn. So viel scheint gewiß zu seyn, daß die Drange schon im vierten Jahr-

hundert der Hedschra, oder im elften Jahrhundert unserer Zeitrechnung nach Christi Geburt bei den Arabern bekannt war, und daß Avicenna, der große Arabische Arzt, aus dem Saft der bitteren gemeinen Drange einen Sirop bereitete, den er *Alkadere* nannte. Auch erzählt Massudi, ein Arabischer Schriftsteller, daß die Drange, von ihm Otrodj Modawar genannt, aus Indien nach dem Jahre 300 der Hedschra gebracht, zuerst im Lande Yemen, dann in Basra, Irak, Syrien, Palästina und Aegypten angepflanzt worden wäre. Aus diesen Ländern mag nun gegen zwei Jahrhunderte später die Drange wahrscheinlich zuerst nach Sicilien gekommen seyn; denn Nicolaus Specialis, der im vierzehnten Jahrhundert eine Geschichte Siciliens schrieb, erzählt, daß die Armee des Herzogs von Calabrien bei der Verwüstung, die sie in der Nähe von Palermo angerichtet, nicht einmal die Drangenbäume (*acripomorum arbores*, quas vulgo arangias vocant) schonte, die seit alten Zeiten den königlichen Palast von Cubba wie ein Wald umgaben und schmückten. Nach Sicilien hatten diese Bäume ohne Zweifel die Araber selbst gebracht. Nach Italien aber und in die übrigen mittäglichen Länder Europas führten sie die Kreuzfahrer, und so findet man ihrer nur erst in den Werken des dreizehnten, vierzehnten und fünfzehnten Jahrhunderts gedacht. Die ersten Europäischen Schriftsteller, die von ihnen, als auf dem festen Lande von Europa erwachsenden Bäumen sprachen, sind Blondus Flavius, Sir Brunetto Latini, Giriffo Calvaneo, Benvenuto, Boccaccio, Giustiniani und Leandro Alberti. Der

erftere der hier genannten Schriftsteller, der in der Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts lebte, gedenkt der Drangen, die an der Küste von Amalphi bei Sorrento, erzogen wurden, zuerst als eines in Italien ganz neuen Baumes. Von hier aus also müssen wir die erste Verbreitung dieser Art von Edelobst über Europa annehmen, wenn nicht der im Klostergarten der heiligen Sabina auf dem Aventin in Rom befindliche berühmte Drangenbaum, als der Mutterbaum aller Drangen in Europa, besonders von Italien, zu betrachten ist. Dieser Baum nämlich ist ein Ausköppling von dem Baume, welchen der heilige Dominicus im Jahre 1200 ebenbaselbst gepflanzt haben soll, den Agostino Gallo im Jahre 1559, als einen Baum von sehr hohem Alter beschreibt, und den auch Ferrarius im Jahre 1660, als jenen uralten und ursprünglichen Mutterbaum angegeben hat, mit dem noch gegenwärtig von den Mönchen des Klosters ein großes, heiliges Wesen getrieben wird. Auf jeden Fall scheint es am wahrscheinlichsten, daß die Drangen von dem unteren Italien gegen das obere hin verbreitet worden sind. Wahrscheinlich war auch in dem oberen Italien Nizza der Ort, in dessen Gegend dieses Edelobst zuerst angebaut, und von wo es weiter, bis nach dem mittäglichen Frankreich hin, versendet und einheimisch gemacht seyn mag. Dahin mögen sie, schon bald nach dem Pflanzen des Baums des heiligen Dominicus zu Rom, gebracht worden seyn; denn so wird in der, zu Genf 1722 erschienenen, Geschichte der Provinz Dauphiné in Frankreich erzählt (T. II. p. 276), daß der Dauphin Humbert auf seiner Rückreise von Neapel im Jahre

1336 in Nizza zwanzig junge Drangenstämme angekauft und mit zehn Tarins bezahlt habe, um sie in Frankreich zu pflanzen. In Versailles zeigt man übrigens noch jetzt den gleichfalls berühmten Drangenbaum des François-I., der gegenwärtig gegen 300 Jahre alt seyn soll. Dieser Baum soll der erste Drangenbaum gewesen seyn, den man in Paris sah.

Da sich aber nun die Drangen, der Natur ihres Saftes zufolge, in drei Haupt-Abarten theilen, nämlich in bittere, saure und süße; so drängt sich unwillkürlich die Frage auf: welche von diesen wohl diejenige gewesen seyn möge, die zuerst in Europa angepflanzt und verbreitet ward?

Mehrere Schriftsteller halten dafür, besonders Gallesio, daß die bittere Drangenart diese erftere und deshalb auch gewöhnlichere war. Die Araber, als Avicenna, Ebn-Beitar, Masfudi und Andere; sodann die Europäer: Silvas-ticus, Nicolaus Specialis, Hugo Fal-candus und Jacques de Vitry sprechen nur von bitteren Drangen, und doch sind diese die ältesten Schriftsteller, die die Drangen überhaupt genannt und beschrieben haben. Auch sind die ältesten Drangenbäume, die man kennt, wie der zu Rom und der zu Paris, nebst so vielen andern in allen alten Drangerieen von Italien; nun solche, welche bittere Früchte tragen. Ferner gehören die bitteren Drangen zu den gewöhnlichen und allgemein bekannteren, so wie überall in Italien bekannt ist, daß nur seit zwei hundert Jahren erst die Anzahl der süßen Drangen sich gemehrt hat, indem es vorher nur bittere

oder saure gab. Es scheint also, daß man jene Annahme allerdings für die wahrscheinlichere halten müsse.

Wären nun, wie diese Zeugen aussagen, die bitteren Drangen, welche wir den Arabern verdanken und die wir aus Aegypten, Palästina und Syrien erhalten, die ersten gewesen; so ergiebt sich hieraus, daß die sauren, in der Ordnung und in der Zeit die zweite Hauptart gewesen seyn müssen. Diese nämlich sind in Europa zuerst, nach der, durch manche Künste bewirkten Vermischung und Verbindung derselben mit den Cedraten und den Limonen, entstanden. Sey es nun, daß durch Verbindung des Blütenstaubs, oder durch wechselseitiges Verebeln von Drangenreißern auf Cedrat- und Limonensämme, diese Hauptart nebst ihren Unterarten erzeugt worden sey; genug, das Factum ist richtig; ein Reis von einer bitteren Drange auf einem Cedratstämmchen giebt einen Baum, der schon an sich viele Merkmale dieser Verbindung zeigt, in seiner Frucht aber durch die bittere Rinde und durch den sauren Saft darthut, daß die verschiedenen Naturen der beiden Mutterpflanzen in sie aufgenommen worden sind.

Dem gemäß beschäftigen wir uns hier zuerst mit der Darstellung der vorzüglichsten Unterarten der ersten Haupt-Abart der Drangen, nämlich mit den *Arancj volgari*, den ursprünglich bitteren Drangen, welche nur uneigentlich *Melangole* oder *Portogalli* genannt werden.

## I. Bittere Drangen.

### Nro. 1. Die gemeine bittere Drange.

Ital. Arancio forte.

Lat. Aurantium vulgare medulla acri.

Franz. Bigarade.

(Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 1.)

#### Frucht.

1. Größe. 2 bis 3 Zoll in der Länge vom Stielsansatz bis zur äußersten Spitze. 3 bis 4 Zoll in der Breite, im höchsten Durchmesser.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, jedoch breit gedrückt, mit glatter Oberfläche. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die erstere dünn, rauh und wohlriechend, die zweite wollig oder leberartig, die dritte zur Bildung der Saftfächer etwas pergamentartig ist. Gewöhnlich 8 Saftfächer.
3. Farbe der Früchte. Ein dunkles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes. Vom Monat März an bis zum September; vorzüglich aber im Monat Mai.
5. Baum. Gegen 18 bis 20 Fuß hoch, mit festem Stamme und vielen Wurzeln und Zweigen; oft von vielen Ausschößlingen begleitet, und leicht auswildernd. Auf ihn pflügen die Italienischen Edelgärtner, als auf die beste Unterlage, die übrigen Drangenarten fast alle zu pfeifen.
6. Blatt. Fein und lanzettartig; gegen 2 Zoll lang.
7. Gebrauch. In Rom und Neapel bedient man sich der Frucht zur trefflichen Würze bei manchen Speisen. In den Nordländern ist nur die Blüte zu benutzen.

8. Dexter, wo diese Art erzogen wird.  
Im Freien in Calabrien, Neapolitanischen, Ad-  
mischen und Toscana.

Nro. 2. Die bittere Orange mit halbge-  
füllter Blüte.

Ital. Arancio forte a fior semidoppio.  
Lat. Aurantium flore duplici.  
Franz. Bigarade à fleur double.

### Frucht.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in der Länge vom  
Stielansatz bis zur äußersten Spitze. Drei Zoll  
in der Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen  
rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von  
denen die erstere sehr rau und wohlriechend,  
die zweite wollig, die dritte pergamentartig ist.  
Acht bis neun Saftfächer. An deren Stelle  
findet sich oft eine eingeschlossene, völlig aus-  
gebildete Frucht, manchmal sogar drei bis vier;  
wodurch diese Art sich sehr auszeichnet.
3. Farbe der Früchte. Hellgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes.  
Monat Mai bis August.
5. Baum. Gegen 12 bis 14 Fuß hoch, mit klei-  
nen Dornen.
6. Blatt. Lanzettartig; gegen 2 Zoll lang.
7. Gebrauch. Nur in der Küche und Conditorei.  
Vorzüglich benutzt man die Blüte in letzterer  
Hinsicht.
8. Dexter, wo diese Art erzogen wird.  
In Castellone bei Nola di Gaeta, Rom und  
Neapel vorzüglich.

X. X. Garten-Magazin. II. Bd. I. St. 1816.

Nro. 3. Die bittere Orange mit gekräu-  
seltem Blatt.

Ital. Arancio a mazzetto.  
Lat. Aurantium crispo folio.  
Franz. Orange à feuilles frisées.

(Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 2.)

### Frucht.

1. Größe. Drei viertel bis einen Zoll in Länge  
und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen  
rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute,  
von denen die äußere fein und glatt und aus-  
serst wohlriechend, die zweite sehr markig und  
die dritte pergamentartig ist. Sechs bis sieben  
sehr kleine Saftfächer.
3. Farbe der Früchte. Helles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtan-  
satzes. Vom Monat März an bis October vor-  
züglich.
5. Baum. Fünf bis sechs Fuß hoch.
6. Blatt. Eiförmig und schneckenartig gewunden  
oder gekräuselt; in großer Menge die Zweige  
bedeckend und den Baum fast verhüllend, wo-  
durch, nebst den bouquetartigen, in großer Men-  
ge sich zusammensetzenden, Blüten der Baum ein  
ganz ausgezeichnetes Aussehen bekommt.
7. Gebrauch. In der Conditorei und zur Ver-  
schönerung der Logen und Terrassen auf den  
Häusern.
8. Dexter, wo diese Art erzogen wird.  
Vorzüglich Neapel.

Nro. 4. Die bittere Zwerg-Orange von  
Soa.

Ital. Nanino da China.

Lat. Aurantium Coarctatum pumilum.

Frang. Muscade. Petit Chinois.

(Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 3.)

Frucht.

1. Größe. Einen halben bis drei viertel Zoll in die Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die äußere sehr fein, die zweite lederartig und die dritte pergamentartig ist. Sechs bis sieben Saftfächer.
3. Farbe der Früchte. Dunkles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes. Monat Mai vorzüglich.
5. Baum. Drei bis höchstens vier Fuß hoch.
6. Blatt. Eiförmig und häufig, nebst bouquetsartigen Blüten.
7. Gebrauch. Ganz vorzüglich für die Conditorei; besonders die Blüte, die ausnehmend stark riecht.
8. Derter, wo diese Art erzogen wird. In den Drangerieen zu Neapel und zu Rom.

Nro. 5. Die bittere Zwerg-Orange mit dem Myrtenblatt.

Ital. Nanino da China a foglia di mirto.

Lat. Aurantium myrteis foliis Sinense.

Frang. Orange nain à feuilles de myrte.

Frucht.

1. Größe. Einen halben bis drei viertel Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, gerade so wie bei der bitteren Zwergorange von Soa.

3. Farbe der Früchte. Dunkles Goldgelb.

4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes. Monat Mai.

5. Baum. Nur höchstens drei Fuß hoch.

6. Blatt. Sehr ausgezeichnet durch seine Kleinheit und einem Myrtenblatt vollkommen ähnlich, nur größer als dieses; ungefähr  $\frac{1}{2}$  3. lang.

7. Gebrauch. Nur in der Conditorei.

8. Derter, wo diese Art vorzüglich erzogen wird. In den Drangerieen zu Rom, Neapel, Florenz und hier und da in Ober-Italien.

Nro. 6. Die bittere Orange mit dem Weidenblatt.

Ital. Arancio a foglia di salice.

Lat. Citrus aurantium lunatum.

Frang. Orange à feuille de saule.

Frucht.

1. Größe. Zwei Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, mit einer warzenförmigen Spitze. b) Innere Gestalt. Drei Häute, wie bei der gemeinen bitteren Orange. Zehn bis zwölf Saftfächer.

3. Farbe der Früchte. Grünliches Hochgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Monat Februar bis Julius.

5. Baum. Gegen vierzehn Fuß hoch.

6. Blatt. Ausgezeichnet durch seine, dem Weidenblatte sich fast ganz annähernde, Gestalt.

7. Gebrauch. Für die Küche und die Conditorei.

8. Derter, wo sie erwächst. Bei Neapel, in Rom und in Florenz.

Es folgt nun die zweite Haupt-Abart, nämlich die *Arancj Cedrati*, d. h. die saueren, durch Verbindung mit den Cedraten oder Limonen entstandenen Drangen, von denen manche durch die Stärke ihrer zweiten Schale sich sehr auszeichnen.

## II. Sauer Drangen.

Nro. 1. Die saure gemessene Drange.

Ital. Arancio forte a medolla dolce.

Lat. Aurantium vulgare sapore medio.

Franz. Orange participant de l'aigre et du doux.

### Frucht.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, jedoch oben und unten etwas platt gedrückt. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von ähnlicher Beschaffenheit wie bei der bitteren gemeinen Drange.
3. Farbe der Früchte. Helles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes. Monat März bis August.
5. Baum. 12 bis 16 Fuß hoch.
6. Blatt. 1 bis 2 Zoll lang und lanzettartig.
7. Gebrauch. Für die Küche und zur Conditorei; besonders zu Sorbets und Gefrorenem. Der Blüte bedient man sich zu Pastillen.
8. Derter, wo sie erwächst. Ueberall in Italien.

Nro. 2. Die saure große Drange mit süßer Schale.

Ital. Arancio forte a frutto grosso e scorza mangiabile.

Lat. Aurantium dulci cortice.

Franz. Bigarade à écorce douce.

### Frucht.

1. Größe. Fünf bis sechs Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, jedoch mit einer warzenähnlichen Spitze versehen. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von welchen die äußere bis zwei Linien, die zweite über einen Zoll stark und markig, die dritte pergamentartig ist.
3. Farbe der Früchte. Röthliches Goldgelb.
4. Zeit der Blüte und des Fruchtansatzes. Monat April bis August.
5. Baum. 12 bis 16 Fuß hoch, sehr stark.
6. Blatt. Bis 2½ Zoll lang.
7. Gebrauch. Die mittlere Haut, als Fleisch vorzüglich zum rohen Genuß und zur Conditorei. Der Saft für die Küche.
8. Derter, wo sie erwächst. Frei in Calabrien, bei Fondi im Königreich Neapel, zu Amalfi. In Drangerien fast überall in Italien.

Nro. 3. Die saure Cedrat-Drange.

Ital. Arancio citronato.

Lat. Aurantium citratum.

Franz. Lumie orangée.

(Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 4.)

### Frucht.

1. Größe. Fünf bis sechs Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, jedoch abgeplattet am Stiel und an der Spitze. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die erstere sehr rauh und ungleich, die zweite sehr markig und einen Zoll breit, die dritte pergamentartig ist.
3. Farbe der Früchte. Helles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat April bis August.
5. Baum. 12 bis 18 Fuß hoch, sehr stark und ästig.
6. Blatt. Bis 2 Zoll lang, nebst einer rothgestreiften Blüte.
7. Gebrauch. Die mittlere Haut ist bitter, kann deshalb nur in der Conditorei, jedoch mit großem Vortheil, so wie auch die äußere gebraucht werden. Der Saft dient für die Küche.
8. Derter, wo sie erwächst. In Calabrien überall im Freien; sonst überall in Italien nur in Drangerieen.

#### Nro. 4. Die saure Adamsapfel-Orange.

Ital. Pomo d'Adamo.

Lat. Pomum Adami.

Frans. Pomme d'Adam. Lumie d'Espagne.

(Mit Abbildung auf Taf. 4. Fig. 1.)

#### Frucht.

1. Größe. 6 bis 7 Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die erstere gegen zwei Linien stark, und sehr ungleich oder rauh, die zweite sehr wollig,  $1\frac{1}{2}$  Zoll breit, und sehr bitter, die dritte leder-

artig ist. 12 bis 16 verhältnißmäßig sehr kleine Saftfächer.

3. Farbe der Früchte. Röthliches Goldgelb.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat April bis Julius.
5. Baum. 12 bis 14 Fuß hoch, sehr stark, mit kurzen Ästen.
6. Blatt. Bis gegen 6 Zoll lang und 4 Zoll breit.
7. Gebrauch. Bloß zur Bierde; denn die Schaa-  
len alle sind von einer ungesunden Bitterkeit und der Saft ist von einer saden Säure.
8. Derter, wo sie erwächst. Ueberall in Ita-  
lien in den Drangerieen, jedoch in geringer An-  
zahl. Gewöhnlich pflegt man diese Orange für die Pompelmus-Orange auszugeben.

#### Nro. 5. Die saure violette Orange.

Ital. Arancio forte violetto.

Lat. Citrus aurantium violaceum.

Frans. Bigarade violette.

#### Frucht.

1. Größe. Zwei Zoll in Länge, wie in Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, an den Enden etwas abgeplattet. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die obere das Auszeichnende hat, daß violette Streifen oder Flammen durch das Goldgelb sich ziehen. Die mittlere hat in seinem Weiß ebenfalls diese violetten Tinten, jedoch nur leicht.
3. Farbe der Früchte. Violette Streifen im Goldgelb.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.
5. Baum. 8 bis 10 Fuß hoch.

6. Blatt. Gegen 2 Zoll lang. Die Tragknospen sind weiß mit Violet (wie bei den Limonen) gefärbt.
7. Gebrauch. Mehr zur Bierde, als zur Conditorei und zur Küche.
8. Derter, wo sie erwächst. In Neapel häufiger als in Rom.

Nro. 6. Die saure Stern-Orange.

Ital. Arancio stellato. Arancio Melarosa.  
Lat. Aurantium stellatum.  
Franz. Orange étoilée.

F r u c h t.

1. Größe. 1½ bis 2 Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund, mit einer warzenartigen Spitze. b) Innere Ge-

stalt. Drei Hälte. Von diesen ist die obere sehr raub und hat kleine kreuzartige Erhöhungen, weshalb die Frucht die Sternorange heißt. Die zweite ist markig und süß, ungefähr einen Viertelzoll breit. Die dritte ist pergamentartig. Sechs Saftfächer mit vielen Kernen.

3. Farbe der Früchte. Helles Goldgelb.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.
5. Baum. 4 bis 5 Fuß hoch.
6. Blatt. Lanzettartig.
7. Gebrauch. Wegen ihrer äußerst wohlriechenden und angenehm bitter schmeckenden äußeren Schale in der Conditorei, und ihres Saftes wegen in der Küche.
8. Derter, wo sie erwächst. In Neapel, Rom, Florenz und Genua.

B l u m i s t e r e t.

I.

Ueber Herrn Reboutés *Liliacées*.

Das große und schöne Prachtwerk von Herrn Rebouté über die Liliacées, oder lilienartigen Gewächse, ist mit dem 78. Hefte, welcher vor kurzem erschien, geschlossen. Dieser Hest enthält noch folgende 6 Pflanzen:

- 1) Witsenia maura.
- 2) Ophyostachis virginica.
- 3) Hyacinthus orientalis, Variet. decumbens.
- 4) Ixia viridiflora.
- 5) Colchicum arenarium.
- 6) Colchicum autumnale, Variet. latifolium.

Da dieses sehr schöne, aber auch sehr theure Prachtwerk nur ein Besiz von großen Bibliotheken, und reichen Garten-Liebhabern seyn kann, und von nur Wenigen gekannt ist, so werden wir von Zeit



zu Zeit die schönsten und seltensten Pflanzen daraus für unser Garten-Magazin ausheben.

## 2.

Herrn Redouté's neues Werk über die Rosen.

Nachdem Herr Redouté sein obgedachtes großes Prachtwerk über die lilienartigen Gewächse geschlossen hat, kündigt er schon wieder ein neues, nicht minder schönes, aber auch nicht minder kostbares über die Abbildungen der Rosen, in einem gedruckten Prospectus, unter dem Titel: Les Roses, par P. J. Redouté, folgendermaßen an:

## A n k ü n d i g u n g.

„Die Cultur der Rosen ist seit mehreren Jahren ein Gegenstand des Studiums vieler Naturforscher und ausgezeichneten Liebhaber geworden; ja man kann mit Wahrheit sagen, daß jetzt nicht leicht irgendwo ein ansehnlicher Garten ist, wo man nicht eine mehr oder minder vollständige Sammlung von Rosen fände. Diese schöne Blume, welche so viele Reize und Verschiedenheit sowohl ihrer Form, als auch ihrer Farbe und ihres Geruchs in sich vereinigt, ist jetzt ein allgemeiner Gegenstand der Mode in der Blumistik geworden.

„So lange die Rosen weniger als jetzt gesucht wurden, schränkte sich ihre Cultur nur auf wenige Sorten ein; man brauchte den Rosenstrauch fast nur zur Anpflanzung kleiner blühender Gebüsche, oder sogenann-

ter *Chruß*, in Englischen oder andern Lustgärten; jetzt aber, nachdem unser Reichthum an Rosenarten, durch die Leichtigkeit, mit welcher sich die Rose, durch *Deuliren* und *Stedlinge* vermehren läßt, so ansehnlich geworden ist, haben sich sehr viele Gartenliebhaber ausschließlich auf ihre Cultur gelegt. Unter diesen Umständen fehlte bisher in Frankreich noch eine vollständige Sammlung von Abbildungen aller bekannten Rosenarten, und ihrer auffallendsten Varietäten, getreu nach Natur gemalt. An einer solchen habe ich schon lange gearbeitet, und kündigt jetzt ihre Herausgabe an.

„Ich habe mich bestrbt, diesem Werke eben den Grad von Schönheit und Vollkommenheit, als meinen Liliaceen zu geben; welche das Publicum mit so vielem Beifall und Güte angenommen hat. Ich muß jedoch dabei bemerken, daß es meine Absicht und Plan nicht ist, eine vollkommene Naturgeschichte der Rose, sondern bloß getreue Abbildungen und gleichende Portraits dieser schönen Blumen zu liefern, nach welchen man jede specielle Rosenart bei Vergleichung des Bildes mit der Natur mit Gewißheit erkennen und auffinden kann.

„Jede Rose erscheint in ihrer natürlichen Größe, mit ihrer Frucht, wenn sie eine bei uns giebt, oder sie nur bekannt ist, getreu gezeichnet und ausgemalt, auf einem Blatte, zugleich mit einer allgemeinen Beschreibung, worin ich ihre verschiedenen Namen, nach ihrer Bezeichnung in den botanischen Werken, und unsern berühmtesten Gärten, liefere. Die Kupfer erscheinen übrigens ohne Ordnung, und ich lasse dabei allen Liebhabern die Freiheit, ihre Rosen selbst, und nach einem Systeme, welches ihnen das natürlichste dünket, zu classificiren.

„Dies Werk wird in groß Quart-Format bei Didot auf schönes Velin-Papier gedruckt. Nur 50 Exemplare werden auf ein noch einmal so großes Format, als Prachtwerk, gedruckt und doppelten Preis haben. Der ordinäre Subscriptionspreis von jedem Hefte zu 6 Kupfern ist bei mir, 20 Franken (ungefähr 5 Rthlr. in Solde); und die Exemplare werden an die Subscribenten nach der Reihe ihrer Einzeichnung geliefert. Paris im Februar 1816.“

P. J. Rebouté.

Da der Herausgeber des N. L. Gart. Magazine's sich selbst seit 36 Jahren mit Cultur der Rose, als seiner Lieblingsblume beschäftigte, und alle ihm bekannt gewordenen Sorten sammelte und sorgfältig nach der Natur zeichnen ließ, so wird derselbe auch Herrn Rebouté's Rosen genau prüfen, und die Abbildungen der schönsten und neuesten Sorten hier im N. L. Garten-Magazine liefern.

H. J. B.

## G e m ü s e - B a u.

### Ueber die Bearbeitung des Gemüslandes im Spätherbst und Winter.

Unter den verschiedenen Geschäften des Gartenbaues, ist die Bearbeitung des Bodens ohne Zweifel das vornehmste und wichtigste, und erfordert daher auch, weil größtentheils der höhere oder geringere Ertrag davon abhängt, die meiste Sorgfalt und Ueberlegung. Nicht allein die mannichfaltige Beschaffenheit und Bestimmung desselben, sondern auch die Jahreszeit und Witterung müssen dabei genau berücksichtigt werden; denn diese Umstände bestimmen ebensovohl die Art der Bearbeitung, als sie das Gedeihen und den segensreichen Erfolg derselben

herbeiführen. Wer sich hierbei lediglich vom Schlenbrian leiten läßt, wird — wenn ihn die Natur nicht besonders begünstigt — bei weitem das nicht ausrichten; was der rationelle Gärtner, oft zur allgemeinen Bewunderung, zu Stande bringt. Wenn jener seine Gemüsländereien im Spätherbst und Winter einer völligen Ruhe überläßt und nur erst mit der Rückkehr des Frühlings, wenn die steigende Sonne die Vegetationskräfte in Bewegung setzt, den Boden bearbeitet; so benützt dieser auch die Tage des Winters zu diesem so wichtigen Geschäfte. So ungünstig diese Jahreszeit überhaupt der Garten-Cultur zu seyn scheint, so giebt es doch mancherlei Arbeiten, die sich zu jeder andern Zeit, entweder gar nicht, oder doch nicht mit der Bequemlich-

Zeit und dem wirksamen Erfolge, als gerade in dieser verrichten lassen. Es bedarf indessen wohl kaum erinnert zu werden, wie sehr die Witterung dabei in Betracht komme. Denn wenn der Boden mit einer tiefen Schneedecke belegt ist, so steht wohl ein Jeder, daß dann an keine Bearbeitung desselben zu denken ist. Die Rede kann daher bloß von der Zeit des eintretenden Winters seyn, wiewohl auch nicht selten die Mitte desselben diese Arbeiten begünstigt, wenn weder Schnee noch häufige Regen den Boden zu bearbeiten hindern, sondern mäßiger Frost nur etliche Zoll in denselben eingebrungen ist. Zu diesen Arbeiten gehöret:

#### I. Das Rigolen oder Rajolen.

Es ist ein vortreffliches Mittel den Boden zu verbessern, wennes mit Verstand und Einsicht unternommen wird; denn es wird dadurch nicht allein das Unkraut größtentheils vertilgt, so daß man in den ersten Jahren darnach wenig zu jäten braucht, sondern man erschafft sich auch zugleich eine ganz neue Oberfläche, die für die Einflüsse der Atmosphäre ausnehmend empfänglich ist, daher auch das Gemüse und vornehmlich Wurzelgewächse vortrefflich darin gedolhen: auch wird der Boden davon locker und mürbe, und von Steinen, Quecken und anderem Gesechte völlig gereinigt. Gleichwohl ist es nicht überall anzurathen, sondern es gehöret die größte Vorsicht und eine genaue Prüfung der untern Erdschichten dazu, wenn man, anstatt den Boden zu verbessern, ihn nicht auf eine ganze Reihe von Jahren verderben will. Bestände z. B. die untere Lage aus tothen Sand oder Kies, oder rothem Todtliegenden, so würde das Rigolen offenbar schädlich seyn, dahingegen eine in der Tiefe befindliche Erdart, die der oberen an Güte gleich wäre,

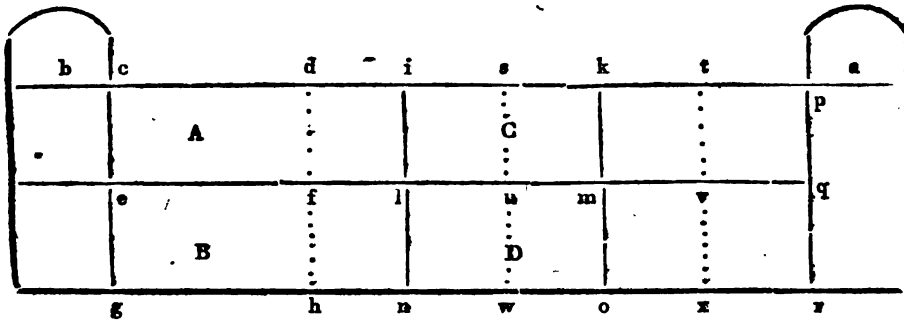
oder ein Mergelgrund das Rigolen sehr empfehlen würde. Für Spargelbeete und anzulegende Baumschulen ist es, wenn die unteren Schichten nur nicht ganz unbrauchbar sind, durchaus nöthig, und belohnt in der Folge die darauf gewendete Mühe reichlich. Wie tief man dabei in den Boden gehen müsse, dieß hängt lediglich von der Bestimmung des Landes ab. Für gewöhnliches Gemüseland ist eine Tiefe von 2 Fuß schon hinreichend genug, aber für Baumschulen, Hopfenplantagen, Eßholzplantagen und Spargelbeete muß man das Erdreich wenigstens 3 Fuß tief ausgraben.

Es leuchtet von selbst ein, daß dieß Geschäft mühsam und kostspielig seyn müsse, und daß, wenn es mit möglichster Genauigkeit vollbracht werden soll, strenge Aufsicht darauf erfordert werde. Gemeinlich aber erschwert man sich die Sache ohne Noth. Denn die Art, wie man dabei verfähret, ist diese. Man gräbt eine Grube nach der ganzen Länge des Reviers, etwa 3 bis 4 Fuß breit, wirft die obere Erdschicht auf die eine, und die untere auf die andere Seite. Sobald nun die Grube die bestimmte Tiefe hat, bringt man auf den Grund eine Lage frischen, langen, unverweseten Mist, stürzt nun die obere Erdschicht darauf und füllt endlich die Grube mit der, aus der Tiefe ausgeworfenen Erdschicht wieder voll. So fährt man nun weiter fort, bis das ganze Revier umgewendet ist.

Was aber bei diesem Verfahren zuerst Tadel verbietet, ist daß man den Dünger zu allerunterst in die Grube bringt, denn hier ist er für Gemüspflanzen so gut wie verloren, indem fast keine einzige ihre Nahrung so tief aus dem Boden heraus

zu hohlen pflegt. Es läßt sich daher dieses tiefe Unterbringen des Mistes lediglich nur bei Baum-, Spargel-, 'Süßholz'- und Hopfenpflanzungen rechtfertigen. Bei Gemüsländereien hingegen ist es viel vernünftiger und besser, wenn die obere Schicht in den Grund gebracht, auf diese aber der Mist gelegt, und

dieser zuletzt wieder mit der, aus der Tiefe herauf geholten Erde bedeckt wird. Nächstdem aber läßt sich auch die Arbeit selbst, ohne weiter ein anderes Instrument, als das Grabseil dabei nöthig zu haben, viel bequemer verrichten, zumal wenn man nicht tiefer als 2 Fuß in den Boden geht.



Man macht nämlich zuerst nach der Breite des ganzen Quartiers eine Grube von 3 Fuß Länge c i und eines (oder wenn man 3 Fuß tief rigolen will, 1½) Fußes Tiefe c e, schafft die ausgegrabene Erde c i e l an das andere Ende des Quartiers, wo man mit dem Rigolen aufhören will und häuft sie daselbst in a auf. Die Grube wird hierauf um 1 (oder 1½) Fuß vertieft und die Erde e l g n, welche man heraus wirft, in b aufgehäuft. Nun fährt man mit Graben um 2 Fuß weiter von i nach k fort und mit der oberen, 1 Fuß mächtigen, Schicht i k l m füllt man die Grube c d g h zur Hälfte, also bis e f an. Auf diese Erdlage wird nun eine Schicht Mist gebracht. — Obdann fängt man wieder bei l an zu graben, und schichtet den ganzen Vorrath von Erde l m n o in c d e f auf. Man fährt nun weiter von k nach p zu graben fort, und legt die obere Lage k m p q an die Stelle von f h u w, die untere Lage m q o r aber an die Stelle d s f u. Auf diese Art geht man im Graben immer um 2 Fuß

weiter zurück und hat folglich beständig eine Grube von 3 Fuß Länge zu bearbeiten vor und unter sich. Es bleibt also, wenn die Erdlage C in die Grube B gebracht worden ist, zwischen der Lage B und D ein leerer Raum von 1 Fuß Länge d h i n, so daß die Lage D bequem heraus gegraben und in A gelegt werden kann. Das Nämliche findet auch Statt, wenn k p m q an die Stelle f u h w, und m q o r in d s f u gelegt worden ist. Endlich wird die letzte 3 Fuß lange Grube zuerst mit dem bei a aufgehäuften Erdbreich gefüllt, und, nachdem eine Lage Mist darüber gebracht worden, vollends mit der in b befindlichen Erde dem ganzen Quartier gleich gemacht.

Diese Methode erleichtert die Arbeit ungemein, welche darum auch ungleich schneller von Statten geht. Eine Hauptsache bei dem ganzen Geschäft ist die Reinigung des Erdbreichs von Steinen, Wurzeln und Geseckten. Jenehe Sorgfalt hierauf oer-

wendet wird, desto vollkommener erreicht man den beabsichtigten Zweck. — Während des Winters macht nun der Frost die aus dem Grunde herauf gebrachte und zur Oberfläche umgeschaffene Erde mürbe; sie eignet sich die Stoffe der Atmosphäre an, und wird in eben dem Maße, als sie bearbeitet wird, fruchtbar.

## 2. Das Schollern.

Man findet denselben in keiner einzigen Gartenschrift gedacht. Die meisten lehren zwar, daß die Gemüsländereien vor Winters gegraben werden sollen, und führen auch hinreichende Gründe dafür an. Allein so nützlich und vortheilhaft diese Bearbeitung des Bodens im Herbst ist, so paßt sie doch nur für einen guten und leichten Mittelboden, der, mit mäßiger Düngung zufrieden, sich diese schnell aneignet und im Frühjahr nicht wieder durch Umstechen aufgelockert zu werden braucht. Für schweren Boden hingegen, d. h. solchen, dessen vorherrschende Bestandtheile Thon und Lehm ausmachen, würde das Graben im Herbst mehr schädlich als nützlich seyn; denn eines Theils würde er sich während des Winters wieder setzen und so fest werden, daß er hernach im folgenden Frühjahr wieder umgegraben werden müßte, und da er seiner Natur nach die Winterfeuchtigkeit länger an sich hält, so würde man ungleich später, als das Bedürfniß es erfordert, an dieses Geschäft gehen können; nicht weniger würden auch durch die zweite Umgraben die besten Nahrungstheile des Bodens wieder zu Tage gefördert und hernach von der Frühlingsluft ausgetrocknet und unbrauchbar gemacht werden: anderen Theils aber würde durch's Umgraben im Herbst — wenn es im Frühling nicht wiederholt werden kann

und darf, die Zerstörung des Unkrauts sehr erschwert werden, denn die Wurzeln desselben leiden, wenn sie bedeckt sind, weniger vom Froste, sprossen hernach im Frühjahr üppig hervor und sind weder durch's Jäten noch Hacken völlig herauszubringen.

So nachtheilig aber das späte Graben im Herbst einem schweren Boden ist, so zuträglich ist ihm dagegen das Schollern im Winter. Man versteht nämlich darunter diejenige Bearbeitung desselben, wo man ihn in großen Stücken umbricht und ihm eben dadurch eine möglichst raue Oberfläche zu geben sucht. Am besten geht diese Arbeit mit dem zweizinkigten Karste von Statten, indem derselbe nach einem etwa 2 Zoll starken Froste das Erdreich bei weitem nicht so klein zerstückelt, als solches die gewöhnliche Rodehacke thut. Die Vortheile einer solchen Bearbeitung des Bodens sind gar nicht zu verkennen. Denn je rauher und hohler die Oberfläche desselben ist, desto mehr kann die atmosphärische Luft, weil sie mehr Berührungspunkte findet, auf ihn wirken; der in derselben befindliche Sauerstoff verbindet sich auf diese Art leichter mit dem, in dem Erdreich befindlichen Kohlenstoff, und erzeugt die Kohlensäure, welche nach der Lehre der neueren Chemiker die eigentliche Nahrung der Pflanzen ist. Es ist auffallend, wie sehr die Fruchtbarkeit des Bodens durch dieses Aufbrechen im Winter befördert wird. Darum sind auch unsere Feldwirthe so sehr darauf bedacht, die Felder, welche im nächsten Frühling mit Sommerfrucht begattet werden sollen, noch vor Winters in die raue Furche zu legen. Außerdem durchdringt der Frost die Schollen auch weit kräftiger, als wenn das Erdreich gebunden ist oder dicht auf einander liegt. Dieses Durch-

frühen macht den Boden zwar nicht eigentlich fruchtbar, weil der Frost nicht, wie man vormals glaubte, Salpetertheilchen bei sich führt; allein es gewährt:

1) Den Vortheil, daß eine Menge Ungeziefer, Schnecken, Regenwürmer, Tausendfüße, oder Affeln, die in der Erde stecken, so wie auch Unkraut dadurch zerstört wird; denn mit Umkehrung der Erdschollen werden die Wurzeln der Unkrautpflanzen zu Tage gefördert, und auf diese Art des Schutzes beraubt, den sie in der Tiefe des Bodens genossen haben würden. Besonders wird ein von Quecken durchzogener Boden hierdurch am sichersten von diesem schädlichen Unkraut befreit, und wenn gleich die Wurzeln nicht ganz vom Froste getödtet werden, so werden sie doch durch ihn so empfindlich gekränkt und entkräftet, daß sie so leicht nicht wieder die Oberhand bekommen, und beim nachfolgenden Graben viel besser ausgezogen werden können. Auch der ausgefallene Saame vieler Unkrautpflanzen, welcher auf der Oberfläche des Bodens liegt, wird durch das Schollern in die Tiefe gebracht, wo er, weil es ihm an Kraft fehlt, die über ihm liegende Erdenlast zu durchdringen, verwesen muß.

2) Eine andere heilsame Wirkung des Frostes besteht darin, daß der in rauhe Oberfläche gelegte Boden dadurch außerordentlich locker und milde wird. Bekanntlich dehnt der Frost jeden feuchten Körper aus; der Zusammenhang der einzelnen Theile unter einander wird in eben dem Maße geschwächt, in welchem das Volumen des Ganzen vermehrt wird. Jede Erdscholle muß daher bei zurückkehrender Wärme zerfallen; und da die Frühlingslüfte die wässrigen Theile davon führt, so wird das Land dadurch eher zum Graben geschikt, erhält sich auch länger im

lockeren Zustande, als wenn es im Herbst gegraben oder gar nicht bearbeitet worden wäre, so daß sich hernach der ihm anvertraute Saame schneller darin entwickeln, und die Wurzeln der darein gepflanzten Gewächse sich leichter ausbreiten können. Uebrigens hat man bei dem Schollern nur noch die einzige Vorsicht zu gebrauchen, daß man solches nicht etwa vornehme, wenn der Boden bereits mit Schnee bedeckt ist, denn auf diese Art würde eine Menge dieses Schnees in die Tiefe des Bodens gebracht werden, wodurch der Nachtheil entstünde, daß der Boden hernach im Frühjahr, weil der Schnee unter der Erde schwerer zum Schmelzen gebracht werden kann, weit länger im nassen Zustande beharren, mithin ungleich später zur Saat- und Pflanzensaatung fähig werden würde.

### 3. Das Kalken des Bodens

ist eine nicht minder wichtige Arbeit, die sich am bequemsten in den Wintermonaten vornehmen läßt.

Der Kalk ist eine eigene Erdbart, die in der Natur unter gar verschiedenen Formen vorkommt, doch betrachten wir sie hier nur entweder als wirklich klare Felberde oder als Stein. Er dient vornämlich zur Verbesserung des schweren harten und feuchten Thonbodens. Da, wo man ihn als eine lockere Erde findet, hat man weiter nichts zu thun, als daß man ihn auf den Boden, den man damit verbessern will, in hinreichender Quantität führt, ihn etwa 3 Zoll dick darüber verbreitet, und hernach den ganzen Winter über liegen läßt, im folgenden Frühlinge aber untergräbt. Häufiger kommt er jedoch als Stein vor. Um ihn also zur Verbesserung des Bodens anzuwenden, muß er vorher zerstampft werden. Ei-

nige Landwirthe, welche glauben, daß er in diesem rohen Zustande, wenn gleich langsamer, doch ungleich länger wirke, pflegen ihn auf alten Mühlsteinen, die sie unter einem Obdach in die Erde graben, und mit einer Einfassung von Steinen umgeben, mittelst eines mit Rabendegeln beschlagenen Stößels, der sich an einer Wippe leicht auf- und niederbewegen läßt, zu einem klaren Pulver, oder auch nur zu feinen Steinchen stoßen zu lassen, welches sie hernach beim Eintritt des Winters auf dem Boden, den sie damit verbessern wollen, gleichmäßig vertheilen, und den ganzen Winter über liegen lassen, worauf sie es im Frühjahr ganz leicht in den Boden bringen. Gleichwohl dürfte diese Methode nur für solche Oegenden passend seyn, wo das Brennmaterial theuer und schwer zu haben ist. Weit besser geht das Bermaimen von Statton, wenn er vorher gebrannt wird, und dann ist seine Wirkung auch weit kräftiger. Durch's Brennen beraubt man ihn seiner Kohlensäure und seines Krystallisationswassers, und nun wird er ähend und zerstört, wenn man ihn in den Boden bringt, alle darin befindliche vegetabilische und animalische Stoffe. Hiernach zieht er die Kohlensäure und andere Feuchtigkeiten der Atmosphäre an sich, und indem er sich mit dem Kohlenstoffe der verwesenden Substanzen verbindet, bildet er eine Kohlenleber, welche den Kohlenstoff im Wasser auflöslich und dadurch fähig macht, von den einsaugenden Gefäßen der Pflanzen aufgenommen zu werden. Ueberdieß macht er einen thonigten Boden loockerer und wärmer, und verschluckt die in demselben befindlichen Säuren. Es ergiebt sich hieraus, wie nützlich der Kalk zur Verbesserung und Befruchtung des Bodens bei'm Gartenbau ist. Allein es gehört schlechterdings dazu, wenn er seine

wohlthätigen Wirkungen äußern soll, daß der Boden entweder schon mit Düngetheilen versehen sey, oder daß ihm solche doch bald in hinreichendem Maße mitgetheilt werden. Hungrigem Boden ist er mehr schädlich als nützlich, und eben so wenig taugt er für sandigen Boden, dessen fehlerhafte Eigenschaften er nur vermehrt.

Die Art einen Boden zu kalken ist verschieden. Einige graben die gebrannten Kalksteine ganz leicht unter die Erde, oder sie machen kleine Gruben in gleicher Entfernung von einander in den Boden, fällen diese mit den gebrannten Kalksteinen an, und bedecken sie sogleich mit Erde. Allein diese Methode hat wenig Empfehlendes. Denn folgt nun darauf fenchte Witterung, so wird der Kalk zwar gelöst; aber durch die Menge des hinzutretenden Wassers auch zugleich in einen Brei verwandelt, so daß er sich hernach ungemein schwer mit dem Boden mischen läßt, ja ihn sogar als Mörtel fest macht. Man thut daher viel besser, wenn man ihn so, wie er aus dem Ofen kommt, in kleinen Haufen von höchstens 2 Fuß Höhe auf dem zu bessernden Lande vertheilt. Diese Haufen legt man am besten also an. Zuerst legt man eine Schicht Mist auf den Boden, bedeckt diese mit Erde und legt darauf den Kalk; dieser wird wieder mit einer Schicht Erde belegt, auf welche abermals eine Schicht Mist kommt, und nachdem diese aufs neue mit Erde bedeckt worden, folgt noch eine Lage Kalksteine, über welche noch einmal Erde und sodann Mist geschichtet wird. Der Haufen wird zuletzt mit Erde und Rasen belegt. Auf diese Art werden alle einzelne Haufen angelegt, wobei beständig dahin gesehen werden muß, daß der Kalk nie in unmittelbare Berührung mit dem Mist komme.

Statt des Mistes kann man auch Rasen, aus gebräuten Hopfen, Farnkraut, Austeichricht, Gärberlohe und dergleichen Materialien nehmen. Diese Haufen bleiben nun bis zum Frühlinge stehen, während welcher Zeit die Winterfeuchtigkeit, der schmelzende Schnee und Regen den Kalk löschen und in ein klares Pulver verwandeln. Bei dieser Lösung entbindet sich eine Wärme, die vegetabilischen Theile werden zerstört, sie vermischen sich mit dem Kalk, der Kohlenstoff derselben bildet mit dem Kalk eine Kohlenleber, wodurch der Kohlenstoff im Wasser auflösbar und zur Nahrung für die Pflanzen bereitet wird. Wird hierauf der Boden im Frühjahr zum Bepflanzen zubereitet, so zieht man die Haufen auseinander und vermischt sie auf's Beste mit dem Erbreiche; da denn der Kalk seine wohlthätigen Wirkungen sogleich äußern, und den Boden lockerer, wärmer und fruchtbarer machen wird.

Wie viel Kalk zur Besserung eines Bodens angewendet werden müsse, läßt sich im Allgemeinen nicht bestimmen. Je schwerer, zäher, bindender und je reicher an Düngerstoffen derselbe ist, desto größer kann auch die Quantität des ihm zu reichenden Kalks seyn; je magerer hingegen und je hitziger er ist, desto vorsichtiger muß man auch beim Kalken seyn, weil man ihn sonst nicht verbessern, sondern verschlimmern würde. Eine genaue Kenntniß des Bodens muß hier Alles bestimmen.

#### 4. Das Mergeln

Ist ebenfalls ein Geschäft, das am besten in den Wintermonaten vorzunehmen ist. Der Mergel besteht aus einer Mischung von Thon und Kalk. Ist bei dieser Mischung der Thon vorherrschend, so wird

er Thonmergel, im Gegentheil aber, wenn der Kalk den größeren Theil seiner Bestandtheile ausmacht, Kalkmergel genannt. Sehr häufig findet man auch Sand, Glimmer, Bittererde und Muscheln darunter. Man trifft ihn fast überall an, zuweilen ganz flach, zuweilen aber auch etliche Klafter tief unter dem Boden. Seine Farbe ist verschieden, je nachdem er mehr oder weniger metallische Theile enthält, gewöhnlich aber sieht er bläulichgrau aus. Die sichersten Kennzeichen desselben sind folgende:

- 1) Er fählt sich zwischen den Fingern fettig an.
- 2) Giebt er auf der Zunge einen ölig-säunsten Geschmack von sich.
- 3) Mit Säuren übergossen, braust er stark auf.
- 4) Wird er der atmosphärischen Luft ausgesetzt, so zerfällt er und verwandelt sich in Stauberde.
- 5) In Wasser läßt er sich zu einer breiartigen Masse zerreiben, wobei sich Luftblasen zeigen und ein deutliches Knarren hören läßt.
- 6) Gießt man dieses Wasser ab und vermischt das mit ein wenig Weichensyrup, so nimmt solches eine grüne Farbe an.

Die rothe Farbe des Mergels läßt auf einen starken Eisengehalt schließen, welcher seine Güte und Brauchbarkeit sehr vermindert.

Der Mergel leistet zur Verbesserung eines Bodens vortreffliche Dienste, nur muß man mit der Beschaffenheit des letzteren genau bekannt seyn. Ein schwerer Thonboden wird durch Kalkmergel und ein hitziger Sand- und Kalkboden mit Thonmergel wesentlich verbessert. Düngkraft besitzt der Mergel



zwar im eigentlichen Verstande nicht, aber er lockert den Boden auf, und indem er sich mit den Bestandtheilen der Atmosphäre sättiget und diese wieder an die Gewächse abgiebt, so befördert er die Vegetation. Allein es gehört ebenfalls Dünger dazu, wenn der Mergel seine wohlthätigen Wirkungen äußern soll. Die Unterlassung des Düngens hat den Mergel in übeln Ruf gebracht. Die Bestandtheile des Bodens setzen sich nämlich, ihren Verwandtschaften gemäß, theils unter sich, theils mit den äußeren Einflüssen allmählich in's Gleichgewicht; wie aber die Thätigkeit der Stoffe die Action und Reaction derselben unter einander nachläßt, wird der Boden selbst träge, und zum Betriebe der Vegetation unwirksam. Wird das bestehende Mischungsverhältniß abgeändert, und mit demselben das ruhende Gleichgewicht der Bestandtheile aufgehoben; so erfolgt wieder eine neue Thätigkeit, ein wechselseitiger Umtausch der Bestandstoffe, vermittelt welcher das Einsaugungsgeschäft der Pflanzen, und hiermit auch ihr Wachsthum, viel lebhafter vor sich geht. Als Mittel zur Auffrischung ist der Mergel, sowohl in Gemäßheit seiner eigenen Bestandtheile, als zufolge seiner Fähigkeit, die atmosphärischen Einflüsse in sich aufzunehmen, vor allen übrigen Erdbarten besonders geeignet. Seine Wirksamkeit dauert in dieser Hinsicht so lange fort, als er dem Acker neu und fremd ist. \*)

Man kann den Mergel roh, wie er gegraben wird, auf den Boden, den man bessern will, bringen, und dieß geschieht am vorteilhaftesten im Spätherbst oder Winter. Der Frost durchdringt ihn

während desselben, so daß er hernach bei zurückkehrender Wärme desto besser zerfällt, nur muß er vorher überall gleichmäßig vertheilt werden. Ungleich wirksamer zeigt er sich aber, wenn er gebrannt ist, er mag Kalk- oder Thonmergel seyn. Durch das Brennen wird er nämlich seiner Kohlensäure beraubt, und diese sucht er hernach wieder aus dem Boden und der Atmosphäre an sich zu ziehen. Der Kalkmergel wirkt dann eben so wie der gebrannte Kalk, der Thonmergel aber erzeugt Salpetersäure und befördert zu eben der Zeit die Vegetation.

In welchem Maaße ein Boden gemergelt werden müsse, dieß bestimmt theils die Beschaffenheit des Mergels, theils die Qualität des Bodens. Je reichhaltiger der Mergel an Kalktheilen ist, desto kräftiger wirkt er auf zähen thonigten Boden, und je weniger der Boden zähe ist, desto weniger hat man von solchem Mergel nöthig.

##### 5. Die Verbesserung des Bodens mit Sand

kann ebenfalls mit Vortheil in den Wintermonaten vorgenommen werden, wenigstens ist es da, wegen Mangel anderer Geschäfte am rathlichsten. Zwar steht der Sand als Verbesserungsmittel dem Kalk und Mergel weit nach; allein bei einem festen und zähen Thonboden leistet er vortreffliche Dienste, indem er das Festwerden desselben verhindert, ihn locker und wärmer macht und das Eindringen der atmosphärischen Theile in denselben sehr erleichtert. Wer in dessen dieses Besserungsmittel bei seinen Gärten anwenden will, muß vorher den Boden durch Kalk oder Mergel bereits gebessert haben, denn diese Stoffe

\*) Siehe Leopold Trautmann's Versuch einer wissenschaftlichen Anleitung zum Studium der landwirthschaftl. Bd. 1, S. 414. Wien, 1810. 8.

verdienen den Vorzug vor jenem, und der Sand vollendet nur die Lockerheit. Ehe aber das Aufstreuen des Sandes geschehen darf, muß der Boden erst geschollert werden, hernach aber, wenn der Frost ihn völlig starr gemacht hat, streuet man den Sand in die Zwischenräume desselben. Auf diese Art wird die Mischung ungemein erleichtert.

### 6. Das Aschern

ist auch ein vortreffliches Mittel, einen schweren, thonigten, sauern und nassen Boden zu verbessern, und kann im Winter mit aller Bequemlichkeit vollzogen werden.

Die Asche ist gar sehr verschieden, und entweder noch vollständig oder ausgelaugt. Zu jener gehört:

1) Die Steinkohlensache. Sie enthält gar kein Laugensalz und trägt wenig oder gar nichts zur Verbesserung des Bodens bei.

2) Die Torfasche hingegen enthält Laugensalz und befördert die Vegetation; sie ist desto kräftiger, je weißer von Farbe sie ist, und so viel weißer, je schwärzer und schwerer der Torf ist, von dem sie herrührt. Je leichter der Torf ist, desto schlechter ist auch die Asche.

3) Die Holzasche enthält Laugensalz, Kiesel-erde, Kalkerde und metallische Theile. Die Asche von hartem Holze ist reicher an Laugensalz, als die von weichem Holze. Dieses Laugensalz verbindet sich in einem mit Düngestheilen versehenen Erdbreiche mit dem Kohlenstoffe zu einer Kohlenleber, und macht jenen

im Wasser auflöslich, so daß er von den Pflanzentwurzeln angesogen werden kann; auch reizt es die Gefäße zum stärkeren Einsaugen und zur besseren Verdauung der Nahrungsmittel. Eben darum ist sie mit Vortheil auf jedem Boden anzuwenden. Doch ist nicht zu vergessen, daß sie jene Wirkung nur in Verbindung mit dem nöthigen Dünger hervorbringen kann.

Die ausgelaugte Asche rührt theils von Seifensiedern, Glasmachern und Alaunbereitem, theils von Pottaschesiedern, Färbern und Leinwandbleichern her. Sie wirkt als gebrannte Erde im Boden und leistet zur Verbesserung eines schweren thonigten und lehmigen Erdbreichs vortreffliche Dienste. Den größten Vorzug unter ihnen verdient die Seifensiederasche wegen des ihr beigemischten Kalks. Sie trocknet, erwärmt und entfuert den Boden, verdrängt das Moos und macht den Schnee zeitiger schmelzen. Eben darum kann man sich ihrer, besonders in gebirgigten Gegenden, bedienen, um den Gartenbau etwas früher zu beginnen, als es sonst das Schmelzen des Schnees gestatten würde. Herr Saussure beschreibt die Art das Schmelzen des Schnees zu befördern, im dritten Bande seiner Reisen S. 181 auf folgende Art:

„Als ich mich längs dem Gletscher von Argentinere, sagt er, ziemlich hoch erhoben hatte, so sah ich zum ersten Male jene näpliche und stau-reiche Erfindung, von welcher ich schon legendwies gesprochen habe. Ich bemerkte mitten im Thale große Ausdehnungen, wo die Oberfläche des Schnees gleich einem seidenen Stoffe, streifig gezieret schien, und da ich über die Ursache dieser Erscheinung nach-

achte, so entdeckte ich Weiber, welche in abgemessenen Schritten über den Schnee giengen, und regelmäßig, und mit vollen Händen etwas Schwarzes ausdieten, dessen Hergirende und symmetrische Würfe jene streifigten Zeichnungen, deren Ursprung ich untersuchen wollte, hervor brachten. Ich konnte gar nicht begreifen, welche Art von Saamen man also auf einen sechs Fuß tiefen Schnee ausstreuen möchte, als mein Führer, den meine Unwissenheit befremdete, mir sagte, es sey schwarze Erde, die man auf dem Schnee verbreitete, um das Schmelzen desselben zu befördern, und den Zeitpunkt, die Felder zu bearbeiten, um zwei oder drei Wochen zu beschleunigen. Diese sehr einfältige und nützliche Erfindung gefiel mir außerordentlich, und ich sah auch wirklich an einigen, auf diese Weise vor wenigen Tagen mit Erde bestreuten Grundstücken, schon sehr merkbare Wirkungen.“

Nach diesem Beispiele der Einwohner von Argentiere würde sich die Seifensieder-Asche in andern gebirgigten Gegenden vortreflich gebrauchen lassen. Doch hiervon abgesehen, so muß die Asche in Gärten, die man damit zu bessern gedenkt, im Winter aufgeführt und über den Boden vertheilt werden. Bedient man sich der ausgelaugten, so können ihr die entzogenen fruchtbaren Theile dadurch wieder ersetzt werden, daß man Mistjauche, wenn sie gefroren ist, in großen Tafeln aufhauen und über die im Garten ausgebreitete Asche legen läßt. Bei'm Aufhauen zieht sich hernach das fette Wasser in die Asche und befördert auf solche Weise die Fruchtbarkeit des Bodens.

Zu allen diesen Gartenarbeiten im Winter gehört endlich auch noch

## 7. Das Düngen.

Es ist wesentlich von der Besserung des Bodens verschieden, denn einen Boden verbessern heißt, ihm diejenigen Eigenschaften nehmen, die ihn zum Pflanzenbau untüchtig machen, und ihm dagegen solche, die ihm fehlen und zur Cultur der Gewächse nöthig sind, mittheilen. Düngen aber heißt, einem Boden solche Stoffe mittheilen, aus welchen die Natur Nahrungsmittel für die Pflanzen zubereiten kann. Unter diesen Stoffen ist der Kohlenstoff bei weitem der vornehmste und wichtigste. Dieser verbindet sich nach den Lehrsätzen der neueren Chemiker, theils mit dem Sauerstoff, theils mit feuerbeständigen Laugensalzen, theils aber auch mit dem Ammoniak und bildet auf diese Art eine sogenannte Kohlenleber, welche den Kohlenstoff im Wasser auflöslich und geschickt macht, als Nahrungsmittel von den Pflanzen aufgenommen zu werden. Alle diese Stoffe finden sich hauptsächlich in den Excrementen der Thiere und allen vegetabilischen und animalischen Substanzen, aus denen sie sich durch die Fäulniß entwickeln. Indem man nun diese Dinge — vegetabilische und animalische — mit einander in Verbindung bringt und der Fäulniß unterwirft, bereitet man Dünger. Da diese Düngerbereitung ein Gegenstand der Landwirthschaft ist, so kann hier nicht weiter die Rede davon seyn, sondern uns beschäftigen bloß die verschiedene Beschaffenheit und die zweckmäßige Anwendung desselben. Jene richtet sich nach der Verschiedenheit der thierischen Auswürfe, nach der Vermischung mit vegetabilischen Substanzen und nach dem Grade der Fäulniß.

Was zuerst die Auswürfe der Thiere betrifft, so leuchtet wohl von selbst ein, daß sie nach der Verschiedenheit der Nahrung der Thiere bald trockener, bald feuchter, bald schärfer, bald sanfter, bald hitziger, bald kälter seyn, und sich in ihren Wirkungen diesen Eigenschaften gemäß zeigen müssen. Man unterscheidet daher auch hitzigen und kalten, fetten und mageren, geilen und trägen, starken und schwachen Dünger. Es würde uns aber zu weit von unserm Zwecke abführen, wenn wir alle diese verschiedenen Bedingungen genau aufzählen wollten. Wir begnügen uns daher bloß damit, die vorzüglichsten Düngerarten, welche sich für die Garten-Cultur qualificiren, anzuführen. Obenan steht:

1) der Rindermist. Er ist kräftig und milb, aber keinesweges hitzig, paßt seiner mäßigen gleichförmigen Sährung halber für jeden Boden und hält in der Erde am längsten an. Eben darum ist er für die Gärten am tauglichsten.

2) Der Pferdemist ist trocken und hitzig und eignet sich daher nur für nassem, kalten und schwerem Boden. In Gärten dient er seiner Hitze wegen zu Treib- und Mistbeeten, ingleichen zur Bedeckung solcher Plätze, in welche der Frost nicht eindringen soll.

3) Der Schaafmist ist fett und hitzig und enthält viel Ammonium. Seine Wirkung ist schnell und stark, aber nicht anhaltend. Er eignet sich hauptsächlich für kalten und schweren Thonboden, doch ist er für Gärten aus dem Grunde nicht zu empfehlen, weil er gemeiniglich eine Menge Ungezieferbrut enthält, die nach ihrer Entwicklung

*K. K. Garten-Magazin, II. Bde. 1. St. 1816.*

unter den Gewächsen schädliche Verheerungen anzurichten pflaget.

4) Der Schweinemist ist milde und kühnend und giebt für Gärten eine vortreffliche Düngung ab, hauptsächlich darum, weil er durch seinen Geruch eine Menge Ungeziefer vertreibt. Für nassem Boden ist er sehr schätzbar. Da aber die Schweine allerlei Unkrauter und deren Gesäme fressen, und dieses größtentheils unverdaut wieder von sich geben, so kommt mit diesem Dünger — wenn er nicht ganz verrottet ist — auch viel Unkraut in's Land.

5) Der Mist vom Federvieh ist stark und hitzig, und zur Düngung der Gärten vortrefflich zu gebrauchen, wenn man ihn mit Laub vermischet ganz verfaulen läßt. Dieß ist besonders darum nöthig, weil alles Federvieh sich größtentheils von Samen reien nährt; wodurch — wenn sie nicht ganz verdaut worden sind — der Boden sehr verunreinigt werden würde. Da er indessen selten in großen Quantitäten zu haben ist, so braucht man ihn nur, so wie er aus den Ställen kommt, zur Düngung der Spargelbeete, denen er, wenn er während des Winters darauf gebracht und gehörig darüber verbreitet wird, damit er von der Feuchtigkeit ausgelangt werden kann, außerordentliche Kraft mittheilet.

6) Der Menschenkoth gehört zu den allkräftigsten Düngemitteln, denn er enthält den Kohlen-, Wasser- und Stickstoff im concentrirtesten Zustande, aber eben deswegen ist er auch sparsamer zu gebrauchen. Er ist hitziger als der Rindermist, aber doch nicht so hitzig, als der Schaaß- und Pfer-

demist, sondern hält gleichsam das Mittel zwischen beiden. Zur Düngung der Gärten ist er vorzüglich brauchbar; doch darf man ihn nicht im frischen Zustande anwenden, weil er sonst den Gewächsen einen widerlichen Geruch erteilt, sondern muß ihn vorher bei einem öfteren Zusatz von Stroh, Auslebricht, Laub, Stäberlohe u. s. w. in völlige Fäulniß übergehen lassen. Des häßlichen Geruchs wegen wird er freilich nicht so genutzt, als er es verdient; allein dieser Geruch läßt sich dadurch gar sehr vermindern, daß von Zeit zu Zeit Kalk in die Abtritte geschüttet, oder diese oft ausgetragen, und die Excremente in eine besondere Grube geschafft werden, wo sie mit Streu und Erde vermischt so lange liegen müssen, bis sie in völlige Fäulniß übergegangen sind. Wenn hernach das Ausfahren dieser Grube im Winter geschieht, damit die davon auf den Gemüseländern vertheilten Haufen recht ausfrieren können, so ist weder für den Geruch noch für den Geschmack der Pflanzen davon etwas zu fürchten. In Belgien, in der Schweiz und in China, wo die Feld- und Garten-Cultur einen so hohen Grad der Vollkommenheit erreicht hat, wird dieses Düngungsmittel außerordentlich geschätzt. Man schafft es daselbst in Gruben, die mit Thon ausgeschlagen sind, gießt Wasser darüber und rührt die Masse fleißig um. Nach einiger Zeit werden die Ländereien mit dieser Sauche begossen, welche davon eine außerordentliche Fruchtbarkeit zeigen. Die Chinesen pflegen auch den Menschenkoth mit Erde zu vermischen, und nachdem beides sorgfältig durcheinander geknetet worden, in Backsteinform zerschnitten, an der Sonne zu trocknen, hernach aber zu Pulver zu stampfen

und dieses über ihre Felder zu streuen. Diese Art zu düngen ist ungemein wirksam und verdient Nachahmung.

7) Der Leichschlamm ist auch eine vortreffliche Düngung für Gärten, denn er enthält eine Menge vegetabilische, in Verwesung übergegangene Substanzen und thierische Auswürfe, die zur Nahrung für die Fische den Teichen zugeführt werden; doch ist er auch nach der Beschaffenheit des daran gränzenden Erdreichs sehr verschieden. Man muß ihn deswegen vorher wohl untersuchen, ob er auch für den zu düngenden Boden paßt. Auf jeden Fall muß man ihn erst austrocknen lassen, und sodann mit dem Anfang des Winters auf das Land schaffen, damit er recht durchfrieren und verwittern kann. Endlich ist auch noch

8) der Straßenkoth eine sehr passende Düngung für Gärten, denn er ist reich an vegetabilischen und animalischen Stoffen, die theils beim Ausfahren des Düngers verzettelt werden, theils das ausgetriebene Vieh hat fallen lassen, doch enthält er auch viel Gesäme von Unkraut. Eben darum muß man ihn während des Sommers auf Haufen schlagen und diese erst im folgenden Winter aufs Land fahren, damit die im Aufkeimen begriffen gewesenen Saamenträger durch den Frost zerstört werden können.

Unter allen diesen verschiedenen Düngemitteln, die leicht noch mit einer Menge anderer vermehrt werden könnten, hat der Gartenfreund nach seinem jedesmaligen Zwecke zu wählen, oder er muß, wenn

ihm die Umstände keine Wahl gestatten, darauf sehen, daß der Dünger völlig verrottet sey, und dann ist bloß noch auf die Beschaffenheit des Bodens Rücksicht zu nehmen. Ein kalter schwerer Thonboden muß seltener, aber dagegen auch stärker, ein leichtes und hiefiger Boden aber muß öfterer, doch jedes Mal nur schwach gedüngt werden. Am besten wird dieses im Spätherbst und Winter unternommen, und zwar eines Theils darum, weil man da wegen des Mangels anderer Geschäfte am wenigsten daran gehindert ist, andern Theils aber auch, weil in dieser Jahreszeit die flüchtigen Stoffe am wenigsten entweichen. Indessen ist der Unterschied des Düngers wohl zu beachten, damit Derjenige, welcher völlig versauert und verrottet ist und des Frostes zu seiner Milderung und Verbesserung nicht bedarf, sogleich, ehe noch der Boden vom Frost und Schnee verschlossen wird, untergebracht werden könne. Dies

ist hauptsächlich darum nöthig, damit die besten Stoffe sich nicht verschächten, sondern sich mittelst des Regen- und Schneewassers, und durch den Wechsel von Frost und Thauwetter mit dem Erdreiche am gleichförmigsten verbinden können. Würde man aber durch den bereits eingetretenen Frost daran verhindert, so müßte man ihn in großen Haufen auf's Land legen lassen, damit desto weniger durch die Ausdünstung verloren gehe, und erst dann gehörig vertheilen, wenn der Boden wieder offen und so weit abgetrocknet ist, daß er mit aller Sorgfalt bearbeitet werden kann. Kirschen, Spargel und einige andere Gewächse pflügt man zu Abzünge, und im Frühjahr die größeren Theile des Mistes wieder abzuhaseln, die klaren aber nur allein beim Graben unterzubringen.

W.

## D b ft = C u l t u r

### I.

#### P f l a u m e n - G a r t e n

Die Königs-Pflaume von Tours.

Frang. Royale de Tours. Engl. The Royal Plum.

(Vgl. Abbildung auf Tafel 4.)

### F r u c h t

Die Königs-Pflaume von Tours ist eine mittelgroße, große Pflaume von etwas eiförmiger

Gestalt. Der Stiel, der ungefähr einen Zoll Länge hat, ist dünn und holzig, ein wenig rötlich gefärbt, und sitzt ganz ohne alle Vertiefung oben auf. Sie hat von da, bis zum entgegengesetzten Ende, eine tiefe Furche, die jedoch nur vom Stiele weg am breitesten, nach und nach flacher wird, und sich am Ende gar verlieret. Es finden sich auch wohl welche, die diese Furche nicht haben, sie sind dann aber auch noch nicht ausgewachsen. Man den Blütenpunktschen läßt sich selten etwas wahrnehmen. Die Hauptfarbe

C 2

ist hellrothlich, und man findet auch wohl an manchen noch gelbe, ja grünliche Flecken, welches von dem verschiedenen Grade der Reife herrühren mag; aber immer trifft man sie mit einem weißen Dufte überzogen an, der ihrer wahren Farbe ein ganz anderes Ansehen giebt. In ihrer Länge mißt sie einen Zoll und drei Linien, in ihrer Breite, einen Zoll und eine Linie, und in ihrer Dicke einen Zoll und zwei Linien. Die Haut, die etwas dick ist, läßt sich abziehen. Das Fleisch ist an Farbe gelblich, sehr zart, und voll eines hochfeinen, süßen, stärkenden Saftes. Man sieht wenig Fibern im Fleische, die meistens, die man noch wahrnimmt, strahlen vom Steine wezwärts, und verbinden Fleisch und Stein sehr mit einander, so daß sich auch das erste recht gut vom letzten ablöst.

Der Stein ist 9 Linien lang, 6 breit und 3 dick. Die breite Kante hat in ihrer Mitte eine aufgeworfene Linie, setzt auf beiden Seiten ab, macht noch so eine, aber vollkommnere, die gegen die Backenseiten von einer zarten Fläche begleitet wird. Die Backenseiten sind überaus zart genarbt. Oben und unten ist der Stein stumpfspizig, nur da wo der Stiel aufsitzt etwas mehr, als am entgegengesetzten Ende. Die Pflaume wird zu Ende des Augusts oder im Anfange des Septembers reif, und dauert nach und nach vom Baume weg, etwa 4 Wochen.

#### B a u m.

Der Baum hat ein frisches Ansehen, die Krone ist stark belaubt, denn an allen kleinen Ästchen und Zweigen, besonders am Tragholze setzen sich kleine Blätter an. Haupt- und Nebenäste setzen sich in

scharfen Winkeln, und gerne nach einander und gabelig an. Die Zweige sind wie die Sommerhosen von mittelmäßiger Länge, welches auch vom Tragholze gilt. Die Sommerhosen sind dünne; mittelmäßig lang und haben auch an der Sonnenseite eine hellrothe Farbe.

#### B l a t t.

Das Blatt ist länglich und hat seine größte Breite in der vordern Hälfte seiner Länge nach dem Ausgange hin, von da nimmt es ab, und läuft in eine stumpfe Spitze aus. Nach dem Stiele zu nimmt es langsamer ab und läuft nach und nach an denselben an. Dieser ist kurz und roth gefärbt. Die Rippen sind nicht sehr enge, aber ordentlich gereiht, und laufen sehr schief nach dem Rande aus. Dieser hat sehr deutliche abgerundete Zäbchen, fast um das ganze Blatt herum, welches an Farbe hellgrün ist.

#### 2.

#### A n f r a g e n.

Ein Gartenfreund in Norddeutschland erhielt diesen Herbst den Auftrag, eine Parthie Zwetschgenbäume nach England zu schicken. Bei dieser Gelegenheit erfuhr er von sehr wohlunterrichteten Personen, daß die Zwetschgen auf jener reichen Insel durchaus nicht gedeihen wollen; daß auf der Königin Befehl schon viele Versuche gemacht worden seyen, diese schöne Frucht dort zu erziehen, aber immer ohne den gewünschten Erfolg, und daß eben deshalb die getrockneten Zwetschgen in großer Menge aus Deutschland

und Frankreich, nach England geführt würden. — Was mag die Ursache seyn, daß gerade diese Frucht dort nicht fort kömmt, während man doch, so weit Einsender weiß, andere Steinfrüchte daselbst in Vollkommenheit erzieht? Ist das Klima und die kalten Nebel im Frühjahr oder der Boden daran Schuld? — Möchte doch ein in England gewesener Gartenfreund darüber in diesem Magazine seine Bemerkungen niederlegen; sie könnten vielleicht zu manchen merkwürdigen Resultaten führen. —

\* \* \*

Die Kernte an den Wurzelknollen der Dahlien oder Georginen, ist in Westphalen sowohl im vo-

rigen, als in diesem Jahre, selbst in dem mittelmäßigen Boden so reichlich gewesen, daß man einen großen Theil derselben hat wegwerfen müssen, weil es an Raum zur Auspflanzung gebrach. Am reichlichsten tragen die gewöhnlichen mit hellrother Blüte. Da es nicht ohne Bedeutung zu seyn pflegt, wenn die Natur so reichlich giebt, so wäre es wohl der Mühe werth, wenn irgend ein Gartenfreund einen geschickten Chemiker veranlaßte, diese Knollen in Rücksicht ihres Gehalts an Nahrungstoff oder anderen brauchbaren Stoffen zu untersuchen und seine Entdeckungen im *Allg. L. Garten-Magazine* mitzutheilen.

\* \* \*

## Garten - Literatur.

Neue in der Leipziger Ostermesse d. J. erschienene botanische und andere Garten-Schriften.

Abbildungen der Deutschen Holzarten, für Forstmänner und Liebhaber der Botanik, herausgegeben von Fr. Gumpel, mit Beschreibung derselben von E. L. Willdenow und Fr. Gottl. Heyne, 19. bis 22. Heft mit 12 ausgemalten Kupfern. gr. 4. Berlin, Schönpel'sche Buchhandlung.

— der Arzneipflanzen zu Graumüller's Handbuch der pharmaceutisch-medizinischen Botanik, 1. Heft, illum. und schwarz, kl. Folio, Eisenberg, Schönsche Buchh.

Anweisung für den Landmann und jeden Bauergutsbesitzer, wie er auf die leichteste Weise seine Obstdäume nicht nur erziehen und verpflanzen, sondern auch sie selbst pflöpfen, oculiren, beschneiden und den mancherlei Gebrechen und Krankheiten derselben abhelfen kann. Zweite verm. u. verbess. Aufl. 8. Stuttgart, Steinkopf.

Beschreibung der Gartenanlagen zu Schwetzingen, mit 9 Kupfern von Halbenwang und 1 Plane des Gartens; herausg. vom Gartendirector Zeyher und G. Römer. Neue verbess. Aufl. 8. Mannheim, Schwan und Sch.

Flora Monacensis, seu Plantae sponte circa Monachium nascentes, quas pinxit et in la-



- pide delineavit *J. N. Mayrhofer*, commentarium perpetuum addidit *F. P. de Schrank*. Fascic. XLIX. L. LI. LII. Fol. maj. (Monachii) *Fleischmann* in Comm.
- Flora Ticinensis*, seu enumeratio plantarum, quas in peregrinationibus multiplicibus plures per annos sollertissime in Papiensi agro peractis observarunt et collegerunt *Dom. Nocca* et *J. B. Balbis*. 8. Ticini, Vitoduri, libraria Steineria.
- Der Deutsche Fruchtgarten; Auszug aus Siedlers Deutschem Obstgärtner, und dem allgem. L. Garten-Magazine. Mit ausgefalteten Kupfern.* 1. Bd. 1. u. 2. Heft. Weimar, L. Ind. Comptoir.
- Hayne, Dr. F. G.*, Termini botanici iconibus illustrati, oder botanische Kunstsprache, durch Abbildungen erklärt. 2. Bandes 56, oder des ganzen Werkes 15. Heft. Mit illum. Kupfern, gr. 4. Berlin, Societäts-Buchhandlung.
- Henkel a Donnersmark*, Comes S. J. v., Enumeratio plantarum circa Regiomontum Borussiae sponte crescent., inchoata. Regiomonti, *Hartung*.
- Hoffmanni, G. F.*, Genera plantarum umbelliferarum. V. I. Pars I. et II. Edit. nova, aucta et revisa. Cum tab. aen. 8 maj. (Lipsiae J. B. C. Fleischer in Comm.)
- Kort, Dr. D.*, die Gartengesellschaft. 1. Birkel. 8. (Berlin, Dammier in Comm.)
- Krocker, Dr. A. J.*, Florae Silesiacae renovatae, emendatae, prius ultra nonaginta, circa mille, nunc ultra ter mille plantas, Silesiae indigenas, auctae etc. Vol. III. sec. syst. sexuale Linnaei et Willdenow digestas, nonnullis rarior. plantar. tabulis den. illustratis 8 maj. (Wratistlaw, Holaeufer in Comm.)
- Küchengarten*, der gut bestellte, nach einer mitfolgenden Tabelle. 4. (Altona, Hammerich in Comm.)
- Linnaei*, Systema vegetabilium cura *Römer* et *Schultes*. Vol. I. 8 maj. Tübingae, libraria Cottae.
- Martius, C. F. P.*, Flora cryptogamica Erlangensis, continens vegetabilia classis cryptogamicae Linnaei in agro Erlangensi huc usque detecta. Cum tab. IV, Jungermannianis illustrantibus. Norimbergae, *Schrag*.
- Rau, Dr. A.*, Enumeratio rosarum circa Wirceburgum et pagos adjacentes sponte crescentium, cum ear. definitionibus et synonymis, secund. novam methodum disposita et specieb. varietatibusque novis aucta. Cum tab. aen. picta. Norimbergae, *Felsecker*.
- Römer's, Dr. J. J.*, Versuch eines möglichst vollständigen Wörterbuch's der botanischen Terminologie. gr. 8. Zürich, Drell, Häfeli und Comp.
- Rudolphi's, J. E.*, Gartencalender auf das ganze Jahr, oder Anweisung zu allen Arbeiten und Berichtigungen in Blumen-, Gemüse- und Obstgärten, nach 40jähriger Erfahrung. 8. Meissen, Göbbsche.
- Schmidt, E. F.*, vollständiger und gründlicher Gartenunterricht, oder Anweisung für den Obst-, Küchen- und Blumengarten; mit drei Anhängen vom Aufbewahren und Erhalten der Früchte und Gewächse, von Obstwein und Obstessig, und einem Monatsgärtner versehen. Achte Aufl. 8. Leipzig, Fleischer der Jüng.

Studien für Blumenzeichner zum systemat. Unterricht entworfen von H. Mäde, gestochen von J. Schall; quer Fol. Breslau, Mar u. Comp.

Sidler, Dr., der vollkommene Drangerie-Gärtner, oder vollständige Beschreibung der Limonen, Citronen, Pomeranzen, oder der Agrumj, in Italien, und ihrer Cultur. Mit ausgem. Kupfern, gr. 4. Weimar, F. Ind. Comptoir.

Trattinich's, L., Auswahl vorzüglich schöner, seltener, berühmter und sonst sehr merkwürdiger Gartenpflanzen, in getreuen Abbildungen, nebst Erläuterungen über ihre Charakteristik, Verwandtschaft, Classification, Geschichte, Anwendung, Cultur und ästhetische Ansichten, 4. bis 8. Hest. (Wien, Schaumburg u. Comp. in Comm.)

Dasselbe Buch, illum. Ebenas. Eben tief.

Willdenow, Dr. Carol. Ludov., Hortus Berolinensis sive icones et descriptiones plantarum minus cognitarum horti regii acad. Berolinensis. Fasc. Xus, cont. horti historiam continuatam, indicem plantar. in opere nunc absoluto, descriptar. depictarumque etc. cum tab. aen. color. Fol. maj. Berolini, libraria Schüppelia.

*Description des plantes rares de la Malmaison et de Navarre* par A. Bonpland, Livr. 5e et 6e in Fol. avec fig. en coul. à Paris, librairie grecque, latine, allemande, (à Leipzig, Cnobloch en Comm.)

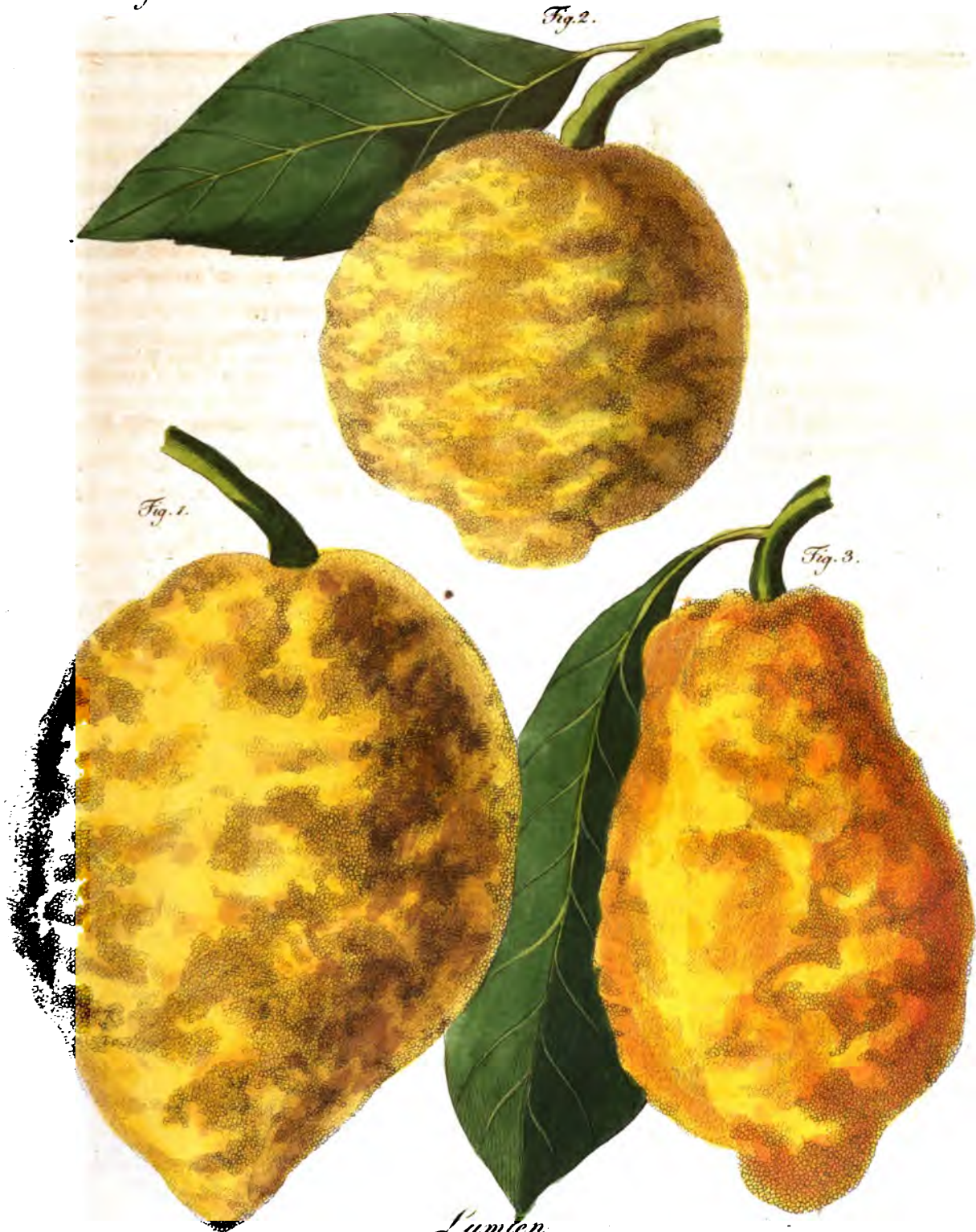
*Flora Berolinensis, sive Enumeratio vegetabilium circa Berolinum sponte crescentium.* Auctore Carolo Sigismundo Kunth. Tom. I. exhibens vegetabilia phaenogama (phanerogama). Berolini, Hitzig. 1813. 282 S. kl. 8.

Verzeichniß der auf den Friedländischen Gütern cultivirten Gewächse, nebst einem Beiträge zur Flora der Mittelmark. Alphabetisch geordnet, soweit sie bestimmt sind. Dritte Auflage. Berlin, Hitzig, 1815. gr. 8. Eben- daselbst.

Ueber die Mißbildung der Gewächse; ein Beitrag zur Geschichte und Theorie der Mißentwickelungen organischer Körper von Dr. Georg Friedrich Jäger, ausübendem Arzte in Stuttgart. Stuttgart, Steinkopf, 1814. 320 S. gr. 8. mit 2 Kupfern.

# I n h a l t.

	Seite	Seite
<b>Freib- und Gewächshausgärtnerei.</b>		
Ueber die <i>Agrumi</i> in Italien. (Fortsetzung.)	3	No. 5. Die bittere Zwerg-Drange mit dem Myrtenblatt 18
<b>Vierte Hauptart. Die Kumie.</b>		No. 6. Die bittere Drange mit dem Weidenblatt . 18
<b>Erste Abtheilung der Kumien.</b>		<b>II. Saure Drangen.</b>
No. 1. Die Kumie von Jerusalem ohne Karl. (Mit Abbildung auf Taf. 1. Fig. 1.)	4	No. 1. Die saure gemeine Drange . . . . . 19
No. 2. Die Kopfkumie von Rheggio . . . . . 4		No. 2. Die saure große Drange mit süßer Schale . 19
No. 3. Die Valentinische Kumie von Genua . . . . . 5		No. 3. Die saure Gebrat-Drange. (Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 4.) . . . . . 19
No. 4. Die Kumie des heiligen Dominicus. (Mit Abbildung auf Taf. 1. Fig. 2.) . . . . . 5		No. 4. Die saure Adamsapfel-Drange. (Mit Abbildung auf Taf. 4. Fig. 1.) . . . . . 20
No. 5. Die runde birnförmige Kumie . . . . . 6		No. 5. Die saure violette Drange . . . . . 20
		No. 6. Die saure Stern-Drange. . . . . 21
<b>Zweite Abtheilung der Kumien.</b>		
No. 1. Die Paradies-Äpfel-Simone. (Mit Abbildung auf Taf. 1. Fig. 3.) . . . . . 7		<b>Blumiferei.</b>
No. 2. Die Adams-Äpfel-Simone von Rheggio . . . . . 7		1. Ueber Herrn Reboutés Liliacées . . . . . 21
No. 3. Die gemeine Römische Adams-Äpfel-Simone. (Mit Abbildung auf Taf. 2. Fig. 1.) . . . . . 8		2. Herrn Reboutés neues Werk über die Rosen . 22
<b>Fünfte Hauptart. Die Eime.</b>		
No. 1. Die kleine runde süße Eime. (Mit Abbildung auf Taf. 2. Fig. 2.) . . . . . 9		<b>Gemüse-Bau.</b>
No. 2. Die Römische, runde Eime, die Bergamotte. (Mit Abbildung auf Taf. 2. Fig. 3.) . . . . . 9		Ueber die Bearbeitung des Gemüslandes im Spätherbst und Winter . . . . . 23
No. 3. Die herzförmige Eime . . . . . 10		
No. 4. Die lange monfröse Gebrat-Eime . . . . . 10		<b>Obst-Cultur.</b>
<b>Die Drangen, oder <i>Agrumj Arancj</i>.</b>		1. Pflaumen-Corten.
<b>I. Bittere Drangen.</b>		Die Königs-Pflaume von Louré. (Mit Abbildung auf Taf. 4.) . . . . . 35
No. 1. Die gemeine bittere Drange. (Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 1.) . . . . . 16		2. Anfragen . . . . . 36
No. 2. Die bittere Drange mit halbgefüllter Blüte . 17		
No. 3. Die bittere Drange mit gekräuseltem Blatt. (Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 2.) . . . . . 17		<b>Garten-Literatur.</b>
No. 4. Die bittere Zwerg-Drange von Goa. (Mit Abbildung auf Taf. 3. Fig. 3.) . . . . . 18		Neue in der Leipziger Ostermesse d. J. erschienene botanische und andere Garten-Schriften . . . 37



*Lumlen  
& der natürl. Sprösse.*





*Fig. 1.*



*Adamsapfel -*

*Limone.*

*Fig. 2.*



*Kleine runde süsse Lime.*

*Fig. 3.*



*Limen*

*3 der natürl. Grösse.*

*Die Bergamotte.*



Fig. 1.



Fig. 2.



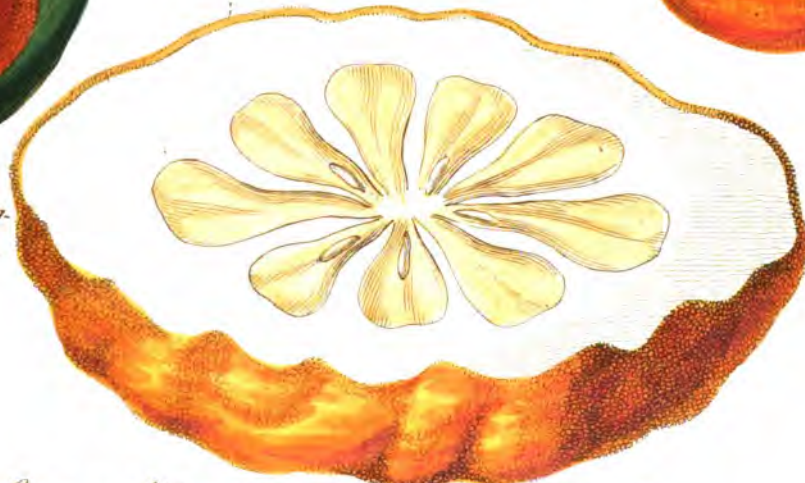
Fig. 3a.



Fig. 3b.



Fig. 4.



Indische bittere Zwerg-  
Orange, Natürl. Grösse.

Saure u. bittere Orangen, 2/3 der natü. Grösse.



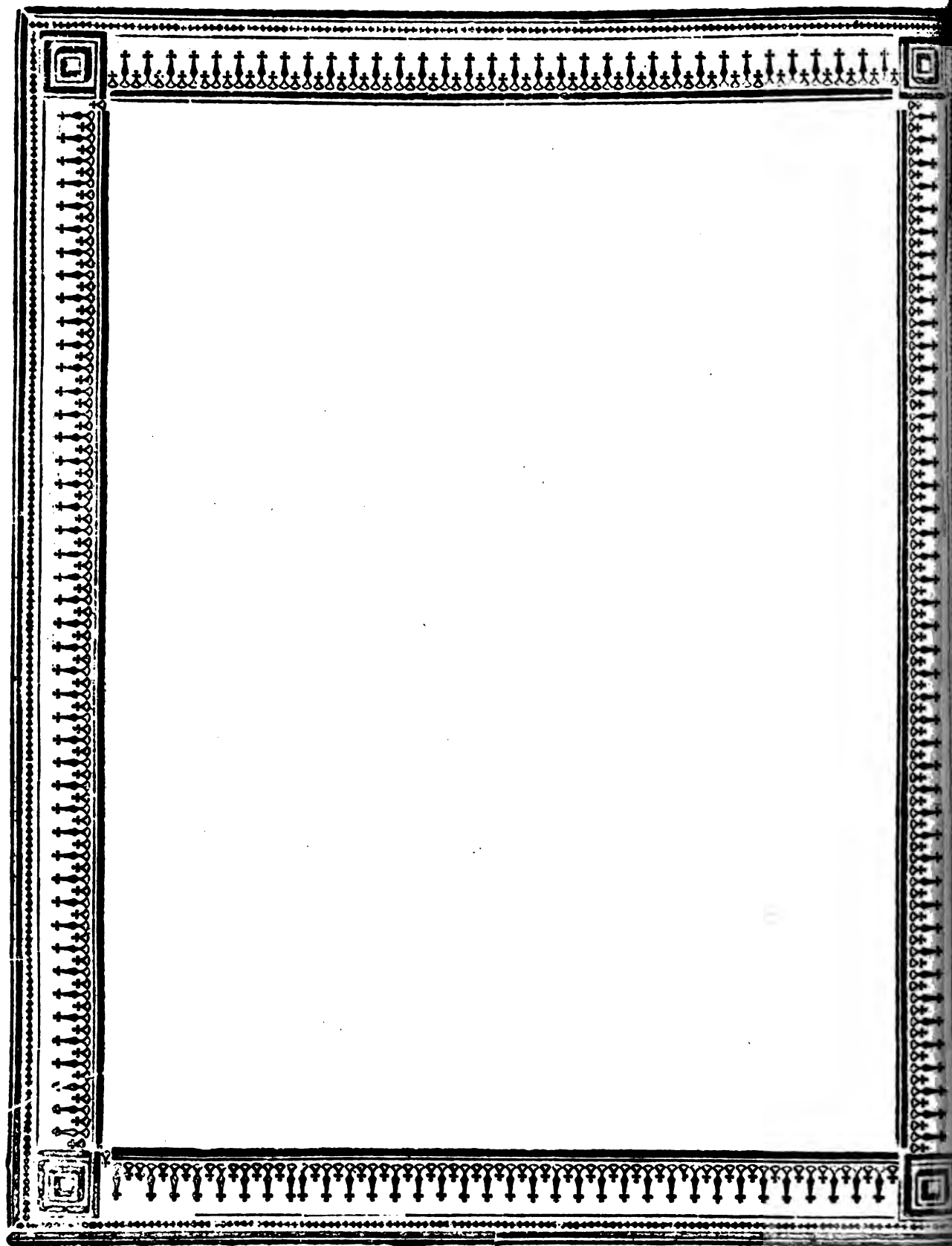


*A. T. Gart. Mag. 1816.*

*Taf. II.*



*Königs-Pflaume von Tours.*



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten - Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. S. B.

---

Zweiten Bandes, II. Stück. 1816.

---

Mit ausgemahlten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

- I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.
  - II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.
  - III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenhäuser, Blumentreiberei in Zimmern, Orangerie- und Winter-Gewächshäuser.
  - IV. Blumisterei, mit allen ihren Moden und Bizarrerien, und ihrem wahren guten Geschmacke.
  - V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.
  - VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benützung des Obstes u. s. w.
  - VII. Oekonomische Gärtnerei und zwar
    - a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.
    - b. Forstbaumschulen und Plantagen.
  - VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der deutschen Gartenkunst gehört.
  - IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel beim Gartenwesen ankommt.
  - X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbarem Buche eine kurze Notiz zu geben.
  - XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.
- Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

F o r t s e t z u n g  
v o n  
A l l g e m e i n e n D e u t s c h e n  
G a r t e n - M a g a z i n e n.

---

Zweiten Bandes, II. Stüd. 1816.

---

F r e i b - u n d G e w ä c h s h a u s - G ä r t n e r e i .

---

I.

Ueber die *Agrumi* in Italien.

(Fortsetzung von S. 21. und Schluß.)

III. Süße Drangen.

Nachdem wir nun bis hierher die vorzüglichsten zwölf Unterarten der theils ursprünglichen und bitteren und der aus diesen und der Verbindung mit den Cedraten oder Limonen entstandenen saueren Drangen dargestellt haben, kommen wir jetzt zu der dritten Haupt-Abart, zu den süßen Drangen, welche ein sehr richtiger Sprachgebrauch in den Drangerien des untern Italiens mit

*N. A. Garten-Magazin. II. Bds. 2. St. 1816.*

dem Namen der *Pomi di Sina* bezeichnet, und die man in Deutschland vorzugsweise Apfelsinen zu nennen pflegt; welches ganz richtig ist, dafern man darunter alle wirklich süßen Drangen versteht.

Nach allen Berichten und Untersuchungen erfahrner Schriftsteller über die *Agrumi*, scheint es keinem Zweifel unterworfen zu seyn, daß die süßen Drangen alle von einer ganz andern Seite her in Europa eingewandert sind, wenn sie schon nebst den bitteren aus einem und demselben Mutterlande, aus Ostindien, stammen. In Rom pflegt man die gewöhnlichere Unterart derselben *Portogalli* zu nennen; unstreitig deswegen, weil wir sie von Portugal her zuerst erhalten haben, und *Bal-mont de Bomare* sagt in seinem *Naturhistor-*

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

- I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.
  - II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.
  - III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnererei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenhäuser, Blumentreiberei in Zimmern, Drangerie- und Winter-Gewächshäuser.
  - IV. Blumisterei, mit allen ihren Moden und Bizarrerien, und ihrem wahren guten Geschmacke.
  - V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.
  - VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.
  - VII. Oekonomische Gärtnererei und zwar
    - a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.
    - b. Forstbaumschulen und Plantagen.
  - VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der deutschen Gartenkunst gehört.
  - IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel beim Gartenwesen ankommt.
  - X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.
  - XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.
- Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

F o r t s e t z u n g  
d e s  
A l l g e m e i n e n D e u t s c h e n  
G a r t e n - M a g a z i n s.

---

Zweiten Bandes, II. Stüd. 1816.

---

F r e i b - u n d G e w ä c h s h a u s - G ä r t n e r e i .

---

I.

Ueber die *Agrumi* in Italien.

(Fortsetzung von S. 21. und Schluß.)

dem Namen der *Pomi di Sina* bezeichnet, und die man in Deutschland vorzugsweise Apfelsinen zu nennen pflegt; welches ganz richtig ist, dafern man darunter alle wirklich süßen Drangen versteht.

---

III. Süße Drangen.

Nachdem wir nun bis hierher die vorzüglichsten zwölf Unterarten der theils ursprünglichen und bitteren und der aus diesen und der Verbindung mit den Gebraten oder Limonen entstandenen sauren Drangen dargestellt haben, kommen wir jetzt zu der dritten Haupt-Abart, zu den süßen Drangen, welche ein sehr richtiger Sprachgebrauch in den Drangerien des untern Italiens mit

Nach allen Berichten und Untersuchungen erfahrender Schriftsteller über die *Agrumi*, scheint es keinem Zweifel unterworfen zu seyn, daß die süßen Drangen alle von einer ganz andern Seite her in Europa eingewandert sind, wenn sie schon nebst den bitteren aus einem und demselben Mutterlande, aus Ostindien, stammen. In Rom pflegt man die gewöhnlichere Unterart derselben *Portogalli* zu nennen; unstreitig deswegen, weil wir sie von Portugal her zuerst erhalten haben, und Valmont de Bomare sagt in seinem Naturhisto-



rischen Wörterbuche, daß zu Lissabon in dem Garten des Grafen von Saint-Laurent der erste Baum sich befinde, welcher der Mutterbaum aller gemeinen süßen Drangen in Europa geworden sey. Hunter, der Engländer, und Loureiro sagen dasselbe. In Portugal können aber diese Drangen nur erst seit 1498, wo Vasco de Gama um das Vorgebirge der guten Hoffnung nach Indien schiffte, bekannt geworden seyn. Wenigstens erfahren wir aus dem Berichte dieser Reise (T. I. p. 121 und 136) zum ersten Male etwas von süßen Drangen, die in Indien zuerst in großer Menge angetroffen wurden. Vor dieser Zeit treffen wir auch nicht einen einzigen Schriftsteller an, der von süßen Drangen spreche, sondern bloß nachher ist von ihnen die Rede. Wenn also Herr Galesio dieser Annahme zu widersprechen und auf nichts, als auf weit ausholende und auf keine einzige sichere Stütze sich stützende Hypothesen hin anzugehen sucht, daß entweder durch Venetianer oder durch Genuesen die süßen Drangen nach Europa zuerst gebracht worden, so erkennt man leicht, daß er wohl nur seinem Vaterlande zu Ehren sich zu diesem Widerspruche und Absprunge vom wahren Wege verleiten ließ. Kein einziger der, von ihm zur Behauptung seiner Annahme angeführten Schriftsteller beweist das, was er beweisen lassen will. Nicht in dem Jahre 1523, wie er unrichtig angiebt, sondern 1550, also 27 Jahre später, machte Leander Alberti seine Beschreibung Italiens bekannt, und wenn nun die süßen Drangen von Vasco de Gama 1500 aus Indien nach Portugal gebracht worden waren, so konnten diese gar wohl in Zeit eines halben Jahrhunderts von dort aus über ganz Italien bis Salerno

und Amalphi verbreitet seyn, wo Alberti sie traf. Man kann also mit viel Gewißheit annehmen, daß Indiens Entdeckung durch Vasco de Gama unsere Edelgärten zuerst mit dieser kostbaren Frucht bereichert habe. Sie hießen und heißen noch jetzt in Italien deshalb vorzugsweise *Portogalli*, d. h. die Portugiesischen Drangen.

Von diesen süßen Drangen, zum rohen Genuße die Krone der Italienischen Agrumi, geben wir hier zwölf der vorzüglichsten Unterarten an. Diese unterscheiden sich von einander, theils durch ihre Größe, durch ihr Fleisch und durch weißlichen, gelben und rothen Saft. Die vollkommenste von allen ist die sogenannte Pommelmusch-Drange, dieser steht die süße Philippinische Drange mit blutrothem Saft, und dieser endlich die Dipsiponische am nächsten.

#### Nro. 1. Die süße gemeine Drange.

Ital. Arancio dolce. Arancio volgare. Portogallo. Melangolo.

Lat. Aurantium dulci medulla vulgare.

Franz. Orange douce.

#### Frucht.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Außere Gestalt. Rund, etwas platt an den Enden; oft auch länglich. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die erste  $1\frac{1}{2}$  Linie stark und sehr wohlriechend, die zweite gegen 4 Linien stark und fade von Geschmack, die dritte pergamentartig ist. Neun bis zwölf Saftfächer.
3. Farbe der Früchte. Ein schönes Rothgelb.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Vorzüglich im April; sonst aber, nur sparsamer, das ganze Jahr hindurch.

5. Baum. Wenn er aus den Kernen gezogen wird, bis zu 25 Fuß Höhe mit vielen starken, von Dornen besetzten Ästen. Man bedient sich dieser Art, um auf dessen Stämme die übrigen süßen Drangenarten zu pflropfen.

6. Blatt. Lanzettförmig. Die Blüte ganz weiß.

7. Gebrauch. Vorzüglich zum rohen Genuß und zu Sorbets und Gefrorenem.

8. Derter, wo sie erwächst. Am meisten verbreitet durch ganz Italien, und zwar im Freien.

Nro. 2. Die süße Olysiponische Orange-  
Apfelsine.

Ital. Arancio fino della China.

Lat. Aurantium Olysiponense.

Franz. Orange de la Chine.

F r u c h t.

1. Größe. Zwei bis zwei und einen halben Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die erste sehr glatt und aromatisch, die zweite nur 1 Linie stark und lederartig, die dritte pergamentartig ist. Gewöhnlich 12 sehr große Saftfächer mit weißem Saft.

3. Farbe der Früchte. Grünliches Goldgelb im vollkommenen Zustande.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vorzüglich im Monat April und Mai; einzelner das ganze Jahr hindurch.

5. Baum. Aus dem Kern gezogen bis zur Höhe von 20 Fuß; Äste mit Dornen versehen.

6. Blatt. Wie das der vorhergehenden Art der gemeinen süßen Orange.

7. Gebrauch. Zum rohen Genuß ganz vortref-

lich, wegen des herrlichen süßen und durststillenden Saftes und der aromatischen Schale.

8. Derter, wo sie erwächst. Vorzüglich in Neapel, Calabrien und Rom, in welche letztere Stadt sie aus Indien oder aus China vielmehr, und zwar in die Barbarinischen Gärten zuerst gebracht worden war.

Nro. 3. Die süße Philippinische Orange  
mit blutrothem Saft.

Ital. Arancio di Sugo rosso. Sanguigno.

Lat. Aurantium Philippinum fructu medio,  
medulla dulci purpurea.

Franz. Orange Grenade. Orange de Malte.

(Mit Abbildung auf Taf. 5. Fig. 2.)

F r u c h t.

1. Größe. Gewöhnlich von zwei bis drittehalb Zollen; seltner, und dieß vorzüglich nur in Malta und in Calabrien von drei bis zu vier Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, wie bei der Olysiponischen Art. Zwölf große Saftfächer mit größtentheils leeren und unfruchtbaren Kernen, die in einem sehr rothen, blutähnlichen Saft schwimmen.

3. Farbe der Früchte. Roth, hohes Goldgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.

5. Baum. 12 bis 14 Fuß hoch, mit starken Ästen und Dornen. Nur durch Pflropfen läßt sich diese Art verbreiten.

6. Blatt. Lanzettförmig.

7. Gebrauch. Vortreflich zum rohen Genuß, zu Sorbets und zu Gefrorenem.

8. Derter, wo sie erwächst. Vorzüglich in Malta, in Calabrien, Amalphi und Neapel.

Weniger gut in Rom, Florenz und dem obern Italien.

Nro. 4. Die süße Zwerg-Orange.

Ital. Arancio nano dolce.

Lat. Aurantium Sinense incremento minutum, cute aureum, gustu praedulce.

Frang. Oranger nain à fruit doux.

(Mit Abbildung auf Taf. 5. Fig. 3.)

F r u c h t.

1. Größe. Einen bis anderthalb Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Rund. b) Innere Gestalt. Drei sehr feine und dünne Häute, von denen die obere sehr glatt und glänzend ist. Acht bis zehn Saftfächer mit röthlichem Saft und tauben Kernen.

3. Farbe der Früchte. Röthliches Goldgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.

5. Baum. Drei bis vier Fuß hoch mit starken Ästen, die sich rund herum sehr regelmäßig ansetzen.

6. Blatt. Eiförmig und hellgrün.

7. Gebrauch. Vorzüglich süße und aromatische Schale, nebst wohlschmeckendem, überaus gewürzreichem Saft. Auch wird die ganze Frucht in der Conditorei sehr vortheilhaft gebraucht.

8. Derter, wo sie erwächst. In den Drangerieen, vorzüglich zu Neapel.

Nro. 5. Die süße olivenartige Orange.

Ital. Arancio a scorza dolce oliviforme.

Lat. Aurantium Sinense fructu Olivae, dulci medulla et cortice.

Frang. Oranger à fruit oliviforme.

(Mit Abbildung auf Taf. 5. Fig. 4.)

F r u c h t.

1. Größe. Einen Zoll in Länge und drei Viertel in Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Vollkommene Gestalt einer Olive. b) Innere Gestalt. Drei sehr dünne Häute, von welchen die obere glänzend und glatt ist. Sechs bis acht Saftfächer mit weißem Saft und tauben Kernen.

3. Farbe der Früchte. Grünliches Goldgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.

5. Baum. Drei bis vier Fuß hoch; rechts und links ausgehende Äste, die den Baum breit machen.

6. Blatt. Dem Olivenblatte etwas ähnlich und sehr hellgrün. Sehr aromatische weiße Blüte.

7. Gebrauch. Die Schale ist süß; vollkommen zuckerähnlich der Saft; weshalb diese Frucht sehr beliebt ist.

8. Derter, wo sie erwächst. Neapel, in den Drangerieen, und in Rom, doch seltner.

Nro. 6. Die süße Philippinische Orange mit gelbem Saft.

Ital. Arancio a scorza dolce.

Lat. Aurantium Philippinum sapore dulci, cortice flavo eduli.

Frang. Oranger à fruit doux et à écorce douce.

F r u c h t.

1. Größe. Einen bis zwei Z. in Länge und Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von welcher die zweite sich durch ihre Stärke, ihre Süßigkeit und Lockerheit, vorzüglich aber durch ihre Safranfarbe, also durch ein dunkles Gelb, auszeichnet. Sechs bis acht Saftfächer, mit gelbem süßen Saft.

3. Farbe der Früchte. Hochgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Im Monat Mai.

5. Baum. Sieben bis zehn Fuß hoch mit vielen Dornen.

6. Blatt. Länglich; dunkelgelb. Die Blüte ein gelblichtes Weiß.

7. Gebrauch. Die gelbe süße Schale vorzüglich zum rohen Genuß und in der Conditorei.

8. Derter, wo sie erwächst. Ursprünglich aus den Philippinischen Inseln, dann in Manilla besonders angepflanzt. Jetzt in den Orangerieen zu Rom und Neapel.

Nro. 7. Die süße Drange mit halbgefüllter Blüte.

Ital. Arancio a fior doppio.

Lat. Aurantium flore semipieno.

Franz. Oranger à fleur double.

Frucht.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Außere Gestalt. Rund, manchmal mit einer warzenförmigen Spitze. b) Innere Gestalt. Drei sehr feine Häute, von denen die obere etwas rau und cedratähnlich ist. Acht bis zwölf Saftfächer mit weißem Saft.

3. Farbe der Früchte. Dunkles Goldgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat April bis September.

5. Baum. Gegen 20 Fuß hoch und sehr stark.

6. Blatt. Ziemlich groß, bis drei Zoll lang. Halbgefüllte, dicht aneinander sich setzende Blüten.

7. Gebrauch. Zum rohen Genuß und zu Sorbets.

8. Derter, wo sie erwächst. Ueberall im Freien in Calabrien, um Neapel und in den Gärten von Rom.

Nro. 8. Die süße Pampelmus-Drange.

Ital. Arancio massimo.

Lat. Aurantium maximum.

Franz. Orange Pampelmousse.

(Mit Abbildung auf Taf. 5. Fig. 5.)

Frucht.

1. Größe. Sieben bis acht Zoll in Länge und Breite und gegen 14 Pfund schwer.

2. Form. a) Außere Gestalt. Vollkommen rund mit einer warzenförmigen Spitze. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die äußere 2 Linien stark, sehr rau und hochgelb, die zweite röthlichgelb, gegen 2 Zoll stark, die dritte pergamentartig ist. Sechszehn Saftfächer mit tauben Kernen, die in einem blutähnlichen, dicken Saft schwimmen.

3. Farbe der Früchte. Röthliches Dunkelgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat Mai bis August.

5. Baum. 12 bis 16 Fuß hoch; sehr starke Äste und Zweige.

6. Blatt. Verhältnißmäßig klein und eiförmig, wodurch schon nach dem äußeren Anblicke diese Drangenart von dem Adamsapfel unterschieden werden kann: obgleich man diesen sehr oft für jene ausgiebt.

7. Gebrauch. Vorzüglich zum rohen Genuß, zu Sorbets, zur Conditorei.

8. Derter, wo sie erwächst. Ursprünglich in Amboina in Indien. Jetzt in den Orangerieen des Königs von Neapel, und der Prinzen Borghese und Barberini zu Rom. Sehr selten.

## Nro. 9. Die süße gestreifte Drange.

Ital. Arancio bianco.  
Lat. Aurantium virgatum.  
Franz. Oranger à fruit blanc.

## F r u c h t.

1. Größe. Zwei Zoll lang, einen und einen halben Zoll breit.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Länglich.  
b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die mittlere einen halben Zoll stark und süßlich ist. Acht bis zehn Saftfächer mit weißem Saft.

3. Farbe der Früchte. Hellgelb mit dunkelgelben Streifen.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat April bis August.

5. Baum. Schwach, mit langen Zweigen; gegen 10 bis 12 Fuß hoch.

6. Blatt. Dem Blatte der gemeinen Limone sehr ähnlich.

7. Gebrauch. Zum rohen Genuß, in der Küche und Conditorei.

8. Dertex, wo sie erwächst. In Calabrien, um Neapel, bei Fondi, Rom und Florenz.

## Nro. 10. Die süße gestreifte Drange.

Ital. Arancio listato.  
Lat. Aurantium striatum.  
Franz. Orange panachée.

## F r u c h t.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die obere sich dadurch auszeichnet, daß sie wulstförmige grünliche Streifen hat, die von der einen Spitze zur andern laufen. Acht bis zwölf Saftfächer, mit weißem süßem Saft.

3. Farbe der Früchte. Hellgelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat März bis August.

5. Baum. Zehn bis zwölf Fuß hoch, ziemlich stark mit Dornen an den Ästen und Zweigen.

6. Blatt. Ein der Weide ähnliches Blatt.

7. Gebrauch. Zum rohen Genuß und zur Conditorei.

8. Dertex, wo sie erwächst. Bei Neapel.

## Nro. 11. Die süße gemeine Winter-Drange.

Ital. Arancio dolce d'Inverno.  
Lat. Aurantium sicciore medulla hibernum.  
Franz. Orange douce d'hiver.

## F r u c h t.

1. Größe. Zwei bis drei Zoll in Länge und Breite.

2. Form. a) Äußere Gestalt. Vollkommen rund. b) Innere Gestalt. Drei Häute, von denen die 4 Zoll starke mittlere etwas zäh und trocken ist. Zehn Saftfächer, mit weißem Saft.

3. Farbe der Früchte. Dunkles Gelb.

4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Januar, Februar bis Mai.

5. Baum. Zwölf bis sechszehn Fuß hoch, sehr stark, mit festen Ästen.

6. Blatt. Wie bei der gewöhnlichen süßen Drange.

7. Gebrauch. Zum rohen Genuß und in der Conditorei.

8. Dertex, wo sie erwächst. Ueberall in ganz Italien und sonst auch allwärts in den Draugerieen.

Nro. 12. Die süße Rosen-Orange.

Ital. Arancio di rosa.

Lat. Aurantium roseum.

Frans. Orange de rose.

Frucht.

1. Größe. Gegen 2 Zoll in Länge und Breite.
2. Form. a) Äußere Gestalt. Rund. b) Innere Gestalt. Drei Hälften, von denen die obere sehr aromatisch riecht, die zweite 1/2 Zoll stark, weiß mit rosenartigen Flammen durchzogen ist. Acht bis zwölf Saftfächer.
3. Farbe der Früchte. Hochgelb mit rosenartigen Flammen, die vom Stielansatz ausgehen.
4. Zeit der Blüte u. s. w. Vom Monat Februar bis Juni.
5. Baum. Zehn bis zwölf Fuß hoch und ziemlich stark.
6. Blatt. Wie das der gewöhnlichen süßen Orange.
7. Gebrauch. Zum rohen Genuß; vorzüglich zur Schönheit bei candirten Tafelaufsätzen.
8. Derter, wo sie erwächst. Neapel, Rom, Florenz.

\* \* \*

Vergleichungen.

Allgemeine Benennungen der Orangen.

I. Araber.

Narendj. Avicenna. L. 5, sum. I, tract. 6.

Narendj. Damascenus in Antidotis. Abd-Allah Relat. d'Egypt.; übersetzt von Silv. de Sacy. p. 115. Ebn-Beitar, Dict. des Med. simp. Ebn-Agyas, Hist. de l'Egypte, manusc. ar. de la Bibl. Roy. à Paris n. 595. Ebn-ak-Awam, Liv. de l'Agr. trad. en espagn. Madrid, 1802. T. I. Ch. 7, art. 30.

Otrodj modawar. Massudi in Silv. de Sacy.

Uebersetzung des Abd-Allah.

II. N e u e r e.

Acripomum. vulgo Arangia. Nicolaus Specialis de reb. Siculis. C. 7. ap. Murat. T. 10; c. 1069.

Arangium. Comput. an. 1333, in Hist. Delphinatus. T. 2, p. 276—279.

Citrangulum Nerantium, Citromalum. Math. Silvaticus. Pand. Med. f. 58 u. 125.

Arantium: Malum arantium. Blond. Ital. Hist. p. 420.

Citrangulum. Narantia. Aurantia. Salmerine ad Solinum. p. 672.

Arancium. Silvius, in tract. Messue.

Poma aurantia. Mala aurea. Aurantium. Ferrarius Orig. ling. Ital. p. 205.

Aurantiae. Merula, in Cosmog. part. 2. l. IV. p. 664.

Aurea malus. Mala aurantia. Bauhin.

Citrus Aurantium: Citrus petiolis alatis.

Linnaeus, Species plant. Hort. Cliff. 379.

Citrus Aurantium. Desfont. Tabl. de l'Ecole de Bot. p. 138.

Arangias. Hugo Falconus ap. Murat. sub ann. 1169.

Orenges. Jacob. de Vitriac. Hist. Orient. Cap. 86, p. 170—171.

Melarancio. Ser Brunetti. Lat. p. 4.

Aranci. Boccacchia. Gallo Vent. Giorn. Leandro Alberti, Descrizione d'Italia, p. 195.

Melangolo. Priorat. Relazione di Genova, p. 20 und 70.

Oranges. Olivier de Seures. Abal Jonan, Voyage de Charles IX. à Hières.

Bei der Vergleichung der besonderen Arten bieten sich folgende Benennungen dar, welche hier so, wie bei der ersten Classe überall geschehen ist, zur Berichtigung der Nomenclatur mit angeführt werden sollen.

### V a r i e t ä t e n.

#### Nro. 1.

*Citrus aurantium Indicum vulgare fructu acido.* Bigaradier. Bigarade. Arancio forte. Galesio, Traité du Citrus, p. 126.

*Aurantium vulgare medulla acri.* Ferrar. p. 377.

*Aurantium vulgare fructu acido: Aranzo silvestre.* Volc. p. 186.

*Aurantium vulgare.* Gemeene of Zuure Oranje - appel. Gom. 2.

*Malus aurantia major.* Bauh. Pin. 436.

*Oranger sauvage ou sauvageon.* Tournef. Inst. rei herb. p. 620.

*Arancio forte. Arancio da premere. Arancio salvatico.* Targ. Ist. Bot. T. 3, p. 167.

*Citrus aurantium petiolis alatis.* Linn. S. P. H. Cliff. 379.

Diese Varietät ist unsere gemeine bittere Orange.

#### Nro. 2.

*Citrus aurantium Indicum flore semiplano, fructu saepe foetifero, medulla acida.* Bigaradier à fleur double et semi double, à fruit souvent monstrueux. Galesio, T. d. C. p. 130.

*Aurantium flore duplici.* Ferrar. p. 387 u. 391.

*Aranzo di fior e scorza doppia.* Volc. p. 201.

Diese Varietät ist unsere bittere Orange mit halbgefüllter Blüte.

#### Nro. 3.

*Citrus aurantium Indicum salicifolium.* Oranger à feuille de Saule, ou Turquoise. Arancio à foglia di salice. Galesio, T. d. C. p. 130.

*Oranger à feuille de Saule etc.* Miller, Dict. art. Aur.

*Citrus aurantium lunatum.* Oranger Turc. Desf. Tabl. d. l'E. d. B. 138.

Diese Varietät ist unsere bittere Orange mit dem Weidenblatte, bei uns Nro. 6.

#### Nro. 4.

*Citrus aurantium Indicum crispifolium multiflorum fructu parvo, amaro et acido.* Boucquetier oder riche dépouille. Arancio a mazzetto. Galesio, T. d. C. p. 131.

*Aurantium crispifolio.* Ferr. p. 387—389. Tournef. J. R. H. 620. Volcam. Hesp. Norimb. 178—190.

*Oranger à feuilles frisées.* Miller, Dict.

*Citrus aurantium multiflorum.* Oranger riche dépouille. Desf. p. 138.

Diese Varietät ist unsere bittere Orange mit gekräuseltem Blatte, bei uns Nro. 3.

#### Nro. 5.

*Citrus aurantium Indicum caule et fructu pumilo, cortice et medulla amara, succo acido.* Oranger nain. Petit Chinois. Nanino da China. Chinotto, Napolino. Galesio, T. d. C. p. 132.

*Aurantium Goanum pumilum, vulgo: Sinense.* Ferrar. p. 430—433.

*Aurantium Sinense pumilum: Nanino da China.* Volc. T. 1. p. 206—207.

*Aurantium Sinense.* Oranje - boom mes. de

*kleine Vrught, anders Naantje.* Commelyn.  
Hesp. 10.

*Aurantium pumilum subacri medulla.* Oranger nain oder Muscade. Miller, Dict. des  
Jard. Aur.

*Aurantium Sinense* und *Oranger de Chine.*  
Desf. p. 138.

Diese Varietät ist unsere bittere Zwergorange  
von Soa, bei uns Nro. 4.

Nro. 6.

*Citrus aurantium Indicum caule et fructu  
pumilo, myrtifolium.* Oranger nain à feuil-  
les de myrte. Nanino da China a foglio di  
mirto. Galesio, p. 134.

*Aurantium myrteis foliis Sinense.* Ferrar.  
p. 430.

Diese Varietät ist unsere bittere Zwergorange  
mit dem Myrtenblatte, bei uns Nro. 5.

Nro. 7.

*Citrus aurantium Indicum medulla dulcaci-  
da, cortice crasso et amaro.* Bigaradier à  
fruit doux. Arancio forte a medolla dolce.  
Margaritino dolce. Galesio, p. 135.

*Aurantium vulgare, sapore medio.* Ferrar.  
p. 374.

*Orange participant de l'aigre et du doux.*  
Oliv. d. Serr p. 632.

Diese Varietät ist unsere saure gemeine Dran-  
ge, bei uns unter den sauren Drangen Nro. 1.

Nro. 8.

*Citrus aurantium Indicum fructu magno, cor-  
tice crasso subdulci, medulla acida.* Biga-  
radier à écorce douce. Arancio forte a  
frutto grosso e scorza mangiabile. Galle-  
sio, p. 136.

X. Z. Garten-Magazin. II. Bd. 2. St. 1816.

*Aurantium dulci cortice.* Ferr. p. 433.

*Malus aurantia cortice eduli.* Bauh. P. 436.  
Lin. Sp. P. p. 1100.

Diese Varietät ist unsere saure große Drange,  
bei uns Nro. 2.

Nro. 9.

*Citrus aurantium Indicum citratum fructu  
magno, cortice aureo, crasso, amaricante,  
medulla acida et amara.* Lumie orangée.  
Lumia aranciata. Galesio, p. 137.

*Aurantium citratum.* Ferrar. p. 423.

*Arancio della gran sorte.* Volc. p. 183.

Diese Varietät ist unsere große saure Cedrat-  
Drange, bei uns Nro. 3.

Nro. 10.

*Citrus aurantium Indicum fructu maximo,  
cittrato, vulgo Pomum Adami.* Lumie  
d'Espagne. Pomme d'Adam. Pampoléon.  
Pomo d'Adamo. Adamo. Galesio, p. 138.

Von den oben schon angeführten Arabern,  
wird diese Drange mit den besonderen Namen be-  
zeichnet: Cabbad, Laysamou, Zambau, Ba-  
stambon, Toronjo, Limero.

*Lima vulgo dicta.* Math. Silvaticus, Pand.  
Med. f. 135.

*Pomo d'Adamo.* Adamo. Gallo, V. G. p. 145  
bis 152.

*Pomum Adami.* Casp. Bauhin. P. Th. B.

*Pompelmus, Pompelmoes.* Volc. T. 1. p. 181.

Rumphius H. A. L. 2. C. 34.

*Malus aurantia fructu rotundo maximo pal-  
lescente, caput humanum excedente.* Sloan  
Linn. S. P. T. 2. p. 110.



Diese Varietät ist unsere saure Adamsapfel-  
Drange, bei uns Nro. 4.

Nro. 11.

*Citrus aurantium Indicum folio petiolo alato, saepe in summa teneritate violaceo; flore hinc albo, inde exterius rubente, fructu violaceo, medulla acida. Bigaradier à fruit violet. Arancio forte a frutto violaceo.* Gallesio, p. 143.

*Citrus aurantium violaceum. Oranger violet.* Desf. T. de l'Ec. d. B. p. 138.

Diese Varietät ist unsere saure violette Drange, bei uns Nro. 5.

Nro. 12.

*Citrus aurantium Indicum fructu stellato. Bigaradier à fruit étoilé. Arancio melarosa.* Gallesio, p. 144.

*Aurantium stellatum.* Ferr. p. 393. Tournesf. J. R. H. p. 611.

*Aranzi stellati.* Volc. P. 2. p. 190.

Diese Varietät ist unsere saure violette Drange, bei uns Nro. 6.

Nro. 13.

*Citrus aurantium Indicum limo - citratum, folio et fructu mixto. Bigaradier limocitré à fruit mêlé, ou la bizarrerie. Bizzaria, Arancio di bizzaria.* Gallesio, p. 145.

*Bizzaria.* Volc. T. 2. p. 171—172.

Eine zu unbedeutende Varietät, die von uns nicht aufgenommen worden ist.

Nro. 14.

*Citrus aurantium Sinense vulgare fructu globoso, cortice crasso, medulla dulci, vulgo Portugal. Oranger à fruit doux ou de*

*Portugal. Arancio dolce, Portogallo.* Gallesio, p. 153.

*Aurantium vulgare medulla dulci.* Ferrar. p. 337.

*Arancio dolce. Appel Sina of Lisbense. Arancio di Portogallo.* Volc. p. 187. Commelyn, Hes. 8. Targ. J. B. T. 3, p. 167.

Diese Varietät ist unsere süße gemeine Drange, bei uns unter den süßen Drangen Nro. 1.

Nro. 15.

*Citrus aurantium Sinense fructu globoso, cortice tenuissimo, lucido, glabro, medulla suavissima. Oranger de la Chine. Arancio fino della China.* Gallesio, p. 154.

*Aurantium Olysiponense sive Sinense.* Ferrar. p. 425.

*Appel Sina of Lisbense.* Commel. n. 8.

*Aurantium Sinense. Pomo da Sina.* Volcam. p. 185.

Diese Varietät ist unsere süße Olysiponische Drange oder Apfelsine, bei uns Nro. 2.

Nro. 16.

*Citrus aurantium Hierochunticum fructu sanguineo. Oranger à fruit rouge. Arancio sanguigno.* Gallesio, p. 156.

*Aurantium Philippinum fructu medio, medulla dulci purpurea.* Ferr. p. 429.

*Aurantium Hierochunticum cortice tenuiori, medulla dulci rubente.* Till. Hort. Pis. 21. t. 16.

*Orange rouge de Portugal. Orange de Malte.* Nouv. Dict. d'Hist. nat. t. 16.

Diese Varietät ist unsere süße Philippinische Drange mit blutrothem Gaste, bei uns Nro. 3.

Nro. 17.

*Citrus aurantium Sinense pumilum fructu dulci. Oranger nain à fruit doux. Arancio nano dolce.* Gallesio, p. 158.

*Aurantium Sinense incremento minutum, cute aureum, gustu praedulce.* Ferrar. p. 429.

*Aranzo nano dolce. Aurantium humile pumilum foliis ovatis, floribus sessilibus.* Volc. T. 2. p. 206—207. Miller Dict. p. 5.

Diese Varietät ist unsere süße Zwergorange, bei uns Nro. 4.

Nro. 18.

*Citrus aurantium Sinense fructu oliviforme, dulci medulla et cortice. Oranger à fruit oliviforme, à écorce et jus doux. Arancio a scorza dolce oliviforme.* Gallesio, p. 158.

*Aurantium Sinense fructu olivae, dulci medulla et cortice.* Ferr. p. 430.

Diese Varietät ist unsere süße olivenförmige Orange, bei uns Nro. 5.

Nro. 19.

*Citrus aurantium Sinense flore semipleno, fructu saepe foetifero, medulla dulci.*

*Oranger à fleur double et semi-double, souvent portant un fruit dans l'autre, à jus doux. Arancio a fior doppio.* Gallesio, p. 159. *Aranzo con fior doppio.* Volc. p. 201—202.

Diese Varietät ist unsere süße Orange mit halbgefüllter Blüte, bei uns Nro. 7.

Nro. 20.

*Citrus aurantium Sinense fructu dulci, cortice eduli. Oranger à fruit doux et à écorce douce. Arancio a scorza dolce.* Gallesio, p. 160.

*Aurantium Philippinum sapore dulci, cortice flavo eduli.* Ferr. p. 429.

*Aurantium Lusitanicum, pulpa cum cortice manducanda et dulci.* Volc. T. 1, p. 193 bis 194.

*Oranje-appel met Zoete.* Comm. Hes. Belg. n. 9.

*Malus aurantia cortice eduli.* Bauh. P. 436. Linn. Sp. P. p. 1100.

Diese Varietät ist unsere süße Philippinische Orange mit gelbem Saft, bei uns Nro. 6.

Nro. 21.

*Citrus aurantium decumanum fructu omnium maximo, medulla dulci. Oranger Pomelmous. Arancio massimo.* Gallesio, p. 161.

*Malus aurantia utriusque Indiae fructu omnium maximo et suavissimo, Belgis orientalibus Pomelmus, Virginienensis, nostratibus ab inventoris nomine, qui ex India orientali ad ora americana primus transtulit, Shaddock.* Plucken. Alm. pag. 239. Sloan. of Voy. to Jamaica, pag. 41. tab. 12.

*Pampelmus.* Linn. Sp. Pl. t. 2, p. 1100.

*Limo decumanus. Lomen cassomba. Pomelmoes.* Rumph. H. Amb. l. 2, c. 34. Volc. Hesp. Nor. p. 189—190.

*Aurantium fructu maximo Indiae orientalis. Chaddock, ou Pomelmouse.* Miller Dict.

*Citrus aurantium decumana. Oranger Pomelmouse.* Desf. T. de l'Ec. d. B. p. 138.

Diese Varietät ist unsere süße Pomelmus-Orange, bei uns Nro. 8.

## Nro. 22.

*Citrus aurantium Sinense limoniforme folio petiolo alato, flore albo, fructu flavo oblongo, papilla carente, cortice crasso, medulla amara. Lime à fleur d'orange. Aranzo a frutto limoniforme, vulgo, Limia.* Gallesio. p. 165.

*Aurantium limonis effigie.* Ferrar. p. 381—385.

*Aranzo limonato.* Volc. T. I. p. 201—202.

Eine unbedeutende, von uns nicht angeführte Spielart.

## Nro. 23.

*Citrus aurantium Sinense folio et fructu variegato. Oranger à fruit blanc. Oranger panaché. Arancio bianco.* Gallesio, p. 165.

*Aurantium virgatum.* Ferrar. p. 397—399.

*Aranzo fiammato.* Volc. p. 195.

*Bonte Oranje - appel.* Commel. H. B. 5.

Diese Varietät ist unsere süße gestreifte Drange, bei uns Nro. 9.

## Nro. 24.

*Citrus aurantium Turcicum folio angusto maculato, fructu oblongo, cute albida, striis variata virentibus, evanescens in maturitate, cortice crasso, medulla amara. Oranger Turc à feuille et fruit panaché. Lime à feuilles panachées. Arancio listato.* Gallesio, p. 167.

*Aurantium striatum.* Ferrar. p. 397. 401.

*Aranzo rigato con foglia stretta.* Volc. p. 197.

*Aurantium virgatum angustifolium.* Tournes. J. R. H. p. 640.

Diese Varietät ist unsere süße gestreifte Drange, bei uns Nro. 10.

Behandlung des Drangenbaums und seiner Früchte, in dem unteren Theile von Italien.

Da unter den Agrumi der Drangenbaum allein die größte Stärke besitzt und fein, zu dem Limonengeschlecht gehörendes, Gewächs eine so große Ausdauer gegen Hitze, Winde und Kälte zeigt, als wie er; so läßt sich im Ganzen wenig über seine Behandlung im Besonderen sagen. Ein Klima; in welchem der Cedrat, und wo die Limone gedeiht, ist für die Orange mehr als zu günstig. Ungleich weiter gegen Norden erwächst und gedeiht größtentheils im Freien der Pomeranzenbaum eher als die Limonen und die Cedrate. Wo diese leicht erfrieren, hält sich jener im vollkommensten Zustande. Wenn in Italien der Cedrat und die Limone gegen jeden kalten Zug oder Regen sorgfältig bewahrt werden müssen; so kann die Pomeranze acht Tage und wohl noch länger in den höheren Gegenden dieses Landes mit Schnee bedeckt seyn und ihre Blüten, Blätter und goldenen Früchte daraus hervorblicken lassen, ohne daß dieser ihr bedeutend schade. Deshalb können auch nur diese Bäume dort vollkommen im Freien gedeihen.

Indeß ist hierbei doch noch zu bemerken, daß das Hauptbedürfnis auch dieser Classe der Agrumi immer die Wärme ist. Auf die Schönheit der Bäume, auf die Güte der Früchte hat diese einen außerordentlichen Einfluß. Deshalb trifft man die Orange oder Pomeranze nur um so vollkommen an, je tiefer man in Italien hinabsteigt. Ja es giebt gewisse, besonders süße, Drangenarten, die in ihrem vollkommenen Zustande in Italien nirgend anders, als in Calabrien und in

der Nähe von Neapel, bei Salerno, gezogen werden können.

theils nur aus Holz und sehr leicht erbaut und werden nie geheizt.

**B o d e n.**

**Gärten und Gewächshäuser für die Drangenbäume.**

Gleich dem Cedrat- und Limonen-Baum liebt der Drangenbaum die Lage gegen Mittag. Daher pfllegt man in den Gärten zu Rom, wenn man ihn beständig im Freien und in bloßer Gartenerde lassen will, ihn so zu stellen, daß er gegen den Norden vollkommen geschützt sey. In Fondi, auf der Straße von Rom nach Neapel und in Castellone, Gaeta gegen über, wo man schon große Gärten sieht, die keine anderen als Pomeranzenbäume enthalten, schützen ganz nahe hohe Gebirge gegen den Nordwind und sichern sehr hohe Mauern gegen Osten. Bei Salerno, Rheggio, und in anderen Gegenden von Calabrien, wo keine Mauer und kein Gehäge diese Bäume umzieht, sind es nur die sonnenreichsten gesichertsten Buchten, wo sie am vollkommensten gedeihen. Je näher die Anlagen solcher Drangengärten dem Meere und den Seen sind, desto besser für Bäume und Früchte.

Die Drangerien oder Gewächshäuser sind ganz wie die, für die Cedrate; nur mit dem Unterschied, daß in dem unteren Italien sie fast allein für die Erziehung der jungen Stämme und nur einiger der edelsten Arten aus der Classe der süßen Drangen bestimmt sind; indessen in dem oberen Italien die Bäume alle in diese Schutzhäuser wandern müssen, wenn der Winter beginnt, und wo sie höchstens zwei bis drei Monate bleiben. Diese Gewächshäuser sind aber größten-

Diesen liebt der Drangenbaum von fester Beschaffenheit, wodurch er sich merklich vom Cedratbaum unterscheidet. Deshalb ist es vorthellhaft, denselben ein Jahr um das andere zu düngen und dann zu umgraben. Er verlangt übrigens bei weitem nicht die sorgsame Behandlung, die dem Boden der Cedratbäume zu Theil werden muß. Begossen werden die Drangenbäume ferner nur vom Monat Junius an bis zum September, nachdem die Hauptblüte vorbei ist, während welcher man diese Erhöhung der natürlichen Kräfte für schädlich hält. Auch muß das Begießen, so wie man es einmal unternommen, sehr regelmäßig und besonders reich und vollständig seyn, indem ein sparsames Bewässern weit größeren Schaden stiftet, als gar keines.

**E r z i e h u n g.**

Die Drangenbäume werden in Italien durchaus aus den Kernen erzogen, das Erzielen derselben durch den Ablager oder Zweig oder durch die Wurzel, was bei den Cedraten und Limonen sich anwenden läßt, wird für schädlich und ungenügend gehalten. Verebelt werden sie vorzüglich durch das Pfropfen und Oculliren. Uebrigens behandelt man die jungen Bäumchen wie die Cedratstammchen, weshalb hier weiter etwas beizufügen unnöthig wäre. Die größte Sorgfalt erhält der Baum bloß als junger, aus dem Kern erzogener Stamm; nachher kostet er, einmal in den Garten oder auf das freie Feld versetzt, nicht mehr Mühe, als bei uns einem gewöhnlichen Obstbaum zu Theil wird. Bei dem hohen Lebensalter des Drangenbaums; beson-

ders des ganz aus dem Kern erzogenen, und bei dessen außerordentlicher Fruchtbarkeit, ist ein gut besetzter Drangengarten, in dem unteren Italien, ein wahrer Schatz. Gewöhnlich beginnt der Drangenbaum schon von seinem fünfzehnten Jahre an, daselbst mit Erfolg tragbar zu seyn; im vierzigsten Jahre steht er in seiner vollen Kraft und erhält sich diese bis zum achtzigsten; dauern kann er dann bis zum hundertsten, und hundert und fünfzigsten Jahre.

Manche Drangenarten, besonders unter den bittern und unter den süßen sind außerordentlich fruchtreich. Von der bittern gemeinen Drange und von der süßen gemeinen, der Dlyssiponischen, der süßen Philippinischen Drange mit gelbem Saft, findet man Bäume, die, wenn sie ausgewachsen sind und eine gute Lage und Boden haben, jährlich vier bis acht Tausend Früchte tragen. Eine mittelmäßige Kernte giebt von ihnen nur zwei bis fünf Tausend, eine schlechte nur fünfzehn Hundert bis zwei Tausend Früchte. Auch stehen in diesen Drangenpflanzungen die Bäume oft so nahe an einander, daß die Äste und Zweige derselben sich ganz nahe berühren und man unter ihnen, ohne von den Sonnenstrahlen getroffen zu werden, weilen kann. Nichts ist köstlicher, als der Anblick einer solchen Pflanzung!

#### Ostindische Drangen.

Da das Vaterland unserer süßen Drangen ganz bestimmt Ostindien in seinem weitesten Umfange ist; so dürfte es vielleicht angenehm seyn, die ursprünglichen, dort sich noch jetzt vorfindenden Arten kennen zu lernen, von denen die bei uns nunmehr akklimatisirten Drangen, die freilich

manche Veränderungen erlitten haben, vor nunmehr vier Hundert Jahren ausgegangen sind. Wir geben sie aus Herrn Gallezio, der übrigens auch die, zum Citronen- und Limonen- und bittern Drangengeschlechte zu rechnenden Indischen Agrumiarten mit angeführt, und sie alle mit dem allgemeinen Namen: *Acrumen* bezeichnet hat.

#### Nro. 1.

*Acrumen nobilis Chinense.* Die edle Chinesische Drange.

*Citrus nobilis.* Loureiro, Flora Cochinchinensis, Sp. 3. T. 2, p. 166. a Camxtanh ß Tsêm càn: *Citrus inermis, ramis ascenduntibus, petiolis strictis, fructu tuberculoso, subcompresso.*

Eine Drange mit vorzüglich süßem Saft, welcher roth ist und in neun Saftfächern sich befindet. Die Frucht ist rund, bis gegen zwei Zoll groß, in Länge und Breite. Die Blüte ist weiß, mit fünf Petalen. Die hochgelbe Schale ist ebenfalls sehr süß und geruchreich. In Cochinchina ist diese Frucht vorzüglich zu Hause. Der Baum ist klein, ohne Dornen.

#### Nro. 2.

*Acrumen Margarita.* Die Perlenorange.  
*Citrus Margarita:* ß Chū tsu a Chdu tú:  
*Citrus ramis ascenduntibus, aculeatis, petiolis linearibus; baccis quinquelocularibus, oblongis.* Lour. Fl. Coch. T. 2, p. 467.

Diese Drange ist etwas länglicht, hellgelb, hat nur fünf Saftfächer und einen weißen, süßen Saft. Der Baum ist klein, mit Dornen versehen. Man findet diese Frucht gar nicht in Cochinchina, sondern nur in China, in der Gegend von Canton.

Nro. 3.

*Acrumen Amboinicum caule anguloso, folio maximo, petiolo alato, flore magno, fructu spherico, compresso, foveolis notato, cortice croceo, medulla adhaerente, succo viscoso et acidulo.* Die rothe bittere Drange von Amboina.

*Agrume rouge d'Amboine. Aurantia acida, vulgo Lemoen Itan.* Rumph. T. 2, c. 41.

*Citrus fusca.* Lour. Fl. Coch. Sp. 6. — a Cáy Baóng: Chi xóc β chi Kéu.

Nro. 4.

*Acrumen Sinense fructu ex viridi nigricante, medulla subdulci.* Die schwärzlich grüne Chinesische süße Drange.

*Agrume de la Chine. Aurantium Sinense. Lemon mauis Tsjina.* Rumph. Herb. Amb. p. 3, c. 41.

Wahrscheinlich ist diese Drange, die in China mehrere (man zählt deren drei) Unterarten hat, die Mutterart unserer süßen gemeinen Drangen.

Nro. 5.

*Acrumen Amboinicum caule fruticoso, folio petiolo lineari, flore axillari.* Der Amboinische Gebrat.

*Agrume d'Amboine. Malum citrium: Lemon süssu; Limon mammosus.* Rumph. Herb. Amb. Cap. 35.

Nro. 6.

*Acrumen Amboinicum folio maculato, petiolo alato, flore racemoso et terminali, fructu flavo minutissimo, medulla acidissima, Amboinis Aurarius dicto.* Die saure Limone von Amboina.

*Agrume d'Amboine à feuilles panachées. Limonellus Aurarius. Lemon Maas.* Rumph. Herb. Amb. c. 40.

Nro. 7.

*Acrumen Indicum folio maximo alato, flore minimo quatripetalo albo, fructu viridi, tuberculis obsito, medulla granulosa acidissima.* Die grüne Indische saure Limone.

*Agrume verddtre d'Amboine à fruit tuberculeux.*

*Limon ventricosus.* ... Malaice, Lemon Purrut... aliis Lemon Papua, seu Limo crispus, ex forma crisporum crinium Popoënsium... aliis Lemon tag Ayam... Ternatensibus, Djura purrut. Rumph. Herb. Amb. c. 37.

Eine von unsern Agrumiarten sehr verschiedene und nur im Allgemeinen diesen ähnliche Frucht.

Nro. 8.

*Acrumen Japonicum caule angulato, flore axillari, fructu minutissimo, pulpa dulci et eduli.* Die Japanische süße Drange.

*Agrume nain de Japon. Citrus petiolis alatis, foliis acutis, caule fruticoso.* Thumb. Jap. 292. Icon. Plant. Jap. T. 15.

*Kin kan.* Kaempf. Amoen. 801.

Nur im Allgemeinen unsern Drangen ähnlich.

Nro. 9.

*Acrumen Indicum Madurense, caule pumilo et angulato, fructu minimo, cortice tenuissimo, medulla acida.* Die Madurische saure Drange.

*Agrume orangé de Madure à tige anguleuse. Limonellus Madurensis: Lemon Madura;* Rumph. H. A. T. 2, c. 40.

*Citrus Madurensis: a k-n küt ß k-n: küt xü: Citrus inermis ramis diffusis, angulatis, petiolis linearibus, fructu gibboso levi.* Loureiro. Fl. Coch. T. 2, p. 476. Sp. 4.

Nro. 10.

*Acrumen Indicum caule spinoso, pumilo, ramis in aculeo desinentibus, folio alato, flore axillari, solitario, albo, et odoroso, fructu minimo acutissime papillato, cortice flavo tenuissimo, odore jucundo, carne alba succosa et grate acida.* Die Indische Drangenlimone.

*Agrume Nipis. Limonellus: Lemon Nipis.* Rumph. H. A. c. 39.

Nro. 11.

*Acrumen Amboinicum fructu anguloso, spinabina stipulari.* Die Amboinische vierseitige, edige Limone.

*Agrume anguleux. Limonellus angulosus, malaice, Lemon utan Basagi.* Rumph. H. A. T. 2, c. 16.

Nro. 12.

*Acrumen Japonicum foliis ternatis, fructu tetrico, pulpa glutinosa.* Die Japonische Drange mit geflecktem Blatte.

*Agrume du Japon à feuilles ternées. Isi, vulgo Karatats banna, aliis Gees dictus. Frutex sylvestris spinosus trifolius, pediculo folii marginato, flore mespili, fructu mali aurantii, seu Aurantia trifolia sylvestris fructu tetrico.* Kaempfer. Amoen. exot. 810, t. 802.

Diese hier zuletzt genannten acht verschiedenen Indischen Agrumiarten sind jedoch weder für den rohen Genuß, noch für die Küche oder die Conditorei zu irgend einem Gebrauch.

\* \* \*

### Anlage der Drangerie-Häuser in Italien.

Zum Schluß dieses kleinen Werkes, liefern ich noch die Ansicht von drei Arten Drangerie-

Häusern, nach Bedürfniß der verschiedenen Agrumi-Arten und ihrer Cultur, wie uns schon Ferrarius die Abbildungen davon gegeben hat, und sie jetzt noch in Italien gewöhnlich sind, um sich einen deutlichen Begriff von der Durchwinterung der zärtlicheren Agrumi-Arten zu machen.

Es ist schon oben bei den Hauptarten dieser Edel Früchte gedacht worden, daß jede ihre eigene Behandlung, Cultur und Gewächshäuser verlange, wenn sie gedeihen solle. Daher zeigt hier auf Tafel 10,

#### Figur 1.

#### Ein Gewächshaus der Cebräte.

Ihre Cultur ist bereits oben bei ihnen genau beschrieben worden, und nach dieser richtet sich auch die Form dieses Gebäudes.

#### Figur 2.

#### Gewächshaus für die Limonen, Kumien und Limen.

Da diese drei Hauptarten fast einerlei Cultur haben, so dient für alle drei auch einerlei Haus, wie man oben deshalb weiter nachsehen kann.

#### Figur 3 und 4.

#### Ansicht und Grundriß eines Hauses für die süßen Edel-Drangen oder *Pomi di Sina*.

Dies Alles wird hoffentlich den Liebhabern der Drangerien einen richtigen und deutlichen Begriff von den verschiedenen Arten und der Cultur dieser edlen Süd-Früchte geben, und sie werden selbst daraus beurtheilen lernen, was davon für Deutschland, in welchem die Agrumi immer zärtliche Fremdlinge bleiben werden, anwendbar sey oder nicht.

## Obst = Cultur.

## I.

Bemerkungen über die Anweisung zum  
Obstbau, von Friedr. Klinkhardt,  
Pfarrer zu Schönsfeld bei Altenburg. 1816.  
1 Rthlr. 10 gr.

Dies Buch enthält eine Anleitung zur Erziehung gesunder Fruchtbäume aller Art, die wir in dieser Vollständigkeit noch nicht haben und läßt das ähnliche Buch des, dadurch berühmt gewordenen, Hrn. Pfarrer Christ weit hinter sich. Es enthält Erfahrungen von 20 und mehreren Jahren, durch welche allein man in der Cultur der Gärten, vorzüglich der schönen Fruchtbäume und deren Erziehung, weiter vorwärts und zu einiger Gewißheit kommen kann, denn der berühmte Haller sagt schon:

„Ins Inn're der Natur bringt kein erschaffner Geist,  
„Du glücklich, wem sie nur die äuß're Schale weist.“

Das Buch von Christ enthält einige ganz falsche Unterweisungen, zum Beispiel, daß er (S. 77, Ausgabe von 1794) das Deuliren der Kirsch- und Pflaumen-Stämme, als gut anschlagend rühmt, da  
X. L. Garten-Magazin. II. Bds. 2. St. 1816.

dieß doch bei den Kirsch- nach vielfältiger Erfahrung, weder auf das treibende frühe, noch auf das spätere schlafende Auge gar nicht und bei den gemeinen Pflaumen-Stämmen nur mit den Abrisosen gedeihet, wodurch also eine ganz vergebliche Mühe übernommen wird, die man um so mehr sparen muß, da der Gärtner zu keiner Zeit mehr beschäftigt ist, als vom April bis 1. Julius.

Das Buch des Herrn Klinkhardt enthält eine Theorie, von der man bisher wenig gewußt hat, nämlich ein Capitel „von der künstlichen Befruchtung der Obstbäume durch den Saamenstaub derselbey“ die man zwar schon bei den Blumen, vorzüglich Nelken glücklich versucht hat, welches aber bei den Obstbäumen noch nie geschehen ist und in dem Buche selbst nachgelesen zu werden verdient. Man kann z. B. dadurch den Geschmack des Englischen Gold-Pepins mit dem des Calville blanche und der Mustaten-Reinette und bei den Birnen, den der schönen Frucht des Beurro gris, der Bollissime d'Automne und der schönen Bonchrétien mit einander vereinigen, welche Erfindung also äußerst sinnreich ist, und wohl weiter ausgebreitet werden sollte. Der Hr. Pastor Henne gebenedet zwar dessen in seiner sehr schätzenswerthen Anweisung, wie man eine Baumschule im Großen an-



legen soll, allein nicht so deutlich, wie es hier gesehen ist.

Nun will ich aber auch anführen, worin ich mit dem Herrn Verfasser nicht einig seyn kann, wenn er:

1) S. 286 der Meinung ist, am besten sey es, eine Baumschule auf schlechtem Boden anzulegen, wodurch Anlaß gegeben wird, daß dieser Irrthum fortgehet, worauf die Unkundigen gleichsam wie verfallen sind. Ich habe für das Gegentheil viel andere kundige Männer für mich. Mit Mist müssen die Bäume zwar nie getrieben werden, allein ein natürlich fruchtbarer Boden, ohne allen animalischen Dung, ist ihnen vortheilhaft, da selbige dadurch allein Saugewurzeln machen, ohne welche kein junger Baum freudig fortwächst, weil er nur durch diese die nöthigen Kräfte aus der Erde an sich ziehen kann. Frankreich ist das Land, wo seit 200 Jahren die Fruchtbaumzucht am meisten getrieben worden ist, weil Ludwig XIV. die Baumfrüchte so sehr liebte. Die Mönche, insonderheit die Pariser Carthäuser, gaben sich damit am meisten ab; man untersuchte also daselbst am ersten, welcher Boden den Bäumen am zuträglichsten sey, und sie fiengen schon mit der ersten Jugend derselben, mit den Kernbeeten nämlich, an, nur diejenigen Stellen in ihren Gärten dazu auszusuchen, von welchen die größte natürliche Fruchtbarkeit zu erwarten war. Das berühmte Buch: *La nouvelle maison rustique*, welches so viele Ausgaben wegen seiner Brauchbarkeit erlebt hat, sagt von den Saamenbeeten: la

terre qui est neuve et reposée est la plus excellente de toutes:

le champ le plus fécond lorsqu' il est fatigué perd le suc productif, qu' il a trop prodigué.

Eben so behauptet der Freiherr von Heintze in seinem sehr nützlichen, viele Erfahrungen enthaltenden Buche: „*Beiträge zur Behandlung, Pflege und Vermehrung der Fruchtbäume*, Wien, 1802,“ von einer guten Baumschule, sie solle ausgeruhete, reine, mürbe und kräftige Erde haben. Dieser Meinung ist auch der Verfasser der: „*Aufzüge aus der höheren Oeconomie für Gartenfreunde*, Leipzig, 1797,“ wenn er von den Kennzeichen einer guten Baumschule redend, behauptet, sie müsse aus einem guten, natürlich fruchtbaren Boden bestehen, der einige Jahre geruhet hat. Eins der besten Bücher über diese Materie, ist das des von Wilde „*monatliche Anleitung zur Beförderung einer ergiebigeren Erziehung des Obstes*, Halle, 1787,“ welcher Alles auf richtige lange Erfahrung gründet. Er sagt davon S. 353: „ein fruchtbares gutes Land, das aber nicht erst noch zur Baumschule gebängt werden muß, behält allemahl den vollkommensten Vorzug“ und der oben schon angeführte von Heintze behauptet: „es ist ein täuschendes Vorurtheil, aus „magerem und sonst schlechtem Boden, junge Bäume „in der Hoffnung zu erziehen, daß sie in besserem „Boden desto besser fortgehen werden. Sie schwächten und bleiben gewöhnlich Schwächlinge, weil sie „von Jugend an aus kraftloser Erde entstehen und „ihre Wurzeln und Saugfasern die erforderliche „Menge und Stärke von solcher Nahrung nicht erhalten können.“

Es ist daher ein nicht genug zu bestreitendes Vorurtheil, wenn Manche noch der Meinung sind, ein junger Baum, der in einem vegetabilisch kräftigen Boden erzogen ist, komme in einem minder kräftigen Boden nicht fort, welche Meinung nur wahr ist, wenn der Baum mit Mist zum Wachsthum getrieben ist, welches die Hamburger Baumländler thun und nie geschehen muß.

Der Grund also bestehet darin, daß der junge Baum, in kräftigem Erdbreiche erzogen, viele Saugwurzeln, mehrere als in magerer Erde, macht, wodurch derselbe vorzüglich die Säfte zu seinem kräftigen Fortwachsen aus dem Erdboden an sich zieht. Wenn sein künftiger Standort also auch von schlechterer Erde zusammengesetzt ist, so wird er doch immer viel freudiger fortwachsen, als ein Baum, der in magerem Boden erzogen ist und mithin nur wenig Saugwurzeln gemacht hat. Der junge kräftige Baum wird auch die ihm zustoßenden Krankheiten und Verwundungen, die er z. B. bei dem Oculiren und Pfropfen erleiden muß, besser überstehen als der Schwächling, der nur mit wenigen Wurzeln aus der Baumschule kommt. Die jungen Bäume haben sehr viel Analogie mit den Kindern. Bei diesen ist der Wein und die gewürzreichen zusammengesetzten Speisen, was der Dünger bei jenen ist; viele Milch muß man ihnen geben und gesunde einfache Kost, viel Fleisch und Brod. Wenn solchen Kindern Krankheiten zustoßen, so können sie selbige viel eher aushalten, als Kinder armer Leute, die nicht im Stande sind, ihnen kräftige Nahrung zu geben, weshalb die Sterblichkeit bei diesen viel größer ist, als bei jenen. Diese Gleichheit äußert sich auch bei dem folgenden Punkte.

2) Nach S. 259 nämlich, scheint der Herr Verfasser allen seinen jungen Bäumen schon in der Baumschule Pfähle zu geben, welches ich für unnöthig, ja sogar für schädlich halte und also bei mir nicht durchgehends geschieht. Nur die bekommen einen Stab, welche ungezogen und unartig sind, d. i. welche Geneigtheit zeigen, schief und krumm zu wachsen, so wie diejenigen Knaben einen Hofmeister und die Töchter eine fremde Erzieherin haben müssen, die sich von der Mutter nicht wollen ziehen lassen, wenn diese dazu die Zeit, Lust und Talente hat. Die Bäumchen sind darunter noch besser, als die Kinder, denn sie sind der Erbsünde nicht unterworfen und wachsen in der Regel gerade auf. Nur derjenige junge Baum, welcher die Ungezogenheit des Krumm- und Schiefwachsens hat, bekommt bei mir einen Stab, der seinen Hofmeister vorstellt und zwar so gleich in der Interims-Schule, welche das ist, was der Herr Verfasser S. 189 die Wurzelschule nennt, worüber ich mich sofort näher erklären will. Wenn nämlich die Saamenschule nach resp. 2, 3 und 4 Jahren Stämme erzeugt hat, die zum Versetzen in die eigentliche Baumschule stark genug sind, denn der Wachsthum ist, wie bei den Kindern, nicht bei Allen gleich, weshalb einige länger als andere in der unteren Classe, d. i. in der Saamenschule bleiben, so werden sie etwas weitläufiger, als sie in letzterer gestanden, aber noch nicht so weit aus einander, wie sie künftighin in der Baumschule zu stehen kommen, in die Interims-Schule gesetzt, damit sie darin so stark und hoch werden, daß sie sich zur eigentlichen Edel- oder Baumschule qualificiren, wobei der vorzüglichste Endzweck der ist, daß sie in diesem noch beibehaltenen engeren Stande nicht schief und krumm, sondern gerader und doch conisch in die

Höhe gehen, wovon ich die Erfahrung vielfach gehabt habe und jährlich noch mache. Das Wurzelvermögen bringen sie schon aus der Saamenschule mit; sie vermehren selbiges auch noch in der Interimschule, insonderheit die Birnstämme, da diesen die Pfahlwurzel genommen wird, nebst den etwa schadhafte Seitenwurzeln. Haben sie sich hier erst eine gerade Richtung durch den engeren Stand angewöhnt, wie denn dieß nur selten fehl schlägt, so bedürfen nur sehr wenige auch in der Edel- oder Baumschule, worin sie etwa nach 2 oder 3 Jahren zu stehen kommen, eines Pfahls.

Ich halte es ferner für schädlich, wenn der gerade wachsende Baum stets und fortwährend angebunden ist, weil dadurch immer etwas die Circulation des Safts gehemmet und er dann weniger von dem Winde bewegt, und wenn der Wind heftig ist, hin und her gleichsam geworfen wird. Diese heftige Bewegung trägt zur Vermehrung der Wurzeln bei, er klammert sich gleichsam desto mehr an, weil vorzüglich auch der junge Baum nicht gern stirbt. Wird er umgerissen, so ist es ein Beweis, daß sein Wurzelvermögen nicht stark genug gewesen ist, um dem Winde zu widerstehen, und dann ist er nicht werth, daß er verkauft und der Käufer gefährdet werde.

3) S. 234 wird das Deuliren als die vorzüglichste Veredlungsart gerühmt und S. 247 wird von dem Copuliren gesagt, es sey allen andern Veredlungsarten vorzuziehen, der Laie wird also ungewiß, welche Art eigentlich die vorzüglichste sey. Nach meiner Erfahrung ist und bleibt es die letztere, die wie die erstere schon von den Griechen und Römern

ausgeübt wurde, denn sonst hätte Homer bei der Beschreibung des Gartens des Königs Alkinoos im 7ten Gesange der Odyssee nicht die balsamischen Birnen und röthenden Äpfel desselben rühmen können, welche Eigenschaften den Holzbirnen und wilden Äpfeln nicht zukommen. Die Römer schon scheinen die Copulation dem Deuliren vorgezogen zu haben, denn Virgil sagt *Georgicon* lib. II. v. 80 seq:

— — — — — nec longum tempus, et ingens  
exiit ad coelum ramis felicibus arbor  
miraturque novas frondes et non sua poma.

welches sich nur von der letzteren Veredlungsart sagen läßt, da nach der glücklich passenden Phantasie des großen Dichters keine zum Himmel steigende Zweige und die neuen Früchte in kürzerer Zeit hervorbringt, als die Copulation, insonderheit, wenn mehrere Edelreiser einem mannbaren Baum durch die Copulation aufgesetzt werden, wie dieß häufig geschieht.

Berlin, den 23. Mai 1816.

Kantleben,  
Königl. geheimer Oberfinanz-Rath.

2.

Zwei neue Methoden zur Erziehung des Weinstocks in Gärten, um die möglichst höchste Tragbarkeit desselben zu erzwingen.

(Mit Abbildung auf Taf. 2.)

Kein Gewächs wird so allgemein geschätzt, und — so weit es das Klima gestattet — auf so vielfältige Art cultivirt und behandelt als der Weinstock. Schon in Ansehung der Erziehung, oder Fortpflanzung desselben weicht man in den meisten Gegenden ganz von einander ab. Ich will zwar hier nicht der Methode erwähnen, den Weinstock durch den Saamen fortzupflanzen, da sie ihrer Umständlichkeit halber von den Wenigsten befolgt wird, und schwerlich bei Vielen Beifall finden dürfte; allein dessenungeachtet ist sie der einzige Weg zur Erziehung neuer Sorten, wie denn Herr Rathmann Cortum in Herbst, und längst vor ihm die Carthäuser in Paris eine Menge der schätzbarsten Varietäten auf diese Weise erzeugt haben. — Fast eben so selten, und zwar nur versuchsweise oder von Liebhabern wird der Weinstock durch's Pfropfen und Oculten fortgepflanzt. Am gewöhnlichsten geschieht es durch Ableger und Schnittlinge oder Knothölzer. Beide Methoden sind hinlänglich bekannt. Das Ablegen eignet sich indessen bloß für diejenigen, die bereits im Besiz ein oder mehrerer Sorten stehen, die der Fortpflanzung werth sind. Schnittlinge hingegen kann ein jeder machen, welcher sich im Frühjahr beim Beschneiden alter Stöcke in den Besiz reifer jähriger Reben setzen kann. Die tauglichsten dazu sind diejenigen, welche die kürzesten Gelenke haben,

und recht stark und gesund sind. Nach einem trocknen warmen Sommer, wo das Holz seine völlige Reife erlangt hat, gerathen sie am besten. Diese Reben schneidet man nun in Stücken von 1 bis 2 Fuß Länge, wobei es von großem Nutzen ist, wenn sich unten noch 1 oder 2 Gelenke von zweijährigem Holze befinden. Den Schnitt macht man ganz nahe an einem Knoten, oder führt ihn beinahe in der Mitte durch denselben hindurch, und läßt bloß die obersten und untersten Augen daran, die mittelsten aber werden weggeschnitten. Sind nun die Knothölzer auf diese Art zugerichtet, so bindet man sie auf Bünde von 60 Stücken, und setzt diese Bünde so lange in reines fließendes Wasser, bis die Augen anfangen anzuschwellen; doch muß das Wasser zur Verhütung der Fäulniß zuweilen aus dem Gefäß abgelassen und mit frischem vertauscht werden. Hierauf pflanzt man diese also zubereiteten Schnittlinge in ein mildeß lockeres Erdreich, worin sie bald Wurzeln schlagen werden, besonders wenn man sie bei trockener Witterung fleißig begießt. Dieß ist wenigstens die gewöhnlichste Art der Fortpflanzung durch Schnitt- oder Stecklinge,

Darwin hingegen hat uns eine andere Methode bekannt gemacht, welche der Naturforscher John Michel von Thornhill in Yorkshire befolgt, und ihm dieselbe in einem Briefe mitgetheilt hat. Da sie früher und sicherer zum Ziele führt, so verdient sie gewiß auch unter uns bekannt zu werden.

„Die Art, sagt Michel, wie ich meine Weinstöcke erziehe, halte ich für meine eigene Erfindung, weil vor mir, meines Wissens, Niemand sie befolgt hat, ob sie gleich nunmehr bei uns von allen

Gärtnern durchgängig angenommen ist. Anstatt nach der ehemaligen Weise drei bis vier Augen an jedem Fehser zu lassen, wobei die Reben ein ungeschicktes, weit aus einander gesperrtes Ansehen bekommen, behält bei mir jeder nur ein einziges Auge, so daß ich unterhalb desselben von dem Holze so viel stehen lasse, als es geschehen kann, ohne dem zunächst darunter befindlichen Auge zu nahe zu kommen, dergestalt, daß ungefähr eines halben Zolls lang, oder nach Verschiedenheit der Umstände etwas mehr von dem Holze über dem Auge des Fehsers übrig bleibt. Diese Rebenhölzer setze ich halbe Dugend- oder Dugendweise zusammen, in einer Entfernung von drei, vier bis fünf Zoll von einander, in ein Lohbeet, wo es zwar warm genug, aber doch nicht so heiß ist, daß die jungen Wurzeln in Gefahr wären zu verbrennen; auch muß es feucht genug seyn, oder wenigstens gewässert werden. Sie werden schief in die Erde gesteckt, so daß sie mit dem Horizont einen Winkel von ungefähr dreißig Grad machen, wobei das Auge allemal nach oben gekehrt seyn muß. Eine sehr nothwendige Vorsicht hierbei ist, das Auge etwa einen Zoll hoch mit Loh zu bedecken, weil ihm zwar einiger Zugang der Luft dienlich, aber dennoch die Feuchtigkeit noch nöthiger ist, damit nicht die Knospe und der junge Trieb vertrocknen. Oft geschieht es nämlich, daß der junge Trieb, sobald er eine unbedeutende Länge erreicht hat, abstirbt, weil seine Wurzeln noch zu klein sind, um Saft genug zu seiner Ernährung aufzunehmen, welches nicht der Fall seyn wird, wenn man im Anfange die Knospe gehörig bedeckt, bis die Wurzeln stärker geworden sind."

„Auf die hier beschriebene Weise setze ich gewöhnlich meine Weinstöcke im Anfang oder in der

Mitte des Januars, und wenn das Beet warm und feucht genug ist, so schlagen die Reiser in 14 Tagen, oder längstens drei Wochen oben und unten aus. Wenn die jungen Reben etwa drei bis vier Zoll in die Höhe getrieben haben, so nimmt man einen Theil der um das Auge herumgebreiteten Loh weg, bis man die sämtlichen Stöcke, ohne Gewalt anzuwenden, abwärts drücken kann, wodurch die Wurzeln ganz allmählig locker gemacht werden, so daß man sie hernach, ohne ihnen Schaden zu thun, mit leichter Mühe ausziehen kann. Die Wurzeln dürfen indessen noch nicht allzulang seyn, weil sie sonst wegen ihrer außerordentlichen Zartheit und Sprödigkeit leicht zerbrechen. Man sondert dann drei oder vier von den besten Stöcken, die am wenigsten versprechen und am stärksten getrieben haben, von den übrigen ab, und setzt sie einzeln in kleine Kefche, die man vorher, damit sie warm werden, einen oder etliche Tage im Gewächshaus hat stehen lassen. Hierbei verfährt man so, daß man zu unterst in den Kesch ein wenig Erde schüttet, die Wurzeln in einer, so viel als möglich natürlichen Lage darüber ausbreitet, und sie dann vorsichtig mit mehr Erde umgiebt, bis der Kesch gehörig voll ist, und die Rebe, wie ich vorhin gesagt habe, in der Mitte desselben drei bis vier Zoll weit hervorsteht. Hierauf giebt man ihnen reichlich Wasser, damit sich die Erde an die Wurzeln anlegt, und setzt sie von neuem in's Lohbeet, wo sie binnen 5 bis 6 Wochen so viel Wurzeln bekommen, daß die Kefche ganz damit angefüllt sind. Sobald man aus der abnehmenden Lebhaftigkeit des Wachstums und dem spärlicheren Ansehen der Triebe abnimmt, daß es den Stöcken an Raume gebricht, so nimmt man sie vorsichtig aus den kleinen Kesch heraus, wobei der an den Wurzeln hängende Erdklumpen so viel als möglich geschont

werden muß. Hierauf setzt man sie alle in größere Käbel, die man vorher auf dem Boden mit etwas frischer Erde bedeckt, sodann rings um die eingesetzten Stöcke herum ausfüllt und begießt, worauf man sie abermals in's Lohbeet setzt“.

„Gegen das Ende des Mai oder den Anfang des Junius haben die besten Stöcke eine Höhe von fünf bis sechs Fuß erreicht, und müssen nun in's Land gesetzt werden, wo sie bleiben sollen; wobei man darauf zu sehen hat, die Wurzeln so viel als möglich zu schonen. Ist dieses mit der gehörigen Vorsicht geschehen, und die Erde gewässert worden, damit sie sich an die Wurzeln anlegt, so fangen sie oft sogleich, wenigstens aber in drei oder vier Tagen an zu wachsen, und treiben dann im Gewächshause oft täglich zwei Zoll hoch, und sind am Ende des Jahres von achtzehn oder neunzehn bis zu drei-, vier-, auch fünf und zwanzig Fuß herangewachsen. Ob ich gleich diese Methode für die beste halte, so ist es doch fast eben so gut, wenn man die Steckreiser nicht in die Loh-, sondern einzeln oder zwei bis drei zusammen in kleine Köpfe mit Erde setzt, sodann die besten aussucht, wenn sie ein wenig getrieben haben, und sie entweder in's Lohbeet, oder in Ermangelung desselben in ein gewöhnliches Mistbeet setzt. Nur darf das Mistbeet nicht zu heiß seyn, weil sonst die Wurzeln zuweilen Schaden leiden“.

So groß aber auch die Verschiedenheit in Ansehung der Fortpflanzung des Weinstocks ist, eben so groß und noch größer ist sie in Ansehung der ferneren Behandlung, und vorzüglich in Ansehung des Schnittes. Wenn man Winzer, die im Rufe großer Einsichten und Geschicklichkeit stehen, über ihre Methode

befragt, so findet man, daß nur Wenige in ihren Grundsätzen übereinstimmen. Immer tabelt Einer das Verfahren des Andern, und wenn man dieses genau beobachtet, so hat es weiter keinen Grund, als die vom Vater und Großvater angeerbte Gewohnheit. Behen ganzer Jahre hatte ich diesen Leuten zugehört; und immer Einem nach dem Andern den Abschied gegeben, ohne daß ich im Stande gewesen wäre, in meinem Garten an einer genau im Süden gelegenen Weinpflanze von den edelsten Sorten in den besten Jahren mehr als ein Duzend Trauben zu erzeugen. Zu meinem großen Verdrusse bemerkte ich, daß diese auf ihre Kunst so eingebil deten Menschen mit jedem Frühlinge das im vorigen Jahre getriebene Holz wieder wegschnitten, und auf keine Einwürfe, die ich ihnen deshalb machen zu müssen glaubte, hören wollten. Ich stellte ihnen nämlich vor: die Natur könne unmöglich das Holz des Weinstocks in der Absicht hervorbringen, um von uns jährlich als Brennholz abgeschnitten zu werden, sondern es müsse nothwendig darum geschehen, damit es im nächsten Jahre Früchte tragen solle! Sie entgegneten mir aber: dieß lasse sich nicht so allgemein behaupten. Der Weinstock habe von Natur einen starken Trieb, der von einem guten, fetten Gartenboden noch vermehrt würde. Wollte man ihm nun dieses Holz lassen, so würde man es am Spaliere nicht zu bergen wissen. Das Spalier werde einer dichten Hecke ähnlich werden, der Weinstock zuletzt lauter dünne Ruthen tragen und keine oder nur wenige und schlechte Trauben liefern. — Daß etwas Wahres in dieser Behauptung lag, konnte ich freilich nicht ganz in Abrede seyn; allein ein so unbarmherziges schonungsloses Beschneiden, wie dasjenige war, was ich diese Leute alljährlich vornehmen sahe, konnte ich unmöglich mit dem Gange

der Natur vereinen. Ich nahm mir daher vor, selbst einen Versuch mit der Erziehung und Behandlung eines Weinstocks zu machen, und da ich glaube auf diesem Wege der Natur ganz nahe gekommen zu seyn, so lege ich mein Verfahren in diesem Magazin nieder, mit dem Wunsche, daß es von Sachverständigen geprüft und nachgeahmt werden möge.

An der Wand einer Scheuer, die genau im Süden liegt, pflanzte ich einen Ableger von der Sorte mit weißen Beeren, welche schon zeitig im August reift, und hier unter dem Namen des frühen Kilianers bekannt ist. Ich ließ ihm bloß zwei Augen, welche in demselben Jahre 2 Reben von 9½ Fuß Länge trieben. Alle Nebentanken wurden mit dem Geize sorgfältig hinweggenommen, denn ich hatte mir vorgenommen, an diesem Weinstock den Fächerzug eben so zu versuchen, wie man es mit dem Pfirschenbaume zu thun pflegt. Das Holz erlangte seine völlige Reife, und wurde zu Ende des Novembermonats der Länge nach auf den Boden gelegt und mit Erde bedeckt. Im März des folgenden Jahres nahm ich ihn wieder heraus, und nachdem ich jede Rebe um 2 Fuß verkrüzt hatte, heftete ich sie in einer ziemlich schrägen Richtung, die mit dem Horizont einen Winkel von etwa 30 Grad machte, an das Spalier. Aus den Augen eines jeden dieser beiden Mutterschenkel trieben in diesem Jahre 9 Ranken, die ich gleichmäßig am Spalier vertheilte und anheftete. Während des Sommers brach ich allen Geiz sorgfältig ab, und dadurch geschah es, daß die meisten dieser jungen Reben im Herbst eine Länge von 7 bis 9 Fuß, und einige die Stärke eines mäßigen Fingers erreicht hatten. Ich überlegte nun, was mit diesen Reben im folgenden Jahre anzufangen wäre, und sah bald ein, daß wenn

ich sie alle stehen lassen wollte, der Ausdruck meiner Winger in Erfüllung gehen und das ganze Spalier ein unordentliches Gewirre darstellen würde. Ich hoffte in einigen Schriften über den Schnitt Belehrung zu finden, sah mich aber leider in meinen Erwartungen getäuscht; denn die meisten blieben bloß beim Allgemeinen stehen, und ließen sich auf spezielle Regeln gar nicht ein, weil bei diesem Geschäft immer auf die individuellen Eigenschaften eines jeden Stockes gesehen werden müsse. Endlich nach vielem Hin- und Hersinnen entschloß ich mich zu folgendem Verfahren. Von den vorhandenen Reben schnitt ich wechselseitig eine um die andere bis auf 2 Augen weg, die stehenbleibenden aber verkrüzte ich so weit, als das Holz reif geworden war, und so behielten einige 6, andere 8 und noch andere 11 Augen. Diese Reben wurden wieder gegen den Anfang des Winters auf den Boden gelegt, und mit Erde bedeckt. Im nächstfolgenden Frühlinge, und zwar gegen die Mitte des Märzmonats zog ich den ganzen Weinstock aus seinem Winterlager hervor, und bog, nachdem ihn die Sonne völlig abgetrocknet hatte, die beiden Mutterschenkel rechts und links an das Spalier, an welches sie beinahe in horizontaler Richtung angeheftet wurden; die an denselben befindlichen jährigen Reben aber band ich ihrer ganzen Länge nach in etwas schräger Richtung an. Zu meiner nicht geringen Freude sah ich hierauf im Maimonat sich fast aus jedem Auge der jährigen Reben Trauben entwickeln, und ich kann versichern, daß ich noch nie so viel Trauben in einem Jahre an der ganzen Pflanze meines Gartens gesehen habe, als diesmal an diesem einzigen Stocke. Zufälligerweise lernte ich gerade um diese Zeit einen Mann aus dem Württembergischen kennen, und von diesem erhielt ich mit einemmale

Auffschlässe über die ganze übrige Behandlung, die nothwendig hinzukommen muß, wenn man eines fortwährend guten Erfolgs versichert seyn will. Die bis auf zwei Augen zurückgesetzten Reben trieben nämlich in diesem Jahre frische Reben, welche während des Sommers zum Tragen für's künftige Jahr zubereitet wurden. Das Verfahren war dieses. Sobald sich die Augen von den verkürzten Reben b. b. b. etc. Fig. 1. entwickelten, bemerkte ich genau, welche von beiden die stärkste und kraftvollste war, — in's gemein ist es die unterste, zunächst gegen den Mutterstengel stehende — und diese befestete ich sorgfältig ans Spalier, die andere hingegen brach ich aus, und so verfuhr ich mit allen übrigen verkürzten Reben b. b. etc. Dieses Ausbrechen nahm ich nun auch mit den Fruchttrieben a. a. etc. vor, vergessend, daß ich jeden Trieb etwa 2 bis 3 Blätter über der angelegten letzten Traube wegbrach. Dieses Ausbrechen hat den in die Augen fallenden Nutzen, daß der Saft des Weinstocks nicht vergeblich verschwendet, sondern den Trauben mitgetheilt wird, wodurch diese größer werden und zu rechter Zeit reifen. Während des ganzen Sommers war ich nun beständig darauf bedacht, die jungen Reben auszugeizen, und sie durch öfteres Anheften ans Spalier vor Unfällen zu schützen. Sobald mich aber im Spätherbst — etwa zu Anfange des Christmonats — die Witterung nöthigte, den Weinstock in's Winterlager zu bringen, schnitt ich die Reben, welche Früchte getragen hatten, bis auf 2 Augen weg und setzte also auf den beiden Mutterstengeln durch diesen Schnitt — nach dem Kunstausdruck der hiesigen Winzer — 9 Schnallen auf, und diese wurden nun im nächsten Frühlinge und Sommer eben so behandelt, wie die Reben b b b etc. bisher behandelt worden waren.

X. X. Garten-Magazin. II. Bds. 2. St. 1816.

Ich hatte diese Behandlung des Weinstocks bereits sechs Jahre betrieben, und mich überaus wohl dabei befunden, weil ich die Ergiebigkeit an Trauben durch den Schnitt kaum höher treiben konnte — denn daß rauhe und unglückliche Witterung die angesetzten Trauben in Scheeren trieb, war wohl auch bei jeder andern Behandlung unvermeidlich, es wäre denn, daß man die ganze Pflanze mit Rahmen einsaßte und in diese Fenster setzte, durch deren Verschließung die rauhe Luft und Kälte abgehalten würde, ohne daß die Reben darum den wohlthätigen Einfluß der Sonnenstrahlen entbehren dürfen; — als ich Wilhelm Forsyth's Cultur und Behandlung der Obstbäume u. aus dem Englischen übersetzt von Dr. A. H. Meinek. Berlin und Stettin 1804. 8. in die Hände bekam — ein Buch, das nicht nur über die Pflege und den Schnitt, sondern auch über die Krankheiten der Obstbäume sehr schöne Bemerkungen enthält — und entdeckte zu meiner nicht geringen Freude, daß Forsyth in Ansehung des Schnitts und Zugs der Reben ein, mit wenigen Abänderungen ähnliches Verfahren beobachtete. Ich will das, was er darüber sagt, mit seinen eigenen Worten anführen:

„Folgende Methode, schreibt er S. 156., befolgte ich bei Weinstöcken, die an den Pfeilern eines südlichen Wand, zwischen Pflaumen, Nektarinen, Pfäumen u. standen“.

„Ihre Frucht war so klein und hart, daß sie zu Tafelobst völlig unbrauchbar war. Die Reben waren aufrecht gezogen, wodurch ihr Wuchs so äppig wurde, daß der Saft, statt in die Frucht zu steigen, in die Reben schoß“.



„Im Jahre 1789 ließ ich zwei starke Reben ihrer ganzen Länge nach wachsen, ohne sie im Sommer zu stutzen. 1790 zog ich sie schlangenförmig (Fig. 2.) und ließ an jeder etwa dreißig Augen, die hundert und zwanzig schöne Traubenbündel gaben, wovon jedes ein, bis ein und ein viertel Pfund wog. Jeder der sie sah, hielt die großen für eben so schön, als die im Treibhause gezogenen Trauben. Dahingegen waren die kleinen, an den auf die gewöhnliche alte Weise gezogenen und beschnittenen Reben desselben Stocks, nur schlechte wilde Trauben, und kaum doppelt so groß, als große Johannisbeeren“.

„Um den guten Erfolg dieses Versuchs noch mehr zu beweisen, zog ich auf diese Art im folgenden Jahre fünf junge Stöcke, ließ die zu Tragholz bestimmten Reben im Sommer ihrer ganzen Länge nach ranken, und zog sie an alle leeren Stellen zwischen den alten Bäumen; wo keine war, leitete ich sie, ohne sie abzustutzen, an der Wand herauf. Im Winter \*) schlängelte ich sie dergestalt, daß sie die Wand so regelmäßig als möglich bekleideten. Ihre Fruchtbarkeit war der im vorigen Jahre gleich“.

„Nach einem dreijährigen Versuche hielt ich mich für berechtigt, alle übrigen so zu behandeln, und im Jahre 1793 schickte ich Sr. Majestät und der königlichen Familie, 378 Trauben wovon jede etwa drei Pfund wog, ohne einen einzigen Stock mehr zu pflanzen, als ich im vorigen Jahre hatte, wo ich nur sechs und fünfzig Trauben von demselben Gewichte schi-

cken konnte, und zwar so schlechte und unreife daß ich mich dafür schämte, weil sie für die Tafel gar nicht brauchbar waren“.

„In diesem Jahre gieng mehr als ein Viertel der Lese verloren, welches theils von Vögeln und Insecten zerstört wurde, theils wegen Feuchtigkeit verkaltete“.

„Obige Angabe mag vielleicht, so wahr sie ist, dem Leser doch übertrieben scheinen; allein es kann jeder den Vortheil, der aus dieser Art des Zugs erwächst, durch Befolgung der gegebenen Vorschriften, leicht selbst prüfen“.

„Die Versuche stellte ich sämmtlich an freien Mauern an, und ich hoffe, sie werden jeden Unpartheiiſchen von dem Vorzuge überzeugen, den der Schlangenzug der Traubenstöcke vor der gewöhnlichen Methode hat“.

„Ich muß hier bemerken, daß man die Ranken so nahe als möglich an den untern Theil des Stocks bringen müsse, um die Wand gehörig zu bekleiden. Sind die Wände hoch, und die Ranken der geschlängelten Äste stark, so kann man sie zuweilen stehen lassen; bei niedrigen Wänden hingegen, und wenn die Ranken schwach sind, schneidet man sie im Herbst weg, und zieht das stärkste junge Holz an ihre Stelle.“

„Die Zeichnung Fig. 2 stellt einen auf diese Art schlangenförmig gezogenen Weinstock dar. a a a etc. ist junges Tragholz mit den dreijährigen Augen. Diese Reben werden beim Herbstschnitte bis c e e

\*) Wahrscheinlich im Februar, wo das Klima in England die Räumung und Aufdeckung der Weinstöcke erlaubt.

weggenommen, um Holz für's künftige Jahr zu erhalten. Die Reben b b b etc. tragen Frucht nach der gewöhnlichen Methode, und setzen auch junges Holz für's folgende Jahr an, welches nicht verflugt werden darf, sondern wovon man bloß die Seitentriebe abpflückt. Zwei bis drei der stärksten jungen Schossen sind an jedem Reben b b b etc. hinreichend und müssen ihrer ganzen Länge nach angeheftet werden“.

Die Forsyth'sche Behandlung des Weinstocks unterscheidet sich also von der Weinigen dadurch, daß er die auf den Mutterstängeln aufgesetzten Schnallen b b b etc. nicht allein Tragholz für's künftige Jahr treiben, sondern auch Früchte tragen läßt. Die Erfahrung hat mich aber gelehret, daß man selten taugliches Tragholz gewinnt, wenn man zugleich an diesen kurzgeschnittenen Reben auch die Früchte stehen läßt. Ich pflege daher jedesmal das oberste Auge, selbst im Fall es eine oder mehrere Trauben zeigt, an den Schnallen b b b etc. Fig. 1. auszubrechen, wenn das unterste einen kraftvollen Reben verspricht.

Aus dem bisher Gesagten erhellt also, daß die ganze Behandlung des Weinstocks

1) auf dem Schnitte und

2) auf dem Ausbrechen (ebourgeonnement) beruhet.

Was zuvörderst den Schnitt betrifft, so pflege ich diesen im Herbst vorzunehmen, und die Gründe, die mich dazu vermögen, sind folgende. Wenn man den Weinstock im Frühlinge schneidet, so wird er durch das Thranen außerordentlich geschwächt. Man

darf nur, um sich davon zu überzeugen, an die abgesechnittenen Reben ein Glas binden und den ausfließenden Saft mittelst desselben auffangen, so wird man zuweilen zwölf Unzen und drüber Saft erhalten. Würde dieser Saft zur Nahrung der aus den Augen sich entwickelnden Reben verwendet, so würden diese weit stärker und kraftvoller werden, auch sich früher verholzen und nicht so krautartig bleiben, wie es häufig geschieht. Durch den Herbstschnitt aber wird das schädliche Ausströmen des Saftes verhütet, die zum künftigen Fruchttragen bestimmten Reben werden kräftiger und erlangen zur rechten Zeit ihre gehörige Reife. Gesezt aber auch, daß das Thranen des Weinstocks ihn selbst nicht schwächte, so erzeugt es doch häufig den Nachtheil, daß die unter dem Schnitte befindlichen Augen von dem ausströmenden Saft nass, und dann von einem sich ereignenden Froste leicht gerührt, oder an der Entwicklung gehindert werden. Diese Gefahren und Nachtheile werden aber durch den Herbstschnitt vermieden. Befolgt man übrigens beim Schnitte die Methode, daß man immer wechselweis die Reben bis auf 2 Augen zurücksetzt, so wird man jedesmal starkes und kraftvolles Tragholz bekommen, zumal wenn man das Spalier nicht überladet, sondern die Reben an demselben dünne anheftet und darauf sieht, daß sie sich weder kreuzen noch verdecken, damit Luft und Sonne darauf wirken und es zur gehörigen Zeit zur Reife bringen können. Sollte sich der Fall ereignen, daß die äußern Reben schwach würden, so setzt man sie ab, d. h. man schneidet den Mutterstängel um 2 oder 3 Glieder zurück, und ersetzt den weggeschnittenen Theil durch Niederbeugung des nächst auf dem Mutterstängel stehenden Reben. Auf diese Art wird der Verlust in einem Jahre ersetzt und man erlangt wieder kraftvolles Holz.

Da ich einmal der Forsyth'schen Methode Erwähnung gethan habe, so muß ich hier billig auch sein Verfahren in Ansehung des Schnittes mittheilen, indem es zugleich zur Befestigung des Weinigen dienen kann.

„Ich muß bemerken, sagt Forsyth, daß das Holz stark seyn müsse, sonst tragen die Stöcke nur kleine Trauben. Wäre dieß der Fall, so schneidet man sie auf zwei oder drei Augen, damit man im folgenden Jahre starkes Holz bekomme. Fände sich viel altes nacktes Holz daran, wie dieß gewöhnlich der Fall bei einigen schwachen äußern Reben ist, so schneidet man sie so nahe als möglich an der Erde ab; aber man erhält alsdann in diesem Jahre keine Frucht. Oder, man schneidet eine Rebe um die andere, und läßt das alte Holz stehen, um wenigstens einige kleine Trauben zu haben. So bestimmt man im folgenden Jahre, wenn man die stärksten Reben sorgfältig anheftet, und alle Oberzähne (Geiz) gehörig verbricht, oder mit einem scharfen Federmesser dicht am Auge oder einer Knospe abschneidet, viel brauchbares Holz; aber man drehe sie nie ab, denn dadurch schadet man dem Treibauge, welches im folgenden Jahre Trauben bringt. Der Schnitt muß jederzeit so nahe als möglich am Auge geschehen, und das Holz im Sommer sehr dünne angeheftet werden, damit Sonne und Luft freien Zugang haben, und es zur Reife bringen können: auf diese Art wird es sehr stark. Auch muß man die Reben an der Wand festnageln, damit sie bei Sturmwind nicht zerbrechen. Bei jedesmaligem Anheften nimmt man den Geiz weg, welches in den Sommermonaten einigemal wiederholt werden muß, je nachdem der Trieb stark ist. Bei guter Witterung treiben sie so stark, daß man sie alle vierzehn Tage

oder drei Wochen nachsehen muß, wenn man sie in guter Ordnung erhalten will. Man lasse aber die Stöcke nie durch einander ranken, oder sich in Bündeln zusammenhäufen, welches unfehlbar die Tragbarkeit des folgenden Jahres zerstört. Die schlangenförmig gezogenen Reben verhanet man, sobald die Trauben die Größe kleiner grüner Erbsen erreicht haben, am ersten oder zweiten Gelenke über der Frucht; aber die Leitrebe und den Schöß, der im folgenden Jahre tragen soll, verknüpft man nicht“.

„Ich will jetzt einige Vorschriften über den Schnitt für's zweite Jahr geben“.

„Ich würde rathen, den Weinstock nicht eher als im Februar zu beschneiden, ausgenommen in Jahren, wie das gegenwärtige; denn jetzt (in der Mitte Januars) ist er schon weiter, als im vorigen Jahre zu Ende März. Dieß verdanken wir dem schönen Herbst und gelinden Winter, wie auch der vollen Zeitigung des Holzes im vorigen Sommer. Einige schneiden indessen doch gleich nach dem Abfallen der Blätter, noch ehe das Holz hart wird; fällt aber dann vor Erhärtung des Holzes, besonders nach einem feuchten Sommer oder Herbst, zeitig Frost ein, so leiden sie sehr; ich habe sie oft nach dem Herbstschnitt fast gänzlich absterben gesehen. Oft haben wir noch im October, November und December schönes Wetter, Sonnenschein und trockene Winde, die das Holz nach einem feuchten Herbst zur Reife bringen“.

„Wenn das Laub am Weinstocke abzufallen beginnt, vergesse man nicht, es mit einem weichen Besen gelinde aufwärts abzustreifen, welches die Erhärtung des Holzes sehr befördert“.

„Schneidet man im Februar, so wähle man jederzeit die stärksten und längsten Reben, und lasse sie so weit stehen, als man die Augen gut und dick, und das Holz rund findet; wenn sie aber flach werden, schneide man sie ja ab, denn in diesem Falle tragen sie selten, oder doch nur sehr kleine Früchte. Ich hefte keine an, die nicht 15 bis 30 gute Augen haben, je nachdem die Rebe stark ist; jedes gute Auge giebt zwei Trauben. Ich habe an einer Rebe siebenzig Traubenbündel gehabt. Die Reben, welche im vorigen Jahre getragen haben, schneide man, wenn sie nicht sehr stark sind, oder man sie zu Bekleidung der Wand nicht braucht, im folgenden Jahre aus. Wendet man beim Winterschnitte Sorgfalt an, so erhält man viel schönes junges und gesundes Holz; man lasse daher nur gutes, starkes Holz stehen, und schneide beständig auf das zweite, dritte oder vierte Auge. Man vergesse aber nicht, die unterste, und die am Gelenke zwischen dem neuen und vorjährigen Holze ausbrechende Knospe abzureißen. Auf diese Art erhält man von diesen kurzen Reben eben so viel Frucht, als nach dem gewöhnlichen Schnitte. Man lasse jederzeit zwei oder drei der stärksten Schosse für das Tragholz des künftigen Jahres stehen und ver-  
 fuge sie nicht. Hat man nicht Platz, sie zu ziehen, so leite man sie, wenn die Stöcke an Pfeilern stehen, über die Spitzen der andern Bäume weg, oder winde sie um die Hochstämme, wenn man, wie bei hohen Mauern gewöhnlich ist, deren hat. Auf diese Art bekleidet man die Mauer vollkommen, welches außer dem reichlichen, schönen Traubenvorrathe für die Tafel, in der Reifezeit einen sehr schönen Anblick gewährt. Unten an der Mauer zieht man die Reben hinter Zwergbäumen her, oder windet sie, wenn die Mauer niedrig ist, hinüber auf die andere Seite.

Ich habe in guten Jahren an östlichen und westlichen Mauern sehr schöne Trauben zwischen Pfirschen- Pflaumen u. gehabt, besonders, wenn die Bäume jung waren. Wenn die Bäume größer werden und die Wand bekleiden, muß man das Messer an die Reben setzen. Auch zu beiden Seiten ziehe ich sie über die Baumspitzen weg; dieß thut den darunterstehenden Bäumen, wenn man sie nur an die Mauer heftet, keinen Schaden. Ich habe auch Weinstöcke an nördlichen und östlichen Standörtern zwischen Bäumen gepflanzt, und sie über südliche und westliche Mauern ranken lassen, um den obern Theil derselben so lange zu bekleiden, bis die Pfirschen und Nektarinen sie bedecken. Dann schnitt ich die Reben zum Theil weg, und ließ nur so viel stehen, als ich für nöthig hielt.“ —

Das Ausbrechen (ebourgeonnement) ist eben so wichtig, wie das Beschneiden des Weinstocks, und muß zu verschiedenen Zeiten vorgenommen werden. Es bestehet darin, daß man alle unnützen und überflüssigen Triebe hinwegnimmt, und mittelst dieses Kunstgriffs den Saft dahin zu leiten sucht, wohin man ihn haben will. Das erstemal unternimmt man solches, sobald sich die Augen entwickelt haben und alle Früchte zeigen. Man fängt sodann auf einer Seite z. B. bei B. Fig. 1. an. Das erste Auge an dem Mutterstengel 1. ist gewöhnlich ein Holzauge, es wird daher nicht ausgebrochen, sondern bleibt stehen, um Tragholz für's künftige Jahr zu liefern. Der Fruchttrieb a 2. hat aus seinen Augen Trauben entwickelt. Man fängt also beim obersten Auge an, und bricht solches, im Fall es keine Trauben angelegt haben sollte, ganz weg, hat es aber eine oder mehrere Trauben entwickelt, so bricht man die Spitze über der

Da ich einmal der Forsyth'schen Methode Erwähnung gethan habe, so muß ich hier billig auch sein Verfahren in Ansehung des Schnittes mittheilen, indem es zugleich zur Befestigung des Weinigen dienen kann.

„Ich muß bemerken, sagt Forsyth, daß das Holz stark seyn müsse, sonst tragen die Stöcke nur kleine Trauben. Wäre dieß der Fall, so schneidet man sie auf zwei oder drei Augen, damit man im folgenden Jahre starkes Holz bekomme. Fände sich viel altes nacktes Holz daran, wie dieß gewöhnlich der Fall bei einigen schwachen äußern Reben ist, so schneidet man sie so nahe als möglich an der Erde ab; aber man erhält alsdann in diesem Jahre keine Frucht. Oder, man schneidet eine Rebe um die andere, und läßt das alte Holz stehen, um wenigstens einige kleine Trauben zu haben. So bestimmt man im folgenden Jahre, wenn man die stärksten Reben sorgfältig anheftet, und alle Oberzähne (Geiz) gehörig verbricht, oder mit einem scharfen Federmesser dicht am Auge oder einer Knospe abschneidet, viel brauchbares Holz; aber man drehe sie nie ab, denn dadurch schadet man dem Treibauge, welches im folgenden Jahre Trauben bringt. Der Schnitt muß jederzeit so nahe als möglich am Auge geschehen, und das Holz im Sommer sehr dünns angeheftet werden, damit Sonne und Luft freien Zugang haben, und es zur Reife bringen können: auf diese Art wird es sehr stark. Auch muß man die Reben an der Wand festnageln, damit sie bei Sturmwind nicht zerbrechen. Bei jedesmaligem Anheften nimmt man den Geiz weg, welches in den Sommermonaten einigemal wiederholt werden muß, je nachdem der Trieb stark ist. Bei guter Witterung treiben sie so stark, daß man sie alle vierzehn Tage

oder drei Wochen nachsehen muß, wenn man sie in guter Ordnung erhalten will. Man lasse aber die Stöcke nie durch einander ranken, oder sich in Bündeln zusammenhäufen, welches unfehlbar die Tragbarkeit des folgenden Jahres zerstört. Die schlängelförmig gezogenen Reben verhanet man, sobald die Trauben die Größe kleiner grüner Erbsen erreicht haben, am ersten oder zweiten Gelenke über der Frucht; aber die Leitrebe und den Schoß, der im folgenden Jahre tragen soll, verstanzt man nicht“.

„Ich will jetzt einige Vorschriften über den Schnitt für's zweite Jahr geben“.

„Ich würde rathen, den Weinstock nicht eher als im Februar zu beschneiden, ausgenommen in Jahren, wie das gegenwärtige; denn jetzt (in der Mitte Januars) ist er schon weiter, als im vorigen Jahre zu Ende März. Dieß verdanken wir dem schönen Herbst und gelinden Winter, wie auch der vollen Zeitigung des Holzes im vorigen Sommer. Einige schneiden indessen doch gleich nach dem Abfallen der Blätter, noch ehe das Holz hart wird; fällt aber dann vor Erhärtung des Holzes, besonders nach einem feuchten Sommer oder Herbst, zeitig Frost ein, so leiden sie sehr; ich habe sie oft nach dem Herbstschnitt fast gänzlich absterben gesehen. Oft haben wir noch im October, November und December schönes Wetter, Sonnenschein und trockene Winde, die das Holz nach einem feuchten Herbst zur Reife bringen“.

„Wenn das Laub am Weinstocke abzufallen beginnt; vergesse man nicht, es mit einem weichen Besen gelinde aufwärts abzustreifen, welches die Erhärtung des Holzes sehr befördert“.

„Schneidet man im Februar, so wähle man jederzeit die stärksten und längsten Reben, und lasse sie so weit stehen, als man die Augen gut und dick, und das Holz rund findet; wenn sie aber flach werden, schneide man sie ja ab, denn in diesem Falle tragen sie selten, oder doch nur sehr kleine Früchte. Ich hefte keine an, die nicht 15 bis 30 gute Augen haben, je nachdem die Rebe stark ist; jedes gute Auge giebt zwei Trauben. Ich habe an einer Rebe siebenzig Traubenbündel gehabt. Die Reben, welche im vorigen Jahre getragen haben, schneide man, wenn sie nicht sehr stark sind, oder man sie zu Bekleidung der Wand nicht braucht, im folgenden Jahre aus. Wendet man beim Winterschnitte Sorgfalt an, so erhält man viel schönes junges und gesundes Holz; man lasse daher nur gutes, starkes Holz stehen, und schneide beständig auf das zweite, dritte oder vierte Auge. Man vergesse aber nicht, die unterste, und die am Gelenke zwischen dem neuen und vorjährigen Holze ausbrechende Knospe abzureißen. Auf diese Art erhält man von diesen kurzen Reben eben so viel Frucht, als nach dem gewöhnlichen Schnitte. Man lasse jederzeit zwei oder drei der stärksten Schosse für das Tragholz des künftigen Jahres stehen und verkürze sie nicht. Hat man nicht Platz, sie zu ziehen, so leite man sie, wenn die Stöcke an Pfeilern stehen, über die Spitzen der andern Bäume weg, oder winde sie um die Hochstämme, wenn man, wie bei hohen Mauern gewöhnlich ist, deren hat. Auf diese Art bekleidet man die Mauer vollkommen, welches außer dem reichlichen, schönen Traubenvorrathe für die Tafel, in der Reifezeit einen sehr schönen Anblick gewähret. Unten an der Mauer zieht man die Reben hinter Zwergbäumen her, oder windet sie, wenn die Mauer niedrig ist, hinüber auf die andere Seite.

Ich habe in guten Jahren an östlichen und westlichen Mauern sehr schöne Trauben zwischen Pfirschen, Pflaumen &c. gehabt, besonders, wenn die Bäume jung waren. Wenn die Bäume größer werden und die Wand bekleiden, muß man das Messer an die Reben setzen. Auch zu beiden Seiten ziehe ich sie über die Baumspitzen weg; dies thut den darunterstehenden Bäumen, wenn man sie nur an die Mauer heftet, keinen Schaden. Ich habe auch Weinstöcke an nördlichen und östlichen Standörtern zwischen Bäumen gepflanzt, und sie über südliche und westliche Mauern ranken lassen, um den obern Theil derselben so lange zu bekleiden, bis die Pfirschen und Nektarinen sie bedecken. Dann schnitt ich die Reben zum Theil weg, und ließ nur so viel stehen, als ich für nöthig hielt.“ —

Das Ausbrechen (ebourgeonnement) ist eben so wichtig, wie das Beschneiden des Weinstocks, und muß zu verschiedenen Zeiten vorgenommen werden. Es bestehet darin, daß man alle unnützen und überflüssigen Triebe hinwegnimmt, und mittelst dieses Kunstgriffs den Saft dahin zu leiten sucht, wohin man ihn haben will. Das erstemal unternimmt man solches, sobald sich die Augen entwickelt haben und alle Früchte zeigen. Man fängt sodann auf einer Seite z. B. bei B. Fig. 1. an. Das erste Auge an dem Mutterstängel 1. ist gewöhnlich ein Holzauge, es wird daher nicht ausgebrochen, sondern bleibt stehen, um Tragholz für's künftige Jahr zu liefern. Der Fruchttrieb a 2. hat aus seinen Augen Trauben entwickelt. Man fängt also beim obersten Auge an, und bricht solches, im Fall es keine Trauben angelegt haben sollte, ganz weg, hat es aber eine oder mehrere Trauben entwickelt, so bricht man die Spitze über der

letzten Traube aus, und so verfährt man mit allen Trieben an diesen Fruchttrieben, bis herab auf den untersten a. Es mag nun dieser Trauben angelegt haben oder nicht, so läßt man solchen bis zu 2 oder 3 Knoten heranwachsen, um daran im Herbst den Schnitt machen zu können: sollte aber dieser unterste Trieb — wie häufig der Fall ist — zu schwach seyn, so läßt man den zweiten zum künftigen Schnitt auf mehrere Knoten heranwachsen. Alle übrigen Triebe an diesem Fruchttrieben aber werden, wenn sie keine Trauben haben, ohne Schonung weggebrochen. Auf eben diese Art behandelt man nun auch die Reben a 4. a 6. a 8. etc. Durch dieses Ausbrechen erreicht man den wichtigen Zweck, daß der Saft nicht unnützerweise verschwendet wird, sondern sich in die angelegten Trauben ergießen muß. — Von den Fruchttrieben a 2. kommt man nun zu der, im vorigen Jahre aufgesetzten Schnalle b. 3. Sie hat aus zwei Augen Triebe — mit oder ohne Trauben — entwickelt. Der stärkste von diesen Trieben wird bestimmt, Tragholz für's nächste Jahr zu liefern. Dieser Bestimmung zufolge darf weder der eine noch der andere Früchte tragen, mithin werden die angelegten Trauben, welche der Stärke des Holzes nur Eintrag thun würden, hinweggenommen, beide aber sorgfältig geschnitten, bis der stärkste eine solche Länge erreicht hat, daß er an das Spalier geheftet werden kann und gegen Unfälle geschützt ist, alsdann nimmt man den schwächern ganz hinweg. Gerade so werden nun auch b 5. b 7. b 9 und b 11 behandelt. Mit dem letzten, auf dem Mutterschenkel A. C. befindlichen, Auge 12 aber verfährt man wie mit 1 auf A. B.

Dieses erste Ausbrechen muß zeitig genug, etwa im Mai, unternommen werden, ehe noch die

Trauben zu blühen anfangen, denn während der Blüthe darf man an dem Weinstocke durchaus nichts unternehmen, weil man sonst der Befruchtung schaden würde.

„Kurz nach der Blüthe folgt das zweite Ausbrechen oder das Seizen. Es besteht darin, daß man alle in den Blattwinkeln hervorbrechenden jungen Triebe, die man Seiz nennet, hinwegnimmt. Diese schwachen Reben wachsen äußerst schnell, und reißen eine Menge Saft an sich, der zweckmäßiger zur Nahrung der Trauben und des Tragholzes verwendet werden kann. Man muß daher das Seizen im Verlauf des Sommers öfters wiederholen, denn dadurch befördert man nicht nur das Wachsthum der Trauben, sondern auch die Stärke und zeitige Verholzung der Reben. Zugleich mit dem Seizen verbindet man das Anheften der Reben am Spalier. Bei diesem Geschäft hat man sorgfältig dahin zu sehen, daß das Holz überall am Spalier gleichmäßig ohne Kreuzen vertheilt werde, damit Luft und Sonne darauf wirken und die Zeitigung desselben befördern können. Endlich gegen das Ende des August gipfelt man alle Reben oben ab, um das Verholzen derselben zu beschleunigen, und zu verhindern, daß sie durch die ersten Herbstfröste geschwächt werden.

Man pflügt den Weinstock in Gärten entweder an Mauern, oder an freistehenden Spalieren, oder an Bogengängen zu ziehen. Die letztern möchten sich indessen wohl nicht für Gegenden eignen, die über den 50sten Grad der Polhöhe hinaus liegen, es wäre denn, daß man sich mit diesen Bogengängen bloß einen kühlen Aufenthaltsort in den heißesten Sommertagen zu verschaffen suchte, denn offenbar hindern oder

verspäten sie die Reife der Trauben, weil diese immer nur auf einer Seite von der Sonne beschienen werden können. Besser und zweckmäßiger sind die freistehenden Spaliere auf den Rabatten, wenn sie in der Richtung von Norden nach Süden angelegt sind, weil die Trauben daran von der Sonne den ganzen Tag über beschienen werden können. Noch vortheilhafter aber sind die an Mauern und Bleichen angelegten Spaliere, deren Fronte gegen Süden gekehrt ist, denn an diesen ist der Weinstock vor allen schädlichen Zugwinden gesichert, und genießt besonders Schutz gegen den Nordwind. Insgemein giebt man diesen Spaliere eine Höhe von 7 bis 8 Fuß, zieht man aber den Weinstock nach der oben angegebenen Methode, so ist kaum eine Höhe von 10 Fuß hinreichend. Den größten Fehler aber begeht man bei der Anlage eines Spaliers darinn, daß man die Stöcke zu enge pflanzt. Gemeinlich giebt man ihnen eine Entfernung von 6, höchstens 8 Fuß. Allein dieß ist schon bei der gewöhnlichen Behandlung ein viel zu gedrängter Stand, indem der Weinstock in einem guten Gartenboden außerordentlich stark vegetirt. Noch weniger aber reicht diese Entfernung zu, wenn man die oben beschriebene Methode befolgt. Giebt man nämlich jedem Mutterstengel nur eine Länge von 8 Fuß, so werden zwei Weinstöcke sich mit ihren Mutterstengeln schon berühren, wenn man sie 16 Fuß von einander pflanzt, mithin würde immer die kleinste Entfernung nicht weniger als 17 Fuß betragen dürfen.

Für die Cultur des Weinstocks in Gärten ver-  
dient jedoch der Pyramidenzug die meiste Empfehlung, nicht nur weil er in dieser Form den wenigsten Raum einnimmt, sondern auch weil er der natürlichste zu seyn scheint. Schon die Römer lieb-

ten, wie wir aus Plinius und Varro wissen, den hohen Zug des Weinstocks, denn sie pflanzten ihn an Ulmen und andere hohe Bäume, und ihre compluviate Bejochung (jugatio compluviata) mag wohl nichts anders, als der Pyramidenzug gewesen seyn. Es lassen sich aber die Pyramiden auf zweierlei Art ziehen, nämlich

- 1) mittelst eines in die Erde gesenkten schwachen Säulchens von 16 bis 20 Fuß Höhe. Dieses wird in zweiflüßigen Entfernungen kreuzweis durchlocht, und durch diese Löcher werden Querhölzer gesteckt, so daß immer 2 solche Querhölzer ein Kreuz bilden. Um jedes Kreuz wird hernach ein Reif befestiget, wodurch man die Figur eines Rades bekommt, dessen Rade die Säule ist. Wenn man nun die über einander folgenden Querhölzer stufenweis um einen halben Fuß verkürzt, so werden die Räder, je höher sie zu stehen kommen, immer kleiner, so daß hernach — wenn die Reben des Weinstocks darum gezogen worden — das Ganze die Figur einer Pyramide darstellt.
- 2) Mit weniger Mühe und Kosten kann man aber auch Pyramiden mittelst starker, 20 Fuß hoher Hopfenstangen ziehen. Diese Stangen bindet man oben an ihren Spitzen zusammen, und steckt hernach um den Weinstock herum — je nachdem man eine drei- oder vieredigte Pyramide zu ziehen gedenket — ein gleichseitiges Drei- oder Viereck ab. Unter drei Fuß darf jedoch der Durchmesser dieser Figur nicht seyn. Hierauf stößt man in den Winkeln dieser Figur mit einem Pfahleisen Löcher in den Boden, in welche man



die Stangen mit ihren starken Enden senkt, und ihnen durch Feststampfen der Erde die erforderliche Festigkeit giebt. Werden nun in schräger Richtung von einer Stange zur andern 1 Zoll starke Stäbe in  $1\frac{1}{2}$  Fuß weiter Entfernung von einander mit Weidenbändern gebunden, so erhält man ein Spalier, an welches die Reben des unter demselben gepflanzten Weinstocks geheftet werden, und in Verbindung mit ihm eine schöne Pyramide bilden. Um durch Schönheit zu imponiren, kann man auf den Weinstock noch eine andere Sorte pflanzen, so daß sich Trauben von verschiedenen Farben an der Pyramide zeigen.

Die Cultur und Behandlung dieser, in Pyramidenform gezogenen Weinstöcke ist zwar — der Hauptsache nach — der oben angegebenen vollkommen gleich, doch unterscheidet sie sich wieder dadurch von ihr, daß der Weinstock nicht auf zwei Mutterstängel gesetzt werden kann, sondern daß man die Reben wechselsweis an ihm schneiden muß. Wenn z. B. die Reben a a Fig. 3. im Frühjahr ihrer ganzen Länge nach an die Pyramide angeheftet werden, um während des Sommers ihre Früchte zu liefern, so treiben in eben der Zeit die im vorigen Herbst zurückgesetzten Reben b b aus den zwei Augen das Tragholz für's nächste Jahr. In Ansehung des Ausbrechens (ebourgeonnement) findet nicht die geringste Verschiedenheit Statt. Es versteht sich übrigens von selbst, daß man sich bei allen diesen Geschäften, dem Aufbinden der Reben, dem Ausbrechen und Selzen einer Vorleiter bedienen muß. Im Herbst werden endlich die Weinstöcke von dem Gerüste wieder abgelöst, auf den Boden niedergelegt, und mit Erde bedeckt, die Stangen aber unter ein Obdach gebracht.

Ob nun diese Behandlungsart des Weinstocks auch auf Bergen anwendbar sey? — darüber dürfen vielleicht noch Zweifel erhoben werden. Ich habe zwar darüber noch keine Erfahrungen gemacht, glaube aber, daß es eben so leicht seyn müsse, wenn man sich nur längerer Pfähle und insonderheit der Methode des Herrn von Miramond bedienen wollte, wovon man bereits im achten Jahrgange des Allg. Teut. Garten - Magazins vom Jahre 1811. S. 224 u. f. w. eine Darstellung findet.

## 3.

## Charakteristik der Obst - Sorten.

## Apfel - Arten.

## Der römische Pilgrim.

(Mit Abbildung auf Tafel 7.)

## Frucht.

Dieser Apfel ist ein Bruder des im 3. Hefte des vorigen Bandes schon gelieferten großen gestreiften Pilgrims, aber in der Größe nur wenig von ihm unterschieden. Seine größte Breite fällt auch in die unterste Hälfte seiner Höhe nach dem Stiele zu. Gegen die Blume nimmt er ein wenig mehr ab, und wölbt sich bei dieser kurz zu. Diese sitzt in einer kleinen und flachen Vertiefung, hat theils einige Fleischwarzen und Fältchen um sich her, wie der Erbbeerapfel, und sieht wie zuge-

schärft aus. Die Oeffnung der Blume ist vom Sterne bedeckt, und hat noch viele dünne Staubfäden in sich stehen. Der Stiel steckt gleichfalls in einer engen Vertiefung, ist dick, holzig und kurz, so daß er nur sehr wenig über seine Vertiefung, heraus geht. In der Höhe hat er zwei Zoll und sechs Linien, und in der Breite drei Zoll und zwei Linien, ist also breiter als hoch und gehört zu No. 5. der III. Classe der Kesselformentafel zu den plattrunden Kesseln. Die Grundfarbe des Apfels ist in seiner Zeitigung hellgelb, auf der Sonnenseite hellroth in noch dunklern rothen Streifen abwechselnd. Die Schale ist dünne. Das Kernhaus ist unten nach dem Stiele zu breit, dehnt sich aber nach beiden Seiten noch mehr aus, und läuft unter der Blume spitzig zu. Die Kernkammern sind geräumlich und groß, und voller Kernen, die eine längliche spitzige Gestalt haben. Das Fleisch ist weiß und fest und wenn es Lagerzeit worden ist, wird es auch fein milde. Der Saft ist hinreichend vorhanden und angenehm säuerlich. Er ist im December zum Genusse, dauert aber bis in den April. Er braucht sich auf keiner Tafel zu schämen, denn er wird sowohl durch sein lachendes Ansehen ergötzen, als auch durch seinen erfrischenden Genuß. Indessen kann

er auch besonders in der Oekonomie zum Welken Eider und Essig sehr gut gebraucht werden.

#### B a u m.

Der Stamm ist sehr stark. Haupt- und Nebenzweige gehen in stumpfen Winkeln in die Höhe, und setzen sich gern nach einander und in Gabeln an. Die Zweige sind lang und schwebend. Das Tragholz wechselt unordentlich und weitläufig. Die Sommerhossen sind lang und stark, braunroth und krumm (grün) und mit einer dicken Wollhaube bedeckt. Die Krone ist stark mit Ästen und Zweigen besetzt, stark belaubt und bildet eine hohe Kugel.

#### B l a t t.

Das Blatt ist mehr läng als rund, und hat seine größte Breite in der Hälfte seiner Länge, von der es sowohl nach dem Stiele, als nach der Spitze auf eiförmige Weise abnimmt, und hier in eine scharfe Spitze ausläuft, dort aber läuft es an dem Stiel abgerundet an. Die Rippen sind weitläufig und ordentlich geteilt. Auf dem Rande stehen scharfe, aber ungleiche Zäcchen, die an manchen Stellen tiefer eingeschnitten sind. Das Blatt ist hellgrün und hat einen dergleichen kurzen Stiel.

## Garten = Miscellen.

## I.

Bemerkungen eines praktischen Gärtners über  
Garten-Anlagen in neuerein oder Englischem  
Geschmack.

Nachdem man sich die Landschaftsmalerei im feinem Sinne zum Muster für Garten-Anlagen aufgestellt hat, so ist auch unstreitig nichts dem Auge entzückender, als ein solcher Gegenstand. Zu diesen erforderlichen Annehmlichkeiten gehören zwar Berg und Thal; Wasser und Bäche und Wasserfälle; Großes Laubholz und Sträucher; Große immergrüne Bäume und Sträucher; Stauden, Gewächse und Blumen; Gebäude, als Tempel und Ruhestätte; Grotten und Ruinen; schöner, wohl unterhaltener Rasen; schöne Wege und Brücken; Monumente, Statuen, und dergleichen Verzierungen.

Eine Verbindung und Zusammenstellung von diesen Gegenständen bringen einen angenehmen Effect hervor, wenn das Gemälde mit Geschmack und Sachkenntniß an seinem Orte ausgebildet ist.

Berg und Thal, der Gegenstand aller Aus- und Ansichten sind das, wodurch eine Landschaft ihre vorzügliche Schönheit erhält. Der Vordergrund erhebt sich, wenn die Perspective sich allmählich am Horizonte verliert; zum Vordergrunde wählt man in malerischer Hinsicht entweder große starke Bäume, es sey immergrüne oder Laubholz, oder auch Gebäude; allein ein einzeln stehendes Gebäude ohne einige Baumgruppen in der Nähe, gewährt kein gutes Ansehen. Der Gartenkünstler sucht gern bei dem Austritte aus dem Gebäude, links oder rechts, in einen Schattengang zu kommen; liegt das Hauptgebäude erhaben, so sind die Aussichten desto täuschender zu machen, wenn solche durch gut gewählte Baumgruppen unterbrochen werden; denn wenn man Alles mit einem Male übersieht, so verliert das Angenehme; je mehr Aussichten durch Gruppierung der Baumarten können hervorgebracht werden, desto größer und erhabener werden sich die Gegenstände zeigen, wie offenbar in den schönen Waldgegenden zu bemerken ist. Die einfache Natur giebt hierinnen immer die beste Lehrmeisterin, wo denn öfters falsche Nachbildungen derselben sehr mißrathen.

Große Anlagen in edlerem Style dürfen nicht zu drucklich behandelt werden; doch dürfen solche

nach nicht zweckmäßig überputzt seyn, denn die Natur bildet jeden Baum in solcher Vollkommenheit, daß die Kunstleien der Menschenhände nur Verunstaltungen hervorbringen, wenn solche nicht mit Auswahl und Geschmack zusammengestellt werden.

Ein Thal, wenn es zum Theil umschlossen von Bergketten ist, gewährt weniger Abwechslung und Aussicht, zumal wenn es nicht in unserer Gewalt steht, solche mit zu dem Gemälde ziehen zu können; denn das Auge sucht immer gern einen Durchblick und ermüdet bald an der Einörmigkeit; finden sich aber in dem Thale Wasserpartieen, oder zeigt sich Gelegenheit bergtiefen ausgraben zu können, so können dadurch, und durch Anpflanzungen und Baumgruppen angenehme Gegenstände hervorgebracht werden; die Schattirung sowohl, als der besondere Wuchs geben in dem Spiegel des Wassers einen schönen Contrast, denn die abwechselnden Baumgruppierungen bilden zugleich eine angenehme Färlung, und führen gern zu sanft melancholischen Stimmungungen; dahingegen ein rauschender Bach, oder Wasserfall, von duftenden Rosen und Jasmin umgeben, sich sehr lieblich zeigt. Ein finsterner Lannenwald hingegen stimmt immer zu ernsthaftem Nachdenken.

Ein Landhaus, das etwas erhaben liegt, wird immer den Vorzug vor einem tief liegenden haben. Kleinere Gebäude und Tempel an ihrem schicklichen Orte charakterisiren den Gegenstand, und geben den Ideen einen besseren Schwung, so wie durch Monumente und Statuen hie und da eine angenehme Erinnerung geweckt wird.

Eine Anlage, wenn solche auch noch so schön mit Geschmack geordnet ist, verliert sehr, wenn die Rasen und Promenaden schlecht unterhalten werden. In manchen Gärten findet man die Wege zu breit, in manchen zu schmal, in manchen zu tief angelegt; so daß bei eintretendem Regenwetter solche fast gar nicht zu gehen sind. Die rechte Breite der Fußwege sollte nicht über 12 Fuß und nicht unter 6 Fuß, und die Höhe derselben in der Mitte 4 Zoll mehr seyn, als auf den Seiten, damit beim Regen das Wasser ablaufen kann. Der richtige Bau der Wege erfordert eine besondere Aufmerksamkeit, hauptsächlich im schwerem Letten Boden; hier ist nöthig in dem Wege erst einen Fuß tief das Erbreich heraus zu werfen, den ausgeworfenen Weg mit geschlagenen Steinen oder grobem Kiese auszufüllen, und ihn hernach mit einem Ueberzug von flachen Kieß 3 bis 4 Zoll hoch zu überstatten, solchen fest zu stampfen und hernach egal zu walzen. Dieses Walzen muß bei Anlegung neuer Wege öfters wiederholt werden, denn bei starken Regen setzt sich der Kieß sehr ungleich; folglich muß man hie und da ausbessern; wo es fehlt; es wird daher viel zur Rettigkeit der Wege beitragen, solche gut zu unterhalten. Eine gleiche Aufmerksamkeit ist auch auf den Rasen zu richten. Dieser giebt einer ganzen Anlage die Fierde. Durch hingängliche Bewässerung sowohl, als durch Düngungs-Mittel und gehörige Bearbeitung, ist das angenehme und feine Grün zu erhalten; zumal wenn die Kosten daran gewendet werden können, die schlechten Grasarten auszustechen; so kann dadurch Vieles verschönert und verbessert werden.

In den Gruppierungen und Anpflanzungen der Holzgärten, macht man noch so viele Fehler;

daß man anfänglich Vieles zu viel durch einander pflanzt. Nadelholz und Laubholz verlieren sehr von ihrer Schönheit, wenn solche unter einander gestellt werden; dahingegen eine Pflanzung von immergrünem, so wie auch eine Zusammenstellung von Laubholz sich sehr angenehm ausnimmt: zumal wenn der materielle Wuchs eines Baumes bei jeder Gruppierung berücksichtigt wird, so wird eine solche Pflanzung immer den Beifall der Kenner gewinnen. Küchen- und Obstgärten sollten billig nicht mit den freien Gartenanlagen gemischt seyn. Schon die Kultur dieser Gärten erfordert Schutz und Pflege; so wie auch hier und da eine symmetrische Stellung, wihyriß paßt dieses nicht zu einem Landschafts-Gemälde. So angenehm und nützlich die Obstkultur den Landwirthen zu empfehlen ist, um öde und wüste Berge und Tristen mit Obst anzupflanzen, so sind doch an Fürstl. Höfen die Obst- und Küchengärten von den Anlagen zu trennen; wenn nämlich Alles so zweckmäßig bewirthschaftet werden. Diejenigen Gartenbesitzer thun sich daher den größten Schaden, wenn sie auf ihrem kleinen Bezirke alle mögliche Holzarten und alle mögliche Küchengewächse erziehen wollen. Die Folge davon wird einen Jeden lehren, daß Alles verdirbt und in sein voriges Nichts zurückfällt.

Ein gleiches Verhältniß ist es auch mit den Blumengärten. Diese sollten eben so beschützt und abge sondert seyn, wie ein Küchen- oder Obstgarten. Da die Blumenfluren vom Frühjahr an bis spät in den Herbst dauern und abwechseln, so erfordert es hier ein hinlängliches Studium, die Blumen-Gruppen immerwährend blühend zu erhalten; und solche mit Grazie und Geschmack zu verzieren. Man bemerkt

in manchen Fürstl. Gärten, viele schöne Blumen, allein die Anordnung und Stellung verräth immer den Gärtner oder Eigenthümer, woraus sich gleich der Geschmack beurtheilen läßt.

## 2.

*Galinsogea parviflora*,

ein neues Unkraut in unsern Gärten.

Von H. Ruff

in Cottbus.

Auf meinen botanischen Wanderungen um die Stadt Cottbus traf ich vor der Vorstadt an schlammigen Abzuggräben einen Fremdling aus dem Pflanzenreiche, der mir nur als ein Bewohner des südlichen America bekannt war, — es war die *Galinsogea parviflora*. — Nicht wenig erstaunt über diese Erscheinung suchte ich weiter und fand sie auch an Gemüsebeeten, Gartenzäunen und aufgeworfenen Erdhaufen. Ihre Spur verfolgend, kam ich endlich in den Dr. Rudolphschen Garten, und sah sie darin noch häufiger wild wachsen. Auf meine Erkundigung bei dem Gärtner darüber, brach er in Vermuthungen über dieses unverziltbare Unkraut, wie er es nannte, aus, daß, kaum ausgezogen, in einigen Tagen wie gesät wieder aufkeime; unter den weggeworfenen Erdhaufen buschweise hervor

sprosse, und auf dem Rande mit den gesäeten Gewächsen zugleich aufginge. Bei weiterer Nachfrage ergab sich, daß im Anfange dieses Jahrhunderts der damalige Besitzer des Gartens unter mehreren Samereien, die er von dem Handelsgärtner Ohm in Berlin verschrieben hatte, auch Samen von dieser Pflanze erhielt, die sich nun seit ungefähr 15 Jahren hier von selbst fortpflanzte, und so verbreitet hat, daß sie nie wieder ausgehen wird.

Auch in andern Gegenden unsers Vaterlandes hat sie sich schon einheimisch gemacht. Ich fand sie vor 11 Jahren auf meinen botanischen Streifereien in der Oberlausitz in dem herrschaftlichen Garten zu Wangelzdorf bei Reichenbach, ohne daß man mir sagen konnte, wie sie dahin gekommen sey; und von meinen botanischen Correspondenten habe ich bis jetzt erfahren, daß sie aus dem botanischen Garten zu Cunersdorf bei Wriegen an der Ober entsprungen sey.

#### Beschreibung.

*Galinsogea parviflora*, die kleinblumige *Galinsogea*, ist ein krautartiges Sommergewächs aus Peru, von ungefähr zwei Fuß Höhe, das, den Blättern und dem Baue nach etwas Ähnliches mit *Mercurialis annua* (dem Ringelkraute), und mit der Gattung *Bidens* hat.

Die kunstgerechte Beschreibung davon ist folgende:

*Radix fibrosa.*

*Caulis erectus, teres, striatus, glaber, ramosus.*

*Rami oppositi, ceteris ut caulis.*

*Folia bina opposita, scabriuscula, breviter petiolata, ovata, subrepanda, remote dentata.*

*Pedunculi apice ramorum, longi, plures ex una basi, inaequales, subcompositi, hirsuti, versus florem pubescentes.*

*Calix adpressus, squamis inaequalibus, ovalis, obtusis, glabris.*

*Capitulum subglobosum, magnitudine seminis cannabini.*

*Flosculi radii albi, parvi; petalis subrotundis, apice tridentatis, basi pilosis.*

*Flosculi disci aurantiaci, tubulosi, quinquefidi; pappo foliaceo lanceolato, ciliato circumvallati.*

*Receptaculum conicum, paleaceum; paleis trifidis, obovatis, acutis.*

*Semina conica, nigra, hirta.*

Deutsch würde sie folgendermaßen zu beschreiben seyn.

Die Wurzel ist faserig mit einem unbedeutenden Hauptstod.

Der Stängel, rund, gestreift, glatt, aufrecht, ästig und höchstens 2 Fuß hoch.

Die Äste stehen immer einander zu zweien armförmig gegenüber, ebenfalls aufrecht und gleichen übrigen dem Stängel.

Die Blätter sind eirund, gewöhnlich etwas rauh anzufühlen, kurz gestielt, am Rande etwas ausgeschweift, und mit entfernt stehenden Zähnen



Sorte mit dem an andern, ihr ähnlichen, genau verglichen, um darnach entweder über ihre Identität, oder ihre wirkliche Verschiedenheit mit Zuverlässigkeit zu entscheiden, und endlich das, was ihm die Anschauung in der Natur gelehrt hatte, mit dem todtten Buchstaben der pomologischen Schriften zusammen gehalten, um darin das Wahre und Naturgemäße zu bestätigen, das Falsche dagegen aufzudecken und zu berichtigen. Um dieses Geschäft sowohl sich selbst zu erleichtern, als auch für Andere desto lehrreicher zu machen, hat der Freiherr Truchseß alle bisher bekannten Kirschensorten nach einem, durch Christi's Wörterbuch und den Teutschen Obstgärtner schon bekannt gewordenen System, in zehn Classen getheilt und jede Sorte in seinem Catalog mit dem Zeichen der Classe bezeichnet, wohin sie gehört.

Die Redaction dieses Kirschenwerks besteht nun darin, daß, nach einer passenden Einleitung, die auf der Bettenburg befindlichen Kirschensorten in die bestimmten zehn Classen eingetragen, nach der genau beobachteten Folge der Reifzeit geordnet, und nebst der Anzeige, woher sie stammen, unter vier Rubriken in jeder Classe, nach Verhältniß der vorhandenen Materialien, mehr oder weniger charakteristisch beschrieben werden. Die erste Rubrik enthält diejenigen Sorten, von welchen in dem Bettenburger Catalog eine vollständige, vom Fhr. Truchseß selbst gefertigte, charakteristische Beschreibung zu finden ist, 77 an der Zahl. Die zweite solche Sorten, von welchen schon ziemlich richtige Beschreibungen in pomologischen Schriften vorhanden sind, welche eingerückt, und mit Bestätigung oder Berichtigung der einzelnen Punkte begleitet werden, ungefähr 70 an der Zahl. Die dritte begreift solche Sorten, deren Beobachtung der Freiherr

X. X. Garten-Magazin. II. Bds. 2. St. 1816.

Truchseß noch nicht ganz vollendet hat, ebenfalls mit Anführung und nöthiger Berichtigung der Beschreibungen Anderer, ungefähr 40. Die vierte endlich solche Sorten, die auf der Bettenburg noch nicht getragen haben, aber von Pomologen herühren, die Achtung verdienen und versichern, daß sie in die bestimmte Classe gehören, ungefähr 30. Da bei jeder Sorte auch alle bedeutende Schriftsteller, die sie unter dem nämlichen, oder auch einem andern, und oft wahren Namen in ihre Werke aufgenommen haben, mit einer Kritik dessen, was sie darüber geschrieben haben, angeführt werden, so wird das Buch nicht nur ein belehrendes, sondern auch ein kritisches Werk über das ganze Kirschensach seyn.

Abbildungen, weder schwarze noch illuminirte, wird man dabei nicht geben, theils um das Werk, das allen Kirschenliebhabern nützlich werden soll, nicht zu sehr zu vertheuern, theils weil die bis jetzt vorhandenen Kirchenabbildungen so äußerst selten der Natur entsprachen, daß sie den Kirchenbeobachter häufiger irre leiten, als richtig zum Ziel führen.

Die Redaction des Werks ist nun so weit gediehen, daß man hoffen darf, damit am Anfange des künftigen Jahres fertig zu seyn. So bald sich alsdann eine gute Buchhandlung finden wird, die geneigt ist, dasselbe in Verlag zu nehmen, worüber man sich an den Unterzeichneten zu wenden hat, wird mit dem Druck desselben angefangen werden.

Essfelder bei Coburg,

den 1. August 1816.

Friedrich Timotheus Helm,  
Pfarrer.



Nachtrag des berühmten Pomologen, Herrn Hofrath D. Diel zu vorstehender, ihm mitgetheilten Ankündigung.

„Die nun durch diese Anzeige zur endlichen Gewissheit gediehene Erscheinung dieses classischen, schon so lange mit Ungebuld erwarteten, und durch Christ's pomologisches Handwörterbuch nur in schwachen Umrissen gekannten Systems wird jedem Pomologen eben so äußerst willkommen seyn, als es ihm bei seinen Untersuchungen in dem bisher so chaotischen Fache der Kirschensorten unentbehr-

lich seyn wird. Der Verlust eines solchen, durch ein 30jähriges Studium entstandenen Werks, wäre unerseßlich; denn schwerlich würde sich Jemand diesem Fache mit gleichem Aufwand und Beharrlichkeit, wie dieses in Bettenburg geschehen ist, widmen. Doppeltes Verdienst ist es nun noch, dieses Werk ohne Kupfer erscheinen zu lassen, die nur den Laien blenden, ihn irre führen, dem kritischen Pomologen nichts helfen, und so Viele von dem Ankauf eines solchen Werks abhalten“.

Bad Ems, den 13. August 1816.

D. Diel.

# I n h a l t.

---

	Seite		Seite
<b>Freib- und Gewächshaus-Gärtnerei.</b>		<b>No. 7. Die süße Orange mit halb gefüllter Blüte</b>	45
<b>Ueber die <i>Agrumi</i> in Italien, (Fortsetzung</b>		<b>No. 8. Die süße Pampelmus-Orange. (Mit Abbil-</b>	
<b>und Schluß.) . . . . .</b>	41	<b>dung auf Taf. 5. Fig. 5.) . . . . .</b>	45
 <b>III. Süße Drangen.</b>		<b>No. 9. Die süße gestreifte Orange . . . . .</b>	46
<b>No. 1. Die süße gemeine Orange . . . . .</b>	42	<b>No. 10. Die süße gestreifte Orange . . . . .</b>	46
<b>No. 2. Die süße Dyssiponische Orange-Apfeläpfel . . . . .</b>	43	<b>No. 11. Die süße gemeine Winter-Orange . . . . .</b>	46
<b>No. 3. Die süße Philippinische Orange mit blutro-</b>		<b>No. 12. Die süße Rosen-Orange . . . . .</b>	47
<b>them Gaste. (Mit Abbildung auf Taf. 5. Fig. 2.)</b>	43	<b>Anlage der Drangerie, Häuser in Italien.</b>	
<b>No. 4. Die süße Zwerg-Orange. (Mit Abbildung</b>		<b>(Mit Abbildung auf Taf. 6.) . . . . .</b>	56
<b>auf Taf. 5. Fig. 3.) . . . . .</b>	44		
<b>No. 5. Die süße olivenartige Orange. (Mit Abbild-</b>			
<b>ung auf Taf. 5. Fig. 4.) . . . . .</b>	44		
<b>No. 6. Die süße Philippinische Orange mit gelben</b>			
<b>Gaste . . . . .</b>	44		

## O b s t - C u l t u r.

<b>I. Bemerkungen über die Anweisung zum Obstbau,</b>	
<b>von Friedr. Linckebach, Pfarrer zu</b>	
<b>Schönfeld bei Altenburg . . . . .</b>	57

	Seite		Seite
2. Zwei neue Methoden zur Erziehung des Wein-		Garten - Miscellen.	
stocks in Gärten, um die möglichste höchste Trag-		1. Bemerkungen eines praktischen Gärtners über	
barkeit desselben zu erzwingen. (Mit Abbild-		Garten - Anlagen in neuerem oder Englischem	
ung auf Taf. 8.) . . . . .	61	Geschmack . . . . .	74
3. Charakteristik der Obst-Sorten.		2. Galinsogea parviflora, ein neues Unkraut in	
Apfel-Arten.		unsern Gärten. Von H. Ruff in Gottbus .	76
Der römische Pilgrim. (Mit Abbildung auf		3. Ankündigung des großen Kirchenkerts des Frei-	
Taf. 7.) . . . . .	72	herrn von Truchseß von Bezhausen .	80

---

Hierbei das Intelligenz-Blatt No. I.

---

Fig. 1.

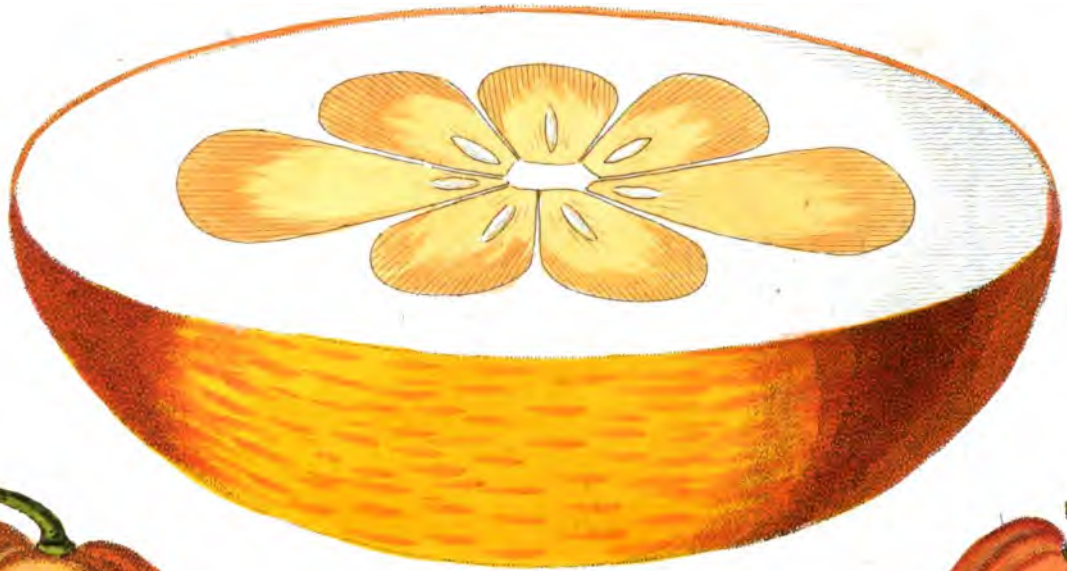


Fig. 2.

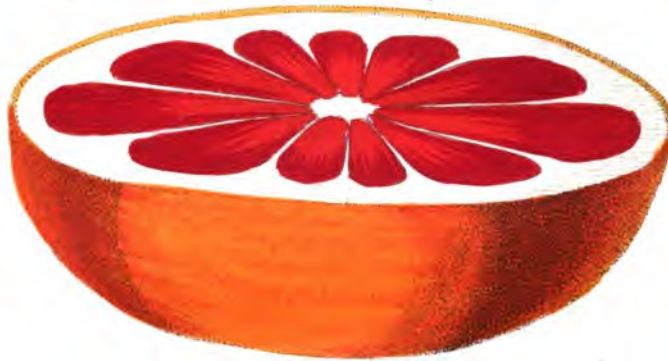


Fig. 3.



Fig. 4.



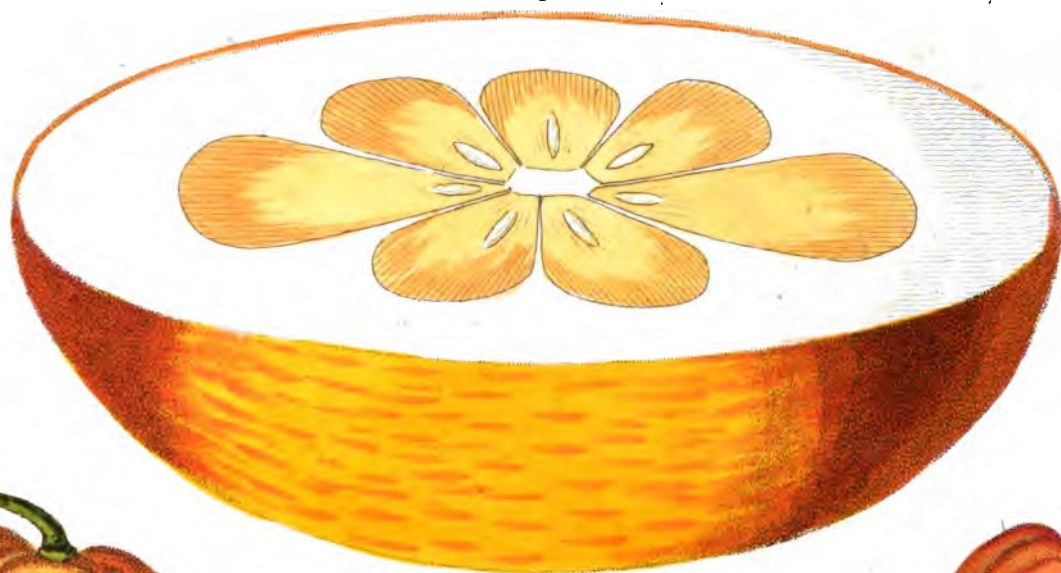
Fig. 5.

	Seite	Seite
2. Zwei neue Methoden zur Erziehung des Wein-		<b>Garten-Miscellen.</b>
stocks in Gärten, um die möglichste höchste Trag-		1. Bemerkungen eines praktischen Gärtners über
barkeit desselben zu erzwingen. (Mit Abbild-		Garten-Anlagen in neuerem oder Englischem
ung auf Taf. 8.) . . . . .	61	Geschmack . . . . . 74
3. Charakteristik der Obst-Sorten.		2. Galinsogea parviflora, ein neues Unkraut in
Apfel-Arten.		unsern Gärten. Von H. Ruff in Cottbus . 76
Der römische Pilgrim. (Mit Abbildung auf		3. Ankündigung des großen Kirchenwerks des Frei-
Taf. 7.) . . . . .	72	herrn von Truchseß von Weizhausen . 80

---

Hierbei das Intelligenz-Blatt No. I.

---



*Fig. 2.*



*Fig. 3.*



*Fig. 4.*



*Fig. 5.*





A. T. Cart. May 1816.





Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Small handwritten mark or signature on the left side.



Small handwritten mark or signature at the bottom left.

Small handwritten mark or signature at the bottom center.

Small handwritten mark or signature at the bottom right.

*A. T. Gart. Mag. 1816.*

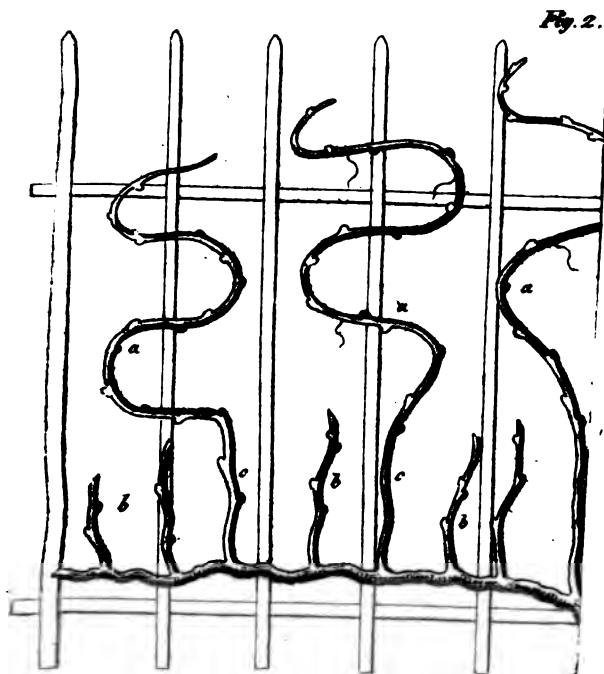
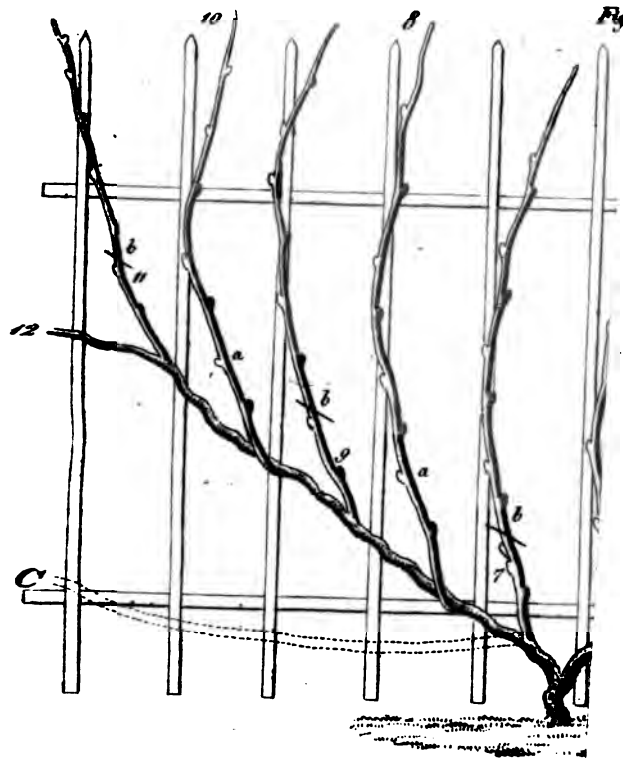
*Taf. 7.*



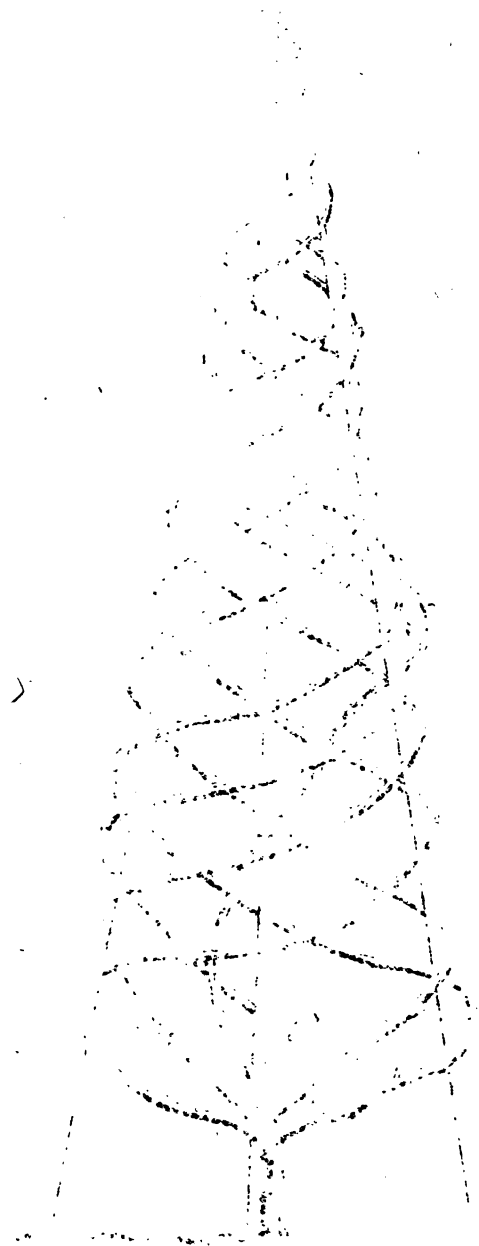
*Der Römische Pilgrim.*



A. T. Gart. Mag. 1816.



Neue Art der Weinstocke.



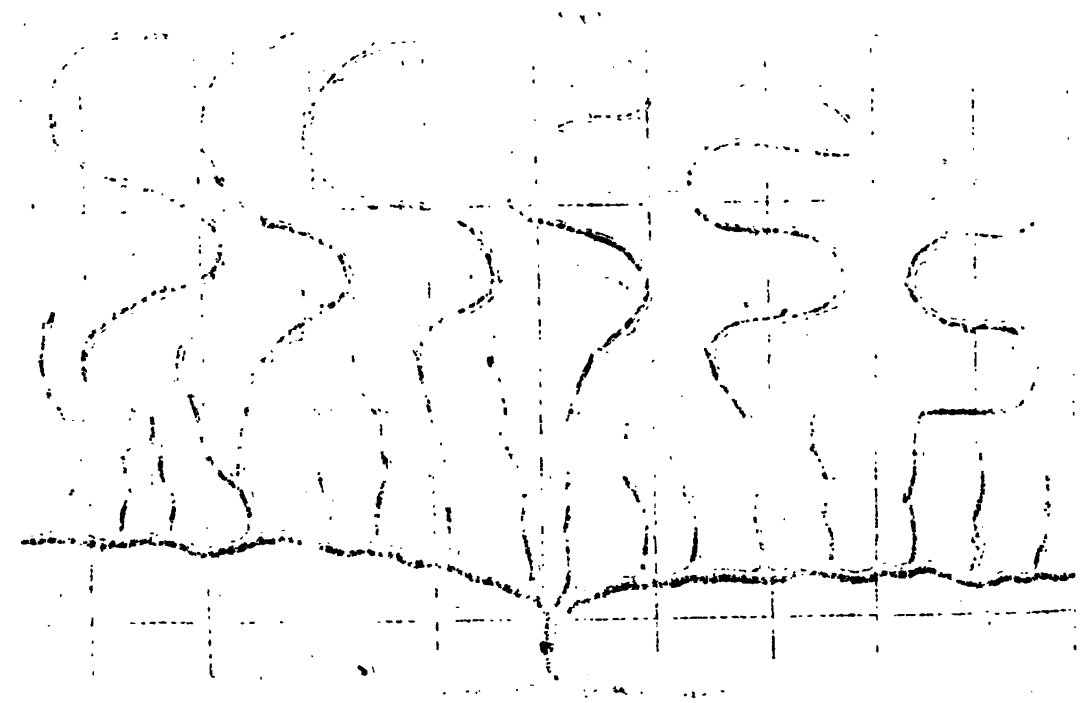
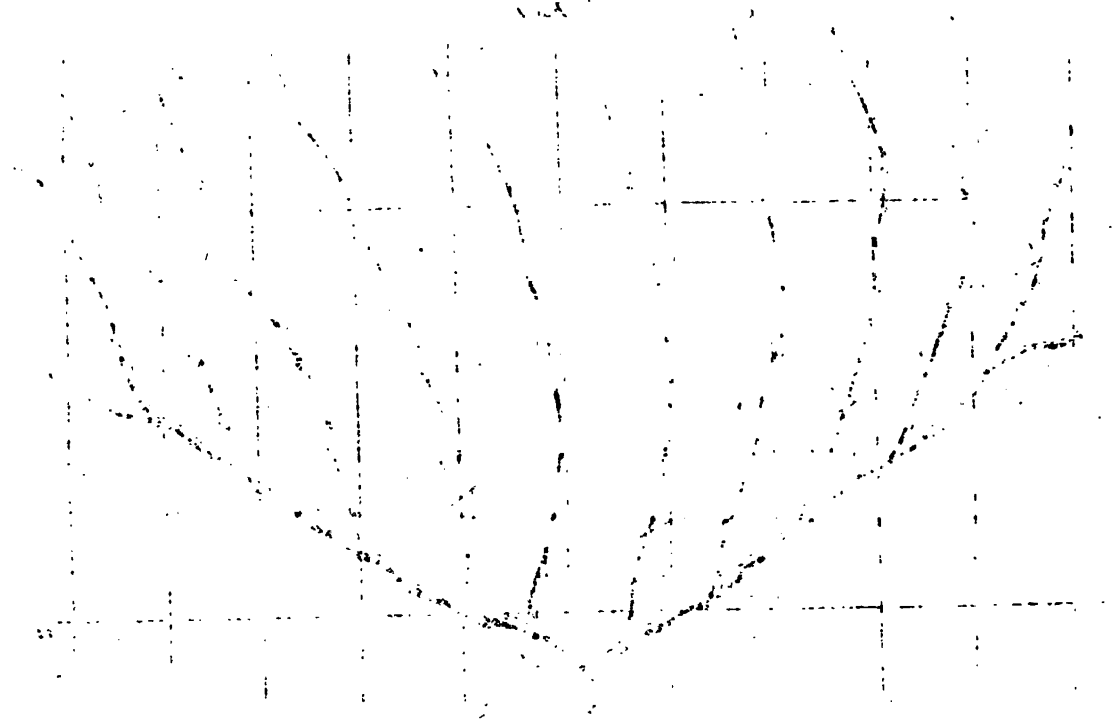


Figure 1. The function  $f(x)$  and its derivative  $f'(x)$ .

Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Hefen, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächf. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das Intelligenzblatt

welches jeden Hest unsero allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baumschulen-, Saamen-, Blumen-, Zwiebeln- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuerschienener Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

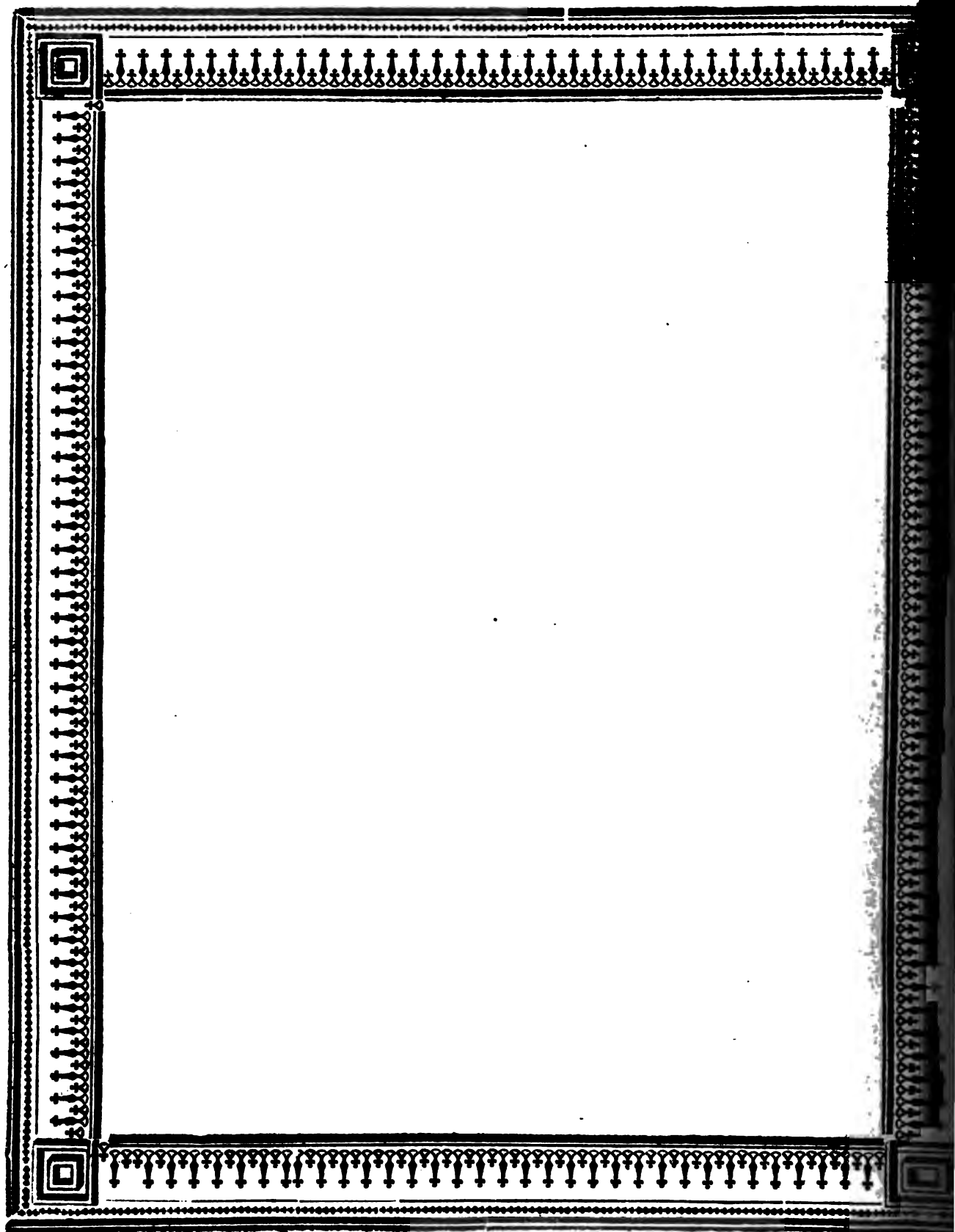
Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächf. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächf. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissemens deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtigt, unter unsrer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

Man abonniert sich auf unser Allgemeines Deutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf Einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabbat.

Weimar, den 1. März 1815.

G. H. G. privil. Landes-Industrie-Comptoir.



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten - Magazin**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. J. B.

---

Zweiten Bandes, III. Stück. 1816.

---

Mit ausgemahlten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.

---



## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

- I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.
  - II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.
  - III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenhäuser, Blumentreiberei in Zimmern, Orangerie und Winter-Gewächshäuser.
  - IV. Blumisterei, mit allen ihren Moden und Bizarrieries, und ihrem wahren guten Geschmacke.
  - V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.
  - VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.
  - VII. Oekonomische Gärtnerei und zwar
    - a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.
    - b. Forstbaumschulen und Plantagen.
  - VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der deutschen Gartenkunst gehört.
  - IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel beim Gartenwesen ankommt.
  - X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.
  - XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.
- Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

F o r t s e t z u n g  
d e s  
A l l g e m e i n e n D e u t s c h e n  
G a r t e n - M a g a z i n s.

---

Zweiten Bandes, III. Stück, 1816.

---

B l u m i f t e r e i.

---

I.

Ueber Fortpflanzung und ihre verschiedenen  
Methoden im Gewächshaus; mit besonderer  
Rücksicht auf die Blumistik.

---

Das Pflanzenreich ist unter den drei Reichen  
der Natur das gehaltreichste. Seine vollkommene  
Erkenntniß fordert Nachdenken und Studium, ge-  
setzt auch, wir betrachteten es bloß mit dem Auge des  
Botanikers oder systematischen Pflanzenkenners, der  
jeder Pflanze, so bald sie ihm bei ihrer Blüte den  
Kelch öffnet, sogleich die Ordnung und die Classe  
anzuweisen bemühet ist, in welche sie nach sei-  
nem angenommenen Systeme gereiht werden muß.

N. L. Garten-Magazin. II. Bd. 3. St. 1816.

Ihm ist sein Herbarium vivum eben so angenehm,  
als die nach Natur gemalte Blume, oder jene, die  
in Florens geweihten Mägen ihre natürliche Blüte  
entwickelt.

Doch nicht allein dem Systematiker blühen die  
Blumen, sein Kennerauge in Bewegung zu setzen, sie  
entfalten sich, auch unsere Sinne zu ergötzen und auf die  
mannichfaltigste Weise zu erfreuen. Deswegen haben  
wir Gärten für sie, um sie uns näher zu bringen, und  
unter der Pflege und Wartung ihre Schönheit zu  
erhöhen. Hier unter Florens zärtlichem Schutze  
gedeihen sie, erfreuen durch ihre mannichfaltige Schön-  
heit uns, die wir sie den pflegenden Händen des  
Gärtners anvertrauen, der sie als seine Zöglinge

M

wartet und pflegt. Ihm ist daher systematische Kenntniß der Pflanzen, die er unter seinen Händen hat, nicht gerade das Vorzüglichste, worauf er seine ganze Aufmerksamkeit richten muß, ob er gleich in derselben nicht ganz Laie seyn darf; sondern sein Sinnen und Denken muß, sobald er die Pflanze unter seiner Aufsicht hat, sich mehr mit ihrer Erziehung beschäftigen. Er hat ja keine todtten, sondern lebende Pflanzen zu besorgen, nicht ihre Blüten zu anatomiren, sondern dieselben erst in ihrer vollkommensten Schönheit zu entwickeln. Er muß also die Pflanzen nicht bloß botanisch, vielmehr ästhetisch kennen, um die Forderungen des Geschmacks zu befriedigen.

Eine weite Kunst ist besonders in unseren Tagen die Gärtnerei geworden, wo die Schiffarth uns mit den Pflanzen des Auslandes nicht nur bekannt machte, sondern auch damit beschenkte. Jedes Jahr vermehrt sich die Zahl schönblühender, vorzüglich ausländischer Gewächse, und kaum ist noch ein Garten zu finden, der auf Schönheit Anspruch machen will, in dem wir nicht auf Gewächshäuser stoßen, wo eine Menge solcher, dem Auslande heimischer, Pflanzen gepflegt und erzogen werden. Englands Gärten sind die Pflanzschulen für Deutschland darinne geworden. Unaufhörlich strömen aus jenem Lande uns neue Gewächse zu. Was kann dem Gärtner, der in seinem Fache nicht Fremdling seyn will, wie er's nicht seyn soll, mehr antreiben, seine Kunst mit allem Ernste und Fleiße zu studiren, als die fast täglich wachsende Zahl neuer Gewächse und Blumen?

In den Regeln, das Wachsthum und die Triebkraft, also die höhere Cultur seiner Pfleglinge zu

bessern, muß er erfahren seyn; bekannt mit der Art und Weise, wie er dieselben vermehren will. Durch die Fortpflanzung sichert er sich ja seine Gewächse und vermag sie in's unendliche zu vervielfältigen. Ohne dieselbe würde alle seine Mühe, die er sich um den Anbau seiner Blumen gab, umsonst verschwenden seyn. Es ist bekannt, wie weit es darin unsere großen Gärtner durch fortgesetzte Versuche, unermüdetes und rastloses Streben und aufmerksames Beobachten gebracht haben. Sie haben, um die Pflanzen zu vermehren, mehrere Wege einschlagen müssen, sich nicht nur die Arten, sondern auch die Spielarten der Blumen zu erhalten. Die Natur selbst hat in manchen Fällen ihnen vorgearbeitet und auf die verschiedenen Wege sie aufmerksam gemacht. Die Gewächse pflanzen sich auf heimischem Boden alle fort:

1) durch den Saamen. Darum sind sie mit ihren mannichfaltigen und häufig sehr schönen Blumen und Blüten geschmückt, darum tragen sie Früchte, um unter ihrer Hülle den Saamen zu erhalten, worauf ihr ganzes Bestreben gerichtet zu seyn scheint, und so ihr Geschlecht der Welt zu sichern und vor dem Untergange zu bewahren. Auf vaterländischer Erde, wo die Pflanze wild und ohne Hülfe der Menschen erwächst, hilft sie sich überall auf diese Weise. Sie giebt der Erde selbst ihren Saamen, daß er keime, und zu neuen Pflanzen, der Mutter gleich oder doch wenigstens ähnlich, emporewache. Daher ist das Erste, was der Pflanzen- und Blumengärtner zu besorgen hat, daß er sich bei der Cultur seiner Gewächse des Saamens befleißige. In unserem Lande, wo die wenigsten Blumen in ihrer väterlichen Heimath

sind, selbst da, wo sie im freien Lande ausbauen, muß er ihre Blüte zu der Zeit zu entwickeln bemüht seyn, wo ihm die Bitterung noch Hoffnung giebt, zeitigen Saamen von ihnen zu erhalten, sonst würde er sich bald aufhet Stand gesetzt sehen, seine Pflanzungen mit Vortheil zu betreiben, sie würden ihm bald wieder eingehen. Besonders fordern die Gewächse seine Aufmerksamkeit, die nur einjährig sind, in dem Jahre ihrer Aussaat blühen, Saamen tragen und dann sterben. Hier muß er die Aussaat so früh besorgen, als es ihm nur möglich ist, um nicht umsonst Saamen zu erwarten, und sich mit vergeblichen Hoffnungen herumzutreiben. Die Sommerlekojen, zu deren Vereblung und Farbenvermehrung der Blumist, Hr. Dreißig in Tonnborf über Weimar, so viel gewirkt hat, zieht aller Augen auf sich; aber wie schwer ist es, reifen und zur Aussaat tüchtigen Saamen von ihnen zu erhalten. Wenn die Erde oft noch von Kälte starret, wenn Schnee und Eis ihre Oberfläche bedecken, da müssen sie, die glücklichen Leukojeengärtner, schon daran denken, ihren Saamen der Erde anzuvertrauen. Der zu Ende gehende Februar und der beginnende März, wecken sie und rufen ihnen ihre Blumen ins Gedächtniß, Echerben mit guter Erde zu füllen und der Mutter Erde jetzt zu geben, wenn sie ihnen wieder geben soll. Sieht es nicht noch viele Gewächse, deren Aussaat man früh besorgen muß, wenn man sich des Saamengewinns erfreuen will? Aber nicht alle Blumen, die in unseren Gärten prangen, bringen in unserem Klima Saamen, wenn sie dieß auch im heimischen Lande thun; bei manchen ist das Erziehen desselben sehr unsicher, und bedarf einer langen Zeit,

besonders dann, wenn die Pflanzen nicht alle Jahre zur Blüte kommen, ja die häufigen Varietäten in den Blumen-Geschlechtern, wo uns der Saame im Eiche lassen würde, machen es nothwendig, auf andere Fortpflanzungs-Arten zu denken, um nicht in den Fall zu gerathen, manche werthe Blume, die man erst aus fernen Zonen zu uns gebracht hat, oder manche aus Saamen gezogene Varietät wieder zu verlieren. Man gieng wohl dabei der Natur so weit nach, als sie die Hand bot und wich nur dann von ihr ab, als sie uns keine richtigen Resultate gab, oder unsere Erwartungen täuschte. Mehrere Pflanzen trieben aus der Wurzel neue; natürlich, daß man gleich, sobald man es bemerkte, dieß ergriff, sich seine Gewächse zu vermehren. Daher entstand die Fortpflanzung

2) durch Wurzelschossen, oder Ausläufer aus der Wurzel. Die Wurzel vom Nahrungsaft stehend, den sie nicht alle an der Pflanze verarbeiten kann, treibt zum Theil aus sich selbst, zum Theil aus dem Knollen, worin alle Wurzeln zusammenlaufen, und die Pflanze auswächst, junge Pflanzen hervor, welche, wenn sie etwas erwachsen sind, an sich selbst noch Wurzeln bilden und auf diese Art bald eine separirte Pflanze machen. Wenn sie dieß geworden sind und die Jahreszeit die Verpflanzung gestattet, muß man sie behutsam abnehmen und für sich verpflanzen. So wird dieß ein Mittel, sich junge Pflanzen zu verschaffen und eine einzige in kurzer Zeit vielfach sich zu vermehren. Eine Menge Gewächse wachsen auf diese Art, setzen dadurch ihr Geschlecht fort, und gewähren uns Vermehrung auf eine eben so leichte, als sichere Weise.

Da, wo bei vielen, zumal exotischen Blumen und Sträuchern, die Fortpflanzung durch Saamen unmöglich ist, giebt die Natur uns ein anderes Mittel, unsere Pflanzen zu vervielfältigen, an die Hand. Die Centifolien-Rosen, welche aus Saamen zu gewinnen, sehr beschwerlich und mühsam seyn würde, vermehren wir durch die Wurzel-Ausläufer sehr schnell und leicht. Dieses wird bei mehreren Rosenarten der Fall seyn. Auch die schöne Hortensia liefert uns durch ihre Wurzelsprossen manche junge Pflanze, die beliebte Volkmannia Japonica und die *Nahusia coccinea* und viele andere wuchern auf eben diese Weise und erleichtern uns dadurch ihre Cultur um Vieles, zumal da sie keinen Saamen tragen.

Viele Zwiebelgewächse vermehren sich auf eben diese Art, wie z. B. die Hyacinthen. Es setzt nämlich die Wurzel an der alten oder Mutterzwiebel, Brut an, die man, wenn sie die gehörige Reife erhalten hat, d. i., wenn sie sich freiwillig absetzt, abnimmt und vor sich allein verpflanzt. Diese Function erhält uns die Varietäten, die unsere Blumisten in ihren Verzeichnissen zu Hunderten aufzählen und welche sie dann noch besitzen, wenn die Mutterzwiebel längst verschwunden ist.

Auch auf diese Verrichtung der Gewächse, sich fortzupflanzen, muß der Gärtner Rücksicht nehmen, er habe inländische oder ausländische Pflanzen zu cultiviren. Dadurch erhält er sich ja viele schädliche Pflanzen, die er, ohne diese oder andere noch mühsamere Methoden aufzusuchen und ihnen nachzuspüren, bald wieder verlieren würde. Mehrere Zwiebelarten treiben keine Brut, sondern aus der Zwiebel-

oder den Wurzellknoten von den alten getrennte junge Pflanzen. Dies bewirkt eine neue Vermehrungsart.

3) Durch das Theilen oder Zerschneiden des Wurzellknotens oder der Zwiebel. Selbst durch diese gewaltsame Operation pflanzt man seine Gewächse fort, so schwierig auch diese Art der Fortpflanzung an sich schon seyn mag. Schwierig ist sie, weil man bei ihrer Anwendung leicht in dem Fall gerathen kann, beide Wurzeltheile oder alle, in welche man sie zerlegt hat, zu verlieren. Denn durch den Schnitt, der mit einem scharfen Messer vollzogen werden muß, werden die ehlernen Theile des Fleisches verletzt, dem Einwirken fremdartiger bloßgestellt, der Saft in seiner Circulation aufgehalten und gewaltsam gehemmt, daher diese Theile gar zu leicht der Fäulniß unterworfen sind.

Der Gärtner muß, um hier keine Fehlgriiffe zu thun, die Pflanzen kennen, die er dieser gefährlichen Operation unterwerfen will; muß die Zeit kennen, wenn er ein solches Wagstück ungestraft an ihnen vollziehen kann, aber auch die Kunstgriffe lernen, ohne welche solche gewaltsame Operationen nie von einem guten Erfolge begleitet seyn können. Er muß ferner das Einsetzen sowohl der Mutter- als jungen Pflanzen nach dem Schnitte in neue bessere Erde und die nachherige Behandlung derselben genau erwägen, sie vor Rässe schützen, die den fleischigen, offenen Theil der Wurzel leicht angreift und die ganze Pflanze unwiderwärtlich zerstört. Also nicht genug für ihn, daß er den Schnitt versteht, er muß sich besonders von bewährten Gärtnern belehren lassen, wie er die jungen Böglinge nach dem gewaltsamen

Zerschneiden behandeln muß, daß dieselben ihm nicht wieder eingehen. Die Kurikulpflanzen müssen häufig auf diese Weise zertheilt werden; die Cyclamen-Arten aber vermehrt man größtentheils durch das Zerschneiden der Wurzelknollen. Der Herr Hofgärtner Seibel zu Dresden hat neuerdings diese Fortpflanzungs-Methode durch den Schnitt an der kostbaren *Strelizia Reginae* mit großem Glück für die Vermehrung und größere Cultur dieser prachtvollen Blume gewagt, die bloß bis jetzt aus Mangel an Erfahrung, wie diese Blume in unseren Gegenden zu vermehren sey, aufgehalten worden ist.

Mit dieser Art der Fortpflanzung verbinden wir eine andere

4) durch Ableger. Diese ist weit sicherer als die vorige, aber nicht bei allen anwendbar, weil nicht jedes Gewächs hierzu geeignet ist. Doch giebt es unter den längst bekannten Blumenarten, wie unter den exotischen Stierpflanzen, die die neuere Kunst in unsere Gärten gebracht hat, eine nicht unbedeutende Zahl, die auf diese Art vermehrt und erhalten werden. Diese Ableger werden von den Trieben genommen, die theils aus der Wurzel, theils unten an dem Blumenstängel aufschießen, wo man sie ohne viel Beschwerde mit der darunter befindlichen Erde in Verbindung bringen kann. Von der Garten-Nelke ist es längst bekannt, daß man ihre Varietäten durch die Erfindung der Ableger oder Senker sich erhalten und ihre Zahl vermehren kann. Doch müssen diese Ableger von solchen Trieben nur gemacht werden, die dieses Jahr keine Blumen tragen, sonst würde unsere angewandte Mühe vergeblich seyn. Man

macht hierbei, wie jeder weiß, einen Einschnitt in einen Knoten des Triebes, ungefähr bis in die Hälfte desselben, den man mit einem Spalte in der Hälfte der Pflanze, welchen man von einem oberen Knoten oder auch kürzer, der Länge nach herabführt, in Verbindung setzt, und nun die getrennte Hälfte des Triebes mit einem Hälchen in lockere Erde befestiget, wo der abgelöste Knoten bei einiger Befeuchtung bald Wurzel schlägt. Auf eben diese Art kann man die Rosa somperflorens vermehren.

Bei anderen Pflanzen hat man hierbei noch weniger Beschwerde, wo man den Trieb, ohne Einschnitte zu machen, bloß zur Erde zieht, mit einem Haken an sie befestiget und durch gehörige Bedeckung mit Erde und Befeuchtung es bald dahin bringt, daß diese eingelegten Triebe, die noch am alten Stocke befindlich sind, Wurzel schlagen und so zu jungen Pflanzen werden. Diese letztere Methode wendet man bei dem Senfack, *Toucrium marum*, Rosmarin und mehreren ausländischen Blumenarten mit glücklichem Erfolge an, die der Gärtner kennen zu lernen sich zum besonderen Geschäft machen muß, wenn er hier und da mit Nutzen arbeiten will. Jedoch hat man hierbei dahin zu sehen, daß die Ableger bei keiner Pflanze eher eingeschlagen werden, als bis die Triebe, die man hierzu benutzen will, die gehörige Stärke, Festigkeit und Reife erhalten haben, denn außerdem würde unsere Arbeit von keinem glücklichen Erfolge seyn können.

Noch gewöhnlicher und bei vielen Blumen und Stierpflanzen gebräuchlicher ist die Vermehrung derselben

5) durch Stecklinge. Junge Triebe, die an der Pflanze ausgewachsen, trennt man mit einem Messer vom Mutterstocke gänzlich ab und pflanzt sie vor sich besonders in kleine, mit fetter Erde angefüllte Blumentöpfe, hält dieselben mäßig feucht, und bald bilden sich an dem Ende derselben, unten in der Erde, Wülste, aus denen die Wurzeln ihren Ursprung nehmen, und so ist die Pflanze fortgepflanzt. Eine Menge Pflanzen haben im Reiche der Blumen dieser Art der Vermehrung ihre Erhaltung und Dauer zu verdanken. Fast alle Pelargonien, so viele, in die Hunderte hinaufreichende Arten man aufzuweisen hat, werden durch Stecklinge vermehrt und erhalten. Viele, ja man kann sagen die mehresten erotischen Gewächse, werden ebenso vervielfältiget. Nur darf man auch hier nicht ohne Erfahrung, oder wenn man diese selbst noch nicht machen konnte, ohne erlangte Kenntnisse und Einsichten zu Werke gehn, sonst würden wiederum unsere Arbeiten verloren seyn. Denn noch hat man das Wenigste gethan, wenn man die Stecklinge der Erde anvertraut hat, man muß auch wissen, welche Triebe der Mutterpflanze besonders hierzu geeignet sind, welchen Standort man ihnen geben, wenn sie anwurzeln und wie man mit der Befeuchtung zu Werke gehen muß, wenn unsere Pflanzung von guttem Erfolge seyn soll. Bei den Pelargonien sind die holzigen Triebe weniger tauglich und man gehet sicherer, wenn man bei mehreren Arten derselben solche zu Stecklingen benützt, die noch nicht so festes Holz an sich haben. *Pelargonium Bentinckianum* so wie andere, wollen durchaus von solchen Trieben gezogen seyn, die noch jung, d. h. noch nicht holzig sind, weil sie dann, statt

daß sie Wurzeln austreiben, hohl und faulig werden. Es versteht sich von selbst, daß diese jungen Triebe die gehörige Festigkeit und Reife haben müssen. An sich holzige Pflanzen müssen natürlich auch durch holzige Stecklinge fortgepflanzt werden; aber man nimmt doch nur die jüngsten Triebe und benützt sie auf diese Weise, an welchen die holzigen Theile noch nicht so fest und compact, also zum Wurzelaustriften geschickter sind.

Das zweite Geschäft des Gärtners hierbei ist, den Standort wohl zu berechnen, der seinen Jünglingen gebühret. Er muß dem Klima angemessen seyn, wo die Pflanzen zu Hause sind. Es giebt Pflanzen, die nur dann Wurzeln austreiben, wenn sie sehr warm stehen. Selbst unter den Pelargonien giebt es einige, die bloß durch einen höheren Grad von Wärme zum Anwurzeln gebracht werden können. Der Prachtskraut (*Embothrium* L.) kann nur mit Hülfe der Treibbeete aus Stecklingen gezogen werden. Wollte man diesem die Wärme entziehen, so würde man nie zu seinem Zwecke gelangen. Einige lieben bei'm Anwurzeln die Sonne, welches noch mehr befördert wird, wenn man sie unter Glas dieselbe genießen läßt; andere den Schatten.

Endlich muß der Pflanze auch auf die Befeuchtung bei seinen Stecklingen Rücksicht nehmen, damit sie nicht verborren oder eben so leicht verfaulen. Jenes würde geschehen, wenn er sie zu wenig feucht hielt, dieses, wenn er sie im Wasser ersäufte. Man hat neuerdings und besonders Herr Rector Hübner in Ramlau in Schlessen, auch die Nelken durch Stecklinge fortzupflanzen gesucht und die schnelle Anwurzelung derselben durch darüber gesetzte Glä-

ser befördert. Ob diese Art der Fortpflanzung nicht mühsamer ist, als durch Ableger, kann ich nicht mit voller Gewißheit behaupten, da meine Erfahrungen hierin nicht vollständig genug und durch Versuche und Beobachtungen noch nicht zur Festigkeit gekommen sind.

Dies ist also das Feld, das vorzüglich der Blumen-Gärtner bearbeiten, worauf er Erfahrungen, durch angestellte Versuche und Beobachtungen machen muß; nur dann kann seine Anstrengung, sein Fleiß für ihn lohnend werden.

Mängel.

2.

### 3 i e r p f l a n z e n.

#### Die Alpen-Nelke.

(Mit Abbildung auf Tafel 9.)

Die Nelke (*Dianthus*) ist ein sehr reiches Pflanzen-Geschlecht, das wenigstens 32 verschiedene Arten (*Species*) unter sich begreift, deren jede wie-

der eine Menge Varietäten oder Sorten (man kennt z. E. von der Gartennelke (*Dianth. caryophyll.*) allein an 1000 Sorten) hat. Die Nelken-Liebhaberei ist überhaupt unter den Blumisten eine der ausgebreitetsten, und die Nelke überhaupt noch eine herrschende Modeblume, an welche vieles Geld gewendet wird.

Eine der zierlichsten Nelkenarten ist die kleine Alpen-Nelke (*Dianthus Alpinus*), deren Vaterland die Alpen, Oesterreich und Sibirien sind. Sie wächst Staudenartig; die Wurzel ist holzig und treibt viele, 6 bis 8 Zoll hohe Stängel, welche sehr reich blühen. Die Blumen sind einfach, innerhalb lilas und äußerlich weiß. Die äußeren Kelchschuppen sind fast so lang als die Röhre, die Blumenblätter gekerbt und sanft schattirt, so daß eine solche blühende Staude, oder eine ganze damit angelegte Partie in einem Blumen-Garten ein überaus liebliches Ansehn gewährt. Man kann sie daher eben so wie die Feder-Nelke, zu Einfassung der Rabatten, oder zu kleinen Massen und Blumenbüscheln auf schönen Rasenplätzen in Englischen Anlagen brauchen. Sie pflanzt sich sehr leicht durch Samen oder Wurzel-ableger fort, und ist dauerhaft für unser Klima.

G. J. B.



## Obst - Cultur.

## I.

## Charakteristik der Obst - Sorten.

## Pflaumen.

## Die Spanische Damasgener - Pflaume.

Fr. Damas d'Espagne.

(Mit Abbildung auf Tafel 13.)

## Frucht.

Diese Pflaume ist eine länglich runde Frucht von ziemlicher Größe, von einerlei Dicke und Breite. In ihrer Länge mißt sie 14 und in der Breite 13 Linien. Die Furchung vom Stiele zum Blütenpunkte, wird hauptsächlich durch das Höhersteigen der einen Hälfte gegen die andere herabwärts bemerkt. Der Blütenpunkt ist sehr klein, grau und kaum sichtbar. Der Stiel hat fast gar keine Vertiefung. Die Farbe der Haut spielt aus dem Hellrothen in das Dunkelrothe und nach und nach in das Schwarze, zumal wenn sie recht reif ist, wird sie grau mit einem weißen Dufte überzogen, welches ihr ein bläuliches Ansehen verschafft. Von Pünktchen wird man gar nichts gewahr, aber sie hat verschiedene große und kleine Baumflecken. Die Haut ist dünne, aber doch so zähe, daß sie sich leicht abziehen läßt. Das Fleisch ist hellgelb, hängt aber nicht fest an dem Steine, und einige starke Fibern strahlen von dem-

selben nach dem Umkreise hin. Das Fleisch ist zart und von einem süßen, anziehenden Geschmace. Sie wird in der Mitte des Augusts reif und dauert einige Zeit am Baume fort.

Der Stein ist länglich. Oben am Stiele hat er eine dicke stumpfe Spitze, und rundet sich unten breit und nur wenig spitzig nach und nach zu. Die breite Kante hat in der Mitte eine aufgeworfene scharfe Linie, die auf beiden Seiten nach weniger Vertiefung von einer ähnlichen begleitet wird. Auf der schmalen Kante hat sie zwischen den Seitenschalen eine tiefe Furche, welche aufspringen zu wollen scheint. Die Backenseiten sind ziemlich genarbt. Der Stein mißt in der Länge sieben, in der Breite fünf und in der Dicke vier Linien.

## Baum.

Der Baum ist von mittelmäßiger Stärke; Haupt- und Nebenäste setzen sich gern nach einander und gabelig an. Die Zweige sind mittelmäßig lang und schlank, das Tragholz steht in ziemlicher Entfernung von einander und die Sommerknoten sind kurz und dünne, ganz grün; nur bräunlich gefleckt, nicht punktiert.

## Blatt.

Das Blatt ist länglich und hat seine größte Breite in der Mitte seiner Länge, von der es nach

und nach sowohl oben an dem Ausgange, als unten nach dem Stiele zu spitzig zulauft. Die Rippen sind unordentlich gerichtet, laufen krumm, mit vielen zwischen ihnen sich vereinigten kleinen krummen Rippen, dem Rande zu, welches dem Blatte ein welliges und sammtartiges Ansehen giebt. Auf dem Rande stehen runde Zähne, welche nicht überall deutlich sind. Die Farbe des Blattes ist dunkelgrün und der Stiel kurz und hellgrün.

## 2.

## Zwei neue Englische Pomologien.

Die Engländer fangen jetzt an, sehr lebhaft den Schaden und Nachtheil zu fühlen, welchen die Nichtkenntniß und Rahmen-Verwirrung der Obstsorten der Obstcultus überhaupt bringt, und sind überzeugt, daß diesem Uebel auf keine andere Art abgeholfen, und Ordnung und Gedeihen in die Englische Obstbaum-Pflege gebracht werden könne, als durch anschauliche Verfunlichung d. h. richtige und naturgetreue Abbildungen und charakteristische Beschreibungen der besten und anbauwürdigen Obstsorten für England, oder eine figurirte Pomologie.

Die ökonomische Societät von Herefordshire gab zwar schon vor mehreren Jahren in Kupfer gestochene Abbildungen, von den in ihrer Grafschaft gezogenen Äpfeln und Birnensorten mit Beisatz heraus, aber dieß Werk war zu beschränkt und eine bloße Provinzial-Pomologie, welche die Gese-

X. X. Garten-Magazin. II. Bds. 3. St. 1816.

nicht erschöpfte und das allgemeine Bedürfnis nicht befriedigte. Die neuerlich erst zu London entstandene schätzbare Horticultural-Society, oder Gartenbau-Gesellschaft \*) nahm sich also dieser wahren National-Sache ernstlich an, und ließ unter ihrer Aufsicht, durch ihren Zeichner und Stecher, Herrn Will. Hooker eine Londoner Pomologie ankündigen und unternehmen, davon auch bereits, als ein wahres (nur leider zu theures) Prachtwerk 5 fertige Lieferungen in Imper. 4. erschienen sind, und vor mir liegen. Der Titel und die Ankündigung davon ist folgender:

Under the patronage of the horticultural Society of London, *Pomona Londinensis*: containing coloured representations of the best fruits cultivated in the British gardens; with descriptions, in which the Author is assisted by the President and members of the horticultural Society by *William Hooker*, F. H. S. Draughtsman and engraver to the society.

Die Nomenclatur unseres Obstes jeder Gattung ist so unvollkommen und verworren, daß sehr oft zwei oder drei ganz verschiedene Arten nur einen Namen hatten, während man anderswo etner

\*) Diese horticultural Society, oder Gartenbau-Gesellschaft, giebt auch ihre eignen Verhandlungen und Arbeiten in einer Zeitschrift, unter dem Titel: Transactions of the horticultural Society of London, with coloured Plates. London by Bulmer et Comp. heraus, davon bereits der 1te Band in 6 Heften, und vom 2ten Bande 3 Hefte erschienen sind, davon jeder Heft 15 Schill. kostet.

einigen Sorten wieder drei oder vier verschiedene Namen giebt. Auf diese Art erhält der Baumschulen-Gärtner, ob er gleich alle Aufmerksamkeit auf die Richtigkeit gewendet hat, oft Vorwürfe, und wird zuweilen nur deswegen getadelt, wenn er doch wirklich Lob verdient hätte, weil er die ächte und wahre Sorte geschickt hat. Um nun diese Unannehmlichkeiten, welche in den Obstgärten von Herefordshire entstehen, zu beseitigen: so hat die ökonomische Gesellschaft ausgemalte Abbildungen jener alten Äpfel- und Birnsorten, welche den Ruhm ihrer Grafschaft erhoben, und von den neulich aus Saamen erhaltenen Sorten, welche bestimmt sind, ihren Ruhm zu verewigen, herausgegeben. Der Verkauf dieses Werks ist groß genug gewesen, um zu der Hoffnung anzufeuern, daß eine vollständigere Bomona, welche die besten Obstsorten jeder Art enthielt, dem Publicum nicht unwillkommen seyn dürfte.

Diesem nach wurden die Vorbereitungen zu einem solchen Werke gemacht und ein Prospectus erschien im Mai 1811.; aber seit dieser Zeit wurde das Erscheinen dieses Werks durch Hindernisse, welche theils bei Entwerfung des Plans, theils bei einer vernünftigen Auswahl der Obstsorten eintraten, verzögert.

Um nun aber einmal die Sache von Grunde aus zu untersuchen, und um sich so gut als möglich, in Hinsicht auf die ächten und wahren, am meisten geschätzten Obstsorten, in Gewissheit zu setzen: so ernannte die Londoner Gartenbau-Gesellschaft dazu einen Ausschuß, welchem Mr. Hooker, ihr Zeichner vorstand. Dieser hat diese Hindernisse, wenn

auch nicht ganz beseitigt, doch um Vieles vermindert, und durch den großmüthigen Beistand, welchen ihm viele berühmte Liebhaber der Obstzucht leisteten, ist er versichert, seinen Zweck in Hinsicht der Herausgabe des Werks zu erreichen.

Für jetzt ist es noch nicht möglich, genau die Anzahl der, zu einem solchen Werke nothwendig gehörigen, Kupfertafeln zu bestimmen; aber hundert dürften deren wohl nicht viel werden, selbst wenn dabei jede der jetzt bekannten Arten, der Pflaumen, Birnen, Äpfel, Aprikosen, Pfäumen, Kirschen und der Weinbeeren, welche des Anbaues werth sind, mit begriffen wäre; dazu gehören auch noch einige neue Arten von jeder Gattung, welche hoffentlich durch die neuen angewandten Bemühungen unsern Vorrath jedes Jahr vermehren werden. Was die übrigen Obstsorten, als: Erdbeeren, Himbeeren u. dergl., betrifft, so können davon nur wenige Gattungen von vorzüglicher Güte erscheinen.

Zu jeder Gattung wird so vollständig und genau als nur möglich ist, eine Beschreibung geliefert, welche die Zeit der Reife, den Gebrauch und die Abstammung derselben (wo diese zu erhalten ist) enthält.

Alle vier Monate wird eine Nummer, welche sieben Kupfertafeln enthält, mit gedruckter Erklärung derselben, auf klein Imperial Quartpapier, herausgegeben. Preis 1 L., 1 Sch. Wenige, überaus schöne Abdrücke in Quartatlas, 1 L., 15 Sch. — Das Werk wird mit sieben bis achtzehn Nummern vollständig seyn.

Da es für das Publicum ein Gegenstand von äußerster Wichtigkeit ist, zu erfahren, welches die besten und fruchtbarsten Obstsorten jeder Gattung sind, und wo man Pflanzen davon erhalten kann: so bittet und hofft Mr. Hooker, daß solche Obstliebhaber, welche schätzbare Sorten besitzen, die neu, oder doch nicht allgemein bekannt sind, ihn mit Proben davon, und Beschreibung dazu, beehren möchten.

Die fünf bereits erschienenen Hefte, davon jeder 7 Kupfertafeln und 7 Blatt Text hat, enthalten folgende Obstsorten:

## I. H e f t.

1. El rouge Nectarine.
2. The noblesse peach. (La noblesse.)
3. The Ribstone Pippin.
4. The Imperatrice plum. (L'Imperatrice.)
5. The true St. Germain pear.
6. The Wormley Bergamot.
7. The Elton Cherry.

## II. H e f t.

8. The galande peach. (La Galande.)
9. The Moor-park Apricot.
10. Raisin de Carmes.
11. The Chaumontel-pear,
12. The Scarlet nonpareil.
13. The Devonshire Quarenden or Sack-apple.
14. Coes golden Drop. (Pflaume.)

## III. H e f t.

15. The violet hative Nectarine.
16. La Bourdine.

17. Gansels Bergamot.
18. The Aston town-pear.
19. The Colmar pear.
20. The Kerry pippin.
21. The Ingestrie pippin.

## IV. H e f t.

22. The Wormsley pippin.
23. Neals early purple peach.
24. The Catherine plum.
25. Wilmots carly red gooseberry.
26. Hughes's new golden pippin.
27. The brown-beurre pear. (Beurre-gris.)
28. The May Duke-cherry.

## V. H e f t.

29. The Vermash-nectarine.
30. The white nectarine.
31. The black Circassian cherry.
32. The court of Wick-pippin.
33. The margil-apple.
34. Precoce de Tours plum.
35. The Crasanne pear.

Nun tritt dieser Londoner Pomona, eine zweite Britische Pomona seit dem Junius d. J. an die Seite, und kündigt sich auf folgende Art an:

*Pomona Britannica*, being a Collection of specimens of the most esteemed fruits at present cultivated in this Country, by Geo. Brookshaw Esq. London by Longmann."

„Ueber den jetzigen mangelhaften Zustand des Obstbaues, und über die Schwierigkeiten gute Obst-

sorten zu erhalten; haben sich schon lange, nicht nur wirkliche Gärtner, sondern auch andere Garten-Liebhaber, beklagt. Aus Mangel an irgend einem gewissen und sichern Kennzeichen, an welchem man die verschiedenen Arten unterscheiden kann, ereigneten sich unzählige Irrungen bei'm Pflanzen derselben; und so ist es auch gar nichts seltenes, sogar in den berühmtesten Gärten, lange Reihen Bäume anzutreffen, welche entweder geringes, oder ganz schlechtes Obst tragen, weil viele, von den ausserlesensten und kostbarsten Sorten nicht aufzufinden sind. Es ist traurig, daß die meisten Bücher, welche zeither über die Obst-Cultur geschrieben wurden, nur von dem Anbau, und der praktischen Behandlung der Gärten handelten; etwas, darum ein Nichtgärtner sich selten bekümmert, weil ihm das Alles bei der Wahl, unter verschiedenen Obstsorten die schönsten und kostbarsten zu bestimmen, wenig oder nichts helfen kann. Umsonst würde er sich in jenen Büchern Rathes erhoffen wollen, weil die wenigen Beschreibungen, die sie enthalten, weitschweifig, unzulänglich und fehlerhaft sind.

„Der berühmte Miller nahm sich dieses Umstands so an, daß er bei der Herausgabe seiner Darstellungen von Pflanzen wünschte, lieber Abbildungen von jeder Obstsorte geliefert zu haben, und er würde wahrscheinlich diese Idee ausgeführt haben, wenn der Zustand der Wissenschaften und Künste zu dieser Zeit, seinem Vorhaben günstig gewesen wäre.

„Es ist die Absicht der Pomona Britannica durch eine Sammlung richtiger Abbildungen den Garten-Liebhabern Gelegenheit zu verschaffen, die

auserlesenen und kostbarsten Obstsorten richtig kennen zu lernen, welches sie in den Stand setzen wird, Obstgärten auf die vorthellhafteste Art anzulegen; auch will die Pomona Britannica dieselben mit mehreren, bis jetzt noch wenig bekannten Obstsorten von vorzüglichem Werthe, bekannt machen. Ferner wird die Pomona Britannica eine Vergleichungstafel über den Werth des Obstes enthalten, welche dazu dient, ohne Mühe die schönsten Sorten zu sammeln, welche zur Anlegung eines Gartens, in Verhältniß mit seiner Gestalt und Umfang, welchen er erhalten soll, nöthig sind.

„Jedes Kupfer ist mit einer Beschreibung und eigenthümlichen Charakteristik einer jeden Obstsorte begleitet. Besondere Sorgfalt wird man auf die Bezeichnung derjenigen Sorten wenden, welche in Treibhäusern oder in freier Luft gezogen werden müssen. Wo die Blätter und Blüten zur Bezeichnung der verschiedenen Gattungen gehören, wird man sie auch hinzufügen, und es wird überhaupt nichts weggelassen werden, was nur irgend zur Vollständigkeit des Werks beitragen kann.

„Was die Ausarbeitung des Werks betrifft, so ist nur nöthig zu sagen, daß die Abbildungen in Kupfer gestochen und nach Original-Gemälden von Mr. Brooks nach Sorten aus den berühmtesten Gärten von Londons Umgebungen verfertigt, welche die Mitarbeiter besäßen, colorirt sind. Diese Gemälde sind das Product einer zehnjährigen Arbeit, und ihre überaus schöne Ausführung und sorgfältige Richtigkeit ist ein Beweis, daß die Pomona Britannica den wahren Charakter und Darstellung der Obstsorten geben will.

„Das Werk wird stichlich in 2to, auf schön Delfant-Papier gedruckt, und in 12 Heften, jeder zu 1 Guinee für die Subscribenten, herausgegeben. Jeder Theil enthält 5 Kupfertafeln, nebst deren Beschreibung.

„Das Ganze wird sich auf 60 Tafeln erstrecken, welche 174 Obstsorten enthalten, und zwei artige Bände ausmachen. Alle Abbildungen sind bereits in Kupfer gestochen, die Beschreibung dazu wird in Kurzem fertig; so daß die Herausgabe keinen Aufschub leidet.

„Der erste Theil erschien am 1. Junius dieses Jahres (1816.) und die folgenden Theile werden regelmäßig am 1ten eines jeden Monats erscheinen.“

Dies ist nun freilich wieder ein Prachtwerk, und reiche Liebhaber können nun unter beiden wählen; denn es kann nicht fehlen, daß nicht unter beiden häufige Collisionen entstehen sollten. Indessen scheint doch die Pomona Britannica etwas vortheilhafter eingerichtet zu seyn, und mehr für's Geld zu geben, als die Pom. Londinensis; denn diese wird in 18 Heften auf 126 Tafeln nur eben so viele Obstsorten, jene aber in 12 Heften auf 60, oder kaum der Hälfte der Tafeln, 174 Abbildungen der Obstsorten liefern.

Auf jeden Fall. Ist unsere Deutsche Pomona, in Sieber's vorzüglichem Deutsch. Obstgärtner angefangen, und bis jetzt noch im Deutsch. Garten-Magazin fortgesetzt, unendlich reicher an Obstsorten, und bei weitem nicht so theuer, als diese beiden Engl. Prachtwerke zusammen.

G. J. B.

## Garten - Miscellen.

### I.

#### Ueber das Verpflanzen der Gewächse.

Das Verpflanzen der Gewächse, oder das Versetzen derselben von einer Stelle zur andern ist für den Gartenbau von ungemeiner Wichtigkeit. Ohne dasselbe würden wir eine Menge Pflanzen in unsern Gärten entweder gar nicht haben, oder sie doch bei weitem nicht zu der Vollkommenheit bringen können, bei welcher sie eigentlich Fruch- und Schmuckgewächse.

Auch würde ihre Erziehung ungleich mehr Mühe und Arbeit verursachen, und nicht selten würde eine Menge widriger Zufälle den gehofften glücklichen Erfolg unserer Anstrengungen vereiteln. Wie viele Jahre müßten wohl zu Herstellung eines Obstgartens erfordert werden, wenn man jeden Baum aus dem Kern an dem Orte, wo er für immer stehen sollte, erziehen müßte? — und wie lange würde man auf die Fruchtbarkeit dieser Bäume warten müssen? — Wie theuer würde das Vergnügen, unsere Zimmer mit Blumen zu schmücken, zu stehen kommen? —

Auf die Freuden aber, die der frühere Genuß so manches Gemüthes und so mancher Frucht gewährt, würden wir — und insbesondere die Großen der Erde — gänzlich Verzicht thun müssen. — Durch das Verpflanzen der Gewächse hingegen schaffen wir uns eine Menge Freuden und Genüsse, wandeln in wenigen Jahren wüste Plätze in fruchtreiche Gärten um, bringen unsere Gemüthe, nachdem sie vorher im angedehnten Frühlings, wo noch starke Fröste ihre Ausfaat in's freie Land hinderten, in Mistbeeten erzeugt wurden, hernach im Freien schneller zur Vollkommenheit, schmücken unsere Gärten mit den mannichfaltigsten Erzeugnissen fast aller Klimate, und umgeben uns zur Zeit, wenn Eis und Schnee jede Vegetation im Freien fesselt, mit allen Reizen des Frühlings.

So wichtig indessen das Verpflanzen der Gewächse für die Gartencultur überhaupt ist, so hegen dennoch Viele davon zum Theil sehr unrichtige Vorstellungen, die hernach selbst auf die Manipulation bei denselben einen nachtheiligen Einfluß haben. Einige z. B. schreiben dem Verpflanzen ganz allein die Berechtigung unserer Gartengewächse zu, und wohnen, je öfter eine Pflanze versetzt werde, desto vollkommener müsse sie auch werden. Nun ist es allerdings wahr, daß die Verpflanzung eines Gewächses aus einem mageren in einen fetten nahrhaften Boden, oder aus einem kältern Klima in ein milderes große Veränderungen in seine Natur hervorbringt. Als unsere Gartengewächse können hier zum Beweise dienen. Die Erbbeere, der Spargel, Sallat, Cisternie, die Kartoffeln und unzählige andere Pflanzen, die dürftig wachsen sie nicht in ihrem wilden Zustande — Einige behaupten sogar, daß die letztern

giftige Eigenschaften besäßen; und welche Größe und Vollkommenheit haben sie dagegen durch die Verpflanzung in Gärten erreicht! Welche angenehme, gesunde und erquickende Nahrung gewähren sie nicht! — Das Nämlische beweisen auch viele Stierpflanzen in unsern Gärten, die, seitdem man sie der Wildniß entzogen hat, ihrem natürlichen Zustande fast gar nicht mehr gleichen. — So wenig sich aber, im Ganzen genommen, gegen diese Erfahrungen einwenden läßt, so springt es doch gleichwohl in die Augen, daß jene Veränderungen lediglich durch Klima und Boden, keinesweges aber durch die Handlung des Verpflanzens bewirkt worden sind. Es ist daher eine eben so grundlose, als lächerliche Behauptung, daß unser Gartensalat, ohne das Verpflanzen weder feste Köpfe, noch tauglichen Saamen zur Fortpflanzung liefere; im Gegentheil gewinnt gerade diese Pflanzensorte, wie unzählige andere, wenn sie gleich an Ort und Stelle, wo sie aus dem Saamenkorn erwachsen, stehen bleiben kann, große Vorzüge vor den verpflanzten, vorausgesetzt, daß sie so verzogen wird, daß jede Pflanze von hien und da wenigstens einen Fuß Raum behält. Denn sie hat mit keinem der zahllosen Unfälle, welche die versetzten Pflanzen treffen, zu kämpfen, und kommt diesen im Wachsthum jederzeit so viel voraus, als diese Zeit zu ihrer Verwurzelung brauchen. Am einkleudlichsten zeigt sich dieses beim Wintersalat, der am wenigsten ausfriert, wenn er auf dem Mistbeete stehen bleibt; dahingegen von dem verpflanzten nicht selten mehr als zwei Dritttheile zu Grunde gerichtet werden. Dasselbe sehen wir an den Munketräuben, die an Größe mehr als das Doppelte gewinnen, wenn sie nicht verpflanzt werden; überhaupt können wir nur einen einzigen Fall, wo das Verpflanzen

zu sich wesentliche Vortheile ergiebt. Dieser Fall findet bei der Unfruchtbarkeit der Bäume Statt, welche zuweisen hiebwech gehoben wird, wenn man sie ausgehät und an einer andern, oder auch wohl an der nämlichen Stelle wieder einpflanzt. Der glückliche Erfolg dieses sonderbar scheinenden Verfahrens kann nicht davon abhängen, daß der Baum überhaupt durch Mangel an gehörigem Nahrungsstoff geschwächt wird; denn der Versuch gelingt am besten in sehr gutem Boden, oder wenn man den Baum mit frischer Gartenerde umschüttet. Der wahre Grund ist wohl vielmehr darin zu suchen, daß die Erzeugung der verlängerten Wurzelsfasern aus den Körpern der jungen Blattknospen erschwert wird, die sich sonst bis in die zartesten Verzästelungen der alten Wurzeln abwärts verlängert haben würden. Beim Ausgraben und Werpflanzen wird eine große Menge von Wurzelsfasern zerrissen, oder bei dem Wiedereinstecken zusammengedrückt, und hierdurch eben die Entwicklung und das Wachsthum vieler absteigender neuer Wurzelsfasern verhindert oder erschwert. Da sich also die Körper der Blattknospen nicht so leicht bilden können, so wird ein vermehrtes Bestreben Blüthenknospen hervorzubringen, die Folge hiervon seyn.

Wenn nun aber gleich das Werpflanzen an sich wenig oder nichts zur Vervollkommenung der Gewächse beiträgt, so erfordert es doch, in jeder andern Hinsicht die äußerste Vorsicht und Genauigkeit, und darf nicht, überall auf eine so handwerksmäßige Weise verrichtet werden, wie es gemeinlich sehn. Die Pflanzen sind freilich nicht alle von einerlei Art, sondern in ihrer Natur unendlich ver-

schieden. Man kann sie aber in dieser Hinsicht sogleich in drei Classen theilen;

1) Einige sind so außerordentlich zart, und vertragen auch nicht die geringste Verletzung der Wurzeln, ja sie sind selbst gegen die Beschädigung des Erdbreichs so empfindlich, daß ihre Werpflanzung in den meisten Fällen mißlingt und nur bei der äußersten Behutsamkeit glückt. Dahin gehören einige Orchis- und Palmenarten, Nelken und noch viele andere, besonders solche, welche saftige, leicht zerbrechliche Zweige und Ranken treiben.

2) Andere sind zwar weniger zart, verlangen aber gleichwohl beim Versetzen viele Behutsamkeit, und selbst nachher noch bis zur völligen Bewurzelung die sorgfältigste Pflege. Wird dabei etwas versehen oder veräuht, so fangen sie an zu krdeln und sterben hernach entweder ganz ab, oder werden doch durch das lange Stiechtum äußerst zurückgesetzt. — Endlich

3) giebt es auch noch eine dritte Classe von Pflanzen, deren Reproductions-Vermögen so groß und stark ist, daß sie nicht selten der unbarmherzigsten Behandlung Trotz bieten.

Auch in Ansehung der Zeit des Werpflanzens findet unter den Gewächsen eine Verschiedenheit Statt. Einige lassen sich zu jeder Jahreszeit versetzen, andere aber können bloß im Frühling oder im Herbst verpflanzt werden, und noch bei andern läßt sich dieß Geschäft nur im Winter mit dem gewöhnlichsten Erfolge verrichten.



Auf diese große Verletzlichkeit ist schlechterdings beim Versetzen der Gewächse die sorgfältigste Rücksicht zu nehmen, wenn nicht alle Arbeit und Mühe vergebens seyn soll. Die vorzüglichste Aufmerksamkeit verdienen jedoch die Wurzeln, denn sie sind die Werkzeuge, welche den Pflanzen die erste Nahrung zuführen, und wodurch alle übrigen Theile derselben, wenn sie verloren gegangen, wieder ersetzt werden können. Sie sind im reichsten Maße mit absorbirenden Gefäßen versehen, welche den Nahrungsstoff aus der feuchten Erde aufnehmen, und diese Function so lange fortsetzen, als sie durch nichts darin gestört werden. Es scheint, als ob diese Gefäße auf eine ähnliche Art wie die Schweisslöcher am thierischen Körper, durch die Wärme erweitert und durch die Kälte — vielleicht auch schon durch eine Verletzung aus ihrer vorigen Lage und durch die Entblößung verengert würden; wenigstens läßt sich durch diese Hypothese das schnellere Bewurzeln versetzter und in den Treibkassen gestellter Pflanzen am leichtesten erklären. Schon hieraus läßt sich der Schluß machen: daß jede gewaltsame Veränderung ihrer Lage sie in ihren Functionen stört, und jede Verletzung oder Verstümmelung, wie nicht weniger jede langdauernde Entblößung derselben die nachtheiligsten Wirkungen für das Befinden der Pflanzen haben muß.

Dieses vorausgesetzt, so ergeben sich nun für das Geschäft des Verpflanzens folgende Hauptregeln:

1) Man schone beim Ausheben der Gewächse aus dem Boden ihre Wurzeln mit möglichster Sorgfalt. Leider wird aber keine Regel häufiger übertreten als diese. Die mei-

ßen landwirthschaftlichen Pflanzen z. B. Kohlrabi, Weißkohl, Kunkel- und Kohlwurz werden ohne weitere Umstände mit der Hand aus dem Saamenbeete gezogen und verpflanzt. Da bloß gemeinlich bei fruchtbarer Witterung geschieht, wo der Regen den Boden erweicht hat, so wird selten dadurch Schaden angerichtet, und da diese Gewächse zu der dritten Classe von Pflanzen gehören, die sich durch eine härtere Natur und ein starkes Reproductionsvermögen auszeichnen, so befallen auch die meisten nach dem Versetzen in dem neuen Lande. So wenig sich also gegen dieses Verfahren einwenden läßt, so tadelhaft und barbarisch ist es, wenn es bei trockner Witterung, bei festem Boden und bei zarten Pflanzen der zweiten Classe angewendet wird, wenn z. B. Petersilien, Aspern und andere ausgesäete Sommer-Gewächse, ohne vorher die Erde zu lockern und mit einer Gabel oder einem Stichel zu lockern, ausgezogen werden, oder wenn Schlenbrians-Särtnern beim Versetzen junger Bäume aus der Saamenin die Edelschule bloß nasse Witterung abwarten, und dann diese Sämlinge mit der Hand ausziehen. Es gehört in der That wenig Vernunft dazu, um zu begreifen, daß auf solche Art eine Menge besonders feine Haarwurzeln, durch welche gleich nach der Versetzung das Ansaugen in der Erde, die Zuführung der Säfte, und die eigentliche Ernährung bewirkt wird, abgerissen werden und in der Erde zurück bleiben müssen, welches dann nothwendigerweise keine andere Folge haben kann, als daß diese also gemißhandelten Pflanzen entweder gar nicht anschlagen, oder wenn es ja geschieht, doch nach kurzer Zeit wieder absterben, oder im glücklichsten Falle, im Wachsthum und Gedeihen außerordentlich zurückgesetzt werden. — Noch unverzeihlicher

aber ist es, wenn beim Ausheben größerer Gewächse, z. B. Sträucher oder Bäume, die Wurzeln mit dem Grabseile abgestochen oder mit der Hacke abgehauen werden. Ein solches Verfahren ist im höchsten Grade grausam und eben so widersinnig, als wenn man einem aufgestellten Nagel die Zähne ausbrechen wollte. Gleichwohl wird es häufig von Baumschul-Gärtnern darum begangen, weil sie ihre Bäume zu enge pflanzen, und noch häufiger vom Landmanne. Man darf nur bei einer Gemeindepflanzung die von den Einwohnern eines Orts zusammen gebrachten Baumstämmchen mustern, so wird man gewiß unter hundert kaum etliche 10 — 15 finden, die mit aller erforderlichen Sorgfalt ausgehoben worden sind und noch den ganzen unbeschädigten Wurzelschopf besitzen. Ist es dann aber wohl zu verwundern, wenn solche Pflanzungen nie an Umfang gewinnen und größer werden? — Ueberhaupt sollte man bei Aushebung der Bäume nie, oder doch nur in höchst seltenen Fällen, die Hacke, sondern immer nur den von Reiman (f. Leutsch. Obstgärtn. VII. Bd. S. 132.) in Vorschlag gebrachten Baumschul-Spaten, oder den Christischen Baumschulkarst (siehe Christ's Handb. d. Obstbaumzucht. S. 10. ingl. dessen pomologisches theoretisch. praktisches Handwörterbuch. Leipzig 1802. 4. S. 263.) in Verbindung mit dem Grabseile — um zuerst die obere Erde damit abzuräumen — gebrauchen. Bei andern Gewächsen muß bei trockener Witterung und festem Boden erst die Erde durch reichliches Begießen erweicht, und vor dem Ausheben der Pflanzen mit einer Sabel gelöst werden, damit die Wurzeln weder verletzt noch abgerissen werden können. Dieses Verfahren hat, außerdem daß es die Beschädigung der Wurzeln verhindert, auch noch den Nutzen, daß

sie, weil ein großer Theil Erde daran hängen bleibt, nicht ganz entblößt werden und sich folglich auf dem neuen Standorte geschwinde erholen können. Die Erfahrung bezeugt dieß ebenfalls. Ein Baum, und jedes andere Gewächs, das mit einem großen Ballen Erde ausgehoben wird, trauert entweder gar nicht, oder doch nicht merklich, und Pflanzen, deren Wurzeln nur einige Erde behalten, lassen ihr Laub und die Spitzen ihrer Zweige viel kürzere Zeit schlaff herab hängen, als solche, deren Wurzeln ganz nackt aus der Erde kommen. Auf diese Erfahrung gestützt, hat man es gewagt, die größten Bäume zu versetzen, und auf solche Art in wenig Jahren die fruchtreichsten Gärten und die schattigsten Alleen hergestellt. Für solche große Unternehmungen ist jedoch bloß der Winter geeignet, wenn der Frost die Erde dicht zusammenhält und sonach verhindert, daß der um den Wurzelschopf befindliche Erdballen durch keine Erschütterung sowohl beim Transport, als beim Einsetzen des Baums zertrümmert werden kann. Für kleine Gewächse und Topfpflanzen hat man zu diesem Behuf ein eigenes Instrument unter dem Namen des Pflanzen- und Melonenhebbers, dessen bereits im vorigen Jahrgange dieses Magazins St. 1. S. 37. gedacht ist. Gleichwohl läßt sich das Ausheben mit dem Ballen nicht überall bewerkstelligen, denn bei Bäumen und Sträuchern, deren Wurzeln weit um sich greifen, muß man sich bloß mit Schonung der letztern, und bei allzudicht stehenden Pflanzen damit begnügen, daß durch das reichliche Bewässern des Bodens wenigstens ein Theil Erde an den Wurzeln hängen bleibt.

Wer es unternimmt, Bäume von einiger Größe zu verpflanzen, muß sich zur möglichsten Verhütung

aller Beschädigungen der Wurzeln mit der verschiedenen Art des Laufs dieser letztern genau bekannt machen. Einige davon gehen mehr in die Tiefe, dahingegen andere nur ganz leicht unter der Oberfläche der Erde hinlaufen. Das Steinobst, als die Kirschen- und Pfaumensorten, treiben — zumal wenn sie guten lockern Boden finden, ihre Wurzeln so weit in denselben hinein, daß diese die Höhe des Baums in der Länge weit übertreffen. Die von solchen Bäumen in einer unglaublichen Weite hervorkommenden Wurzelausschläge sind unumstößliche Beweise hiervon, welche dem aufmerksamen Auge des Naturforschers überzeugend genug sind, wenn gleich andere unachtsam darüber hinsehen. Der Apfelbaum bleibt mit seinen Wurzeln in der Oberfläche, doch läßt er sich mit einem geringern Umfange begnügen. Gemeinlich erstreckt er seine Wurzeln so weit, als seine Äste reichen, vorausgesetzt, daß ihn nichts an der Ausbreitung dieser letztern hindert; denn in diesem Falle, wenn er nämlich genöthigt worden ist, mehr auf- als seitwärts zu treiben, werden die Wurzeln einen größern Kreis einnehmen, als seine Äste. Der Birnbaum hingegen treibt seine Wurzeln tief in den Boden hinein. Allein die Umstände verändern die Sache auch hier. Wird ein Birnbaum versetzt, da ihm die gehabte Pfahlwurzel benommen, oder doch beschnitten werden muß, so bekommen die neuen Wurzeln nicht selten eine ganz andere Richtung; laufen oft gleichfalls horizontal im Boden weg, und erstrecken sich dann in der Richtung eben nicht weiter, als seine Äste. Sollen nun dergleichen Bäume ausgehoben und versetzt werden, so zieht man mittelst einer Schnur rings um den Stamm, so weit seine Äste reichen, einen Kreis. Außerhalb desselben wird ein Graben von

solcher Breite gemacht, daß der Arbeiter die Erde mit der Schaufel bequem herauswerfen kann. Ist dieser von einiger Tiefe, und es zeigen sich nur wenige, oder noch gar keine Wurzeln, so haut ein anderer mit Christ's Baumschul-Karst in den, um den Baum stehenden gebliebenen Kreis von der Seite hinein, und macht dadurch die Erde los. Ehe dieser ein paar Mal rund herum wird gehauen haben, so werden sich Wurzeln in Ueberfluß zeigen. Die in den Graben fallende Erde wird beständig herausgeworfen, und derselbe immer tiefer gemacht, wobei die Erde mittelst des Karstes immer aus dem Ballen herausgearbeitet wird. Kommen nun unten keine Wurzeln mehr zum Vorschein, wenn dieser gleich dünner wird, so hat man nicht nöthig, tiefer zu graben, sondern beschäftigt sich bloß mit denselben. Je mehr der Ballen nun abnimmt, desto mehr stehen große und kleine Wurzeln dem Arbeiter im Wege. Man muß dieselben also zusammen fassen und in die Höhe heben lassen. Ist der Baum nun lebzig, so wird er mit aller Dehutsamkeit, daß die Wurzeln nicht geknickt werden, umgelegt und die, unter dem Stamme zwischen den starken Wurzeln noch liegende, Erde los gemacht. Ist der Ort, wo derselbe eingesetzt werden soll, entfernt, so müssen die Wurzeln am Stamme in die Höhe, oder unten zusammen gebunden werden, weil sie sonst im Transport hinderlich seyn würden. Mit den Zweigen ist dieses Verfahren gleichfalls nöthig, damit sie, wenn der Baum gerragen wird, nicht auf der Erde schleifen, und dadurch schmutzig, oder durch's Abschälen der Rinde beschädiget werden. Wird ein so ausgehobener Baum gleich wieder eingesetzt, daß die Wurzeln nicht matt werden, so weiß er von dem Versetzen nichts, wenn er eingeschlämmt wird, ja er wird

gleich im ersten Sommer besser treiben, als er wohl vorher gethan hat; er kann auch tragen, wenn die Verpflanzung gleich dann erst geschehen wäre, da die Tragknospen schon gerückt haben. \*)

a) Eine andere, eben so wichtige Regel, ist diese: Man stelle die Wurzeln der ausgehobenen Gewächse, nicht zu lange der atmosphärischen Luft, am allerwenigsten aber den Sonnen-Strahlen bloß. Denn nicht bloß die Veränderung, die diese empfindlichen Theile der Pflanzen durch die Versetzung aus einem Elemente in das andere erleiden, bringt eine heftige Erschütterung ihrer Organisation hervor, sondern auch die verschiedenen Stoffe, die ihnen mittelbar in der Erde und in ganz anderen Verbindungen und Verhältnissen, nützlich sind, haben allein und unter veränderten Umständen, höchst nachtheilige Wirkungen auf sie. Gerade so wie diejenigen, welche aus einem stockfinstern Zimmer plötzlich an das hellste Sonnenlicht versetzt werden, erblinden; eben so scheint auch der Lichtstoff die Reizbarkeit der Wurzeln zu zerstören, oder eine ganzliche Lähmung der absorbirenden Gefäße zu bewirken. Um dieß zu verhindern, darf man nur die ausgehobenen Pflanzen mit einem Tuche oder einer Matte bedecken. Es verräth die größte Unwissenheit und Fühllosigkeit, wenn entweder Baumschul-Gärtner ihre Bäume nach dem Ausheben oft den ganzen Tag, ohne sie einzuschlagen, bei Wind und Sonnenschein herum liegen lassen, oder sie gar, ohne vorher

die Wurzeln wenigstens mit Stroh verwahrt zu haben, versenden, sollte es auch nur eine Stunde weit seyn. Eben dieser Barbarei machen sich diejenigen schuldig, die bei einer beträchtlichen Anzahl von Bäumen oder andern Pflanzen, während sie sich mit einem Individuo beschäftigen, den ganzen übrigen Vorrath ganz offen an der austrocknenden Frühlingsluft liegen lassen. Ich sah einst ein Spargelbeet von sechszehn Schock Pflanzen anlegen. Der Arbeiter, der übrigens ein geübter Mann war, hatte die Pflanzen neben dem Quartiere, an dem er arbeitete, auf einen Haufen geworfen, und suchte darunter jedes Mal, wenn er eine Grube gemacht hatte, die beste heraus. So blieben also die meisten der freien Luft ausgesetzt. Die Folge davon war, daß von dieser großen Anzahl Pflanzen kaum die Hälfte zum Vorschein kam. Die Schuld davon wurde nun auf den Handelsgärtner, von dem man die Pflanzen bezogen hatte, geschoben, und die Pflanzung mußte im nächsten Frühjahr von neuem begonnen werden. —

Vor allem andern sollten aber die Wurzeln solcher Gewächse, die versendet werden sollen, gleich nach dem Ausheben, vor dem Zutritt der atmosphärischen Luft bewahrt werden. Kleineren Pflanzen muß man darum nicht nur die, an den Wurzeln hängen gebliebene Erde lassen, sondern auch die Wurzeln, im Fall sie ganz entblößt worden wären, in frische angefeuchtete Erde hüllen, und hernach den ganzen Ballen mit Moos umwickeln. Bäume hingegen müssen gleich nach dem Ausheben und Beschneiden, welches unmittelbar hinter einander geschehen muß, in schräge Gruben gesetzt, und mit nassen Bastmatten oder frischer Erde bedeckt werden, bis die erforderliche Anzahl beisammen ist. Hierauf

\*) M. f. G. hr. J. Heidebr. von Dießkau: Vortheile in der Gärtneri. 2te Auflage. Coburg 1794. 2. Theil. S. 3.

bildet man je fünfzehn Stück mit Tuchleisten an zwei Bretten, nämlich unmittelbar über den Wurzeln, und gleich unter der Krone zusammen, und nachdem die Zwischenräume der Wurzeln mit feuchtem Moose ausgestopft worden, breitet man ein Stück Packmatte — oder in dessen Ermangelung — Packleinwand auf die Erde, auf welche eine angemessene Schicht feuchtes Moos, und auf dieses der Wurzelballen der zusammen gebundenen Bäume gelegt wird. Diese Packmatte wird nun, nebst dem Moose, von allen Seiten über den Wurzelballen geschlagen, indem man zugleich die, an den Seiten etwa bloß liegenden Wurzeln, mit nassem Moose belegt, und sich von einem Gefäße dabei unterstützen läßt. Ist nun der ganze Ballen eingewickelt, so näht man die Fugen der Matten mit Bindfaden sorgfältig zusammen, wobei man genau Acht hat, daß nirgends Falten entstehen, sondern der ganze Umschlag überall fest anschließe. Auf diese Art können sie viele Meilen weit verschickt werden. Einzelne kleinere Bäume müssen jedoch zur Verhütung aller Beschädigungen in Kisten gepackt werden, die man inwendig mit Moos oder Stroh ausfüllern muß, damit sie fest liegen, und sich nicht an einander reiben können.

Gleich nach dem Ausheben der Gewächse muß man sie beschneiden. Es ist jedoch dieses Beschneiden nicht bei allen Pflanzen nöthig. Kohl, Salat, Majoran, Basilicum u. dergl., bedürfen desselben nicht, im Gegentheil würde ihnen jede Verletzung schaden. Knollengewächse hingegen z. B. Sellerie, Rhapontica, rothe Rüben u. dgl. sind nicht nur von allen Nebenwurzeln, sondern auch von den größeren Blättern zu befreien, damit eines Theils der Hauptstamm — welches man doch eigentlich beabsichtigt — stark werden könne, anderen Theils aber den Regen-

wärmern alle Gelegenheit benommen werde, die gesetzten Pflangen aus dem Boden zu ziehen, und der Reproduktionstrieb dieser verstärkt werde. Auch Topfpflanzen, deren Wurzeln ganz durch einander verwachsen sind, und ein wildes unordentliches Gewirre darstellen, pflegt man nach den Regeln der Kunst zu beschneiden, um sie gleichsam zu verjüngen, und den erschöpften Trieb in ihnen aufs neue wieder zu beleben. Am meisten bedürfen jedoch die Bäume das Beschneiden, und dieß sowohl an der Krone, als an den Wurzeln. Denn da bei'm Herausnehmen aus dem Boden nicht jede Verletzung vermieden werden kann, so muß man sogleich die Stellen, wo die Wurzeln Schaden gelitten haben, ingleichen die Pfahlwurzeln mit einem scharfen Messer sauber ausschneiden, und die Wunden mit Baumwachs verwahren, damit keine Fäulniß entstehen kann.

Mit dem Wurzelschopf muß nun die Krone in einem richtigen Verhältnisse stehen. Jene müssen nämlich bei'm Versetzen durchaus das Ubergewicht haben, denn durch die Störung ihrer Functionen geschwächt, wird die Ernährung der äußersten Zweige unterbrochen, oder geht langsamer von statten. Wollte man ihnen nun alle Zweige lassen, so würde sich der Baumsaft zu sehr vertheilen, und sich vor dem völligen Ansaugen der Wurzeln nicht reichlich genug in die angelegten Augen ergießen können, um Sommerloben zu erzeugen. Dergleichen Bäume würden ein dürftiges Ansehen bekommen, sich nur kümmerlich ernähren und nach einigen Jahren größtentheils absterben. Die Erfahrung hat dieß auch zur Genüge gelehrt, und wenn auch hier oder da (s. Annalen der Gärtnerei 16 St. Erfurt 1795. S. 3. 2c.) ein Versuch der Art gelungen seyn

folgte, so ist dieß lediglich dem Zusammentreffen mehrerer glücklicher Nebenumstände zuzuschreiben, und es läßt sich darum ein solches Verfahren nie als Regel empfehlen.

#### Beim Wiedereinsetzen der Gewächse ist

3) die dritte Regel sorgfältigst zu beobachten: Man bringe die Wurzeln in eine der Natur der Pflanzen angemessene Lage, und vermeide dabei allen Zwang. — Der Unterschied findet freilich auch hier Statt, daß die zur dritten Classe gehörigen Gewächse mit weniger Umständen wieder in den Boden, wenn dieser nur locker und weich genug ist, gebracht werden können. Man bedient sich nämlich des Pflanzstocks, mit dem man ein, nach Verhältnis der Wurzeln tiefes, und geräumiges Loch in den Boden sticht. Die einzusetzenden Pflanzen, z. B. Callat, Kehl, Sellerie u. hält man in der linken Hand und setzt sie mit den drei vorderen Fingern so tief in das Loch, daß die Wurzeln völlig in den Boden versenkt werden, macht hierauf das Loch mit dem Pflanzstocke wieder zu und drückt die Erde mit Hülfe desselben ein wenig an. Dieser Druck ist darum nöthig, damit die Pflanze gleich zu Anfange einen festen Stand erhält, und weder von Regentwürmern leicht ausgezogen, noch von heftigen Winden umgeworfen werden kann. Die Gewohnheit, die Wurzeln dieser Pflanzen vorher in einen aus Kläse, fetter und mit verrottetem Dünger vermischter Erde, mit Hülfe zugegoßenen Wassers, zubereiteten Brei einzutauchen, ist von großem Nutzen, und befördert das schnelle Anwachsen dieser Pflanzen ungemein. Damit sich aber die Erde überall fest an die Wurzeln anlegen möge, muß man

geseht, wenn das Geschäft beendigt ist, jede versetzte Pflanze gut angießen, und dieß ist um so nöthiger, je trockener und staubiger die Erde ist. Dieses Einschlämmen wird auch mit Vortheil bei Topfpflanzen und größeren Gewächsen, als Stauden und Bäumen, vorgenommen. Sehr rathsam ist es für diese die Löcher vorher zu machen, ehe sie aus der Erde oder Emballage genommen werden, damit hernach das Einsetzen geschwinde vollbracht werde. Es ist besser, wenn die Gruben etwas geräumiger, als wenn sie zu enge sind. Im letztem Falle muß man sie erweitern. Sie tiefer in den Boden zu setzen, als sie vorher gestanden haben, ist nachtheilig, wenigstens wird dadurch ihre Tragbarkeit um mehrere Jahre zurückgesetzt. Viele pflegen auch die Bäume mit aller Sorgfalt so einzusetzen, daß sie jede Seite wieder nach der Himmelsgegend stellen, nach welcher sie vorher gerichtet war, und die Grände, auf welche sie sich dabei stützen, sind nicht ohne alles Gewicht. Indessen hat doch auch häufige Erfahrung gelehrt, daß bei weitem nicht so viel darauf ankomme, wie Viele behaupten, welche das Ausbleiben, oder späterhin erfolgendes Absterben versetzter Bäume lediglich davon herleiten wollen. Haben nun die Gruben die erforderliche Tiefe und Weite, so setzt man die Pflanze oder den Baum hinein, breitet die Wurzeln nach allen Seiten aus, und verhütet es mit möglichster Vorsicht, daß sie sich weder kreuzen und drehen, noch biegen und umschlagen. Soll das Gewächs einen Pfahl bekommen, so setzt man diesen zu gleicher Zeit in die Grube, und giebt ihm mit einigen Schlägen die erforderliche Festigkeit, damit späterhin die Wurzeln nicht durch das Hineinstoßen desselben verletzt werden mögen. Hierauf werfen die Wurzeln zuerst mit klärer Erde bedeckt,

und wenn die Grube halb davon erfüllt ist, fast man das Gewächs bei'm Stamme und schüttelt es ein wenig auf und nieder, damit sich die Erde überall den Wurzeln anschließen und keine Höhlungen entstehen können; sodann greift man zu der Gießkanne und schlämmt die Erde mittelst eines starken Stusses an. Sobald das Wasser gänzlich eingesogen ist, fährt man mit dem Bedecken fort, bis die Grube völlig angefüllt ist und das Gewächs seinen gehörigen Stand hat, worauf man ihm noch einen starken Stuß Wasser reicht. Dieses Einschlämmen der Gewächse ist unstreitig den Wurzeln derselben weit zuträglich, als das Andrücken und Antreten der Erde um die Stämme, was man so häufig bei'm Pflanzen junger Bäume gewahr wird: denn hier erleiden die Wurzeln einen unnatürlichen Zwang, werden nicht selten beschädigt und vom Stamme gerissen, oder es entstehen Höhlungen zwischen ihnen, in denen sie verfaulen und der Pflanze keine Dienste leisten können. Beim Einschlämmen hingegen ist kein solches Unheil zu beforgen, sondern die Erde legt sich überall gleichmäßig um die Wurzeln an, und diese leiden keine Gewalt, oder sonst eine Beschädigung, können also sogleich ihre Functionen wieder fortsetzen. Die Erfahrung bestätigt diese Pflanzmethode auch als die zuverlässigste und vollkommenste, indem keine Pflanze, deren Wurzeln gesund und unbeschädigt sind, wenn sie auf diese Weise verpflanzt wird, zuwächst, ja selbst nicht einmal über die vorgegangene Veränderung zu trauern scheint.

Von gleicher Wichtigkeit ist endlich auch

die vierte Regel: Man setze jede Pflanze wieder in einen ihrer Natur angemessenen

Boden. Es ist bekannt, wie schwer sich eine Pflanze, welche sich von Natur an einen gewissen Boden gewöhnt hat, in einem andern ganz entgegengesetzten fort bringen läßt, und welche Umwandlung in ihrer Natur mit der Veränderung des Bodens vorgeht. Der Meerrettig, welcher bei Jena in einem mit Sand und Lehm vermischten Boden von so vorzüglicher Güte gezogen wird, verliert, nach Glebitchens Versicherung, in einigen Berlinischen Sandfeldern seine Schärfe und wird Zucker-süß. Die Rüben, welche in Dittersberg unweit Bremen in einem moorigen Boden eine außerordentliche Süßigkeit und seltenen Wohlgeschmack erlangen, werden in eben gedachtem Boden bei Jena so scharf und beißend, daß sie kaum genossen werden können. Diese Veränderung erstreckt sich bei vielen Pflanzen sogar auf die Farbe der Blumen. Die bittere Kreuzblume (*Polygala amara*), welche in Thüringen in Waldgebirgen, Buchhölzern und auf Wiesen wächst, verliert — wenn man sie in einen andern Boden pflanzt — ihre blaue Farbe und mit dieser zugleich ihre Bitterkeit, sogleich auch ihre Heilkräfte, die darauf beruhen. Die rothe Farbe der Hortensie verwandelt sich in das schönste Blau in einem mit Eisentheilen geschwängerten Boden. — Viele Pflanzen lassen sich zwar leicht an jeden Boden gewöhnen, dagegen sind andere so empfindlich, daß sie jeder Veränderung unterliegen, und bald nach der Verpflanzung zu kränkeln anfangen und zuletzt absterben. Der Erbsenbaum (*Cytisus Laburnum*) z. B. wächst in thonigtem Boden gar nicht, und die Hortensie bekommt in einem sandigen die Bleichsucht.

Will man also Pflanzen mit gedeihlichem Erfolge versehen, so muß man den Boden, den sie vörzög-

lich lieben, kennen, damit man sich durch die zu große Verschiedenartigkeit desjenigen, worin man sie pflanzt, nicht in Gefahr setze, sie zu verlieren, oder sie wenigstens in ihrer Fruchtbarkeit und Vollkommenheit nicht zurückbringe.

Es ist jedoch nicht immer hinlänglich, wenn man weiß, in welchem Boden ein Gewächs in seinem Vaterlande frei, ohne menschliche Hülfe, und am liebsten wächst. Sobald man ihm sein gehöriges Klima und die ihm erforderliche wirksame Sonne nicht verschaffen kann, sondern nur allenfalls das Erdreich, so läßt sich auch von diesem wenig Hoffnung versprechen. Man muß demnach der Natur folgen, und das, was hier fehlt, durch Kunst zu ersetzen suchen.

So ist z. B. das Erdreich in Italien, worauf die Pommeranzen, Citronen, Limonen u. dergl. Bäume wachsen, meist lehmig oder kleiig. Italien selbst liegt aber 10 Grad näher unter der Sonne, als wir; folglich ist auch das Klima dort viel wärmer als das unserige. Wollte man also einen Citronenbaum hier in puren Marsch, oder Kleiboden pflanzen, so würde man Gefahr laufen, ihn bald zu verderben. Der Marsch, oder Lehm Boden ist von Natur kalt und schwer, hat die Kräfte, Gewächse zu erzeugen und zu erhalten, aber für einen Citronenbaum ist er hier bei uns nicht hinreichend. Vielleicht mag wohl in Italien die stets erwärmte Luft und Regen den kleiigen Boden zum Wachsthum der Citronen fähiger machen, allein bei uns ist die Wirksamkeit der Sonne nicht hinreichend, dem Kleiboden diejenigen Eigenschaften zu verschaffen, als zum Wachstume und Fortkommen der Citronen erforderlich sind. Man

muß ihn also mit andern Erdarten vermischen, wodurch er nicht nur leichter und wärmer gemacht wird, sondern auch dasjenige bewirken kann, was er ohne diese Vermischung nicht thun konnte; jedoch muß man auch kein, der Natur dieser Bäume ganz entgegengesetztes Erdreich wählen. \*)

5) Was nun endlich noch die Zeit betrifft, in welcher Gewächse mit Vortheil und gebühlichem Erfolge versetzt werden können, so ist schon oben erinnert worden, daß dieselbe nach ihrer besondern Natur und Beschaffenheit bestimmt werden müsse. Bei Sommergewächsen ist es einleuchtend, daß sie im Frühjahr so zeitig als möglich verpflanzt werden müssen, und hier richtet man sich nach ihrer Größe. Salat z. B. wird am besten verpflanzt, wenn er das vierte Blatt erlangt hat. Ihn noch größer werden zu lassen, ist darum nicht rathsam, weil er sonst nur in die Höhe spindelt und sich nicht gern in feste Köpfe schließt. Ebenso giebt bei Kohl, Blumen, und ähnlichen Gewächsen ihre Größe und erlangte Festigkeit zum Widerstande der ihnen bevorstehenden Unfälle z. B. Schlagregen, Insectenfraß u. d. den Zeitpunkt der Verpflanzung am sichersten an. In Ansehung der Bäume und Stauden-Gewächse aber herrscht sowohl unter Gärtnern von Profession, als unter Dilettanten und Gartenfreunden eine große Verschiedenheit der Meinungen. Einige sehen den Frühling, andere den Herbst als die bequemste Zeit des Versetzens an. Jene berufen sich auf die Erfahrung, die sie gelehrt habe, daß die im Frühjahr um

\*) M. s. Ueber Feld- und Gartenproducte, mit Rücksicht auf das Klima in Deutschland. Leipzig 1791. 3. 1r Theil. S. 229.



die Zeit der ersten Säftbewegung oder kurz vorher verfezten Bäume eher fortklämen und schneller wüchsen, als die, deren Verfezung im Herbst geschehen sey: ja sie bemühen sich sogar, die Sache durch physikalische Gründe zu erklären. „Im Winter, sagen sie, hat der Baum bei seinem schwachen Leben die genaue Verbindung seiner zarten Saugwurzeln mit der Muttererde sehr nöthig. Wird diese Verbindung vor dem Winter durch Zerrißung der zarten Wurzeln aufgehoben, so wird er den Winter hindurch in einen noch tochteren Zustand verfezt, als ihn die Natur verfezte. Dadurch muß der Baum schlechterdings sehr leiden und entweder gar ersterben — zumal wenn der Herbst trocken ist — oder wenigstens eine Lebensschwäche bekommen, die er sobald vielleicht gar nicht wieder verwindet. Aber dann, wenn er im Winter unverlezt bleibt, und im Frühjahr zeitig verfezt wird, wo die steigende Sonne seine Lebensäfte in Bewegung bringt, so werden diese sich nicht so sehr verdicken können, daß dadurch Krankheit und Tod entstehen kann.“ —

Hierauf erwiedern nun die andern: „der Baum oder Stamm, behalte im Winter, nach zurückgetretenem Saft, er möge im Herbst oder zeitig im Frühjahr verfezt werden, wenn er sonst vorsichtig ausgehoben und regelmäßig gesetzt sey, gleiche Kraft, die vermeinte Trennung der zarten Saugwurzeln von der Muttererde geschehe im Herbst oder Frühjahr; die mit dem abgefallenen Laube in gleichförmige Stockung gewachsenen Lebensäfte ruheten so lange, bis der wirkliche Einfluß der Sonnenstrahlen den Schoos der Erde wieder belebe, und den Saft durch die nun eben erst anziehenden Wurzeln von unten in wohlthätige Bewegung setze und in die Laub- und Blüten-

angen auftriebe, welches aber eben nie, oder sehr selten, in den frühern Monaten geschehe. Denn die Erde sey gewöhnlich im Januar, Februar und oft bis weit im März und April noch völlig gefroren und mit Schnee und Eis bedeckt, und wenn diese nun auch nachließen, die Löcher noch geraume Zeit mit Wasser erfüllt, und die zur Seite liegende Erde oben noch so durchnäßt, schmierig und unten wohl noch so gefroren, daß zum größten Nachtheil durch die angequetschte Erde oder Erdschollen, die Wurzeln hohl blieben, also immer erst wärmere Spättage abgewartet werden müßten, wo der Saft eben schon eingetreten wäre. Geschehe also die Pflanzung der Obststämme bei schon eingetretenem Saft, oder wenn die steigende Sonne des Baumes Lebensäfte in Bewegung bringe: so sey die, wohl Jedermann einleuchtende, Folge, daß die gewöhnlich in den März- und April-Monaten eintretenden rauhen Winde die hohl liegende Erde schon bis auf den, auch noch hohl liegenden Rasen ausdorreten, und die gewöhnlich darauf einfallende, oft lange anhaltende Sommerhitze solche vollends zu Staub oder backsteinartiger Masse brennte, und sonach die schwachen Wurzeln, ebenso wie der ganze Stamm, völlig ausdorren müßten; und wenn auch hin und wieder im Frühjahr unter solchen Umständen ein Stamm sich erhalte, so sey doch dessen Wuchs sehr dürftig und es bleibe immer ein kränklicher Baum, der wenigstens im Wachstume mit keinem im Herbst auf weit länglicheren Boden, besonders auf Höhen gepflanzten, im Vergleichung komme. — Diese aber im Herbst gesetzten Stämmchen würden nun von dem im Herbst oft bald oder spät einfallenden Regen und Feuchtigkeiten der Luft durch die gleich anziehende Erde am Stamm und Wurzeln weit besser erhalten, als im

Frühjahr, und die Fröste schaden den im Herbst gesetzten im mindesten nicht mehr, als den sonst in Wurzeln noch feststehenden Stämmen, und wenn ein zu harter Winter, wo manche, z. B. Pflirschen, Aprikosen und andere Arten von pörssem Kern nicht ausschlagen: so wären auch die schon auf ihrer Stelle erfroren, die eben im Frühjahr gesetzt worden. Alle im Herbst sonst regelmäßig gepflanzte Obstbaum-Arten genossen aber nun die Winter-Feuchtigkeit, Regen und der mit mancherlei fettigen Theilen in der Atmosphäre vermischte Schnee und das gedeihliche Eis-Wasser bedingen in die lo-  
 dere Erde ein, lösten alle gebundene Theile derselben auf, und legten oder drängten sie recht an die Wurzeln an, daß keine hohl bleiben könne, wodurch diese eben recht befestiget und mit hinlänglicher Feuchtigkeit erfüllt würden. Diese, allen Erdgewächsen und großen Bäumen erspriessliche Winterfeuchtigkeit, habe auch die gute Folge und den einleuchtenden Nutzen, daß, da sie eben sehr tief in die und besonders frisch aufgegrabene Erde eindringe, weit länger die Feuchtigkeit erhalte, und bei noch so heißen Sonnenstrahlen oder austrocknenden Frühlings-  
 Winden den nun eintretenden Saft desto mehr belebe, und das Wachsthum der Sommerloben befördere, wenn auch die obere Erde oft mit der stärksten Kruste bedeckt wäre; wie dieß gerade dann zu geschehen pflege, weil die Erde mit hinlänglicher Feuchtigkeit gesättigt und festgesetzt sey, und in den Sommer-Monaten eintretende Platzregen gewöhnlich abschöpfen, und die darauf folgende Sonnenhitze die Erde binde.“

Aus dieser Zusammenstellung beider entgegengesetzten Meinungen ergiebt sich, daß weder die eine,

N. N. Garten-Magazin. II. Bd. 3. St. 1816.

noch die andere unbedingte Gültigkeit habe, sondern daß die Witterung und der frühere oder spätere Eintritt des Winters Alles dabei entscheide. So viel lehret die Erfahrung unwidersprechlich, daß in solchen Jahren, wo die Herbst-Witterung so beschaffen ist, daß man noch bis gegen den Anfang des December-Monats Pflanzungen vornehmen kann, und weder durch zu große Kälte noch durch harte Fröste daran verhindert wird, die Bäume weit eher anschlagen, als bei einer Pflanzung im Frühlinge, wenn nach dem Eintritt desselben anhaltend trockene Witterung folgt. Dagegen die Pflanzungen weit besser gedeihen, wenn sie bereits im Februar vollbracht werden können, und darauf ein feuchter Frühling folgt, wenigstens ist dieser Monat anzupflanzenden Zwetschgen-Bäumen weit günstiger als jeder andere. Alle Ritzsorten hingegen müssen hauptsächlich darum im Spätherbste verpflanzt werden, weil oft nur wenige sonnenreiche Tage im angehenden Frühlinge die Knospen so schnell heraustreiben, daß hernach beim Verfehen eine Stockung der Säfte erfolgt, welches dann den Harzfluß unaufhaltsam herbeizieht, welcher ebenfalls durch das Beschneiden dieser Bäume im Frühjahr verursacht wird.

E — p.

2.

## Die Thüringer Saamenbau-Gesellschaft.

Vorwort des Herausgebers des N. G. M.

Es ist mir unendlich erfreulich, daß, nachdem so viel und oft über Täuschung und Betrug beim Gemüßsaamen-Handel, selbst im N. Gart. Mag.

p

I, Bd. (1804) S. 35. 256. 513. geklagt und geschrieben worden, ich endlich dennoch die im II. Bde. (1805) S. 467. gelieferten Vorschläge zur Bildung einer Saamenbau-Gesellschaft, ausgeführt und in Erfüllung gehen sehe. Unstreitig forderte diese wichtige und gemeinnützige Unternehmung erst einen allgemeinen Frieden und Ruhe in Deutschland, wo jeder solide Hausvater wieder an sein Hauswesen, an seinen Garten, und an die Befriedigung eines so wichtigen Bedürfnisses denken, und ihm seine Sorgfalt schenken konnte.

Diese ist nun eingetreten, und eine Gesellschaft wackerer Landwirthe und practischer Gartenfreunde, ist in Thüringen zusammengetreten, um der im obgedachten II. Bde. S. 467. hingelegten Idee, zu Bildung eines Saamenbau-Vereins, zu realisiren und practisch auszuführen; und hat dazu ihr Directorium in Jena begründet. Ihr nachfolgender Plan ist einfach, solid und leicht ausführbar, und ruht auf folgenden Grundsätzen:

- 1) Die Thüring. S. B. Gesellschaft soll nur ein Provinzial-Verein für Thüringen seyn, und bloß einen Umkreis von 12 Meilen in die Runde, um das Centrum von Jena haben. — Diese Beschränkung auf einen kleineren Kreis, ist eine nothwendige und unerlässliche Bedingung bei künftiger Bildung solcher Vereine, wenn etwas Gutes und Gedeihliches daraus werden soll; denn der Director oder Vice-Director muß nothwendig jährlich im Sommer einmal den Sprengel der Mitglieder bereisen, und den Saamenbau in ihren Gärten visitiren können. Es ist daher sehr zu wünschen, daß sich allenthal-

ben in Deutschland, z. B. in Sachsen, Franken, Schwaben, Hannover, Braunschweig, Mark-Brandenburg, Schleßen, der Lausitz, Böhmen, Mähren u. s. w., dergleichen kleine beschränkte Provinzial-Saamenbau-Gesellschaften bilden und lebhaft wirken möchten; denn aus einer zu großen, ganz Deutschland umfassenden Saamenbau-Gesellschaft kann nichts werden, als eine bloße unnütze Parade.

- 2) Die Gesellschaft muß in ihrem Centrum ein Saamenhandels-Büreau haben, welches den sämtlichen Mitgliedern ihre erbaute und gut befundene Samereien, nach bestimmten Preisen, abkauft und baar bezahlt. — Dieß ist zur Bequemlichkeit für die Mitglieder, welche sich nicht mit dem einzelnen Verlaufe ihrer erbauten Samerei abgeben können noch sollen, so wie auch zur Ehre und Zuverlässigkeit der S. B. Gesellschaft, wesentlich nöthig.
- 3) Die Gesellschaft muß in ihrem Centrum ein Directorium, welches aus dem Director, Vice-Director und einem Ausschuss von sechs in Jena, oder in der Nähe wohnenden kenntnißreichen Mitgliedern haben.

Auch dieß ist wesentlich nöthig, um über die vorfallenden Geschäfte und Qualität der gelieferten Saamen zu urtheilen, ihre jährlichen Preise zu bestimmen, und über Irrungen und Streitigkeiten zu entscheiden.

Die folgende Verfassungs-Urkunde stellt hier von nun das beste practische Muster auf, und ich wünsche recht sehr, daß es in mehreren Deutschen

Provinzen recht bald nachgehmt werden möge. Das Allg. L. Garten-Magazin wird es sich zur angenehmen Pflicht machen, davon weitere Nachrichten zu geben.

S. I. B.

### Stiftungs-Urkunde

der Thüringischen Saamenbau-Gesellschaft  
Nach einer kurzen Instruction für die Mitglieder derselben.

Eins der ersten und wichtigsten Bedürfnisse für die Gärtnerei ist: unfehlbar guter Saame. Ohne diesen erwartet man umsonst gute Pflanzen und gute Gewächse, und, wenn der Boden auch noch so vortrefflich ist. Die Natur bleibt fast überall gleich, bei dem Thiere, wie bei der Pflanze, der Familiencharakter geht von dem Aeltern auf die Kinder, wie mit den Schönheiten, so auch mit den Schwächen und Fehlern über. Die schlechte Pflanze mit krüppelhafter Blüte, und auf schlechtem Boden, kann unmöglich guten Saamen bringen, und bleibt dieser noch dazu halb unreif, so sieht man leicht, wie wenig tüchtige Pflanzen man davon erwarten kann.

Ueber keinen Gegenstand hört man daher alljährlich so viele Klagen führen, als über die Samenereien, welche von Handelsgärtnern verschrieben, und von Groß- und Kleinhändlern erkaufte werden. Der Landwirth und Gartenfreund wendet, weil es unmöglich ist, seinen ganzen Gemüse-Saamenbedarf selbst zu bauen, jährlich eine ansehnliche Summe auf die nöthigen Samenereien, säet und

pflanzt auf gute Hoffnung hin, spart, in Absicht der übrigen Pflege, keine Arbeit und Mühe, und hat gleichwohl nachher — statt des Genusses — den Verdruss, sich getäuscht zu sehen und Geld, Zeit und Arbeit vergeblich aufgewendet zu haben.

An diesem Betruge mögen nun wohl die Saamenhändler vielleicht die wenigste Schuld haben, indem sie gemeiniglich keinen Saamen selbst erbauen, sondern denselben theils von anderen Saamenhändlern verschreiben, theils in kleinen Partien von Gärtnern und Landleuten zusammenkaufen, die auf die Erziehung der Samenereien nicht genug, oder wenig oder gar keine Sorge verwenden, sondern Alles zusammenraffen, was ihnen die Natur von selbst darbietet. Indessen mag der Betrug auf diese oder tausend andere Arten entstehen: genug er ist da, und wird jährlich mit Verwünschungen überhäuft.

Diesen Klagen und Verwünschungen möglichst abzuwehren, hat sich eine Gesellschaft patriotischer, practischer Gartenfreunde vereinigt, und ladet, durch Darlegung ihres Zwecks, und der Verfahrungsart, die sie sich vorgezeichnet hat, alle Diejenigen in ihrem Umkreise zur Theilnahme ein, deren hauptsächlich die Vervollkommenung des Gemüsebaues am Herzen liegt.

§. I.

Der Zweck dieser Gesellschaft ist lediglich, die Erziehung tüchtiger Samenereien aller für unser Klima passenden Küchen- und Gartengewächse, um diese alljährlich mit Sicherheit in möglichst Vollkommenheit, zu bauen zu können. Aller Blumen-, Futterfrühter-

und Holz-Saamenbau sind, vor der Hand, noch davon ausgeschlossen.

## §. 2.

Sie trägt den Namen der Thüringischen Saamenbau-Gesellschaft.

## §. 3.

Die Gesellschaft besteht aus einem Director, Vice-Director und lauter activen Mitgliedern.

## §. 4.

Der Director sorgt für die Organisation und Activität der Gesellschaft, für die Vermehrung und Ergänzung der Mitglieder, für die Erhaltung der Ordnung und Solidität des Geschäftes, revidirt persönlich die Gärten der Mitglieder, um überzeugt zu seyn und Andere überzeugen und Sicherheit ausstellen zu können, daß überall die gehörige Sorgfalt angewendet worden sey, wacht auch über den ordentlichen und lebhaften Gang der Geschäfte.

## §. 5.

Der Vice-Director nimmt die Gaben der Samereien von den Mitgliedern in Empfang, hält Empfangscheine darüber aus, hält Buch und Ordnung, nimmt Bestellungen an, expedirt sie, und besorgt das ganze merkantillische Geschäft.

## §. 6.

Das Handels-Büreau der Gesellschaft hat seinen Sitz in Jena, und kauft die von den Mitgliedern erbaute Samereien für seine Rechnung denselben ab.

## §. 7.

Aus den Mitgliedern der Gesellschaft, welche in der Stadt Jena oder in der Nähe davon wohnen, wird noch ein besonderer Ausschuß gewählt, der die Güte der eingelieferten Samereien beur-

theilt und die jährlichen Preise derselben, sowohl wie sie von den Mitgliedern dem Handels-Büreau erlassen, als wie sie von diesem an das Publicum verkauft werden sollen, bestimmt.

## §. 8.

Die Mitglieder der Gesellschaft sind in mehreren Gegenden, jedoch nur 12 Meilen im Umkreise von Jena, verbreitet, (damit der Director ihren Saamenbau von Zeit zu Zeit selbst revidiren kann), und jedes derselben bauet nur solche Pflanzen, zum Saamentragen, welche in seiner Gegend ohne großen Aufwand bis zur Reife des Saamens in höchster Vollkommenheit gedeihen.

## §. 9.

Als Mitglieder eignen sich nur solche Personen, welche den Gartenbau — sey es aus Liebhaberei oder Oekonomie — practisch selbst treiben; hingegen sind Alle, die bisher den Saamenhandel trieben, davon ausgeschlossen.

## §. 10.

Jedes Mitglied erhält bei seinem Eintritt in die Gesellschaft ein Saamen-Verzeichniß, und sich aus demselben diejenigen Pflanzen zu wählen, deren Saamen es erziehen will.

## §. 11.

Das Saamen-Verzeichniß ist systematisch geordnet, und enthält lauter reine und echte Sorten. Alle Weinamen sind darin so viel möglich vermieden, weil sie größtentheils vom Speculationsgeiste der Saamenhändler herrühren.

## §. 12.

Das Bureau liefert jedem eintretenden Mitgliede zum billigen Preise den reinen echten Original-Saamen, unter richtiger Benennung

der Pflanzensorte, die das Mitglied erbauen will.

§. 13.

Es ist keinem Mitgliede gestattet, Sämereien von zwei oder mehreren Pflanzen, die sich unter einander begatten und dadurch sich verarten, zu gleich zu erziehen.

§. 14.

Jedes Mitglied verpflichtet sich bei seinem Eintritte in die Gesellschaft, durch seines Namens Unterschrift:

- a. eine oder mehrere Arten Sämereien, die der Lage, dem Klima und dem Boden seiner Gegend und seines Gartens, und überhaupt seinen übrigen Umständen angemessen sind, in möglicher Vollkommenheit zu erziehen.
- b. zu dieser Saamenerziehung nur die schönsten, größten und vollkommensten Exemplare der gewählten Pflanzen auszuzeichnen, und mit aller Sorgfalt ihrer Natur gemäß zu pflegen, und vor Allem zu schützen, wodurch eine Verschlechterung oder Ausartung der Pflanzensorte veranlaßt werden könnte.
- c. Den Samen nicht früher einzusammeln, als bis er seine vollkommene Reife erlangt hat, dann aber vollkommen getrocknet und gereinigt, und ohne alle Vermischung mit fremden oder von Andern erzeugten Samen an das Bureau der Saamenbau-Gesellschaft abzuliefern.
- d. Im Fall der Saame für unecht, schlecht und fehlerhaft erkannt werden sollte, auf die Bezahlung desselben Verzicht zu leisten.

§. 15.

Die Mitglieder der Gesellschaft sind verbunden, ihre Sämereien vollkommen reif, trocken und rein, spätestens im Decembermonat an den Vice-Director der Gesellschaft abzuliefern, und erhalten darüber einen Empfangschein von ihm. Im nächstfolgenden Monat August wird dieser Empfangschein gegen baare Bezahlung der gelieferten Sämereien wieder zurückgegeben \*).

§. 16.

Der Name jedes Mitgliedes der Gesellschaft wird mit einem besonderen Zeichen versehen. Dieses Zeichen wird auch seinen gelieferten Sämereien, sowohl auf dem Lager als auch beim Verkaufe, beigefügt. Dadurch ist man im Stande, bei eintretenden Beschwerden sich sogleich von dem Grunde oder Ungerunde derselben zu überzeugen, und sich gegen ein pflichtvergessenes Mitglied sichern zu können.

§. 17.

Ein pflichtvergessenes Mitglied wird aus der Gesellschaft ausgeschlossen, und der Name desselben im Allg. Anzeiger der L. öffentlich bekannt gemacht.

§. 18.

Es kann keinem Mitgliede erlaubt seyn, mit den Sämereien, welche es für die Gesellschaft erbauet und an das Handlungsbureau abgeliefert, auch noch besonders für sich zu handeln.

\*) Die Zahlung kann nur darum erst im August geleistet werden, damit man gegen alle Täuschung vollkommen gesichert sey.

und Holz-Saamenbau sind, vor der Hand, noch davon ausgeschlossen.

## §. 2.

Sie trägt den Namen der Thüringischen Saamenbau-Gesellschaft.

## §. 3.

Die Gesellschaft besteht aus einem Director, Vice-Director und lauter activen Mitgliedern.

## §. 4.

Der Director sorgt für die Organisation und Activität der Gesellschaft, für die Vermehrung und Ergänzung der Mitglieder, für die Erhaltung der Ordnung und Solidität des Geschäftes, revidirt persönlich die Gärten der Mitglieder, um überzeugt zu seyn und Andere überzeugen und Sicherheit ausstellen zu können, daß überall die gehörige Sorgfalt angewendet worden sey, wacht auch über den ordentlichen und lebhaften Gang der Geschäfte.

## §. 5.

Der Vice-Director nimmt die erbauten Sämereien von den Mitgliedern in Empfang, hält Empfangscheine darüber aus, hält Buch und Ordnung, nimmt Bestellungen an, expedirt sie, und besorgt das ganze merkantillische Geschäft.

## §. 6.

Das Handels-Bureau der Gesellschaft hat seinen Sitz in Jena, und kauft die von den Mitgliedern erbauten Sämereien für seine Rechnung denselben ab.

## §. 7.

Aus den Mitgliedern der Gesellschaft, welche in der Stadt Jena oder in der Nähe davon wohnen, wird noch ein besonderer Ausschuss gewählt, der die Güte der eingelieferten Sämereien be-  
theilt und die jährlichen Preise derselben, sowohl wie sie von den Mitgliedern dem Handels-Bureau erlassen, als wie sie von diesem an das Publicum verkauft werden sollen, bestimmt.

## §. 8.

Die Mitglieder der Gesellschaft sind in mehreren Gegenden, jedoch nur 12 Meilen im Umkreise von Jena, verbreitet, (damit der Director ihren Saamenbau von Zeit zu Zeit selbst revidiren kann), und jedes derselben bauet nur solche Pflanzen zum Saamentragen, welche in seiner Gegend ohne großen Aufwand bis zur Reife des Saamens in höchster Vollkommenheit gedriehen.

## §. 9.

Zu Mitgliedern eignen sich nur solche Personen, welche den Gartenbau — sey es aus Liebhaberei oder Oekonomie — practisch selbst treiben; dagegen sind Alle, die bisher den Saamenhandel trieben, davon ausgeschlossen.

## §. 10.

Jedes Mitglied erhält bei seinem Eintritt in die Gesellschaft ein Saamen-Verzeichniß, und sich aus demselben diejenigen Pflanzen zu wählen, deren Saamen es erziehen will.

## §. 11.

Das Saamen-Verzeichniß ist systematisch geordnet, und enthält lauter reine und echte Sorten. Alle Beinamen sind darin so viel möglich vermieden, weil sie größtentheils vom Speculationsgeiste der Saamenhändler herrühren.

## §. 12.

Das Bureau liefert jedem eintretenden Mitgliede zum billigen Preise den reinen echten Original-Saamen, unter richtiger Benennung

der Pflanzensorte, die das Mitglied erbaueu will.

§. 13.

Es ist keinem Mitgliede verstattet, Sämereien von zwei oder mehreren Pflanzen, die sich unter einander begatten und dadurch sich verarten, zu gleich zu erziehen.

§. 14.

Jedes Mitglied verpflichtet sich bei seinem Eintritt in die Gesellschaft, durch seines Namens Unterschrift:

- a. eine oder mehrere Arten Sämereien, die der Lage, dem Klima und dem Boden seiner Gegend und seines Gartens, und überhaupt seinen übrigen Umständen angemessen sind, in möglichster Vollkommenheit zu erziehen.
- b. zu dieser Saamenerziehung nur die schönsten, größten und vollkommensten Exemplare der gewählten Pflanzen auszuzeichnen, und mit aller Sorgfalt ihrer Natur gemäß zu pflegen, und vor Allem zu schützen, wodurch eine Verschlechterung oder Ausartung der Pflanzensorte veranlaßt werden könnte.
- c. Den Saamen nicht früher einzusammeln, als bis er seine vollkommene Reife erlangt hat, dann aber vollkommen getrocknet und gereinigt, und ohne alle Vermischung mit fremden oder von Andern erzogenen Saamen an das Bureau der Saamenbau-Gesellschaft abzuliefern.
- d. Im Fall der Saame für undächtig, schlecht und fehlerhaft erfinden werden sollte, auf die Bezahlung desselben Verzicht zu leisten.

§. 15.

Die Mitglieder der Gesellschaft sind verbunden, ihre Sämereien vollkommen reif, trocken und rein, spätestens im Decembermonat an den Vice-Director der Gesellschaft abzuliefern, und erhalten darüber einen Empfangschein von ihm. Im nächstfolgenden Monat August wird dieser Empfangschein gegen baare Bezahlung der gelieferten Sämereien wieder zurückgegeben \*).

§. 16.

Der Name jedes Mitgliedes der Gesellschaft wird mit einem besonderen Zeichen versehen. Dieses Zeichen wird auch seinen gelieferten Sämereien, sowohl auf dem Lager als auch beim Verkaufe, beigelegt. Dadurch ist man im Stande, bei einkommenden Beschwerden sich sogleich von dem Grunde oder Ungerunde derselben zu überzeugen, und sich gegen ein pflichtvergessenes Mitglied sichern zu können.

§. 17.

Ein pflichtvergessenes Mitglied wird aus der Gesellschaft ausgeschlossen, und der Name desselben im Allg. Anzeiger der L. öffentlich bekannt gemacht.

§. 18.

Es kann keinem Mitgliede erlaubt seyn, mit den Sämereien, welche es für die Gesellschaft erbauet und an das Handlungsbureau abgeliefert, auch noch besonders für sich zu handeln.

\*) Die Zahlung kann nur darum erst im August geleistet werden, damit man gegen alle Täuschung vollkommen gesichert sey.



## §. 19.

Alle Sämereien müssen portofrei an das Handlungs-Bureau der Gesellschaft zu Jena eingesendet werden.

## §. 20.

Alle Mitglieder der Saamenbau-Gesellschaft haben das Vorrecht, daß ihre Bestellungen auf Sämereien von dem Handlungs-Bureau vor anderen befriediget werden. Dieß, und der sichere Absatz ihrer erbaueten Sämereien, so wie die Gewißheit, jederzeit guten, ächten Saamen zu bekommen, und im Preise — da dieser von dem Ausschuss (§. 7.) mit aller Unparteilichkeit bestimmt wird — nicht übertheuert zu werden, sind die Vortheile, welche den Mitgliedern zu Gatten kommen, und von ihnen als das Band betrachtet werden müssen, welches die Gesellschaft aufs engste verknüpft.

\* \* \*

## I n s t r u c t i o n

für die Mitglieder der Saamenbau-Gesellschaft.

Da der Zweck der Thüringischen Saamenbau-Gesellschaft kein anderer ist, als die Erziehung ächter und vollkommener Sämereien aller für unser Klima passenden Küchengewächse; so kann dieser große Endzweck lediglich dadurch erreicht werden, daß jedes Mitglied die Regeln aufs strengste befolgt, welche die Gartenkunst über den Saamenbau aufgestellt, und die Erfahrung aller Zeiten bewährt hat. Diese bestehen hauptsächlich in folgenden:

## I.

Zum Saamenbau müssen nur die gesunden und vollkommensten Saamen

pflanzen jeder Art gewählt und ausgezeichnet werden, denn jede Pflanze trägt ihre Vollkommenheiten und Fehler durch den Saamen auf ihre Nachkommenschaft über. Zu den Vollkommenheiten einer Pflanze aber gehört nicht bloß ihre Größe, sondern auch ihr starker und gesunder Bau und die ganze Beschaffenheit, um derentwillen sie in den Gärten gezogen wird. Ein Kohlkopf z. B. kann von dem größten Umfange seyn, und sich darum doch nicht zur Saamenpflanze eignen, wenn ihm die Festigkeit mangelt, oder wenn er schon in dem ersten Jahre eine Neigung, in den Saamen zu schießen, äußert; und, ebenso verhält es sich mit dem Kopfsalate. — Von Wurzelgewächsen, z. B. Rüben, Möhren, Pastinaken etc., müssen jedesmal die schönsten und stärksten Exemplare zur Saamenerziehung ausgewählt, alle unvollkommene und krüppelhaft gewachsene hingegen, schlechterdings als untauglich verworfen werden. Sehr häufig treiben auch diese Gewächse — wozu auch noch Radieschen und Zwiebeln gerechnet werden können — ihre Saamenstängel, ohne vorher ihre Wurzeln gehörig auszubilden. Dieser Saame taugt aber zur Fortpflanzung ganz und gar nicht, und darf keinesweges mit solchen vermischt werden, der mit Sorgfalt von den anerkanntesten Pflanzen erzogen worden ist.

## 2.

Alle zur Saamenerziehung bestimmten und ausgewählten Pflanzen müssen noch einmal so viel Raum auf den Beeten erhalten, als man ihnen sonst zu geben pflegt.

Es ist dieß nicht bloß darum nöthig, damit es ihnen nicht an Nahrung und Platz zu ihrer möglichst vollkommenen Ausbildung gebreche, sondern auch damit Luft und Sonne gehörig auf sie wirken und ihnen zu Erlangung der erforderlichen Kraft und Stärke behülflich seyn könne. Die Erfahrung hat es zur Genüge gelehrt, daß zu eng stehende Pflanzen früher, als sie ihre höchste Ausbildung und Vollkommenheit erreicht haben, in Saamen schießen, sich verschlechtern und ausarten. Kopfkohl muß daher nicht weniger als 3 Fuß, Salat 2 Fuß, Sellerie und Zwiebeln 1½ Fuß, Bohnen 8 — 10 Zoll u. weit von einander gepflanzt werden.

## 3.

Von solchen Gewächsen, die sich unter einander, durch Wind oder Bienen, befruchten, darf nicht mehr als Eine Art in jedem Garten zum Saamentragen erbaut werden.

Eben darin liegt der Hauptgrund zur Ausartung der Gewächse, daß sich der Saamenstaub verschiedener Pflanzen zur Zeit ihrer Blüte mit einander vermischt. Es befruchten sich aber einander:

1) alle Kohllarten (Kohlrabi, Kohlräben, Wirsing, Kappus, Blumenkohl, Borccoli, Blau-, Dachs-, und Plämagetohl; Rüben, Rabies, Rettig, Senf u.). Wenn unter diesen Gewächsen eine Befruchtung vorgegangen ist, so erhält man statt Kohlrabi bloß Stränke, statt Wirsing ein Zwittergewächs, das sich dem Kopfkohl nähert, statt Kohlräben, kleine harte Wurzeln mit vielem Kraute. Selbst in Gärten, die an ein Kaps- oder Rübsenfeld stoßen, wird von allen vorge-

nannten Gewächsen keins ohne Ausartung zum Saamen erzogen werden können. Man hat sogar Beispiele, daß Kohllarten durch den Heberich (jenes bekannte Unkraut, *Raphanus raphanistrum*), geschwängert worden und völlig ausgeartet sind.

- 2) Möhren, Sellerie, Pastinaken, Zucker- und Petersilienwurzeln.
- 3) Salat oder Lattich, Endivien, Eichorienwurzeln.
- 4) Storzoner- und Haferwurzeln.
- 5) Gurken, Kürbis und Melonen.
- 6) Erbsen, Bohnen und Wicken.
- 7) Mangold, rothe Rüben und Burgunderrüben.
- 8) Artischocken, Kardonen, Weberkarden und gemeine Disteln.

## 4.

Diejenigen Gewächse, die erst im zweiten Jahre blühen und Saamen tragen, müssen mit aller Sorgfalt durchgewintert werden.

Die meisten lassen sich in einem trockenen, nicht zu warmen und nicht dämpfigen Keller, sehr gut bis zum Frühlinge aufbewahren. Der Sellerie wird hier in Flußsand gesetzt, das Rübenwerk aber, z. B. Kunkel- und rothe Rüben, Eichorien und dgl., so in Kegelhaufen aufgeschichtet, daß überall die von Blättern entblößten Köpfe hervorstecken. Man kann aber auch alle diese Gewächse in Erdgruben durchwintern, welche man im Garten, im Fall derselbe keinen Ueberschwemmungen am Ende des Winters ausgesetzt ist, auch übrigens keine tiefe und feuchte Lage oder Grundwasser hat, anlegt. Diese Gruben werden 6 bis 8 Fuß tief gemacht. Ihr Umfang aber richtet sich nach dem Vorrath der Ge-

wachse. Der Boden derselben wird mit Klastsand, oder in dessen Ermangelung mit Stroh belegt. Auf diese Unterlage werden nun die Gewächse, z. B. Kopfkohl, Runkelrüben, Sellerie u., so neben einander gelegt, daß keins das andere unmittelbar berührt. Auf jede Lage wird eine Schicht Erde gebracht und so wechselsweise fortgeföhrt, bis die Grube so weit gefüllt ist, daß noch  $1\frac{1}{2}$  bis 2 F. daran fehlen. Hierauf füllt man sie ganz mit Erde, die man noch 1 bis  $1\frac{1}{2}$  Fuß darüber häuft, so daß das Ganze die Form eines Grabhügels erhält. Zum Ueberflusse und zu völliger Sicherheit kann man sie noch mit einem Strohdache, oder einer schrägen Bedeckung mit Brettern versehen, damit das Regen- und Schneewasser ablaufe. Sobald hernach im Frühjahr keine Fröste mehr befürchten sind, muß die Grube geöffnet und die Gewächse mit möglichster Vorsicht hervorgehant werden.

Viele Kohllarten, z. B. Wirsing, Dachskohl u., lassen sich im Freien durchwintern, wenn man sie im Herbst an einem Orte, der nicht von der Sonne beschienen werden kann, auf die gewöhnliche Art einschlägt, und bei Ermangelung des Schnees mit Erbsenstroh bedeckt.

Um Saamen von Blumenkohl zu ziehen, muß man ihn in der Hälfte des Augusts säen, und die aufgegangenen Pflanzen zu Anfange des Octobers mit völlig unbeschädigten Wurzeln ausheben, und entweder in das freie Land, oder in Blumentöpfe oder kleine Kästen pflanzen. Im ersten Falle wähle man sich ein Beet, das keine Morgensonne hat, sondern erst des Nachmittags von derselben getroffen wird. Dieses mache man schräg oder

abwärts, also daß seine höchste Seite, welche zugleich die östliche oder nördliche seyn muß, merklich über die andere — westliche oder südliche — erhaben liege. Hierher nun pflanze man die Blumenkohlpflanzen, jede so weit von der nächsten, wie bei der gewöhnlichen Sommerpflanzung geschieht, und zwar jede Pflanze so tief, daß nur ihr Blätterherz über der Erde herausstehe. Auf solche Weise gepflanzt, kommen die Pflänzchen sehr gut durch den Winter, denn da sie die, das Erfrieren so sehr befördernde Morgensonne nicht treffen kann, auch die überflüssige Winternässe, die leicht das Pflanzenwerk in Fäulniß bringt, durch die abwärtsige Beetgestalt abgeleitet wird; so ist nicht leicht etwas vorhanden, das die Pflanzen beleidigen sollte, vielmehr bedeckt sie gewöhnlich ein, selbst nur gar mäßiger, Schnee mit seinem Schutze. Wenn im Ausgange des Winters das Thaumwetter eintritt, so pflügt das, schon vorher durch die Fröste emporgezogene Erbreich von einander zu springen, da denn die auf solcher Erde stehender Pflanzen hohl und locker werden, als wären sie nicht tief genug gepflanzt, sondern halb wieder herausgezogen gewesen. Um sie nun gegen dieses Verderben zu schützen, darf man nur, sobald man das Emportreten der Erde und den aufgezogenen Stand der Pflanzen bemerkt, die Erde rings um letztere herum mit anderer etwas vollkommen trockener Erde beschütten, und nun mit den Fingern also auf die angeschüttete Erde drücken, daß sich selbige recht fest und schließend an die Pflanzen anlege, folglich wieder in sich selbst zusammensinke, und nicht länger um deren Wurzeln herum hohl liege. Unterläßt man diese Vorsicht, so verderben die Pflanzen annoch im Frühjahr, wenn sie gleich durch den eigentlichen

Winter gesund und wohlbehalten gekommen wären. Bei erfolglicher guter Witterung, wachsen nun die Pflanzen lustig heran, blühen zeitig im Sommer, und behalten hinreichende Zeit, um guten reifen Saamen zu liefern.

Will man aber die in der Hälfte des August auszusäenden Blumenkohlplantzen nicht in freiem Lande, sondern in Töpfen durchwintern, so füllt man eine bestimmte Anzahl solcher Töpfe, die von einer mittleren Größe seyn müssen, mit fetter, doch auch ein wenig mit Sand gemengter Erde. Mitten in jedes Topfes Erde macht man ein leichtes Grübchen, in welches man einige auserlesene, vorzüglich schöne und vollkommene Saamentörner streuet. Gehen letztere auf, so läßt man in jedem Topfe nur eine einzige Pflanze, welche unter den aufgegangenen Pflänzchen die beste seyn muß, stehen. Die Töpfe läßt man, bis sich die Fröste einstellen, im freien Garten stehen, alsdann aber trägt man sie in eine frostfreie Stube, oder Kammer, und läßt sie da den ganzen Winter hindurch bis in's nächste Frühjahr, in welchem jeder Topf, wenn die Fröste vorbei sind, umgestülpt, und jede Pflanze mit ihrem Erdballen, auf ein festes sonnenreiches Boot, das recht feucht zu halten ist, gesetzt werden muß. — Man braucht sich nicht zu fürchten, daß die in der Kammer durchwinterten Plantzen, vielleicht nur schwer wiederum an die freie Luft werden gewöhnt werden, denn wenn man nur anders die Kammer nicht ohne Noth geheizt, auch die Plantzen immer recht kalt gehalten hat, so sind sie, selbst in der Kammer, vollkommen hart und robust geblieben. Nicht früher, als wenn die Erde in den Töpfen, in der Kammer hart gefroren will, ist es Zeit, et-

*A. A. Garten-Magazin. II. Bde. 3. St. 1816.*

was einzuhängen. An jedem Tage aber, wo die Kammer keinen Frost hat, muß nicht allein keinesweges eingeheizt, sondern auch den Plantzen täglich durch die — besonders in der Mittagsstunde — geöffneten Fenster, frische Luft gegeben werden. An gelinden Wintertagen hebe man gar die Fenster aus, und lasse Tag und Nacht Luft zu den Plantzen. Begossen müssen sie nicht öfter werden, als es ihr Bedürfniß selbst anzeigt, so lange nämlich die Blätter noch frisch und steif da stehen, hat auch die Wurzel noch Feuchtigkeit, sobald aber die Blätter hängen und well werden, muß man sie ohne Bedenken mit kaltem Flußwasser begießen. Hätte man es ja einmal versehen, daß ein unvermuthet, und sehr hart in die Kammer eingedrungener Frost, die Plantzen gleichsam versengt, und, dem Anscheine nach, gedörrt hätte, so erschrecke man deswegen noch nicht, sondern verhüte nur: 1) daß die Morgen-sonne schlechterdings nicht auf die gefrorenen Plantzen falle, und 2) daß kein einziger Topf unter solchen Umständen, in eine geheizte Stube getragen werde. Dieses würde den Frost zu schnell wieder aufthauen. Man lasse dieses Aufthauen ganz von selbst erfolgen, ohne es zu befördern. Wenn der gefrorene Topf an seiner Stelle stehen bleibt, bis von selbst ein Thauwetter eintritt, so wird die gefrorene Pflanze, wenn sie durch die geöffneten Fenster die Thauluft wittert, von sich selbst wiederum aufthauen, die gesenkten Blätter und Stiele von neuem sich emporrichten, und so frisch und wohl, wie ehemals, aussehen. Hätte man sie aber mit Stubenhitze, oder auch dadurch, daß man sie nur irgendwo mit den warmen Fingern berührte, schnell aufgethanet, so würde diese plötzliche Veränderung, den Untergang des Gewächses nach sich ziehen.

Auf eben diese Art kann nun auch der Majoran-saame erzogen werden, denn bei beiden Gewächsen ist zu gleichem Verfahren einerlei Grund und Ursache.

## 5.

Alle zweijährige Saamengewächse müssen im Frühlinge, wenn keine Fröste mehr zu besorgen sind, an einem freien Orte im Garten, wo sie Luft und den größten Theil des Tages die Sonne genießen können, ausgepflanzt werden. Der Boden muß zwar im höchsten Grade der Besserung stehen, aber nicht frisch gedüngt seyn. In frischgedüngtem Lande erzeugen sich eine Menge Insecten und anderes Ungeziefer, welche nicht selten die ganze Saamendröhte vernichten. Sie benagen die Blüten, hindern die Befruchtung und zerfressen die Saamenkapseln. Ein sehr kräftiges Mittel, diese Feinde des Saamenbaues abzuhalten, ist der Dfenruß, den man zu diesem Behufe sorgfältig sammeln muß. Wenn man damit den Boden bestreuet, so entfernen sie sich augenblicklich, und finden sich nicht eher wieder ein, als bis ein durchdringender Regen den Ruß auslaugt, und ihm den widrigen Geruch benommen hat. Man muß daher dieses Mittel erforderlichen Falles wiederholen. — Ungeachtet aber der Boden nicht frisch gedüngt werden darf, so muß er doch hinreichende Fettigkeit besitzen, damit der Saame seine gehörige Vollkommenheit und Kraft zur Erzeugung schöner und starker Gewächse, erlangen könne.

## 6.

Alle Saamentragende Gewächse müssen gepflückt, oder mit Stöcken versehen werden, um die Saamenstängel von Frost

zu Zeit, so wie sie höher wachsen, anbinden zu können. Ohne diese Hülfe würden sie vom Winde umgebrochen werden, oder sich, vermöge ihrer Schwere, auf die Erde lagern, und von Thau und Regen zu viel leiden, und, statt zu reifen, verfaulen. Man kann auch ganze Beete, welche z. B. mit Schnittkohl, Spinat, Petersilie etc. bepflanzt sind, mit Seitenlatten, als Wände, umziehen, wodurch sie sich aufrecht erhalten und das wiederholte Anbinden erspart wird.

## 7.

Die Saamendröhte darf weder zu früh, noch zu spät vorgenommen werden, und immer muß sie bei trockener Witterung geschehen, und wenn der Saame nicht bethautet ist.

Bei einer zu frühen Dröhte wird der Saame, wenn er nicht völlig reif geworden ist, schlechte Pflanzen liefern. Der Gartenfreund würde sich also getäuscht sehen, und dem Institute sein Zutrauen entziehen. Bei einer zu späten Dröhte aber würde der reife und beste Saame, durch's Ausfallen verloren gehen. Die beste Zeit der Reife ist, wenn die Saamenstängel anfangen abzustorben, die Saamenkapseln eine helle, oder gelbe Farbe bekommen, und die Saamenkörner braun oder schwarz werden, oder die ihnen eigenthümliche Farbe annehmen. Die eigenthümliche Beschaffenheit jeder Pflanze, welche zu erforschen, sich jedes Mitglied der Gesellschaft anlegen seyn lassen muß, wird schon von selbst Feden auf die richtige Spur leiten. Wo freilich keine Gefahr ist, daß der Saame durch's Aufspringen der Kapseln oder Schoten verloren gehen, oder von den Vögeln aufgezehrt werden möchte, z. B. wie bei den

Bohnen und Kabischen, da thut man wohl, ihn auf dem Stängel ganz dürr werden zu lassen, bei anderen hingegen, z. B. bei Kohlsorten, oder Spinat, Erbsen u., würde man zu viel wagen. Man schneidet sie daher ab, ehe noch jene Gefahr eintritt, und hängt sie, in kleine Bündel gebunden, umgekehrt zum Nachreifen und Dürrenwerden, an einem lustigen Orte, auf. Bei vielen Pflanzen muß der Saame zu verschiedenen Zeiten eingeerntet werden, so wie er reif wird. Diejenigen Stängel oder Saamentkapseln nämlich, welche zuerst reif werden, müssen zuerst abgeschnitten werden, und hernach auch die übrigen, so wie sie nach und nach zeitigen. Bei anderen ist die Reife alles Saamens nicht abzuwarten, weil der letzte, welcher in den Spitzen der Rispen sitzt, gar nicht reif wird, sondern man begnügt sich schon damit, wenn nur der größte Theil seine Reife erlangt hat.

## 8.

Aller Saame muß vollkommen gereinigt, und von aller Spreu befreit werden.

Man bedient sich dazu verschiedener Siebe und einer Schwingmulde, in welcher letzteren man den Saamen, bei einem starken Luftzuge, so schwingt, daß alle unreifen Körner nebst der Spreu, wegfliegen. Erfahrung und Uebung werden einem Jeden bald die dazu nöthige Fertigkeit geben.

Gurken-, Melonen- und Kürbiskerne aber, werden in Töpfen durch reichliche Aufgüsse von Wasser unter stetem Umrühren, von allem Faserstoffe und Schleim befreit, und hernach auf

Löschpapier an der Luft, nicht aber an der Sonne, oder am Ofen, getrocknet.

## 9.

Aller Saame muß nach völliger Reinigung, noch eine Zeit lang an einem lustigen Orte, auf kleinenen Tüchern, ganz dünne ausgebreitet, und, je nachdem ein Saame mehr oder weniger Feuchtigkeith bei sich führt, alle Tage ein oder etliche Male umgewendet werden, damit der Saame nicht immer auf Eine Seite zu liegen komme, und sich nicht erhitzen könne. Ohne diese Vorsicht würde die ihm noch anlebende Feuchtigkeith, sehr bald Schimmel erzeugen, und er würde dann durch nichts vor dem Verderben geschützt werden können.

## 9.

Jeder Saame muß nur in leinenen Beuteln aufbewahrt werden. In jedem anderen Gefäße, z. B. in Flaschen, Schachteln und Fässern, wo wenig oder keine Luft dazu kann, verliert er seine Keimkraft. Man hat darüber so viele Erfahrungen, daß die Sache außer allem Zweifel gesetzt ist.

Einen noch ausführlicheren Unterricht über diesen wichtigen Gegenstand, findet man in J. C. Gottard's Deutschen Saamengärtner, oder Anweisung zur Kenntniß, Erziehung und Aufbewahrung der, in Deutschland einheimischen, Küchenzwergereien. Ein Handbuch für alle Diejenigen, denen guter Saame nöthig ist. Erfurt, bei Beyer und Naring. 1806. 8.

## Verzeichniß der zu erbauenden Gemüse - Gärereien.

### Kohlgewächse. (Brassicae).

#### I. Kopfkohl, oder Kraut (Brassica oleracea capitata).

##### A. Weißer Kopfkohl oder weißes Kraut.

- 1) Windestädter Kopfkohl, Zuckerhutkohl, Spitzfrähtkraut (Brassica oleracea capit. pyramidalis.)
- 2) Früh-Englisches oder Yorksches weißes Kraut.
- 3) Großes spätes Weißkraut.
  - a) Erfurter. b) Wormstädter. c) Stettenerheimer. d) Braunschweiger.

##### B. Rother Kopfkohl oder Kraut (Brassica oleracea rubra).

- 1) Frühes niedriges Rothkraut.
- 2) Großes blutrothes Kraut.

##### C. Krauser Kopfkohl; Ferkohl; Pöschkohl.

- 1) Grüner Wirsing, Ferkohl (Brassica Sabellica).
  - a) Kleiner früher, oder Sommer - Wirsing (Ulmer). b) Großer später, oder Winter - Wirsing.
- 2) Weißer Wirsing; Savoyerkohl (Brassica Sabauda).
- 3) Sprossenkohl oder Rosenkohl (Brassica proliferata).

#### II. Blätterkohl (Brassica oleracea non capitata).

##### A. Hoher Blätterkohl. Winterkohl.

- a) Schlichter (Brassica laciniata).
- 1) Gemeiner Braunkohl (Brassica Selenisia).
- 2) Größter (Pommerscher) Hochkohl (Brassica sativa laevis s. arborea).
- 3) Grüner Hochkohl.
  - b) Krauser Blätterkohl (Brassica fimbriata).
  - 1) Grüner krauser Hochkohl.
  - 2) Blauer krauser Hochkohl.
  - 3) Winter Plümage- oder Federkohl.

##### B. Niedriger Blätterkohl.

- a) Schlichter.
- 1) Schnittkohl (Englischer).

##### 2) Blattkohl.

##### b) Krauser.

- 1) Niedriger brauner Nachwilder Kohl (Brassica fimbriata pumila).
- 2) Grüner niedriger Nachkohl.
- 3) Petersilienkohl.

#### III. Blumenkohl (Brassica oleracea cauliflora).

##### A. Röschkohl (Brassica botrytis).

- 1) Früher großer Capischer Blumenkohl.
- 2) Später großer Englischer Blumenkohl.

##### B. Broccoli, Spargelkohl (Brassica asparagodes crispa).

- 1) Purpurrother Broccoli.
- 2) Weißer Broccoli.

#### IV. Knollenkohl (Brassica oleracea gongyloides).

##### A. Weißer Kohlrabi.

- 1) Kleiner früher (Wiener) Kohlrabi.
- 2) Großer Glas-Kohlrabi.
- 3) Gemeiner grüner Kohlrabi.

##### B. Blauer oder rother Glaskohlrabi.

- 1) Früher blauer Glaskohlrabi.
- 2) Später blauer Kohlrabi.

### Wurzelgewächse (Radices).

#### I. Kohlrüben (Brassica napobrassica).

- 1) Gelbe Kohlrübe, Etedrübe (Brassica napus radice nigra).
- 2) Weiße Kohlrübe (Brassica napobrassica radice alba).

#### II. Die gemeine Rabe (Brassica rapa).

- 1) Die frühe Wairübe, Zellerrübe (Rapa sativa rotunda radice candida).
- 2) Die Grünköpfige Rabe (Rapa sativa rotunda radice super terram viridi).
- 3) Die rothköpfige Rabe (Rapa sat. rotunda rad. punicea).
- 4) Die gelbe Rabe (Rapa sat. rotunda radice foris et intus flavescence).
- 5) Die weiße lange, Französische Rabe.
- 6) Die Lumpirübe.

III. Rettige und Radiese. (*Raphanus sativus*).

- 1) Großer weißer Sommerrettig.
- 2) Großer schwarzer Sommerrettig (*R. sativus major oblongus*).
- 3) Langer schwarzer Winterrettig (*R. hyemalis major*).
- 4) Schwarzer runder Winterrettig.
- 5) Weißer runder Winterrettig.
- 6) Weiße frühe, runde, furslaubige Radieschen (*Raphanus minor rotundus*).
- 7) Lange weiße Glas-Radieschen (*Raph. minor oblongus*).
- 8) Forellen- (rothe Franz-) Radieschen (*Raph. minor oblongus radice maculis purpureis conspersa*).

IV. Pastinaken (*Pastinaca sativa*).

- 1) Lange Pastinackwurzeln.
- 2) Runde Pastinaken.

V. Möhren, Moorrüben, Carotten (*Daucus carota*).

- 1) Die weiße Möhre, Früh-Carotte (*D. radice alba*).
- 2) Die gelbe Möhre. (*D. radice lutea*).
- 3) Die gelbbgelbe Möhre (*D. radice aurantii coloris*).
- 4) Die rothe Möhre (*D. radice atrarubente*).

VI. Petersilienwurzeln (*Apium hortense suavi et eduli radice*).

- 1) Die gemeine Petersilienwurzel.
- 2) Die Zuckerpetersilienwurzel, Zuckeratzenwurzel.

VII. Sellerie (*Apium graveolens*).

- 1) Weißer Sellerie.
- 2) Grauer großer Knollen-Sellerie.

VIII. Zuckerrwurzeln (*Sium sisarum*).

IX. Eichorienwurzel, Hindblau (*Cichorium intybus sativum*).

- 1) Die gemeine Eichorie mit grünen Blättern.
- 2) Die Forellen-Eichorie mit bunten Blättern (*Cich. intyb. folio elegantissime variegato*).

X. Die Scorzonerwurzel (*Scorzonera hispanica*).

XI. Die Faserwurzel (*Tragopogon porrifolium*).

XII. Rhapontika; Rábrapungel (*Oenothera biennis*).

XIII. Der Mangold, Weißkohl, die Bette (*Beta*).

- 1) Die weiße Bette (*Beta cicla*). (Siehe Gemüsekrauter.)
- 2) Die rothe Rübe (*Beta vulgaris rubra*). (Zum Einmachen).
- 3) Die gelbe Bette; zur Zuckersfabrikation; gelbe Runkel.
- 4) Die Runkelrübe; Dickrübe; Burgunderrübe (*Beta altissima cicla*).  
a) Die Guckelrunkelrübe.  
b) Die große Dickrübe; Dickrunkelrübe.

XIV. Kartoffeln (*Solanum tuberosum*).

- 1) Die Guckentartoffel, fälschlich Arracacha genannt.
- 2) Die Frühkartoffel, Jacobi, oder Laurentis-Kartoffel.
- 3) Die Zuckerkartoffel.

Phasenfrüchte (*Legumina*).

I. Bohnen.

A. Phaseolen, Schminke, oder Witzenbohnen (*Phaseolus*).

a) Stangen oder Steigbohnen (*Ph. vulgaris scandens*).

- 1) Große Schlagsschwertbohne, weiße und bunte.
- 2) Die Venetianische Erbbohne, das Lerchenei genannt.
- 3) Die weiße Türkische oder Arabische Bohne.
- 4) Die bunte Arabische, oder Feuerbohne.
- 5) Die kleine weiße Zuckerbohne.
- 6) Die lederfarbige Zuckerbohne.
- 7) Die Kirschbohne.
- 8) Die rothe wohltragende Zuckerbohne.
- 9) Die Puderbohne.
- 10) Die graue Capische Spargelbohne.
- 11) Die kleine weiße Salat- oder Perlbohne.

b) Zwerg- Krupp- oder Buschbohnen (*Phaseolus nanus*).

- 1) Die weiße Schwertbohne (allerfrüheste).
- 2) Die schwarze Americanische oder Florentinische Zwergbohne.
- 3) Die gelbe frühe Zwergbohne, (Englische).
- 4) Die weiße Erbbohne.
- 5) Die Jungfern- oder Marienbohne.
- 6) Die Capische Frühbohne.
- 7) Die lange lederfarbene Zwergbohne.



## Verzeichniß der zu erbauenden Gemüse - Samereien.

### Kohlgewächse. (Brassicae).

#### I. Kopfkohl, oder Kraut (Brassica oleracea capitata).

##### A. Weißer Kopfkohl oder weißes Kraut.

- 1) Winbelsäbter Kopfkohl, Zuckerhutfohl, Spitzfräskraut (Brassica oleracea capit. pyramidalis).
- 2) Früh-Englisches oder Yorksches weißes Kraut.
- 3) Großes spätes Weißkraut.
  - a) Erfurter. b) Wormsäbter. c) Stettenerheimer. d) Braunschweiger.

##### B. Rother Kopfkohl oder Kraut (Brassica oleracea rubra).

- 1) Frühes niedriges Rothkraut.
- 2) Großes blutrothes Kraut.

##### C. Krauser Kopfkohl; Ferkohl; Pöschkohl.

- 1) Grüner Wirsing, Ferkohl (Brassica Sabauda).
  - a) Kleiner früher, oder Sommer - Wirsing (Ulmer). b) Großer später, oder Winter - Wirsing.
- 2) Weißer Wirsing; Savoyerkohl (Brassica Sabauda).
- 3) Sprossenkohl oder Rosenkohl (Brassica prolifer).

#### II. Blätterkohl (Brassica oleracea non capitata).

##### A. Hoher Blätterkohl. Winterkohl.

- a) Schlichter (Brassica laciniata).
- 1) Gemeiner Braunkohl (Brassica Selenisia).
- 2) Größter (Pommerscher) Hochkohl (Brassica sativa laevis s. arborea).
- 3) Grüner Hochkohl.
  - b) Krauser Blätterkohl (Brassica fimbriata).
- 1) Grüner krauser Hochkohl.
- 2) Blauer krauser Hochkohl.
- 3) Winter Plümage- oder Federkohl.

##### B. Niedriger Blätterkohl.

- a) Schlichter.
- 1) Schnittkohl (Englischer).

##### 2) Blattkohl.

##### b) Krauser.

- 1) Niedriger brauner Barbewider Kohl (Brassica fimbriata pumila).
- 2) Grüner niedriger Dachkohl.
- 3) Petersilienkohl.

#### III. Blumenkohl (Brassica oleracea cauliflora).

##### A. Röschkohl (Brassica botrytis).

- 1) Früher großer Capischer Blumenkohl.
- 2) Später großer Englischer Blumenkohl.

##### B. Broccoli, Spargelkohl (Brassica asparagodes crispata).

- 1) Purpurrother Broccoli.
- 2) Weißer Broccoli.

#### IV. Knollenkohl (Brassica oleracea gongyloides).

##### A. Weißer Kohlrabi.

- 1) Kleiner früher (Wiener) Kohlrabi.
- 2) Großer Glas-Kohlrabi.
- 3) Gemeiner grüner Kohlrabi.

##### B. Blauer oder rother Glaskohlrabi.

- 1) Früher blauer Glaskohlrabi.
- 2) Später blauer Kohlrabi.

### Wurzelgewächse (Radices).

#### I. Kohlrüben (Brassica napobrassica).

- 1) Gelbe Kohlrübe, Etedrübe (Brassica napus radice nigra).
- 2) Weiße Kohlrübe (Brassica napobrassica radice alba).

#### II. Die gemeine Rabe (Brassica rapa).

- 1) Die frühe Wairübe, Zellerrübe (Rapa sativa rotunda radice candida).
- 2) Die Grünköpfige Rabe (Rapa sativa rotunda radice super terram viridi).
- 3) Die rothköpfige Rabe (Rapa sat. rotunda rad. punicea).
- 4) Die gelbe Rabe (Rapa sat. rotunda radice foris et intus flavescente).
- 5) Die weiße lange, Französische Rabe.
- 6) Die Turniprübe.

III. Rettige und Radiese. (*Raphanus sativus*).

- 1) Großer weißer Sommerrettig.
- 2) Großer schwarzer Sommerrettig (*R. aestivus major oblongus*).
- 3) Langer schwarzer Winterrettig (*R. hyemalis major*).
- 4) Schwarzer runder Winterrettig.
- 5) Weißer runder Winterrettig.
- 6) Weiße frühe, runde, ferglaubige Radieschen (*Raphanus minor rotundus*).
- 7) Lange weiße Glas-Radieschen (*Raph. minor oblongus*).
- 8) Forellen- (rothe Franz-) Radieschen (*Raph. minor oblongus radice maculis purpureis conspersa*).

IV. Pastinaken (*Pastinaca sativa*).

- 1) Lange Pastinackwurzeln.
- 2) Runde Pastinaken.

V. Möhren, Moorrüben, Carotten (*Daucus carota*).

- 1) Die weiße Möhre, Fröh-Carotte (*D. radice alba*).
- 2) Die gelbe Möhre. (*D. radice lutea*).
- 3) Die gelbgelbe Möhre (*D. radice aurantii coloris*).
- 4) Die rothe Möhre (*D. radice atrarubente*).

VI. Petersilienwurzeln (*Apium hortense suavi et eduli radice*).

- 1) Die gemeine Petersilienwurzel.
- 2) Die Zuckerpetersilienwurzel, Zuckeratenwurzel.

VII. Sellerie (*Apium graveolens*).

- 1) Weißer Sellerie.
- 2) Grauer großer Knollen-Sellerie.

VIII. Zuckerwurzeln (*Sium sisarum*).

IX. Eichorienwurzel, Hindblauß (*Cichorium intybus sativum*).

- 1) Die gemeine Eichorie mit grünen Blättern.
- 2) Die Forellen-Eichorie mit bunten Blättern (*Cich. intyb. folio elegantissime variegato*).

X. Die Scorzonerwurzel (*Scorzonera hispanica*).

XI. Die Faserwurzel (*Tragopogon porrifolium*).

XII. Rhapontika; Rabrapunzel (*Oenothera biennis*).

XIII. Der Mangold, Weißkohl, die Beete (*Beta*).

- 1) Die weiße Beete (*Beta cicla*). (Siehe Gemüseträuter.)
- 2) Die rothe Rübe (*Beta vulgaris rubra*). (Zum Einmachen).
- 3) Die gelbe Beete; zur Zuckersfabrikation; gelbe Runkel.
- 4) Die Runkelrübe; Dickrübe; Burgunderrübe (*Beta altissima cicla*).  
a) Die Guckelrunkelrübe.  
b) Die große Dickrübe; Dickrunkelrübe.

XIV. Kartoffeln (*Solanum tuberosum*).

- 1) Die Guckentkassoffel, fälschlich Arracacha genannt.
- 2) Die Frühkartoffel, Jacobi- oder Laurencis-Kartoffel.
- 3) Die Zuckerkartoffel.

Hülsenfrüchte (Legumina).

I. Bohnen.

A. Phaseolen, Schminke oder Witzbohnen (*Phaseolus*).

a) Stangen oder Stielbohnen (*Ph. vulgaris scandens*).

- 1) Große Schlagschwertbohne, weiße und bunte.
- 2) Die Venetianische Eierbohne, das Lerchensei genannt.
- 3) Die weiße Türkische oder Arabische Bohne.
- 4) Die bunte Arabische, oder Feuerbohne.
- 5) Die kleine weiße Zuckerbohne.
- 6) Die lederfarbige Zuckerbohne.
- 7) Die Kirschbohne.
- 8) Die rothe wohltragende Zuckerbohne.
- 9) Die Puderbohne.
- 10) Die graue Capische Spargelbohne.
- 11) Die kleine weiße Salat- oder Perlbohne.

b) Zwerg- Krupp- oder Buschbohnen (*Phaseolus nanus*).

- 1) Die weiße Schwertbohne (allerfrüheste).
- 2) Die schwarze Americanische oder Florentinische Zwergbohne.
- 3) Die gelbe frühe Zwergbohne, (Englische).
- 4) Die weiße Erbbohne.
- 5) Die Jungfern- oder Marienbohne.
- 6) Die Capische Frühbohne.
- 7) Die lange lederfarbene Zwergbohne.

**B. Gartenbohnen; Puffbohnen** (*Vicia faba major*).

- 1) Die grüne Mailändische Puffbohne.
- 2) Die Windsorbohne, allergroßte.
- 3) Die Mazaga- oder Zwerg-Puffbohne.

**II. Erbsen** (*Pisum sativum*).**A. Zuckererbsen** (*Pisum sativ. cortice edulo*).

- 1) Die frühe Zwerg-Zuckerbse (the Grazie). Englisch.
- 2) Die große weißblühende Zuckerbse.
- 3) Die wohltragende graue Zuckerbse.
- 4) Die große Holländische weiße Zuckerbse.
- 5) Die große Engl. Schwert- oder Säbelzuckerbse, Zuckerschote mit grünesprengtem Saamen.

**B. Brech- oder Läufererbsen.**

- 1) Die Gutenberger Früherbse (*Pisum praecox*).
- 2) Die große Gartenerbse, Klunker- oder Fontanellerbse (*Pisum hortense majus*).
- 3) Die große weiße Gartenerbse (*Pisum majus quadratum*).
- 4) Die große grüne Brecherbse.
- 5) Die Büschel- oder Kronenerbse, Bouqueterbse (*Pisum umbellatum*).
- 6) Die Zwergerbse, Kruperbse, Franzerbse (*Pisum humile caule firmo*).

**C. Die Spargelerbse** (*Lotus tetragonolobus*).**G e m ü s e t r ä u t e r.****I. Spinat** (*Spinacia oleracea*).

- 1) Spitzblättriger mit flachlichten Saamen.
- 2) Rundblättriger mit glatten Saamen und handgroßen Blättern.

**II. Melde** (*Atriplex hortensis*).

- 1) Große gelbe breitblättrige Melde.
- 2) Große blutrothe Melde.
- 3) Bunte Melde.

**III. Mangold, Weißkohl** (*Beta hortensis*).

- 1) Der kleine weiße Mangold.
- 2) Der Schweizer-Mangold.
- 3) Der grüne Kochsalat.

**Salatgewächse; Lattiche** (*Lactuca*).**I. Gartensalat** (*Lactuca sativa*).**A. Kopfsalat** (*Lactuca sativa capitata*).

- 1) Bräunlicher Wintersalat (*Lact. capit. majoribus capitibus versus marginem maculis rubris sparsis*).

- 2) Grüner Probhsalat (*Lact. capit. capitibus magris viridibus*).

**3) Stängelber Wintersalat.****4) Brauner Kopfsalat; Mohrenkopf.**

- 5) Großer gelber, krauser Montree, Pringenkopf (*Lact. capit. capitibus magnis flavis, foliis minus bullatis*).

**6) Kleine Englische Blutsorrelle.****7) Große Sorrelle** (*Lact. capit. rubro variegata, foliis rotundis*).**8) Sehr großer, bräunlicher, Arabischer Salat.****9) Selber Dauer, Berliner großer Salat mit runden Blättern, auch zu Wintersalat brauchbar; sehr fest.****B. Binde- Salat.****1) Langer Sommer-Endivien** (*Lactuca romana*).**2) Weißer Passauer Salat** (*Lact. romana, foliis evidentes ad luteum colorem accedentibus*).**3) Forellen Bindsalat** (*Lact. romana foliis rubris maculatis colore dilutior*).**4) Rother Bindsalat, rother Bologneser-Salat** (*Lact. romana, foliis rubro maculatis, maculis magis saturatis*).**5) Winter-Endivien, mit breiten Blättern** (*Cichorium Endivia foliis oblongo-ovatis dentatis*).**6) Große krause Winter-Endivien.****7) Kleine krause Winter-Endivien.****III. Garten-Kresse** (*Lepidium sativum*).**IV. Rapunzel- oder Feldsalat** (*Valeriana locusta olitoria*).**Gewürzpflanzen und Suppenkräuter.****1) Majoran** (*Origanum majorana*).**2) Senf** (*Sinapis*).**a) Der weiße Senf** (*S. alba*).**b) Der schwarze Senf** (*S. nigra*).**3) Saturey, Bohnentraut** (*Satureja hortensis*).**4) Körbel** (*Scandix Cerefolium*).**5) Dill** (*Anethum graveolens*).**6) Fenchel** (*Foeniculum vulgare*).**7) Kümmel** (*Carum carvi*).**8) Borragen; Borretsch** (*Borago officinalis*).**9) Portulack; Birtzelkraut** (*Portulaca oleracea*).**10) Anis** (*Pimpinella anisum*).**11) Coriander; Schwindelkörner** (*Coriandrum sativum*).**12) Schwarzkümmel** (*Nigella sativa*).**13) Löffelkraut** (*Cochlearia officinalis*).

- 14) Basilienkraut, Basilicum (Ocimum basilicum).
- 15) Türkische Melisse (Dracodcephalum moldavicum).
- 16) Pfefferkraut (Lepidium latifolium).
- 17) Thymian (Thymus vulgaris).
- 18) Dragun, Estragon (Artemisia dracunculus).
- 19) Rute (Ruta graveolens).
- 20) Salbey (Salvia officinalis).
- 21) Sauerampfer (Rumex acetosa).  
a) langblättriger. b) runder.
- 12) Tripmadam, gelber Mauerpfeffer (Sedum reflexum).
- 23) Ysop (Hyssopus officinalis).
- 24) Lavendel, Spide (Lavendula).  
a) Spica augustifolia. b) Spica latifolia.
- 25) Petersilie (Apium petroselinum).  
a) Glatte Krautpetersilie (Apium hortense).  
b) Krause Petersilie (Apium crispum).
- 26) Pimpinelle (Poterium sanguisorba).

Kerpelkräuter (Cucurbitaceae).

I. Gurken (Cucumis sativus).

- 1) Lange, grüne, halbsche Schlangengurken (Cucumis b. serpens).
- 2) Weiße Holland. Schlangengurken zum Treiben.
- 3) Gemeine Erfurter Röhrgurken (Cucumis sat. vulgaris).
- 4) Frühe Trauben- oder Bouquetgurken zum Treiben.

II. Melonen (Cucumis melo).

- 1) Die kleine Putz-Melone, die beste unter allen.
- 2) Die kleine frühe Englische Zucker-Melone.
- 3) Die überstrichte Reh-Melone.
- 4) Die Ananas-Melone.
- 5) Die Cantaluppe.
- 6) Die grünefleischige Astrachansche Melone.

III. Wassermelonen, Angurien (Cucurbita citrullus).

IV. Kürbisse (Cucurbita pepo).

- 1) Großer Centner- oder Sonnenkürbis.
- 2) Der Türkenbund-Kürbis.
- 3) Der Flaschen-Kürbis (Cucurbita lagenaria).
- 4) Der Trompeten-Kürbis (Cucurbita oblonga).
- 5) Die Herkuleskeule (Clava Herculis).

- 6) Der Sternkürbis (Cucurbita stella s. sessilis).
- 7) Der Wargenkürbis (Cucurbita verrucosa).
- 8) Der kleine Dienkürbis (Cuc. pepo fruct. pyriformi).
- 9) Der kleine Citronenkürbis (Cuc. pepo rotundus, aurantii forma).
- 10) Die Bischofsmütze.

Zwiebelgewächse (Bulbosae).

I. Kochzwiebeln (Allium cepa).

- 1) Die große rothe Sommerzwiebel.
- 2) Die große weiße spanische Zipolle.
- 3) Die lange Birnzwiebel.
- 4) Die große Bamberger Kopfzwiebel.
- 5) Die weiße Winterzwiebel (Allium fistulosum).
- 6) Die rothe Erfurter Winterzwiebel.
- 7) Die weiße Spanische Zwiebel.

II. Porree, Spanischer Lauch (Allium porrum).

III. Knoblauch (Allium sativum).

IV. Rodenbollen, Schlangenknolauch (A. scorodoprasum).

V. Schalotten, Eslauch (Allium ascalonium).

VI. Schnittlauch (Allium schoenoprasum).

Spargelkräuter (Turiones).

Vom Spargel hat man folgende 3 Sorten.

- I. Der weiße Darmstädter Spargel (Asparagus officinalis sativus caule alba).
- II. Der grüne Spargel (Asp. off. sat. caule viridi).
- III. Der rothe Spargel (Asp. off. sat. caule rubro).

Verpflichtungs-Urkunde.

Ich, Endes Unterschiebener urkunde und bekenne hiermit, daß ich aus freiem Entschlusse, zur Förderung des gemeinen Besten und der guten Sache, der Thüringischen Saamenbau-Gesellschaft als actives Mitglied beigetreten bin. Da ich nun



*A. T. Gart. May. 1817*

*Taf. II.*



*Laub, Blüthe u. Saame der Arakatscha.*





*A. T. Gart. May. 1817*

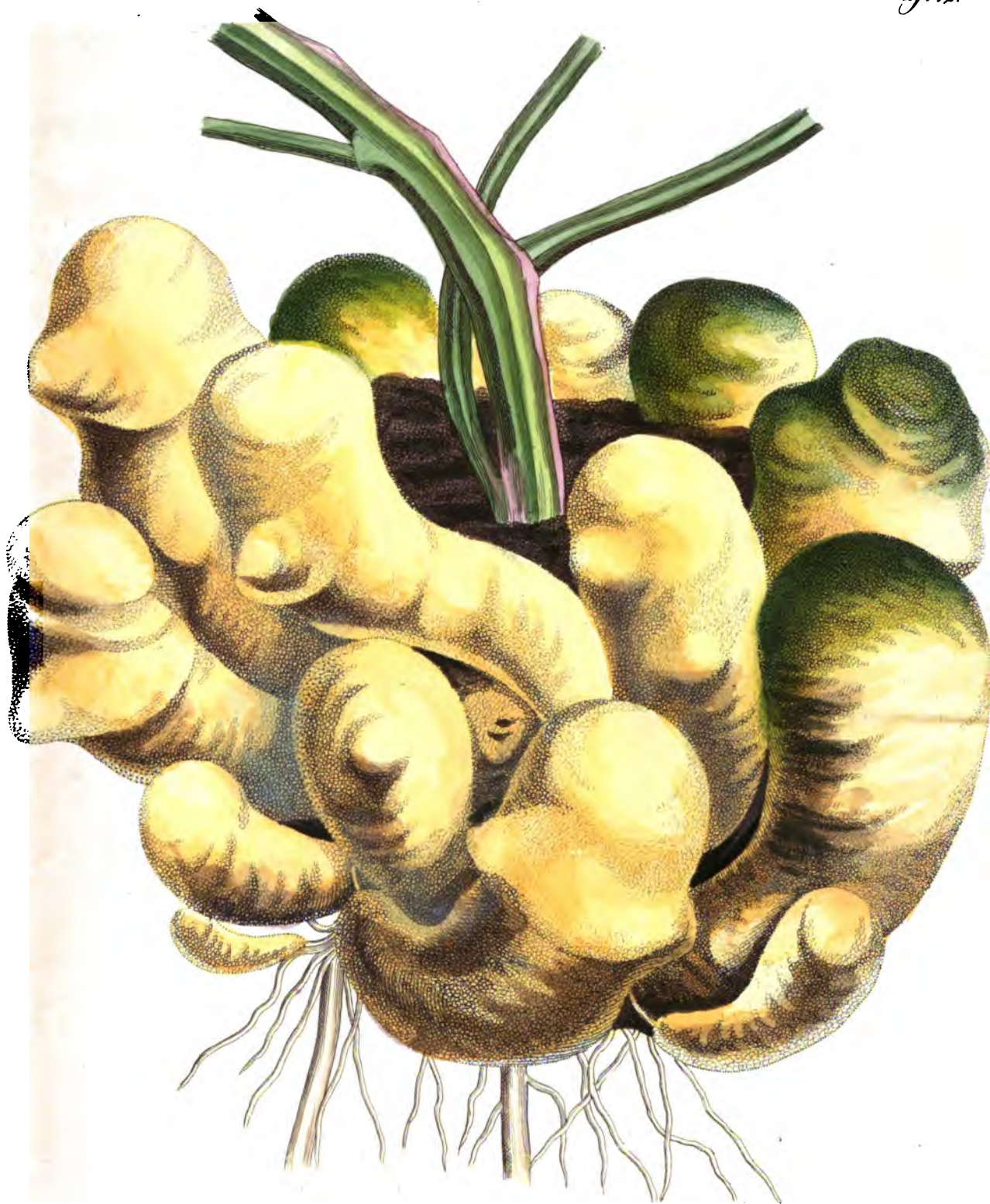
*Taf. II.*



*Laub, Blüthe u. Saame der Arakatscha.*



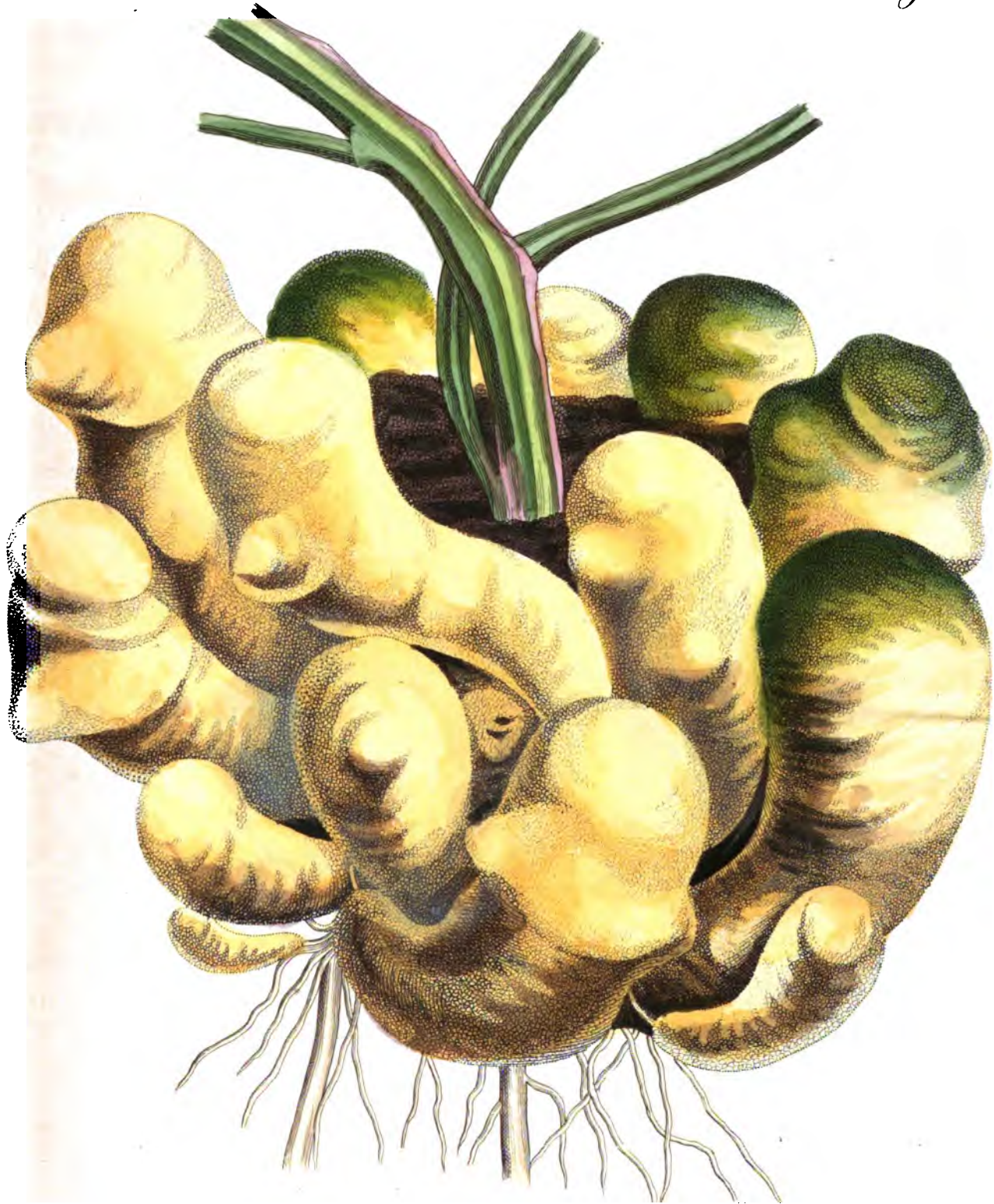




*Wurzeln der Arakatscha.*







*Wurzeln der Arakatscha.*



*A. T. Gart. Mag. 1857.*

*Taf. 13.*



*Form und Größe der sogenannten neuen  
Americanschen Kartoffel.*



Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Heften, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächs. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das Intelligenzblatt

welches jeden Hest unsers allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baumschulen-, Saamen-, Blumen-, Zwiebeln- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuerschienenen Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächs. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächs. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissements deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtet, unter unsrer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

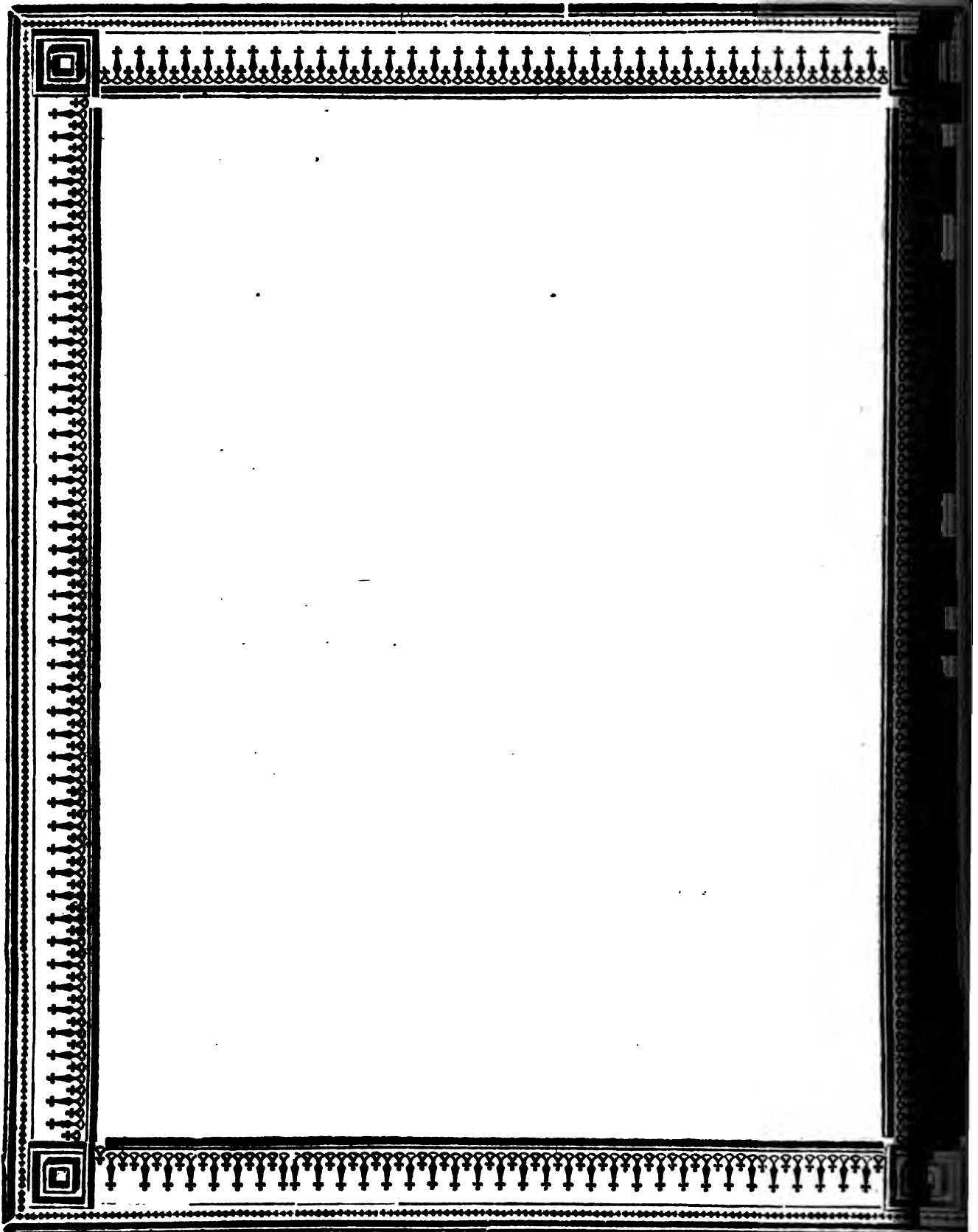
Man abonniert sich auf unser Allgemeines Teutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf Einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt.

Weimar, den 1. März 1815.

G. F. S. privil. Landes-Industrie-Comptoir.





Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten - Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. S. B.

---

Zweiten Bandes, IV. Stück. 1818.

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.

---

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.

II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.

III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenhäuser, Blumentreiberei in Zimmern, Orangeries und Winter-Gewächshäuser.

IV. Blumisterei, mit allen ihren Moden und Fingerringen, und ihrem wahren guten Geschmacke.

V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.

VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.

VII. Oekonomische Gärtnerei und zwar

a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.

b. Forstbaumschulen und Plantagen.

VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der Deutschen Gartenkunst gehört.

IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel bei'm Gartenwesen ankommt.

X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.

XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.

Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

Fortsetzung

des

Allgemeinen Deutschen  
Garten = Magazin.

---

Zweiten Bandes, IV. Stück. 1818.

---

Treib- und Gewächshaus = Gärtnerei.

---

I.

Ueber das Begießen der Pflanzen, besonders  
in Treib- und Gewächshäusern.

Aus Frn. Du Mont de Courset Botaniste Cultivateur. \*)

Den Treibhauspflanzen darf die gehörige  
Feuchtigkeit nicht fehlen. Das Begießen derselben

muß aber im Verhältniß mit der gegenwärtigen  
Temperatur, mit dem trocknen, warmen oder feuch-  
ten Zustande der Treibhäuser, und mit dem Tempe-  
ramente der Pflanzen, im Verhältnisse stehen: einige  
derselben sind immer durstig, wie die Melaleuca und  
andere die viele Feuchtigkeit absorbiren. In den  
Orangerie- oder kalten Häusern muß das Begießen  
seltener kommen, zumal bei solchen Pflanzen, die vom  
Lichte entfernt stehen, oder die ihre Blätter verlieren  
und die im Winter nicht treiben. In den gemäßigten  
Treibhäusern, wo nur einige Grade Wärme erhalten  
werden, muß mehr gegossen werden. In den ganz  
warmen Treibhäusern muß man fast täglich gießen und  
sich nach der mehr oder weniger starken Ausdünstung  
der Pflanzen richten.

---

\*) Von diesem höchst schätzbaren Handbuche — davon  
ich schon im vorigen Bande der Fortsetzung meines  
Gart. Mag. S. 231. einen interessanten Aufsatz über  
die Lohbeete der Treibhäuser geliefert habe, ist i. J.  
1814 nun auch der VII Bd. erschienen, der sehr  
wichtige Supplemente zu den 6 ersten Bänden ent-  
hält, und den Besitzern dieser unentbehrlich ist. B.

Fortf. d. X. J. Gart. Mag. II. Bd. 4 St. 1818.

In den Wintermonaten, wo fast alle Pflanzen ruhen, darf das Begießwasser nur auf die Oberfläche der Köpfe, aus der Kanne ohne Aufsatz gegeben werden, ohne die Blätter zu benetzen, damit der Schimmel vermieden werde. Im Monat März aber, wo die Pflanzen in den Treibhäusern schon sich zu rühren anfangen, muß im Ganzen mit aufgesetzter Brause auf die Gießkannen und in Regengestalt gegossen werden. Dieses kann auch mit einer Pflanzenspritze geschehen.

Wenn alle Pflanzen in die freie Luft gestellt worden sind, so müssen sie nach Verhältniß der Trockenheit und Wärme der Lufttemperatur gegossen werden. Jede Pflanze, die im Sommer stark treibt oder blüht, muß mehr Wasser bekommen als eine andere; man wird leicht den Grad, wie stark sie begossen seyn will, erkennen, wenn man beobachtet, wie viel Feuchtigkeit sie aushaucht oder verzehrt. Die heißen Treibhäuser müssen alle Tage, überall, ja selbst das Glas in den obern Fenstern mit einer Spritze begossen werden, unabhängig von dem Wasser, welches jede Pflanze noch besonders nach ihrem eignen Bedarf in ihre Köpfe bekommt. Die warmen feuchten Dünste, welche hieraus entstehen, sind, in dieser Jahreszeit den Pflanzen sehr zuträglich und werden ihnen ein kräftiges Gedeihen, und ein schönes Grün geben.

Wenn eine Pflanze kränkt, ihre Blätter gelb werden, ihre Vegetation nicht den Grad von Kraft zeigt, den sie haben sollte, oder wenn man sie noch schöner haben möchte, so giebt es zweierlei Arten von Begießwasser, mit denen man sie stärken kann. Das eine wird aus Pferde-Aepfeln, das andere aus

Deiskuchen bereitet. Die Gärtner in Flandern und Brabant bedienen sich des letztern häufig in ihren Gärten und Feldern. Dieses Begießwasser werden mit mehr oder weniger Kraft einerlei Zweck erfüllen.

Das Wasser von Pferdeäpfeln wird folgendergestalt gemacht: Ein Gefäß, 120 Maas haltend, wird 5 — 6 Zoll hoch mit frischen Pferdeäpfeln, und der übrige leere Raum mit Wasser angefüllt, man rüttelt dieses unter einander und gebraucht es nach 8 Tagen.

Das Begießen mit dieser geschwängerten Flüssigkeit, kann fast bei jeder Pflanze und zu aller Zeit angewendet werden.

Das Deiskuchenwasser ist wirksamer wie ersteres; gebraucht man es aber ohne Ueberlegung und Vorsicht, so kann es gefährliche Folgen haben. Man gewinnt es, wenn man 6 — 7 Lein-Deiskuchen klargestoßen in ein Gefäß von obenbenannter Größe thut; dann gießt man so viel Wasser als  $\frac{1}{2}$  des ganzen Gefäßes enthalten kann, darauf, mischt Alles gut durcheinander, und läßt es einen Monat lang gähren. Nach Verlauf dieser Zeit, wenn man den Guss gebrauchen will, wird das Gefäß völlig mit Wasser gefüllt. Diese Flüssigkeit kann nicht eher, als gegen den Monat April gemacht werden, weil man erst im Mai damit begießen darf; da im Herbst und Winter die Ausdünstung der Pflanzen und der Erde sehr gering ist, so würde, begöffe man alsdann mit diesem Wasser, auf der Oberfläche der Erde Moos und Flechten wachsen, sie damit bedecken und der Pflanze schaden. Will man aber vom 1. Mai an bis gegen den Herbst Gebrauch davon machen, so

muß vor dem Schöpfen das Fluidum stark umgerührt werden, und kann des Monats einmal oder zweimal in sechs Wochen damit begossen werden, und zwar solche Pflanzen, denen man besondere Kraft beibringen will. Die Fettigkeit, mit dem Wasser verbunden, setzt sich auf die Oberfläche der Erde und bildet daselbst eine Haut, welche hinterdrein den übrigen Begießungen mit gewöhnlichem Wasser zum Durchschlag dient; durch welche das Wasser sickert und nachhafte Bestandtheile den Wurzeln der Pflanzen zuführt. Man erneuert den Vorrath dieser zwei Begießungsflüssigkeiten, den erstern so oft man will, den letztern nur einmal im Jahre.

Das Begießungswasser aus Delfichen bereitet, bekommt besonders allen Orangerie- oder Kalthauspflanzen, nämlich solchen die starke holzartige Wurzeln haben, die viel Nahrung einschlucken, wie die Lantana, Volkameria, Clerodendron, Datura arborea etc. Dieser Beguß ist hingegen allen Vollenpflanzen und Zwiebeln schädlich, und solchen, die feine, dünne und haarige Wurzeln haben, welche Haide-Erde brauchen, schwächlich und zart von Natur sind. Dieser Guß ist auch für alle Saat tödtlich. Sehr zuträglich ist er aber für Pflanzen, welche nicht anders wachsen wollen, als wenn man sie in ausgebrannte Lohe, ohne Topf, pflanzen muß.

Die Fettpflanzen, wie Cactus und was dazu gehört, verlangen weniger begossen zu werden, als die holzartigen; indessen werden sie frischer, grüner, schöner, wenn man ihnen während des Sommers, einen Tag um den andern gewöhnlich Wasser giebt; diese Anfeuchtung wird ihnen nicht schaden, wenn man sie nur bei regnigen Tagen, im Herbst oder Winter seltener, oder gar nicht begießt.

Die Pflanzen aus den Wendekreisen, oder die Tropischen, behalten immer etwas von ihrem angeborenen Gewohnheiten, nämlich den Einfluß eines verschiebenen Sommers, deswegen muß man ihnen in unsern Wintern, der bei ihnen Sommer ist, mehr Nahrungsmittel, das heißt Begießung geben, nur nicht den Fettpflanzen, die sich selbst helfen, und bei Ueberfeuchtung, leichter in einen wassersüchtigen Zustand übergehen.

2.

Neue Erfindung der Versenkung der Pflanzenhäuser in die Erde.

(Nebst einem Risse. Taf. 17.)

Eine der nützlichsten Erfindungen für die feinere Gartenkunst ist die Versenkung der Pflanzenhäuser in die Erde; weil sie nicht allein große Ersparniß der Feuerungskosten während des Winters, sondern auch noch den Pflanzen selbst einen weit besseren und gesunderen Stand, als die andern bisher gewöhnlichen über der Erde gebauten, gewähren. Diese haben alle den Fehler, daß sie den Gewächsen nie eine gleiche Temperatur geben, und bei dem Heizen immer oben zu warm, und zu trocken, und unten am Boden zu kalt sind; folglich die Pflanzen in einen unnatürlichen und krankelnden Zustand versetzen.

Die in der Erde versenkten Pflanzenhäuser sind eigentlich keine Freib- oder Warmhäuser (obgleich man sie durch Feuerungsköhren auch dazu einrichten

kann, sondern bloße Gewächshäuser (Green-Houses), die nicht mehr Wärme, als unsre gewöhnlichen kalten oder Orangeriehäuser, bedürfen, und die Pflanzen nur frostfrei und in einer stets gleichen Temperatur, in 4—6° Reaum. Wärme mit der ihnen so nöthigen feuchten Atmosphäre erhalten.

Mehrere Gärtner hatten zwar bisher den Gebrauch, zärtliche Pflanzen in vertieften leeren Mistbeeten, die sie für den Winter mit Fenstern belegten, zu durchwintern; aber keiner war noch auf den Gedanken gekommen, diese Gruben zu eigentlichen Gewächshäusern zu machen, in die man ordentlich hineingehen, und darinne die Pflanzen nach ihren Bedürfnissen behandeln könnte. Bloß hier in Weimar und zwar zu Belvedere, wurde auf Befehl S. K. H. des Groß-Herzogs der erste Versuch mit der Anlage eines solchen versenkten Pflanzenhauses gemacht, der auch vortreflich gelungen ist, und die herrlichste Wirkung thut. Der beigefügte Grund- und Profil-Riß auf Taf. 17. wird die kurze Beschreibung, die ich davon hier liefere, den Liebhabern am besten verknüpfen.

Man benutzte zu dieser Anlage den Abhang eines mit Gesträuche bewachsenen Berges in dem Parke hinter dem Schlosse, gegen Mittag liegend; wie das Profil A. zeigt. Die, vorn und hinten mit einer Mauer gefasste Grube, davon der Grundriß B. die Hälfte a. b. zeigt, ist 120 Fuß lang. Die vordere Mauer (c. d.) ist innerhalb des Hauses 5 Fuß, die hintere (e. f.) 9 Fuß hoch. Das vom Berge, bei Regen- und Thaumwitter herabfallende wenige Wasser wurde oberhalb durch einen Graben (g.) aufgefangen, und das was allenfalls in's Haus einbringen, und

auf dem abhängigen, und mit Sand beschütteten Boden, durch die Röhre (d. h.) abgeleitet; es hat sich aber gezeigt, daß dieß nicht einmal nöthig, und das Haus immer trocken ist. Die Fenster, welche eiserne Rahmen haben, und oben und unten auf einer eignen Schwelle ruhen (c. e.) liegen in einem sehr flachen Winkel, und werden mit gedütem Zwillich bedeckt, welcher auf den, über die Fenster gespannten Seiten q. r. läuft, und sich durch eine geschickte Einrichtung deszugs sehr bequem bis in i. aufstopfen und wieder herausziehen läßt.

In das Haus steigt man in dem Vorplatze k., welcher mit einer Fallthür bedeckt ist, auf einer schmalen Treppe von 7 Stufen hinab, und geht dann durch die Thür l. in das Innere hinein. Innerhalb befindet sich nun eine lange Stellage von 4 Stufen, um die man vorn und hinten herumgehen kann, auf welcher dann die sämtlichen Topfpflanzen, z. B. Camellien, Eriken, Melaleuken, Diosmen, Casuarinen, u. a. m. mit Moos eingefüllt stehen, und sich vortreflich befinden. Bei n. steht ein ganz einfacher Ofen, um, wenn ja eine zu heftige Kälte eindringen sollte, ein wenig zu heizen, und eine gelinde Temperatur zu erhalten, welches aber fast noch nie der Fall war; und bei o. ein großer Wasserkrübel, um stets temperirtes Wasser zum Begießen zu haben. Das Haus ist also innerhalb von d. bis f. 12 Fuß im Lichten breit, und vorn von c. d. 5 Fuß, hinten aber von e. f. 9 Fuß bis unter die Fenster hoch.

In der alten Hälfte des Hauses befindet sich statt der Stellage von 4 Stufen, ein eben so breiter und hoher Kasten oder Beet mit guter Erde gefüllt, worinn mehrere exotische Glashaus-Pflanzen, beson-

berst seltene exotische Rosenarten, zur Vermehrung stehen, darinne sehr bequem behandelt werden können und gut gelihen. Den Pflanzen kann durch Schieber in den Fenstern die nöthige Luft gegeben werden; und im Sommer werden die Fenster ohnedies ganz abgenommen, und bloß die Zwisch Mouten zur nöthigen Bedeckung gelassen,

und sich auf diese Art einen künstlichen Wall machte. Nur der Grund müßte auf jeden Fall trocken, und nicht sumpfig seyn; denn sonst würde gleich das Wasser in die Grube treten, und sie durchaus unbrauchbar machen. Ich bin gewiß, daß diese neue Erfindung in der Gärtnerei von vielfachem Nutzen seyn wird,

F. J. B.

Es ist unglaublich, wie warm und günstig für die Pflanzen diese versenkten Häuser sind. Man hat in Belvedere die Erfahrung gemacht, daß bei äußerer Kälte von 14° Reaum. das Thermometer in dem Hause erst auf 0 oder den Eispunkt sank, und etwas geheizt werden mußte.

Man kann diese versenkten Gewächshäuser aber noch auf andere Art einrichten, und sie sogar zu Freib- und Ananashäuser brauchen, wenn man in dem Vorplatze einen kleinen liegenden Ofen anbringt, und durch einen Feuer, Canal, von thönernen innerlich glasurten Röhren, die Wärme durch das Haus führt. Jeder geschickte Gärtner wird diese Einrichtung nach seinem Zwecke leicht zu machen wissen; die Grundidee, das Pflanzenhaus in die Erde zu versenken, und es dadurch frostfrei und für die Pflanzen schicklich und heilsam zu machen, bleibt immer in jeder Form, die man ihm giebt. — Freilich kann man solche Versenkungen nur in Gärten anlegen, wo ein unebenes Terrain, ein Berg, Hügel oder eine hohe Terrasse und ein trockner Erdboden es begünstigt; denn auf einem flachen, ebenen Boden, und sumpfigen Grunde geht es nicht. Doch könnte man sich auch in diesem Falle noch helfen, wenn man die sämtliche, aus der 5 Fuß tiefen Krippe ausgegrabene Erde hinter die Mäuer schützte, fest stampfte,

3.  
Das Zink-Blech,  
eine wichtige neue Erfindung für das Garten-Bauwesen.

Eine wichtige und höchst nützliche Erfindung für das Bauwesen überhaupt, besonders aber für das Gartenbauwesen ist das gewalzte Zinkblech, welches seit Kurzem in Schlessien auf der Königsbütte sehr gut fabricirt wird, und sowohl in Berlin, bei dem Königl. Vergamte, als auch (schon zu Leipzig \*)), zu Frankfurt a. M. \*\*) und an mehreren Orten bei den Eisenhändlern zu haben ist. Wer weiß nicht, wie häufig man in Gärten zu Dachrinnen, Röhren, Dachblechen, Beschlagen von flachen Dächern, Platteformen und Portalen, Blech braucht? — Kupfer ist zwar dauerhaft, aber sehr theuer, und wird doch vom Grünspan angegriffen; Blei ist sehr schwer, zu weich, und verkalft sich; Eisenblech, sowohl

\*) Bei G. H. Wagner jun.

\*\*) Bei Bened. Salom. Goldschmidt, in der Bornheimer Straße No. 27.



schwarzes Sturz, als weiß verzinn-tes Blech rostet schnell, und muß daher oft mit Oelfarbe angestrichen werden, und taugt, wenn es alt und verrostet ist, gar nichts mehr. Man fiel daher vor ungefähr 20 Jahren in Frankreich darauf, das Eisenblech, was man zu Belegung von Dächern und Plateformen brauchte, anstatt es zu verzinnen, zu verzinken, um ihm mehr Dauer zu geben; allein es war fast unmöglich, das Eisenblech anstatt des Zinns so dicht und egal mit Zink zu überziehen, daß nicht kleine Punkte und Blößen in der Verzinkung, ebenso wie bei der Verzinnung, hätten bleiben sollen, durch welche die Masse der Witterung auf das Eisen ein- drang, und es dennoch rosten machte.

Man kam daher in Schlessien auf den glücklichen Gedanken, aus dem Zink (oder Spiauter) selbst gewal- ztes Blech in Tafeln von verschiedener Dicke und Größe zu fabriciren, und dieß anstatt der Kupfer- und Eisenbleche zu gebrauchen. Dieß ist nun voll- kommen gelungen, und man kann das Zinkblech sowohl beim Bauwesen, als auch zu andern mechani- schen und ökonomischen Vorrichtungen und Bedürf- nissen, wo Masse abzuhalten, oder Wasser zu leiten und aufzubewahren ist, vollkommen und mit großem Vortheil statt des Kupfers und schwarzen und weißen Eisenblechs gebrauchen, wie ich gleich zeigen will.

Man fabricirt es gewöhnlich in Tafeln von 1½ bis 2 Rheintl. Fuß Breite und 2 bis 3 Fuß Länge in 5 verschiedenen Dicken oder Numern. Davon wiegt der Rheintl. □ Fuß

von No. 1—4 Pfund.

von No. 2—2½ Pfund.

von No. 3—2 Pfund.

von No. 4—1 Pfund.

von No. 5—½ Pfund.

wornach man also die Stärke beurtheilen kann. Von No. 1. macht man in Berlin Badewannen und Wassertröge. No. 2. braucht man zu den Dunst- röhren bei der neuen Dampfheizung der Gebäude; No. 3 und 4. zum Decken der Dächer und Plate- formen, Dachrinnen und Wassertrögen; und No. 5. zur inneren Bekleidung hölzerner Wassergefäße, welche keine Gewalt zu leiden haben.

In Rücksicht der Preise steht das Kupfer fast noch einmal so hoch, und das verzinkte Weißblech dem Zinkblech fast gleich; der auffallende Vortheil des letzteren gegen das Weißblech ist, daß das Zinkblech keines Oelfarben-Anstrichs bedarf, und wenn es alt und gebrochen ist, noch stets das Pfund einen Werth von 4 Groschen hat. Den Unterschied des Preises und des Vortheils dieser 3 Sorten gegen einander, wird folgende Uebersicht und Vergleichung zeigen. Unsere Kupferschmiede hier in Weimar verarbeiten und berechnen den laufenden Fuß in Dachrinnen 6 Zoll weit, 3 Zoll tief, und Leitungsröhren 3 Zoll weit,

in Kupfer zu 12 Gr. (beim Kupferpreise zu 15 Gr. pr. Pfd.)

in Weißblech zu 5 Gr. 6 Pf.

in Zinkblech zu 6 Gr.

Man sieht hieraus, daß das Kupfer noch einmal so hoch kommt, und das Zinkblech, außer der Ersparniß des jährlichen Anstrichs, auch alt noch immer einen wesentlichen Werth hat, dahingegen das verrostete Weißblech ganz verloren geht. Außerdem hat das Zinkblech noch folgende wichtige Vortheile:

1) Daß man beim Zusammenfügen die Tafeln hart aneinander stoßen, die Fugen mit einem 1 Zoll breiten Streifen von der dünnsten Sorte, belegen, und sehr leicht mit Zinn löthen kann, so daß gar keine Riete und Wulste, wie beim Kupfer, entstehen, sondern die Flächen auf der anderen Seite vollkommen glatt und eben sind, welches beim Belegen der Dächer und Plateformen, sehr angenehm ist;

2) Daß man vollkommen dichte und dauerhafte Röhren zu Wasserleitungen, von beliebiger Weite, daraus machen und in die Erde legen kann, sowohl zu abfallenden, als steigenden Wassern; was bisher nur durch gegossene bleierne oder eiserne Röhren geschehen konnte, welche nicht allein theuer sind, sondern noch beim Zusammenfügen Schwierigkeiten hatten.

3) Daß man damit alle hölzerne große und kleine Wasserbehälter, z. E. öffentliche Brunnen, Reservoirs und Bassins, Feuerpritzen-Kasten, und andere dergl. Gefäße wasserdicht ausfüttern, und dauerhaft machen kann.

Kurz das Zinkblech ist eine neue, höchst gemeinnützige Erfindung, deren Brauchbarkeit sehr weit geht, und schon allgemeinen Beifall hat. Auch lese ich so eben in den Zeitungen, daß man sie schon beim Schiffbau zum Beschlagen der Schiffe anstatt des Kupfers braucht, welches im salzigen Seewasser immer vom Grünspan angefressen wird, nicht so dauerhaft und mehr als noch einmal so theuer ist. In Holland ist deshalb schon eine Fabrik etablirt, welche Zinkbleche von jeder Größe und Stärke zu diesem Behufe liefert.

F. J. B.

## Blumisterei.

R.

### Neue schöne exotische Pflanzen.

A. *Crinum amabile*. (Liebliches *Crinum*.)

(Mit Abbildung auf Taf. 14. A. und B.)

Diese überaus prächtige, zu dem Geschlechte der *Sakentillien* gehörige Pflanze, ist ganz neu, und selbst in England noch selten. Ostindien, und beson-

ders die Küste Coromandel ist ihr Vaterland; und sie verlangt daher auch ihren Stand immer in einem Treibhause von 18° R. Wärme, wo sie wie die andern *Cap*-Pflanzen behandelt wird. Taf. 14. A. zeigt ihre Blumen, Antheren, und die Spitze eines Blattes in natürlicher Größe, der verkleinerte Umriss auf Taf. 14. B. aber ihren ganzen Habitus, und wie sich ihr überaus reicher Blüthenstängel entwickelt. Ihre Blätter sind über 4 Fuß lang und fast 4 Zoll

breit. Die Blumen-Blätter sind weiß, mit einem cremoifirothen Streifen in der Mitte, mehr als 9 Zoll lang, die Antheren und Staubfäden, so wie auch die Stängel dunkel purpurroth, welches dieser herrlichen Pflanze ein höchst prachtvolles Ansehn giebt. Die Blumen selbst haben einen sehr starken und höchst angenehmen Wohlgeruch, und man kann mit Rechte diese Prachtpflanze als ein Juwel einer erotischen Pflanzensammlung aufstellen. Ihre Vermehrung geschieht durch Ausschößlinge, welche sie aber nicht häufig ansetzt.

**B. Moraea spicata. (Kehrenförmige Moraea.)**

(Mit Abbildung auf Taf. 15.)

**C. Moraea angusta. (Enge Moraea.)**

(Mit Abbildung auf Taf. 16.)

Die Mordeen gehören bekanntlich zu den Capzwiebel-Pflanzen, deren Zahl sich für die erotischen Pflanzensammlungen noch täglich vermehrt. Gegenwärtige zwei sehr schöne Arten davon sind ganz neu, und vielleicht noch wenigen Blumenliebhabern in Deutschland bekannt, deswegen wir hier ihre Abbildungen liefern. Die *M. spicata* brachte der Engl. Botaniker Hr. Masson zuerst mit nach England, und die *M. angusta* fand der berühmte Herr Thunberg gleichfalls auf dem Cap, auf den Hügeln unter dem Tafelberge und dem Löwenkopfe.

Ihre Cultur ist übrigens wie die der andern Capzwiebeln, und als Tropische, an ein warmes Klima gewöhnte, Pflanzen dauern sie bei uns den Winter im Freien, ohne die nöthige Vorsicht und Wartung im sogenannten Capzwiebelkasten, nicht aus.

2.

Manieren, um verschiedene schwerwurzelnde erotische Bierpflanzen und Hölzer bald zum Wurzeln und Wachsen zu bringen.

Man bediene sich hierzu eines warmen Stopfer- oder Steckling-Beets, welches mit Lohs, oder Sägespänen angefüllt ist. Die Stopfer werden wie gewöhnlich von einjährigem Holz, oder Zweigen geschnitten, und deren 2, 3—4 Stück zusammen in ein 2 bis 4 löthiges Medizinglas, welches mit Wasser angefüllt ist, so hinein gesteckt, daß sie ungefähr einen Zoll tief in's Wasser kommen: damit sie aber nicht tiefer hinein kommen, binde man sie mit einem Bastbündchen, oder Faden, am Rande des Glases fest: (welches genau zu beobachten ist, weil sie sonst faulen). Nun werden die Gläser bis an ihren Rand, oder Oeffnung in die Lohs eingegraben und mit einem Glasfenster belegt, welches bei Sonnenschein mit Leinwand, oder einer Bastdecke bedeckt werden muß, und das Beet immer nur einen Zoll Luftzug behält.

Nach Verlauf von 8— bis 14 Tagen findet man schon, daß die Stecklinge am Abschnitt einen starken Schleim ansetzen, woraus bald die Wurzeln hervorgehen. Haben nun die Wurzeln die Länge von 1—2 Zoll erreicht, oder vielmehr eine gewisse Reife erlangt, so nimmt man die Pflanzen behutsam aus den Gläsern heraus, und pflanzt sie in eine klargestiebte Laub- oder Erken-Erde in kleine Töpfchen, welche wieder auf das Lohbett gebracht werden, und nun etwas mehr Luft erhalten, damit die Pflanzen hart werden.

Nach dieser Behandlung habe ich schon bewurzelte Pflanzen von solchen Gewächsen erhalten, die wir sonst, in Erde durch Stecklinge gezogen, bis zum Herbst bei aller angewandten Mühe kaum Wurzeln gemacht haben, und dann gewöhnlich im Winter wieder abgestorben sind.

Noch.

## Gemüße-Bau im Garten und auf freiem Felde.

### I.

#### Ueber einige noch obwaltende Irrungen in Ansehung des Kartoffelbaues.

Es giebt gewiß kein Gewächs, welches nächst dem Getraide für Deutschlands Bewohner einen so hohen Werth hätte, als die Kartoffeln (*Solanum tuberosum*). Sie sind ein ungemein kräftiges Nahrungsmittel für Menschen und Vieh, und haben in gewisser Hinsicht noch Vorzüge vor dem Getraide. Die Leichtigkeit der Fortpflanzung, die Genügsamkeit in Ansehung des Bodens, die Geschmeidigkeit in Hinsicht des Klima, die erstaunliche Fruchtbarkeit, der schnelle Wuchs, die entfernte Gefahr des Witterschadens und der Verwüstung des Ungeziefers, endlich auch die Mannichfaltigkeit der Verwendung machen sie in der That unschätzbar.

Seit ihrer Einführung in Europa sind Millionen Menschen durch sie in den Jahren der Theuerung.

Fortf. d. N.-L. Gart. Mag. II. Bd. 4. St. 1818.

erhalten, und vom Hungertode gerettet worden. Landwirthe, deren Güter verschuldet waren, erhoben sich durch ihren Anbau zum Wohlstande und Reichthum, und in einigen Provinzen und Gegenden hat sich sogar mit der Aufnahme ihrer Cultur die Volksmenge zum Erstaunen vermehrt. Wie unglücklich wären die Bewohner des Thüringer Waldes, der Grafschaft Mark oder des Sächsischen Erzgebirges, wenn ihnen jemals dieses Geschenk der Natur wieder entzogen werden könnte!

So allgemein geschätzt dieses Product aber auch ist, so hat man doch seinen Werth noch nie so lebhaft erkannt und gefühlt, als in dem verflochtenen Jahre 1816 bei der allgemeinen Misere des Getraides. Denn wenn sich gleich die Behauptung: daß in den Jahren des Miswachses der Getraidefrüchte die Kartoffelernte gewöhnlich sehr reichlich ausfalle, weil die Witterung, welche jenen verursache, den Reichthum dieses Productes befördere, nicht bestätigt hat, indem die Klagen über den

G

verminderten Ertrag der Kartoffeln hier und da ebenfalls sehr häufig gehört worden sind; so ist doch das Mißrathen derselben bei weitem nicht so allgemein gewesen, als das Mißrathen des Getraides: im Gegentheil haben Landwirthe einer Feldmark einander schnurstracks entgegengesetzte Erfahrungen gemacht, und während der eine den reichen Ertrag seiner Kartoffelsur rühmte, so klagte der andere über die spärliche Ausbeute der seinigen.

Wie auffallend und wunderbar aber auch so ganz verschiedene und einander entgegengesetzte Erfahrungen scheinen mögen, so dürfte es vielleicht gar nicht schwer seyn, die Ursache davon aufzufinden, und ich glaube nicht zu irren, wenn ich sie theils in der Art der Kartoffeln selbst, theils aber auch in der Zeit der Aussaat suche.

Was zunächst die Arten der Kartoffeln betrifft, so giebt es deren so viele, daß man bis jetzt ihre Anzahl auf sechs und zwanzig \*) bestimmt hat, und jährlich erzeugen sich neue Abarten. Indes ist man selbst über die vorhandenen noch nicht einig. Man theilt sie

- 1) nach ihrem Kraute, in
  - a. einstängelige,

\*) Leonhardi führt in seiner Schrift: über den Kartoffelbau in Großbritannien, Leipzig 1797. 8. nicht weniger als 46 Sorten, nämlich 23 frühzeitige oder Sommerkartoffeln und eben so viel spätreifende oder Winterkartoffeln auf; von den meisten aber sind bloß die Namen angegeben; z. B. allerbeste, unvergleichliche Kartoffeln, Mathers, Doubolins etc. — Wer mag nun diese Sorten von einander unterscheiden? —

- b. vielstängelige,
- c. kleinstängelige, und
- d. großstängelige.

- 2) nach ihrer Blüthe, in

- a. weißblühende,
- b. rothblühende,
- c. fleischfarbigblühende,
- d. blaurathblühende, und
- e. himmelblaublühende.

- 3) nach der Form ihrer Wurzelknollen, in

- a. runde,
- b. längliche,
- c. breitgebrückte,
- d. lange,
- e. tannzapfenähnliche,
- f. nierenförmige,
- g. höckerige, und
- h. gurtenförmige.

- 4) nach der Größe ihrer Wurzelknollen, in

- a. kleine,
- b. mittlere,
- c. große,
- d. sehr große, und
- e. riesenmäßig große.

- 5) nach der Schale der Wurzelknollen, in

- a. glattschalige,
- b. rauhschalige,
- c. dünnschalige, und
- d. dickschalige.

6) nach ihrer Farbe, in

a. einfarbige:

- α. weiße,
- β. gelbe,
- γ. rothe,
- δ. violette,
- ε. ſchwarze, und
- ζ. grüne;

b. mehrfarbige:

- α. rothſtreifige,
- β. rothgefleckte,
- γ. weißringige,
- δ. rothringige, und
- ε. purpurringige.

7) nach der Beſchaffenheit ihres Körpers,

- a. trockne,
- b. wäſſrige,

c. mehlig,

d. feiſt,

e. harte,

f. weiche,

g. weißfleifchige,

h. gelbfleifchige,

i. rothfleifchige,

k. weißfleifchige mit rothen Flecken, und

l. weißfleifchige mit einem purpurfarbigen Ringe.

8) nach ihrem Geſchmacke, in

- a. wohlſchmeckende,
- b. erträglich,
- c. etwelch ſüße, und
- d. wilbernde.

9) nach ihrer Reife, in

- a. frühzeitige,
- b. mittelzeitige, und
- c. ſpätreifende.

10) nach ihrer Lage im Boden, in

- a. tiefliegende,
- b. flachliegende,
- c. engliegende, und
- d. weitliegende.

11) nach ihrer Ergiebigkeit, in

- a. arme,
- b. beſſere,
- c. ergiebige,
- d. reiche,
- e. ſehr reiche, und
- f. außerordentlich reiche,

12) nach ihrer Abſtammung, in

- a. Americaniſche,
- b. Surinamiſche,
- c. Engliſche,
- d. Peruvianiſche,
- e. Ireländiſche,
- f. Donnersberger, und
- g. Weißberger ꝛc.

Alle dieſe Eintheilungen aber, und die darauf gegründeten Benennungen ſind noch lange nicht vermagend, die verſchiedenen Sorten von einander zu unterſcheiden, und Verwechſelungen zu verhüten. Denn eine jede derſelben wird faſt in jeder Teutſchen Provinz anders genannt, und immer kennt

ober rühmt man sie nur nach ihren Vollkommenheiten und Vorzügen, aber selten oder nie erwähnt man auch ihre Fehler und Mängel. Die natürliche Folge hievon ist daher diese: daß Landwirthe durch die lauten Lobpreisungen dieser oder jener Sorte, in deren Besitz sie längst waren, die aber unter einem neuen, unbekannten und pfehlenden Namen, z. B. die unvergleichliche, unübertreffliche, Königin u. ausgedoten wird, häufig getauscht werden. So wurde vor einigen Jahren im Allgemeinen Anzeiger d. D. und mehreren Provinzialblättern eine vorgeliegt ganz neue Art unter dem Namen der Peruvianischen Kartoffel ausgedoten. Die gerühmten Eigenschaften derselben, und besonders der Umstand, daß sie ganz neuerlich aus America nach Deutschland gebracht worden wäre, bewirkte häufige Nachfrage aus ganz verschiedenen Gegenden Deutschlands darnach. Ein graduirter Schriftsteller \*) überzeugte sich aber gleich bei ihrem Anblicke davon, daß es eine längst bekannte und überall in seiner Gegend gebauete Sorte wäre. Gleichwohl konnte er der Versuchung nicht widerstehen, das dringende Verlangen darnach, das sich in zahlreichen, an ihn eingelaufenen Briefen ausdrückte, zu seinem Vortheil zu benutzen, und kaufte sich von dem nächsten Dekonomen mehrere Körbe einer sehr gewöhnlichen, in seinem Umkreise häufig gebaueten Kartoffelart, wovon er nun jedes Stück um den höchst billigen!! Preis von vier Groschen versandte. —

Zu einer ähnlichen Speculation gab die, seit einigen Jahren erst bekannt gewordene gurken-

förmige Kartoffel Anlaß. Diese Sorte unterscheidet sich von allen bekannten Arten, theils durch ihr Laub, welches etwas kleiner als das der übrigen Sorten, dunkelgrün von Farbe, von dürftigem Ansehen und sparsam mit Haaren besetzt ist, theils durch ihre niedrigen ungefügelten Stängel, theils durch die Form ihrer Wurzelknollen und die Art ihres Lagers in der Erde. Im Ganzen genommen haben sie — wenigstens die größern — in Ansehung der Figur viel Aehnlichkeit mit den Gurken, sind mehr oder weniger gekrümmt, und nur sparsam mit Augen besetzt: allein man findet außerdem noch gar sonderbare Gestaltungen unter ihnen. Einige — und dieß gilt besonders von den kleinern — sind haakensförmig gekrümmt, und haben die größte Aehnlichkeit mit einem Gemüßhorn; andere haben die Gestalt der Echiniten, wieder andere sind gegliedert, und noch andere mit Auswüchsen versehen, doch bleibt überall die Gurkenförmigkeit. Der Hauptcharakter aber, wodurch sie sich von andern Kartoffelarten unterscheidet, ist die Art, wie sie sich in der Erde lagert. Keine einzige liegt auf ihrer langen oder breiten Seite, sondern sie häufen sich alle rings um den Hauptstängel der Pflanze so an, daß sie gleichsam unter sich eine umgekehrte Pyramide bilden, deren Spitze in der Erde versenkt ist, die Basis aber mit dem Erdboden eine Fläche bildet \*\*). Jeder Knollen hängt mit seinem spitzigen Theil an der Wurzel, krümmt sich aber sogleich und steigt mit dem andern kolbigten Ende aufwärts nach der Oberfläche des Bodens zu, und, wenn man die Pflanze nicht behäufelt, über denselben hinaus, wo er dann eine grüne Farbe bekommt und davon im

\*) Der wohlthätige Dr. Rötlich in Jena. D. P.

\*\*) Man sehe Taf. 12.

Genuß widrig und der Gesundheit schädlich wird. Ihr Körper ist mehr gelblich als weiß, ziemlich mehlsüß, und von etwas süßlichem Geschmack. In Ansehung ihrer Ergiebigkeit sind die Stimmen noch gar sehr getheilt. Einige behaupten: daß sie darin allen andern Sorten vorgehen, andere hingegen schreiben ihnen nur einen mäßigen Ertrag zu. Sie lassen sich sehr gut aus dem Saamen ziehen \*), und wenn man dabei zweckmäßig verfährt, erreicht sie gleich im ersten Jahre die Größe eines Föhrenkeis; doch ist dieß nur von dem kleinern Theil derselben zu verstehen, der größere ist klein, aber doch immer fingerlang und dick. —

Der verstorbene obgedachte Dr. Röthlich in Jena verkaufte sie unter dem Namen *Kracatscha*, und sie hat sich im Umkreise von Jena und in Sachsen, noch bis jetzt bei diesem Namen erhalten. Ob sie Röthlich zuerst so benannt habe, kann ich nicht mit Gewißheit behaupten, aber es scheint, als wäre sie in der Absicht so getauft worden, um sie schnell für einen guten Preis in das ökonomische Publicum zu bringen. Vor ungefähr einem Jahrzehend und darüber vordreißete sich nämlich von England aus die Nachricht von einer neu entdeckten äußerst wichtigen, und für die Menschheit wohlthätigen Wunderpflanze in Südamerika, welche die Einwohner *Kracatscha* nannten, und nicht nur als ein vorzügliches Nahrungsmittel für sich, sondern auch häufig als Viehfutter gebrauchten, weil sie weit mehr nährende Theile besitzen sollte, als die Kartoffeln. — Diese Pflanze hat aber mit letztern nicht die geringste Aehnlichkeit, sondern ist, nach

Hrn. v. Humboldt's Erklärung (*N. L. Gart. Mag.* 4ter Jahrg. S. 479) ein Wurzelgewächs. Eine Abbildung und Beschreibung derselben findet sich bereits in *N. L. Gart. Mag.* 6ter Jahrg. 1809. S. 14. Von der Pflanze selbst sind nur wenige Exemplare nach England, kein einziges aber nach Deutschland gekommen, und eben dieser Umstand scheint einem Speculanten die erste Veranlassung gegeben zu haben, der gurkenförmigen Kartoffel zur Empfehlung bei ihrer Erscheinung auf dem ökonomischen Schauplatze den Namen *Kracatscha* zu geben, wohlwissend, daß bei den Deutschen ein fremder, vielversprechender Name über die willige Aufnahme eines Products nicht selten entscheide, und die Folge hat gezeigt, daß er richtig calculirte \*\*).

So groß indessen die Verwirrung ist, die noch überall in Ansehung der verschiedenen Sorten der Kartoffeln und ihrer Benennungen herrscht, eben so ungewiß ist man auch noch in Ansehung ihres eigentlichen Werthes, in dem sie gegen einander stehen. Man hat zwar mehrere schätzbare Versuche und Untersuchungen darüber angestellt, aber gleichwohl sind die Meinungen noch immer sehr getheilt, indem der eine diese, der andere jene Sorte allen andern vorzieht. So viel ist gewiß, daß wenn man sie zum Branntweinbrennen benützt, die eine Sorte eine größere Ausbeute giebt, als die andere, und eben diese Verschiedenheit nimmt man in Ansehung ihrer nährenden Theile und ihrer Mastungsfähigkeit wahr. Welche aber nun eigentlich sich zu diesem oder jenem Zwecke ganz vorzüglich eige

\*) Man sehe die folgende Abhandlung.

D. F.

\*\*) Man sehe den folgenden Artikel 2. über die *Kracatscha*. D. F.



ne? — darüber iſt man noch bis jetzt nicht auf's Reine.

Ein anderer, noch ungleich wichtigerer Umſtand beim Kartoffelbau, der noch heller in's Licht geſetzt und zu zweifelkoſter Gewißheit gebracht zu werden verdienet, iſt das Miſſrathen der Kernte, welches man beſonders in den Jahren 1780, 1781, 1782 am Rhein und in einigen andern Gegenden Deutschlands, auch zu Anfange dieſes Jahrhunderts in Südpreußen häufig wahrgenommen hat. (Simon \*) und Stockmar \*\*) leiteten dieſen Unfall von der Vermischung des Saamensſtaubes der Viehkartoffeln mit dem Saamensſtaube der Speiſekartoffeln, oder der wechſelſeitigen Befruchtung beider Sorten ab. Indeffen wurde ihnen doch häufig widerſprochen und behauptet: Die Befruchtung zweier verſchiedener Sorten unter einander, bringe bloß eine Veränderung des Saamens, nicht aber der Wurzelknollen zuwege. Das Miſſrathen der Speiſekartoffeln könne alſo ſlechterdings nicht von einer Befruchtung derſelben von den Viehkartoffeln herrühren. Gegen dieſe Behauptung möchte nun der Botaniker wohl noch ſehr viel einzumenden haben, und ihre Widerlegung dürfte ihm vielleicht wenig Mühe koſten.

\*) Phyſikaliſch praktiſche Abhandlungen über die Haus- und Landwirthſchaft. Erſter Theil. Von der jähigen verderblichen Abartung der Kartoffeln ꝛc. Von Johann Daniel Simon. Mit illuminierten Kupfern. Frankfurt a. M. 1782. 8.

\*\*) Ueber den verderblichen Miſswachs oder die unfruchtbare Abartung unter denen ſeit langen Zeiten her bekannten: Speiſekartoffeln; ꝛc. von dem Prediger Stockmar. Kalſch 1807. 8.

Indeffen verdienet die Wichtigkeit dieſes Gegenſtandes doch, daß man die Verſuche, welche Stockmar darüber angeſtellt haben will, wiederhole, um das Wahre der Sache außer allem Zweifel zu ſetzen.

Alle dieſe Verwirrungen, Ungewiſſheiten und Widerſprüche leiteten mich ſchon längſt auf die Idee, den Anbau einer jeden Kartoffelſorte mit der ſtrengſten Sorgfalt und Genauigkeit ſelbſt zu verſuchen, und die Reſultate davon dem Publicum in einer Monographie dieſer außerſt wichtigen Pflanzengattung vorzutragen. Ich habe bereits die ſämmtliche Literatur, und eine Menge, theils eigenes, theils ſonſt von der Beobachtungen darüber geſammelt, und werde nun die letzten entſcheidenden Verſuche in dem bevorſtehenden Sommer machen, ſobald aber jede Sorte nach ihren Eigenheiten, ſowohl in Hinſicht ihrer Vegetation, der Stängel, Blätter, Blüthen, — inſonderheit deren Fructificationsweſen — und Saamen, als in Hinſicht ihrer Wurzelknollen, deren Form, Farbe und ſonſtigen Beſchaffenheiten, und endlich auch in Hinſicht ihrer Ergiebigkeit mit möglichſter Sorgfalt und Genauigkeit beſchreiben. Naturgetreue colorirte Abbildungen werden dieſe Beſchreibung verſinnlichen, und einen Jeden in den Stand ſetzen, die verſchiedenen Sorten der Kartoffeln genau zu unterſcheiden und kennen zu lernen.

Bei dieſem wichtigen und gewiß ſchweren Unternehmen fordere ich jedoch alle patriotiſchgeſinnte deutſche Landwirth auf, mich mit ihren Beobachtungen und Erfahrungen wohlwollend zu unterſtützen, und mir ihre Bemerkungen zur Förderung der guten Sache gefälligſt mitzutheilen: welche durch den, um

das Gartenwesen so hochverdienten, Herrn Herausgeber des *N. Z. Gart. Magaz.*, an den ich sie zu senden bitte, sicher an mich gelangen werden. Dürfte ich zweifeln, daß eine so gemeinnützige Unternehmung Beifall und kräftige Unterstützung finden werde? —

W. J. den 6. Jan. 1818.

V. . .

## 2.

### Endliche Berichtigung und Entscheidung über die famose Krakatscha.

(Mit Abbildungen auf Taf. 11. 12 u. 13. des vorig. Hefts.)

Die Untersuchung, Aufklärung und Entscheidung über die famose Krakatscha, hat etwas lange gedauert; allein sie mußte gründlich geführt, und mit eignen Versuchen und Beobachtungen unterstützt werden, um endlich die Wahrheit zu finden, und den Irrthum und Betrug zu vernichten, dem die Sache bisher unterlag. Aber so geht es gewöhnlich, wenn Charlatans und gewinnstüchtige Speculanten sich eines neuen Gegenstandes im Felde der Oekonomie und des Gartenwesens bemächtigen, um das leichtgläubige Publicum zu täuschen, und davon auf einige Zeit Gewinn zu ziehen.

Unser Leser erinnern sich der ersten Nachricht, die ich im *N. Z. Garten-Magazine* im IV. Bande v. J. 1807, S. 475 von dieser neuen Wunder-

pflanze gab, so wie der genauern Beschreibung und Abbildung derselben, die ich im VI. Bde. v. J. 1809, S. 14 und auf Taf. 2. davon lieferte, und dabei schon mein Bedenken äußerte. Nach diesem war es eine rübenartige Wurzel, welche auch dem Laube nach dem Sellerie sehr ähnlich schien.

Endlich erhielt ich im Frühjahr 1815, von meinem Freunde dem Hrn. Ober-Berg-Hauptmann v. Trebra zu Freyberg, einige Wurzeln davon, die mir sehr den Kartoffeln ähnlich schienen, jedoch nicht rund oder länglich, wie andere bekannte Kartoffelarten, sondern lang und gekrümmt und fast gurkenförmig waren.

Ich ließ sie sorgfältig in meinen Garten pflanzen, und sahe bei ihrem Hervorkommen und Wachstume, daß ihr Laub durchaus nicht der Englischen Abbildung des Hrn. Charles Sprengels glich, sondern vielmehr dem wahren Kartoffel-Laube ähnlich war; nur waren die Blätter mehr spitzig, und der Hauptstängel gerader als bei den gewöhnlichen Kartoffeln. Sie blühten weiß, und trugen grüne Saamen-Aepfel, durchaus so wie andere Kartoffeln. Ich ließ sie genau zeichnen, und gebe jetzt ihre Abbildung auf Taf. 11. (Siehe den vorigen Heft.) Ihre Wurzelknollen legten sich sehr gedrängt dicht um den Stamm, und drungen heraus über die Erde, weshalb ich sie wie andere Kartoffeln anhäufeln ließ.

Als ich sie im Herbst herausnehmen, und einen ganzen Stod genau in seiner Wurzellage zeichnen ließ, fand ich, daß die ganze Wurzelmasse sich obenher breit gelagert hatte, und unten etwas

ſpizig zulief, wie hierbei die genaue Abbildung auf Taf. 12. zeigt. Die Form der einzelnen Knollen war zwar mancherlei und ſehr verſchieden; aber im Ganzen herrſchte doch bei Allen die Form einer gekrümmten Gurke, von gelber Farbe, und wo ſie über die Erde herausgetreten, waren ſie grün. Uebrigens hingen die Wurzelknollen mit ſehr dünnen und feinen Wurzeln an dem Stocke; und waren an innerer Subſtanz, mehreichem Gehalte und Geſchmacke völlig den andern beſten Kartoffelforten gleich. Ich konnte alſo faſt nicht mehr zweifeln, daß die in Teutſchland bekannt gemachte Arakatscha nur eine neue, noch wenig bekannte Kartoffelart ſey.

Ich forſchte jedoch immer weiter ihrem Urſprunge nach und da indeſſen der Hr. Prof. und Berggrath Lampadius \*) und Hr. Ober-Berg-Hauptmann v. Trebra in Freyberg weitere Verſuche mit ihrer Cultur angeſtellt, und ſie die Nachricht hatten, daß man in Carlsbad die Arakatscha ſchon in Menge habe und baue, ſo trugen Beide dem verewigten Hrn. Ob. Berggrath Werner, der eben, und noch ſpät im Carlsbade zur Cur war, auf, ſich genauer nach der Arakatscha dort zu erkundigen, und wo möglich Proben davon zu ſchicken. Dieß beſorgte Hr. D. B. K. Werner auch auf's

Beſte, und ſchrieb unterm 8ten Nov. 1815 an Hrn. v. Trebra:

„Endlich habe ich doch noch die ſamſen Aracatschas hier ausgekundschaftet. Sie ſind hier unter dem Namen Gurken-Kartoffeln bekannt, werden ſchon an mehreren Orten hierherum gebaut, und ſind durch den Lord Findlater \*\*) unter dem Namen neue Americaniſche Kartoffel, aus England hieher gebracht worden. In beifolgender Schachtel ſchicke ich einige Stücke zur Probe.“

Werner.

Ich ließ gleich 3 Stück davon zeichnen, deren Form und Größe ich auf Taf. 13. liefere, und fand, daß es dieſelbe Art, wie meine ſogenannte Arakatscha ſey.

Indeſſen hatte ich erfahren, daß ein Paar Garten-Liebhaber in Jena, Hr. Hof-Agent Weber und Hr. Schlotter, die Arakatschen ſchon ſeit elliſchen Jahren bauten, und ſogar auch aus Saamen — nicht bloß aus Knollen — zögen. Ich ſchrieb daher an Hrn. A. Weber, theilte ihm meine

\*) Der Hr. Prof. Lampadius zu Freyberg, hat in ſeinen neuen Erfahrungen im Gebiete der Chemie und Hüttenkunde. 1r Theil. (Weimar 1816) S. 27, eine chemiſche Unterſuchung und Vergleichung mit 3 andern Kartoffelarten geliefert, und ihre Vorzüglichkeit vor letzteren bewieſen.

\*\*) Lord Findlater war ein reicher Engländer, ein großer Liebhaber der Bau- und Gartenkunſt, ſo wie auch der Landwirthſchaft, der lange von Anfang dieſes Jahrhunderts an, in Teutſchland privatiſirte, und beſonders mehrere Jahre lang im Carlsbad lebte, und Vieles zur Verſchönerung dieſes berühmten Curorts und zum angenehmeren Aufenthalte der Berggäſte daſelbſt, auf ſeine Koſten beitrug.

Abbildung auf Taf. 12. mit, und bat ihn um eine bestimmte Notiz. Darauf antwortete er mir unterm 22. Oct. 1816.

„Anbei erhalten Sie 4 Stück Arakatschen (unter welchem Namen ich diese „Kartoffel vor etlichen Jahren erhielt,) „und zwar von heuer aus Saamen, nicht „aus Knollen, gezogenen Pflanzen. Ich „war beim Ausmachen ganz erstaunt, an „einem Stöcke immer gegen 60 Stück zu „finden, wobei noch größere als die auf „Taf. 12. abgebildeten. Der Beweis ist „beiliegende Probe. — Die Frucht, oder „den Saamenapfel vor dem Ausmachen des „Saamens vertrocknen zu lassen, halte ich „für gut; da mir solcher Saame sehr gut „aufgieng. Man muß ihn frühzeitig in „Mistbeete säen, denn die Saamenstöcke „brauchen längere Zeit, wenn sie ihre „Vollkommenheit erreichen sollen; jedoch „machen sie nicht so viel Kraut, als andere „Kartoffeln, woher bei der freieren Ein- „wirkung der Luft auf die Erde, wohl ihre „größere Ergiebigkeit rührt.

„Ausgepflanzt deckt man sie bei späteren „Nachtfrösten zu, oder pflanze sie, „bis diese vorüber sind in Kasten oder „kalte Mistbeete, 2 bis 3 Zoll weit auseinander. Sie versängen sich nach und nach „wohl durch 15 bis 25 neue Schossen, „deren letztere blühen, und bei besserer „Witterung als in diesen 2 letzten Jahren, auch gewiß noch reifen Saamen „bringen.

Kortf. d. N. R. Gart. Mag. II. Bd. 4 St. 1818.

„Von gelegten Knollen sind die Kartoffeln schon sehr gut zu Anfange Augusts „essbar, und empfehlen sich vor den bisher „gewöhnlichen sowohl durch ihre Frühzeitigkeit, als durch ihren zart-mehligen „Wohlgeschmack, und ihre größere Ergiebigkeit.“

W e b e r.

So habe ich denn auch diese neue Americanische Gurken- oder Horn-Kartoffel, welche ich im vorigen Jahre 1817, in größerer Quantität, und zwar aus Knollen, erbaute, gefunden. Aus diesen Untersuchungen gehen nun unlängbar folgende Resultate hervor:

- 1) Daß die als eine Wunderpflanze ausgeschriente Arakatscha ein räbenartiges Gewächs und keine Kartoffel ist; daß nie eine Pflanze davon nach Deutschland kam, man nur in England Proben davon zog, und daß ihr Nutzen selbst dort noch sehr zweifelhaft ist.
- 2) Daß die unter dem Namen der Arakatscha in Deutschland ausgesaunte Pflanze eine wahre Kartoffel, und zwar die wahrscheinlich durch Lord Finblater aus England nach Deutschland gebrachte, neue Americanische Gurken- oder Horn-Kartoffel ist; deren Cultur allerdings empfohlen zu werden verdient.
- 3) Daß die ganze Verwirrung der Sache höchst wahrscheinlich durch eine gewinnstüchtige winstige Speculation des famosen Dr. Nöthlich in Jena, der damit eine ökonomische Pre-

X

lerei trieb, entstand, wie die vorige Abhandlung, auf die ich mich deshalb beziehe, recht gut gezeigt hat; so daß nunmehr die Sa-

che entschieden, und der Irrthum beseitiget ist.

E. J. B.

## Obst = Cultur.

### 1.

Ueber die Physiologie der Pflanzen und Bäume, besonders in Rücksicht auf die Pomologie und Blumisterei.

Von Hrn. P. Siedler, con.

Da alle Dinge, die eines Zuwachses und einer Verdauerung fähig sind, oder Perfectibilität haben, von Zeit zu Zeit eine andere Darstellung bekommen, verbessert und vervollkommenet werden können, so ist dies vorzüglich bei den naturwissenschaftlichen Gegenständen der Fall. Wie viele Forscher in jedem Fache geben sich nicht täglich mit Untersuchung solcher wissenschaftlichen Gegenstände ab, und werden dadurch theils auf neue Wahrheiten geleitet, oder in Stand gesetzt, alte schon bekannte zu verbessern, in helleres Licht zu setzen, und so zu vervollkommenen, daß sie uns als eine ganz neue Sache erscheinen,

Wie viel ist nicht seit 20—30 Jahren in der Naturwissenschaft untersucht, erfunden und verbessert worden, so daß man, ohne gegen die Alten undankbar zu seyn, sagen kann, sie habe eine ganz neue und bessere Gestalt gewonnen. Wer es bei dem wollte bewenden lassen, was er vorlängst davon wußte, der würde sich darinne gewaltig zurückgesetzt finden. Es ist also wohl nöthig, daß man mit der Zeit auch in denjenigen Kenntnissen fortgehe, welche man, wenn auch nicht zu seiner Brodwissenschaft, doch zu seinem Vergnügen gewählt hat, um sich selbst zu vervollkommenen, und über die Fortschritte zu freuen, die darinne gemacht worden sind.

Da das Allgem. N. Garten-Magazin diesem Zweck besonders vor Augen hat, so kann es den Lesern desselben nicht unangenehm seyn, wenn ihnen das, was die berühmtesten Naturkundigen in der Physiologie der Pflanzen und Bäume, besonders in Rücksicht auf Pomologie und Blumisterei lehren, vorgelegt oder in Erinnerung gebracht wird.

Diesemnach hätten wir dabei auf dreierlei zu sehen:

Erstlich auf die Kräfte der Natur, die in Pflanzen und Bäume wirken;

Zweitens auf den Mechanismus dieser Dinge, in welchen jene Kräfte der Natur als in ihrer Officin wirken, und endlich

Drittens, was von diesen Kräften in dieser Officin nun hervorgebracht wird.

Wie es den Alten genug war, Feuer, Luft, Wasser und Erde als die ersten Elemente anzunehmen, durch deren Vermittelung die Vegetation in Bewegung gesetzt würde, so genügt dies dem neuern Naturkundigen keinesweges, sondern sie stellen dafür die gemischten Stoffe: den Sauerstoff, Wasserstoff, Stickstoff und Wärmestoff als die Grundstoffe auf, welche die Vegetation in Bewegung setzen. Wenn die Alten Haarröhrchen annahmen, in welchen Luft, Wasser und eigener Saft der Bäume empor flieg, so brauchen die Neuern nur bloß Fibern, zwischen welchen sich jene Stoffe hindurchdrängen und Ansätze zu Bestandtheilen der Pflanzen und Blume machen, die endlich Mittel zur Erzeugung von Blumen und Früchten werden.

Was hiervon gelehrt und bekannt gemacht worden ist, soll hier in mehreren Betrachtungen nach einander vorkommen, um in den Standpunkt zu treten, auf welchem man sich jetzt in der Physiologie der Bäume und Pflanzen umsehen, und soweit als es jeder als Pomolog, Blumist

oder Garten-Dilettant bedarf, mit der Wissenschaft Schritt halten kann.

Da die Pomologie in unsern Zeiten ein vorzügliches Interesse bekommt, und sich besonders als Wissenschaft zu bilden sucht, so dürfte es wohl erlaubt seyn, ein Paar Worte zuvörderst über die Pomologie selbst und die Pomologen zu sagen; davon dann das Allgemeine auch auf Blumisterei angewandt werden kann.

Man hat in den letzten zwanzig bis dreißig Jahren so viel von Pomologie gesprochen und geschrieben, daß dieses Wort ein sehr bekannter Ausdruck, auch schon bei dem gemeinen Mann worden ist, so, daß er schon alle diejenigen, die sich einigermaßen mit dem Obstbau beschäftigen, Pomologen nennt, und sich auch wohl selbst darunter rechnet, wenn er ein Paar Bäume in seinem Garten gepflanzt und gezogen hat, ohne eigentlich selbst zu wissen, was es heiße, ein Pomolog zu seyn, oder Pomologie zu treiben. Es ist daher wohl zu wissen nöthig, was unter Pomologie eigentlich verstanden werde, und es wird sich dann Jeder selbst erklären, was zu einem Pomologen erfordert wird.

Die Pomologie heißt und ist nichts Anderes, als eine Lehre oder Unterricht vom Obstbau. Hierunter kann aber nicht bloß eine Kenntniß von den Früchten, die man zum Obste rechnet, verstanden werden, oder nur die äußerliche Behandlung der Bäume, Sträucher und Stauden, die dergleichen Früchte tragen, sondern es gehört auch dazu, die Kenntniß der Natur und des Wachsthums derselben.

die Art und Weise, wie sie erzogen und gepflegt werden müssen, wenn Bäume und Früchte gedeihen sollen; eine Kenntniß des Bodens und der Lage, die für sie am schicklichsten sind; eine Kenntniß von dem rechten Gebrauch der Früchte, und ihrer dazn gehörigen Behandlung, wenn Alles zum Nutzen und Vergnügen des Menschen reichen soll. Wir sehen aus dieser allgemeinen Darstellung der Pomologie, daß sie einen ziemlich großen Umfang hat, wenn sie wissenschaftlich behandelt werden soll, und wie sie besonders viele Naturkenntniß im Pflanzenreiche voraussetzt und erfordert.

Wenn dann dieses dazn gehört, so ist es ja wohl auch nöthig, daß derjenige, der Pomologie studieren und treiben will, sich mit denjenigen Grundsätzen bekannt mache, die zur bessern Einsicht in die Natur der Pflanzen und zu ihrem Wachsthum und Ausbildung gehören; mit Einem Worte, daßjenige studiere, was zur Naturkenntniß der Pflanzen überhaupt, und hier der Obsttragenden Sträucher, Stauden und Bäume, insbesondere gehört, und von den Naturkundigen Physiologie genannt wird.

Wenn wir Obst haben wollen, so müssen wir Bäume pflanzen, und wenn wir die pflanzen wollen, so müssen wir auf Saamen und zwar guten Saamen bedacht seyn; müssen wissen, was zur Erziehung der daraus entstandenen Pflanzen gehört, und Alles beobachten was nöthig ist, wenn das ganze Geschäft gedeihlich ausfallen soll, von der Kern- und Biehschule an bis zur Pflanzzeit, oder dem Orte, wohin sie zum Stehnbleiben verpflanzt werden, und also ihre höchste Bestimmung erreichen sollen.

Bäume gehören in's Pflanzenreich, was also von Pflanzen überhaupt gilt, muß auch von denen in's besondere gelten; die Obstfrüchte tragen. Hierunter versteht man aber nicht bloß, Äpfel, Birnen, Kirschen, Pflaumen, Pfirschen, Aprikosen u. sondern auch das, was man Trauben, Beeren, u. dergl. nennt, insofern man es, ohne Nachtheil der Gesundheit, auch wohl roh essen kann. Manches davon, das zwar gesund und gut ist, aber dem Gaumen roh, nicht so schmeichelt, wird auch wohl gekocht, oder wenn man lieber will, in Compots oder Marmeladen auf die Tafel gebracht. Man hat daher auch einen Unterschied unter dem Obst gemacht, und es in wirtschaftliches und Tafelobst eingetheilt.

Da also die Gegenstände der Pomologie einen Theil des Pflanzenreichs ausmachen, so müssen dieselben aus diesem Reiche ausgehoben, und so gestellt werden, daß sie, als ein für sich bestehendes Ganze angesehen werden können; wobei aber eben die Grundsätze, welche zur Erklärung des Entstehens und des Wachstums der Pflanzen und ihrer Früchte, die von gelehrten Naturkundigen bereits in neuern Zeiten festgestellt worden, ihre Anwendung finden müssen. Ein wahrer Pomologe gehört deshalb zu dem Naturforschern, die nicht nur das, was sie wissen, gründlich und gut wissen, sondern auch in der Kenntniß der Natur fortschreiten und sie zu vermehren suchen müssen, und es ist nicht genug, daß er die Kinder der Natur, die zu seinem Bezirke gehören, der Wildniß entweicht, sie durch Verpflanzung in einen bessern Boden, und in seine nähere Aufsicht bringt, und durch Pflege gedeihlicher macht, sondern, daß er auch ihre Kräfte zu entwickeln wisse, und sie

nach ihrem Zwecke so nützlich mache, als es ihm möglich ist. Bei einer solchen Pflege und Sorgfalt wird er noch manche ihm unbekannte Fähigkeiten und Kräfte zu entdecken Gelegenheit haben. Was der Theorie in diesem Fache oft lange unerklärbar blieb, das erfährt der beobachtende Pomolog bisweilen unvermuthet, und erhält die Bestätigung von dem, wozu er bisher noch zweifeln mußte.

Was ist daher wohl nöthiger, als daß er auf diese Kinder der Natur, die er in seine Pflege nahm, alle seine Aufmerksamkeit richte, und sein Geschäft nicht bloß mechanisch, sondern mit Aufmerksamkeit und Nachdenken treibe. Hierzu bedarf er aber auch noch vorher Grundsätze, welche ihm die nemere Naturlehre darreicht; die er, wenn er sie auch nicht gerade wie ein Gelehrter von Profession und so vollständig als dieser inne hat, wenigstens in einem gewissen Zusammenhange wissen muß, um sich das Vorkommende hinreichend zu erklären, und weitere Fortschritte zu machen.

Eben dieses Bewandniß hat es auch mit den Blumisten, die sich die Gegenstände ihrer Liebhaberei unter den verschiedenen Arten von Blumen, ausgewählt und besonders cultivirt haben. Wie weit sind sie nicht jetzt schon durch Anwendung reiner Naturkenntniße gekommen und werden noch weiter kommen, wenn sie auf die so hoch getriebenen Gemischen Kenntniße in den so verschiedenen Wirkungen ihrer Grundstoffe, Rücksicht nehmen. Von diesen uns in nähere Kenntniß zu setzen, wollen wir in der Folge versuchen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## 2.

Ein leichtes Mittel das Stehlen junger Obstbäume, und das Beschädigen von Hasen daran zu verhindern.

Seit dem Frostschaden von 1788, wodurch so sehr viele Pflaumen-, Kirsch-, Nuß-, Apfel- und Birnbäume abgestorben sind, sind die wieder angepflanzten jungen Bäume, an vielen Orten bald nach dem Segen wieder gestohlen worden.

Es werden wenige beträchtliche Anpflanzungen vorhanden seyn, die nicht beschohlen worden sind.

Es müssen sich gewisse Gartendiebe finden, welche die jungen Obstbäume stehlen, und solche an Orten, die 1, 2 oder 3 Meilen entfernt sind, wieder verkaufen, als Besitzer einer Baumzucht, mit dem Vorgeben eines falschen Namens und Ortes. Diese Baum-Diebe finden leicht begierige Käufer, die jungen Bäume sind theuer durch den Frostschaden geworden, sie geben solche etwas wohlfeiler, als wahre Eigenthümer sie verkaufen können, denn sie kosten ihnen nichts als die Mühe sie zu stehlen.

Ich habe in einigen Anzeigen gelesen, daß man Belohnungen versprochen hat, demjenigen, welcher den Baum-Dieb entdecken würde. Man hat dabei bekannt gemacht, daß die jungen Obstbäume gewisse Einschnitte vor Zahlen, Buchstaben oder Figuren beim Segen erhalten hätten, wozu man sie erkennen könne.



Es ist wahr, in 1 bis 2 Jahren werden die eingeschnittenen Zeichen sichtbar. Aber alsdann hat derjenige, der gekohlen worden ist, den Schaden schon meist vergessen, und der Dritte, welcher gewisse Zeichen an einem jungen Baume bemerkt, erinnert sich nicht mehr, bei wem er sich melden muß, entweder um eine Belohnung zu verdienen oder aus Redlichkeit, um einem gekohlenen Mann wieder zu dem Seinigen zu verhelfen. Der Baum-Dieb bleibt unentdeckt, und treibt sein Handwerk fort, nur der unvorsichtige Dieb, der sich keinen falschen Namen gegeben hat, und die Bäume in der Nähe, oder an Orte verkauft, wo der Eigenthümer Bekanntschaft hat und Nachfrage anstellen kann, wird dann und wann in Anspruch genommen.

Ein Mittel, das jedem Manne, welcher einen neugepflanzten Baum betrachtet, sofort sichtbar wird, kann das Baumstehlen, wo nicht ganz aufheben, doch sehr vermindern. Dieses Mittel besteht in folgendem Anstrich der jungen Bäume:

Man nehme gemeinen Wagentheer 1 Pfd., rühre darunter  $\frac{1}{2}$  bis 1 Pfund rothen Bolus, gelbe Erde, oder Kreide, zu feinem Pulver gemacht, und bestreiche, mittelst eines Pinsels damit die jungen Obstbäume 1 bis 2 Ellen hoch von der Erde.

Im Frühjahr und Sommer trocknet der Anstrich in wenig Tagen, im feuchten Herbst und Winter aber, wird der Anstrich unter 3 oder 4 Wochen nicht trocken. Ist der Anstrich trocken, so

kann solcher durch kein Waschen wieder von dem Stamme weggebracht werden, bloß das Abschälen oder Abschaben der äußeren Rinde kann den Anstrich unkenntlich machen. Geschiehet Letzteres, so stirbt der junge Baum ab, und der Dieb hat durch das Stehlen nichts gewonnen.

Werden der Art angestrichene Bäume gekohlen, und wird der Diebstahl durch öffentliche Blätter oder mündliche Nachrichten bekannt gemacht, so wird es selten fehlen, daß nicht entdeckt werde, in welchem Garten die gekohlenen Bäume wieder gepflanzt worden sind. Der Eigenthümer des Gartens muß beweisen, wie er zu den Bäumen gekommen, die Bäume unentgeltlich wieder her geben, und sich an den Verkäufer halten. Dieses wird den Käufer bewegen, so kenntlich gezeichnete Bäume nicht aus Gewissenssucht, von unbekannten Personen zu kaufen. Daß dem Angeber, wo die gekohlenen Bäume zu finden sind, eine Belohnung versprochen, und bezahlt werden muß, dieses darf nicht unterlassen werden; es ist auch eine Schuldigkeit, dem Angeber seine Mühe und Wege zu bezahlen.

Im Fürstenthum Anhalt-Aschersleben ist das Holz überhaupt, mehr noch das Nutzholz rar; dieses veranlaßte mich seit mehr als 20—30 Jahren fleißig an allen schicklichen Stellen Eschen anzupflanzen. Die jungen Eschen, welche ich an unzugänglichen Orten gepflanzt hatte, blieben stehen, aber diejenigen, welche ich an Wegen und Fußsteigen gepflanzt hatte, wurden im ersten Herbst und Winter gekohlen. Ich ersetzte die gekohlenen Stämme, sie wurden wieder gekohlen; ich ergriff abgedachten Anstrich, und behielt meine Eschen.

„Die Hasen fressen nicht sehr gerne die Rinde von Eschenholz, lieber von Nußbäumen und Weiden; diese schmeckt ihnen besser; aus Hunger fressen sie aber auch die Rinde von jungen Eschen ob. Gepflanzte Eschen, welche nicht angestrichen waren, wurden von Hasen keshädiget, aber die angestrichenen blieben unversehrt.

Ich wendete den Anstrich auch bei Nußbäumen an, der Hunger hatte die Hasen gereizet, in die Rinde zu beißen; aber mit dem Einbiß waren sie zufrieden gewesen, und hatten die Rost verachtet.

Der Anstrich schadet den jungen Bäumen nicht, behindert sie auch nicht im Wachsthum; dieses habe ich nach vielen Jahren noch beobachtet, nach 10—15 Jahren findet man noch Spuren an der Rinde, von dem Anstriche.

Bei der Rinde wird der Therr bide, man kann dann nur wenig Farbe darunter mischen, er muß sich mit dem Pinsel streichen lassen. Geschiehet erstes, so giebet man Leinöl darunter; der Anstrich wird dadurch nicht schlechter.

Zeit, gehalten den 17ten Dec. 1679. „Der Baum ist erst gut und brauchbar, wenn man ihm die Rinde abschält.“ Giebt es noch frühere Erfahrungen über einen allgemein bekannten Gebrauch?

Ich habe übrigens dieses Mittel immer erprobt gefunden, selbst an den ältesten Bäumen; nur wollen es die feinen Pflaumenarten nicht vertragen. Nicht unter der Krone ist es am besten; nur hätte man sich, den Schnitt so zu führen, daß der erste ausschweifende Saft und das Regenwasser sich in der Wunde sammeln könnte; man muß den unteren Wundrand scharf von unten nach oben zulaufen lassen.

In den Jahren 1814 und 1815, bemerkte ich gleichen Gebrauch in der Picardie und bei Rennes an den Nußbäumen und in der Bourgogne bei Ville-neuve du Roi am Weinstock, um frühe und große Trauben zu erhalten. Man thut es jedoch nur an alten Stöcken, indem die Winger meinten, es befördere den Abt des Stock.

Düsseldorf.

Falkenstein.

3.

Ueber das Abschälen der Bäume, um sie zum Fruchttragen zu bringen.

4.

Einfaches Mittel, die Obst-Cultur auf dem Lande zu verbreiten.

Schon Abraham a St. Clara, sagt in seiner Lobrede des verstorbenen Abtes Anselm zu Maria

Der Prediger Schläger zu Lauterberg, einer Handorischen Bergstadt, hat in seiner Gemeinde

## 3.

## Ueber das Düngen mit wollenen Lumpen.

Oberrand des Bodens, und nahe unter dem eingehängten Korb, wird ein Loch eingebohrt, und in solches ein Stück blechernes Rohr gesteckt, welches mit einer kleinen, wenige Maass haltenden Abziehblase verbunden ist. Wenn der Korb mit dem rohen Wachs-Knoß gefüllt ist, und die Abziehblase einiges Wasser eingegossen erhalten hat, und gehörig mit dem Hute verschlossen, auch der Deckel auf das Faß gepaßt ist, so wird ein kleines Kohlfener unter die Blase angebracht, um das Wasser darin in's Kochen zu bringen und in Dämpfe zu verwandeln. Diese erfüllen das Faß und durchbringen die im Korbe befindlichen leeren Wachsasteln. Durch die Hitze der Dämpfe schmilzt das Wachs von den Wenthälften und den in den Zellen enthaltenem Bienenbrod los, und rinnt wegen seiner eigenen Schwere, die größer ist, als die der Wasserdämpfe, auf den Boden des Faßes herab, wo es, nach Beendigung des Geschäftes, zu einer durchaus reinen Masse gerinnt, die, nach der Entfaltung und Wegnahme des Korbs, der nun die wachseeren Hälften enthält, ausgehoben werden kann. Die Reinlichkeit dieser Arbeit, die zugleich ohne alle Anstrengung und Kraftanwendung vollbracht wird, muß diese Manier vor jeder andern empfehlen. Die Vorrichtung des erforderlichen Apparats belohnt sich außerdem durch mancherlei andere nützliche Anwendungen in der Hauswirtschaft; so können darin Kartoffeln und andere ähnliche Dinge besser und wohlfeiler, als auf dem gewöhnlichen Wege gekocht werden u. s. w.

L. Kr.

Als ich im Allgem. Teutschen Gartenmagazin (Jahrgang 1806. Nr. II. S. 79) die Abhandlung über die verschiedenen Düngarten las, sah ich mit Verwunderung unter den thierischen Düngungsmitteln, auch Haare und Wollentappen angeführt. Da ich aus mehreren Erfahrungen wußte, daß gerade diese thierischen Theile äußerst langsam verwesen, so schien mir ihre Fruchtbarkeit als Düngungsmittel sehr problematisch, zumal verschiedene geschickte Oekonomen, die ich deshalb befragte, auch nie etwas davon gehört hatten, daß man mit Lumpen düngen könne. Endlich gab mir die Kränitzische Encyclopädie näheren Aufschluß, in deren 8ten Bande das Verfahren der Engländer bei dieser Düngungsart, aus Wilhelm Ellis's Landwirthschaft mitgetheilt ist. Auch in Deutschland muß sie ehemals häufiger gewesen seyn, da sie, wie Kränitz ebenfalls anführt, im Jahr 1763 im Württembergischen aus dem Grunde verboten worden ist, weil die Papiermühlen darunter litten. Ob dergleichen Verbote auch in andern Ländern ergangen sind, ist mir unbekannt, aber das weiß ich, daß alle Papiermüller mehr über den Mangel an Leinwand, als an wollenen Lumpen klagen, und an letztern gewöhnlich mehr Mangel haben, als sie verarbeiten können. Es wird mir also von diesen Herren hoffentlich kein Verbrechen daraus gemacht werden, wenn ich auf diese Düngungsart, welche weniger als sie verdient, bekannt zu seyn scheint, aufs neue aufmerksam mache, da vielleicht mancher Gartenfreund, der mit einem sehr kostigen, fließ-

## G a r t e n - L i t e r a t u r.

Neue, in den letzten Leipziger Messen v. J. 1816 und 1817 erschienene botanische und andere Garten-Schriften.

## A. Michaelis's Messe 1816.

**Abbildung der Deutschen Holzarten**, für Forstmänner und Liebhaber der Forstbotanik, herausgeg. von Fr. Guimpel, mit Beschreibung derselben von C. L. Willdenow und Fr. Gottl. Hayne, 236 u. 246 Hest, mit 12 ausgem. Kupfert. gr. 4. Berlin, Schöppel'sche Buchhandlung.

**Acharius, Erik**, Synopsis methodica lichenum, sistens hujus ordinis naturalis detectas plantas, quas secundum genera, species et varietates disposuit etc. 8. maj. (Hamburgi, Perthes et Besser in Comm.)

**Giftbuch**, vollständ. ober Unterricht, die Giftpflanzen, Giftnierale und Gifthiere kennen zu lernen, und Gesundheit und Leben gegen Vergiftungs-Gefahren sicher zu stellen. Zum Schulgebrauch. Mit illum. Kupf. Zweite verbess. u. vermehrte Aufl. J. Conradshausen, Voigt.

**Hessmann, J. K.**, die Pflanzung der weichen oder geschwindwachsenden Holzgattungen. Ein Wort zu seiner Zeit. 8. Rast, Kupferberg.

**Humboldt, Alex. de**, de distributione geographica plantarum secundum coeli temperiem Gottf. d. N. N. Gart. Mag. II. Bd. 4. St. 1818.

et altitudinem montium. 8. Parisiis, *libraria graeco-latino-germanica* (Lipsiae, Cnobloch in Comm.)

**Johns, Prof. J. S.**, chemische Untersuchungen mineral., vegetabil. u. animalischer Substanzen. 4te Forstg. des chemischen Laboratorium, gr. 8. Berlin, Maurer'sche Buchh.

**Kunth, Car. Sigism.**, nova genera et species plantarum quas in peregrinatione ad plagam aequinoctialem orbis novi collegerunt, descripserunt, partim adumbraverunt *Amat. Bonpland et Alex. de Humboldt*. Ex schedis authographis *A. Bonplandi* in ordinem digestae. Accedunt tabb. aeri incisae, et *Alex. de Humboldt* notationes ad geographiam plantarum spectantes. Vol. I. in Fol. c. 97. Fig. color. — in 4 c. Fig. nigris. Parisiis, *libraria graeco-latino-germanica*. Lipsiae, (Cnobloch in Comm.)

**Opitz, D. W.**, Deutschlands kryptogamische Gewächse, nach ihren natürlichen Standarten geordnet. Ein Anhang zur Flora Deutschlands von J. G. Köhling. 8. Leipzig, Barth.

**Description des plantes rares de la Malmaison et de Navarre, par A. Bonpland**; liv. 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> in Fol. av. Fig. en coul. à Paris, *librairie græcque-latine-allemande*. (à Leipzig, Cnobloch in Comm.)

Monographie des Melastomacées par *Alex. de Humboldt et A. Bonpland* livr. 19<sup>e</sup> et dern. in Fol. av. Fig. color. à Paris à la même adresse. (Chez le même en Comm.)

Voyage de *Humboldt et Bonpland*, 6<sup>me</sup> part. botanique. Nova genera et species plantarum. Vol. I. in Fol. Fig. color.; in 4. Fig. noires à Paris à la même adresse, (chez le même en Comm.)

### B. Dfster = Messe 1817.

Abbildung der Deutschen Holzarten, für Forstmänner und Liebhaber der Forstbotanik, herausgegeben von Fr. Guimpel, mit Beschreibung derselben von C. L. Willdenow u. Fr. Gottl. Hayne, 256 und 266 Hest, mit 12 ausgez. Kupf. gr. 4. Berlin, Schöppel.

Bayrhammer's, J. C., Erinnerungen an nahrungsfähige Pflanzen, welche im Brode genossen, einen Theil des Brodkorns ergänzen, und in ganz Europa theils wild wachsen, theils als Gemüse und Futterkräuter in großer Anzahl gebaut werden. 8. Nürnberg, Kiegel und Wiesner.

Beiträge zur künstlichen Cultur der vorzüglichsten Deutschen Holzarten und zu ihrer Anpflanzung insbesondere u. Mit 2 Kupfert. 8. Erfurt, Müller.

Blumengärtner, der, auf dem Zimmer. Eine Anleitung Blumen im Wohnzimmer zu erziehen und zu erhalten. 8. Leipzig, Liter. Central-Comptoir.

Borkhausens, D. M. B., botanisches Wörterbuch, oder Versuch einer Erklärung der vornehmsten Begriffe und Kunstwörter in der Botanik. 2<sup>e</sup> Bd. mit Zusätzen und Berichtigungen bis auf die neueste Zeit, vermehrt von D. F. G. Dietrich in Eisenach, gr. 8. Gießen, Meyer.

Cassell, F. Ph., Lehrbuch der natürlichen Pflanzenordnung, gr. 8. Frankfurt a. M., Andreä'sche Buchhandlung.

Chriß's, J. L., Handbuch über die Obstbaumzucht und Obstlehre. Vierte, nach des Verfassers Tode neu herausgegebene verbeß. u. vermehrte Auflage. Mit 5 Kupfert. gr. 8. Frankf. a. M. Hermann'sche Buchh.

Deutschlands Schwämme in getrockneten Exemplaren, gesammelt u. herausgeg. von Schmidt u. Kunze. 56, 66 u. 76 Hest. 4to. Leipzig, Bossig'sche Buchhandlung.

Dietz, Dr. H. F. A., systemat. Verzeichniß der vorzüglichsten in Deutschland vorhand. Obstsorten, mit kurzen Bemerkungen über Auswahl, Güte u. Reifezeit. 8. Frankf. a. M. Andreä'sche Buchhandl.

Dietrich's, Dr. Fr. Gottl., Nachtrag zum vollständigen Lexikon der Gärtnerkunst und Botanik. 3<sup>e</sup> Bd. gr. 8. Ulm, Stettin'sche Buchh.

Dressler, A., der prakt. Baumgärtner oder kurzgefaßte Anweisung, wie die Obstbäume auf eine zweckmäßige Art erzogen, veredelt, verfeßt, u. bis in ihr spätestes Alter gepflegt werden sollen. Nebst 7 Steinzeichnungen - Tafeln, gr. 12. Carlstraße, Müller'sche Hofbuchhandlung.

Enumeratio plantarum horti botanici Regiomontani. 8. maj. (Berolini, Wittich in Comm.)

**Flora Monacensis**, seu plantae sponte circa Monachium nascentes, quas pinxit et in lapide delineavit *J. N. Mayrhofer*, commentarium perpetuum addidit *F. P. de Schrank*. Fasc. LIII—LXII. Fol. maj. (Monachii, *Fleischmann* in Comm.)

**Fund**, *H. L.*, kryptogamische Gewächse, besonders des Fichtelgebirgs, 238 Hef. 4. Leipzig, Barth.

**Gartenbaukunst**, neue, oder Sammlung neuer Ideen zur Verzierung der Parks u. Gärten. 1te Liefer., mit Kupfern. Fol. Leipzig, Baumgärtner'sche Buchhandlung.

**Gartenfreundin**, die, ein Handbuch der Blumen-gärtnerei von Amalia \* \* \*, Verfasserin des Küchenalmanachs. Neue wohlfeile Ausgabe. 8. Glogau, neue Günther'sche Buchhandlung.

**Geheimnisse der Gärtnerei**, für den Haus- u. Zimmergarten. 8. Leipzig, Liter. Central-Comptoir.

**Giftpflanzen**, die, in 48 naturgetreuen Abbildungen — beschrieben von Dr. L. W. Zuch, gr. 4. Augsburg, Engelbrecht. (Leipz. Gleditsch in Comm.)

**Gög**, *G. M. L.*, tabellarische Uebersicht der vorzüglichsten in Deutschland einheimischen Giftpflanzen, zum Nutzen für Eltern, Kinder, deren Erzieher u. a. m. mit kurzgefaßter belehr. Beschreibung. 4. Leipzig, Liter. Central-Comptoir.

**Graumüller's**, Dr. Chr. Fr., Handbuch der pharmaceutisch-medicinischen Botanik zum Unterricht für angehende Ärzte, Veterinärärzte, Apotheker, Droguisten u. s. w. gr. 8. 4r Bd. Eisenberg, Schönesche Buchh.

**Hayne's**, Dr. Fr. G., getreue Darstellung und Beschreibung der in der Arzneikunde gebräuchlichen

Gewächse, wie auch solcher, welche mit ihnen verwechselt werden können, 5r Bds. 3te bis 8te Liefer. Berlin, Verfasser. (Ebenas. Flittner'sche Buchh. in Comm.)

**Jacquin**, *J. F.* lib. Bar. de, Eclogae plantarum rariorum fasc. VIIus ad Xum, Fol. max. (Viennae, *Heubner et Volke* in Comm.)

**Ejusdem Operis**, Graminum, fasc. IIus, Fol. max. (Ibidem in Comm.)

**Abgel's**, *J. G.*, Unterricht zum Anbau u. zur mannichfaltigen Benutzung der Kartoffeln. 8. Queblindburg, Ernst.

**Kunth**, *Car. Sigism.*, nova genera et species plantarum, quas in peregrinatione ad plagam aequinoctialem orbis novi colleg., descrips., partim adumbraverunt *A. Bonpland et Alex. de Humboldt*. Ex schedis autographis *A. Bonplandi* in ordinem digestae. Acced. tabb. aeri incisae et *Alex. de Humboldt* notationes ad geograph. plantarum spectantes Vol. III. fasc. Imus in Fol. c. Fig. col., in 4. c. Fig. nigris. Parisiis, *bibliopolium graecolatino-germanicum*.

**Kunze's**, *G.*, u. *J. C.*, *Schmidt's* mykol. Hefte, nebst einem allgemein-botanischen Anzeiger, 18 Stck, mit 2 Kupfert. 8. Leipzig, Wossische Buchhandlung.

**Lehmann's**, Dr. *J. G. E.*, Beschreibung einiger neuen u. wenig bekannten Pflanzen; mit 2 Kupf. gr. 8. Halle, Hendel.

**Ejusdem Monographia generis Primularum**, 6 tab. aen. IX. 4. maj. Lipsiae, Barth.

**Mohnblumen.** Nach der Natur gezeichnet für junge Zeichner und Liebhaber, 1te Liefer. gr. 4. Leipzig, Liter. Central-Comptoir.

**Ners von Esenbeck, D. C. S.,** das System der Pilze und Schwämme. Kupfer 1te, 3te und letzte Liefer. ober Taf. 14—56. Uebersicht des Systems zur Erklärung der Kupfertafeln, nebst einer Taf. in Steindruck, gr. 4. Würzburg, Stachel.

**Salzmann's, J. G.,** Allg. Deutsches Gartenbuch, oder vollständ. Unterricht in der Behandlung des Küchen-, Blumen und Baumgartens; theils aus eigener vieljährl. Erfahrung, theils nach den besten Gartenschriften bearbeitet, gr. 8. München, Fleischmann.

**Sprengel's, E.,** Anleitung zur Kenntniß der Gewächse, 2te umgearbeitete Aufl. 2 Bde., mit 25 illum. Kupfert. auf Velin-, Schreib-, weiß und ordinär Druckpapier. 8. Halle, Kümmei.

**Sturm,** Deutschlands Flora, in Abbildungen nach der Natur, mit Beschreibungen. 2te Abth. 156 Hest, 3te Abth. 32 Hest. Taschen-Format, jede Abth. mit 16 illum. Kupfertafeln, Nürnberg, Verfasser, (Ebendas. Felscheder in Comm.)

**Willdenow's, C. L.,** Anleitung zum Selbststudium der Botanik. Nach der zweiten Aufl. des Verfassers, mit Anmerk. u. Zusätzen von J. A. Schultes. Mit illum. Kupf. 2 Bde. gr. 12. Wien, Ant. Doll, (Leipzig, Liebeskind in Comm.)

**Wintergarten,** der, herausgeg. von St. Schöge. 1te Bb. mit 4 Kupfern. 8. Frankf. a. M., Gebr. Wilman's.

**Description des plantes rares de la Malmaison et de Navarre, par A. Bonpland.** Livr. 9

à 11 ou dernière., in Fol. avec Fig. en couleur. à Paris, librairie grecque-latino-allemande.

### C. Michaelis's Messe 1817.

**Abbildung, Beschreibung und Naturgeschichte der Nelken,** nebst einem Anhange, wie man die schönste und mit Recht sehr beliebte Blume erziehen, warten, systematisch ordnen, vor Krankheit bewahren und heilen kann. Mit 36 illum. Abbild. auf Velin-Pap. Neueste Ausg. 8. Regensburg, Daisenberg. (Nürnberg, Beh in Comm.)

**Boos,** Flora von Schönbrunn, in einer systematischen Beschreibung der Pflanzen des Gartens vom Schönbrunn.

**Gotta's, R. C. Oberforst. H.,** Anweisung zum Waldbau. Zweite vermehrte u. verbess. Aufl. Mit Tabellen und 2 Kupf. (vorzüglich auch für Privat-Waldbesitzer brauchbar.) gr. 8. Dresden, Arnoldische Buchh.

**Jacobi, G. F.,** über die Kartoffel, Erdäpfel, Erd- u. Grundbirnen, deren verschied. Arten, Anbau u. zweckgemäße ökonomische Verwendung, besonders in der Küche zur Speise für die Menschen. Mit 1 ausg. Kupf. 8. Nürnberg, Monath u. Kupfer.

**Juch, Dr. C. W.,** die Obstpflanzen, zur Belehrung für Jedermann beschrieben. Mit Abbildungen von Hörmann. 16 Hest, gr. 4. Augsburg, Leipzig, literar. Central-Comptoir in Comm.)

**Korth, Dr. D.,** Stammerflora, oder Kunst, den beliebten Stammerpflanzen die schönsten Blumen und

- Bläthen zu entlocken, für Liebhaber der Flora. 12. Berlin, Kunst- u. Industrie-Comptoir.
- Linne, C. a.*, Systema vegetabilium secundum classes, ordines, genera, species. Cum character., differentiis et synonymis. Edit. nov. speciebus inde ab edit. XX. detectis aucta et locupl. cur. *J. J. Roemer et J. A. Schultes*. Vol. II<sup>um</sup>. 8. maj. Tubingae, Cotta.
- Schrank, F. P. de*, Plantae rariores horti academici Monachensis descriptae et observationibus illustratae fasc. I<sup>us</sup>. Fol. maj. Monachii. (Lipsiae, Lauffer in Comm.)
- Seidel, J.*, der erotische Gärtner, u. die Art und Weise, wie die Engländer ihre Pflanzen in den Gewächshäusern behandeln und vermehren, nebst einigen Beobachtungen über ihre Erbsen u. eine Liste, welche die Erbsen zeigt, die jede Gattung von Pflanzen erfordert, von John Cushing a. d. Engl. übersezt und durch Anmerk. erläutert, nebst einem Anh. über die Beschaffenheit der Engl. Gewächshäuser u. Conservatorien. Mit 2 Kupf. 8. (Leipzig, Barth in Comm.)
- Sprengel's, C.*, Geschichte der Botanik. Neu bearbeit. u. bis auf die jetzige Zeit fortgeführt. In 2 Thln. 2<sup>ter</sup> Thl. Mit Kupf. gr. 8. Altenburg und Leipzig, Brockhaus.
- Littmann, Dr. J. A.*, über das Embryo das Samenkorn u. seine Entwicklung zur Pflanze, gr. 8. Dresden, Walthersche Hofbuchh.
- Wrebow, J. C. L.*, der Gartenfreund, oder vollständiger auf Theorie u. Erfahr. gegründ. Unterricht über die Behandl. des Bodens u. Erziehung der Gewächse im Küchen-, Obst- u. Blumengarten, in Verbindung mit dem Zimmer- und Fenstergarten, nebst einem Anhang über den Hopfenbau. Mit 1 allegor. Titell. u. Wign. gr. 8. Berlin, Amelang.

## Garten Miscellen.

### I.

#### Ehren Denkmal und Nekrolog

des

Freiherrn Nicolaus von Jacquin.

Am 26ten October 1816 wurde dem Oesterreichischen Staate einer seiner verehrungswürdigsten Bürger: Nicolaus Joseph Freiherrn v. Jacquin, und dem Reiche der Wissen-

schaften der Natur unter den Europäischen Naturforschern in Oesterreich, in seinem 70ten Jahre durch den Tod entrissen. Er gehörte wie Newton und Linné, nicht einem Lande, nicht einem Welttheile, sondern der ganzen Welt an. Er verdiente, wie Linné, daß ihm in jedem botanischen Garten von Europa ein bleibendes Monument aufgestellt würde. — Einstweilen sey es mir, dem Herausgeber des N. L. Gart. Magazins, seinem warmen Verehrer, vergönnt, ihm hier dieß kleine Ehren Denkmal zu er-



richten, und meine Libations-Schaale auf seinem Grabe auszugießen.

Jacquin wurde den 16ten Februar 1727 zu Leyden geboren. Sein Vater, der Besitzer einer großen Tuch- und Sammetfabrik, verlor durch veränderte Handelsverhältnisse den größten Theil seines Vermögens. Jacquin sah sich daher nach dessen frühem Tode genöthigt, die wissenschaftliche Laufbahn, die er nach dem Erziehungsplane seines Vaters nur aus Vergnügen betreten hatte, nun zu seinem Berufsgeschäfte zu wählen. Nachdem er auf dem Gymnasium der Jesuiten zu Antwerpen das Studium der Römischen und Griechischen Classiker mit Liebe und Eifer betrieben, und zu Löwen die Philosophie studirt hatte, befließ er sich in seiner Vaterstadt unter Muschenbroek der Naturlehre, und unter Glaubius, Bernhardt und Siegfried Albin der Arzneiwissenschaft, die er dann zu Rouen unter le Cat und auf der hohen Schule zu Paris fortsetzte.

Schon zu Leyden hatte er seinem besten Jugendfreunde zu Liebe, unter der Anleitung Adrians von Royens, einen großen Theil seiner freien Stunden der Pflanzenkunde geweiht, und seitdem eine große Vorliebe für diese Wissenschaft gefaßt; auf die freundschaftliche Einladung des kais. Leibarztes van Swieten, eines theuern Freundes seines väterlichen Hauses, verließ er nun Paris, und legte die Reise nach Wien auf Umwegen botanisirend zurück. Auf der hier neu eingerichteten Schule für die Arzneiwissenschaft hörte er nun die ihm noch fehlenden Lehrgegenstände, um sich zum ausübenden Arzt zu bilden, und hielt selbst Mehreren seiner

ausgezeichneten Mitschüler Vorlesungen über den Hippocrates; seine Ruße hingegen benutzte er, um auf dem nahen Gebirgen von Wien zu botanisiren, oder um den neuangelegten botanischen Garten am Schönbrunn zu besuchen. Hier fand er Gelegenheit, dem Kaiser Franz I., der seine Schöpfung öfters besuchte, bekannt zu werden und erhielt den Auftrag von ihm, ein Verzeichniß der hier vorhandenen seltenern Pflanzen nach dem Linneischen System, das er zuerst nach Wien gebracht, zu verfassen. Während dieser Zeit lernte der Kaiser in Jacquin den fähigsten Mann zur Ausführung eines, schon lange entworfenen Planes kennen, und sandte ihn mit dem einsichtsvollen Gärtner van der Schott nach Westindien, um den Garten und die Menagerie vom Schönbrunn, mit seltenen Pflanzen und Thieren aus dem neuen Welttheile zu bereichern.

Jacquins Reise nach den Antillen, wo er bei seinen Verwandten, welche ansehnliche Aemter begleiteten, für seinen edeln Zweck die kräftigste Unterstützung fand; sein vielmähriger Aufenthalt und seine botanischen Wanderungen, seine wunderbare Erhaltung, als er in Gefahr war, ein Opfer des gelben Fiebers zu werden; seine Reise in die Statthaltereien von Venezuela und Carthagena; die geheime Ursache, warum sein Lieblingswunsch, die Reise nach der prachtvollen Hauptstadt von Neuspanien unerfüllt blieb; seine kurze Kriegsgefangenschaft &c. — dieses Alles bietet dem künftigen Biographen Jacquins den schönsten Stoff zu einem Werke dar, durch das der Verfasser, vollendet er es dem Gegenstande entsprechend, neben dem Namen des merkwürdigen Mannes auch den seinigen auf die Nachwelt übertragen wird.

Nach seiner Rückkehr nach Wien im Julius 1759 benutzte Jacquin die ihm gedante Ruhe zur Verfassung seiner botanischen Werke, von welchen er die *Historia Stirpium Americanarum* seinem erhabenen Gönner, Franz I. gewidmet hat.

Im Jahre 1763 wurde er von Maria Theresia zum Bergrath und Professor der Chemie und Mineralogie an der Akademie zu Schemnitz ernannt; allein, da er glaubte, der Deutschen Sprache nicht mächtig genug zu seyn, so wünschte er, daß er des ihm angetragenen Amtes enthoben würde; aber die gütige Kaiserin erwiderte ihm höchst schmeichelhaft: Ein so guter Kopf, als Er mir geschildert wird, kann in einem halben Jahre in der Deutschen Sprache sich so weit vervollkommen, um in ihr einen ihm vertrauten Lehrgegenstand vorzutragen; diese Zeit will ich Ihm auch gern zu seiner Vorbereitung einkäumen; — und Jacquin rechtfertigte das günstige Urtheil, welches Theresia von ihm gefällt hatte.

Im Jahre 1768 wurde er an die Stelle des abgetretenen Langiers zum Professor der Botanik und Chemie an der hohen Schule zu Wien ernannt und erfüllte die dreifache Pflicht des Lehrers, des Gelehrten und Schriftstellers auf eine ausgezeichnete Weise. Durch einen ausgebreiteten Briefwechsel mit den vorzüglichsten Gelehrten in Europa, wurde er schnell über jede neue Entdeckung im Gebiete der Wissenschaften belehrt; sein Haus war ein Vereinigungspunkt für geistreiche Männer, und in beiden Wissenschaften, die er vortrug, bewährte er sich als Erfinder und Berichter; — bei dem gelehrten Streite, der sich über das Wild- und Kesseln des Kalkes zwischen Blank und Meyer erhob, vertheidigte er,

nach wiederholten Versuchen, mittelst eines eigens dazu sinnreich erbachten Apparats, der vollkommensten pneumatischen Vorrichtung in jener Zeit, die Ansichten Blanks in einer eigenen Abhandlung, und schrie auf mehrere heftige Angriffe der Gegner, überzeugt, daß die Zeit seine Behauptung rechtfertigen müsse; selbst Lavoisier, der ihm stets jedes seiner neuen Werke überschickte, würdigte in mehreren Briefen an ihn, auf eine sehr ehrenvolle Weise den großen Antheil, welchen Jacquin durch seine Arbeiten zur Erhebung der Chemie auf ihren damaligen hohen Standpunkt gewonnen hatte. Durch diese Verhältnisse wurde er auch in den Stand gesetzt, zur Erhebung des Oesterreichischen Fabriks- und Manufakturwesens beizutragen, wodurch er sein neues Vaterland von manchen drückenden Handelsverhältnissen befreien half.

In seinen botanischen Werken, die nach und nach bis auf 30 Bände anwuchsen, beschrieb er die Pflanzen durch die Angabe aller ausgezeichneten Merkmale mit einer solchen Genauigkeit, die vor ihm unbekannt, selbst den Anfänger nicht leicht in einen Irrthum gerathen läßt.

Da Leopold II. ihm die wissenschaftliche Oberaufsicht über den botanischen Garten zu Schönbrunn erteilte, war Jacquin um so leichter in Stand gesetzt, den Forderungen Sr. jetzt regierenden Majestät, die merkwürdigsten Pflanzen dieses Gartens zu beschreiben, vollkommen zu entsprechen, und so entstand von 1797 bis 1804 sein vortreffliches Werk der *Hortus Schönbrunnensis*, das er Sr. Majestät, dem größten Freunde und Kenner der Pflanzkunde, zueignete, und mit dem 4ten Bande geschlossen hat. Die Fortsetzung lieferte er in 6 Heften

der botanischen Fragmente, so wie sein Werk über die Draliden, das jederzeit als Muster einer botanischen Monographie aufgestellt zu werden pflegt, und seine *Icones plantarum rar.* denselben als Vorbild vorzulegen haben.

Jacquins vielfältige Verdienste um den Staat und die Wissenschaften wurden auch von seinen Landesfürsten gewürdigt; Maria Theresia erhob ihn 1772 in den Adelsstand. Joseph II. forderte ihn auf, seinen Sohn auf Reisen zu senden, und ihn auf Kosten des Staates zum Lehrer zu bilden; Franz der II. bewies seine Huld dem würdigen 80jährigen Greise durch Verleihung des St. Stephansordens und Erhebung in den Freiherrnstand. Auch die Glieder der hohen Schule in Wien ehrten die Verdienste ihres akademischen Mitbürgers, den die berühmtesten gelehrten Gesellschaften zu ihrem Mitgliede erkoren hatten, und wählten ihn im Jahre 1803. (1809) zu ihrem Rector. Ein Glück für die zahlreichen wissenschaftlichen Sammlungen der hohen Schule, daß gerade in dem unglücklichen Zeitpunkt 1809 dieses Ehrenamt ein Mann bekleidete, dessen Bürgertugenden und wissenschaftlicher Ruf auch dem Feinde schon längst Achtung eingeflößt hatten.

Noch in einem hohen Alter setzte Jacquin seine Untersuchungen über die Befruchtungstheile der *Kollegiaden* eifrig fort, eine Arbeit, die nebst einem jugendlichen Auge selbst die reifste Einbildungskraft eines Jünglings zu erfordern schien; er trug viel dazu bei, Licht über ihren Bau zu verbreiten, und

schrieb eine Geschichte des, über diesen Gegenstand geführten Streites.

Daß auch die lieblicheren Mufen ihm hold gewesen, zeugten mehrere Gedichte, die er in einer des goldenen Zeitalters von Latium würdigen Sprache, oder in der seines neuen Vaterlands noch in einem hohen Alter geschrieben. Höchst rührend bleibt sein Schwanengesang, den er seinem Werke über die *Kollegiaden* vorgesetzt hat. Livius und Lucian, die er gleich den übrigen alten Classikern nur in der Ursprache las; ferner Reisebeschreibungen, vorzüglich solche, welche ihn die Bilder seiner merkwürdigsten Lebensjahre zurückschufen, dienten ihm zur Erholung. Seine Geisteskräfte schienen nicht abzunehmen, so wie sich die sprechenden Züge seines antiken Gesichtes erhielten, und der schöne Greis mit dem schlichten weißen Haare flügte unwillkürlich der Jugend Ehrfurcht ein.

Selbst auf seinem letzten Krankenlager beschäftigte sich sein Geist vorzüglich mit seinen jüngsten Werken. Nachdem er viele Tage stumm, und in sich gekehrt geblieben, war seine erste Frage an einem heitern Tage des Augusts: „Blühet denn keine Stapelle noch?“ Nach einer zehnwöchentlichen Krankheit verschied der Greis in einem Alter von 90 Jahren und 8 Monaten. Als Vater ward ihm das schöne Loos zu Theil, in seinem würdigen Sohne, welcher seit 1792 der Nachfolger in seinem Lehramte, und später auch der Fortsetzer seiner classischen Werke war, sich verjüngt zu erblicken.

Folgendes ist das Verzeichniß seiner vor-  
rühmlichen Werke, davon jetzt mehrere selten sind,  
und theuer bezahlt werden, nach chronologischer  
Ordnung:

1. *Nicolai Josephi Jacquin*, Enumeratio systematica  
plantarum, quas in insulis Caribaeis vicinque  
Americae Continentis detexit novas aut jam  
cognitas emendavit. Lugduni Batavorum apud  
Theodorum Naak 1760.

2. *Nicol. Josephi Jacquin*, Enumeratio stirpium  
plerarumque, quae sponte crescunt in agro  
Vindobonensi montibusque confinibus. Acces-  
sunt observationum centuria et appendix de  
paucis exoticis. Cum tabulis aeneis.

3. *Nicol. Josephi Jacquin*, selectarum stirpium  
Americanae Historiae, in qua ad Linnaeanum  
systema determinatae descriptaeque sistuntur  
plantae illae, quas in insulis Martinica, Ja-  
maica, Domingo aliisque et in vicina conti-  
nentis parte observavit rarioribus, adjectis ico-  
nibus in solo natali delineatis. Vindobonae ex  
officina Krausiana 1763.

Dem kaiserlichen Kaiser Franz I. zugeeignet. —

4. *Nicol. Josephi Jacquin*, S. C. R. A. Majestati in  
supremo de re metallica et monetaria Hunga-  
riae inferioris Camergratibus dicto officio a  
consiliis. Chemiae metallurgicae Professoris et  
societatis Agriculturae Styriacae membri, Ob-  
servationum botanicarum iconibus ab autore  
delineatis illustratarum. Tom. IV. Vindobonae  
ex officina Krausiana. 1764—1771.

5. Hortus botanicus Vindobonensis seu plantarum  
rariorum, quae in horto botanico Vindobo-  
nensi Augustissimae Mariae Theresiae, muni-  
ficentia regia in Universitatis patriae excellens  
ornamentum publicamque utilitatem extructo  
constituitur, sedes coloratae et truncatae descrip-  
tiones, d. X. X. Gart. Beg. II. Bd. 4. St. 1818.

nones cura et sumptibus *Nicol. Jos. Jacquin*,  
Botanices Professoris. Tom. III. Vindobonae  
typis Leopold Joann. Kalievodae, aulae imperialis  
typographi 1770—1776.

6. Florae Austriacae sive plantarum selectarum in  
Austriae Archiducatu sponte crescentium Ico-  
nes, ad vivum coloratae et descriptionibus ad  
synonymia illustratae. Tom. V. Opera et sum-  
ptibus *Nic. Jos. Jacquin*. Viennae Austriae. Typis  
Leop. J. Kalievodae, aulae imperialis typographi

7. *N. J. Jacquin*, Miscellanea Austriaca ad Bota-  
nicam, Chemiam et Historiam naturalem spec-  
tantia, cum Figuris partim coloratis. T. II.  
Vindobonae ex officina Krausiana. 1778—1781.

8. Icones plantarum rariorum editae a *N. J. Jacquin*,  
Botanices Professore. Tom. III. Vindobonae  
1781—1796, mit 648 Kupfersteln.

9. Stirpium Americanarum Historia et c. editio se-  
cunda picta. Ohne Jahreszahl; erstien beiläufig  
1783—84.

10. *N. J. Jacquin*, Collectanea ad Botanicam, Che-  
miam et Historiam naturalem spectantia. Cum  
Figuris Tom. IV. et supplementum. Vindobonae  
ex officina Wappleriana. 1786—1796.

11. Oxalis Monographia iconibus illustrata; auctore  
*N. J. Jacquin*. Viennae 1794.

12. Plantarum rariorum Horti caesarei Schönbrun-  
nensis descriptiones et Icones, opera et sumpti-  
bus *N. J. Jacquin*. Tom. IV. Viennae 1797—  
1804.

Er. Maj. dem jetzt regierenden Kaiser zugeeignet.

13. Fragmenta botanica Figuris coloratis illustrata  
ab anno 1800 ad annum 1809 per sex fasciculos  
edita; opera et sumptibus *N. J. Jacquin*. Viennae  
Austriae, typis Mathiae Andreae Schmidt, typo-  
graphi Universitatis 1809.

14. Stapeliarum in hortis Vindobonensibus culta-  
rum descriptiones figuris coloratis illustratae.

Fig. 14 B.



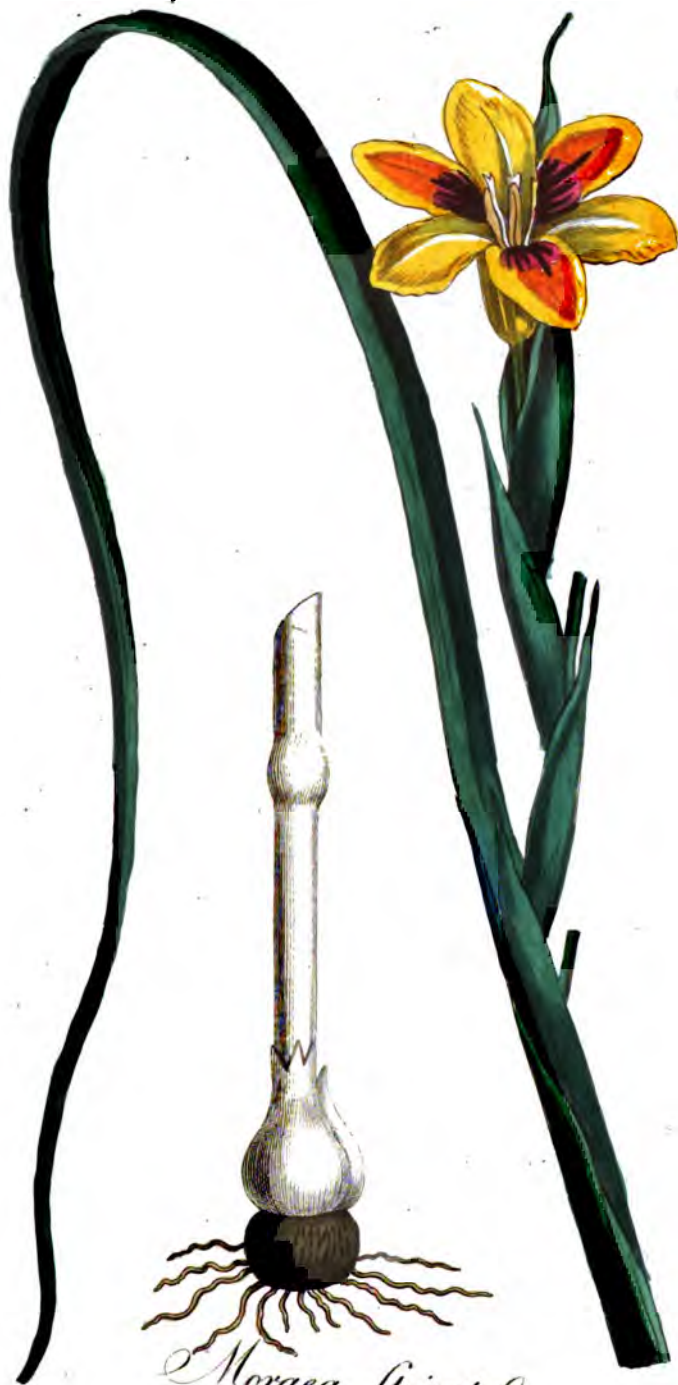
*Crinum amabile.*

A. T. Cart. Aug. 1897.



A.T. Gart Mag. 1817.

Taf. 15.



*Moraea spicata?*





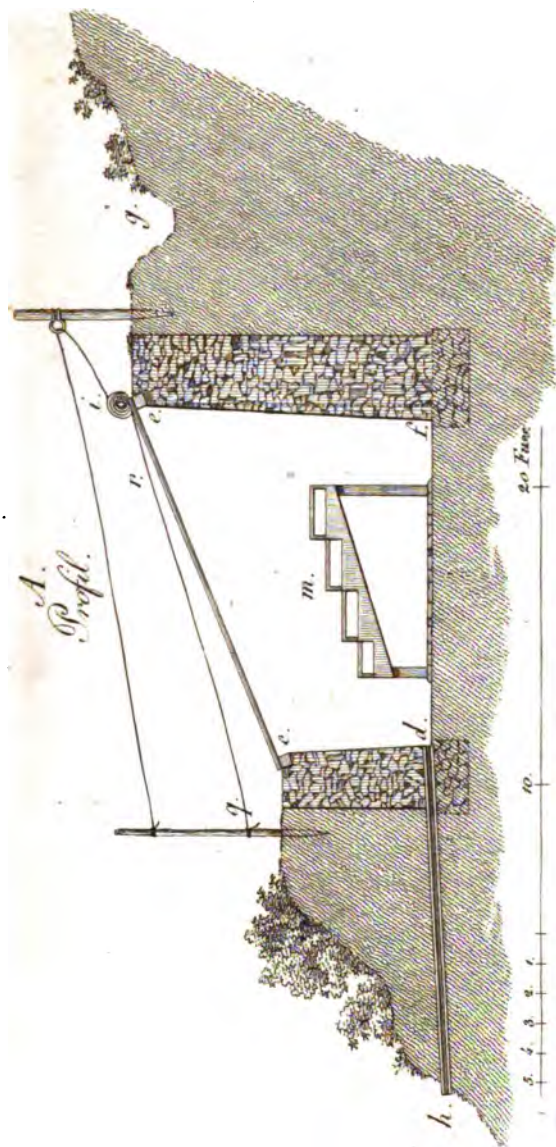
A. T. Cart. Mag. 1817.

Taf. 16.

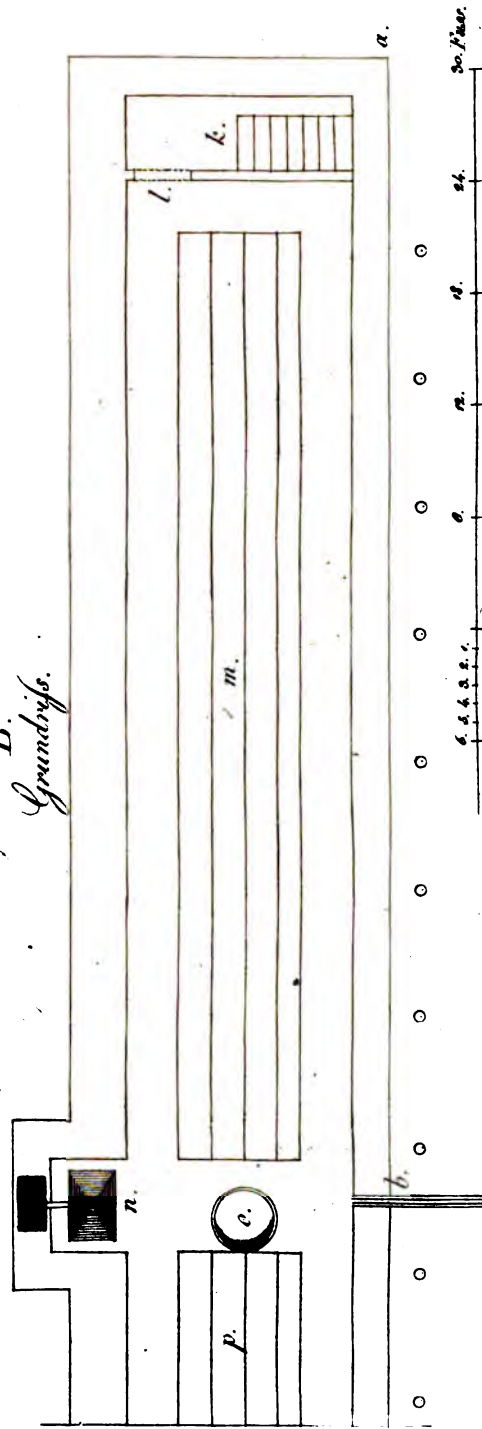


*Moraea angusta.*





B. Grundriss.



Ein in die Erde versenktes Pflanzenhaus.



Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Hefen, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächf. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das Intelligenzblatt

welches jeden Hest unsers Allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baumschulen-, Saamen-, Blumen-, Zwiebeln- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuerschienenen Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

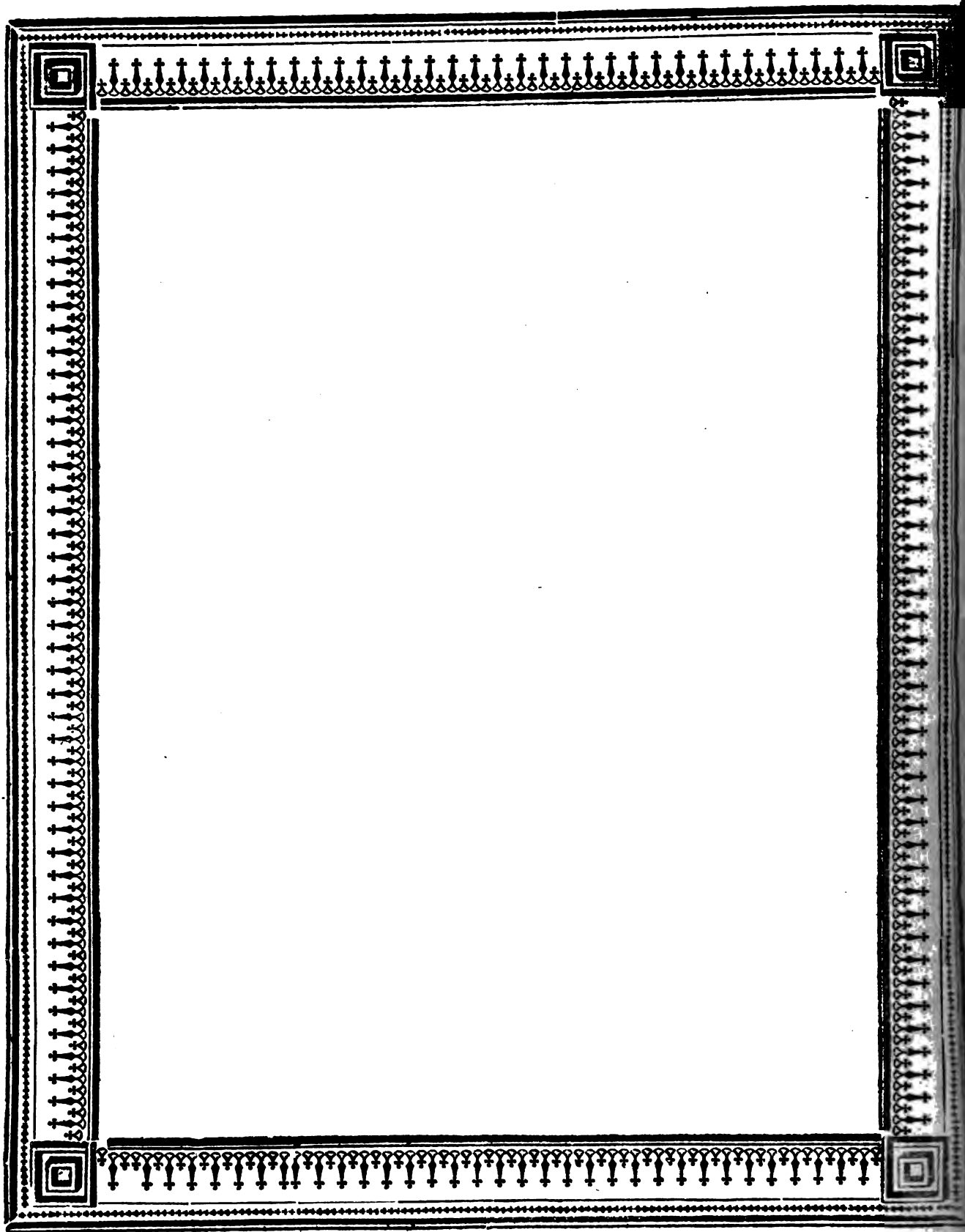
Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächf. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächf. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissemens deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtet, unter unserer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

Man abonniert sich auf unser Allgemeines Teutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt.

Weimar, den 1. März 1815.

G. H. S. privil. Landes-Industrie-Comptoir.



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten - Magazins**  
oder  
gemeinnützige Beiträge

für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. S. B.

---

Zweiten Bandes, V. Stück. 1818.

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.

II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Decorationen.

III. Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei, Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenkisten, Blumentreiberei in Zimmern, Orangerie- und Winter-Gewächshäuser.

IV. Blumistikerei, mit allen ihren Moden und Bizarrieries, und ihrem wahren guten Geschmade.

V. Gemütsbau im Garten und auf freiem Felde.

VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.

VII. Oekonomische Gärtnerei und zwar

a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.

b. Forstbaumschulen und Plantagen.

VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der Deutschen Gartenkunst gehört.

IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel bei'm Gartenwesen ankommt.

X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.

XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.

Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.



---

Fortsetzung

des

Allgemeinen Deutschen  
Garten = Magazin.

---

Zweiten Bandes, V. Stüd. 1818.

---

Landschafts = Gartenkunst

---

Die Garten = Panoramen.

(Mit Abbildungen auf Taf. 18.)

Die Panoramen oder Rundgemälde sind eine Englische Erfindung, und gewiß eine der glücklichsten und angenehmsten deren die plastische Kunst sich zu erfreuen hat. Sie gewährt dem gierigen Auge des Schauers einen schwelgerischen Genuß höchst verschiedener Gegenstände, die sich doch in eine gewisse Harmonie verschmelzen, und den Geist zum Nachdenken reizen, indem sie ihn auf die angenehmste Art beschäftigen. Man kehrt immer wieder mit Vergnügen zu dem Stand- und Mittelpuncte zurück, aus dem man das ganze Rundbild successiv überschaut, um neue Gemälde zu sammeln, und das Auge zu weiden.

Es giebt Panoramen verschiedener Art. Erstens wahre Gemälde von Ansichten, welche die Kunst schafft, nach gewissen Regeln der Perspective aufgenommen und gezeichnet, mit Farben ausgeführt, in einem runden, eigens dazu angelegten Gebäude, das von oben herab beleuchtet ist, aufgestellt, in deren Mitte der Zuschauer auf einer Bühne steht, und aus diesem Standpuncte die Umgegend einer Stadt oder einer Landschaft beschauet, und sich da angenehmer

Fortf. d. A. L. Gart. Mag. II. Bd. 5. St. 1818.

Täuschung hingiebt die Scene, die ihm die Kunst vorzaubert, selbst zusehen. Dergl. optische Darstellungen z. B. von Gegenden von London, Paris, Toulon, Wien, Rom, u. a. m. haben wir schon mehrere gesehen, und uns daran ergötzt. Sie sind oft recht gut gemacht, gewähren dem Schauer eine angenehme Täuschung, und oft einen recht süßen Genuß.

Zweitens aber auch Panoramen welche uns die Natur selbst schafft, und die wir uns durch Kunst und geschmackvolle Anlagen aneignen können. Hat man in einem Park einen hohen Punct, einen Hügel, der durch keine nahen Gebäude, Wälders oder Bäume - Klumpen beschränkt ist, und folglich eine freie Aussicht rundum über die nahe Gegend gewährt, die vielleicht durch einen Fluß, die Bucht einer See, oder auch einen inländischen großen Wasserspiegel, nahegelegene Dörfer, Meiereien, Ruinen einer alten Burg und dergl. verschönert wird, so ist dieß der rechte Punct zu einem reizenden Garten-Panorama. Man stellt darauf entweder einen eleganten Sonnenschirm (Taf. 18. Figur 1.) oder ein schönes, rundum offnes Zelt (Taf. 18. Fig. 2. mit einer Rundbank versehen; um da einige Zeit zu ruhen, vor Sonne u. Witterung geschützt zu seyn, und das ganze schöne Rundbild der angenehmen Gegend zu genießen.

Ist die nahe Gegend nicht ganz frei, hat man keinen Hügel, oder ist man auf eine sehr flache, jedoch mit angenehmen malerischen Gegenständen besetzte Gegend beschränkt, so kann man sich durch Anlegung eines hohen Chinesischen Kloßs von mehreren Stagen helfen, dergl. wir einen im IV. Bd.

S. 356 Taf. 23. unsers Garten-Magazins beschrieben und abgebildet haben. Dieser gewährt von seiner obersten Haube oder Etage ebenfalls das angenehme Rundbild der ganzen Gegend; denn die Chinesen, welche in ihrer romantischen Landschafts-Gartenkunst auf alle solche Genüsse der schönen Natur speculirten, haben uns längst schon diesen Wink gegeben.

Der kleine Hügel oder Anhöhe, auf welchem man den Sonnenschirm oder das offne Zelt anlegt, wird um den Sitz her fein mit Sande geputzt, und weiter herab mit kurzen Rasen belegt, auf welchen kleine Blumenparthien von schönen Sommergewächsen, Levkojen, Kefeda, Chineser Nelken, Pinks, Pelargonien u. dergl. zerstreut werden, um Wohlgeruch zu verbreiten, auch dem nahen Auge einen Genuß zu gewähren, und diesen Sitz angenehm zu machen.

Aber auch in einem kleineren beschränkten Garten, bei einer Stadt, der vielleicht eine Sommerwohnung des Gartenbesizers hat, kann sich ein Blumenliebhaber ein geschmackvolles sogenanntes Blumen-Panorama anlegen. Man wählt nämlich einen nahen Platz am Hause, läßt diesen etwa 20 Schritt weit zirkelrund im Durchmesser 3 Fuß tief ausgraben, und die Erde davon rund herum als einen kleinen Wall aufwerfen, so daß nur der ganze innere Platz 6 Fuß tief wird. Diesen faßt man mit einer 1 Fuß breiten Rasenkante ein, und legt nun rundherum an diesem Walle 3, etwa 2 Fuß breite, und vorn mit Backsteinen, Zuffsteinen oder Schladen aufgemauerte, Blumen-Terrassen an, deren jede etwa  $1\frac{1}{2}$  Fuß

hoch über die vorliegende emporsteht, und welche man nun mit allen dem Sommer hindurch abwechselnden schönen Blumenfloren bepflanzt, welche ein geschickter Gärtner schon zu ordnen wissen wird. Die unterste kann z. B. Hyacinthen, Tazetten, Jonquillen, Narzissen, Tulpen und andere Zwiebelgewächse, die zweite: Sommer- Leucojen, Balsaminen, Bengalische Rosen u. s. w. die dritte oberste aber schöne Asterforten und später blühende Floren, Pelargonien u. dergl. enthalten, und oben darüber auf den obersten Rand niedrige Drangenbäume, bis etwa 3 — 4 Fuß hoch sind, setzen, wenn

man dergl. hat, so bekommt man ein schönes, immerblühendes Blumen-Panorama. In die Mitte dieses schönen Platzes, zu welchen etliche Stufen hinabführen, und der mit festgestoßenem Sande fein geebnet ist, setzt man nun den T. 18 Fig. 1. abgebildeten eleganten Sonnenschirm, unter welchem sich eine kleine Theegesellschaft versammeln, und die schönen Blumenfloren genießen kann, und man hat nun das angenehmste Blumen-Panorama, und gewiß eines der lieblichsten und genussreichsten Plätze nahe bei einer Gartenwohnung.

J. J. B.

## B l u m i n i f e r e t.

### I.

#### Die Bank's-Rose. (*Rosa Banksiae*).

(Mit Abbildung Taf. 19.)

Diese überaus schöne immergrüne Rose gehört zu dem Geschlechte der Bengalischen (Indischen, Chinesischen, *Rosa semper flor.*) Rosen, und ist eine der schönsten Arten davon. Sie ist völlig dornlos, wird 1 bis 2 Fuß hoch, und zeigt ihren Charakter der Bengalischen Rose in ihrem fünfblättrigen Laube. Sie blüht wie die gewöhnliche *Rosa semper florens*, fast das ganze Jahr hindurch, äußerst reich, in Blumen-Büscheln von 6 bis 8, höchst zierlichen, kleinen, weißen, sehr gefüll-

ten Rosen mit rothen Staubfäden, sehr wohlriechend.

Ihr Vaterland ist China, und sie dauert daher in Deutschland, im Winter nicht im Freien aus, sondern ist, wie die gewöhnliche Bengalische Ros. semp. flor. eine Stashauspflanze, kann aber im Sommer gar wohl in's freie Land gesetzt werden, wo sie recht gut gedeiht. Sie läßt sich, ebenso wie diese, leicht durch Stecklinge vervielfältigen, und ist in England ein wahrer Liebling der Damen. Sie trägt auch ihren Namen von und zu Ehren der Lady Bank's, welche sie im Jahre 1807 aus China bekam, und zuerst in England verbreitete.

Täuschung hingiebt die Scene, die ihm die Kunst vorzaubert, selbst zusehen. Dergl. optische Darstellungen z. B. von Gegenden von London, Paris, Toulon, Wien, Rom, u. a. m. haben wir schon mehrere gesehen, und uns daran ergötzt. Sie sind oft recht gut gemacht, gewähren dem Schauer eine angenehme Täuschung, und oft einen recht süßen Genuß.

Zweitens aber auch Panoramen welche uns die Natur selbst schafft, und die wir uns durch Kunst und geschmackvolle Anlagen aneignen können. Hat man in einem Park einen hohen Punct, einen Hügel, der durch keine nahen Gebäude, Boscets oder Bäume - Klumpen beschränkt ist, und folglich eine freie Aussicht rundum über die nahe Gegend gewährt, die vielleicht durch einen Fluß, die Bucht einer See, oder auch einen inländischen großen Wasserspiegel, nahegelegene Dörfer, Meereien, Ruinen einer alten Burg und dergl. verschönert wird, so ist dieß der rechte Punct zu einem reizenden Garten-Panorama. Man stellt darauf entweder einen eleganten Sonnenschirm (Taf. 18. Figur 1.) oder ein schönes, rundum offnes Zelt (Taf. 18. Fig. 2. mit einer Rundbank versehen, um da einige Zeit zu ruhen, vor Sonne u. Witterung geschützt zu seyn, und das ganze schöne Rundbild der angenehmen Gegend zu genießen.

Ist die nahe Gegend nicht ganz frei, hat man keinen Hügel, oder ist man auf eine sehr flache, jedoch mit angenehmen malerischen Gegenständen besetzte Gegend beschränkt, so kann man sich durch Anlegung eines hohen Chinesischen Kiosks von mehreren Etagen helfen, dergl. wir einen im IV. Bd.

S. 356 Tf. 23. unser's Garten-Magazins beschrieben und abgebildet haben. Dieser gewährt von seiner obersten Haube oder Etage ebenfalls das angenehme Rundbild der ganzen Gegend; denn die Chinesen, welche in ihrer romantischen Landschafts-Gartenkunst auf alle solche Genüsse der schönen Natur speculirten, haben uns längst schon diesen Wink gegeben.

Der kleine Hügel oder Anhöhe, auf welchem man den Sonnenschirm oder das offne Zelt anlegt, wird um den Sitz her fein mit Sande geebnet, und weiter herab mit kurzen Rasen belegt, auf welchen kleine Blumenparthien von schönen Sommergewächsen, Levkojen, Reseda, Chineser Nelken, Pinks, Pelargonien u. dergl. zerstreut werden, um Wohlgeruch zu verbreiten, auch dem nahen Auge einen Genuß zu gewähren, und diesen Sitz angenehm zu machen.

Aber auch in einem kleineren beschränkten Garten, bei einer Stadt, der vielleicht eine Sommerwohnung des Gartenbesizers hat, kann sich ein Blumenliebhaber ein geschmackvolles sogenanntes Blumen-Panorama anlegen. Man wählt nämlich einen nahen Platz am Hause, läßt diesen etwa 20 Schritt weit zirkelrund im Durchmesser 3 Fuß tief ausgraben, und die Erde davon rund herum als einen kleinen Wall aufwerfen, so daß nun der ganze innere Platz 6 Fuß tief wird. Dieser faßt man mit einer 1 Fuß breiten Rasenkante ein, und legt nun rundherum an diesem Walle 3 etwa 2 Fuß breite, und vorn mit Backsteinen, Zuffsteinen oder Schladen aufgemauerte, Blumen-Terrassen an, deren jede etwa  $1\frac{1}{2}$  Fuß

hoch über die vorliegende emporsteht, und welche man nun mit allen dem Sommer hindurch abwechselnden schönen Blumenfloren bepflanzt, welche ein geschickter Gärtner schon zu ordnen wissen wird. Die unterste kann z. B. Hyacinthen, Tazetten, Jonquillen, Narzissen, Tulpen und andere Zwiebelgewächse, die zweite: Sommer-Leucojen, Balsaminen, Bengalische Rosen u. s. w. die dritte oberste aber schöne Akerforten und später blühende Floren, Pelargonien u. dergl. enthalten, und oben darüber auf den obersten Rand niedrige Drängenbauere, die etwa 3 — 4 Fuß hoch sind, setzen, wenn

man dergl. hat, so bekommt man ein schönes, immerblühendes Blumen-Panorama. In die Mitte dieses schönen Platzes, zu welchen etliche Stufen hinabführen, und der mit festgestoßenem Sande fein geebnet ist, setzt man nun den Tf. 18 Fig. 1. abgebildeten eleganten Spannschirm, unter welchem sich eine kleine Theegesellschaft versammeln, und die schönen Blumenfloren genießen kann, und man hat nun das angenehmste Blumen-Panorama, und gewiß eines der lieblichsten und genussreichsten Plätzchen nahe bei einer Gartenwohnung.

H. J. B.

## B l u m i s t e r e i .

### I.

Die Bank's-Rose. (*Rosa Banksiae*).

(Mit Abbildung Taf. 19.)

Diese überaus schöne immergrüne Rose gehört zu dem Geschlechte der Bengalischen (Indischen, Chinesischen, *Rosa semper flor.*) Rosen, und ist eine der schönsten Arten davon. Sie ist völlig dornlos, wird 1 bis 2 Fuß hoch, und zeigt ihren Charakter der Bengalischen Rose in ihrem fünfblättrigen Laube. Sie blüht wie die gewöhnliche *Rosa semper florens*, fast das ganze Jahr hindurch, äußerst reich, in Blumen-Büscheln von 6 bis 8 höchst zierlichen, kleinen, weißen, sehr gefüll-

ten Rosen mit rothen Staubfäden, sehr wohlriechend.

Ihr Vaterland ist China, und sie dauert daher in Deutschland, im Winter nicht im Freien aus, sondern ist, wie die gewöhnliche Bengalische *Ros. semp. flor.* eine Glashauspflanze, kann aber im Sommer gar wohl in's freie Land gesetzt werden, wo sie recht gut gedeiht. Sie läßt sich, ebenso wie diese, leicht durch Stecklinge vervielfältigen, und ist in England ein wahrer Liebling der Damen. Sie trägt auch ihren Namen von und zu Ehren der Lady Bank's, welche sie im Jahre 1807 aus China bekam, und zuerst in England verbreitete.

## 2.

**Zwei prächtige Ericen - Arten.**

(Mit Abbildungen.)

A. *Erica aristata*, die ährenartige Heide. Taf. 20 A.

B. *Erica Andromedae flora*. Die Andromeden-Heide. Taf. 20. B.

Diese beiden sehr schönen Heiden - Arten sind Kinder der Flora vom Cap, und unlängst erst nach England, und in die Hände der großen Handelsgärtner gekommen.

Die ährenartige Heide hat Zweige, welche sich mit ihren Blättern wie Kornähren bilden, an deren Spitzen mehrere schöne hochrothe Blumen sitzen. Ihre Blumen sind ziemlich groß und fast flaschenförmig, so daß sie unten bauchig sind und sich in einen engeren Hals zusammenziehen, auf welchen dann eine

blättrige weißgerandete Mündung sitzt. Der Kelch der Blume ist gleichfalls roth, und hat grüne Ränder.

Die andere sogenannte Andromeden - Heide ist nicht minder schön. Ihre Zweige stehen steif in die Höhe, und ihre behaarten Blätter stehen büschelartig daran hinauf. Aus jedem dieser Büschel treten ihre schönen weiß und hochrothen Blumen hervor, die wie Andromedenblüthen aussehen. Sie blühet sehr reich, und hat ein prächtiges Ansehen.

Diese beiden schönen Pflanzen können theils durch Saamen, theils durch Stecklinge vermehrt werden. Sie erfordern einen sehr leichten, jedoch etwas fetten Boden; und werden übrigens wie die andern Heidenarten im Gewächshause behandelt, denn als erotische Tropen - Pflanzen dauern sie bei uns im Winter nicht im Freien aus, sondern verlangen ihre Durchwinterung schlechterdings im kalten Gewächshause.

**O b s t - C u l t u r.**

## I.

**Charakteristik der Obstsorten.****A p f e l.**

Kleiner gelber Winterßüßapfel.

(Mit Abbildung auf Taf. 21.)

**B r u n n e n.**

Dieses ist zwar kein großer aber doch sehr guter Apfel für den, der das Schöne in Äpfeln liebt.

Seine Höhe beträgt 2 Zoll, aber seine Breite noch drei Linien mehr. Die größte Breite fällt ein wenig unter die Mitte seiner Höhe nach dem Stiele zu, wo er sich abrundet. Nach der Blume hin nimmt er mehr ab, und bildet erst noch einen Absatz, ehe er sich hoch zurundet. Man kann ihn zur No. 8 der IV. Classe der Äpfelformentafel zu den abgestumpften, spitzigen Äpfeln rechnen. Die Blume sitzt in einer engen Vertiefung, um welche herum sich einige Falten gelagert haben. Die Offen-

nung der Blume ist überaus klein aber tief. Dagegen ist die Vertiefung am Stiel sehr geräumig, darin der ungefähr einen Zoll lange Stiel steckt. Die Farbe ist hellgelb, an der Sonnenseite aber roth angelassen. In dieser wie in einer Farbe, erscheinen kleine weisse pünctchen, die aber nur bei deutlicher Ansicht wahrgenommen werden können. Die Schale des Apfels ist dünne. Das Kernhaus ist im Verhältniß der Frucht sehr groß, und dehnt sich beinahe bis zur Peripherie aus, macht oben unter der Blume eine stumpfe Spitze, welche die Öffnung der Blume wie eine Zange umfaßt; das Fleisch ist sehr mürbe, und hat einen Saft von würzhafte süßem Geschmacke. Der Baum trägt zwar nicht überflüssig, aber ist doch werth, daß er fortgepflanzt wird. Die Frucht ist im Sept. reif und hält sich bis im folgenden Mai.

#### B a u m.

Der Stamm ist mittelmäßig stark; Haupt- und Nebenzweige gehen in nicht spitzigen Winkeln in der Höhe, und setzen sich gerne quierlich an. Die Zweige sind kurz und steif, das Tragholz steht eng und in proportioneller Entfernung von einander, und wechselt ganz ordentlich. Die Sommerzweige sind mittelmäßig stark und lang, haben viel Blätter, die, abgewischt, das Reis fahlbraun lassen. Die Krone ist sehr getheilt und läßt sich etwa durch eine hohe Kugel vorstellen.

#### B l a t t.

Das Blatt ist länglich und schmal und läuft von der Mitte, wo es seine größte Breite hat, nach beiden Enden spitzig zu, nur nach dem Stiele kürzer, und nach dem Ausgange gedehnter, wo es sich

in einer kleinen Spitze endigt, am Stiel aber lang gestreckt anläuft. Die Rippen sind weitläufig und unordentlich gereiht. Die auf dem Rand stehenden Zäcke sind stumpf und nicht sehr deutlich. Das Blatt ist hellgrün und hat einen langen, bisweilen in's Rothe spielenden Stiel.

#### 2.

### Ueber die Cultur der Quitten.

Der Quittenbaum (*Pyrus Cydonia*) ist wegen seiner Brauchbarkeit ein sehr beliebtes Gewächs. Schon die Römer, die ihn wahrscheinlich aus Cydon in Creta erhielten, und davon *Cydonia* nannten, betrachteten ihn als eine wahre Stierde ihrer Gärten. Und in der That gewähret er sowohl im Frühjahr durch seine prachtvollen Blüthen, als auch im Herbst durch seine goldenen Früchte einen reizenden Anblick. Linné hat ihn mit den Äpfeln und Birnen vereinigt und in die vierte Ordnung der zwölften Classe seines Sexualsystems geordnet. Er hält das Mittel zwischen den Bäumen und Sträuchern, doch läßt er sich auch zu einem geraden Baume erziehen, überläßt man ihn aber der Natur, so bleibt er niedrig und strauchartig. Seine Blätter sind rundlich, oder eiförmig, geradkantig mit kurzen Stielen versehen, oben dunkelgrün, unten aber wollig. Die großen prachtvollen Blumen stehen einzeln an den Spitzen der Zweige ohne Stiel, haben 5 löffelartig ausgehölte, weisse mit Rosenroth gefärbte Blätter. Die daraus sich bildenden Früchte sitzen ohne Stiel so fest auf dem

## 2.

**Zwei prächtige Ericen - Arten.**

(Mit Abbildungen.)

A. *Erica aristata*, die ährenartige Heide. Taf. 20. A.

B. *Erica Andromedae flora*. Die Andromeden-Heide. Taf. 20. B.

Diese beiden sehr schönen Heiden - Arten sind Kinder der Flora vom Cap, und unlängst erst nach England, und in die Hände der großen Handelsgärtner gekommen.

Die ährenartige Heide hat Zweige, welche sich mit ihren Blättern wie Korndähren bilden, an deren Spizen mehrere schöne hochrothe Blumen sitzen. Ihre Blumen sind ziemlich groß und fast flaschenförmig, so daß sie unten bauchig sind und sich in einen engeren Hals zusammenziehen, auf welchen dann eine

blättrige weißgerandete Mündung sitzt. Der Kelch der Blume ist gleichfalls roth, und hat grüne Ränder.

Die andere sogenannte Andromeden - Heide ist nicht minder schön. Ihre Zweige stehen steif in die Höhe, und ihre behaarten Blätter stehen büschelartig daran hinauf. Aus jedem dieser Büschel treten ihre schönen weiß und hochrothen Blumen hervor, die wie Andromedenblüthen aussehen. Sie blühet sehr reich, und hat ein prächtiges Ansehen.

Diese beiden schönen Pflanzen können theils durch Saamen, theils durch Stecklinge vermehrt werden. Sie erfordern einen sehr leichten, jedoch etwas fetten Boden; und werden übrigens wie die andern Heidenarten im Gewächshause behandelt, denn als erotische Tropen - Pflanzen dauern sie bei uns im Winter nicht im Freien aus, sondern verlangen ihre Durchwinterung schlechterdings im kalten Gewächshause.

**O b s t - C u l t u r.**

## I.

**Charakteristik der Obstsorten.****A p f e l.**

**Kleiner gelber Winterstapfel.**

(Mit Abbildung auf Taf. 21.)

**B e r e i t.**

Dieses ist zwar kein großer aber doch sehr guter Apfel für den, der das Schöne in Äpfeln liebt.

Seine Höhe beträgt 2 Zoll, aber seine Breite noch drei Linien mehr. Die größte Breite fällt ein wenig unter die Mitte seiner Höhe nach dem Stiele zu, wo er sich abrundet. Nach der Blume hin nimmt er mehr ab, und bildet erst noch einen Absatz, ehe er sich hoch zurundet. Man kann ihn zu No. 8 der IV. Classe der Äpfelformentafel zu den abgestumpften, spitzigen Äpfeln rechnen. Die Blume sitzt in einer engen Vertiefung, um welche herum sich einige Falten gelagert haben. Die Dess-



nung der Blume ist überaus klein aber tief. Dagegen ist die Vertiefung am Stiel sehr geräumig, darin der ungefähr einen Zoll lange Stiel steckt. Die Farbe ist hellgelb, an der Sonnenseite aber roth angelassen. In dieser wie in einer Farbe, erscheinen kleine weisse pünctchen, die aber nur bei deutlicher Ansicht wahrgenommen werden können. Die Schale des Apfels ist dünne. Das Kernhaus ist im Verhältniß der Frucht sehr groß, und dehnt sich beinahe bis zur Peripherie aus, macht oben unter der Blume eine stumpfe Spitze, welche die Öffnung der Blume wie eine Zange umfaßt; das Fleisch ist sehr mürbe, und hat einen Saft von würzhafte süßem Geschmacke. Der Baum trägt zwar nicht überflüssig, aber ist doch werth, daß er fortgepflanzt wird. Die Frucht ist im Sept. reif und hält sich bis im folgenden Mai.

#### B a u m.

Der Stamm ist mittelmäßig stark; Haupt- und Nebenzweige gehen in nicht spitzigen Winkeln in der Höhe, und setzen sich gerne quierlich an. Die Zweige sind kurz und steif, das Tragholz steht enge und in proportioneller Entfernung von einander, und wechselt ganz ordentlich. Die Commerschossen sind mittelmäßig stark und lang, haben viel Wollse die, abgewischt, das Reis fahlbraun lassen. Die Krone ist sehr getheilt und läßt sich etwa durch eine hohe Kugel vorstellen.

#### B l a t t.

Das Blatt ist länglich und schmal und läuft von der Mitte, wo es seine größte Breite hat, nach beiden Enden spitzig zu, nur nach dem Stiele kürzer, und nach dem Ausgange gedehnter, wo es sich

in einer kleinen Spitze endigt, am Stiel aber lang gekrümmt anläuft. Die Rippen sind weildüsig und unordentlich gereiht. Die auf dem Rand stehenden Zäcken sind stumpf und nicht sehr deutlich. Das Blatt ist hellgrün und hat einen langen, bisweilen in's Rothe spielenden Stiel.

#### 2.

### Ueber die Cultur der Quitten.

Der Quittenbaum (*Pyrus Cydonia*) ist wegen seiner Brauchbarkeit ein sehr beliebtes Gewächs. Schon die Römer, die ihn wahrscheinlich aus Cydon in Creta erhielten, und davon *Cydonia* nannten, betrachteten ihn als eine wahre Stierde ihrer Gärten. Und in der That gewähret er sowohl im Frühjahr durch seine prachtvollen Blüthen, als auch im Herbst durch seine goldenen Früchte einen reizenden Anblick. Linné hat ihn mit den Äpfeln und Birnen vereinigt und in die vierte Ordnung der zwölften Classe seines Sexualsystems geordnet. Er hält das Mittel zwischen den Bäumen und Sträuchern, doch läßt er sich auch zu einem geraden Baume erziehen, überläßt man ihn aber der Natur, so bleibt er niedrig und strauchartig. Seine Blätter sind rundlich, ober eiförmig, geradkantig mit kurzen Stielen versehen, oben dunkelgrün, unten aber wollig. Die großen prachtvollen Blumen stehen einzeln an den Spitzen der Zweige ohne Stiel, haben 5 löffelartig ausgehöhlte, weisse mit Rosenroth gefärbte Blätter. Die daraus sich bildenden Früchte sitzen ohne Stiel so fest auf dem

Zweigen, daß sie von keinem Winde abgeworfen werden, und nur erst im Herbst, wenn sie ihre vollkommene Reife erlangt haben, lassen sie sich bequem abbrehen. Ein leichter Frost schadet ihnen nichts, daher man sie auch unter allen Obstfrüchten am längsten hängen läßt. Der Baum treibt keine Pfahlwurzel, sondern greift mit einer Menge Seitenwurzeln weit um sich her in den Boden; in dessen bedarf er ihrer auch nicht, weil er selten eine Höhe von 15 Fuß erreicht, und daher keine so große Last verursacht, daß er leicht vom Winde umgestürzt werden könnte.

Von diesen Quitten sind bis jetzt nur folgende Ab- und Spielarten bekannt.

1) Die Apfelquitte (*Cydonia maliforma*).

Sie hat ihren Namen von ihrer Form, worin sie dem Apfel näher kommt als der Birn. Man trifft sie von verschiedener Größe am Baume; die größten haben jedoch nicht über 3 Zoll im Durchmesser. Die Blume ist in einen weitem Umfange tief eingesenkt, und hat, anstatt der Kelchanschnitte oder des Sterns, fünf kleine grüne Blätterchen, die mit der Zeit auf dem Lager ganz braun werden. Sie zeigt auf ihrer Oberfläche einige Ungleichheiten die sich aber nicht merklich erheben. Einen Stiel hat sie nicht, sondern sitzt unmittelbar auf dem Zweige. Ihre Schale ist dick, von grünlichgelber Farbe, doch geht sie im Liegen in's Citronengelbe über, und ist mit zarter Wolle überzogen, die sich aber leicht abwischen läßt. Das Fleisch ist hart, von gelblicher Farbe und hat wenig Saft. Das Kernhaus hat fünf enge Kammern, die dicht mit Kernen ausgefüllt sind; rund um dasselbe liegen eine Menge kleiner Steinchen, welche verursachen,

daß sie sich nur mit Mühe durchschneiden läßt. Roh ist sie ungenießbar, aber in der Küche und zu Liqueur gut zu gebrauchen. Das Blatt ist rund, mit einer stumpfen Spitze versehen, und läuft ein wenig herzförmig zu. Man nennt diese Quitte auch die männliche Quitte, oder das Männchen (*Coignasse male*.)

2) Die Birnquitte (*Cydonia oblonga*) kommt in der Gestalt einer Birn sehr nahe, und führt eben davon ihren Namen. Die Blume ist ebenso wie bei der Apfelquitte, in einer Vertiefung, welche zuweilen über einen Zoll im Durchmesser beträgt, eingesenkt, auch hat sie, statt des Sterns, fünf grüne Blätterchen. Rings um die Blume zeigen sich zuweilen einige Erhabenheiten, welche die Vertiefung, in der die Blume sitzt, bisweilen sehr verengen. Gegen den Stiel läuft sie verzüngt zu. Dieser aber ist sehr dick, und eigentlich ein Theil des Zweiges. Es scheint, als ob er in die stumpf-abgebrochene Spitze der Frucht hineingesteckt worden wäre, und im Einstechen einige kleine Falten um sich her verursacht hätte. Die Schale ist gelb und mit einer zarten Wolle überzogen, die sich jedoch leicht abwischen läßt. Das Kernhaus besteht aus fünf Kammern, die mit Kernen dicht angefüllt sind. Um dasselbe liegen ebenfalls kleine Steinchen, welche das Durchschneiden der Frucht erschweren. Die Wände der Kernkammern sind lederartig. Die Frucht reift in ihrer Länge etwas über drei Zoll und zeitigt im October, doch läßt sie sich nach trocknen Sommern bis zu Weihnachten aufbewahren. Ihr Fleisch ist fest und trocken. — Roh ist sie ungenießbar, eingemacht aber gewährt sie einen angenehmen Genuß. Der Baum unter

scheidet sich wenig vom vorigen. Das Blatt ist länglichrund, oben dunkelgrün, unten wollig, ungezackt, und endiget in einer stumpfen Spitze. Zum Unterschied von dem vorigen nennt man diesen Quittenbaum das Weibchen. (Coignasse femelle)

3) Die Portugiesische Quitte. (Cydonia Lusitanica) ist der vorigen an Gestalt völlig gleich. Der Baum hat aber einen stärkeren Wuchs und wird größer. Die Blätter nähern sich mehr der Spatenform, sind größer und stärker und auf der untern Seite wollig, und die Blüthenblätter rosensfarbiger und stärker. Die Frucht ist zum Backen und Compotts am brauchbarsten. Sie läßt sich sehr gut mit Äpfeln vermischt zu Pasteten und Puddings anwenden; denn sie giebt den Äpfeln, wenn sie ihren Geschmack verloren haben, wieder neuen Reiz. Zubereitet hat sie eine schöne Purpurfarbe, und ist zu Marmelad die beste von allen; aber zu Schnitten taugt sie darum nicht, weil ihr Fleisch so ungemein zart ist, daß es im Kochen zu einem Brei zerfällt. Dagegen läßt sie sich sehr gut einmachen.

4) Die Braunschweigische Quitte wird von Einigen als eine Spielart aufgeführt, dürfte aber wohl mit der Birnquitte einerlei seyn. Der einzige Unterschied findet Statt, daß sie am Baume mehr blafgelb steht, und weniger dicht mit Wolke überzogen ist.

5) Die Baumwollenquitte hat ebenfalls die Birnform, der wollige Ueberzug ist aber sehr dicht, fast ein wenig in's Röthliche, und läßt sich davon wie ein Pelz abschälen.

6) Die Georgische Quitte soll zarter von Fleisch seyn, und daher frisch vom Baume genossen werden können. Ihr Geruch ist zwar schwächer, aber doch eben so lieblich als der Geruch der unsrigen.

Ungeachtet der Quittenbaum aus einem warmen Himmelsstriche stammt, so hat er sich doch sehr gut an unser Klima gewöhnt; man findet ihn sogar in Ungarn und einigen Gegenden des südlichen Deutschlands wild. Indessen ist er doch nicht so dauerhaft, daß er jedem Winter Trost bieten könnte. Auf Anhöhen, die von Nord- und Ostwinden bestrichen werden, taugt er nicht, dagegen kommt er in Weinbergen, die gewöhnlich eine geschützte Lage haben, sehr gut fort. Vorzüglich verlangt er viel Sonne und Luft. Im Schatten vegetirt er nur kümmerlich, treibt wenig Blüthen und läßt seine Früchte gern fallen. An Reichen und Wäldern gedeiht er vortreflich, Zwar nimmt er mit jedem Boden vorlieb, am meisten aber liebt er einen mergelartigen Grund, dessen Oberfläche viel Dammerde enthält. In hungrigem Boden treibt er kleine, feinigte, verkrüppelte Früchte, die fast gar nicht benutzt werden können, da hingegen in gutem Boden die Früchte sehr groß und fleischig werden. Sie lassen sich gar sehr veredeln, wenn man sie auf Äpfel- und Birnstämme von vorzüglich großer Art impft, z. B. auf den großen Rambour oder die Zuckeradenbirn. Die Chinesen pflanzen sie auf Pommeranzensämmen zu setzen, und erhalten dadurch eine Frucht von der Größe einer kleinen Melone. Es wäre daher wohl der Mühe werth, die Versuche mit Äpfel- und Birnstämmen zu wiederholen um dadurch ihre Früchte zu noch größerer Vollkommenheit zu bringen.

Zweigen, daß sie von keinem Winde abgeworfen werden, und nur erst im Herbst, wenn sie ihre vollkommene Reife erlangt haben, lassen sie sich bequem abbrechen. Ein leichter Frost schadet ihnen nichts, daher man sie auch unter allen Obstkrächten am längsten hängen läßt. Der Baum treibt keine Pfahlwurzel, sondern greift mit einer Menge Seitenwurzeln weit am sich her in den Boden; in dessen bedarf er ihrer auch nicht, weil er selten eine Höhe von 15 Fuß erreicht, und daher keine so große Last verursacht, daß er leicht vom Winde umgestürzt werden könnte.

Von diesen Quitten sind bis jetzt nur folgende Ab- und Spielarten bekannt.

1) Die Apfelquitte (*Cydonia maliforma*). Sie hat ihren Namen von ihrer Form, worin sie dem Apfel nächst kommt als der Birn. Man trifft sie von verschiedener Größe am Baume; die größten haben jedoch nicht über 3 Zoll im Durchmesser. Die Blume ist in einen weitem Umfange tief eingesenkt, und hat, anstatt der Kelchabschnitte oder des Sterns, fünf kleine grüne Blätterchen, die mit der Zeit auf dem Lager ganz braun werden. Sie zeigt auf ihrer Oberfläche einige Ungleichheiten die sich aber nicht merklich erheben. Einen Stiel hat sie nicht, sondern sitzt unmittelbar auf dem Zweige. Ihre Schale ist dick, von grünlichgelber Farbe, doch geht sie im Liegen in's Citronengelbe über, und ist mit zarter Wolle überzogen, die sich aber leicht abwischen läßt. Das Fleisch ist hart, von gelblicher Farbe und hat wenig Saft. Das Kernhaus hat fünf enge Kammern, die dicht mit Kernen ausgefüllt sind; rund um dasselbe liegen eine Menge kleiner Steinchen, welche verursachen,

daß sie sich nur mit Mühe durchschneiden läßt. Roh ist sie ungenießbar, aber in der Küche und zu Liqueur gut zu gebrauchen. Das Blatt ist rund, mit einer stumpfen Spitze versehen, und läuft ein wenig herzförmig zu. Man nennt diese Quitte auch die männliche Quitte, oder das Männchen (*Coignasse male*.)

2) Die Birnquitte (*Cydonia oblonga*) kommt in der Gestalt einer Birn sehr nahe, und führt eben davon ihren Namen. Die Blume ist ebenso wie bei der Apfelquitte, in einer Vertiefung, welche zuweilen über einen Zoll im Durchmesser beträgt, eingesenkt, auch hat sie, statt des Sterns, fünf grüne Blätterchen. Rings um die Blume zeigen sich zuweilen einige Erhabenheiten, welche die Vertiefung, in der die Blume liegt, bisweilen sehr verengern. Gegen den Stiel läuft sie verjüngt zu. Dieser aber ist sehr dick, und eigentlich ein Theil des Zweiges. Es scheint, als ob er in die stumpf-abgebrochene Spitze der Frucht hineingesteckt worden wäre, und im Einstechen einige kleine Falten um sich her verursacht hätte. Die Schale ist gelb und mit einer zarten Wolle überzogen, die sich jedoch leicht abwischen läßt. Das Kernhaus besteht aus fünf Kammern, die mit Kernen dicht angefüllt sind. Um dasselbe liegen ebenfalls kleine Steinchen, welche das Durchschneiden der Frucht erschweren. Die Wände der Kernkammern sind lederartig. Die Frucht mißt in ihrer Länge etwas über drei Zoll und zeitigt im October, doch läßt sie sich nach trocknen Sommern bis zu Weihnachten aufbewahren. Ihr Fleisch ist fest und trocken. — Roh ist sie ungenießbar, eingemacht aber gewährt sie einen angenehmen Genuß. Der Baum unter-

scheidet sich wenig vom vorigen. Das Blatt ist länglichrund, oben dunkelgrün, unten wollig, ungezackt, und endiget in einer stumpfen Spitze. Zum Unterschied von dem vorigen nennt man diesen Quittenbaum das Weibchen. (Coignasse femelle)

3) Die Portugiesische Quitte. (*Cydonia Lusitanica*) ist der vorigen an Gestalt völlig gleich. Der Baum hat aber einen stärkern Wuchs und wird größer. Die Blätter nähern sich mehr der Spatenform, sind größer und stärker und auf der untern Seite wollig, und die Blüthenblätter rosensfarbiger und stärker. Die Frucht ist zum Backen und Compotts am brauchbarsten. Sie läßt sich sehr gut mit Äpfeln vermischt zu Pasteten und Puddings anwenden; denn sie giebt den Äpfeln, wenn sie ihren Geschmack verloren haben, wieder neuen Reiz. Zubereitet hat sie eine schöne Purpurfarbe, und ist zu Marmelade die beste von allen; aber zu Schnitten taugt sie darum nicht, weil ihr Fleisch so ungemein zart ist, daß es im Kochen zu einem Brei zerfällt. Dagegen läßt sie sich sehr gut einmachen.

4) Die Braunschweigische Quitte wird von Einigen als eine Spielart aufgeführt, dürfte aber wohl mit der Birnquitte einerlei seyn. Der einzige Unterschied findet Statt, daß sie am Baume mehr blaßgelb steht, und weniger dicht mit Wolke überzogen ist.

5) Die Baumwollenquitte hat ebenfalls die Birnform, der wollige Ueberzug ist aber sehr dicht, fällt ein wenig in's Röthliche, und läßt sich davon wie ein Pelz abschälen.

6) Die Georgische Quitte soll zarter von Fleisch seyn, und daher frisch vom Baume genossen werden können. Ihr Geruch ist zwar schwächer, aber doch eben so lieblich als der Geruch der unsrigen.

Ungeachtet der Quittenbaum aus einem warmen Himmelsstrich stammt, so hat er sich doch sehr gut an unser Klima gewöhnt; man findet ihn sogar in Ungarn und einigen Gegenden des südlichen Deutschlands wild. Indessen ist er doch nicht so dauerhaft, daß er jedem Winter Trost bieten könnte. Auf Anhöhen, die von Nord- und Ostwinden bestrichen werden, taugt er nicht, dagegen kommt er in Weinbergen, die gewöhnlich eine geschützte Lage haben, sehr gut fort. Vorzüglich verlangt er viel Sonne und Luft. Im Schatten vegetirt er nur kümmerlich, treibt wenig Blüthen und läßt seine Früchte gern fallen. In Teichen und Bächen gedeiht er vortreflich, Zwar nimmt er mit jedem Boden vorlieb, am meisten aber liebt er einen mergelartigen Grund, dessen Oberfläche viel Dammerde enthält. In hungtigem Boden treibt er kleine, feinigte, verkräppelte Früchte, die fast gar nicht benutzt werden können, da hingegen in gutem Boden die Früchte sehr groß und fleischig werden. Sie lassen sich gar sehr verebeln, wenn man sie auf Äpfel- und Birnstämme von vorzüglich großer Art impft, z. B. auf den großen Rambour oder die Zuckeradenbirn. Die Chinesen pflegen sie auf Pomeranzensämmen zu setzen, und erhalten dadurch eine Frucht von der Größe einer kleinen Melone. Es wäre daher wohl der Mühe werth, die Versuche mit Äpfel- und Birnstämmen zu wiederholen um dadurch ihre Früchte zu noch größerer Vollkommenheit zu bringen.

In Ansehung des Wachses und der Zucht läßt sich wenig am Quittenbaume thun. Man kann ihm zwar eine hochstämmige Form und häßliche Krone geben; aber zu Pyramiden läßt er sich eben so wenig als am Spallere ziehen, wenigstens würde seine Fruchtbarkeit sehr darunter leiden, wenn man seine sperrig getriebenen Zweige mit dem Messer verkürzen wollte. Am besten überläßt man ihn seinem natürlichen Wuchse, und bringt ihn auf Schrub- oder Lustgebüsch, wo er in kluger Verbindung mit andern vortrefliche Wirkung thut.

Man kann ihn auf verschiedene Weise fortpflanzen, 1) durch den Saamen, 2) durch Wurzelansläufer, 3) durch Stecklinge, 4) durch Absenker oder auch 5) durch's Pfropfen, Copuliren zc.

1) Was zuvörderst die Fortpflanzung durch die Ausaat der Saamenterne betrifft, so ist sie zwar am wenigsten beliebt, verdient aber gewiß jeder andern aus dem Grunde vorgezogen zu werden, weil die auf solche Art gewonnenen Stämmchen ungleich weniger Wurzelansläufer zu machen pflegen, als es auf andere Weise erzogene Quittenbäume thun, ob sie gleich auch ein überaus starkes Wurzelvermögen erhalten, auch sind sie zu Obstorangerleebäumen ungemein brauchbar. Man hat freilich eingewendet, daß die Quittenkerne nur mit Mühe zum Aufgehen gebracht werden könnten, und gewöhnlich der größte Theil davon in der Erde verloren gehe; und es ist wahr, daß wenn man sie so, wie sie aus dem Kernhause kommen, im Frühjahr in den Boden bringt, viele erst im folgenden Sommer — also 13 bis 15 Monate nach ihrer Ausaat — zum Vorschein kommen, und legt man sie vor Winters, so werden sie nicht selten von den harten Frosten

besseren, gegen welche sie weit empfindlicher als andere Obstkerne sind, getödtet. Allein man kann diese Anfälle leicht vermeiden, wenn man die Ausaat derselben im Frühjahr vornimmt, und sie gehörig dazu vorbereitet. Bekanntlich sind die Quittenkerne mit einem zähen Schleim umgeben, der, wenn man sie trocknet und den Winter über liegen läßt, sehr fest an ihnen haftet und von der natürlichen Feuchtigkeit des Erdbodens nur mit Mühe aufgelöst werden kann. Von diesem Schleim muß man sie also zu befreien suchen. Zu dem Ende legt man sie über Nacht in fließendes Wasser, damit der Schleim losweiche, gießt sodann des folgenden Tages das Wasser ab, und reinigt sie durch einen frischen Aufguß von Wasser so viel als möglich von diesem Schleime, trocknet sie hierauf mit einem Tuche ab, bestreuet sie mit feinem Sande und hebt sie mit diesem während des Winters in einem leinenen Beutel auf. Sobald nun im folgenden Frühjahr der Boden so weit abgetrocknet ist, daß er sich bearbeiten läßt, sät man diese Kerne auf ein etwas schattiges Beet, und man wird mit Vergnügen bemerken, daß bei weitem nicht so viele davon zurückbleiben, als bei der gewöhnlichen Art sie zu säen. Im folgenden Frühjahr können sie schon in die Edelschule versetzt werden; denn, ob sie gleich noch klein sind, so thut man doch besser, als wenn sie erst 2 Fuß lang geworden sind, weil man weniger in Gefahr ist, ihre Wurzeln zu verletzen, und dadurch Ausläufer zu veranlassen.

2) Die zweite Art der Fortpflanzung geschieht durch Wurzelansläufer. Sie ist ohne Zweifel die leichteste, verdient aber jeder andern nachgesetzt zu werden. Der Quittenbaum hat besonders

die Eigenschaft, viele solcher Wurzelaufläufer zu machen, eben darum, weil er seine Wurzeln ganz flach unter dem Boden hintreibt. Jede kleine Verletzung derselben, und auch schon der Reiz der Sonnenwärme lockt aus ihnen junge Sproßlinge in Menge hervor. Dieses starke Reproduktionsvermögen hat die unangenehme Folge, daß der Mutterstamm in dem Grabe an eigener Kraft verliert, als die wuchernden Sproßlinge wachsen und zunehmen. Um dieß also zu verhindern muß man — besonders bei Spalier- und andern Zwergbäumen, welche auf Quitten geimpft sind — dergleichen Aufläufer gleich bei ihrem Hervortreiben hinwegnehmen. Indessen ist doch eben diese Eigenschaft des Quittenbaums das Mittel zu seiner Fortpflanzung. Man hat nur dabei a) die Vorsicht zu gebrauchen, daß man nicht die Aufläufer zur Fortpflanzung wähle, welche zu nahe am Mutterstamme stehen, und b) daß man sie bei ihrer Verpflanzung tief genug in den Boden pflanze. Dadurch wird jene Neigung, Aufläufer zu treiben, allerdings etwas geschwächt, gleichwohl aber nicht ganz unterdrückt. Wer nun in kurzer Zeit einen ansehnlichen Vorrath junger Quittenstämme zu haben wünscht, der darf nur einen alten Quittenbaum umhauen und den Boden um ihn her auflockern, so werden sich aus den Wurzeln eine Menge Aufläufer entwickeln, die man hernach ausheben und in die Baumschule versetzen kann.

3) Es läßt sich aber auch der Quittenbaum durch Stecklinge fortpflanzen, und man behauptet, daß die auf solche Art gewonnenen Stämmchen vor allen den Vorzug verdienen. Man schneidet zu dem Ende im Frühlinge die härtesten Roden vom

Fortf. d. X. X. Gart. Mag. II. Bd. 5 St. 1818.

vorigen Jahre etwa 1 Fuß lang ab, umwindet sie am untersten Ende mit einem gewickelten Zwirnsfaden, den man mit einem festen Knoten zusammenziehet, und stellet sie so etliche Tage in frisches Wasser. Hierauf pflanzt man sie auf ein schattiges Beet, welches bereits im vorigen Herbst dazu besonders zubereitet worden, und sich während des Winters gesetzt hat, dergestalt, daß sie in einer etwas schiefen Lage etwa nur mit drei oder vier Augen hervorstehen, drückt die Erde überall fest an, und hält den Boden hinlänglich feucht. Während des Sommers schlägt ein großer Theil dieser Stecklinge Wurzeln und kann im folgenden Frühjahr in die Obelschule versetzt werden.

4) Das Absenken ist auch eine Fortpflanzungsmethode, die sich bei dem Quittenbaum sehr gut anwenden läßt, zumal wenn der Mutterstamm buschig ist. Man darf dann nur im Frühlinge die niedrigsten Zweige, nachdem sie oberhalb eines Knotens mit Bindfaden fest umwunden, unterhalb desselben aber zur Hälfte eingeschnitten worden sind, zur Erde herabbeugen, und sie mit Stäbchen in einer gemachten kleinen Grube befestigen, die Erde aber so darüber anhäufen, daß sie nur mit drei oder vier Augen darüber hervorragen, oder man kürzet das hervorstehende Ende auf 3 bis 4 Augen ab. Diese Eintager schlagen viel leichter Wurzeln als die Stecklinge, haben aber eben das mit ihnen gemein, daß sie ungleich weniger Wurzelaufläufer machen, als die, welche aus solchen Aufläufern erzogen worden sind. Wenn daran gelegen ist, recht viel solcher Quittenstämmchen in einem Jahre zu erziehen, der darf nur einen mäßigen Quittenbaum ganz zur Erde niederlegen oder, wenn es das Ver-

Ha

rein nicht erlaubt, ganz ausheben und an einem bequemen Orte ganz in die Erde legen, die Zweige aber, nachdem sie, wie oben gemeldet, besonders eingerichtet worden sind, so sorgfältig aus einander stellen und mit Erde beschütten, daß nur die Spitzen derselben hervorragen, die Erde aber überall fest antreten, und während des Sommers feucht halten. Auf diese Art wird er eine Menge junger Quittenstämme gewinnen, die zum Theil schon im nächsten Frühjahr in die Edelschule, zum Theil aber auch erst im darauf folgenden versetzt werden können: Ja, es lassen sich von einem so eingelegten Quittenbaume mehrere Jahre hinter einander sehr brauchbare Bäumchen erziehen.

5) Kann man den Quittenbaum auch durch's Pfropfen, Oculiren und Copuliren fortpflanzen, und diese Methode hat ungemein viel Empfehlendes. Bekanntlich nehmen sich Birn und Quitte wechselseitig an. Wer nun gern Quitten zu haben wünscht und mit jungen Birnstämmchen versehen ist, der darf nur Quittenreiser auf diese setzen, und kann dadurch vielerlei Zwecke erreichen. Denn

a) läßt sich der Quittenbaum auf diese Weise sehr gut hochstämmig ziehen. Man darf nur das Birnstämmchen so hoch wachsen lassen, als der Stamm werden soll, und sodann das Quittenreiß oben aufsetzen, und daraus die Krone bilden

b) lassen sich eben so gut Zwergbäume aller Art daraus erziehen, wenn nämlich die Quitten auf die Birn ganz nahe am Erdboden aufgesetzt worden sind, und nun auf's neue umgepfropft oder auf irgend eine Art veredelt werden. Diese doppelte Veredelung läßt sich schon bei einer je-

den Obstart, sie mag Reimen haben welche sie will, als ein Mittel zu ihrer Verfeinerung anwenden, denn an jeder Veredelungsstelle bildet sich ein Wulst, und die Saftadern bekommen daselbst eine ganz eigene Stellung, so daß der Saft nicht schnell durchgehen kann, sondern in seiner Bewegung etwas aufgehalten, und gleichsam wie durch ein Sieb gereinigt und geklärt wird. Aber vorzüglich wirksam ist sie da, wo man Zwergbäume erziehen will, indem sie das schnelle Aufsteigen des Saftes, durch die verschiedenartige Organisation der auf einander gesetzten Stämme, mäßigt, und verursacht, daß er besser von der Sonne zubereitet und gekocht werden kann. Daher bemerkt man auch, daß solche auf Birnstämme gesetzte Quitten weit saftigere Früchte mit ungleich wenigern Steinen liefern.

c) Werden auch die Ausläufer verhindert, wenn der Grundstamm ein Birnbaum ist, und dieß hat bei Zwergbäumen, welche man auf Rabatten pflanzen will, einen sehr großen Werth.

Ueberhaupt aber hat man darin, daß man Quitten auf Birnen setzen kann, das beste Mittel zu ihrer Veredelung gefunden. Je saftiger die Birnsorte ist, welche den Quitten zur Unterlage dient, desto saftiger werden auch die Quitten, und eben so theilt sich auch die Größe der Birnsorte den Quitten mit. Leider aber hat man noch zur Zeit zu wenig genaue Versuche darüber, als daß man sichere Resultate davon aufstellen könnte. Ich habe indessen Quitten gesehen, welche auf Bäumen gewachsen waren, welche die Hermannsbirn. (St. Germain) und andere, welche die gute Luise zur Unterlage hatten,



und mußte über ihre Größe erschauern. Der Pomolog findet hier für seinen Untersuchungsgeist noch ein weites Feld vor sich, und es wäre zu wünschen, daß mehrere sorgfältige Versuche darüber angestellt werden möchten.

Da der Quittenbaum einen mäßigen Wuchs und sanften Trieb hat; so eignet er sich ganz besonders zur Unterlage für Zwergbirnbäume aller Art. Viele Gärtner bedienen sich sowohl der Kesself- als Birnquitten ohne Unterschied dazu; andere aber setzen Kernen bloß auf die Birnquitte, und Kesself auf die Apfelquitte. Eine unheilvolle Erfahrung hat mich jedoch gelehret, daß die Apfelquitte zu diesem Zwecke fast gar nicht taugt. Es ist wahr, sie nimmt sowohl Birn als Kesself an; allein sie hat einen gar zu schwachen Trieb, und ist daher nicht vermögend, den auf sie gesetzten Obstsorten eine ihren Bedürfnissen gemäße Nahrung zu geben, und dieß beweiset schon der Umstand, daß unter hundert aufgesetzten Edelreißern — selbst bei der günstigsten Witterung — kaum die Hälfte anschlügt oder fortkommt. Bei denjenigen aber, welche befehlen, bildet sich in stüben Jahren an der Verebelungsstelle ein Wulst, der einen überaus häßlichen Anblick gewährt, und an dem sich ringsherum eine Menge Augen alljährlich entwickeln, die jedoch — wenn man sie nicht wegnimmt — kaum eine Länge von fünf bis sechs Zoll erreichen. Die Bäume selbst lassen in wenig Jahren im Wachsthum nach, ihre Äste überziehen sich mit Flechten, und wenn sie auch gleich etlichemal Früchte tragen, so dauert doch diese Herrlichkeit nicht lange, sondern sie sterben in Kurzem ab. Ebenfowenig gedeihen die auf die Apfelquitte geimpften Kesselfsorten; alle fangen nach kurzer Zeit

an zu kränkeln, werden anbrüchig, bringen trübselige Früchte, und erreichen kein hohes Alter. Ganz anders verhält es sich hingegen mit der Birnquitte. Zwar ist ihr Trieb sehr gemäßigt, aber doch scheint ihre ganze Organisation mit den Birnen mehr Ähnlichkeit zu haben, denn man bemerkt, wenn sie diesen zur Unterlage dient, von allen vorhin angeführten Mängeln und Zufällen keinen einzigen, im Gegentheil erreichen die darauf gesetzten Zwergbäume, bei zweckmäßiger Behandlung, einen hohen Grad von Fruchtbarkeit und ein beträchtliches Alter.

Die Quitten lassen sich auf mannichfaltige Weise zu Delicatessen und selbst zum medicinischen Gebrauche zubereiten. Der Schleim, den man durch das Einweichen, Kochen und Auswaschen der Kerne gewinnt, wird in den Apotheken zur Bereitung verschiedener Arzneimitteln gebraucht, und dient insbesondere zur Heilung verbrannter Glieder. In Ansehung seiner auflösenden Kraft kommt er dem Arabischen Gummi sehr nahe. — In der Küche aber werden die Quitten entweder gedampft, oder Compots, Marmeladen, Torten, Syrup, Liqueurs und dergl. daraus bereitet. Man kann sie aber auch bloß schälen; trocknen und mit andern gebackenen Obstern vermischen. Kurz, sie stehen in dieser Hinsicht keiner Obstfrucht nach. Schon eingemacht gewähren sie einen überaus angenehmen Genuß. Zu dem Ende werden sie geschält, in Viertel geschnitten, und ein wenig in Wasser gekocht, doch so daß sie nicht ganz weich werden. Hierauf legt man eine Serviette in ein Sieb, und nachdem die gekochten Quitten darauf gelegt worden, deckt man sie mit einer andern Serviette zu. Dieß ist darum

scheidet sich wenig vom vorigen. Das Blatt ist länglich-eund, oben dunkelgrün, unten wollig, ungezackt, und endiget in einer stumpfen Spitze. Zum Unterschied von dem vorigen nennt man diesen Quittenbaum das Weibchen. (Coignasse femelle)

3) Die Portugiesische Quitte. (Cydonia Lusitanica) ist der vorigen an Gestalt völlig gleich. Der Baum hat aber einen stärkern Wuchs und wird größer. Die Blätter nähern sich mehr der Spatenform, sind größer und stärker und auf der untern Seite wollig, und die Blüthenblätter rosensfarbiger und stärker. Die Frucht ist zum Backen und Compotts am brauchbarsten. Sie läßt sich sehr gut mit Äpfeln vermischt zu Pasteten und Puddings anwenden; denn sie giebt den Äpfeln, wenn sie ihren Geschmack verlohren haben, wieder neuen Reiz. Zubereitet hat sie eine schöne Purpurfarbe, und ist zu Marmelad die beste von allen; aber zu Schnitten taugt sie darum nicht, weil ihr Fleisch so ungemein zart ist, daß es im Kochen zu einem Brei zerfällt. Dagegen läßt sie sich sehr gut einmachen.

4) Die Braunschweigische Quitte wird von Einigen als eine Spielart aufgeführt, dürfte aber wohl mit der Birnquitte einerlei seyn. Der einzige Unterschied findet Statt, daß sie am Baume mehr blaßgelb steht, und weniger dicht mit Wolke überzogen ist.

5) Die Baumwollenquitte hat ebenfalls die Birnform, der wollige Ueberzug ist aber sehr dicht, fällt ein wenig in's Röthliche, und läßt sich davon wie ein Pelz abschälen.

6) Die Georgische Quitte soll zarter von Fleisch seyn, und daher frisch vom Baume genossen werden können. Ihr Geruch ist zwar schwächer, aber doch eben so lieblich als der Geruch der unsrigen.

Ungeachtet der Quittenbaum aus einem warmen Himmelsstriche stammt, so hat er sich doch sehr gut an unser Klima gewöhnt; man findet ihn sogar in Ungarn und einigen Gegenden des südlichen Deutschlands wild. Indessen ist er doch nicht so dauerhaft, daß er jedem Winter Troß bieten könnte. Auf Anhöhen, die von Nord- und Ostwinden bestrichen werden, taugt er nicht, dagegen kommt er in Weinbergen, die gewöhnlich eine geschützte Lage haben, sehr gut fort. Vorzüglich verlangt er viel Sonne und Luft. Im Schatten vegetirt er nur kümmerlich, treibt wenig Blüthen und läßt seine Früchte gern fallen. An Reichen und Bächen gedeiht er vortreflich, Zwar nimmt er mit jedem Boden vorlieb, am meisten aber liebt er einen mergelartigen Grund, dessen Oberfläche viel Dammerde enthält. In hungrigem Boden treibt er kleine, steinigte, verkrüppelte Früchte, die fast gar nicht benutzt werden können, da hingegen in gutem Boden die Früchte sehr groß und fleischig werden. Sie lassen sich gar sehr verebeln, wenn man sie auf Äpfel- und Birnstämme von vorzüglich großer Art impft, z. B. auf den großen Rambour oder die Zuckeradenbirn. Die Chinesen pflegen sie auf Pommeranzentämme zu setzen, und erhalten dadurch eine Frucht von der Größe einer kleinen Melone. Es wäre daher wohl der Mühe werth, die Versuche mit Äpfel- und Birnstämmen zu wiederholen um dadurch ihre Früchte zu noch größerer Vollkommenheit zu bringen.

## 3.

Bemerkungen zu Herrn Wendlands Auffage über die Abweichung einiger Obstsorten von ihres Gleichen auf dem nämlichen Stamme.

Die vom Herrn Wendland im 7. Jahrgang S. 52 des S. Mag. angeführten Beispiele der Abweichung der Früchte von ihrer ursprünglichen Art und Beschaffenheit, sind so auffallend und die Veränderungen so groß; daß ich durchaus von der Richtigkeit der Sache mich nicht überzeugen kann. Ich bestreite die Wahrheit der Thatfachen nicht, Hr. Wendlands Erzählung kann ganz wahr seyn, sie läßt sich aber auf eine leichtere Art erklären, als durch ein Ereigniß, daß der bisherigen Erfahrung und der Natur der Vegetation zuwider ist. Wären solche Abweichungen möglich, so würden sie weit öfter vorkommen, da jährlich so viel Tausend Stämme gepfropft werden, wo die Unterlage gewiß oft sehr vom Edelreife verschieden ist; oder es müßten ganz besondere Umstände erforderlich seyn, um solche Naturspiele hervor zu bringen; dergleichen sind hier aber nicht aufzufinden.

Es ist ganz wahr und von Mehrern bemerkt: daß beim Umpfropfen alter Bäume, in den ersten Jahren die Früchte nicht ganz regelmäßig ausfallen; allein die so gängliche und bleibende Umwandlung eines weißen Calville in einem Schöpfel wie der beschriebene, ist hierdurch nicht zu erklären. Ueberdies blieben die andern auf dem nämlichen Grundstamm, dem Calville-rouge-verebelten, mit ihm weit

weniger verwandte Obstsorten unverändert, um wie viel mehr mußte der Calville blanc sich gleich bleiben. Was soll man endlich von der Bergamotte sagen, die sich in eine längliche Fräbhirn verwandelt, wo keine Menschenhand dabei thätig gewesen ist? Wäre es nicht möglich, daß dieser alte Stamm in seiner Jugend noch einmal in die Zweige oculirt oder copulirt worden wäre. Man weiß, daß in den Zweigen die Veredlungsstellen schwerer aufzufinden sind, besonders bei diesen beiden Veredlungsarten. Wenn nun die längliche Birn erst auf den Wildling gepfropft, und dann auf dessen Zweige die Bergamotte verebelt wäre, und die Acrier, die sogar andere Blätter hatten, aus dieser mittlern Unterlage hervorgetrieben wären? Mir ist dieß sehr wahrscheinlich, zumal da die Bergamotten nicht so stark treibendes Holz haben, daß sie den Wildling zu überwachsen pflegen, wie hier der Fall gewesen ist; mir ist dieß wenigstens noch nicht vorgekommen. Ich bedaure es daher sehr, daß der Stamm abgestorben ist, es würde sonst Hr. Wendland vielleicht geklärt seyn, an mehreren Stellen der alten Kiste, Zweige hervor zu locken und so die Sache näher zu prüfen. Beobachtete nach 20 bis 30 Jahren, ein mit meinen Bäumen unbekannter meine Mustergarten-Bäume, wo drei bis vier Sorten eine auf die andere gepfropft sind, so sah er vielleicht auch aus den stärksten Kisten andere Sorten hervorberechen, als die tragbaren Zweige haben, und glaubte ähnliche Erfahrungen zu machen. Was den Schöpfel betrifft, dessen Art in den benachbarten Gärten nicht war, also von dort nicht durch Verwechslung auf den Calville-rouge-Stamm gebracht werden konnte; so war dieß wahrscheinlich ein Reis von einem Wildlinge

in der Baumschule; eine Verwechslung die, wenn die Reiser zu den Veredlungen in der Baumschule geschnitten werden, auch einem sonst aufmerksamen Gärtner begegnen kann. Wie leicht hier zu irren und solch ein Versehen möglich ist, weiß jeder Baumgärtner. In vielen Baumschulen verbindet man das Schneiden der Pfropfreiser mit dem Ausschneiden der jungen Stämme, erstere sucht man gleich beim Schneiden festzuhalten, die andern läßt man fallen; allein bei der größten Vorsicht fällt oft ein Reis an die Erde, das man noch brauchen will, liegen andere da, so ist die Verwechslung leicht, es mag eine Person allein schneiden, oder auch ein Gehülfe die Reiser sammeln. Ich habe ehemals Beides versucht, und es, um eine solche Verwechslung zu vermeiden, zum Gesetz gemacht, nie ein Reis zu nehmen, was einmahl an die Erde gefallen ist. Ob diese Kengstlichkeit überall beobachtet wird, möchte ich nach meinen bisherigen Erfahrungen bezweifeln. So lange nun ein Irrthum bei den Reisern möglich bleibt, so glaube ich eher an ein Versehen, als an eine solche Abweichung vom Naturgesetz. Herr Wendland sagt zwar: sein Freund habe die Propfreiser, die er auf den Calville-rouge-Baum setzte, von seinen alten Mutterbäumen genommen, allein er sagt auch, daß er eine eigene Baumschule besitze, mithin ist die Möglichkeit eines Irrthums immer nicht ausgeschlossen, besonders da es bei diesem Umpfropfen nicht auf einen bestimmten Versuch ankam, bei welchen man eine vorzügliche Aufmerksamkeit anzuwenden pflegt. Daher beharre ich bei meinem Unglauben, daß eine solche Verwandlung einer Obstsorte in die andere möglich sey. Nur die Vermischung des Weibensbaubes hat diese Kraft, und ist die Erzeugung ei-

ner neuen Sorte aus dem Kern einmal vorgegangen, so bleibt sie ewig dieselbe; sie kann zwar durch zufällige Umstände modificirt werden, sind diese aber gehoben, so erscheint die Sorte wieder in ihrer ursprünglichen Beschaffenheit.

Auch Hr. Klemm führt S. 126 Th. 7. d. Z. Obst-Gärtner ein ganz gleiches Beispiel einer Fruchtveränderung an. Er pfropfte Reiser von der schwarzen Herzklische; ein hieraus erwachsener Ast brachte Zwieselbeeren. Die andern, sagt er, und selbst das zweite Reis, welches noch auf dem nämlichen Stamm stand, brachte was ich verlangte, nemlich schwarze Herzklische. Dies letztere entfernt nach meiner Ueberzeugung jeden Zweifel, daß hier eine Reiser-Verwechslung vorgegangen seyn muß. Denn gleiche Ursachen müssen gleiche Wirkungen hervorbringen, bei zwei Reisern gleicher Sorte, die auf einen Baum gesetzt werden, kann keine wesentliche Verschiedenheit Statt finden, weil alle Umstände, die auf die Beschaffenheit oder Umänderung der Frucht Einfluß haben können, ganz gleich sind. Es giebt zwar Mißgeburten im Pflanzen- wie im Thierreich, allein diese sind Product der Zeugung oder Krankheit, und von solcher Umwandlung der Früchte verschieden.

Die vom Herrn Pfarrer Böttner angeführten Beispiele muß ich auch noch erwähnen, S. Mag. Th. 7. S. 340, um bemerkt zu machen: daß das von der Perlbirn, bloß die alte Erfahrung bei Umpfropfung größerer Stämme bestätigt. Er wußte nicht daß der Grundstamm, worauf er pfropfte, ein Stammert war, weil er noch nicht getragen hatte, da er es späterhin wuß, so muß er nachher getragen ha-

ten; folglich hat er nur auf einen Ast gepfropft. Die Irregularität der Frucht wies sich mit dem Alter gewiß verloren haben, und hätte er Reiser hiervon auf einen andern Stamm gebracht, so würden die Früchte vielleicht wieder ganz regelmäßig ausgefallen seyn. Bei den Kirschen endlich, ist es eine sehr bekannte Sache, daß sie in der Größe sehr abweichen, und daß Verschiedenheit in der Größe allein, nichts für die Verschiedenheit der Sorte beweiset. Man bemerkt dieß z. B. bei den Früchten des 1ten und 2ten Jahres der Versezung bei alten Stämmen in schlechten Boden, und in ungünstigen Jahren. Ich hatte eine ziemlich kleine schwarze Herzkirsche, es wurde damit veredelt, der junge Stamm liefert die größten schwarzen Herzkirschen die ich kenne. In diesem ungünstigen Jahre waren sie kleiner als sonst, und die große Laueremanns Kirsche kaum mittelmäßig. Gewiß begünstigten besondere Umstände die Größe dieser wilden Kirschen auf Hrn. Wättners Mutterstämmen, sie waren z. B. vielleicht auf Reisern gewachsen, die aus abgebrochenen Ästen der Bäume frisch ausgetrieben waren, oder die der absterbende Baum noch mit letzter Kraft ausgetrieben hatte; oder er hatte in der Erde besonders guten Boden getroffen; bei den mit diesen Reisern veredelten Stämmen, walteten nicht gleiche Umstände vor, mithin konnte ich nicht die gleiche Wirkung zeigen.

Ich setze hier: zwar jenen angeführten Beispielen nur Vermuthungen entgegen, allein die Thatsache lasse ich unangefochten, ich gebe nur eine andere Erklärung: die entgegengesetzten Behauptungen sind auch nur Erklärung der Thatsachen, mithin auch nur Vermuthungen. Welche Vermuthungen

aus den Gesetzen der Vegetation am gemäßigsten, mithin die glaubwürdigsten sind, stelle ich der Beweiskunst Sachverständiger anheim.

Die Erzeugung einer neuen Sorte, durch Verbindung zweier Knospen wie bei'm Mariage - Apfel, G. M. Th. 3. S. 223, wo aus zwei verbundenen halben Knospen des Calville blanc d'hiver und des passe pomme d'hiver (hätte ich doch kaum geglaubt, daß man jetzt noch mit diesem monströsen Namen eine Obstsorte benenne, den Manger aus dem Hesse anführt, in dessen Werke ich solchen aber nicht habe finden können) der Mariage - Apfel entstanden seyn soll; kann ich auch nicht als einen Beweis gegen meinen Satz gelten lassen. Meine Bedenken dagegen habe ich schon früher im Gart. Magazin vorgetragen, bis jetzt sind sie noch nicht gehoben und es ist noch keine bestätigende Erfahrung bekannt geworden, obgleich die Sache so interessant ist und also gewiß Versuche damit gemacht worden sind. Ich habe es ein Paar mal vergebens versucht, aus einer solchen zusammengesetzten Knospe ein Reis zu ziehen, und ob ich es gleich nicht für ganz unmöglich halte, doch diese zu mühsamen Versuche aufgegeben, weil ich zu wenig Vertrauen zum Endresultat hatte. Gewiß ist dem Erfinder dieser Methode, dem nämlichen, dem wir die Kirsche quatre à un livre verdanken, als er solche dem würdigen Siedler mittheilte, auf eine oder die andere Weise etwas Menschliches begegnet; dieß werde ich so lange glauben, bis andere zuverlässige Pomologen aus eigener Erfahrung diese Erscheinung bestätigen.

Noch einen Umstand kann ich nicht unbemerkt lassen, der dieser Sorten-Verwandlung einigermaßen

sen analog wäre, dieß ist das Daseyn zweimal im Jahr tragender Birnen, wo die zweite Frucht von der ersten verschieden ist. Diese Verschiedenheit der zweiten Frucht ist aber noch nicht gewiß. Hr. Pfarrer Ideler sagt ausdrücklich, L. Obst Gtn. Th. 16. S. 170, daß Gestalt und Farbe beider Früchte ganz gleich sey. Bei andern bleibt die 2te Frucht unvollkommen oder unreif, und wo die zweite Frucht der Farbe nach sehr abweicht, S. Mag. Th. 7. S. 138., fehlt die Beschreibung der zweiten Frucht, und es läßt sich daher weder hieraus, noch aus den andern gelieferten Beschreibungen, mit Zuverlässigkeit abnehmen: ob ein wesentlicher Unterschied zwischen beiden Früchten Statt findet. Für den Zweck dieses Aufsatzes würde es eine zu große Abschweifung seyn, hier sämtliche Beschreibungen der doppelt tragenden Birnen und Äpfel durchzugehen, sondern ich behalte mir vor, es zu einer andern Zeit besonders zu thun, da dieser Gegenstand für die Naturgeschichte der Obstbäume interessant ist. Wäre eine solche wesentliche Verschiedenheit zwischen beiden Früchten wirklich vorhanden, so wäre dieß für jene Fruchtveränderung ein richtiger Beweisgrund; da hierdurch feststände, daß der Saft in einerlei Reifern durch Umstände sehr modificirt werden könne, so daß er verschiedene Früchte hervorbringe; da dieß aber nach dem, was mir davon bekannt geworden, nicht der Fall ist, so kann hieraus auch noch keine Folgerung für jene Fruchtveränderung gemacht werden.

Landesberg a. d. Wartze den 24 ten December 1816.

Th. F. D. Burckhardt.

## 4.

Ueber die bei'm Schneiden der Pfropfreiser anzuwendende Vorsicht zur Vermeidung einer Verwechselung der Reiser.

Gewiß in sehr vielen Fällen entsteht Verwechselung der Obstsorten und Verwirrung in den Baumschulen bloß aus zu geringer Aufmerksamkeit beim Schneiden der Pfropfreiser. Man kann hierbei nicht mit zu großer Aufmerksamkeit zu Werke gehen, und da nicht jeder Baumpflanzer im Stande ist, drei Menschen zugleich dabei in Thätigkeit zu setzen, wie solches der Hr. Ganglei-Rath von Laffert konnte; so ist vielleicht Manchem angenehm, auf einige Vorsichtsmaassregeln aufmerksam gemacht zu werden, welche ich jetzt mit gutem Erfolge anwende.

Zusörderst vermeide man, so weit es möglich ist, die Pfropfreiser in der Baumschule, oder von einem Baume zu schneiden der noch nicht getragen hat. Keinesweges deshalb, weil ein aus solchen Reifern gewachsener Baum nicht fruchtbar werde, sondern weil Wenige so genaue Kenntniß von der Vegetation einer Sorte haben, um auch, ohne die Frucht gesehen zu haben, ganz gewiß zu seyn, daß es die Sorte ist, die es seyn soll. Man wähle also so Standbäume, deren Frucht gepfrüft ist. Dieß hat überdieß den Vortheil, daß, weil solche fast immer weildürrig stehen, eine Vermengung und Verwechselung der Reiser um so leichter zu vermeiden ist. Daß sogleich auch bei ihnen die Reiser zusammengebunden, bezeichnet und eingesperrt werden müssen, versteht sich von selbst.

Bei Sorten aber, von denen man keine solche Staudbäume hat, ist es nicht zu vermeiden, die Reiser in der Baumschule zu schneiden; dabei wende ich nun folgendes Verfahren an. Ehe in der Baumschule etwas geschnitten oder veredelt wird, werden zuerst die Pfropfreiser geschnitten und nichts weiter. Ich schneide bloß so viel als ich brauche, zähle jedes Reis das ich abschneide, vermeide so viel als möglich, daß eins an die Erde fällt, geschieht es, so wird solches gleich aufgehoben. Ehe ich sie zusammenbinde, werden sie noch einmal gezählt, um gewiß zu seyn, daß ich keins habe fallen lassen, dann werden sie gebunden, bezeichnet und eingeschrieben; nun gehe ich erst zur zweiten Sorte über und bin gewiß, daß es unmöglich ist, daß ein Reis von der ersten Sorte unter diese kommen kann, und so fahre ich fort bis ich fertig bin. Dann werden die jungen Stämme beschnitten und ausgeputzt. Wenn dieß vollendet ist, lasse ich alle Reiser ganz rein auflesen, daß auch nicht eins liegen bleibt, und damit keins übersehen werden kann, wird noch immer im Spätherbst die Baumschule vom Unkraut gereinigt. Dann wird das Veredeln angefangen; dabei werden jeder Reihe die zu veredelnden Reiser von mir selbst vorgelegt. Der Pfropfer legt diese in seinen Korb, und die er übrig behält steckt er am Ende der Reihe ein, selbst wenn die folgende von der nämlichen Sorte wäre. Vorzüglich muß man aber auf die abgeschnittenen Spitzen der zu copulirenden Stämme aufmerksam seyn, denn mit diesen ist eine Verwechslung leicht möglich, da sie in den Korb fallen können. Deshalb muß man hier besonders vorsichtig seyn, und bei aller Sorgfalt die ich anzuwenden mir bewußt bin, ist es mir einmal begegnet, daß ich statt einer Triumph-Reinette ei-

Fortf. d. N. X. Gart. Mag. II. Bd. 5. St. 1818.

nen ungenießbaren Wildling aufgesetzt habe, was nur auf diese Art möglich war. Deshalb nehme ich nicht gern beide Veredlungs Arten zugleich vor, sondern copulire entweder vor oder nach dem Pfropfen, ersteres ist deshalb besser weil man dann die Auswahl unter den Reisern hat, und zum Copuliren die passendsten auswählen kann. Die dabei abgeschnittenen Spitzen lasse ich in die schon veredelten Reihen zurückwerfen, hernach alle Reiser von neuem auflesen und dann pfropfen. Wenn ich es irgend möglich machen kann, copulire ich den Theil der Baumschule, worin auch zu pfropfen ist, selbst. Mancher Gärtner wird zwar eine solche Ungenügsamkeit für übertrieben halten, allein ich bin überzeugt, daß viele von denen, die diese Genauigkeit für überflüssig erklären, Verwirrung in ihrer Baumschule haben, ohne es zu wissen. Daß dieß öfter der Fall ist, beweisen so viele Klagen der Käufer in Gärten, wo man eben nicht absichtliche Täuschung voraussetzen kann. Je seltener eine vollkommene Zuverlässigkeit in den Baumschulen ist, desto mehr muß man solche da, wo sie angetroffen wird, dankbar erkennen. Deshalb kann ich nicht unterlassen, als ein Muster für Andere, den Herrn Oberhofrath Diel zu nennen; seit mehreren Jahren habe ich ansehnliche Sendungen von Reisern von ihm empfangen, und die bis jetzt von ihnen erhaltenen Früchte stimmen ganz mit seinen vorzüglich genauen Beschreibungen überein.

Wir finden in alten Gartenschriften und überhaupt bei alten Ueberlieferungen manchen Satz der abergläubisch klingt, aber einen sehr guten Grund hat, und wo das Abergläubische absichtlich angehängt ist, um die Befolgung der Regel zu bewir-

B b

ten. Unter vielen Beispielen nur eins: das Schrootkorn, das an die Erde fällt, trifft am sichersten; soll der Jägerbursch dadurch nicht bloß bewogen werden, Feins liegen zu lassen? Einen gleichen Ursprung scheinen mir die Sätze zu haben: daß ein Reiß, das von einem Baume gebrochen ist, der noch nicht getragen habe einen unfruchtbaren Baum gebe! und; daß ein Baum, der aus einem beim Brechen der Reiser an die Erde gefallenem Reiß erwachse, seine Früchte fallen lasse! Man wollte bloß die Verwechslung der Sorten und Reiser vermeiden, und hängte an das Verbot jene Drohungen an. Mir ist dieß sehr wahrscheinlich, und ich finde in dieser Uebereinstimmung meiner Regel mit jenen abergläubischen Sätzen eine Bestätigung ihrer Brauchbarkeit.

Da dieser Aufsatz einmal Kleinigkeiten zum Gegenstande hat, so will ich noch dem Anfänger zum Besten eine kleine Regel beifügen. Wenn man die Reiser numerirt und einschlägt und man hat sehr viele Sorten; so fange man mit No. 1 an, und gehe so fort, und in der nämlichen Ordnung schlage man sie reihenweise ein. Es scheint dieß unbedeutend, aber wie sehr dieß das Auffuchen einer einzelnen Sorte aus einer Menge Reiser erleichtert, kann ich aus Erfahrung bezeugen, denn oft verwechseln sich die Nummern beim Einschlagen oder sind schwer zu erkennen, und man muß oft lange suchen, ehe man die verlangte heraus findet.

Landenberg a. b. Warthe, den 21sten Januar 1817.

Th. F. D. Burghardt.

## Garten - Miscellen.

### I.

#### Einiges zur Geschichte des Zuckerrohrs in America \*).

Als Columbus America entdeckte, war dort das Zuckerrohr nicht bekannt. Man glaubt sogar

daß es gar nicht vorhanden gewesen sey; indessen läßt sich dieß schwer beweisen, und es ist schon genug, daß wir wissen, die Einwohner Americas kannten es nicht. In Mexico kochten sie Syrup aus dem Saft der Agave, aus den Stängeln des Mays und aus dem Honig der Bienen.

Nach Oviedo Balbes Erzählung wurde die erste Zuckermühle zu St. Domingo im Jahr 1520

\*) Aus der Allg. Handels-Zeitung. No. 41. 1818. Da in Deutschland so viele Versuche mit Zuckersurrogaten gemacht worden sind, so wird hoffentlich dieser Aufsatz, wegen seines interessanten Ansehens,

ges, von einem Sachkennner, den Liebhabern sehr willkommen seyn.

D. F.



gegründet, und 1535 zählte man dort schon 30. Man hatte das Zuckerrohr über Afrika und Spanien aus den Canarischen Inseln erhalten, und nannte es Creolisches Rohr. Bis 1791 baute man in den Colonien kein anderes Rohr, als dieses.

Im Jahr 1759 entdeckte Bougainville auf den Otaheitischen Inseln eine besondere Art Zuckerrohr, und brachte es bei seiner Rückkehr von der Weltumsegelung nach Isle de France, dort wurde es in dem botanischen Garten, und 1788 auch in dem Garten des Hrn. Jos. Martin gezogen. Dieser sandte welches nach Martinique, wo es in dem Intendanten-Garten zu St. Pierre, und in dem des Hrn. Passerat de la Chapelle als Merkwürdigkeit gezogen wurde. Dieser rühmte die Eigenschaften dieses neuen Rohrs sehr, es wurde 1791 und 1792 häufiger gebaut, und da man allgemein dessen Vorzüge vor dem alten Creolischen Rohr erkannte, so ward schon 1798 fast nur das neue Otaheitische Rohr auf der Insel angebaut und verbreitete sich von dort aus, nach den andern Inseln, wohin man ganze Ladungen Stecklinge sandte.

Humboldt sagt, Cook und Forster haben dieses Rohr zuerst bekannt gemacht, dieß ist aber demnach nicht richtig; auch der Capitain Bligh brachte es nicht zuerst nach den Englischen Colonien, denn als er dort 1793 ankam, war es schon bekannt.

Jetzt baut man in den Colonien kein anderes Rohr, als das Otaheitische, weil es viel länger und dicker ist, und mehr Saft giebt, als das Creolische Rohr. Es hat vor diesen den Vorzug, daß man es schon zehn Monate, nachdem es gepflanzt ist, schneiden kann. Die wohlhabenden Pflanzer schneiden es aber nur alle 14 Monate, und erhal-

ten dann ein Drittel Saft mehr, als vom Creolischen Rohr, das eben so alt ist. Außerdem giebt sein strohiges Rohr mehr Feuerung, und daß es nach Verlauf von zehn Jahren auf sehr mittelmäßigem Boden und nach Verlauf von 16 Jahren auf gutem Boden, noch ansehnliche Kerndten giebt, während man das Creolische Rohr auf erstem alle zwei, auf letztem alle vier oder fünf Jahre aufs Neue pflanzen muß, ist in Ländern, wo Menschenarbeit so theuer ist: ein unschätzbarer Vorzug.

Die Behauptungen: das Otaheitische Rohr arts in den Colonien aus, der Zucker sey schlechter, und schmelze oft auf der Uebersahrt u. haben sich als falsch gezeigt.

Was aber diese Pflanze noch schätzbarer macht ist die Eigenschaft, sich in verschiedenen Temperaturen zu schicken. Das Creolische Rohr giebt in Gegenden, wo das Thermometer nur einige Monate lang unter 15° fällt, fast gar keinen Zucker. Man muß es alle Jahre aufs Neue pflanzen, wenn man einigen Ertrag haben will: So ist es nicht mit dem Otaheitischen Rohr. In Louisiana hatte man vor der Revolution auf den Zuckerbau fast ganz Verzicht geleistet, weil das Creolische Rohr fast gar keinen Zucker gab. Die Emigrierten aus St. Domingo führten das Otaheitische Rohr dort ein, und dieses gab gleich mehr Zucker, wenn gleich nicht so viel als in Westindien.

Hr. Daurion Lavayssé, aus dessen Reise nach den Inseln Trinidad, Tabago u., diese Thatsachen genommen sind, sagt, das Klima von Louisiana ist nicht wärmer als das der Provence, von Nieder-Languedoc, von einem Theile Spaniens; es

ten. Unter vielen Beispielen nur eins: das Schrootkorn, das an die Erde fällt, trifft am sichersten; soll der Jägerbursch dadurch nicht bloß hinweg werden, keins liegen zu lassen? Einen gleichen Ursprung scheinen mir die Sätze zu haben: daß ein Reiß, das von einem Baume gebrochen ist, der noch nicht getragen habe einen unfruchtbaren Baum gebe! und; daß ein Baum, der aus einem beim Brechen der Reiser an die Erde gefallenem Reiß erwachse, seine Früchte fallen lasse! Man wollte bloß die Verwechselung der Sorten und Reiser vermeiden, und hängte an das Verbot jene Drohungen an. Mir ist dieß sehr wahrscheinlich, und ich finde in dieser Uebereinstimmung meiner Regel mit jenen abergläubischen Sätzen eine Bestätigung ihrer Brauchbarkeit.

Da dieser Aufsatz einmal Kleinigkeiten zum Gegenstande hat, so will ich noch dem Anfänger zum Besten eine kleine Regel beifügen. Wenn man die Reiser numerirt und einschlägt und man hat sehr viele Sorten; so fange man mit No. 1 an und gehe so fort, und in der nämlichen Ordnung schlage man sie reihenweise ein. Es scheint dieß unbedeutend, aber wie sehr dieß das Auffuchen einer einzelnen Sorte aus einer Menge Reiser erleichtert, kann ich aus Erfahrung bezeugen, denn oft verstecken sich die Nummern beim Einschlagen oder sind schwer zu erkennen, und man muß oft lange suchen, ehe man die verlangte heraus findet.

Landsberg a. d. Warthe, den 21sten Januar 1817.

Th. F. D. Burckhardt.

## Garten - Miscellen.

### I.

#### Einiges zur Geschichte des Zuckerrohrs in America \*).

Als Columbus America entdeckte, war dort das Zuckerrohr nicht bekannt. Man glaubt sogar

\*) Aus der Allg. Handels-Zeitung. No. 41. 1818. Da in Deutschland so viele Versuche mit Zucker-Subrogaten gemacht worden sind, so wird hoffentlich dieser Aufsatz, wegen seines interessanten Inhaltes,

daß es gar nicht vorhanden gewesen sey; indessen läßt sich dieß schwer beweisen, und es ist schon genug, daß wir wissen, die Einwohner Americas kannten es nicht. In Mexico kochten sie Syrup aus dem Saft der Agave, aus den Stängeln des Mays und aus dem Honig der Bienen.

Nach Oviedo Valdes Erzählung wurde die erste Zuckermühle zu St. Domingo im Jahr 1520

ges, von einem Sachkener, den Kiezbahren sehr willkommen seyn, D. F.

gegründet, und 1535 zählte man dort schon 30. Man hatte das Zuckerrohr über Afrika und Spanien aus den Canarischen Inseln erhalten, und nannte es Creolisches Rohr. Bis 1791 baute man in den Colonien kein anderes Rohr, als dieses.

Im Jahr 1759 entdeckte Bougainville auf den Otaheitischen Inseln eine besondere Art Zuckerrohr, und brachte es bei seiner Rückkehr von der Weltumschiffung nach Isle de France, dort wurde es in dem botanischen Garten, und 1788 auch in dem Garten des Hrn. Jos. Martin gezogen. Dieser sandte welches nach Martinique, wo es in dem Intendanten-Garten zu St. Pierre, und in dem des Hrn. Passet de la Chapelle als Merkwürdigkeit gezogen wurde. Dieser rühmte die Eigenschaft, dass dieses neue Rohr sehr, es wurde 1791 und 1792 häufiger gebaut, und da man allgemein dessen Vorzüge vor dem alten Creolischen Rohr erkannte, so ward schon 1798 fast nur das neue Otaheitische Rohr auf der Insel angebaut und verbreitete sich von dort aus, nach den andern Inseln, wohin man ganze Ladungen Stecklinge sandte.

Humboldt sagt, Cook und Forster haben dieses Rohr zuerst bekannt gemacht, dieß ist aber demnach nicht richtig; auch der Capitain Bligh brachte es nicht zuerst nach den Englischen Colonien, denn als er dort 1793 ankam, war es schon bekannt.

Jetzt baut man in den Colonien kein anderes Rohr, als das Otaheitische, weil es viel länger und dicker ist, und mehr Saft giebt, als das Creolische Rohr. Es hat vor diesen den Vorzug, daß man es schon zehn Monate, nachdem es gepflanzt ist, schneiden kann. Die wohlhabenden Pflanzer schneiden es aber nur alle 14 Monate, und erhal-

ten dann ein Drittel Saft mehr, als vom Creolischen Rohr, das eben so alt ist. Außerdem giebt sein strohiges Rohr mehr Feuerung, und daß es nach Verlauf von zehn Jahren auf sehr mittelmäßigem Boden und nach Verlauf von 16 Jahren auf gutem Boden, noch ansehnliche Aerndten giebt, während man das Creolische Rohr auf erstem alle zwei, auf letztem alle vier oder fünf Jahre aufs Neue pflanzen muß, ist in Ländern, wo Menschenarbeit so theuer ist: ein unschätzbare Vorzug.

Die Behauptungen: das Otaheitische Rohr arte in den Colonien aus, der Zucker sey schlechter, und schmelze oft auf der Uebersahrt u. haben sich als falsch gezeigt.

Was aber diese Pflanze noch schätzbare macht ist die Eigenschaft, sich in verschiedenen Temperaturen zu schicken. Das Creolische Rohr giebt in Gegenden, wo das Thermometer nur einige Monate lang unter 15° fällt, fast gar keinen Zucker. Man muß es alle Jahre aufs Neue pflanzen, wenn man einigen Ertrag haben will: So ist es nicht mit dem Otaheitischen Rohr. In Louisiana hatte man vor der Revolution auf den Zuckerbau fast ganz Verzicht geleistet, weil das Creolische Rohr fast gar keinen Zucker gab. Die Emigrirten aus St. Domingo führten das Otaheitische Rohr dort ein, und dieses gab gleich mehr Zucker, wenn gleich nicht so viel als in Westindien.

Hr. Daurion Lavappte, aus dessen Reise nach den Inseln Trinitad, Tabago u. diese Thatfachen genommen sind, sagt, das Klima von Louisiana ist nicht wärmer als das der Provence, von Nieder-Languedoc, von einem Theile Spaniens; es ist

nicht so warm als das von Neapel. Es ist wohl wahr, es ist fruchtbar, aber könnte man in Süd-europa die mangelnde Feuchtigkeit der Luft nicht durch Bewässerung ersetzen? Es ist gewiß, daß das Otaheitische Zuckerrohr in Süd-Europa gedeihen, und man also dort auch Zucker bereiten könnte \*).

Der Zucker von Louisiana ist nicht schlechter, als der von Westindien. In den Vereinigten Staaten wird wenig anderer verbraucht, und raffiniert kommt er dort nicht höher als 15 Sous das Pfund.

In Nieder-Louisiana rechnet man, daß ein Acre ( $\frac{1}{2}$  Pariser Arpent) Land, in gewöhnlichen Jahren liefert: 1000 Pfund Zucker, 250 Pfund Baumwolle, 200 Pfund Tabak, 300 Bushel (1801 Cubitzoll oder 37 Litres) Mais und 20 Bushel Weizen. Der Bau des Zuckerrohrs ist also dort sehr vorthellhaft.

In Mexico und Venezuela ist der Bau des Zuckerrohrs durch Auswanderer von St. Domingo in Aufnahme gekommen, und in Kurzem werden alle Theile Südamericas Zucker im Handel liefern.

Der reine Ertrag, den ein Ager in einer Zuckerfabrik jährlich giebt, ist nach Lavassé nicht unter 250 Franken. Derselbe fand durch einen Zufall im Jahr 1803 auf Trinidad Otaheitisches Rohr auf einem 1800 Fuß über der Oberfläch des Meeres.

\*) Dies verdient eine baldige Untersuchung. Das Creolische Rohr, das man anzubauen versuchte, gab in Europa wenig, und nur Schleimzucker.

es gelegentlich Boerge; er schnitt es im Etiden und nahm es mit. Es war länger als zwölf Fuß, und hatte 2 Zoll im Durchmesser, und an Wuchs war es eben so schön, als das, welches in den heißesten Gegenden der Insel wächst. Aus dem Saft erhielt er neun Unzen sehr schönen rohen Zucker. Da er nun überzeugt war, daß das Creolische Rohr auf diesem hohen Standpuncte nicht fortgekommen wäre, da es an Orten, wo das Thermometer gemeinlich auf 14 oder 15 Grad steht, und selten unter 17° fällt, nicht fortkommt, so pflanzte er in dieß Gebirge 3 Creolische und 8 Otaheitische Zuckerrohre, und schnitt sie nach 13 Monaten ab.

Drei der Creolischen Rohre hatten 7, die andern nur 4 oder 5 Knoten, und waren in den dicksten Knoten nur 8 — 9 Linien dick. Der Saft gab nur 4 Unzen rohen schlechten Zucker.

Das Otaheitische Rohr gab dagegen eben so viel des besten Zuckers, als das in den heißesten Gegenden der Insel gebaute.

Dies zeigt deutlich, daß es in Europa einheimisch gemacht werden könnte. Lavassé hält es für gut, es zuerst auf den Canarischen Inseln zu bauen, da dieses ein etwas wärmeres Klima hat, dann drei oder vier Jahre in Gärten, und dann in Feldern in der Provence u.

Bougainville hatte 1807 seinem Gärtner in Paris ein Otaheitisches Rohr gegeben. Er setzte es in einem Misthaufen neben einen Brunnen, da er nicht wußte, was es war, und es bloß für ein merkwürdiges Rohr hielt. Im Frühjahr 1808 fand Bougainville es zufällig, frisch und dick, und es

hatte also im Freien, selbst den Winter im Klima von Paris ausgehalten.

Der Syrup wird jetzt in Westindien mehr in Kupfern, als in eisernen Kesseln gekocht. Man macht sie flacher, als sonst, wodurch der Syrup schneller versotten werden kann. Auch wird er in Kupfern Kesseln weniger dunkel von Farbe, als in eisernen \*).

## 2.

Bemerkungen eines Liebhabers der Botanik über die vorzüglichere Güte des Stabeitischen Zuckerrohrs, und die höchste Wahrscheinlichkeit dasselbe in Europa zu naturalisiren.

Als Anhang zu vorigen Aufsatze.

Es ist wahr, diese Pflanze giebt mehr Zucker als das Creolische Zuckerrohr.

Aber warum?

Alle Pflanzen verschaffen sich ihre Nahrung auf zwei Wegen.

Erstlich durch die Ansaugungsrohre im Wurzel-System. Nun vergleiche selbst ein Lape in der Botanik das Wurzelgeflecht beider Zuckerrohrarten und die physische Vorzüglichkeit des Stabeitischen Zuckers wird seinem Augenscheine gleich einleuchten. Das Stabeitische Rohr hat in

\*) Aber der Gesundheit nachtheiliger, da er immer etwas Kupfer enthält, da er sonst nur Eisen enthält, und eben deswegen etwas dunkel gefärbt war.

gesundem Zustande einen Reichthum an kleinen Saugwurzeln, vor seinem Stiefbruder, der sich aufsteigend in einem weiteren Zirkel verbreitet. Selbst die Pfahlwurzel hat eine sichtbar größere Dicke und Länge, die also tiefer in den Boden eindringen kann, in dem sie Nahrung findet. Bedarf die vollkommenere Individualität, um sich in solcher zu erhalten, mehr nahe Substanz, woraus sie sich ihre Bedürfnisse, kraft Charakters der Assimilation, schaffen kann; so folgt, daß das Stabeitische Zuckerrohr, um seinen Zuckerreichthum zu behaupten, einen von der Natur mit tiefer Erde begabten und von der Kunst menschlicher Industrie von andern Pflanzen gezüchteten Boden fordert, und solche Kunst ist um so nothwendiger, je heißer das Klima ist, in dem man das Stabeitische Zuckerrohr zieht.

Eine allgemeine botanische Erfahrung ist, daß die von der Pfahlwurzel zur Seite auslaufenden Saugwurzeln, zum Theil sehr hoch streichen, d. h. weil sie der Oberfläche der Erde sehr nahe sind: so empfinden sie während der Dürre eines heißen Klimas im Sommer, einen Stillstand ihrer Naturoperation, eine Art Aushungerung. Aber der Gärtner, oder der Landmann, welcher der Natur immer gemäß handelt, wenn er gleich ihre großen Gesetze nicht kennt, nach denen sie schafft, oder zerstört, ist doch sehr sorgfältig, besonders in heißen Gegenden, jedes Unkraut in der Nähe einer Pflegepflanze zu zerstören, denn das Unkraut hat oft ein vollkommeneres Wurzelsystem, als unsere Pflegepflanze. Das Gesetz des Stärkeren fand ich stets in dem Leben der organischen Natur bewährt. Nicht bloß der Mensch, nicht bloß das Thier ist eigennützig, auch jede Pflanze. Im gegebenen Falle hoher Dürre

ringt alles vegetabilische Leben in den Sauggewur-  
zeln nach Thau. Thau ist der Niederschlag, der in  
der Tagelänge von der Atmosphäre (ich will mich  
nicht wissenschaftlicher ausdrücken), aus der Erde  
und aus den Pflanzen angesogene Lasttheile. Die  
Nachtkälte heißer Klimate schlägt in Form eines  
feinen Regens diesen Schatz nieder zur Erde, oder  
auf die Sauggewurzen der Blätter. Raubt nun  
keine nahe wilde Pflanze dem Boden, in der Nä-  
he der Pflegepflanze, den Thau; so haben selbst die  
hochstreichenden Wurzeln noch eine Gelegenheit, die  
in der Dürre, besonders gegen die Zeit der Blüthe,  
so reichlich erforderliche Nahrung zum Theil zu liefern.  
Hat nun ferner das Stachelstiche Zuckerrohr eine  
tiefe Pfahlwurzel: so fühlt es in sich eine  
Provocation, mehrere untereinander liegende Kreise  
von Sauggewurzeln zu schaffen. Bei einer voll-  
kommenen gesunden Pflanze und einen reichen, aber  
auch dabei gereinigten Boden, ist der Umkreis am  
reichsten an Ausläufern, der in seiner Peripherie  
am meisten Nahrung findet. Theoretisch wäre das  
nun freilich der der Oberfläche zunächst streichende  
Umkreis, aber das Gesetz der Nothwendigkeit schafft  
oft in der physischen Darstellung einer ausgehobe-  
nen Pflanzenwurzel eine Abänderung, immer ist  
sie aber Folge erfahrener Verletzung oder einer  
Nahrungsaermuth irgend einer Region.

Wich führt diese Wahrnehmung, die natür-  
lich auch auf das ganze Pflanzenleben Anwendung  
findet, zu einer gedoppelten sonderbaren Bemerk-  
ung, einmal: daß unsere großen Botaniker, selbst  
unser scharfsinniger Oken, voll weiser Betrach-  
tung der Blatt- und Blüthenkrone und aus Hang  
diese von zu systematisiren, das Geschäft der Natur in

Ansaugung der Wurzeln und der Assimilation des  
Angesogenen so wie der Secretion des Entbehrlichen  
weniger theoretisch noch praktisch belauschten. Nur  
auf einen Umstand will ich hier aufmerksam machen.  
Die Britischen Ackerkünstler empfehlen uns so  
bringend den Rasenbrand einer an sich vegetalen  
und dabei dicksaftigen Oberfläche. Ich habe selbst  
erfahren: daß er wunderbar die Fruchtbarkeit eines  
Bodens erhöht und seine Capacität umschafft, aber  
ich ahnde, ein Hauptgrund der folgenden Fruchtbar-  
keit ist die Zerstörung der Insecten-Eier und be-  
sonders der Auswürfe der Wurzeln, welche die Ge-  
sammtmasse der Vegetabilien aussonderte, weil sie  
jeder Assimilation unfähig geworden war. Die  
Natur mag diese Auswürfe langsam zerstören, sie  
sind wahrscheinlich, in der Nähe angehäuft, dem  
Pflanzenleben nachtheilig und werden durch die Zer-  
störung des Rasenbrandes in ihrer giftigen Zusam-  
mensetzung vernichtet.

Zweitens, wie kommt es, daß Fischer, der ganze  
Bücher über das Acclimatistiren südlicher Getraide-  
pflanzen schrieb, Tausend Rath gab, immer die  
Körner seiner Schöpfungen aus südlicher Zone zähl-  
te, nie darauf fiel, anatomisch den Grund zu er-  
forschen, warum die südlichen Getraidearten selbst  
im nördlichem Klima, reichere Halme und Körner  
lieferten, als die inländischen bekannten.

Wenn der gute Mann noch lebt: so will ich  
es mit wenig Worten ihm deutlich machen.

Alle seine edleren südlicheren Getraidearten  
haben einen auffallend schöneren Wurzelbau,  
als das in Deutschland alt gewordene Getraide.  
Mir war dieß am auffallendsten in den fremden

**Weizenarten.** Erklären kann ich mir das aber sehr gut. In unserm Klima arbeitet das gesäete Getraide nicht so sehr in früher Jugend für die Schöpfung einer vollkommenen Wurzel als einer vollkommenen Blattkrone. Er wird finden 6 Wochen nach der Saat, steht das einheimisch gewordene Winterkorn dem unbotanischen Auge mehr in Lebensfülle da, als Fischers südliche Getraidepflanzen, aber er nehme beide sehr sorgfältig aus der Erde und wird finden, daß dann schon der Wurzelbau des südlicheren Wintergetraides unendlich versprechender ist, wenn der Boden tief und mit Nahrung reichlich ausgestattet, endlich von wilden Pflanzenwurzeln sehr gereinigt ist. Einem organischen Geschöpf, das Neigung hat, sich in seiner Individualität kräftig darzustellen, weil es ein vollkommenes Organ zur Verdauung besitzt, wird einen Krüppel bilden, wenn die reichliche Nahrung fehlt, die das schön ausgewachsene Exemplar bedarf um schön zu werden. Wir wissen ferner aus chemischen Untersuchungen, daß aller südliche Weizen einen Reichtum an Kleber hat, und ferner aus Wahrnehmungen über den Pflanzenwuchs, daß die jungen Wurzeln sich aus dem Kleber im Getraide bilden. Ohne solchen Kleber- und Wurzeln-Reichtum würde in Sicilien und Africa, natürlich in den dürrn Monaten, das an Wurzeln so ärmlich ausgestattete Getraide, als das unsrige, unmöglich fortwachsen können, vielmehr zu frühe reifend, gar keine oder kleine Frucht liefern.

#### Zweitens.

Noch eine Eigenschaft giebt dem Stahelitischem Zuckerrohr einen wesentlichen Vorzug. Das ist

die auffallende Stammhöhe im Vergleich des Creolischen. Nun lehrt uns aber wieder die Erfahrung, daß alle baumartigen Stämme, die Zuckersaft von ähnlicher Güte, als das bekannte Zucker-Rohr in der Organisation des circulirenden rohen Safts raffiniren, z. B. der Zucker-Ahorn, die vaterländische Birke u. s. w. um so höheren Zuckergehalt in ihrem Saft enthalten, als man den verwundeten Stamm um abgezapften Saft zu geben, höher am Gipfel oder näher an der Wurzel anbohrt. Je näher dem Gipfel, je süßer ist das Product. Diese Erfahrung an Bäumen, die einen zuckerähnlichen Saft liefern, dürfte sich beim Zuckerrohr selbst bewähren, denn die Naturgesetze pflegen nicht zu schwanken, und alle Species eines Genus hindurch gleiche Resultate zu liefern. Uebrigens hat freilich Keiner Zweifel, daß die Wärme des Klimas, die natürlichste Schöpferin des Zuckerreichthums ist.

Ein reiches Wurzelsystem hat viel Saugwerk; liegt dieß in der Mitte vieler assimilationsfähigen Stoffe, so braucht die edlere kräftigere Pflanze diese Kraft, um sich viel Nahrung aus der Erde anzueignen. Sie verwendet solches im Creolischen Zuckerrohr, bloß fast nur zum häuslichen Verbrauch des Wachstums-Bedarfnisses, das Stahelitisches Zuckerrohr dagegen sogar zum Luxus des physischen Lebens.

#### Drittens.

Die Blätter des Stahelitischen Zuckerrohrs sind dunkler in Farbe, länger und breiter als bei der gemeinen creolischen Species. Dadurch ist jenes geeigneter als dieses, sich aus der Atmosphäre durch das üppige Blattsystem Nahrung zuzueignen. Ich möchte die Hypothese wagen, daß im heißen In-

dien, vielleicht eine Gypstreue oder Kalkstreue nach Sonnenuntergang, diese Fähigkeit der Blätter, aus der Atmosphäre sich Nahrung anzufaugen, sehr erhöhen müßte. Dem Chemiker sind die Grundsätze bekannt, worauf ich diese Theorie baue, die sich in der Dürre auf unsre Pflanzen breiter Blätter so sehr bewährt. Sie wird aber natürlich ganz nutzlos auf einen Boden, der an sich sehr reich und nicht in gegebener Zeit der Anwendung höchst dürr ist.

Das Dtaheitische Zuckerrohr eignet sich höchst wahrscheinlich zur gedeihlichen Verpflanzung nach Europa, und dürfte wenigstens in ganz Italien und im südlichen Frankreich acclimatist werden können.

Ägypten und Sicilien hat Zuckerrohr ergiebigen Gehalts, das wissen wir. Chemisch und anatomisch sind beide nicht untersucht. Nur Landolina wollte einmal der Welt über das Sicilische etwas mittheilen, scheint es aber versäumt zu haben. Wir wissen, daß in Westindien und auf Java das Zuckerrohr sehr üppig und reich an Zucker auf Höhen wächst, die vermuthlich sich über 3000 Fuß über die Meeresfläche erheben. Der schwierige Transport und andere Ursachen waren auf den Inseln immer Schuld, daß der Europäer die Zuckerproduction in der Ebene und am liebsten auf Marschschlamm trieb. Es scheint aber klar, er nimmt auch mit einem kälteren Himmel als sein Vaterland vorlieb.

Nothwendig ist aber allenthalben dem Dtaheitischen Zuckerrohr, weil es eine Riesepflanze ihrer Gattung ist, daß es einen tiefen und fetten Boden, gereinigt von allem nahen Pflanzen, also von Unkräutern, finde.

Pflanzt man die riesenartige Rohr auf einem dürren Boden; so wird Lebensbedingung derselben zur reichen Gasterzeugung die Schwefel-Gypstreue oder Kalkstreue seyn.

Am leichtesten dürfte solches in Europa gedeihen in der Nähe feuerspeiender Berge und Grotten schwefelicher Ausdünstung, die jedes Pflanzenleben mit einem Reiz aus der Atmosphäre ausstaten, die einer an Saft reichen Pflanze viel Fähigkeit erteilen muß; sich mit der thätigen Assimilation zu beschäftigen.

Das Dtaheitische Zuckerrohr ist langbauender als das Creolische, weil seine natürliche Dotation in ansaugenden Blätter und Wurzeln vollkommener ist. Eine vollkommene Gestaltung pflegt in der Regel selbst dem Wechsel des Klimas leichter, als ein unvollkommeneres Exemplar zu widerstehen.

Nöthig wird in Europa seyn, die saftüppige Rohr-pflanze, wenn sie nicht ausgehen soll, in der Dürre und in den heißen Mittagstunden zu schneiden, damit sie keine Ausströmung des aufsteigenden Safts tödten kann. Nach den botanischen Gesetzen über Wunden der Saftpflanzen, lehrt uns die Erfahrung, daß ohne diese Vorsicht Wasser in das offene Rohr tritt, dieses Fäulung veranlaßt und die Schnittwunde nicht verharrschen läßt.

Auch möchte ich glauben, daß vielleicht auf dürrer Boden eine so edle Pflanze, als das Dtaheitische Zuckerrohr, zu einer Biennalpflanze in Europa degeneriren dürfte.

Die sorgfältige Pflege des Dtaheiters hat wahrscheinlich durch Gartenkunst jene edlere Species geschaffen.



2.

Die Spannraupe oder der Frost-Schmetterling, der ärgste Feind der Obst-Gärten, und das zweckdienlichste Mittel dagegen.

(Nebst Abbildung Taf. 22).

Es ist sonderbar, daß man immer und fast allgemein über die fortdauernde Verwüstung unsrer Obstplantagen durch die Spannraupen Klagen hört, und fast nie die richtigen und zweckdienlichen Mittel zu ihrer Vertilgung anwendet. Man erwartet immer die Hülfe dagegen von dem Zufalle, der Witterung, oder der Natur selbst, klagt, bleibt unthätig, läßt immer das Uebel ärger und allgemeiner werden, und auf diese Art die Obstcultur ganzer Provinzen verheeren. Dieß ist der gewöhnliche Gang der menschlichen Indolenz, die lieber klagt, als sich durch nöthige Sachkenntniß und Thätigkeit die sichere Hülfe verschafft und anwendet.

Ebendieß ist der Fall schon seit mehreren Jahren her in Thüringen, und besonders im Herzogth. Weimar, wo doch sonst ziemlich viel Aufklärung in der Landwirthschaft unter dem Bauer und Bürger herrscht. Besonders wurden die Gegenden des fruchtbaren Saalthales, des Amtes Bürgel, Zwätzen, Dornburg u. s. w. durch die Spannraupen immer verheeret, und die Obstbäume vernichtet. Dieß war besonders im J. 1812 sehr arg. Es wurden hier und da Versuche dagegen gemacht; und mehrere, oft ganz verkehrte Vorschläge gethan. Das hiesige Landes-Polizey-Collegium fand sich dadurch

veranlaßt sich der Sache anzunehmen, und einigen Sachverständigen ihr Gutachten darüber abzufragen.

Dasselbe rescribirte auch unterm 27. Junius 1812 an mich folgendermaßen.

„Es hat die Behauptung mehrerer Baumpflanzer in der Gegend von Bürgel, daß die Ringelraupe der gefährlichste Feind der Spannraupe sey, und daß deshalb das Vertilgen der erstern nicht in allen Fällen anzurathen sey, indem die Erfahrung bewähre, daß die eine Raupengattung die andere in wenig Minuten tödte, dem Herzogl. Landes-Polizey-Collegium die Veranlassung gegeben, hierüber die Meinung des Rathes K \* \* zu vernehmen, welcher denn auch in einem sofort eingereichten Gutachten nicht allein über diese Behauptung seine Meinung ausgesprochen, sondern auch mehrere Ansichten und Vorschläge, dem Raupengeschmeiß kräftig entgegen zu arbeiten, gegeben hat, welche einer nähern Prüfung sehr werth zu seyn scheinen, insonderheit aber glaubt man, daß es wohl jetzt, wo die Spannraupe immer häufiger wird, sehr angemessen sey, über den Vorschlag: die Obstbäume abzuköpfen, die Meinung wissenschaftlicher Pomologen und Gärtner, so wie auch die etwaigen Erfahrungen über die vermeintliche Reagenz der Ringelraupe gegen die Spanner einzuholen.

„Herzogl. Landes-Polizey-Collegium theilt deshalb dem Herrn Legationsrath Vertuch den K \* \* Auftrag hier in Abschrift mit, und darf von dessen Patriotismus und Eifer für die gemeinnützige Sache sich wohl versprechen, daß derselbe in seinem hierzu geeigneten Journale diese der Obstcultur so wichtige Angelegenheit zur Sprache bringen und

E c

**Weizenarten.** Erklären kann ich mir das aber sehr gut. In unserm Klima arbeitet das gefäete Getraide nicht so sehr in früher Jugend für die Schöpfung einer vollkommenen Wurzel als einer vollkommenen Blattkronen. Er wird finden 6 Wochen nach der Saat, steht das einheimisch gewordene Winterkorn dem unbotanischen Auge mehr in Lebensfülle da, als Fischers südliche Getraidepflanzen, aber er nehme beide sehr sorgfältig aus der Erde und wird finden, daß dann schon der Wurzelbau des südlicheren Wintergetraides unendlich versprechender ist, wenn der Boden tief und mit Nahrung reichlich ausgestattet, endlich von wilden Pflanzenwurzeln sehr gereinigt ist. Einem organischen Geschöpf, das Reizung hat, sich in seiner Individualität kräftig darzustellen, weil es ein vollkommenes Organ zur Verdauung besitzt, wird einen Krüppel bilden, wenn die reichliche Nahrung fehlt, die das schön ausgewachsene Exemplar bedarf um schön zu werden. Wir wissen ferner aus chemischen Untersuchungen, daß aller südliche Weizen einen Reichtum an Kleber hat, und ferner aus Wahrnehmungen über den Pflanzenwuchs, daß die jungen Wurzeln sich aus dem Kleber im Getraide bilden. Ohne solchen Kleber- und Wurzeln-Reichtum würde in Sicilien und Africa, natürlich in den dürren Monaten, das an Wurzeln so ärmlich ausgestattete Getraide, als das unsrige, unmöglich fortwachsen können, vielmehr zu frühe reisend, gar keine oder kleine Frucht liefern.

#### Zweitens.

Noch eine Eigenschaft giebt dem Stahaitischen Zucker-Rohr einen wesentlichen Vorzug. Das ist

die auffallende Stammhöhe im Vergleich des Creolischen. Nun lehrt uns aber wieder die Erfahrung, daß alle baumartigen Stämme, die Zuckersaft von ähnlicher Güte, als das bekannte Zucker-Rohr in der Organisation des circulirenden rohen Saftes raffiniren, z. B. der Zucker-Ahorn, die vaterländische Birke u. s. w. um so höheren Zuckergehalt in ihrem Saft enthalten, als man den verwundeten Stamm um abgezapften Saft zu geben, höher am Gipfel oder näher an der Wurzel anbohrt. Je näher dem Gipfel, je süßer ist das Product. Diese Erfahrung an Bäumen, die einen zuckerähnlichen Saft liefern, dürfte sich bei'm Zuckerrohr selbst bewähren, denn die Naturgesetze pflegen nicht zu schwanken, und alle Species eines Genus hindurch gleiche Resultate zu liefern. Uebrigens hat freilich Keiner Zweifel, daß die Wärme des Klimas, die natürlichste Schöpferin des Zuckerreichthums ist.

Ein reiches Wurzelsystem hat viel Saugwert; liegt dieß in der Mitte vieler assimilationsfähigen Stoffe, so braucht die eblere kräftigere Pflanze diese Kraft, um sich viel Nahrung aus der Erde anzueignen. Sie verwendet solches im Creolischen Zuckerrohr, bloß fast nur zum häuslichen Verbrauch des Wachsthums-Bedürfnisses, das Stahaitische Zuckerrohr dagegen sogar zum Luxus des physischen Lebens.

#### Drittens.

Die Blätter des Stahaitischen Zuckerrohrs sind dunkler in Farbe, länger und breiter als bei der gemeinen creolischen Species. Dadurch ist jenes geeigneter als dieses, sich aus der Atmosphäre durch das üppige Blattsystem Nahrung zuzueignen. Ich möchte die Hypothese wagen, daß im heißen In-

um die Ursache der jährlich wachsenden Vermehrung der Spannräupen zu entdecken und um besonders die Mittel, welche die Natur selbst zur Verminderung derselben anwenden kann, kennen zu lernen, und vielleicht eine mögliche nachahmende Anwendung davon zu machen.

Es ist wohl der Mühe werth, hierauf allen Fleiß zu verwenden, und es wäre vielleicht die nächste Rücksicht der obern Polizei-Verwaltung darauf zu richten, und diesen Fleiß zu ermuntern und in Wirksamkeit zu setzen. Die Aussetzung einer angemessenen Prämie zu deren Propagation sich wahrscheinlich mehrere Länder durch Communication der Landes-Polizeibehörden vereinigen dürften, würde die Naturforscher und sinnreichen Oeconomen zu einer dergleichen Untersuchung veranlassen, und die im Großen anwendbaren Hülfsmittel an die Hand geben.

Als vorläufigen Beitrag zu den bisher bekannt gewordenen partiellen Verminderungsmitteln der Räupen überhaupt, und als Erweiterung der Manier mit den Theerbändern, welche nur auf die am wenigsten zahlreichen anwendbar ist, würde ich noch folgendes, weniger mühsames und auf alle geflügelten Nachtvögel wirkendes Mittel anrathen; nämlich in den Obstkärten, in den verschiedenen Erscheinungsperioden derselben, zur Nachtzeit brennende Laternen aufzustellen, und diese mit einer Leinwand, die mit einer aus Pech und Krindöl gedochten Mischung bestrichen worden, zu umgeben, woran sich, durch den Lichtschein angelockt, unzählige Vögel fangen würden.

Was die in hiesiger Gegend vorkommenden Spannräupen betrifft, so habe ich bemerkt, daß sie

sich gewöhnlich unmittelbar unter den Baum, worauf sie entstanden waren, verpuppen und von hier aus bei ihrem geflügelten Wiedererscheinen, auch zunächst ihren ersten Standort oder nur die zunächst befindlichen Bäume einnehmen. Ein hierauf gegründetes Mittel könnte seyn, die sämmtlichen Bäume eines von Spannräupen verheerten oder bedrohten Districts, im Frühjahr, vor Belegung der in den Blattknospen deponirten Eier abzuköpfen, und den neuen von Räupen freien Wiederausschlag zu erwarten. So hart dieses Verfahren auch scheinen mag, so ist im Grunde doch nichts dabei zu riskiren, weil eine von Spannräupen abgefressene Obstbaumanlage, doch auch nur erst im 3ten Jahre darauf zur ordentlichen Tragbarkeit gelangen kann, welches bei abgeköpften Bäumen, die zugleich weit kräftiger und gesunder als jene erscheinen werden, auch nach diesem Zeitraum der Fall seyn wird, während bei dem fortgesetzten Räupenfraß die Bäume zu Grunde gehen müssen. — Würde es vielleicht dem Herzogl. Landes-Polizei-Collegium gefallen, über diese Idee in irgend einem öconomischen öffentlichen Blatte die Meinung wissenschaftlicher Pomologen und Gärtner, so wie auch die etwaigen Erfahrungen über die vermeintliche Reagenz der Ringelraupe gegen die Spanner einholen zu lassen.

Ich extrahire hierbei die mir mitgetheilten Acten, und verharre mit ausgezeichnetester Hochachtung

des Herzogl. Sächsl. Landes-  
Polizei-Collegiums

Weimar, den 26. Jun. 1812.

gehorsamster

F. A. \*

Ec 2

**Gehorsamstes Gutachten über die Vertilgung der Spannraupen durch die Ringelraupen:**

Die Meinung der Obstbaumpfleger in der Gegend von Würzel, daß nämlich die Ringelraupe eine gefährliche Feindin und Vertilgerin der Spannraupen sey, und daher sorgfältig geschont werden müsse, ist ein lächerliches und höchst schädliches Vorurtheil, und ein starker Beweis ihrer totalen Unwissenheit und Unkenntniß der Naturgeschichte und Entomologie. Keine einzige blätterfressende Raupenart lebt, etwa so wie die Fleischmade, von animalischer Nahrung, und tödtet andere Raupen; und wahrscheinlich beruht die Meinung der Würzeler Obstpfleger auf einem Mißverständniß und Verwechslung der Schlupfwespe (Ichneumon) mit der Ringelraupe. Die Schlupfwespen suchen bekanntlich zur Ernährung ihrer Brut alle Arten von Raupen auf, stechen mit ihrem Legestachel in die Ringe der Raupen, besonders der Phalänen, legen ihre Eierchen auf diese Art in die Raupen, welche sich nun mit diesen Eierchen im Leibe verpuppen. Indessen kriechen die Eierchen in der Puppe aus, fressen, als Maden, die Puppe aus, verpuppen sich wieder selbst in der Raupe-Puppe, und es erscheinen zuletzt aus derselben lauter Schlupfwespen. Auf diese Art wird eine große Menge schädlicher Raupen durch die Schlupfwespen getödtet; aber die Ringelraupe frisst sicher nie eine Spann- oder andere Raupe auf. Die Schlupfwespen also, und nicht die Ringelraupen (welche stets großen Schaden in der Obstcultur anrichten), sind als wesentliche Feinde der Raupen zu schonen, ja selbst zu vermehren.

Was die Vertilgungsmittel gegen die in unserm Lande sich seit einiger Zeit so sehr vermehrenden Spannraupen betrifft, so giebt es mehrere praktisch erprobte, welche über alle, und nicht nur etwa eins oder das andere allein — weil es 14 verschiedene Arten von Spannraupen giebt — und zwar allgemein und einige Jahre nach einander anhaltend in einer Gegend, welche der Verwüstung der Spannraupen vorzüglich ausgesetzt ist (wie z. B. das Saalthal), sorgfältig angewandt werden müssen, um dieser Landplage endlich zu steuern. Der verheerende Raupenfraß ist für die Obstcultur sowohl, als für das Forstwesen ganzer Länder, ein so höchst wichtiger und so dringender Gegenstand, daß er wohl alle Regierungen zur thätigsten Sorgfalt und kräftigsten Entgegenthätigkeit durch allgemeine und umfassende Mittel auffordern könnte. Einzelne und partielle Mittel gegen nur eine oder die andere Raupenart, deren Anwendung oder Vernachlässigung der Willkür des unwissenden Landmanns oder Gartenbesizers überlassen ist, helfen gar nichts. Die Sache bleibt beim Alten, das Uebel wird nicht ausgerottet, und es darf nur einmal, wie oft geschieht, eine, die Vermehrung dieser Insecten begünstigende Witterung eintreten, so ist das Unglück wieder da, allgemein und unabwendlich.

Ich habe, um diesem Uebel möglichst zu steuern, und eine gemeinnützige Kenntniß und Aufklärung über diesen Gegenstand zu verbreiten, durch einen unser bester Naturforscher und Entomologen, Hrn. Dr. Haberle alhier, eine allgemeine gründliche Uebersicht dieser Materie, unter dem Titel.

„Beschreibung und Lebensweise derjenigen Rau-  
pen, welche den Obstbäumen den größten  
„Schaden zufügen; nebst den zweckmäßigsten  
„Mitteln, diesen Schaden abzuwenden;

bearbeiten, dieselbe bereits im Mai-Hefte d. J. 1811 meines allgemeinen Deutschen Garten-Maga-  
zins abdrucken lassen, und lege diese einem Hoch-  
preisl. Polizey-Collegium zur genaueren Einsicht hier  
unterth. bei. Man ersieht hieraus die verwehr-  
ungs Mittel für jede Raupenart, und wie verschie-  
den dieselben, nach Verschiedenheit der Natur der  
Raupen nothwendig seyn müssen. Von S. 191  
— 198 ersieht man daraus auch, daß es 14 Sor-  
ten schädliche Spann-Raupen (*Phalaena geome-  
tra*) giebt, und S. 197. welche Mittel dagegen  
zu brauchen sind. Unter diesen Mitteln befindet  
sich auch sub. Nro. 8. der vom Hrn. Rath K \* \*  
gethane Vorschlag, des Nachts Laternen in den  
Obstgärten aufzustellen, sie mit klebrigen Netzen zu  
umgeben, und daran die des Nachts herumschwär-  
menden Schmetterlings-Männchen wegzufangen.

Dem Vorschlage des Hrn. Rath K \* \*, die  
Obstbäume zu köpfen, um die bereits in den  
Knospen der Aeste stehenden Eierchen der Rau-  
pen zu tödten, kann ich, als einer sehr gefährlichen  
Operation, welche sehr vielen Obstbäumen das Le-  
ben kosten, und unsre Obstplantagen sehr entvöl-  
kern würde, keinesweges beistimmen. Es würde selbst  
nicht allgemein durchgeföhrt werden können; und  
bei vielen Communen großen Widerspruch finden.

Ein weit sicherers und unter strenger Polizey-  
Aufsicht gewiß ausführbares Mittel ist die sub.  
Nro. 5. empfohlene Aufgrabung des Bodens 3

Fuß breit rings um den Stamm der Obst- beson-  
ders der Kesseldäume. Ich schlage dabei noch fol-  
gende Verbesserung dieses Mittels vor:

Man weiß nämlich, daß alle Spanarraupen im  
Junius und Julius am Stamme des Obstbaums,  
auf dem sie lebten, herabkriechen, und sich höch-  
stens 2 — 3 Zoll tief in der Erde verpuppen, aus  
ihrem Bette aber im October bis Anfang Novem-  
bers wieder aus, und die ungeflügelten Weibchen  
am Stamme des Baumes hinaufkriechen, sich wäh-  
rend ihrer Reise mit den geflügelten Männchen be-  
gatten, und dann sogleich ihre Eierchen an die  
Frucht und Blätterknospen der Aeste legen, welche  
dann mit den Blüthen und Blättern des Baums  
im Fröhlinge zugleich hervorkommen, und ihre Ver-  
wüstungen anfangen. Da man also sicher ist im  
Juli und August die Puppen aller Spanarraupen,  
welche auf einem Obstbaume hauseten, unten 2½  
Fuß weit vom Stamme, 2 bis 3 Zoll tief in der  
Erde zu finden, so grabe man diesen Zirkel Erde  
nur einer Querhand tief, um jeden Obstbaum in  
Gärten und Plantagen auf, lasse aber diese Erde  
nicht unter dem Baume liegen, sondern schaffe die-  
selbe sorgfältig aus dem Garten oder Plantage,  
und fahre sie entweder auf ein entfernt liegendes  
freies Brachfeld, wo sie wegen des Rasens gute  
Düngung giebt, und nehme von diesem freien Fel-  
de eben so viel reine Erde wieder mit zurück, zur  
Ausfüllung der Gruben; oder man schaffe diese  
Erde auf ganz freie, und von allen Obstpflanzun-  
gen entfernte Ager, setze sie da in kleine spitze  
Haufen, nahe aneinander, fülle den Zwischenraum  
dieser Haufen mit Dornen und anderem Gestrüppe  
aus, stecke dieses an der Windseite an, und durch-

**Gehorsames Gutachten über die Vertilgung der Spannräupen durch die Ringelräupen.**

Die Meinung der Obstbaumpfleger in der Gegend von Würzel, daß nämlich die Ringelraupe eine gefährliche Feindin und Vertilgerin der Spannräupen sey, und daher sorgfältig geschont werden müsse, ist ein lächerliches und höchst schädliches Vorurtheil, und ein starker Beweis ihrer totalen Unwissenheit und Unkenntniß der Naturgeschichte und Entomologie. Keine einzige blätterfressende Raupenart lebt, etwa so wie die Fleischmade, von animalischer Nahrung, und tödtet andere Raupen; und wahrscheinlich beruht die Meinung der Würzeler Obstpfleger auf einem Mißverstände und Verwechselung der Schlupfwespe (Ichneumon) mit der Ringelraupe. Die Schlupfwespen suchen bekanntlich zur Ernährung ihrer Brut alle Arten von Raupen auf, stechen mit ihrem Legestachel in die Ringe der Raupen, besonders der Phalänen, legen ihre Eierchen auf diese Art in die Raupen, welche sich nun mit diesen Eierchen im Leibe verpuppen. Indessen kriechen die Eierchen in der Puppe aus, fressen, als Maden, die Puppe aus, verpuppen sich wieder selbst in der Raupe-Puppe, und es erscheinen zuletzt aus derselben lauter Schlupfwespen. Auf diese Art wird eine große Menge schädlicher Raupen durch die Schlupfwespen getödtet; aber die Ringelraupe frist sicher nie eine Spann- oder andere Raupe auf. Die Schlupfwespen also, und nicht die Ringelräupen (welche stets großen Schaden in der Obstcultur anrichten), sind als wesentliche Feinde der Raupen zu schonen, ja selbst zu vermehren.

Was die Vertilgungsmittel gegen die in unserm Lande sich seit einiger Zeit so sehr vermehrenden Spannräupen betrifft, so giebt es mehrere praktisch erprobte, welche über alle, und nicht nur etwa eins oder das andere allein — weil es 14 verschiedene Arten von Spannräupen giebt — und zwar allgemein und einige Jahre nach einander anhaltend in einer Gegend, welche der Verwüstung der Spannräupen vorzüglich ausgesetzt ist (wie z. E. das Saalthal), sorgfältig angewandt werden müssen, um dieser Landplage endlich zu steuern. Der verheerende Raupenfraß ist für die Obstcultur sowohl, als für das Forstwesen ganzer Länder, ein so höchst wichtiger und so dringender Gegenstand, daß er wohl alle Regierungen zur thätigsten Sorgfalt und kräftigsten Entgegenwirkung durch allgemeine und umfassende Mittel auffordern könnte. Einzelne und partielle Mittel gegen nur eine oder die andere Raupenart, deren Anwendung oder Vernachlässigung der Willkür des unwissenden Landmanns oder Gartenbesizers überlassen ist, helfen gar nichts. Die Sache bleibt bei'm Alten, das Uebel wird nicht ausgerottet, und es darf nur einmal, wie oft geschieht, eine, die Vermehrung dieser Insecten begünstigende Witterung eintreten, so ist das Unglück wieder da, allgemein und unabwendlich.

Ich habe, um diesem Uebel möglichst zu steuern, und eine gemeinnützige Kenntniß und Aufklärung über diesen Gegenstand zu verbreiten, durch einen unser bester Naturforscher und Entomologen, Hrn. Dr. Haberle alhier, eine allgemein gründliche Uebersicht dieser Materie, unter dem Titel.

„Beschreibung und Lebensweise derjenigen Rau-  
pen, welche den Obstdäumen den größten  
„Schaden zufügen; nebst den zweckmäßigsten  
„Mitteln, diesen Schaden abzuwenden;

bearbeiten, dieselbe bereits im Mai-Feste d. J. 1811 meines allgemeinen Deutschen Garten-Magazins abdrucken lassen, und lege diese einem Hochpreisl. Polizey-Collegium zur genaueren Einsicht hier unterth. bei. Man ersieht hieraus die verwehrungs Mittel für jede Raupenart, und wie verschiedenen dieselben, nach Verschiedenheit der Natur der Raupen nothwendig seyn müssen. Von S. 191 — 198 ersieht man daraus auch, daß es 14 Sorten schädliche Spann-Raupen (*Phalaena geometrica*) giebt, und S. 197. welche Mittel dagegen zu brauchen sind. Unter diesen Mitteln befindet sich auch sub. No. 8. der vom Hrn. Rath K \* \* gethane Vorschlag, des Nachts Laternen in den Obstdärten aufzustellen, sie mit klebrigen Netzen zu umgeben, und daran die des Nachts herumschwärmenden Schmetterlings-Männchen wegzufangen.

Dem Vorschlage des Hrn. Rath K \* \*, die Obstdäume zu köpfen, um die bereits in den Knospen der Äste sitzenden Eierchen der Raupe zu tödten, kann ich, als einer sehr gefährlichen Operation, welche sehr vielen Obstdäumen das Leben kosten, und unsre Obstplantagen sehr entvölkern würde, keinesweges beistimmen. Es würde selbst nicht allgemein durchgeführt werden können; und bei vielen Communen großen Widerspruch finden.

Ein weit sicherers und unter strenger Polizey-Aufsicht gewiß ausführbares Mittel ist die sub. No. 5. empfohlene Aufgrabung des Bodens 3

Fuß breit rings um den Stamm der Obst- beson- ders der Apfelbäume. Ich schlage dabei noch folgende Verbesserung dieses Mittels vor:

Man weiß nämlich, daß alle Spannräupen im Junius und Julius am Stamme des Obstdaums, auf dem sie lebten, herabkriechen, und sich höchstens 2 — 3 Zoll tief in der Erde verpuppen, aus ihrem Bette aber im October bis Anfang Novembers wieder aus, und die ungeflügelten Weibchen am Stamme des Baumes hinaufkriechen, sich während ihrer Reise mit den geflügelten Männchen begatten, und dann sogleich ihre Eierchen an die Frucht und Blätterknospen der Äste legen, welche dann mit den Blüthen und Blättern des Baums im Frühlinge zugleich hervorkommen, und ihre Verwüstungen anfangen. Da man also sicher ist im Juli und August die Puppen aller Spannräupen, welche auf einem Obstdaume hauseten, unten  $2\frac{1}{2}$  Fuß weit vom Stamme, 2 bis 3 Zoll tief in der Erde zu finden, so grabe man diesen Ringel Erde nur einer Querhand tief, um jeden Obstdaum in Gärten und Plantagen auf, lasse aber diese Erde nicht unter dem Baume liegen, sondern schaffe dieselbe sorgfältig aus dem Garten oder Plantage, und fahre sie entweder auf ein entfernt liegendes freies Brachfeld, wo sie wegen des Rasens gute Düngung giebt, und nehme von diesem freien Felde eben so viel reine Erde wieder mit zurück, zur Ausfüllung der Gruben; oder man schaffe diese Erde auf ganz freie, und von allen Obstpflanzungen entfernte Ager, setze sie da in kleine spitzige Haufen, nahe aneinander, fülle den Zwischenraum dieser Haufen mit Dornen und anderem Gestrippe aus, stecke dieses an der Windseite an, und durch-

**Behorſamſtes Gutachten über die Vertilgung der Spannraupen durch die Ringelraupen.**

Die Meinung der Obſtbauempfeher in der Gegend von Würzel, daß nämlich die Ringelraupe eine gefährliche Feindin und Vertilgerin der Spannraupen ſey, und daher ſorgfältig geſchont werden müſſe, iſt ein lächerliches und höchſt ſchädliches Vorurtheil, und ein ſtarker Beweis ihrer totalen Unwiſſenheit und Unkenntniß der Naturgeſchichte und Entomologie. Keine einzige blätterfrefſende Raupeart lebt, etwa ſo wie die Fleiſchmade, von animaliſcher Nahrung, und tödtet andere Raupen; und wahrſcheinlich beruht die Meinung der Würzeler Obſtpfleger auf einem Mißverſtande und Verwechſelung der Schlupfweſpe (Ichneumon) mit der Ringelraupe. Die Schlupfweſpen ſuchen bekanntlich zur Ernährung ihrer Brut alle Arten von Raupen auf, ſtechen mit ihrem Legeſtachel in die Ringe der Raupen, beſonders der Phalänen, legen ihre Eierchen auf dieſe Art in die Raupen, welche ſich nun mit dieſen Eierchen im Leibe verpuppen. Indeſſen kriechen die Eierchen in der Puppe aus, ſtehen, als Maden, die Puppe aus, verpuppen ſich wieder ſelbſt in der Raupe-Puppe, und es erſcheinen zuletzt aus derſelben lauter Schlupfweſpen. Auf dieſe Art wird eine große Menge ſchädlicher Raupen durch die Schlupfweſpen getödtet; aber die Ringelraupe freißt ſicher nie eine Spann- oder andere Raupe auf. Die Schlupfweſpen alſo, und nicht die Ringelraupen (welche ſtets großen Schaden in der Obſtcultur anrichten), ſind als weſentliche Feinde der Raupen zu ſchonen, ja ſelbſt zu vermehren.

Was die Vertilgungsmittel gegen die in unſerm Lande ſich ſeit einiger Zeit ſo ſehr vermehrenden Spannraupen betrifft, ſo giebt es mehrere praktiſch erprobte, welche über alle, und nicht nur etwa eins oder das andere allein — weil es 14 verſchiedene Arten von Spannraupen giebt — und zwar allgemein und einige Jahre nach einander anhaltend in einer Gegend, welche der Verwüſtung der Spannraupen vorzüglich ausgeſetzt iſt (wie z. E. das Saalthal), ſorgfältig angewandt werden müſſen, um dieſer Landplage endlich zu ſteuern. Der verheerende Raupeſtraß iſt für die Obſtcultur ſowohl, als für das Forſtweſen ganzer Länder, ein ſo höchſt wichtiger und ſo dringender Gegenſtand, daß er wohl alle Regierungen zur thätigſten Sorgfalt und kräftigſten Entgegenwirkung durch allgemeine und umfaſſende Mittel auffordern könnte. Einzelne und partielle Mittel gegen nur eine oder die andere Raupeart, deren Anwendung oder Vernachläſſigung der Willkür des unwiſſenden Landmanns oder Gartenbeſizers überlaſſen iſt, helfen gar nichts. Die Sache bleibt beim Alten, das Uebel wird nicht ausgerottet, und es darf nur einmal, wie oft geſchieht, eine, die Vermehrung dieſer Inſecten begünſtigende Witterung eintreten, ſo iſt das Unglück wieder da, allgemein und unabwendlich.

Ich habe, um dieſem Uebel möglichſt zu ſteuern, und eine gemeinnützige Kenntniß und Aufklärung über dieſen Gegenſtand zu verbreiten, durch einen unſrer beſten Naturforſcher und Entomologen, Hrn. Dr. Haberte alhier, eine allgemeine gründliche Ueberſicht dieſer Materie, unter dem Titel.



„Beschreibung und Lebensweise derjenigen Rau-  
pen, welche den Obstdäumen den größten  
Schaden zufügen; nebst den zweckmäßigsten  
Mitteln, diesen Schaden abzuwenden;

bearbeiten, dieselbe bereits im Mai-Hefte d. J. 1811 meines allgemeinen Deutschen Garten-Magazins abdrucken lassen, und lege diese einem Hochpreis. Polizey-Collegium zur genaueren Einsicht hier unterth. bei. Man ersieht hieraus die verwahrungsmittel für jede Raupenart, und wie verschieden dieselben, nach Verschiedenheit der Natur der Raupen nothwendig seyn müssen. Von S. 191—198 ersieht man daraus auch, daß es 14 Sorten schädliche Spann-Raupen (*Phalaena geometrica*) giebt, und S. 197. welche Mittel dagegen zu brauchen sind. Unter diesen Mitteln befindet sich auch sub. No. 8. der vom Hrn. Rath K \* \* gethane Vorschlag, des Nachts Laternen in den Obstdärten aufzustellen, sie mit klebrigen Netzen zu umgeben, und daran die des Nachts herumschwärmenden Schmetterlings-Männchen wegzufangen.

Dem Vorschlage des Hrn. Rath K \* \*, die Obstdäume zu köpfen, um die bereits in den Knospen der Äste sitzenden Eierchen der Rau-  
pen zu tödten, kann ich, als einer sehr gefährlichen Operation, welche sehr vielen Obstdäumen das Leben kosten, und unsre Obstplantagen sehr entvölkern würde, keinesweges beistimmen. Es würde selbst nicht allgemein durchgeführt werden können; und bei vielen Communen großen Widerspruch finden.

Ein weit sichereres und unter strenger Polizey-Aufsicht gewiß ausführbares Mittel ist die sub. No. 5. empfohlene Aufgrabung des Bodens 3

Fuß breit rings um den Stamm der Obst-besonders der Kesseldäume. Ich schlage dabei noch folgende Verbesserung dieses Mittels vor:

Man weiß nämlich, daß alle Spannräupen im Junius und Julius am Stamme des Obstdaums, auf dem sie lebten, herabkriechen, und sich höchstens 2 — 3 Zoll tief in der Erde verpuppen, aus ihrem Bette aber im October bis Anfang Novembers wieder aus, und die ungeflügelten Weibchen am Stamme des Baumes hinaufkriechen, sich während ihrer Reise mit den geflügelten Männchen begatten, und dann sogleich ihre Eierchen an die Frucht und Blätterknospen der Äste legen, welche dann mit den Blüthen und Blättern des Baums im Frühlinge zugleich hervorkommen, und ihre Vermehrungen anfangen. Da man also sicher ist im Juli und August die Puppen aller Spannräupen, welche auf einem Obstdaume hauseten, unten 2½ Fuß weit vom Stamme, 2 bis 3 Zoll tief in der Erde zu finden, so grabe man diesen Zirkel Erde nur einer Querhand tief, um jeden Obstdaum in Gärten und Plantagen auf, lasse aber diese Erde nicht unter dem Baume liegen, sondern schaffe dieselbe sorgfältig aus dem Garten oder Plantage, und fahre sie entweder auf ein entfernt liegendes freies Brachfeld, wo sie wegen des Rasens gute Düngung giebt, und nehme von diesem freien Felde eben so viel reine Erde wieder mit zurück, zur Ausfüllung der Gruben; oder man schaffe diese Erde auf ganz freie, und von allen Obstplantagen entfernte Ager, setze sie da in kleine spitze Haufen, nahe aneinander, fülle den Zwischenraum dieser Haufen mit Dornen und anderem Gestrippe aus, stecke dieses an der Windseite an, und durch-

brenne also diese Erdenhäufen, zur Vernichtung der Puppen; diese Erde aber, welche den Winter durch hier liegen bleibt, kann man dann sicher im Frühjahr in die Gruben zurückfahren. Wo es an Feuerungs-Material fehlt, kann es auch schon genug seyn, wenn nur diese ausgehobene und von allen Obstpflanzungen entfernte Erde, vom September bis zum Frühjahr frei liegen bleibt; denn die im October und November aus ihren Puppen auskriechenden, meist flügellosen Weibchen finden kein Unterkommen an irgend einem Baume, und müssen so untergehen.

Dies wäre mein unmaassgebliches Gutachten über die Vertilgungsmittel der schädlichen Raupen. Da es dabei hauptsächlich auf richtige Kenntniß und Aufklärung des gemeinen Mannes ankommt, so überlasse ich es der weisen Entscheidung eines Hochpreisl. Polizey-Collegiums, ob es nicht wohlgethan seyn würde, den beil. gemeinnützigen Aufsatz des Hrn Dr. H a b e r l e, in hiesigen Wochenblatte, mit nöthiger Instruction begleitet, abdrucken zu lassen. Vielleicht möchte sich doch, in Ermangelung eines tüchtigen und wachsamten Landes-Plantagen-Meisters, ein oder der andere Landpfarrer oder Schulmeister finden, der diesen Unterricht beherzigen und practisch machen könnte.

Ich verharre übrigens u. s. w.

Weimar den 12 ten Jul. 1818.

F. J. Bertuch.

Dies war mein damaliges Gutachten über diese so wichtige Angelegenheit, welches auch zu den Acten genommen worden, aber nicht in das practische Leben übergegangen zu seyn scheint, denn bis jetzt

ist noch immer dieselbe Landplage da, und verdrängt die Bäume nachlässiger Garten- und Obstpflanzungenbesitzer. Ich hatte schon im Mai-Hefte 1811 meines Gart. Mag. die Umlegung der Obstbäume mit Theer-Gürteln gegen die Spann-Raupen empfohlen, und erhielt darüber zu Ende Novembers desselben Jahres von einem eifrigen Obstpflanzer in Jena folgenden Bericht.

„Was Sie im heurigen Mai-Hefte des X. X. Garten-Magazins S. 192 und 193, über die den Obstbäumen so höchst schädlichen Spanntrauben, oder Spanner, die Begattung der geflügelten Männchen mit den ungeflügelten Weibchen, im October und November, und die darauf gegründeten Verwahrungsmittel durch Umlegung der Baumstämme mit Theerstreifen sagen, hat seine vollkommene Richtigkeit. Ich habe dies Unwesen nun schon seit Anfange Octobers beobachtet, und bin sowohl über die Mannichfaltigkeit, als über die ungeheure Anzahl dieser Insecten erstaunt. Ich schicke Ihnen neulich welche, davon die Weibchen ganz ungeflügelt waren, fast wie Baum-Wangen aussehend, und gelbe Eier hatten. Jetzt schicke ich wieder in einer Schachtel eine zweite Gattung, sowohl geflügelte Männchen, als auch Weibchen, welche kleiner als die vorigen sind, ganz kleine Ansätze von Flügeln, und grüne Eier haben. Sie begatten sich gleich unten am Stamme über der Erde, und so flattert das Männchen, während sie noch zusammenhängen, am Stamme hinauf, und nimmt das Weibchen mit; aber fast Alle bleiben auf dem betheerten Streifen, womit ich meine Obstbäume umlegt habe, und welche ich jede Woche 2 bis 3 Mal auffrische, hängen. Sie haben keinen Begriff von der ungeheuren Anzahl dieser Insecten, die es

jetzt giebt, und wie Alles des Nachts an den Baumstämmen lebt; denn da ist nicht die Rede von Hunderten und Tausenden, sondern von vielen Millionen nur in meinem Garten. Mein Nachbar S. giebt sich mit seinen Leuten recht viele Mühe, der Sache auf den Grund zu kommen, und läßt sich's viel kosten; denn ich glaube, daß er schon für mehr als 8 bis 10 Thaler Threr verbraucht hat. Jetzt geht er alle Abende mit seinen Leuten mit brennenden Fackeln hinaus, klettert um die Stämme herum, und verbrennt die unendlich vielen herum flatternden Männchen. Die bekehrten Streifen werden alle Abende so voll Männchen und Weibchen, daß keins mehr darauf Platz findet, und man sie gleich wieder reinigen und frisch bescheeren muß.

Wer nicht allzuvieler Bäume in seinem Garten hat, muß durchaus sie auf diese Art vor den gefährlichen Spannräupen, gegen die sonst nichts hilft, sichern können; und wenn jeder Garten- oder Obst-Plantagen-Besitzer, durch strenge Polizey-Befehle gezwungen würde, im October und November diese Mittel anzuwenden, und auf diese Art eine allgemeine Jagd auf die so höchstschädlichen Spannräupen, in Gegenden, wo man damit geplagt ist, gemacht würde, so müßte man sicher bald mit ihrer Vertilgung fertig werden können u. s. w."

Man kann eine gemeinnützige Sache und Wahrheit nicht zu oft wiederholen und einprägen. Nicht immer predigt man tauben Ohren. Endlich bringt die Wahrheit doch ein; endlich geht doch ein auf guten Boden gefallenes Saamentorn auf, und trägt hundertfältige Frucht. Eine Sache, die uns in den angst- und quaalvollen Jahren 1811 und

1812 von minderer Wichtigkeit war, als die Rettung unsrer Freiheit und Haabe von unsern Französischen Peinigern, bekommt jetzt im Frieden, wo wir ruhig unser Feld bauen und unsre Gärten pflanzen und warten können, ihren alten Werth wieder, und neuer Muth und Lust zum Leben spannt uns mit neuer Thatkraft. Ich will es daher versuchen, der Spannräupe hier noch einmal auf's Neue den Vertilgungs-Krieg anzukündigen, und zu dem Ende meine Leser mit der Naturgeschichte, und beil. Abbildung (Taf. 22) des Hauptfeindes unsrer Baumgärten, als aus deren Kenntniß die meisten Mißgriffe geschehen, völlig bekannt und vertraut machen, weil auf diese allein sich das Hülfsmittel dagegen gründet.

Es giebt bekanntlich 14 Arten schädlicher Spannräupen (*Phalaena geometra*) welche der gemeine Mann auch den Spanniol oder die Widelräupe nennt, darunter sind die 3 Arten des Frostschmetterlings (*Phal. geom. brumata*), welche hier auf Taf. 22 abgebildet sind, die gefährlichsten. Die Männchen dieses Nachtschmetterlings sind geflügelt, grau, oder gelbbraun, wie Fig. A. B und C zeigt; die Weibchen hingegen ungeflügelt, oder haben nur einen kleinen Ansatz von Flügeln, so daß sie nur an dem Stamme des Obstbaums in die Höhlkriechen, und ihre Eierchen im October und November, an jede Frucht und Blätterknospe des Baumes legen können.

Im Herbst zu Ende Septembers, im October und zu Anfange Novembers kriechen ihre Puppen, welche vom Junius an bis dahin 2 bis 3 Fuß weit um den Stamm des Baumes in der Erde lagen, aus;

die geflügelten Männchen flattern fort, die unbeflügelten Weibchen aber kriechen sogleich an dem Stamme des Baums in die Höhe, begatten sie während dieser Reise mit den sie aufsuchenden Männchen, verbreiten sich nun befruchtet über alle Zweige des Baums, und legen an jede Knospe desselben ein Eichen, welches hier überwintert, aller Witterung trozt, im April als eine kleine grüne oder braune Made auskriecht, die sich dann in die Knospe einfrisst, darin fortwächst, dieselbe ausfrisst, in den treibenden Blättern fortlebt, sie zusammenzieht, und verheeret, bis sie ihre 3 malige Häutung im Mai bis Mitte Juni ausgestanden hat, ausgewachsen ist, und im Juni wieder am Stamme herab kriecht, und sich 2 bis 3 Fuß breit rund um den Stamm herum 3 bis 4 Zoll tief in der Erde verpuppt, daselbst bis zum Septbr., Octobr. und November, liegt, wo sie dann, wie gesagt, als Schmetterling auskriecht, und ihre Begattungs- und Fortpflanzungs-Geschäfte treibt und wenn sie den ganzen Baum mit ihren Eiern besäet hat, stirbt.

Auf diesen Lebenskreis gründen sich nun die Mittel zu ihrer Vertilgung, nämlich:

1) daß man ihre Puppen, während sie in der Erde liegen, vom Julius bis zum Septbr., durch Aufgraben und Wegschaffung der Erde, rund um jeden Stamm, zu vernichten sucht;

2) daß man, wenn sie auskriechen, die unbeflügelten Weibchen, durch Theergürtel um die Baumstämme, verhindert auf den Baum hinaufzukriechen, und sie so vernichtet;

3) daß man die geflügelten Männchen, durch beheizte und des Nachts um Laternen her gestellte

Neze in den Gärten wegzufangen sucht, weil sie dem Lichte zufliegen:

4) daß man diese Sorgfalt 3 bis 4 Jahre lang in jedem Garten und Obstplantage, wiederholt; denn in Einem Jahre wird man nicht damit fertig.

Ich habe zu besserer Kenntniß und Verfinlichung die 3 Hauptarten des Froschschmetterlings in seinen verschiedenen Gestalten und Lebensperioden auf Taf. 22 abbilden lassen.

Fig. A.

Die erste, kleinste und gewöhnlichste Art.

Nro. 1. Seine unendlich kleinen Eierchen, welche das Weibchen aber nicht in Einem Klumpen bringt, sondern auf dem ganzen Obstaume vertheilt, und an alle Blüth- und Blätter-Knospen im October legt.

Nro. 2. Die blaßgrüne Raupe, etwa 3 Wochen alt, nach ihrer ersten Häutung Ende April.

Nro. 3. Dieselbe nach ihrer 2ten Häutung, im Mai.

Nro. 4. Dieselbe völlig ausgewachsen, nach ihrer 3ten Häutung, im Juni, wenn sie sich in der Erde verpuppen will.

Nro. 5. Die Puppe, wie sie bis zu ihrem Auskriechen im Septbr., Octobr. und November in der Erde liegt.

Nro. 6. Das geflügelte Männchen, natürl. Größe nach dem Auskriechen.

Nro. 7. u. 8. Das ungeflügelte Weibchen nach dem Auskriechen aus der Puppe und Erde, auf dem Bauche und dem Rücken, in natürl. Größe.

## Fig. B.

Zweite, etwas größere Art.

- Nro. 9. Die grüne Raupe, völlig ausgewachsen.  
 Nro. 10. Ihre Puppe, in der Erde.  
 Nro. 11. Das ungeflügelte Weibchen.  
 Nro. 12. Das geflügelte Männchen.

## Fig. C.

Die Dritte, größte braungelbe, allerschlimmste Art; ein wahrer Vielfraß, welcher ganze Bäume entlaubt und tödtet.

- Nro. 13. Die Raupe, völlig ausgewachsen.  
 Nro. 14. Die Puppe in der Erde.  
 Nro. 15. a. und b. Das geflügelte braungelbe Männchen.  
 Nro. 16. Das ganz ungeflügelte Weibchen, gelb, in Gestalt einer Baumwanze.

Gegen alle diese 3 Arten muß auf einerlei Art verfahren werden, nämlich erstens mit Ausgrabung und Wegschaffung der Erde, worin ihre Puppen liegen, 3 Fuß weit rund um den Stamm des Baumes, auf welchem sie hausten, im Julius und August; zweitens, mit Wegfangung der Weibchen und Männchen durch die um den Stamm 2—3 Fuß hoch über der Erde angelegten Theergürtel. Diese werden auf folgende Art zubereitet: Man nimmt gutes, starkes, geleimtes Zuckerhut- oder starkes Packpapier, oder altes Wachstuch, schneidet davon 8—10 Zoll breite Streifen, welche rund um den Baumstamm reichen, legt sie um denselben an, und bindet sie mit Bindfaden fest, so daß keine Lücke unter oder neben denselben bleibt, wo die Weibchen durchkriechen könnten. Diese Streifen bestreicht man durch Hülfe eines Borsten-

Fortf. d. K. K. Gart. Mag. II. Bd. 5 St. 1818.

pinself stark mit einer sehr klebrigen, und nicht leicht trocknenden Schmiere aus Pech, Terpentin und altem Baumöl. Diese wird folgendermaßen gemacht:

Man nimmt 3 B. 1 Pfd. gutes frisches Pech, und  $\frac{1}{2}$  Pfd. Terpentin, schmelzet Beides zusammen in einem geräumigen Tiegel, und gießt dann so viel schlechtes Baumöl dazu, bis diese Schmiere eine flüssige Mischung, ungefähr wie ein dicker Honigbrei, bekommt; denn es ist besser diese Schmiere etwas steifer als zu flüssig zu machen, damit sie nicht so leicht von den Gürteln abläuft und sie die Schmetterlings-Weibchen, die darauf kommen, desto fester hält. Ist diese Schmiere fertig so gießt man sie in Töpfe zum Gebrauch, bei welchem man sie leicht erwärmen kann, damit sie sich besser aufstreicht. Alle andern Schmiermassen, selbst Wagentheer, taugen nichts, denn sie trocknen zu leicht in der Luft, und werden fest, so daß die Weibchen darüber hinklaufen, und nicht kleben bleiben.

Um die herumfliegenden Männchen, so wie mehrere schädliche Abend-Schmetterlinge wegzufangen, setzt man eine helle Lampe, mit breitem Dochte, in einer Laterne, auf einen hohen Tisch oder Gestell in den Garten, stellt darüber einen großen Rahmen, dessen 4 Wände und die obere Decke, mit einem engen Bindfaden-Netz beschlagen sind; dieses Netz bestreicht man mit obgedachter Schmiere öfters, daß es immer klebrig bleibt, so werden die Abend-Schmetterlinge, welche dem Lichte zufliegen, in Menge dann hängen bleiben.

Sollte die Schmiere in der Folge zu dick und zu steif werden, so kann man sie durch Zugießen

D b

die beflügelten Männchen flattern fort, die unbeflügelten Weibchen aber kriechen sogleich an dem Stamme des Baums in die Höhe, begatten sie während dieser Reise mit dem sie aufsuchenden Männchen, verbreiten sich nun befruchtet über alle Zweige des Baums, und legen an jede Knospe desselben ein Eichen, welches hier überwintert, aller Witterung troht, im April als eine kleine grüne oder braune Made auskriecht, die sich dann in die Knospe einfrisst, darin fortwächst, dieselbe ausfrisst, in den treibenden Blättern fortlebt, sie zusammenzieht, und verheeret, bis sie ihre 3 malige Häutung im Mai bis Mitte Juny ausgestanden hat, ausgewachsen ist, und im Junius wieder am Stamme herab kriecht, und sich 2 bis 3 Fuß breit rund um den Stamm herum 3 bis 4 Zoll tief in der Erde verpuppt, daselbst bis zum Septbr., Octobr. und November, liegt, wo sie dann, wie gesagt, als Schmetterling auskriecht, und ihr Begattungs- und Fortpflanzungs-Geschäft treibt und wenn sie den ganzen Baum mit ihren Eiern besäht, stirbt.

Auf diesen Lebenskreis gründen sich nun die Mittel zu ihrer Vertilgung, nämlich:

1) daß man ihre Puppen, während sie in der Erde liegen, vom Julius bis zum Septbr., durch Aufgraben und Wegschaffung der Erde, rund um jeden Stamm, zu vernichten sucht;

2) daß man, wenn sie auskriechen, die unbeflügelten Weibchen, durch Theergürtel um die Baumstämme, verhindert auf den Baum hinaufzukriechen, und sie so vernichtet;

3) daß man die geflügelten Männchen, durch bekehrte und des Nachts um Laternen her gestellte

Nege in den Gärten wegzufangen sucht, weil sie dem Lichte zufliegen:

4) daß man diese Sorgfalt 3 bis 4 Jahre lang in jedem Garten und Obstplantage, wiederholt; denn in Einem Jahre wird man nicht damit fertig.

Ich habe zu besserer Kenntniß und Verfinnlichung die 3 Hauptarten des Froschschmetterlings in seinen verschiedenen Gestalten und Lebensperioden auf Taf 22 abbilden lassen.

Fig. A.

Die erste, kleinste und gewöhnlichste Art.

- Nro. 1. Seine unendlich kleinen Eierchen, welche das Weibchen aber nicht in Einem Klumpen bringt, sondern auf dem ganzen Obstebaume vertheilt, und an alle Blüth- und Blätter, Knospen im October legt.
- Nro. 2. Die blaßgrüne Raupe, etwa 3 Wochen alt, nach ihrer ersten Häutung Ende April.
- Nro. 3. Dieselbe nach ihrer 2ten Häutung, im Mai.
- Nro. 4. Dieselbe völlig ausgewachsen, nach ihrer 3ten Häutung, im Junius, wenn sie sich in der Erde verpuppen will.
- Nro. 5. Die Puppe, wie sie bis zu ihrem Auskriechen im Septbr., Octobr. und November in der Erde liegt.
- Nro. 6. Das geflügelte Männchen, natürl. Größe nach dem Auskriechen.
- Nro. 7. u. 8. Das ungeflügelte Weibchen nach dem Auskriechen aus der Puppe und Erbe, auf dem Bauche und dem Rücken, in natürl. Größe.

## Fig. B.

Zweite, etwas größere Art.

- Nro. 9. Die grüne Raupe, völlig ausgewachsen.  
 Nro. 10. Ihre Puppe, in der Erde.  
 Nro. 11. Das ungeflügelte Weibchen.  
 Nro. 12. Das geflügelte Männchen.

## Fig. C.

Die Dritte, größte braungelbe, allerschlimmste Art; ein wahrer Vießfraß, welcher ganze Bäume entlaubt und tödtet.

- Nro. 13. Die Raupe, völlig ausgewachsen.  
 Nro. 14. Die Puppe in der Erde.  
 Nro. 15. a. und b. Das geflügelte braungelbe Männchen.  
 Nro. 16. Das ganz ungeflügelte Weibchen, gelb, in Gestalt einer Baumwanze.

Gegen alle diese 3 Arten muß auf einerlei Art verfahren werden, nämlich erstens mit Ausgrabung und Wegschaffung der Erde, worin ihre Puppen liegen, 3 Fuß weit rund um den Stamm des Baumes, auf welchem sie hausten, im Julius und August; zweitens, mit Wegfangung der Weibchen und Männchen durch die um den Stamm 2—3 Fuß hoch über der Erde angelegten Theergürtel. Diese werden auf folgende Art zubereitet: Man nimmt gutes, starkes, geleimtes Zuderhut- oder starkes Packpapier, oder altes Wachstuch, schneidet davon 8—10 Zoll breite Streifen, welche rund um den Baumstamm reichen, legt sie um denselben an, und bindet sie mit Bindfaden fest, so daß keine Lücke unter oder neben denselben bleibt, wo die Weibchen durchkriechen könnten. Diese Streifen bestreicht man durch Hülfe eines Borsten-

Fortf. d. N. L. Gart. Mag. II. Bd. 5 St. 1818.

pinsels stark mit einer sehr klebrigen, und nicht leicht trocknenden Schmiere aus Pech, Terpentin und altem Baumöl. Diese wird folgendermaßen gemacht:

Man nimmt 3 B. 1 Pfd. gutes frisches Pech, und  $\frac{1}{2}$  Pfd. Terpentin, schmelzet Beides zusammen in einem geräumigen Tiegel, und gießt dann so viel schlechtes Baumöl dazu, bis diese Schmiere eine flüssige Mischung, ungefähr wie ein dicker Honigbrei, bekommt; denn es ist besser diese Schmiere etwas steifer als zu flüssig zu machen, damit sie nicht so leicht von den Gürteln abläuft und sie die Schmetterlings-Weibchen, die darauf kommen, desto fester hält. Ist diese Schmiere fertig so gießt man sie in Töpfe zum Gebrauch, bei welchem man sie leicht erwärmen kann, damit sie sich besser aufstreicht. Alle andern Schmiermassen, selbst Wagentheer, taugen nichts, denn sie trocknen zu leicht in der Luft, und werden fest, so daß die Weibchen darüber hinklaufen, und nicht kleben bleiben.

Um die herumfliegenden Männchen, so wie mehrere schädliche Abend-Schmetterlinge wegzufangen, setzt man eine helle Lampe, mit breitem Dochte, in einer Laterne, auf einen hohen Tisch oder Gestell in den Garten, stellt darüber einen großen Rahmen, dessen 4 Wände und die obere Decke, mit einem engen Bindfaden-Netz beschlagen sind; dieses Netz bestreicht man mit obgedachter Schmiere öfters, daß es immer klebrig bleibt, so werden die Abend-Schmetterlinge, welche dem Lichte zufliegen, in Menge dann hängen bleiben.

Sollte die Schmiere in der Folge zu dick und zu steif werden, so kann man sie durch Zugießen

D b

von etwas Kiendöl beim Erwärmen verdünnen, daß sie sich besser streichen läßt.

Sollte der Baumschaft, um welchen man die Gürtel legen will eine zu rauhe, aufgesprungene Rinde haben, so muß das Fleck, worauf der Gürtel kommen soll, erst mit Lehm und Kuhmist ausgeglichen und eben gemacht werden, damit der Papiergürtel glatt und dicht aufliegt, damit kein Weibchen unten hindurch schlüpfen, und doch auf den Baum kriechen kann.

Man muß vom September an bis zum December wachsam seyn, die Bäume visitiren, und das Schmier wenigstens alle Woche ein Paar mal wiederholen, denn das Auskriechen der Puppen hängt ganz allein von der Witterung ab. So kam z. B. im Jahr 1810 frühzeitiger Frost und Schnee, und die Puppen der Spannraupen blieben in der Erde verschlossen liegen; im December aber trat gelindes Thauwetter ein, und nun kamen sie in großer Menge zugleich hervor, und trieben ihr Begattungsgeſchäft bis in den Januar, wo es wieder zuwinterte, und sie sich verloren. Sie bleiben also nie aus, und man muß stets gegen sie wachsam seyn.

Wenn nun obgedachte Hülfsmittel zwei bis drei Jahre nach einander (denn in einem wird man nicht fertig) sorgfältig in seinen Garten angewendet — denn man kann ja auf diese Art jeden Baum einzeln vertheidigen und sichern — der kann sicher seyn, sich von der Landplage der Spannraupen zu befreien.

Ich muß hierbei noch bemerken, daß alle unsre kleinen Singvögel, die Nachtigallen, Rothkehlchen, Rothschwänzchen, Grasmücken, Zaunkönige, kurz alle

Notacillen, besonders aber die Meisenarten, selbst die gehäſten Sperlinge, die sich und ihre Brut sämmtlich von Raupen und Insecten nähren, unser bester und thätigster Schutz gegen die schädlichen Insecten sind, und daß man sie daher aufs Sorgfältigste erhalten, ihre Vermehrung schützen, und von Polizei wegen das Nachstellen und muthwillige Wegfangen derselben verbieten und bestrafen sollte. Diese Vögel, welche alle Bäume und Aeste sorgfältig durchsuchen, tödten in einem Tage mehr Raupen- und Insecten-Eier, als wir in einer Woche mit allem Fleiße vermögen. Also schonen man auch unsre Vertheidiger.

Weimar, den 10. May 1818.

J. J. Bertuch.

#### N a c h s c h r i f t.

So eben mache ich die sehr wichtige Entdeckung, daß die Spannraupe, oder der Nachtfrost-Schmetterling, nicht nur unsre Obstbäume und Plantagen beschädigt, sondern auch unsre Laubwälder angreift, und ihnen Vernichtung droht. Man meldete mir nämlich vor etlichen Tagen, daß in dem Laubwalde unsers nahe liegenden Ettersbergs die Spannraupen, oder der Spaniol, die meisten Eichen so abgefressen hätten, daß sie wie Besenreis daständen. Da mir diese Notiz, daß die Spannraupe des Nachtfrost-Schmetterlings auch die Eichen angreife, gegeben wurde, so ließ ich mir heute eine Schachtel voll davon, mit dem angefressenen Eichenlaube bringen, und fand richtig in allen kleinen, etwa 1 Zoll langen Raupen, unsre obenbeschriebene grüne Spannraupe Fig. A. mit ihrer 2ten Häutung, No. 3 — Welch' eine schlimme und gefährvolle Aussicht für



unser Landwälder, wenn man dieser Landplage nicht auf alle Art zuvorzukommen sucht.

Weimar, den 18. Mai 1818.

F. J. Bertuch.

### 3.

Kann man die Witterung mit Gewißheit vorhersehen? \*) Rechte Witterungs-Regeln mit Angabe der Gründe, auf welchen sie beruhen, vom Hrn. Professor Lampadius, zu Freyberg.

Jedem menschlichen Bewohner des Luftmeers, welches unsere Erde umfließt, vorzüglich aber demjenigen, dessen Befinden oder Geschäft von einem gewissen Zustand der Atmosphäre abhängen, ist es wichtig, die kommende Witterung zu wissen. Besonders interessiert sie uns in diesem Jahre, wo alle unsere Hoffnungen auf fruchtbares Wetter gebauet sind, und wo die ungewöhnlich angenehme Witterung seit der

\*) Bis jetzt müssen wir uns schlechterdings nur noch an empirische Angaben und Regeln in der Witterungskunde halten, so lange bis größere Anstalten auf allen bekannten, wenigstens Europäischen Sternwarten, dieselbe unterstützen und zu einer systematischen Wissenschaft erheben werden; wie Hr. Dr. Haberte bereits im X. X. Gart. Mag. Jahrg. 1810. S. 65 u. 71. und Jahrg. 1811. S. 199. vollständig gezeigt hat. Also folgen diese Bemerkungen eines praktischen Naturforschers hier. Et in magnis voluisse sat est.

D. 5.

Halste des Monats Jänner zu schönen Hoffnungen zwar berechtigt, zugleich aber auch Furcht vor nachfolgender großer Kälte veranlaßt.

Zuerst kommt alles auf die Beantwortung der Frage an: Hat die Witterung ihre Perioden? Nur durch die Auffindung und Bestimmung derselben können wir die Witterung mit Gewißheit voraussagen. Darauf ist zu erwidern:

a) Es giebt einen gewissen periodischen Gang der Witterung auf der Erde, welcher sich nach der Lage der Erde gegen die Sonne, sowohl auf ihrer Bahn um dieselbe, als auch bei der Umbrehung um ihre Ase, richtet, und der von den verschiedenen Graden der Erwärmung der Erde durch die Sonnenstrahlen abhängt.

b) Dieser periodische Gang wird aber durch Zufälligkeiten in Menge gestört, und ist nur in gewissen Gegenden regelmäßig. In letzteren ist die Bestimmung der kommenden Witterung im Allgemeinen nicht schwierig.

c) Einige Meteore scheinen Perioden zu haben. So hat z. B. Ritter Perioden für die Nordlichter bestimmt. Wir wollen erwarten, ob die Vermuthungen dieses scharfsinnigen Physikers zutreffen werden. Das im Jahr 1804 erschienene große Nordlicht war zwar nicht mit angegeben; doch schränkt sich Hrn. Ritters Meinung auch nur besonders auf das häufigere Erscheinen dieser Meteore, vermuthlich in unsern Breiten, ein. Der tiefere Norden hat alle Jahre häufige Nordlichter. Andere Witterungs-Perioden sind denn doch, wenn sie auch erscheinen, nicht regelmäßig, sondern hängen von zufälligen Umständen ab, so wie ich z. B. die fast

von etwas Kienöl beim Erwärmen verdünnen, daß sie sich besser streichen läßt.

Sollte der Baumschaft, um welchen man die Gürtel legen will eine zu raube, aufgesprungene Rinde haben, so muß das Fleck, worauf der Gürtel kommen soll, erst mit Lehm und Kuhmist ausgeglichen und eben gemacht werden, damit der Papiergürtel glatt und dicht aufliegt, damit kein Weibchen unten hindurch schlüpfen, und doch auf den Baum kriechen kann.

Man muß vom September an bis zum December wachsam seyn, die Bäume visitiren, und das Schmier wenigstens alle Woche ein Paar mal wiederholen, denn das Auskriechen der Puppen hängt ganz allein von der Witterung ab. So kam z. B. im Jahr 1810 frühzeitiger Frost und Schnee, und die Puppen der Spannraupen blieben in der Erde verschlossen liegen; im December aber trat gelindes Thauwetter ein, und nun kamen sie in großer Menge zugleich hervor, und trieben ihr Begattungsgeschäft bis in den Januar, wo es wieder zuwinterte, und sie sich verloren. Sie bleiben also nie aus, und man muß stets gegen sie wachsam seyn.

Wenn nun obgedachte Hülfsmittel zwei bis drei Jahre nach einander (denn in einem wird man nicht fertig) sorgfältig in seinen Garten angewendet — denn man kann ja auf diese Art jeden Baum einzeln vertheidigen und sichern — der kann sicher seyn, sich von der Landplage der Spannraupen zu befreien.

Ich muß hierbei noch bemerken, daß alle unsre kleinen Singvögel, die Nachtigallen, Rothkehlchen, Rothschwänzchen, Grasmücken, Zaunkönige, kurz alle

Notacillen, besonders aber die Meisenarten, selbst die gehästen Sperlinge, die sich und ihre Brut sämmtlich von Raupen und Insecten nähren, unser bester und thätigster Schutz gegen die schädlichen Insecten sind, und daß man sie daher auf's Sorgfältigste erhalten, ihre Vermehrung schützen, und von Polizei wegen das Nachstellen und muthwillige Wegfangen derselben verbieten und bestrafen sollte. Diese Vögel, welche alle Bäume und Aeste sorgfältig durchsuchen, tödten in einem Tage mehr Raupen- und Insecten-Eier, als wir in einer Woche mit allem Fleiße vermögen. Also schonen man auch unsre Vertheidiger.

Weimar, den 10. May 1818.

J. J. Bertuch.

#### N a c h r i c t.

So eben mache ich die sehr wichtige Entdeckung, daß die Spannraupe, oder der Nachtfrost-Schmetterling, nicht nur unsre Obstbäume und Plantagen beschädigt, sondern auch unsre Laubwälder angreift, und ihnen Vernichtung droht. Man meldete mir nämlich vor etlichen Tagen, daß in dem Laubwalde unser nahe liegenden Ettersbergs die Spannraupen, oder der Spaniol, die meisten Eichen so abgefressen hätten, daß sie wie Besenreis beständen. Da mir diese Notiz, daß die Spannraupe des Nachtfrost-Schmetterlings auch die Eichen angreife, gegeben wurde, so ließ ich mir heute eine Schachtel voll davon, mit dem angefressenen Eichenlaube bringen, und fand richtig in allen Kleinen, etwa 1 Zoll langen Raupen, unsre obenbeschriebene grüne Spannraupe Fig. A. mit ihrer 2ten Häutung, No. 3 — Welch' eine schlimme und gefährvolle Aussicht sie

unser Landwirth, wenn man dieser Landplage nicht auf alle Art zuvorzukommen sucht.

Weimar, den 18. Mai 1818.

F. J. Vertuch.

### 3.

Kann man die Witterung mit Gewißheit vorher sagen? \*) Rechte Witterungs = Regeln mit Angabe der Gründe, auf welchen sie beruhen, vom Hrn. Professor Lampadius, zu Freyberg.

Jedem menschlichen Bewohner des Luftmeers, welches unsere Erde umfließt, vorzüglich aber demjenigen, dessen Befinden oder Geschäft von einem gewissen Zustand der Atmosphäre abhängen, ist es wichtig, die kommende Witterung zu wissen. Besonders interessiert sie uns in diesem Jahre, wo alle unsere Hoffnungen auf fruchtbares Wetter gebauet sind, und wo die ungewöhnlich angenehme Witterung seit der

\*) Bis jetzt müssen wir uns schlechterdings nur noch an empirische Angaben und Regeln in der Witterungskunde halten, so lange bis größere Anstalten auf allen bekannten, wenigstens Europäischen Sternwarten, dieselbe unterstützen und zu einer systematischen Wissenschaft erheben werden; wie Hr. Dr. Haberte bereits im X. L. Gart. Mag. Jahrg. 1810. S. 65 u. 71. und Jahrg. 1811. S. 199. vollständig gezeigt hat. Also folgen diese Bemerkungen eines praktischen Naturforschers hier. Et in magnis voluisse sat est.

D. J.

Halbte des Monats Jänner zu schönen Hoffnungen zwar berechtigt, zugleich aber auch Furcht vor nachfolgender großer Kälte veranlaßt.

Zuerst kommt alles auf die Beantwortung der Frage an: Hat die Witterung ihre Perioden? Nur durch die Auffindung und Bestimmung derselben können wir die Witterung mit Gewißheit voraussagen. Darauf ist zu erwidern:

a) Es giebt einen gewissen periodischen Gang der Witterung auf der Erde, welcher sich nach der Lage der Erde gegen die Sonne, sowohl auf ihrer Bahn um dieselbe, als auch bei der Umdrehung um ihre Axe, richtet, und der von den verschiedenen Graden der Erwärmung der Erde durch die Sonnenstrahlen abhängt.

b) Dieser periodische Gang wird aber durch Zufälligkeiten in Menge gestört, und ist nur in gewissen Gegenden regelmäßig. In letzteren ist die Bestimmung der kommenden Witterung im Allgemeinen nicht schwierig.

c) Einige Meteore scheinen Perioden zu haben. So hat z. B. Ritter Perioden für die Nordlichter bestimmt. Wir wollen erwarten, ob die Vermuthungen dieses scharfsinnigen Physikers zutreffen werden. Daß im Jahr 1804 erschienene große Nordlicht war zwar nicht mit angegeben; doch schränkt sich Hrn. Ritters Meinung auch nur besonders auf das häufigere Erscheinen dieser Meteore, vermuthlich in unsern Breiten, ein. Der tiefere Norden hat alle Jahre häufige Nordlichter. Andere Witterungs = Perioden sind denn doch, wenn sie auch erscheinen, nicht regelmäßig, sondern hängen von zufälligen Umständen ab, so wie ich z. B. die fast

Db 2

immer wehenden Westwinde, und den regenreichen Sommer ohne Gewitter des 1805ten Jahrs einer anhaltenden beträchtlichen Hitze in Ost-Europa und Asien zuschreibe. Welcher unserer vielen Wetter-Propheten hat diesen Sommer vorausgesagt?

d) In unsern Breiten stört oft ein einziges Ereigniß in der Atmosphäre die einige Zeit periodische Witterung, wie z. B. ein Gewitter im Mai; ein den ganzen Tag anhaltender, weit verbreiteter Nebel. Letzterer kann z. B. die Temperatur auf ganze 14 Tage erniedrigen, da die Wärme an einem solchen Nebeltag gegen die Nacht fast gar nicht zunimmt. Die nähere Gewißheit, ob es Perioden giebt, in welchen die Sonne mehr oder weniger leuchtet, erwarten wir von der Zukunft.

Manche verkündigen die Witterung aus bloßer Vergleichung mit der in den vorhergehenden Jahren oder Jahreszeiten herrschend gewesenem. Auch dieses trifft nur zuweilen zu. So folgt nicht immer auf einen nassen Winter ein trockner Sommer u. s. w.

Im gemeinen Leben überhaupt giebt es — wenigstens in unserm Deutschland — so viel Witterungsprophezeiungs-Regeln, als Zahnrezepte und Geschichten von Traumeintreffen. Es geht den erstern wie den letztern. Der Freitag hat sein eigenes Wetter, sagt man sprichwörtlich; und wenn man nur die gehörige Geduld hat, so wird sich gewiß endlich ein Freitag mit eigenem Wetter finden.

Die grundhabenden sogenannten Witterungs-Regeln, oder vielmehr Kennzeichen bevorstehender Witterung, sind wirklich aus Beobachtungen abstrahirt. Gewöhnlich ist der erste An-

fang irgend einer Veränderung in der Luft schon, ehe wir dieselbe empfinden, vorhanden. Es giebt Uebergänge von einer Witterung zur andern, welche der eine Körper früher, der andere später empfindet. Veränderungen der Temperatur, der Electricität u. dgl., gehen gewöhnlich einer großen Wetterveränderung voran; die Masse ist in Gährung, ehe sie ein vollendetes Product abwirft.

Ehe ich die vorzüglichsten Kennzeichen bevorstehender Witterung sowohl aus dem gemeinen Leben, als auch aus eigener Erfahrung mittheile, muß ich noch bemerken;

1) Daß diese Kennzeichen besonders für das Klima in Deutschland und Böhmen anwendbar sind.

2) Daß es eine Periode giebt, in welcher fast alle Kennzeichen trügen. Ich nehme nämlich an, daß unsere Witterung in der Regel den Gang nach der Drehung der Winde von Westen durch Norden nach Osten und von da wieder nach Süden u. s. f. befolgt. Dieses ist die regelmäßige — obgleich immer veränderliche — Periode. In dieser trägt mich die Vermuthung bevorstehenden Wetters selten auf Tage, und allenfalls auch nicht auf einige Wochen. Wenn aber der Wind bald rük-, bald vorwärts sich dreht, wenn er besonders aus Westen haftet, und nur zuweilen in N. W., zuweilen in S. W. abweicht, da trügen alle Kennzeichen, und ich nenne dieß: die unregelmäßige Periode. Es giebt viel Regen und trüben Himmel, das Barometer mag fallen oder steigen; nur zuweilen will sich eine Art von Kriss mit N. W. einstellen. Der Himmel hellt sich etwas auf, aber bald geht der Wind in

Wetter zurück und das vorige Regenwetter ist vorhanden. Dieses Westwetter giebt uns kühle, nasse Sommer und laue Winter.

3) Daß sehr oft ein Kennzeichen richtig war, wenn auch die Wetter-Veränderung nicht über dem Horizonte, wo man erstere beobachtete, erfolgte. Dieses ist besonders der Fall, wenn sich die erwarteten Meteore nicht weit erstreckten. Die in Gährung begriffene Luft verläßt den Beobachtungs-Ort, und das Product des Processes fällt an einem andern Orte nieder.

Wahrnehmungen kommander Witterung in der Atmosphäre selbst, sind:

1) Wenn die Sonne Wasser zieht, erfolgt gewöhnlich Regenwetter, weil es das Daseyn mehrerer Wolkenschichten andeutet. Man muß hierbei beobachten, ob es erfolgt, wenn nach Regenwetter die Wolken sich brechen, oder wenn sie nach hellem Wetter einander näher rücken, im letzten Falle erfolgt der Regen.

2) Höfe um Sonne und Mond, so wie Nebensonnen, und Nebenmonde verkündigen einen baldigen Niederschlag von Nebel, Regen oder Schnee. Diese Photometeore entstehen nur, wenn eine gewisse Menge von Wasserdampf oder selbst freies Wasser oder Eis sich in der Luft befindet. Gewöhnlich erfolgt der Niederschlag schon in 12 Stunden nach der Erscheinung des Hofes.

3) Die Art der Luft-Beschaffenheit bei'm Auf- und Niedergang der Sonne und des Mondes, giebt einige Kennzeichen ab. Wenn bei hellem Wetter diese Gestirne mehr oder weniger roth und

in der Figur entsetzt auf- oder untergehen, so wird dadurch ein starker Wasserdampfgehalt in niedern Luftschichten angezeigt; und es deutet eine baldige Bersehung an. Hierbei muß da auf gesehen werden, ob Hygrometer Nässe oder Trockene zeigen; denn wenn diese Erscheinung von einem vorhandenen trockenen Höhenrauch herrührt, da deutet sie im Gegentheil Trockene an. Wenn an einem regnigen oder wolkigen Tage und bei herrschendem Westwinde die Sonne in einer hellen Luftschicht am Horizonte untergethet, so kann man wenigstens etwa 24 Stunden gutes Wetter hoffen. Von dem heitersten Aufgange kann man sich in der Westperiode nichts versprechen. Bei östlichen Winden ist es umgekehrt. Wenn an einem warmen Tage schon frühe Morgens dicke, begränzte Wolkenmassen die aufgehende Sonne bedecken, so pflegt gegen Abend ein Gewitter zu erscheinen. Auch Morgen- und Abendröthe zeigen die dunstige Beschaffenheit des Horizonts an.

4) Eine schwarz dunkelblaue Farbe der Luft bei einzelnen Wolken, so wie im Gegentheil eine ganz lichtblaue Farbe derselben; beide zeigen baldigen Regen an. Bei ersterer leitet vermuthlich das Uebermaß von Luft-Electricität, und bei letzterer das Uebermaß von Wasserdampf den Niederschlag ein.

5) Das scheinbare Näherrücken entfernter Gegenstände, und die Luftspiegelungen überhaupt können nur bevorstehendes Regenwetter verkünden, wenn die Ursache jener Erscheinungen eine in der niedern Luftschicht angehaupte Menge Wasserdampf zum Grunde hat.

6) Hohe Strichwolken, die sich bei hellem Wetter einstellen, deuten auf baldigen Regen. Wenn sich der Himmel bei regnigem Wetter theilweise aufhellt, und man nimmt noch Strichwolken wahr: so wird das helle Wetter von keiner Dauer seyn. Nur selten lösen sich die Strichwolken wieder auf, gewöhnlicher gehen sie, ehe 24 Stunden verfließen, in Regen über. Sieht man zumal erst einige niedrige Wolken von der Stelle, wo jene in bedecktem Himmel übergehen, erscheinen, dann ist der Regen nicht fern.

7) Die Beobachtung der Nebel zeigt uns, daß sie am häufigsten in ein gutes, helles Wetter übergehen, und eine kältere Temperatur nach sich ziehen; vorzüglich hat man auf heitere Luft zu rechnen, wenn bei einem Morgennebel die Barometer steigen, wahrscheinlich, weil die Luft-Electricität stärker geworden ist, und nun nicht so viel Wasserdampf unzersezt sich mit der Luft vermengen kann, sondern in Wolken umgeändert wird. Wenn aber die Nebel am Mittag sich einstellen, wenn sie länger als 24 Stunden stehen, wenn die Barometer bei ihrer Erscheinung fallen, so gehen sie gewöhnlich in Regen oder Schnee über. Man sagt oft, der Nebel fällt; das Wetter wird gut werden. Das ist nichts anders gesagt, als nach Regen folgt Sonnenschein, denn dergleichen stark fallender Nebel ist schwacher Regen und geht oft in den stärksten Landregen über. Ganz lächerlich ist die Behauptung: daß 100 Tage nach jedem Märznebel Gewitter erfolgen sollen.

8) Wenn aber ein Landregen in Staubregen übergeht: so ist sicher eine baldige Theilung der Wolken zu erwarten; denn der Hauptproceß des

Regens ist vorüber, er endigt sich mit einem schweren Niederschlage.

9) Die Beobachtung des Ganges der Winde, in Vergleichung mit meteorologischen Werkzeugen, giebt mir das Hauptanhalten für das kommende Wetter in der regelmäßigen Periode. Wenn es bei Westwinden regnet und nun das Barometer etwas steigt, das Thermometer fällt und das Hygrometer steigt, so vermute ich, der Wind wird N. W. werden, und die häufigen Regen entweder ganz aufhören, oder in Strichregen übergehen. Führt das Barometer zu steigen fort, so vermute ich N.- und N. D.-Wind, die Witterung wird dauerhafter, und der Himmel — wenigstens Morgens und Abends — ganz wolkenfrei werden. Die Kälte und Trockenheit nimmt zu. Man wird der Wind völlig östlich werden, und das gute Wetter wird anhalten. Bei fallendem Barometer ist der Uebergang im S. D.-Wind zu erwarten. Steigt das Barometer nach einem geringen Fallen noch einmal: so springt der Wind auch aus Osten zurück, und das Wetter wird um so dauerhafter hell und trocken. Führt es aber mit Fallen fort: so ist Südwind und wässeriger Niederschlag zu erwarten. Er kündigt sich auch durch Strichwolken, durch Steigen des Thermometers und durch Fallen des Hygrometers an. Bei'm Regen aus Süden hat man, ohne daß sich der Wind lange in S. W. verweilt, bald wieder N. Wind zu hoffen. Es bleibt regnige Witterung. Geht der Westwind nun in einigen Tagen nicht wieder in N. W., sondern wohl gar in Südwest oder Süd zurück: so kann man einer kürzern oder längern Westperiode entgegen sehn. Der Charakter dieser Periode ist, daß der Wind unaufhörlich zwischen W. S. W.,

stern S. und N. W. wechselt, und häufige Regen und Wolken aus diesen Weltgegenden erfolgen; das Barometer mag steigen oder fallen. Zuweilen macht das Wetter gleichsam einen Versuch, durch N. W. überzugehen; aber schon fällt das Barometer wieder und der Westwind kehrt zurück. Wenn der Barometerstand zur Zeit des Eintritts des N. W.-Windes und der darauf folgenden trocknen Periode aber schon mit steigender Säule beträchtlich tief ist; wenn das Steigen desselben, und die Drehung des Windes nach Osten recht langsam erfolgt, so wird die ganze Periode um so länger dauern, als im entgegengesetzten Falle. Diese Grundlinie meiner Wettervermuthungen wird nun Jeder bei eigenen Erfahrungen weiter verfolgen, und zu einem vollständigen Gemälde ausbilden können. Daß diese Periode in jeder Jahreszeit ihren eigenthümlichen Charakter haben müsse, versteht sich von selbst.

10) Wenn bei hellem Wetter sich auf benachbarten hohen Gebirgen Reihen von niedrigen Wolken lagern, so erfolgt bald Regen oder Schnee. Im Sächsischen Erzgebirge sagt man sodann: der böhmische Nebel kommt. Der Brocken ist am Harze, so wie der Rißhäuser in Thüringen, der Wetterprophet. Man sagt: die Berge brauen; sie bedecken ihr Haupt.

11) Die Art der Wolken und ihre Schichtungen lassen Folgendes vermuthen: Mehrere Wolken-Schichten deuten immer nahen Regen an; Wolkenstößen helles Wetter; dicke, begränzte Wolken, Gewitter. Wenn sich die Wolken aus zuvor bedecktem Himmel gruppiren, so erfolgt heller Himmel. Ganz sicher folgt Regen bei bedecktem Himmel mit niedrigen Wolken. Wenn letztere schnell fliegen, läßt sich auch Regen vermuthen. Gegeneinanderzie-

hen der Wolken deutet auf Gewitter. Hohe Strichwolken sind die ersten Verkünder einer baldigen Wetterveränderung.

12) Schnelles Erscheinen des Höhenrauchs bei fallenden Barometern an heißen Tagen, verkündet starke Gewitter; erscheint dieser Dunst an kühlen Tagen, und bleibt er länger als einen Tag, so folgt Trocknung.

13) Das Rauchen der Wälder und Felsen während regnigter Witterung, läßt die Fortdauer derselben vermuthen. Zuweilen folgt auch auf den Nebel der Flüsse Regenwetter; er giebt aber kein sicheres Merkmal ab.

14) Das Wetterleuchten an heißen Abenden läßt für die kommende Nacht oder für den andern Tag ein Gewitter vermuthen; es müßte denn seyn, daß das Barometer die Nacht wieder stiege, und die Luft in der Nacht beträchtlich kühler würde.

15) Wenn der Thau an hellen Tagen ausbleibt, und die Temperatur in der Nacht nicht sehr abgenommen, hat man höchstwahrscheinlich denselben Tag Regen irgend einer Art zu erwarten. Nur selten folgt erst noch eine thaulose Nacht und dann ein um so stärkerer Niederschlag.

16) Wenn der Wind wellenförmig weht (Aubert, hohl geht), so erfolgt im Winter gemeinlich Thauwetter. Man schließt auch auf dieses, wenn bei liegendem Schnee die Farbe der Wolken am Horizont schwärzlich erscheint.

17) Wenn das Electrometer bei wolfigem Himmel starke, positive Electricität zeigt, so hat man Aufheiterung zu erwarten; wenn das nämliche bei

hellem Wetter Statt findet, so wird sich das Wetter noch halten. Wenn aber bei hellem Wetter die Electricität fast null ist, so erfolgt bald Niederschlag.

18) Das Steigen des Thermometers zeigt eben so häufig, als das Fallen des Barometers, baldigen Regen oder Schnee, und das Fallen desselben, vorzüglich in Verbindung mit dem Steigen des Barometers, Aufheiterung des Wetters an.

19) Wenn das Hygrometer bei hellem Himmel, oder überhaupt, ohne daß es sich im Nebel oder Thau befindet, stark fällt, so kann man sicher auf baldigen Regen rechnen. Wenn es aber selbst während eines Regens beträchtlich zum Trocknen steigt, so darf man auf baldiges Aufhören dieses Meteors hoffen. Ein gutes Hygrometer ist unter den zur Vermuthung künftiger Witterung anwendbaren Werkzeugen eines der vorzüglichsten.

20) Häufige Sternschnuppen deuten fast immer eine baldige Luftzersehung an.

21) Nordlichter lassen, zumal wenn sich kurz nach denselben nördliche Winde einstellen, auf trockne und im Winter auf kalte Witterung schließen.

22) Wenn der Rauch in Häusern und auf Ortschaften liegt, wenn die Düngerstätten stark riechen, so folgt darauf Regen; eine Erscheinung, die ganz durch das Barometer, ebenso wie jene, daß wenn der Rauch gerade aufsteigt, gutes Wetter erfolgt, erklärt werden kann.

23) Auf windstille Hitze erfolgen gemeiniglich die heftigsten Gewitter. Zeitige Gewitter, besonders aus N. W. und N., bringen gewöhnlich wieder Kälte. Dieses gilt bei uns bis in die Mitte des Junius.

24) Kleine Kreiselwinde an hellen Tagen deuten auf baldige Gewitter.

25) Wenn im Herbst die Gipfel der Berge nach Regenwetter beschneit erscheinen, (man sagt: der Schnee leuchtet aus dem Gebirge) so kann man die baldige Ankunft desselben in den Thälern erwarten. Nach einiger Erfahrung am Thermometer, kann man überhaupt in tiefen Gegenden bald wissen, ob es, wenn es daselbst regnet, im Gebirge schneit. Wenn zu Freiberg das Thermometer bei Regen auf 2. 0/0 steht, so kann man sicher rechnen, daß es zu Altenberg liegen bleibenden Schnee giebt.



## 4.

**Bemerkung über den Kartoffelbau \*)**

Es kann nicht genugsam bekannt gemacht werden, daß, wenn man die Blüten von den Kartoffelkraute abstreift, so wie sie hervorkommen, die Wirkung hat, daß man ein Sechstheil mehr als sonst von dieser vortrefflichen Frucht erhält und daß auch weniger kleine Kartoffeln ansehn.

## 5.

**Die frommen Gärtner von Paris.**

Bei einem Jahresfeste, welches die Gärtner von Paris voriges Jahr zu Ehren ihres Schutz-

\*) Von einem Correspondenten der engl. Zeitung: the Times mit der Bitte, es durch die Wochenblätter allgemeiner bekannt zu machen.

patrons, des heiligen Fiacre in der Kirche St. Sulpice durch ein feierliches Hochamt abhalten ließen, war diese Kirche mit ausländischen und inländischen Blumen in verschiedenen Formen reich geschmückt, welches einen äußerst lieblichen Anblick gewährte. Die Geistlichen, welche den Gottesdienst verrichteten und demselben beiwohnten, trugen Blumensträuße in der Hand, und alle Gärtner waren mit Weib und Kindern in der Kirche gegenwärtig. Es verdient hierbei bemerkt zu werden, daß die Gärtner von Paris, selbst während der Schreckenszeit diesen jährlichen Gottesdienst kein einzigesmal unterlassen haben, sondern sich, gleich den ersten Christen, in einem unterirdischen Gewölbe versammelten, und der Messe eines unbereidigten Priesters mit der größten Andacht beiwohnten.

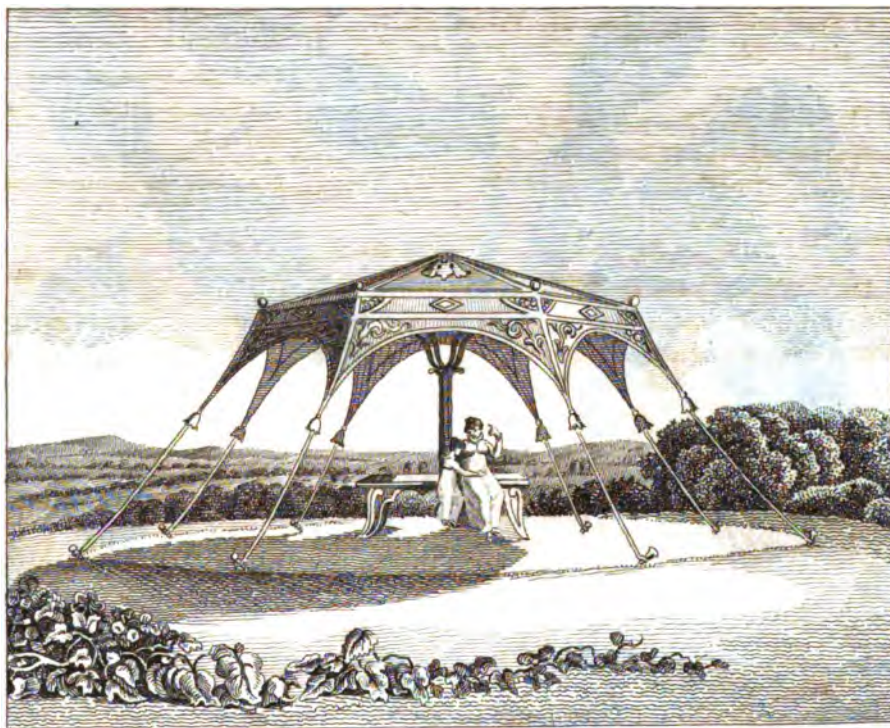
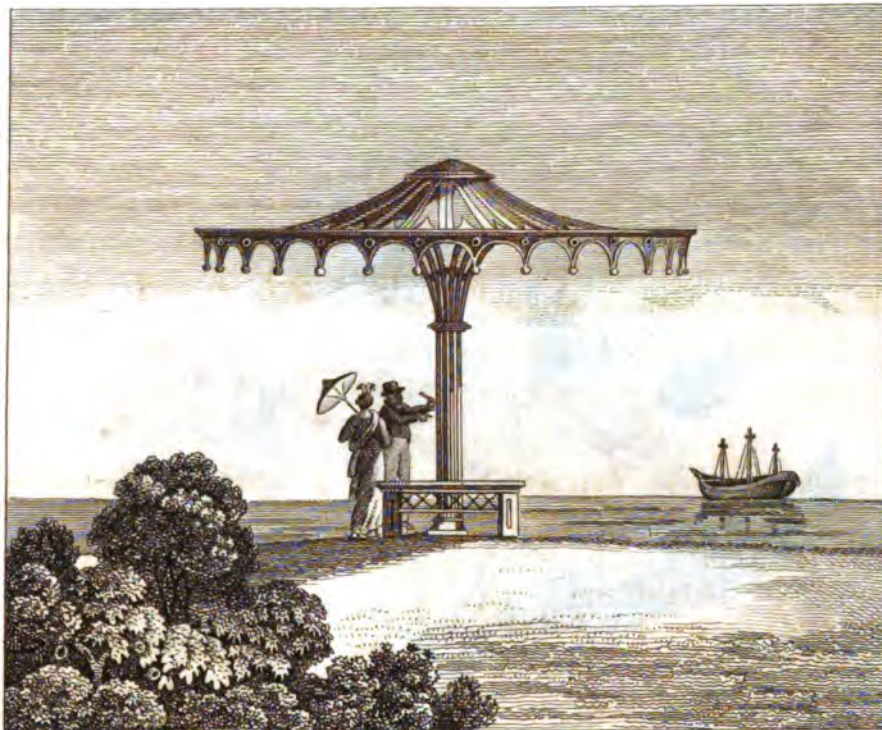
# I n h a l t.

---

<b>Landchafts- u. Gartenkunst.</b>	
Die Garten-Panoramen. (Mit Abbildungen auf Taf. 18. . . . .)	167
<b>Blumisterei.</b>	
1. Die Bank's = Rose. (Rosa Banksiae.) (Mit Abbildung auf Taf. 19.) . . . . .	169
2. Zwei prächtige Heiden. A. Erica aristata, die ährenartige Heide. Taf. 20. . . . .	170
B. Erica Andromedae flora. Die Andromeden-Heide. Taf. 20. . . . .	170
<b>Obst-Cultur.</b>	
1. Charakteristik der Obstsorten. Kefel. Kleiner gelber Wintersüßapfel. (Mit Abbildung auf Taf. 21.) . . . . .	170
2. Ueber die Cultur der Quitten . . . . .	171
3. Bemerkungen zu Herrn Wenblands Aussage über die Abweichung einiger Obstsorten von ihresgleichen auf dem nämlichen Stamme . . . . .	179
4. Ueber die beim Schneiden der Pfropfreiser anzuwendende Vorsicht zur Vermeidung einer Verwechselung der Reiser. . . . .	182
<b>Garten-Miscellen.</b>	
1. Einiges zur Geschichte des Zuckerrohrs in America. 184	184
2. Bemerkungen eines Liebhabers der Botanik über die vorzüglichere Gäte des Stahelitischen Zuckerrohrs, und die höchste Wahrscheinlichkeit dasselbe in Europa zu naturalisiren. . . . .	187
3. Die Spannraupe oder der Frost-Schmetterling, der ärgste Feind der Obst-Gärten, und das zweckdienliche Mittel dagegen. (Nebst Abbildung Taf. 22). . . . .	191
4. Kann man die Bitterung mit Gewißheit vorher sagen? Achte Bitterungs-Regeln mit Angabe der Gründe, auf welchen sie beruhen, vom Hrn. Prof. Lampadius, zu Freiberg. . . . .	201
5. Bemerkungen über den Kartoffelbau. . . . .	207
6. Die frommen Gärtner von Paris. . . . .	207

(Hierbei das Intelligenz-Blatt No. VI.)

---



*Garten-Panoramen*

James M. Smith



*Die Banks-Rose.*







*Erica aristata.*



*Erica andromedaeflora.*





*L. T. Gart. Mag. 1818.*

*Taf. 21.*



*Gelber Winter-Süßapfel.*



Fig. A.  
Erste Art.

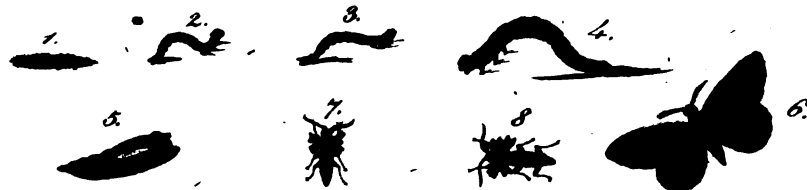


Fig. B.  
Zweite Art.

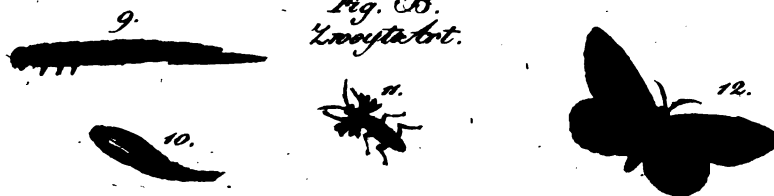
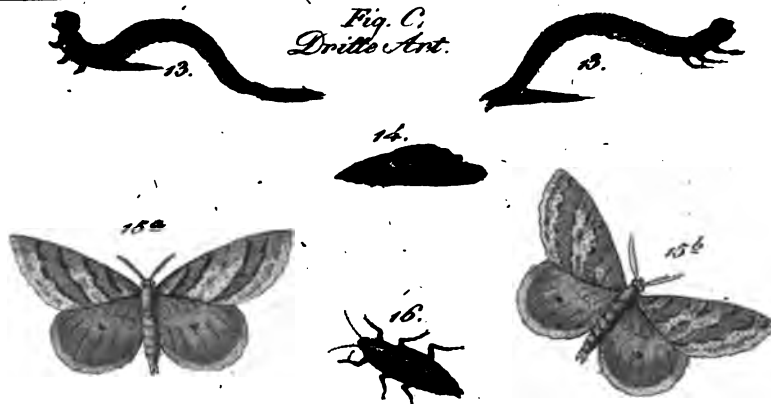


Fig. C.  
Dritte Art.



Der Frost-Schmetterling!  
oder die  
höchst schädliche Blüthen-Spannraupe.



Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Hefen, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächf. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das I n t e l l i g e n z b l a t t

welches jeden Hest unser<sup>s</sup> Allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baumschulen-, Saamen-, Blumen-, Zwiebeln- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuer erschienenen Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columnne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columnne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächf. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columnne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächf. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columnne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissements deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtet, unter unsrer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

Man abonniert sich auf unser Allgemeines Teutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf Einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt.

Weimar, den 1. März 1815.

G. F. S. privil. Landes-Industrie-Comptoir.



Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Hefen, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächs. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das I n t e l l i g e n z b l a t t

welches jeden Heft unsern Allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baumschulen-, Saamen-, Blumen-, Zwiebeln- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuer erschienener Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

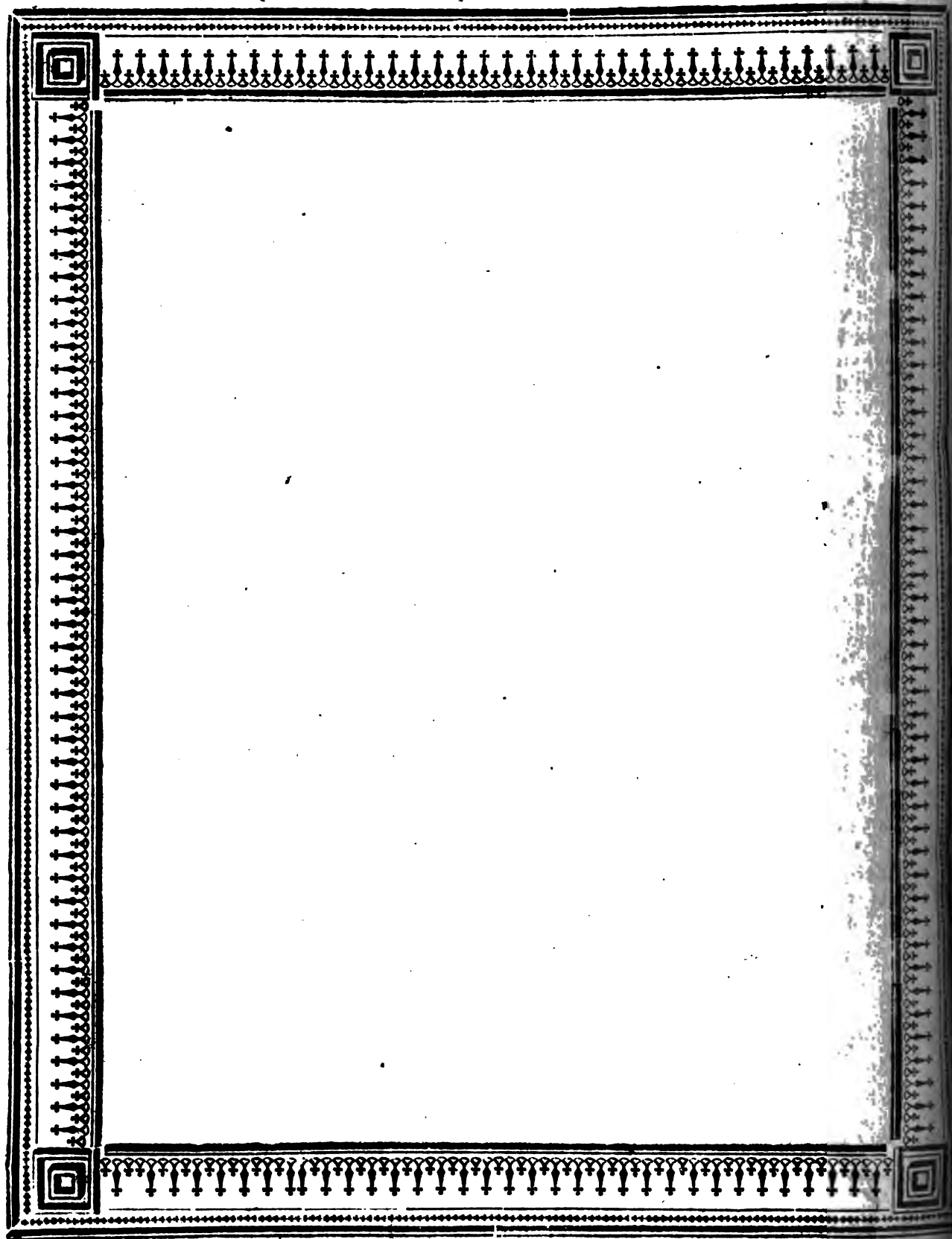
Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächs. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächs. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissements deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtet, unter unsrer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

Man abonniert sich auf unser Allgemeines Deutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf Einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt.

Weimar, den 1. März 1815.

G. H. S. privil. Landes-Industrie-Comptoir.





Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten = Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. S. B.

---

Zweiten Bandes, VI. Stück. 1818.

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten = Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

K. J. B.

---

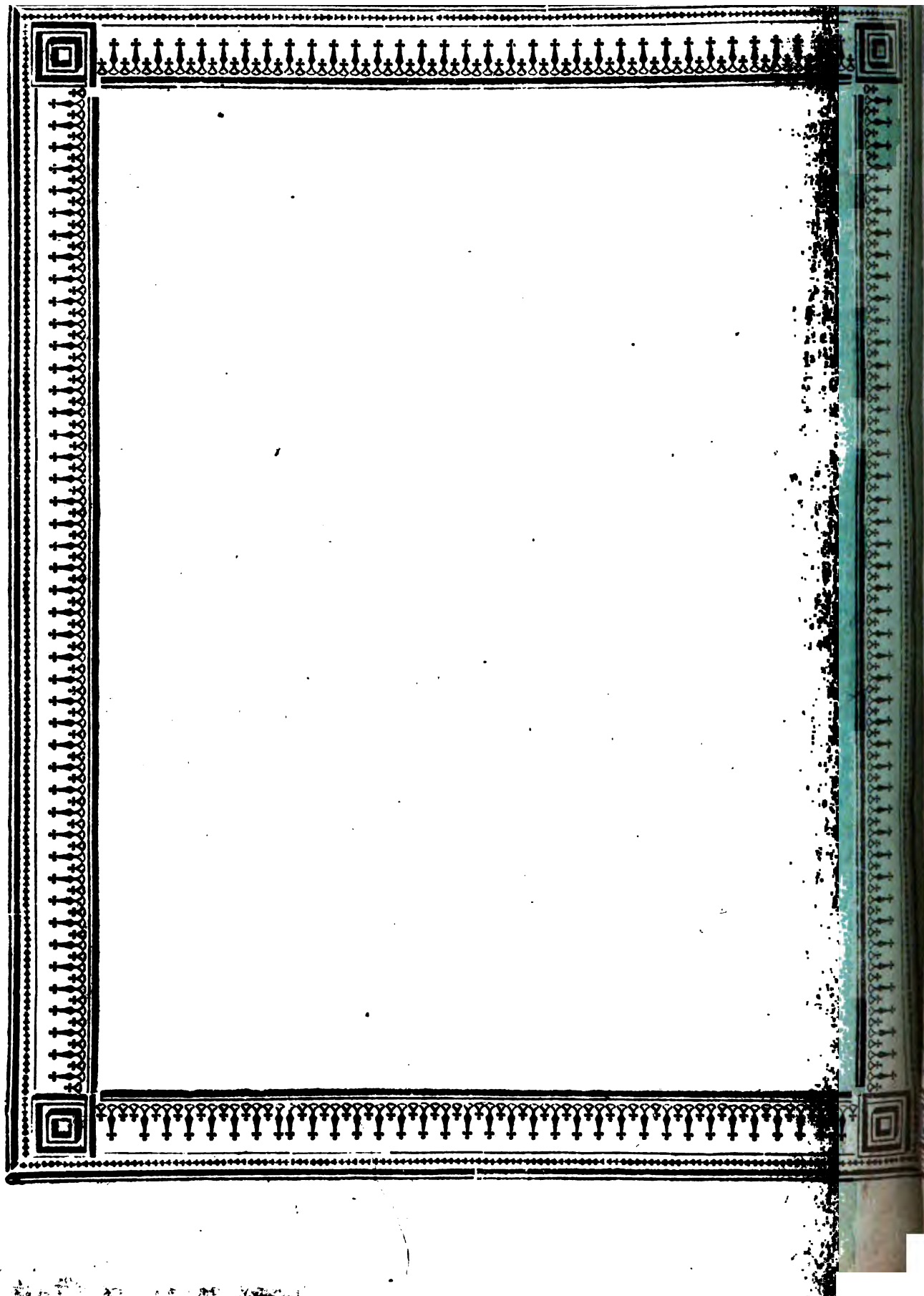
Zweiten Bandes, VI. Stück. 1818.

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.



Fortsetzung  
des  
Allgemeinen Deutschen  
**Garten = Magazins**

oder  
gemeinnützige Beiträge  
für alle Theile des praktischen Gartenwesens.

Herausgegeben

von

F. J. B.

---

Zweiten Bandes, VI. Stück. 1818.

---

Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern.

---

Weimar,  
im Verlage des Landes-Industrie-Comptoirs.

## N a c h r i c h t.

Das Allgemeine Deutsche Garten-Magazin umfaßt seinem Plane und Zwecke nach alle Zweige des gesammten Deutschen Gartenwesens, und sucht von jedem derselben seinem Liebhaber einen hellen Ueberblick und praktischen Leitfaden zu liefern. Dem zu Folge enthält es folgende stehende Rubriken.

I. Landschafts-Gartenkunst, oder sogenannte Englische Anlagen und Behandlung der dazu gehörigen Bäume, Sträucher und Pflanzen.

II. Garten-Baukunst und alle dahin gehörige Dekorationen.

III. Treib- und Gewächshaus-Gärtneret; Mist- und Lohbeete, Ananas- und Pfirschenklästen, Blumentreiberei in Zimmern, Drangerie- und Winter-Gewächshäuser.

IV. Blumisterei; mit allen ihren Nothen und Vigarreten, und ihrem wahren guten Geschmacke.

V. Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.

VI. Obstkultur, von der Kernschule an, bis zur freien Obstplantage; Abbildung und Charakteristik neuer Obstsorten; Benutzung des Obstes u. s. w.

VII. Oekonomische Gärtneret und zwar

a. Landes-Industrie- und Schul-Seminarien-Gärten.

b. Forstbaumschulen und Plantagen.

VIII. Garten-Botanik; nämlich so viel aus der Botanik, als höherer Wissenschaft, zur Aufklärung und Verbesserung der Deutschen Gartenkunst gehört.

IX. Saamenbau, Sämerei- und Pflanzenhandel, auf deren genaue Kenntniß und Aufdeckung der Betrügereien so viel beim Gartenwesen ankommt.

X. Garten-Literatur; nämlich bloße Titel-Anzeige aller neuen Deutschen, Englischen, Französischen, Italienischen, Holländischen, Dänischen, Schwedischen und Russischen Schriften, welche über irgend einen oder den andern Zweig des gesammten Gartenwesens erscheinen, damit der Liebhaber immer einen hellen Ueberblick aller Neuigkeiten für sein Fach hat. Nur zuweilen werden sich die Herausgeber erlauben, von einem oder dem andern neu erschienenem, vorzüglich brauchbaren Buche eine kurze Notiz zu geben.

XI. Garten-Miscellen. Interessante Notizen, die in keine der obigen Rubriken passen.

Jede dieser Rubriken liefert kleine oder größere gemeinnützige Aufsätze, Beobachtungen, Vorschläge und praktische Anweisungen über alle dahin gehörige Gegenstände; auch Auszüge aus größeren kostbaren ausländischen Werken.

---

Fortsetzung

des

Allgemeinen Deutschen  
Garten = Magazin.

---

Zweiten Bandes, VI. Stüd. 1818.

---

Treib- und Gewächshaus = Gärtnerei.

---

Ein  
Conservatorium und Winterhaus in  
Gothischem Geschmack.

(Mit Abbildung auf Taf. 23.)

Größere und kleinere Conservatorien oder Winterpflanzen-Häuser, in verschiedenem Styl und Geschmack gebauet, sind jetzt an der Tagesordnung der Garten-Moden, und eine allgemeine Liebhaberei der Engländer.

Die Conservatorien sind bekanntlich Gewächshäuser, worinnen die großen Exemplare exotischer  
X. L. Garten-Magazin. II. Bds. 6. St. 1818.

Pflanzen, welche bei und im Freien den Winter nicht aushalten, in dem dazu für sie bereiteten Boden selbst stehen, Sommer und Winter stehen bleiben, ungestört fortwachsen, blühen und reifen Saamen tragen, und sich vermehren können; welche Häuser man im Sommer ganz ablegen und wegnehmen, oder durch Wegnahme aller Dach- und Wandfenster doch die Pflanzen der freien Luft und Sonne aussetzen kann \*). Daß dergleichen Häuser und Winterungen, auch bei uns in Deutschland

\*) Man vergleiche hiermit Hrn. Seibel's Aufsatz über die Conservatories, im 5ten Stüd des I. Bandes der Fortsetzung d. G. M. S. 183. B.

mit Rücksicht auf ihren Zweck und unser Klima, gar leicht angelegt, und von einem geschickten Gärtner oder Pflanzenliebhaber nach seinem Bedürfnisse eingerichtet werden können, ist bekannt. Man muß dazu einen guten Platz wählen, der trocken und lustig ist, und ein wenig im Schutze liegt. Kann dieser hart an dem Wohnhause seyn, so daß das Conservatory an dasselbe stößt, oder durch eine kleine Galerie mit einem Zimmer darinne in Verbindung gesetzt werden kann, so ist es desto angenehmer; denn ein wohlhabender Gartenliebhaber kann sich keinen lieblichen Genuß im Winter verschaffen, als durch den angenehmen Aufenthalt in seinem Conservatory, wenn ihm die rauhe Witterung die übrigen Theile des Gartens verschließt.

Zu solch einem Zwecke kann man kleinen Conservatorien sehr geschmackvolle Formen von artigen Gebäuden geben, so daß man nicht nöthig hat sie im Sommer ganz abzulegen, und dann im Herbst wieder frisch zu bauen, welches immer viele Umstände und Kosten macht. Die beiliegende Zeichnung auf Taf. 23. giebt uns die Ansicht eines solchen kleinen Conservatory im Gothischen Geschmack. Es ist ein kleines feststehendes leichtes Gebäude von Backsteinen, welches im Mittelraume auf beiden Seiten 6, bis zur Sockel herabgehende, Fenster, und statt des Dachs gleichfalls Fenster hat, welche allesamt im Sommer abgenommen werden, so daß die darinne befindlichen Pflanzen so gut als im Freien stehen, und volle Luft und Sonne genießen. An beiden Enden sind zwei kleine Cabinets, deren jedes gleichfalls 2 Fenster und eine Thüre hat, welche ebenfalls im Sommer weggenommen werden; die Dächer aber sind solid, und mit Blei oder Kupfer

gedeckt. Das eine Cabinet hängt mit dem Schlosse, durch eine kleine Galerie zusammen. Man kann diese Cabinette, wenigstens das eine, durch eine Glasthüre von dem Mittelraume trennen, so daß man es bei Froste auch heizen, und die Wärme davon, vermittelst thönerer Röhren, die man aber auch verschließen kann, leicht durch das ganze Haus leitet. Im Winter und bei strenger Kälte wird sowohl das Glasfenster-Dach, als auch die Nord-Seite des Hauses mit guten Strohmatteu verwahrt.

Das ganze Häuschen steht auf einer 3 Stufen erhöhten Plateforme von Sandsteinplatten; auf welcher man oben und unten ein Paar kleine Springbrunnen anbringen kann, wenn es die Gelegenheit hat, welches dem Ganzen ein sehr gefälliges Ansehen giebt.

Was nun sowohl die innere Einrichtung und Anlage, als auch die Behandlung und Pflege solcher Conservatorien betrifft, so giebt uns der Engl. Gärtner Hr. Cusping, in seinem exotischen Gärtner (S. 151. \*) folgende recht gute praktische Anweisung dazu, welche Dilettanten sicher befolgen können.

\*) Der exotische Gärtner, oder die Art und Weise, wie die Engländer die Pflanzen in den Gewächshäusern behandeln und vermehren, nebst einigen Beobachtungen über ihre Erbsen, und einem Verzeichnisse der, für jede Pflanzengattung erforderlichen Erbsen; von John Cusping in London, übersezt und mit Anmerkungen, wie auch mit einem Anhange über die Gewächshäuser und Conservatorien der Engländer versehen, von C. F. Seidel in Dresden. Dresden 1818. bei der Wittwe Verlag.



Diese Häuser, sagt er, sollten allemal zeitig im Sommer erbaut werden, damit Alles Zeit habe, noch beim guten Wetter auszutrocknen, und die hineingebrachte Erde sich festsitzen könne, ehe man die Pflanzen hineinbringt. Auch die Grube oder das Beet, worin sie gepflanzt werden sollen, muß aus derselben Ursache einige Zeit vorher mit der nöthigen Erdart angefüllt werden, zu welchem Behuf folgende Mischungen auf nachstehende Weise genommen werden müssen.

Wenn man das Beet oder eigentlich die dazu bestimmte Grube zu einer gewissen Tiefe ausgeleert hat, welches wenigstens zwei und einen halben Fuß seyn muß, so besite man eine Schicht von den Scherben zerbrochener und etwas klein gemachter Blumen-Töpfe oder Ziegel, oder auch im Nothfall groben Rieß (coars Gravel) auf dem Boden aus, um dem überflüssigen Wasser durch die Zwischenräume dieser Lage gehörigen Abzug zu geben, welches ungefähr vier bis sechs Zoll dick seyn muß. Auf diese mache man eine andre Lage von dem Größten, was beim Durchwerfen oder Sieben der Heide-Erde zurückbleibt, (the coarsest siftings of the peat) von ungefähr sechs bis acht Zoll dick, um zu verhindern, daß die feinere Erde nicht die Zwischenräume der unteren Schicht ausfülle und verstopfe. Ist dieß geschehen, so präparire man eine Quantität, die hinreichend ist, das Uebrige vollends auszufüllen, von Loam und Heide-Erde, die gut durch einander gemischt werden, und die letztere ziemlich fein gehackt seyn muß. Das beste Verhältniß ist, wenn man von beiden zu gleichen Theilen nimmt. Thut man noch ungefähr den fünften Theil feinen Sand dazu, so wird die Mischung gewiß sehr gut

werden. Dieß Alles muß man auf einen Haufen werfen, damit man große Klumpen und Büsche von Wurzeln, die etwa noch darin seyn möchten, desto bequemer abbrechen könne. Dieß ist nun die ganze nöthige Vorbereitung.

Ist die Erde nach obiger Beschreibung zurecht gemacht, so fülle man die Grube damit an. Sie muß um ein Beträchtliches höher gemacht werden, als die Mauerchen der Grube oder des Beetes sind, weil man darauf rechnen muß, daß sich die Erde senkt, auch muß man es so eben als möglich machen, damit es sich desto leichter setzen könne. — Auch giebt es noch eine Menge kleinerer Plätze, die man gleichfalls ausfüllen muß, wo man am besten die kranken Pflanzen hinsetzen kann, z. B. längs unten hin an der Rückmauer am Lattenwerk, an den Säulen und Pfeilern in der Mitte des Hauses &c. Sie müssen auf dieselbe Art ausgefüllt werden, wie die Grube in der Mitte, wenn es nicht etwa ein zu kleiner Raum ist, der nur für eine einzige Pflanze hinreicht, wo man dann die obere Lage ganz allein mit solcher Erde anfüllen muß, wie sie diese Pflanze gerade erfordert.

Dieß Geschäft muß man aber nicht länger aufschieben, als bis in die Mitte des Julius, damit erst die Erde sich noch gehörig setzen, und dann die Pflanzen anwachsen und etwas Festigkeit erlangen können, ehe der Winter kommt. Die oberen oder liegenden Fenster (the top oder sloping-lights) jedoch, lege man noch nicht auf, damit die frische Luft einen freien Durchzug habe, welches besonders nöthig ist, die Bestandtheile des Bodens zu zerlegen und aufzulösen.

Wenn sich nun die Erde hinlänglich gesetzt hat, und man glaubt, daß das Beet hinreichend gut sey, die Pflanzen hineinzusetzen, welches ungefähr in einem Monate, etwa in der Mitte des August seyn dürfte, so lasse man es nicht länger anstehen, und stelle erst die Pflanzen nur auf die Oberfläche, auf die Plätze, wo sie stehen sollen, damit man sie noch nach Belieben verändern könne, wenn sie etwa nicht den gehörigen Effect machen \*). Beim Rangiren ist es ein Hauptgrundsatz, auf ihre Verschiedenheit Acht zu geben, indem man trachten muß, die unterschiedlichen Schattirungen und Laubarten so zusammen zu stellen, wie sie den schönsten und angenehmsten Effect machen. Uebrigens muß man nicht sowohl auf ihre gegenwärtige Größe, als auf ihr Wachsthum Rücksicht nehmen, das heißt die, welche lang werden, in die hinteren Reihen, die kleineren Gattungen aber in die vorderen Reihen setzen. Denn, obgleich einige, die in die hinteren Linien gesetzt werden müssen, jetzt noch kleine Pflanzen sind, so werden sie andre doch bald überwachsen, wenn sie erst ausgepflanzt worden, und wieder neuen Trieb bekommen. Auch muß man jeder Pflanze, nach Verhältniß ihres Wachsthums, genug Raum lassen, sich auszubreiten.

\*) Nicht sowohl der Effect, den die Pflanzen machen, ist zu berücksichtigen, als ob diese ihren gehörigen Standort haben, damit nicht etwa stark und üppig wachsende, die aber zu dieser Zeit gerade noch klein sind, vorn hingesezt werden, die alsdann in kurzem zartere überwachsen und verdrängen. Eine schöne gesunde Pflanze macht überall guten Effect; wenn man sie nach den Grundsätzen der Natur rangirt, nämlich die Kleinern alle vorwärts.

Hat man nun die Pflanzen so gut als möglich, nach Umständen vertheilt; so schaffe man von den verschiednen Erdbarten, von jeder in einem besondern Gefäß etwas herbei, damit man um die Wurzeln jeder Pflanze einen hinlänglichen Theil der ihr angemessenen Erde, worin sie am besten wächst, herumlegen könne, eine sehr nothwendige Maassregel, weil es für manche junge und zarte Pflanze sehr nachtheilig seyn würde, wenn man sie in einen schweren Boden setzen wollte. Gleichwohl ist die Mischung, die ich als Grundlage zum Ausfüllen des Beetes angegeben habe, vollkommen ersprießlich für das Ganze, wenn sie einen starken und kräftigen Wachsthum erreichen, wenigstens für die, welche ganz besonders für Conservatorien geeignet sind, z. B. Botany - Bay - Pflanzen im Allgemeinen, Pflanzen vom Vorgebirge der guten Hoffnung, mit Ausnahme der Heiden und Prateen, die nach meinen Gedanken in Töpfen besser stehen, und für welche man wohl am besten eigne Häuser errichten und ihnen ganz allein widmen sollte \*).

Auf jeden Fall muß man dazu ganz vollkommen gesunde Pflanzen wählen, weil das Beet im Conservatory für einen sehr gefährlichen Standort, für kränkliche Pflanzen, die sich erholen sollen, anzusehen ist. Das Loch, worin man die Pflanze setzen will, muß man ja groß genug machen, damit man nebst dem Ballen noch von der angemessenen Erde das Nöthige hinlänglich hineinthun könne. Man stürze die Pflanze mit Sorgfalt aus dem Topfe, und setze sie gerade hinein, nach-

\*) Diosmae Phyllicae und einige Aebere möchten wohl auch noch hieher gehören.

dem man Etwas von obigem Boden locker hinein-  
gethan hat, wovon man dann noch mehr um die  
Wurzeln herumschüttet. Sodann breite man über  
dieses ein wenig von der gemischten Grundlage gleich  
aus, und drücke das Ganze etwas an die Wur-  
zeln an.

Auf solche Weise bepflanzt man das Ganze,  
beobachte aber sorgfältig, daß die Pflanzen im Beete  
nicht tiefer gesetzt werden, als sie in den Töpfen  
gestanden haben, weil viele davon gar zu leicht  
Brandflecke am unteren Theile des Stammes bekom-  
men, und da absterben, wenn man sie zu tief setzt,  
vorzüglich die zarteren Sorten. Uebrigens muß man  
sie Alle recht genau und sorgfältig an Stäbchen oder  
Stöcke binden, damit sie vom Winde nicht so sehr  
herumgeschleudert und in der Wurzel locker gemacht,  
oder gar abgebrochen werden können. Auch müssen  
sie recht ordentlich angegossen werden, damit sich die  
Erde gehörig zwischen die Wurzeln hineinfüllere.

Wenn dieses Geschäft zur gehörigen Jahreszeit  
vorgenommen wird, so machen die Pflanzen bedeu-  
tende Fortschritte, ehe die Kälte des Winters ihrem  
Wachsthum Einhalt thut, werden bald groß und  
bringen Blumen in Menge; dahingegen, wenn man  
es bis spät in's Jahr aufschiebt, sie meistens einen  
Stillstand von drei bis vier Monaten machen \*).  
Freilich kommen sie dann auch noch, wenn sie nicht

etwa von zu vieler Kälte Schaden gelitten haben,  
in starken Trieb.

Hat man nun das Beet und das Lattenwerk  
völlig bepflanzt, gegossen und die Erde sich setzen  
lassen, so kann man nun die Oberfläche mit einem  
kleinen Rechen oder mit der Hand überziehen, um  
das Grobe etwas wegzunehmen und es gleich zu  
machen. Auf die übrigen Plätze im Hause, z. B.  
die Breter über den Sanden (Benches), oder in  
den Fenstern (Shelvs), wenn es an Raum dazu  
nicht mangelt, vertheile man, was etwa von Pflan-  
zen noch übrig ist, nebst einigen schönblühenden  
Blumen, die dem Ganzen dann ein sehr freundli-  
ches Ansehen geben. Man benützt dadurch das Haus  
auf eine doppelte Art, nämlich als Glashaus und  
als Conservatory, indem man diejenigen Pflan-  
zen, die man in Töpfen zu haben wünscht, sehr  
vortheilhaft in die Fenster stellen kann, oder auch  
im Frühjahr alle getriebene Blumen, als Rosen,  
Neseda, Syringa, Hyazinthen u., die etwa so weit  
sind, daß sie aus dem Treibhause weg müssen, wenn  
sie nicht zu schnell verblühen sollen. Auch kann man  
hin und wieder einige immerblühende Rosen und  
ähnliche schön blühende Sachen mit den Töpfen in  
die Lücken zwischen den Pflanzen im Beete mit ein-  
graben, oder auch nur hinstellen, um dem Ganzen  
einiges Ansehen zu geben. Und da diese in Tö-  
pfen sind, und bequem eingegraben, auch nach Be-  
lieben wieder weggenommen werden können, so ist  
gar keine Gefahr, daß die Stand-Pflanzen etwa  
an ihren Wurzeln beschädigt würden, wenn man  
nur mit Aufmerksamkeit zu Werke gehet. Auch  
muß man beim Eingraben der Töpfe, die Erde,  
welche aus den Löchern herauskommt, nicht an

\*) Während des Stillstandes, da es besonders in den  
Winter trifft, zehren sie meistens nur sehr wenig,  
und man weiß nicht, wie man sie halten soll, ob  
man sie zu viel oder zu wenig gießt, und so gehen  
gemeinlich einige dadurch ein.

den Stämmchen der andern Pflanzen aufhäufen \*).

Beim Gießen ist hier eben dasselbe zu beobachten, als im Glashause. Da jetzt, in der Mitte August, gemeinlich die größte Hitze und Trockenheit zu seyn pflegt, so bedürfen sie auch das meiste Wasser, und der Abend ist die beste Zeit zum Gießen, bis in die Mitte des Septembers, wo die Fenster aufgelegt werden müssen, weil nun schon kalte Herbsttage kommen. Von dieser Zeit an bis zum Frühjahr thut man aber besser, sie des Morgens zu gießen, und zwar noch sparsamer, als die in den andern Häusern, weil sie hier im Werte in einer großen Masse von Erde stehen, wo sie nicht so austrocknen können, als im Topfe, vorzüglich die kleineren Pflanzen.

Um die Mitte des Septembers also, oder um die Zeit, wo die Glashauspflanzen eingeräumt werden, muß man auch die oberen Fenster der Conservatorien auflegen, damit die Pflanzen etwas geschägt werden können, im Fall schnelle Kälte eintreten sollte. Uebrigens aber, so lange die schöne Witterung fortdauert, gebe man so viel Luft als

möglich, und sollte man etwa, wegen vielen oder starken Regenwetters, die oberen Fenster nicht heruntersetzen können, so müssen die unteren so weit als möglich geöffnet werden, damit die Pflanzen nicht so spässig aufschießen, und lange, kahle Stämme und schwache Äste machen. Doch es ist unnöthig, mich hierüber weiter auszulassen und die üblen Folgen davon zu erklären, wovon ich schon oft gesprochen habe. Eben so wenig ist es nöthig zu erinnern, daß die Fenster, die des Lustgebens wegen nicht fest genagelt werden können, gegen plötzliche Windstöße und Stürme gut verwahrt werden müssen, weil dieß sich hier, wie in den andern Häusern, von selbst versteht.

Uebrigens hat man auch im Conservatory eben dasselbe zu beobachten, als in den andern Glashäusern, daß z. B. so wie die Kälte zunimmt, das Lustgeben und Gießen verhältnißmäßig abnehmen müsse, auch wenn jene noch mehr zunimmt, daß man mit Matten und Bastdecken bei den untern Fenstern zu Hülfe komme, um Frost und schneibende Winde abzuhalten, und endlich gar ein kleines Feuer anzumachen \*). Ich beziehe mich daher hier auf das, was ich hierüber bei den Glashäusern schon gesagt habe, um unnöthige Wiederholungen zu vermeiden.

\*) Man kann hieraus ungefähr abnehmen, wie weitläufig nach seiner Meinung, die Pflanzen, die eigentlich für das Conservatory bestimmt sind, gesetzt werden müssen, weil sie nachher, wenn sie einmal angewachsen und groß sind, nicht füglich wieder weggenommen und ersetzt werden können. Da sie aber deshalb so weit auseinander kommen müssen, so würde es Anfangs freilich sehr leer aussehen, wenn man diese Lücken nicht einstweilen mit etwas Anderem ausfüllen wollte.

\*) Besonders an dieser Gattung von Häusern, wo die Pflanzen unmittelbar in der bloßen Erde im Werte stehen, die sich in der Tiefe selbst durch das stärkste Heizen nicht sehr erwärmen würde, und also der Frost oder doch wenigstens eine schaurige, den Wurzeln schädliche Kälte eindringen könnte, wird es besonders zuträglich seyn, einen tüchtigen Umfeng von Mist oder Laub auf allen Seiten zu machen.

Da das schöne Ansehn der Pflanzen allerdings der Hauptgegenstand unsrer Bemühungen ist, so ist es auch sehr nöthig, daß wir eine stete Aufmerksamkeit darauf wenden, und alle abgefallne und welke Blätter oder Blumen, Unkraut u. ablesen, die langen herumhängenden Äste abschneiden oder aufbinden, die abgeblühten Köpfe wegschaffen, und mit andern frischen und blühenden ersetzen, die man, ihrer Blumen wegen, zur Zierde in die Zwischensäume der Standpflanzen hingestellt oder eingegraben hatte.

Während der drei letzten Monate und der beiden ersten, Januar und Februar, werden, vermöge der feuchten Luft in solchen Häusern, wo eine große Partie feuchter Erde ist, viele Schwämme und Moos hervorkommen, besonders da die Erde Zeit hatte, sich zu setzen, und die Oberfläche fest geworden ist, die dem Hause ein sehr unsauberes Ansehen geben würden \*). Man muß diesem daher abhelfen, und die Oberfläche mit einer kleinen Lohgabel öfters zwei bis drei Zoll tief umstechen, aufrühren, und mit einem engen Rechen glatt und sauber wieder abrechen \*\*). Der Rechen sowohl, als die Ga-

bel, sollten besonders zu diesem Zwecke gemacht, das heißt: mit kurzen Stielen versehen seyn, damit mit derjenige, der sie führt, frei und ungehindert zwischen den Pflanzen damit arbeiten könne; denn mit ungeschicktem Werkzeug kann nur zu leicht mancher Zweig oder manche Blume abgebrochen werden. Wenn es abgerechnet ist, streue man etwas frisches Loam darüber weg, um dem Beete wieder ein frisches und reinliches Ansehen zu geben. Dies wird außerdem noch den Nutzen haben, wenn der Loam trocken ist, die überflüssige Feuchtigkeit aus dem Beete anzuziehen.

Bei'm herannahenden Frühjahr erfordern die Pflanzen nun sehr viel Aufmerksamkeit, um sie in gehöriger Ordnung zu erhalten, indem sie jetzt einen sehr starken Wuchs bekommen, besonders die ruhenden Pflanzen, die man an Mauern und Lattenwerk hinaufgezogen hat. Bei diesen sollte man fast täglich nachsehen, sie dahin ziehen und anbinden, wo an der Mauer oder am Spatier kahle Stellen sind. Da diese Art von Pflanzen meistens einen überaus starken Wuchs hat, so wird es auch nöthig seyn, öfters die zu dünnen unansehnlichen oder abgeblühten Zweige wegzuschneiden, wodurch dann wieder hinlänglicher Raum wird für den jungen kräftigen Wuchs. Diese jungen Triebe aber müssen immer, so wie sie weiter wachsen, angeheftet werden, sonst halten sie sich am ersten besten Zweige in der Nähe an. Sind sie aber einmal durcheinander gewachsen, so ist es schwer, sie wieder in Ordnung zu bringen.

gemeinlich in Klumpen beisammenstehen, ehe die Erde umgepöcht werden darf.

\*) Das Ansehen ist noch der geringste Schaden, wenn nur nicht die Pflanzen, die davon berührt werden, einglengen. Wenn man aber den Schwamm nicht bei'm Entstehen wegschafft, so überläuft er in Kurzem oft die ganze Oberfläche, sobald man ihn erst zur Reife kommen läßt.

\*\*) Das bloße Umstechen und Abrechen ist daher nur hinlänglich, um dessen Entstehen zu vermeiden. Wenn dieser Schwamm aber einmal entstanden ist, so muß man ihn erst rein wegschaffen, welches im Anfange noch sehr leicht ist, weil die Schwämme

den Stämmchen der andern Pflanzen aufhäufen \*).

Beim Gießen ist hier eben dasselbe zu beobachten, als im Glashause. Da jetzt, in der Mitte August, gemeiniglich die größte Hitze und Trockenheit zu seyn pflegt, so bedürfen sie auch das meiste Wasser, und der Abend ist die beste Zeit zum Gießen, bis in die Mitte des Septembers, wo die Fenster aufgelegt werden müssen, weil nun schon kalte Herbsttage kommen. Von dieser Zeit an bis zum Frühjahr thut man aber besser, sie des Morgens zu gießen, und zwar noch sparsamer, als die in den andern Häusern, weil sie hier im Beete in einer großen Masse von Erde stehen, wo sie nicht so austrocknen können, als im Topfe, vorzüglich die kleineren Pflanzen.

Um die Mitte des Septembers also, oder um die Zeit, wo die Glashauspflanzen eingeräumt werden, muß man auch die oberen Fenster der Conservatorien auflegen, damit die Pflanzen etwas geschützt werden können, im Fall schnelle Kälte eintreten sollte. Uebrigens aber, so lange die schöne Witterung fortdauert, gebe man so viel Luft als

möglich, und sollte man etwa, wegen vielen oder starken Regenwetters, die oberen Fenster nicht zu unterlassen können, so müssen die unteren so weit als möglich geöffnet werden, damit die Pflanzen nicht so spilling aufschießen, und lange, kahle Stämme und schwache Aeste machen. Doch es ist unnöthig, mich hierüber weiter auszulassen und die üblen Folgen davon zu erklären, wovon ich schon oft gesprochen habe. Eben so wenig ist es nöthig zu erinnern, daß die Fenster, die des Luftgebens wegen nicht fest genagelt werden können, gegen plötzliche Windstöße und Stürme gut verwahrt werden müssen, weil dieß sich hier, wie in den andern Häusern, von selbst versteht.

Uebrigens hat man auch im Conservatory eben dasselbe zu beobachten, als in den andern Glashäusern, daß z. B. so wie die Kälte zunimmt, das Luftgeben und Gießen verhältnißmäßig abnehmen müsse, auch wenn jene noch mehr zunimmt, daß man mit Matten und Bastdecken bei den unteren Fenstern zu Hülfe komme, um Frost und schneidende Winde abzuhalten, und endlich gar ein kleines Feuer anzumachen \*). Ich beziehe mich daher hier auf das, was ich hierüber bei den Glashäusern schon gesagt habe, um unnöthige Wiederholungen zu vermeiden.

\*) Man kann hieraus ungefähr abnehmen, wie weitläufig nach seiner Meinung, die Pflanzen, die eigentlich für das Conservatory bestimmt sind, gesetzt werden müssen, weil sie nachher, wenn sie einmal angewachsen und groß sind, nicht füglich wieder weggenommen und verlegt werden können. Da sie aber deshalb so weit auseinander kommen müssen, so würde es Anfangs freilich sehr leer aussehn, wenn man diese Lücken nicht einstweilen mit etwas Anderem ausfüllen wollte.

\*) Besonders an dieser Gattung von Häusern, wo die Pflanzen unmittelbar in der bloßen Erde im Beete stehen, die sich in der Tiefe selbst durch das stärkste Heizen nicht sehr erwärmen würde, und also der Frost oder doch wenigstens eine schaurige, den Wurzeln schädliche Kälte eindringen könnte, wird es besonders zuträglich seyn, einen tüchtigen Umfag von Mist oder Laub auf allen Seiten zu machen.

Da das schöne Ansehen der Pflanzen allerdings der Hauptgegenstand unsrer Bemühungen ist, so ist es auch sehr nöthig, daß wir eine stete Aufmerksamkeit darauf wenden, und alle abgefallene und welke Blätter oder Blumen, Unkraut u. dgl. ablesen, die langen herumhängenden Äste abschneiden oder aufbinden, die abgeblühten Köpfe wegschaffen, und mit andern frischen und blühenden ersetzen, die man, ihrer Blumen wegen, zur Zierde in die Zwischenräume der Standpflanzen hingestellt oder eingegraben hatte.

Während der drei letzten Monate und der beiden ersten, Januar und Februar, werden, vermög der feuchten Luft in solchen Häusern, wo eine große Partie feuchter Erde ist, viele Schwämme und Moos hervorkommen, besonders da die Erde Zeit hatte, sich zu setzen, und die Oberfläche fest geworden ist, die dem Hause ein sehr unsauberes Ansehen geben würden \*). Man muß diesem daher abhelfen, und die Oberfläche mit einer kleinen Lohgabel öfters zwei bis drei Zoll tief umstechen, aufrühren, und mit einem engen Rechen glatt und sauber wieder abbrechen \*\*). Der Rechen sowohl, als die Sa-

bel, sollten besonders zu diesem Zwecke gemacht, das heißt: mit kurzen Stielen versehen seyn, damit derjenige, der sie führt, frei und ungehindert zwischen den Pflanzen damit arbeiten könne; denn mit ungeschicktem Werkzeug kann nur zu leicht mancher Zweig oder manche Blume abgebrochen werden. Wenn es abgerechnet ist, streue man etwas frischen Loam darüber weg, um dem Beete wieder ein frisches und reinliches Ansehen zu geben. Dies wird außerdem noch den Nutzen haben, wenn der Loam trocken ist, die überflüssige Feuchtigkeit aus dem Beete anzuziehen.

Bei'm herannahenden Frühjahr erfordern die Pflanzen nun sehr viel Aufmerksamkeit, um sie in gehöriger Ordnung zu erhalten, indem sie jetzt einem sehr starken Wuchs bekommen, besonders die ruhenden Pflanzen, die man an Mauern und Lattenwerk hinaufgezogen hat. Bei diesen sollte man fast täglich nachsehen, sie dahin ziehen und anbinden; wo an der Mauer oder am Spatier kahle Stellen sind. Da diese Art von Pflanzen meistens einen überaus starken Wuchs hat, so wird es auch nöthig seyn, öfters die zu dünnen unansehnlichen oder abgeblühten Zweige wegzuschneiden, wodurch dann wieder hinlänglicher Raum wird für den jungen kräftigen Wuchs. Diese jungen Triebe aber müssen immer, so wie sie weiter wachsen, angeheftet werden, sonst halten sie sich am ersten besten Zweige in der Nähe an. Sind sie aber einmal durcheinander gewachsen, so ist es schwer, sie wieder in Ordnung zu bringen.

\*) Das Ansehen ist noch der geringste Schade, wenn nur nicht die Pflanzen, die davon berührt werden, eingiengen. Wenn man aber den Schwamm nicht bei'm Entstehen wegschafft, so überläuft er in Kurzem oft die ganze Oberfläche, sobald man ihn erst zur Reife kommen läßt.

\*\*) Das bloße Umstechen und Abbrechen ist daher nur himälanglich, um dessen Entstehen zu vermeiden. Wenn dieser Schwamm aber einmal entstanden ist, so muß man ihn erst rein wegschaffen, welches im Anfange noch sehr leicht ist, weil die Schwämme

gemeinlich in Klumpen beisammenstehen, ehe die Erde umgepöcht werden darf.

den Stämmchen der andern Pflanzen aufhäufen \*).

Bei'm Gießen ist hier eben dasselbe zu beobachten, als im Glashause. Da jetzt, in der Mitte August, gemeiniglich die größte Hitze und Trockenheit zu seyn pflegt, so bedürfen sie auch das meiste Wasser, und der Abend ist die beste Zeit zum Gießen, bis in die Mitte des Septembers, wo die Fenster aufgelegt werden müssen, weil nun schon kalte Herbsttage kommen. Von dieser Zeit an bis zum Frühjahr thut man aber besser, sie des Morgens zu gießen, und zwar noch sparsamer, als die in den andern Häusern, weil sie hier im Beete in einer großen Masse von Erde stehen, wo sie nicht so austrocknen können, als im Topfe, vorzüglich die kleineren Pflanzen.

Um die Mitte des Septembers also, oder um die Zeit, wo die Glashauspflanzen eingeräumt werden, muß man auch die oberen Fenster der Conservatorien auflegen, damit die Pflanzen etwas geschützt werden können, im Fall schnelle Kälte eintreten sollte. Uebrigens aber, so lange die schöne Witterung fortdauert, gebe man so viel Luft als

möglich, und sollte man etwa, wegen vielen oder starken Regenwetters, die oberen Fenster nicht heruntersetzen können, so müssen die unteren so weit als möglich geöffnet werden, damit die Pflanzen nicht so spilling aufschießen, und lange, kahle Stämme und schwache Aeste machen. Doch es ist unnöthig, mich hierüber weiter auszulassen und die üblen Folgen davon zu erklären, wovon ich schon oft gesprochen habe. Eben so wenig ist es nöthig zu erinnern, daß die Fenster, die des Aufgebens wegen nicht fest genagelt werden können, gegen plötzliche Windstöße und Stürme gut verwahrt werden müssen, weil dieß sich hier, wie in den andern Häusern, von selbst versteht.

Uebrigens hat man auch im Conservatory eben dasselbe zu beobachten, als in den andern Glashäusern, daß z. B. so wie die Kälte zunimmt, das Aufgeben und Gießen verhältnißmäßig abnehmen müsse, auch wenn jene noch mehr zunimmt, daß man mit Matten und Bastdecken bei den unteren Fenstern zu Hülfe komme, um Frost und schneidende Winde abzuhalten, und endlich gar ein kleines Feuer anmache \*). Ich beziehe mich daher hier auf das, was ich hierüber bei den Glashäusern schon gesagt habe, um unnöthige Wiederholungen zu vermeiden.

\*) Man kann hieraus ungefähr abnehmen, wie weitläufig nach seiner Meinung, die Pflanzen, die eigentlich für das Conservatory bestimmt sind, gesetzt werden müssen, weil sie nachher, wenn sie einmal angewachsen und groß sind, nicht füglich wieder weggenommen und ersetzt werden können. Da sie aber deshalb so weit auseinander kommen müssen, so würde es Anfangs freilich sehr leer aussehen, wenn man diese Lücken nicht einstweilen mit etwas Anderem ausfüllen wollte.

\*) Besonders an dieser Gattung von Häusern, wo die Pflanzen unmittelbar in der bloßen Erde im Beete stehen, die sich in der Tiefe selbst durch das stärkste Heizen nicht sehr erwärmen würde, und also der Frost oder doch wenigstens eine schaurige, den Wurzeln schädliche Kälte eindringen könnte, wird es besonders zuträglich seyn, einen tüchtigen Umfag von Mist oder Laub auf allen Seiten zu machen.



Da das schöne Ansehen der Pflanzen allerdings der Hauptgegenstand unsrer Bemühungen ist, so ist es auch sehr nöthig, daß wir eine stete Aufmerksamkeit darauf wenden, und alle abgefallene und welke Blätter oder Blumen, Unkraut u. dgl. ablesen, die langen herumhängenden Äste abschneiden oder aufbinden, die abgeblühten Köpfe wegschaffen, und mit andern frischen und blühenden ersetzen, die man, ihrer Blumen wegen, zur Zierde in die Zwischenräume der Standpflanzen hingestellt oder eingegraben hatte.

Während der drei letzten Monate und der beiden ersten, Januar und Februar, werden, vermöge der feuchten Luft in solchen Häusern, wo eine große Partie feuchter Erde ist, viele Schwämme und Moos hervorkommen, besonders da die Erde Zeit hatte, sich zu setzen, und die Oberfläche fest geworden ist, die dem Hause ein sehr unsauberes Ansehen geben würden \*). Man muß diesem daher abhelfen, und die Oberfläche mit einer kleinen Lohgabel öfters zwei bis drei Zoll tief umstechen, aufrühren, und mit einem engen Rechen glatt und sauber wieder abreiben \*\*). Der Rechen sowohl, als die Sa-

bel, sollten besonders zu diesem Zwecke gemacht, das heißt: mit kurzen Stielen versehen seyn, damit derjenige, der sie führt, frei und ungehindert zwischen den Pflanzen damit arbeiten könne; denn mit ungeschicktem Werkzeug kann nur zu leicht mancher Zweig oder manche Blume abgebrochen werden. Wenn es abgerechnet ist, streue man etwas frischen Loam darüber weg, um dem Beete wieder ein frisches und reinliches Ansehen zu geben. Dies wird außerdem noch den Nutzen haben, wenn der Loam trocken ist, die überflüssige Feuchtigkeit aus dem Beete anzuziehen.

Bei'm herannahenden Frühjahr erfordern die Pflanzen nun sehr viel Aufmerksamkeit, um sie in gehöriger Ordnung zu erhalten, indem sie jetzt einen sehr starken Wuchs bekommen, besonders die rankenden Pflanzen, die man an Mauern und Lattenwerk hinaufgezogen hat. Bei diesen sollte man fast täglich nachsehen, sie dahin ziehen und anbinden, wo an der Mauer oder am Spalier kahle Stellen sind. Da diese Art von Pflanzen meistens einen überaus starken Wuchs hat, so wird es auch nöthig seyn, öfters die zu dünnen unansehnlichen oder abgeblühten Zweige wegzuschneiden, wodurch dann wieder hinlänglicher Raum wird für den jungen kräftigen Wuchs. Diese jungen Triebe aber müssen immer, so wie sie weiter wachsen, angeheftet werden, sonst halten sie sich am ersten besten Zweige in der Nähe an. Sind sie aber einmal durcheinander gewachsen, so ist es schwer, sie wieder in Ordnung zu bringen.

gemeinlich in Klumpen beisammenstehen, ist die Erde umgepöckelt werden darf.

\*) Das Ansehen ist noch der geringste Schade, wenn nur nicht die Pflanzen, die davon berührt werden, eingiengen. Wenn man aber den Schwamm nicht bei'm Entstehen wegschafft, so überläuft er in Kurzem oft die ganze Oberfläche, sobald man ihn erst zur Reife kommen läßt.

\*\*) Das bloße Umstechen und Abreiben ist daher nur hinlänglich, um dessen Entstehen zu vermeiden. Wenn dieser Schwamm aber einmal entstanden ist, so muß man ihn erst rein wegschaffen, welches im Anfange noch sehr leicht ist, weil die Schwämme

Schnecken, Würmer, und andres Ungeziefer, nisten sehr gern unter den Blättern dieser Pflanzen, wenn man sie zu dick wachsen läßt; eben so auch unter den niedrigen buschigen Pflanzen im Beete, wovon sie ihre nächtlichen Auswanderungen machen, und unter den Pflanzen oft den größten Schaden anrichten, wenn man sie nicht zu rechter Zeit noch entdeckt \*). Die jetzt immer zunehmende trockne und warme Witterung erlaubt nun schon etwas mehr Luft zu geben, und stärker zu gießen, welches man daher nicht versäumen darf.

Sobald sich im Frühjahr, gegen den Sommer, die Witterung eingerichtet hat, müssen die Fenster wieder heruntergenommen werden, damit die Pflanzen den warmen, erquickenden Regen dieser Jahreszeit, und die perpendiculare Wirkung der Luft genießen können \*\*). Die Fenster muß man übrigens

\*) Man muß daher immer ein sehr wachsaues Auge auf sie haben. In den späten Abendstunden, ungefähr um zehn oder elf Uhr, pflegen die Schnecken gewöhnlich ihre Nahrung zu suchen, und dies ist unstreitig die Zeit, wo man sie mit einer Zucerne am besten finden und ablesen kann.

\*\*) Das heißt, damit der wohlthätige Thau darauf fallen könne, welches unstreitig mehr werth ist, als alle noch so sorgfältige Pflege und Abwartung der Kunst. Daher finde ich hauptsächlich die Art, wie die Engländer ihre Gewächshäuser bauen, so zweckmäßig und vortheilhaft. Zu einer Zeit, wo die Pflanzen noch nicht ausgeräumt werden können, wo aber nicht selten die schönste mildeste Witterung und gelinder Regen ist, müssen sie bei den meisten oder vielleicht allen unsern Gewächshäusern, den so erspriesslichen und wohlthätigen Einfluß derselben ganz entbehren, während sie in einem auf Engl. Art ge-

in einem Schoppen gut aufheben, damit sie nicht zer schlagen werden oder von der Witterung Schaden leiden. Da jetzt die Pflanzen der freien Luft ganz ausgesetzt sind, besonders wenn trockne Witterung seyn sollte, welches um diese Jahreszeit häufig der Fall ist, so brauchen sie viel Wasser, und man darf sie nicht Noth daran leiden lassen. Auch wird es nöthig seyn, die Pflanzen nun alle einmal durchzugehen und zu beschneiden (to prune), oder aufzubinden (to tie up), damit sie der Wind nicht so sehr herumschleudern kann.

In zwei oder drei Jahren, von der Zeit an, wo sie ausgepflanzt sind, werden viele davon so groß seyn, als das Haus es erlaubt. Bei solchen muß daher das Messer immer fleißig zur Hand genommen werden, um sie etwas kurz zu halten, damit sie sich einander nicht selbst im Wege stehen und verdrängen, wenn man sie zu sehr in einander verwachsen läßt. Doch muß dies mit Ueberlegung geschehen, daß man nur die ungeschickten und zu langen Zweige herauschneide, und zwar ganz weg ohne Stumpen oder Sporen stehen zu lassen, damit der natürliche Habitus der Pflanze nicht entstellt werde. Die jungen Triebe läßt man stehen und bindet sie dann fleißig auf, damit das Ganz das Ansehen eines schönen mäßigen Busches bekommen.

bautem Hause ganz unter freiem Himmel stehen und den so fruchtbaren Thau und Regen und jeden Theil der freien Luft genießen können, indem sie in den unstigen hingegen diesen allem entzogen sind und, wenn man auch alle Thüren, die Fächer und Klappen der Fenster öffnet, nur einen Luftzug oder den Wind genießen, der doch eigentlich mehr schädlich für die Pflanzen ist.

Sollten sich in den vordern Reihen einige finden, die etwa ihre Nachbarn überwachsen hätten, indem sich Anfangs das Wachsthum einer Pflanze nicht allemal genau vertheilen läßt, so müssen diese zu einer schicklichen Zeit herausgenommen, und weiter rückwärts gesetzt, auch ihre Plätze mit andern, aber kleinern, ausgefüllt werden.

Dies Geschäft kann im Herbst oder Frühjahr ohne Gefahr vorgenommen werden, wenn die Witterung etwas trübe ist, doch müssen die Pflanzen, wo möglich, einen Ballen behalten. Dem zufolge muß man einige Tage vorher, ehe sie verpflanzt werden, einen Spatenstich tief, oder etwas mehr, ringsum die Wurzeln lockern, welches auch zugleich das zu starke Wachsthum der Pflanze etwas hemmt. Bei'm Herausnehmen muß man aber sehr vorsichtig seyn, diesen Ballen nicht zu zerbrechen, übrigens auch, sobald man ihn in das schon fertige Loch eingesetzt hat, gut angießen. Wenn die Witterung sehr hell ist, so müssen solche auf einige Tage auch etwas Schatten haben.

Es giebt einige Pflanzen, die man nicht für viel besser ansehen kann, als für ein- oder zweijährige; diese sterben entweder oder werden sehr unansehnlich, wenn diese Zeit vorüber ist. Sie müssen daher mit jungen, starken Pflanzen von derselben Gattung wieder ersetzt werden, oder was sonst, wegen der Größe, an ihre Stelle paßt.

Alle stark wachsende Arten von *Ixia*, *Gladiolus*, *Antholyza*, etc. oder was dem verwandt ist, thun im Beete des Conservatory's unvergleichlich gut, ihre Wurzel-Blätter dienen bei heißem Wet-

ter. zugleich als ein natürlicher Schatten für die Wurzeln der andern Pflanzen, und ihre dünnen, langen Blumenstängelchen schießen zwischen den andern Pflanzen durch, ohne sie zu verdrängen, und geben im frühen Sommer eine überaus angenehme Abwechslung, indeß andre Blumen noch ziemlich selten sind. \*)

Auch werden öfters Wasserpflanzen in diese Häuser gebracht, z. E. *Nymphaea*, *Menyanthes*, *Aponogeton* etc, für welche man Cisternen und Bassins im Hause anbringt, die sich mit Regenwasser füllen.

Diese Pflanzen müssen in einem festen Boden, in mäßige Töpfe gesetzt werden, die man alsdann auf den Boden der Cisternen oder der Bassins stellt, die nachher mit Wasser so weit angefüllt werden, daß die Blätter frei auf der Oberfläche herumswimmen können. Die einzige Sorgfalt, die diese Pflanzen erfordern, ist, das wenige fehlende Wasser täglich zu ersetzen und sie vom Schlamm und anderem Koth zu reinigen, der sich etwa daran ansetzt, welche kleine Mühe sie durch ihre Schönheit und ihren Wohlgeruch vollkommen belohnen.

Die Gattungen von Pflanzen, die sich in jeder Rücksicht auch im Conservatory sehr gut anbringen lassen, erfordern nur-sehr wenig Mühe bei ihrer Behandlung, und es würde daher unnöthig seyn, mich über dieselben in nähere Umstände und Anweisungen einzulassen, als ich schon gethan habe.

\*) Auch kommen ihre Blumen da zu einer weit größern Vollkommenheit und Schönheit, als in Töpfen, wo sie oft gar nicht blühen.

Diejenigen, welche dieses Werk ihrer Aufmerksamkeit würdigen, werden sich vollkommen in den Stand gesetzt sehen, ihre Conservatorien, Glas- und warmen Häuser gut einzurichten, zu bepflanzen

und, mit einem Worte, gehörig abzuwarten und so zu behandeln, daß sie immer starke und gesunde Pflanzen haben.

## B l u m i s t e r e i.

### I.

#### Zwei neue Rosenarten.

##### A. Die vielblätthige Rose. (*Rosa multiflora*.)

(Mit Abbildung Taf. 24.)

Diese überaus schöne kleine Rose gleicht der im vorigen Hefte auf Taf. 19 gelieferten, und S. 169 beschriebenen *Rosa Banksiae* beinahe völlig, und zwar so sehr, daß wir sie für eine und dieselbe Species halten möchten, nur mit dem einzigen Unterschiede, daß jene weiß und diese roth blüht, und daß jene aus China, diese aber aus Japan herkommt, welches aber keinen großen Unterschied macht. Sie ist gleichfalls dornelos, und hat den ganzen Habitus wie jene. Auf jeden Fall gehört sie zum Geschlechte der Bengalischen (Indischen, Chinesischen, *Rosa semp. flor.*) Rosen; daher sie auch fast das ganze Jahr hindurch äußerst reich in starken Blumen-Büscheln blüht, und in

England ein entschiedener Liebling der Damen und aller Blumenfreunde ist.

In Deutschland hält sie den Winter nicht im Freien aus, sondern gehört, wie die *Ros. semp. flor.* für das Gewächshaus, wo sie, nicht warm gehalten, recht schön blüht. Im Sommer verträgt sie recht gut das freie Land, wo sie fortwächst und gedeiht. Sie läßt sich durch Stecklinge sehr leicht vermehren, und ist daher ein schönes Geschenk für unsere Gärten.

\* \* \*

##### B. Die Berberisblättrige Rose. (*Rosa berberifolia*.)

(Mit Abbild. auf Taf. 25.)

Diese sonderbare und jetzt noch äußerst seltne Rose zeichnet sich unter allen Rosen-Arten durch ihr Laub, ihre Blüthe, und ihren ganzen Habitus aus. Ihr Vaterland ist Persien, von daher sie Michaux d. A. und Olivier zuerst nach Paris brach-

ten, wo man sich sehr viele Mühe mit ihrer sehr schwierigen Vermehrung gegeben hat: da sie hingegen in Persien wild, wie unsere Hecken-Rose wächst.

Ihr Strauch ist niedrig, höchstens 2 Fuß hoch. Ihre dünnen, einzeln stehenden Zweige sind stark mit kurzen, etwas gekrümmten Dornen besetzt, und haben einzeln und abwechselnd stehende einfache und nicht gefiederte, stark gezähnte, schmale und ziemlich spitzige Blätter, wie der Berberis-Strauch, davon sie auch ihren Namen hat. Die einfachen Blumen stehen einzeln immer nur an den Spizen der dünnen Zweige, und haben lange, gleichfalls bebornte Kelchblätter. Die Blumen sind kanariengelb, und haben einen dunkelpurpurrothen Grund mit weißen Staubfäden; welches ihnen ein sehr liebliches Ansehen giebt.

Pallas hat uns in seinen Nov. act. Petrop. zuerst die Abbildung und Beschreibung dieser sonderbaren Rose, welche sich durch ihre Einblättrigkeit von allen Rosenarten auszeichnet, geliefert; nachher haben mehrere Botaniker sie auch unter den Namen *Ros. monophylla*, *R. simplicifolia*, beschrieben.

Ihre Vermehrung ist sehr schwer, da sie, obgleich einfach, doch bei uns keinen Saamen trägt. Man hat sie in Paris mit dem Pfropfen in den Spalt, und Oculliren auf die Schottische oder *Rosa spinosissima* versucht, welches auch ziemlich gelungen ist; aber alle diese Pflanzen bekamen kein Wachsthum, und kränkelten. Man müßte mehrere Versuche machen, und ich sollte glauben, das Oculliren auf die Hecken-Rose (*Ros. canina*) müßte gelingen, zumal da sie nicht zärtlich ist, da

sie aus Nord-Persien stammt, und also mit einer leichten Laubdecke unsere Winter im Freien, zumal wenn sie an einem geschützten Orte steht, gewiß aushalten kann. Vielleicht würde sie auch in einem Conservatorio oder Winterhause, in der freien Erde, neben der *Rosa bracteata*, und *Rosa moschata*, die gleichfalls ihre Landesleute und Perser sind, einen guten Stand haben.

## 2.

## Schöne Zier-Pflanzen.

A. Der spatensförmige Schwertel. (*Gla-diolus hastatus*.)

(Mit Abbildung auf Taf. 26.)

Die Schwertel oder Siegwurzel sind ein sehr schönes Geschlecht, und eine wahre Zierde unsrer Blumen-Gärten. Wir haben an 60 verschiedene Sorten davon, welche meistens sehr schön, und erotisch sind, und zu den sogenannten Cap-Zwiebelarten gehören, auch als solche in ihrer Cultur zu behandeln sind. Die meisten Arten kennen die Liebhaber schon; gegenwärtiger Spaten-Schwertel ist aber eine neue, sehr schöne Art davon. Er treibt einen ungefähr 1½ Fuß hohen Blumenstängel, dessen Scheide von unten herauf grün und purpurfarbig gefleckt ist. Seine schönen, 2½ Zoll großen Blumen sind milchweiß, und zwei ihrer unteren Blätter, zwischen welchen aber ein fast leeres steht, haben einen sehr schönen spatensförmigen gelben Spiegel mit strahlendem violetten Rande, welcher die Form eines Pique-As in den Spielarten hat, da-

Diejenigen, welche dieses Werk ihrer Aufmerksamkeit würdigen, werden sich vollkommen in den Stand gesetzt sehen, ihre Conservatorien, Glas- und warmen Häuser gut einzurichten, zu bepflanzen

und, mit einem Worte, gehörig abzuwarten und so zu behandeln, daß sie immer starke und gesunde Pflanzen haben.

## B u m i s t e r e i.

### I.

#### Zwei neue Rosenarten.

##### A. Die vielblätthige Rose. (*Rosa multiflora*.)

(Mit Abbildung Taf. 24.)

Diese überaus schöne kleine Rose gleicht der im vorigen Hefte auf Taf. 19 gelieferten, und S. 169 beschriebenen *Rosa Banksiae* beinahe völlig, und zwar so sehr, daß wir sie für eine und dieselbe Species halten möchten, nur mit dem einzigen Unterschiede, daß jene weiß und diese roth blüht, und daß jene aus China, diese aber aus Japan herkommt, welches aber keinen großen Unterschied macht. Sie ist gleichfalls dornentlos, und hat den ganzen Habitus wie jene. Auf jeden Fall gehört sie zum Geschlechte der Bengalischen (Indischen, Chinesischen, *Rosa semp. flor.*) Rosen; daher sie auch fast das ganze Jahr hindurch äußerst reich in starken Blumen-Büscheln blüht, und in

England ein entschiedener Liebling der Damen und aller Blumenfreunde ist.

In Deutschland hält sie den Winter nicht im Freien aus, sondern gehört, wie die *Ros. semp. flor.* für das Gewächshaus, wo sie, nicht warm gehalten, recht schön blüht. Im Sommer verträgt sie recht gut das freie Land, wo sie fortwächst und gedeiht. Sie läßt sich durch Stecklinge sehr leicht vermehren, und ist daher ein schönes Geschenk für unsere Gärten.

\* \* \*

##### B. Die Berberisblättrige Rose. (*Rosa berberifolia*.)

(Mit Abbild. auf Taf. 25.)

Diese sonderbare und jetzt noch äußerst seltne Rose zeichnet sich unter allen Rosen-Arten durch ihr Laub, ihre Blüthe, und ihren ganzen Habitus aus. Ihr Vaterland ist Persien, von daher sie Michaux d. A. und Olivier zuerst nach Paris brachte.

ten, wo man sich sehr viele Mühe mit ihrer sehr schwierigen Vermehrung gegeben hat: da sie hingegen in Persien wild, wie unsre Hecken-Rose wächst.

Ihr Strauch ist niedrig, höchstens 2 Fuß hoch. Ihre dünnen, einzeln stehenden Zweige sind stark mit kurzen, etwas gekrümmten Dornen besetzt, und haben einzeln und abwechselnd stehende einfache und nicht gefiederte, stark gezähnte, schmale und ziemlich spitzige Blätter, wie der Berberis-Strauch, davon sie auch ihren Namen hat. Die einfachen Blumen stehen einzeln immer nur an den Spitzen der dünnen Zweige, und haben lange, gleichfalls bedornete Kelchblätter. Die Blumen sind kanariengelb, und haben einen dunkelpurpurrothen Grund mit weißen Staubfäden; welches ihnen ein sehr liebliches Ansehen giebt.

Pallas hat uns in seinen Nov. act. Petrop. zuerst die Abbildung und Beschreibung dieser sonderbaren Rose, welche sich durch ihre Einblättrigkeit von allen Rosenarten auszeichnet, geliefert; nachher haben mehrere Botaniker sie auch unter den Namen *Ros. monophylla*, *R. simplicifolia*, beschrieben.

Ihre Vermehrung ist sehr schwer, da sie, obgleich einfach, doch bei uns keinen Saamen trägt. Man hat sie in Paris mit dem Pfropfen in den Spalt, und Oculliren auf die Schottische oder *Rosa spinosissima* versucht, welches auch ziemlich gelungen ist; aber alle diese Pflanzen bekamen kein Wachsthum, und kränkelten. Man müßte mehrere Versuche machen, und ich sollte glauben, das Oculliren auf die Hecken-Rose (*Ros. canina*) müßte gelingen, zumal da sie nicht zärtlich ist, da

sie aus Nord-Persien stammt, und also mit einer leichten Laubdecke unsre Winter im Freien, zumal wenn sie an einem geschützten Orte steht, gewiß aushalten kann. Vielleicht würde sie auch in einem Conservatorio oder Winterhause, in der freien Erde, neben der *Rosa bracteata*, und *Rosa moschata*, die gleichfalls ihre Landesleute und Perser sind, einen guten Stand haben.

## 2.

## Schöne Zier-Pflanzen.

A. Der spatensförmige Schwertel. (*Gla-diolus hastatus*.)

(Mit Abbildung auf Taf. 26.)

Die Schwertel oder Siegwurzel sind ein sehr schönes Geschlecht, und eine wahre Zierde unsrer Blumen-Gärten. Wir haben an 60 verschiedene Sorten davon, welche meistens sehr schön, und exotisch sind, und zu den sogenannten Cap-Zwiebelarten gehören, auch als solche in ihrer Cultur zu behandeln sind. Die meisten Arten kennen die Liebhaber schon; gegenwärtiger Spaten-Schwertel ist aber eine neue, sehr schöne Art davon. Er treibt einen ungefähr 1½ Fuß hohen Blumenstängel, dessen Scheide von unten herauf grün und purpurfarbig gefleckt ist. Seine schönen, 2½ Zoll großen Blumen sind milchweiß, und zwei ihrer unteren Blätter, zwischen welchen aber ein fast leeres steht, haben einen sehr schönen spatensförmigen gelben Spiegel mit strahlendem violetten Rande, welcher die Form eines Pique-As in den Spielarten hat, da-

her auch die Gärtner diese Benennung genommen haben.

Sein Vaterland ist, wie gesagt, das Cap; er ist also eine Tropische Pflanze, und muß wie die andern Cap-Zwiebeln behandelt werden. Er blüht gewöhnlich im April und Mai.

\* \* \*

**B. Die Purpur-Winde. (Convolvulus purpureus.)**

(Mit Abbildung auf Taf. 27.)

Ich möchte diese überaus schöne Winde lieber die Purpur-Spiegel-Winde nennen, weil dieser Name sie besser charakterisirt, und sie sich durch die 5 Purpurspiegel ihrer reinen weißen Blätter vor allen andern Winden-Arten prächtig auszeichnet. Wir haben bekanntlich über 120 verschiedene Winden- oder Convolvulus Arten, welche mehr

oder minder schön blühen, alle zu den rankenden oder sogenannten Schlingpflanzen gehören, und in Garten-Anlagen zu Spalieren und Bekleidung der Wände, Lauben und Bogengänge, Pyramiden, und dergl. vortreflich zu brauchen sind. Unter den schon bekannten Convolvulus-Arten findet sich diese nicht. Sie ist neu, und erst aus England zu uns gekommen. Sie hat ein großes dunkelgrünes, stark geripptes Blatt, steigt sehr hoch, und blühet reichlich. Als einjährige Pflanze ist sie allein durch Saamen zu vermehren, welcher jedoch bei frühen Herbstfrösten oft nicht reif wird. Man thut wohl, den Saamen in dem Garten, in einen leichtem fetten Boden, gleich an das Spalier, oder dahin zu legen, wo die Pflanzen stehen bleiben sollen, weil sie sich nicht gern verpflanzen läßt; und ihnen einen etwas geschützten Strand zu geben. Ein Spalier mit diesen und andern Winden-Arten belegt, thut in einem Blumen-Garten einen herrlichen Effect.



## Gemüsebau im Garten und auf freiem Felde.

Ueber Anbau, Nuzbarkeit und Bestandtheil  
der süßen Batate \*).

Aus einem Briefe des Professor Giuseppe Morretti an den Redacteur der Biblioteca Italiana.

Ich komme den Versprechen nach, welches ich Ihnen vor einigen Monaten gab, und theile Ihnen

\*) Bei der großen Verwirrung, welche noch in der Kenntniß der Kartoffel-Arten herrscht, nannte man bisher die langen geschuppten sogenannten Zannapfen-Kartoffeln gewöhnlich nur Spanische Potaten. Die Engländer, welche die Kartoffel überhaupt common Potatoe nennen, gaben zu diesem Mißverstände die erste Gelegenheit. Dieß ist aber durchaus falsch, und die Kartoffel (*Solanum tuberosum*) und die eigentliche süße Batate, (*Convolvulus Batatas*) die Batatten-Winde, sind 2 ganz verschiedene Pflanzen, wie gleich ihr botanischer Name zeigt. Um dieser Verwirrung nun ein Ende zu machen, nehme ich hier die nähere Beschreibung und Cultur der süßen Batate (welche aber für Deutschland wohl schwerlich nuzbar seyn wird) aus dem heutigen März-Hefte der Biblioteca Italiana auf. Ich verweise zugleich meine Leser auf die kleine, in Wien bei Schaumburg 1802 erschienene Schrift: „Naturgeschichte der Batatten, süßen oder Span. Kartoffeln, nebst Bemerkungen und Versuchen über die Cultur derselben, von D. F. J. Märker, & mit

nen die wenigen Bemerkungen mit, die ich im Agricultur-Garten unserer Universität über den Anbau und die Nuzbarkeit der süßen Batate zu machen Gelegenheit fand; was ich schon eher gethan haben würde, wenn meine Rathgeberarbeiten mich nicht stets daran gehindert hätten. Das Wahre zu sagen, sind diese Bemerkungen bloße Copie eines Theils von einer ausführlichen Abhandlung, mit welcher ich beschäftigt bin, in welcher ich mich nicht bloß über alle, selbst die kleinsten Umstände, die hinsichtlich des Anbaus dieser Pflanze zu beachten sind, verbreiten, sondern auch die chemische Analyse nebst einer Vergleichung mit der, über die Kartoffeln von anderen Chemikern unternommenen, Analyse beifügen werde, wobei ich aber auch zugleich dem Publicum einige Resultate bekannt machen will, die ich über eine, aus der Sährung der Batate zu gewinnende, weinartige Flüssigkeit erlangt habe.

Es ist Ihnen bekannt, daß die süße Batate, von den Spaniern Camotes, von den Franzosen

einemillum. Kupper. Für die Tropen-Länder, in Afrika, Ostindien und America, wo sie mit der Yamswurzel (*Dioscorea alata*) als eine Brodwurzel, häufig gebaut wird, mag sie gemeinnüzig seyn: für Europa, und besonders für Deutschland ist sie es gewiß nicht, sondern bloß eine botanische Curiosität.

B.

gosen Battate, und von den Engländern Spanish potatoes oder Bermudian potatoes genannt, ein von der gemeinen Kartoffel, oder dem *Solanum tuberosum*, durchaus verschiedenes Gewächs ist. Obgleich es, wie diese letztere, der fünften Classe des Linneischen Systems (Pentandria monogynia) angehört, weil seine Blüthe fünf Staubfäden hat, so ist es dennoch von hinreichend verschiedener Gattung, nämlich jenen Pflanzen angehörig, die Stoklenblumen haben, welchen man, da sie größtentheils sich um den Stamm anderer Gewächse herumschlingen, den Namen Convolvulus gab.

Die Batate stammt aus America, und daher war sie vor Entdeckung der neuen Welt ganz unbekannt. Doch schon ist sie in fast allen warmen Ländern der alten Welt einheimisch geworden. Schon seit langer Zeit ist ihr Anbau in mehreren Provinzen Spaniens gebräuchlich, und auch in einigen der mittäglichen Provinzen Frankreichs. Unbekannt ist mir, ob in Rom der Anbau derselben, wo durch eine Wurzel, die der Mexikaner D. José Fabregas im J. 1788 den beiden Abaten Gili und Cuarez schenkte, die Einführung geschah, Fortgang gehabt hat. Das aber wissen Sie, daß bei uns in der Lombardei der Bau derselben im Freien vom Cavaliere Luigi Caspigliani eingeführt ward, der seit einigen Jahren schon aus seinem Garten eine, für sein ganzes Haus hinreichende Quantität erntet. Durch die Gefälligkeit dieses sehr kenntnißreichen Adelsichen sah ich mich im Besitz einiger Wurzeln, mit denen und deren Sproßlingen ich nun schon seit vier Jahren die Untersuchungen und Beobachtungen anstelle, deren Resultat der Gegenstand dieses

Briefes, so wie einiger folgenden seyn soll, die ich Ihnen zu schreiben die Ehre haben werde.

Bauhinus in seinem Pinax \*) und Rumph in seinem Werke über Ambonia \*\*) geben der Pflanze den Namen Batatas. Im Hortus Malabaricus wird sie Malayisch Kappa Kelengu genannt, und in Brasilien Apichu. Linné beschreibt sie unter dem Namen Convolvulus Batatas, foliis cordatis hastatis quinquenerviis, caule repente hispido tuberifero. \*\*\*)

Die Wurzeln dieser Pflanze sind knollig, birnförmig und fleischig. Wenn man sie, kurz nachdem sie ausgerissen sind, zerschneidet, quillt ein milchartiger Saft heraus.

Der Stängel ist grasartig, auf dem Boden hinkriechend, und hat an den Knoten harte Wurzelchen, die sich in die Erde bohren.

Die Blätter sind herzförmig und ein wenig pfeilförmig gespitzt, alternirend. Zuweilen sind sie auch voll Winkel und geschweift.

Der Kelch besteht aus fünf spitzen und glatten Blättchen.

Die Blume oder Corolle ist einblättrig, glockenförmig, weiß mit Roth besprenkelt.

Der Staubfaden sind fünf, und sie sind kürzer als die Corolle, in welcher sie eingeschlossen und angeheftet sind.

\*) Lib. III. sect. I. p. 91.

\*\*) Im fünften Theile, neunten Buche, hundertsechzigsten Capitel.

\*\*\*). Species plantarum. I. p. 220.

Der Blumengriffel ist am Ende in zwei Theile getheilt, oder hat den Knopf zweispaltig.

Die Saamenkapsel ist zweigehäufig und hat zwei Saamenkörner.

Die Blüthen sind klein. Sie öffnen sich Mittags und schließen sich schon vor Abend. Bis jetzt habe ich bloß zwei Pflanzen zu beobachten Gelegenheit gehabt, welche in der Blüthe standen, und diese waren aus zwei ziemlich dicken Wurzeln, die ich in die Erde gelegt hatte, gezogen. Der Grund, warum sie hier zu Lande so selten blühen, ist, weil, wie Sie hernach sehen werden, die Wurzeln nicht eher, als im späten Frühling eingelegt werden können, und mithin die Pflanzen nicht die, zum Blüthetreiben nöthige, Zeit haben, ehe die Herbstfröste eintreten.

Kommen wir nun zum Anbau im Acker, oder im Freien. Mit der möglichsten Kürze sage ich Ihnen, daß im Klima unserer Lombardei das Zweckmäßigste ist, die Wurzeln nicht eher, als wenn die Frühlingserregen vorbei sind, einzulegen, welches gewöhnlich erst zu Ende Aprils oder zu Anfange des Mais der Fall ist. Man bemerkt, daß das Frühher einlegen für das Wachsthum der Wurzeln von keinem Nutzen ist, weil sie zu keimen nicht eher anfangen, als wenn die Sonnenwärme schon einen gewissen Grad von Stärke erreicht hat. Ueberdies werden sie leicht faul, wenn sie, ehe sie keimen, häufigen Regen ausgesetzt sind.

Vorzüglich passender Boden ist der der alten Wälder, oder von dem das Holz erst vor Kurz abgetrieben worden ist. Der beste ist kalkartiger Sandboden, den man gemeinhin lockeres Erdreich

nennt, indem die Batate nicht gut in jenem gedeiht, der alaunartig oder zäh ist, in welchem die Pflanzen leicht in Fäulniß übergehen. Er darf ein wenig gedüngt seyn, aber mit gut vorbereitetem und verarbeitetem Dünger. Der frische Dünger ist schädlich, weil er sehr leicht die Maulwurfsgrille, (*Gryllotalpa Linn.*), welche die Landleute *Zeccharola* (in Teutschland die *Werre*) nennen, hinstoßt, und die für die Batatenpflanzungen ein sehr gefährliches Geschöpf ist. Auch werden die Wurzeln bedeutend größer in einem mit altem Mist, als in einem mit frischem, gedüngten Acker; ja es wird gut seyn, wenn das Land, in das Bataten gelegt werden sollen, ein ganzes Jahr vorher gedüngt wird. In einer alten Holzerbe, die ich zu diesem Behuf in meinen Garten tragen ließ, waren die Wurzelnknollen, welche Eine Batatenwurzel trieb, sammtlich achtzehnteil Pfund schwer, mit Ausnahme einer einzigen, die bloß sieben Pfund, drei Unzen wog. Aber vom Ertrage, inwiefern er sich nach der Ausdehnung und der verschiedenen Beschaffenheit des Bodens und des, zu seiner Verbesserung gewählten Mistes richtet, so wie vom Pflanzen der großen oder der kleinen Wurzeln, dem Zerschneiden derselben in mehrere Theile oder dem Ganzeinlegen, will ich jetzt gar Nichts sagen, da ich entschlossen bin, von meinen gemachten Versuchen eine umständliche Nachricht in der versprochenen Abhandlung zu geben. Hier erinnere ich bloß, daß die kleinen Wurzeln ganz in die Erde gelegt, oder in so viele Theile getrennt werden können, als daran Augen oder Knospchen sind. Sie werden in einer Entfernung von zwei bis drei Fuß von einander gelegt, damit sie Raum haben sich auszubreiten, und sich zu vervielfältigen. Es ist besser, daß man den Wur-

geln die aufrechte Stellung giebt und so, daß das dickere Ende oben bleibt, welches kaum mit Erde bedeckt seyn darf. Wenn Regenmangel eintritt, muß man sie aller zwei Tage ein Mal anfeuchten, bis sie anfangen zu keimen. Dann aber bedürfen sie keines Wassers mehr, außer wenn das Erdreich sehr austrocknet. Sobald die Keime heranwachsen, breiten sie sich mit langen Ranken schnell über den Boden aus, welche Ranken an jedem Knoten wie der Wurzeln treiben, die sich in die Erde einbohren. Zerschneidet man die Ranken; so wird aus jedem Stück mit Würzelchen wieder eine Pflanze, und so könnte man die Vermehrung in's Unendliche treiben. Da aber in unserm Klima die von der Mutterpflanze getrennten Ranken nicht kräftigen Wuchses genug sind, um Wurzeln oder Knollen zu bekommen, die zum Essen taugten, so ist es besser, man läßt die Ranken unzerstückelt, und gestattet ihnen nicht, sich sehr auf die Erde zu legen, weil sie dadurch die Flüssigkeit vermindern, die zur Ernährung der Mutterpflanze nöthig ist. Ich habe eine Menge von Experimenten in dieser Hinsicht gemacht, die ich zu seiner Zeit bekannt machen werde, von welchen das Resultat ist, daß die zu Ernährung und Vergrößerung der Wurzeln der Batate nöthige Feuchtigkeit zuerst durch alle Theile des Stängels und selbst durch die Blätter hindurchgehen muß, so daß, wenn diese letzteren, die aus dem Stängel kommen, immer hinweggenommen werden, die unter ihnen befindlichen Wurzeln im Wuchse ganz zurück, und immer sehr klein bleiben, welche Erscheinung vollkommen zu beweisen scheint, daß es die hinabsteigende Feuchtigkeit sey, welche die Wurzeln ernähret, und nicht die, welche jene Organe aus der Erde einsaugen. Daher die Stängel der Batate, sobald sie zu einer

gewissen hinreichenden Länge gewachsen sind, sich dem Mutterstamme der Weiden- oder anderen Aeste, zu nähern suchen, welchen sie sich anschmiegen müssen, so wie die Erbsen-, die Bohnen-Ranken u. a.

Wenn die Batatenpflanzen einmal so weit sind, so bedürfen sie dann keiner anderen Pflege weiter, als daß das Unkraut weggejätet werde, daß man sie von Zeit zu Zeit anfeuchte, sie wieder befestige, und die Ranken, welche hinabgefallen oder erst jüngst aus der Wurzel hervorgetrieben worden sind, emporhebe.

Die schicklichste Zeit der Aerrnte der Bataten sind die ersten Tage des Octobers, und vorzugsweise wähle man dazu einen trockenen Tag ohne heftigen Wind. Alle mögliche Wachsamkeit und Sorgfalt muß man darauf wenden, daß man sie nicht länger in der Erde liegen lasse, wenn durch das Eintreten eines frühzeitigen Herbstfrosts die Vegetationskraft in ihnen schon erlödtet ist, weil in einem solchen Falle die Feuchtigkeit der Erde sie sehr schnell in Fäulniß übergehen läßt. Wenn man sie aus der Erde nimmt, muß man möglichst zu vermeiden suchen, daß die Knollen mit dem Spaten verletzt werden, da sie an langen Fäden hängen und sich, zumal die vorzüglichern und größeren, oft sehr tief senken. Gewöhnlich findet man an jedem Busch vier bis fünf große eßbare Knollen, und acht oder zehn kleine Wurzeln, auf deren Erhaltung für's folgende Frühjahr man bedacht seyn muß.

Die größte von den Schwierigkeiten, welche der Anbau dieses wichtigen eßbaren Wurzelgewächses hat, ist die Erhaltung der Wurzeln im Winter,

so daß ich nach so vielen von mir gemachten Versuchen Ihnen offenherzig bekennen muß, daß die, dem Zwecke am besten entsprechende, Methode bis jetzt immer noch die, von dem oben gerühmten Hrn. Cavaliere Castiglioni mir empfohlene gewesen ist. Er fing nämlich erst damit an, daß er im Herbst die Pflanzen in Kübel brachte, die in einem Gewächshause standen. Allein die Wurzeln fanden sich im folgenden Frühjahr durchaus verdorben, sowohl durch die Feuchtigkeit des Gewächshauses, als die Beschaffenheit der Erde, die in den Kübeln war. Andere hob er, in Papier eingewickelt, auf, und noch andere an einem verschlossenen und trocknen Ort. Aber diese vertrockneten entweder ganz oder schrumpften zusammen, wenn das Zimmer, wogrin sie gethan wurden, zu kalt war, oder die Wurzeln einer zu großen Wärme ausgesetzt waren. Aus diesen ersten unglücklichen Versuchen erkannte er, daß die Erhaltung dieser Wurzeln nicht bloß davon abhängt, daß man sie vor der Kälte und Feuchtigkeit verwahre, sondern daß man auch sorgen müsse, daß sie nicht ganz jene Säfte verlieren, die sie enthalten, damit sie nicht welk werden und sofort vertrocknen könnten. Er wählte zu diesem Zweck vollkommen trocknen groben Sand, den er in einen Kasten that. Ueber eine Schicht Sand brachte er eine Schicht Bataten, und fuhr damit, indem er die Sandschichten so dick machte und die Bataten so legte, daß sie sich nicht berühren konnten, so lange fort, bis der Kasten voll war. Die oberste Sandschicht machte er drei Zoll dick; den Kasten ließ er ohne Deckel und setzte ihn auf einen Tisch in der Küche, in geringer Entfernung vom Herde. So gelang ihm die Erhaltung der Wurzeln auf's Vollkommenste. Hierbei muß man nicht vergessen,

daß natürlich in der Küche täglich Feuer auf dem Herde seyn müsse, weil sonst auch diese Methode unnütz seyn würde und ein einziger Tag, wo Kälte oder feuchte Luft an die Bataten käme, ihr Verwelden zur Folge haben würde. Hätte man keine solche Küche, so müßte man den Kasten in ein trockenes Zimmer bringen, und wo täglich Feuer angezündet würde.

Diese Wurzeln oder Knollen haben einen süßen angenehmen Geschmack, der gewissermaßen dem der gemeinen Castanien sich nähert, doch auch etwas vom Geschmack des fleischigen Theils der Artischocken hat. Man kann sie in Wasser kochen oder unter Asche oder im Ofen gar werden lassen und dann beliebig würzen. Auch Puddings lassen sich aus ihnen machen, welche den Geschmack einer süßen Mandelpastete haben. Sehr häufig jedoch ist ihr Fleisch ziemlich voll Fibern, und es ist eine sehr sättigende Speise, wenn man die Dosis nicht genau trifft. Dessenungeachtet wird sie in allen warmen Ländern Asien's und America's sehr geliebt, auch in den mittäglichen Provinzen Spaniens, wo man sie recht gut im Freien ziehen kann. Die Bewohner der Englischen Antillen machen ein geistiges Getränk aus ihnen, das sie Möbby nennen. Doch davon und von den Bestandtheilen der Batate habe ich die Ehre, Sie in meinem nächsten Briefe zu unterhalten.

Nachschrift. Schon wollte ich diesen Brief zusiegeln, als mir die Notizia sulla coltivazione della vera Batata Americana unter die Augen kam, um deren Mittheilung der gelehrte D. Hofse in Genf mich bat, und die er dann den Redac-

h h

brennluft (Sauerstoffgas) die Phänomene des Verbrennens bewirkt; so bewirkt eine mechanische Zerkleinerung derselben die Phänomene der Elektricität. Oder: was das Verbrennen in chemischer Rücksicht ist, ist das Elektrisiren in mechanischer Rücksicht. (Siehe Ideen zu einer Philosophie der Natur 1797. S. 56 u. fig.)

Der Blitz nun ist eben eine solche Wirkung der Natur im Großen, als die Elektricität unsrer Maschinen im Kleinen. Wo Dämpfe und Dünste aufsteigen und niederschlagen, da geht eine Decomposition in der Luft vor sich, indem Wärme im ersten Falle erforderlich ist, wenn Dämpfe entstehen sollen, im letzten Falle aber frei wird. Das ist aber keine vollkommene chemische Zerlegung, es ist vielmehr eine bloß partiale, und in so weit mechanische Zerlegung, ungefähr dieselbe, welche wir durch Reiben bewirken können. Nun ist es aber ausgemacht,

daß, wo Dämpfe und Dünste entstehen, auch Elektricität erzeugt werde; also kann man wohl schließen, daß überall Elektricität bewirkt werden kann, wo keine totale Zerlegung der Luft Statt findet.

Dieses ist es, was ich von den Grundkräften der Natur, die überall in derselben unaufhörlich in Thätigkeit sind, für einen Pomologen, der etwas mehr als gemeine Kenntniß zu erlangen trachtet, anzuführen für nothwendig geachtet habe, um sich manches bei den Gegenständen, die unter seinen Händen und in seiner Pflege sind, deutlicher zu erklären; es wird aber zuvörderst auch nöthig seyn, den Gegenstand genauer kennen zu lernen, das ist, seine Bäume, Gesträuche und Stauden, als die Werkstätten, in der sie wirken und arbeiten; dann wird auch von der Art geredet werden müssen, wie sie darin wirken. Also nun zuerst die Pflanzen-Anatomie, und dann das Wachsthum der Pflanzen!

Sickler.

Die Fortsetzung folgt.

## Garten - Miscellen.

### I.

#### Jacquin's Todten-Feier in Wien.

Die hohe Schule zu Wien wurde von dem gelehrten Europa mit Recht eines tadelnswürdigen Kaltfinns gegen die Verdienste eines ihrer ausgezeichneten Mitglieder angeklagt worden seyn, hätte

sie nicht ihre hohe Achtung für den großen Naturforscher Jacquin auf eine ausgezeichnete Weise bezeugt. Der 9. Juni d. J. wurde zu einer Todtenfeier für ihn bestimmt.

In dem großen VersammlungsSaale stand auf einem neun Schuh hohen Sarkophag des Verbliebenen

# Obst - C u l t u r.

---

## I.

## Fragen in Betreff der Obstorangerie.

Die anscheinend abweichenden Meinungen mehrerer Pomologen über die Wahl der Grundstämme zu Birn, Kirschen und dem übrigen Steinobst, als Grundstamm zu Obstorangeriebäumchen, haben bei mir wirklich längst schon die Frage veranlaßt: welche Grundstämme denn von allen den genannten die besten und zweckmäßigsten seyn dürften, um der Fruchtbarkeit des Baums und der ursprünglichen Güte und Reinheit der Frucht selbst, unbeschadet, mit der höchst möglichen Beschränkung des Raums zu ihrer Pflege (denn es dürfte dieser für viele Obstbaumpfleger wohl vorzüglich zu berücksichtigen seyn) dergleichen Obstorangeriebäumchen darauf zu erziehen?

Wenn ich indeß wohl als gewiß voraussetzen kann, daß die Schriften von Christ, Dietl und Klinkhardt, als welcher ich als der mir gerade zunächst liegenden, hier nur erwähnen will, bei ihrem entschiedenen Werthe bereits hinreichend bekannt und sicher auch in den Händen eines jeden Pomologen und Obstbaumerziehers seyn mögen; so würde meines unmaßgeblichen Bedünkens unter diesen Umständen eine nochmalige Wiederholung dessen, was die hier genannten Schriften darüber leh-

ren, überflüssig werden — mir aber dagegen wohl die Fragen erlaubt seyn:

a) für was für Grundstämme entschied unter obigen Voraussetzungen bis dahin eine mehrjährige und sorgfältige Erfahrung?

b) hat irgend Jemand nicht auch bereits versucht, die vorbemerkten Obstarten auf die, aus den Geschlechtern *Crataegus*, *Mespilus*, *Pyrus* und *Prunus* noch übrigen und damit in gewisser Verwandtschaft stehenden Baumarten zu obigem Zwecke zu veredeln, und was hat die Erfahrung bisher darüber gelehrt? und

c) wo würde man dergleichen Baumarten vorzüglich acht und in der Anzahl käuflich erhalten können; um darüber die gewünschten Versuche allenfalls selbst anstellen zu können?

Um indeß dem vorliegenden Zwecke möglichst näher zu kommen, mich aber überhaupt deutlich genug zu erklären, bitte ich, D. Dietrich's vollständiges Lexicon der Gärtnerei und Botanik als dasjenige Werk, welches mir zu der zweiten Frage wohl mit zunächst Veranlassung gab, hier anführen und deshalb Folgendes bemerken zu dürfen:

1) *Crataegus*. Bd. 3. S. 385 f. Nach den Anmerkungen des D. D. sind *Cr. glabra*, *Cr. laevia* und *Cr. villosa* allerdings zu ächtlich, um

bei uns im Freien ohne Bedeckung auszubauern, dagegen sind daselbst überhaupt 19 Arten *Crataegus* aufgeführt, unter denen sich wahrscheinlich und außer dem gewöhnlichen *Cr. oxyacantha* vielleicht noch einige finden, so der Mühe des nähern Versuches damit: lohnten.

2) *Mespilus*. Bd. 6. S. 150 f. Christ empfiehlt ja schon die gewöhnliche Mispel, *Mespilus germanica*, zur Veredlung mit Birnen. Auch deß mein Hauswirth einen recht hübschen Spalierbirnbaum auf Grundstamm von Mispeln, der, und in so fern ich solches bis dahin beobachten können, für die Möglichkeit dieser Veredlung spricht. Dietrich zählt eben daselbst unter diesem Geschlechte überhaupt sieben Arten auf, welche sämmtlich, jedoch mit Ausnahme des vorbemerkten *Mesp. germ.*, einen strauch- oder zwergartigen Wuchs haben, und da darüber nichts weiter bemerkt wird, bei uns auch wohl im Freien ausbauern werden; mithin auch wohl zu den gewünschten nähern Versuchen empfohlen zu werden verdienen.

3) *Prunus*. Bd. 7. S. 563 f. Enthält 33 Arten, und davon sollen einige und zwar: Nr. 8. *Pr. Cham. cerasus*, Jacq. von strauchartigem Wuchse, treffliche Stämme zur Obstorangerie liefern, jedoch nur die edeln, säuerlichen Sorten darauf am besten gedeihen; Nr. 19, *Pr. nigra* mit *Pr. pygmaea* zunächst verwandt seyn, und im Freien ausbauern; Nr. 25, *Pr. pumila* Lin., so wie die darauf folgende Nr. 26, *Pr. pygmaea* Willd. von strauchartigem Wuchse seyn und sehr gut im Freien ausbauern. Nr. 29, *Pr. sibirica* L. gleichfalls strauchartig wachsen und fast in jedem Boden fortkommen, von einigen Pomologen

aber für die wilde, ursprüngliche Aprikose gehalten werden, und endlich Nr. 9, *Pr. dasycarpa* Ehr., von welcher jedoch der Wuchs nicht näher angegeben wird, mit *Pr. sibirica* Nr. 29 zunächst verwandt seyn.

Nach Dietrich's einzelnen Bemerkungen für die dort ferner aufgezählten Arten möchten sich diese zu den bemerkten Versuchen wohl nicht so ganz eignen: die Ostheimer Kirsche jedoch, veredelt oder unveredelt, vielleicht aber auch davon noch eine Ausnahme machen, wenn diesem nicht dagegen die Buchertrieb und die Nothwendigkeit, dem Stamme im Topfe oder Kübel vorzüglich gute Erde geben zu müssen, entgegen stehen.

4) *Pyrus*. Bd. 7. S. 676 f. Davon werden 22 Arten aufgezählt, jedoch nur für: Nr. 1, *P. Amelanch.* L. Nr. 3, *P. arbutifolia* L. Nr. 6, *P. Botry apium* Lin. Nr. 8, *P. coronaria* L. Nr. 9, *P. cretica* Willd. Nr. 12, *P. hybrida* Mönch. Nr. 13, *P. japonica* Thunb. Nr. 17, *P. ovalis* Willd. ein strauchartiger oder doch gewöhnlich niedrigerer Wuchs bemerkt.

5) *Sorbus*. Bd. 9 S. 382 f. Enthält nur drei Arten und zwar sämmtlich von baumartigem Wuchse.

6) *Amygdalus*. Bd. 1, S. 371 f. Enthält sechs Arten und unter diesen haben nur Nr. 3, *Am. pumila* L. und Nr. 4, *Am. nana* L. einen zwergartigen Wuchs.

Ein gleich dringendes Bedürfnis nach freundlicher und gründlicher Belehrung möchten außer mir, aber auch noch mehrere Freunde und Verehrer



der Obstbaumzucht über die Erziehung und Pflege des Weinstocks in Scherben, nach Art der vorbemerkten Obstorangeriebäumchen, fählen; da ihnen theils das rauhe Klima, theils der Raum und die Ortsverhältnisse selbst, die Freude, Weinstöcke im Freien oder nach von Laffert's Anleitung in Treibbeeten erziehen zu können, durchaus versagen.

Christ fährt in seinem Handbuche nur die Sibirische, blaue Zwergtraube, als die einzige an, so sich in Scherben erziehen lasse, und bemerkte in einem früheren Privatschreiben an mich: daß es mit Pflege und Erziehung der Weinstöcke in Scherben überhaupt ein gar mißlich Ding sey.

Dies ist vielleicht auch Ursache, warum Dietrich, Klenkhardt und Recht, Letzterer in seiner Anweisung zur Behandlung des Weinstocks einer solchen Erziehung gar nicht erwähnen. Doch wollte früherhin einmal ein geschickter Gärtner gegen mich bemerken, daß auch der Weinstock in Töpfen gar gut gedeihe. Nur konnte ich damals und so sehr ich es auch gewünscht hätte, von ihm etwas Näheres darüber nicht erfahren.

Was aber Dietrich am oben angezeigten Orte Bd. 10. S. 514 f. beßhalb bemerkt, scheint mir zu dem vorliegenden Zwecke nicht benutzt werden zu können. Es wäre denn, daß der baselbst Nr. 9, bemerkte *Vitis palmata* Vahl. und unter Nr. 11, *V. vinifera* Lin. aufgezählte *V. aepyrena* die Veredlung mit den übrigen edeln Weinarten annähmen und in dem Klima der Wesergegend ausdauernten.

Oder sollte es unter den übrigen, in Teutschland längst angebauten, Weinarten nicht auch

mehrere geben, so ihres von Natur geringern Wachses und beschränkteren Wurzelvermögens wegen, wohl eben so gut in Töpfen gedeihen, wie im freiem Lande? Oder sollte man sich zu diesem Zwecke nicht auch wohl eben so gut der vorbemerkten Sibirischen Zwergtraube zur allgemeinen Grundlage für vergleichende in Töpfen zu erziehende Weinstöcke mit Vortheil bedienen können?

## 2.

Ueber die Physiologie der Pflanzen und Bäume, besonders in Rücksicht auf die Pomologie und Blumisterei.

(Fortsetzung von S. 145.)

## Zweiter Abschnitt. \*)

Von der Natur und Beschaffenheit der Pflanzen überhaupt, als Gegenständen der Pomologie im Allgemeinen.

Da Obst tragende Bäume, Gesträuche und Stauden als Gegenstände der Pomologie in das Pflanzen-

\*) Auf S. 143 hätte auf der 2ten Spalte vor dem Worten: „Man hat in den letzten zwanzig bis dreißig Jahren“ stehen sollen: Erster Abschnitt, von der Pomologie überhaupt, und was zu einem Pomologen insbesondere gehört; — welches aber durch ein Versehen des Setzers und Correctors leider weggeblieben ist; welches ich daher die Erster gütigst zu suppliren bitten muß. B.

genreich gehören, so ist zu vollständiger Einsicht in ihre Erziehung und Pflege auch dasjenige zu wissen nöthig, worinn eigentlich ihre Natur und Beschaffenheit besteht; was sie mit andern Pflanzen gemein oder eigenthümlich haben; worauf sich ihr Wachsthum und Gedeihen und endlich, ihr Abgang und Tod gründet.

Als Pflanzen sind sie organische Wesen, die sich dadurch zwar vom Mineralreiche, aber noch nicht vom Thierreiche trennen, wo erst noch eine nähere Bestimmung hinzukommen muß. Es kann hier dem Pomologen zu wissen nicht überflüssig seyn, wo die Gränzen des Pflanzenreichs anfangen, wo sie aufhören, was sie von den beiden übrigen Reichen, dem Thier- und Mineralreiche, Eigenthümliches haben, und was sie wieder von einander trennet oder unterscheidet.

Pflanzen sind Körper, die aus Theilen zusammengefest sind, und dieses haben sie mit den Körpern aus dem Mineral- und Thierreiche gemein, so wie auch, daß sie nach und nach größer werden, und nach ihrem Inhalte und Umfange zunehmen, allein auf eine ganz verschiedene Weise, als im Mineralreiche. Wenn die Körper im Mineralreiche nach ihrem Inhalte und Umfange zunehmen, so geschieht dieses von Außen, durch Ansaß oder Zufluß. Daher man ihre Vergrößerung eigentlich kein Wachsthum, und das Entstehen derselben kein Zeugen nennen kann. Wenn das Wasser in den Höhlen der Bergklüfte zusammenläuft und aus den Dingen, über welche es hinkriecht und heraus sickert, zarte Theile ausgezogen hat, die sich da, wo die Feuchtigkeit herab fällt oder vertrocknet, zusammenziehen, und hart werden, so entsteht nach

und nach eine Steinart, die man Tropfstein nennt. Auf eine ähnliche Art, nur aus andern Ursachen, bilden sich Krystalle und Mineralien. Diese sind aber keine Körper, die aus Theilen eines ihnen ähnlichen Körpers gebildet werden.

Ganz anders verhält es sich mit den Körpern im Pflanzen- und Thierreiche. Diese entstehen aus Theilen eines ihnen ähnlichen Körpers, welche man Saamen nennet, und wenn sich ihre Gestalt und Umfang vergrößert, so geschieht dieses nicht durch einen Zufluß von Außen, sondern durch Zufluß und Ursachen, die von Innen nach Außen hinwirken, und dieses nennt man Wachsthum und die Regel, nach der es geschieht, Organisation. Die Pflanzen sind also durch das Wachsthum organisirte, das ist, aus verschiedenen Theilen, die man organa nennet, zusammengesetzte Körper. Dieses setzt sie auf eine höhere Stufe der Vollkommenheit als die, auf der die Körper im Mineralreiche stehen; aber doch stehen sie noch eine Stufe niedriger, als die Gegenstände des Thierreiches.

Diese Körper im Thierreiche sind organisirt und besser noch als im Pflanzenreiche; sie kommen von andern, ihnen ähnlichen, her und werden also gezeugt; ihr Inhalt und Umfang vergrößert sich von Innen nach Außen, sie wachsen also; aber sie sind nicht an Ort und Stelle gebunden, wie die Pflanzen, und können sich daher willkürlich von einem Orte zum andern bewegen; können mit andern Dingen etwas vergleichen, woraus eine gewisse Art von Entschließung entstehet, die sich aus ihren Unternehmungen offenbaret. Zwar kann man auch den Pflanzen eine gewisse Art von Empfindung nicht ganz absprechen, denn sie geben dieses Gefühl nach

dem Einfluß einer für sie guten und schlechten Witterung, oder bei Verletzungen u. d. gl. sehr zu erkennen, und *Hedysarum gyrans* und *Dionea muscipula* thun dieses in einem sehr hohen Grade; allein man kann doch hier nicht sagen, daß es ein eigentliches Empfinden sey, weil dieses im Thierreiche mit dem Bewußtseyn des Thieres geschieht.

Linne bestimmt die Gränzen dieser drei Reiche auf die Weise: daß er für das Mineralreich Wachsthum, ohne organisirt zu seyn; für das Pflanzenreich Wachsthum und Organisation und für das Thierreich Wachsthum, Organisation und Willkühr annimmt. Indessen ist schon Manches dargegen erkannt worden. Denn, wenn man auch weiß, wie Hr. Dr. und Professor Schmidt in Jena, vortreflich erklärt hat: daß Organisation und Leben einerlei sey, so gehört doch die Willkühr in den Handlungen eines Thiers, mehr zu den Eigenschaften eines Geistes, als zu den Eigenschaften eines Körpers.

Nur hat zu einer nähern Bestimmung der Gränzen der drei Naturreiche, Nachfolgendes hinzuzufügen nothwendig geschienen, und es sey mir erlaubt, es diesem beizufügen. Von den Gegenständen oder Körpern im Mineralreiche, kann man eigentlich nicht sagen: sie sind gezeugt worden und wachsen, sondern sie sind durch zufälliges Zusammentreten mehrerer Ursachen entstanden; und das, was man Wachsthum nennen möchte, ist ein Anlaß und Vergrößerung ihres Inhalts und Umfangs von Außen. Von den Körpern im Pflanzenreiche kann

man schon ein Zeugen annehmen, denn Eins kommt von dem Andern ohne zufälliges Zusammentreffen her und wird dem, wovon es herkommt, ähnlich und sein Inhalt und Umfang wird von Innen nach Außen vergrößert. Bei den Körpern im Thierreiche findet das Alles auch Statt; sie wachsen oder vergrößern ihren Inhalt und Umfang von Innen nach Außen; werden im strengsten Sinne gezeugt, mit Hinzufügen: durch übereinstimmende Befriedigung ihres Verlangens nach dieser Handlung, was Willkühr und Entschluß fordert.

Ich glaube also die Gränzen des Pflanzenreichs, wohin auch unsere Obstbäume gehören, zwischen dem Mineral- und Thierreiche auf das Genaueste abzustechen, wenn ich sie in folgende Beschreibung bringe: Es sind durch eine einfache Fortpflanzung von andern ihnen ähnlichen, herkommende und nach gewissen Naturgesetzen, in ihrer Art, organisirte Körper, die von Innen nach Außen hin, wachsen und zunehmen, und den Grund von der Entstehung andrer, wieder ihnen ähnlichen Körper, unwillkürlich in sich enthalten. Hierdurch sollte ich glauben, könnte man die Gegenstände des Pflanzenreichs, bestimmt von den Gegenständen in den beiden andern Naturreichen unterscheiden; doch überlasse ich es gern auch Andern, wenn sie dieses besser thun können. Hier wenigstens möchte es für die gegenwärtige Absicht hinreichend seyn. Alle diese Gegenstände nennt man Pflanzen, vom Moose bis zur Eiche, vom Gänseblümchen bis zur Aloe und in pomologischer Hinsicht von der Beerstaube, bis zum Brodfruchtbaume.

\* \* \*

# I n h a l t.

---

	Seite		Seite
<b>Treib- und Gewächshaus-Gärtnerei.</b>		<b>2. Schöne Zier-Pflanzen.</b>	
Ein Conservatorium Winterhaus oder in Gothischem		A. Der spatenförmige Schwertel. ( <i>Gladiolus</i>	
Geschmack. (Mit Abbildung auf Taf. 23.) . . .	209	hastatus.) Mit Abbildung auf Taf. 26. . .	219
 <b>Blumisterei.</b>		B. Die Purpur-Winde. ( <i>Convolvulus purpu-</i>	
<b>1. Zweifelhafte Rosenarten.</b>		reus.) Mit Abbildung auf Taf. 27. . .	220
A. Die vielblüthige Rose. ( <i>Rosa multiflora</i> ) Mit		<b>Gemüßebau im Garten und auf</b>	
Abbildung auf Taf. 24. . . . .	218	<b>freiem Felde.</b>	
B. Die Berberisblüthige Rose. ( <i>Rosa berbe-</i>		<b>Ueber Anbau, Nützbarkeit und Bestandtheile der süßen</b>	
rifolia.) Mit Abbildung auf Taf. 25. . . . .	218	<b>Baratte.</b> . . . . .	221

## O b s t - C u l t u r.

1. Fragen in Betreff der Obstorangerie. . . . . 227

2. Ueber die Physiologie der Pflanzen und Bäume,  
besonders in Rücksicht auf die Pomologie und  
Blumisterei. Von Hrn. Siedler. (Fortsetzung). 229

## G a r t e n - M i s c e l l e n.

1. Jacquin's Todten-Feier in Wien. . . . . 245

2. Ueber den Nutzen des Kalkanstrichs an den Obst-

bäumen. . . . . 246

3. Erfreuliche Aufmunterung des Deutschen Obst-

baues. . . . . 247

4. Verzeichniß von Pflanzen, welche seit 4 bis 6 Jahren  
in den botanischen Garten zu Karlsruhe im freien

Lande Sommer und Winter ausgehalten haben. 248

# **R e g i s t e r**

zur Fortsetzung

des

## **Allgemeinen Deutschen Garten-Magazins.**

**3weiter Band, 1816 — 1818.**

### **A.**

Abköhlen der Bäume 147.  
Abköhlen der Quitten 175.  
Abweichung der Obstsorten von ih-  
rer Gleichheit. 179.  
Acumen. 54.  
Adamsapfel (Simone) 7.  
— — gemeine Admische 2.  
Aefchern des Bodens 31.  
Agrumi Aranci 14.  
— — Limoni 3.  
Affimatifirung südlicher Getreide-  
arten. 188.  
Alkadere 14.  
Alpen-Reife 91.  
Ameisen zu vertreiben 162.  
Anbau der süßen Batate 221.  
Anstrogen 36.

Anstreichen der Bäume 246.  
Antoine's neues Pfirschenwerk 148.  
Anweisung zum Obstbau von Klink-  
hardt 57.  
Apfelquitte 172.  
Apfelsinen 41.  
— — die süße Olyssponische Dran-  
ge 43.  
Aracatscha 137. 139.  
Asche 31.  
Ausbrechen des Weinstocks 69.  
Ausläufer vermehren die Pflanzen  
87.

### **B.**

Ban's. Rose, die, 169.  
Batatte, die süße, 221.  
Baumwollenquitte 173.  
Bearbeitung des Gemüselandes 23.

Beförderung des Obstbaues in Würt-  
temberg 247.  
Begießen der Pflanzen in Treibhäu-  
fern 125.  
Begießungswasser aus Oelfuchen 126.  
Behandlung der Simonen - Kumien  
und Simon - Bäume in Italien.  
13.  
Bemerkungen über Klinkhardt's An-  
weisung zum Obstbau 57.  
Berberisblättrige Rose 218.  
Bergamotte, die, 9.  
Berichtigung über die Aracatscha 139.  
Beschälen der Obstbäume zu hindern  
145.  
Beschaffenheit der Pflanzen 229.  
Bescheiden der Wurzeln 104.  
Bienenwachs aus dem Raas ohne  
Presse zu scheiden 158.

**A m**

Birnquitte 172.  
 Bittererde 239.  
 Blumenthulsaamen zu ziehen 116.  
 Boden muß der Natur der Pflanzen  
 angemessen seyn 106.  
 Bodenverbesserung 30.  
 Braunschweigische Quitte 173.  
 Braunstein 239.  
 Brookshaw 95.

## C.

Cebat, der Amboinische 55.  
 Conservatorium im Gothischen Ge-  
 schmack 209.  
 Convolvulus Batatas 221.  
 — — purpureus 220.  
 Copuliren, die beste Veredlungs-  
 art 60.  
 Crisum, Heiliges, 131.  
 Cultur der Quitten 171.  
 Cusching 210.

## D.

Dahlien, Kernte der Wurzelknollen  
 in Westphalen 37.  
 Damascener Pflaume, Spanische 92.  
 Dammerde 243.  
 Dianthus Alpinus 91.  
 Düngen des Bodens 32.  
 — — mit wolleuen Lumpen  
 159.

## E.

Ebourgeonnement 69.  
 Electricität 244.  
 Englische Gartenanlagen 74.  
 Erdbarten 238.  
 Erica Andromedaeflora 170.  
 — aristata 170.  
 Erigeron Canadense 79.  
 Erziehung der Drangerie 53.  
 — — des Weinstocks in Gär-  
 ten 61.

## F.

Fäulnis 242.  
 Fortpflanzung durch Ableger 89.  
 — — durch den Saamen 86.

Fortpflanzung durch das Theilen der  
 Wurzel 88.  
 — — durch Stecklinge 90.  
 — — durch Wurzelstöcke 87.  
 — — verschiedene Methoden der-  
 selben 85.  
 — — der Quitten 174.  
 Fragen über Obstorangerie 227.  
 Froßschmetterling 191.

Gährung 242.  
 Gärten für Drangenbäume 53.  
 Gärtner, die frömmen in Paris  
 207.  
 Galinsogea parviflora 76.  
 Gartenanlagen Englische 74.  
 Gartenfeinde, Mittel dagegen 161.  
 Garten-Panorama 167.  
 Gartenschriften neue 37.  
 — — von 1816 — 1817. 149.  
 Weizen des Weinstocks 70.  
 Gemüßland, Bearbeitung desselben  
 23.  
 Georginen, Kernte der Wurzelknol-  
 len in Westphalen 37.  
 Georgische Quitte 173.  
 Geschichte des Zuckerrohrs in Ame-  
 rika 184.  
 Gewächse zu verpflanzen 97.  
 Gewächshäuser 53. 56.  
 Gladiolus hastatus. 219.  
 Gurkenförmige Kartoffel 136.

## H.

Haide, Andromeden. 170.  
 — — ährenartige 170.  
 Hans, ein Abhaltungsmittel der Mau-  
 ren vom Kohl 162.  
 Holzasche 31.  
 Hooker Will. 93.  
 Horticultural Society in London 93.

## I.

Jacquin's Nicol. von, Ehrenbeimtal  
 157.  
 — — Schriften 157.

Jacquin's Toblen-Feder 245.  
 Instruction für die Mitglieder der  
 Saamenbaugesellschaft 114.  
 Irrungen in Ansehung des Kartof-  
 felbaues 133.

## K.

Kalkanstich, den Bäumen nützlich  
 246.  
 Kalken des Bodens 27.  
 Kalkerde 238.  
 Kartoffelbau, Irrungen in demsel-  
 ben 133.  
 Kartoffeln, Eintheilung derselben  
 134.  
 — — zu vermehren durch das  
 Abbrechen der Blätter 207.  
 Kieselerde 239.  
 Kirchenwerk, des Freiherrn von By-  
 haufen 80.  
 Klinckschilde Anweisung zum Obf-  
 bau 57.  
 Kohlenstoff 235.  
 Kopuliren, die beste Veredlungs-  
 art 60.

## L.

Lampadius Bitterungsbegeln 201.  
 Lichtstoff 238.  
 Liliacées, Frn. Reboute's 21.  
 Lime, die herzförmige 10.  
 — — kleine runde süße 9.  
 — — lange monstros 10.  
 — — Römische runde 9.  
 Simone, der Adamsapfel 7.  
 — — Amboinische vierseitige eck-  
 ge 57.  
 — — b. gemeine Römische Adams-  
 apfel 8.  
 Simone, die grüne Indische saure  
 55.  
 — — des heil. Dominicus 5.  
 — — der Paradiesapfel 57.  
 — — saure von Amboina 55.  
 Luni 3.  
 — — von Jerusalem 4.  
 — — von Streggio 4.  
 — — runde birnförmige 6.  
 — — Valentinische von Genoa 5.

- Empen, wolkene, eine Dängungs-**  
mittel 159.
- E.**
- Eaulwürfe** sicher zu tödten 161.
- Melangole** 16.
- Menschenloth** 33.
- Mergeln des Bodens** 31.
- Methode**, neue, das Bienenwachse  
ohne Presse zu schreiben 158.
- Methoden**, 2 neue, zur Erziehung  
des Weinstocks 61.
- Metalle** 239.
- Miß von Hebräisch** 33.
- Mittel**, die Obstcultur zu verbreiten  
147.
- Moraea**, ährenförmige 132.
- — — — — enge 132.
- N.**
- Natur der Pflanzen** 229.
- Nikotog Jacquin's** 153.
- Nisse**, die Alpen: 91.
- O.**
- Obstbau**, durch Preise befördert 247.
- — — — — Alinhardt's Bemerkungen  
dazüber 57.
- Obstcultur auf dem Lande** zu ver-  
breiten, Mittel dazu, 147.
- Obstcorangerie**, Tragen deshalb 227.
- Obstsorten** verändern sich auf ihrem  
Stamme 179.
- Oelluchwasser** 126.
- Oenothera hiemalis** 70.
- Orange**, die edle Chinesische 54.
- — — — — bittere mit halbgesüllter  
Blüthe 17.
- — — — — gemeine bittere 16.
- — — — — Japanische süße 55.
- — — — — Japanische mit gestrecktem  
Blatte 56.
- — — — — Madurische saure 55.
- — — — — Perlen 54.
- — — — — rothe bittere von Amboi-  
na 55.
- — — — — die schwärzliche grüne Chi-  
nensishe 55.
- — — — — mit gekräuseltem Blatte 17.
- Orange** mit dem Myrthenblatte  
18.
- — — — — mit dem Weidenblatte  
18.
- — — — — Zwerg: von Goa 18.
- — — — — saure Adamsapfel: 20.
- — — — — Gebat 19.
- — — — — gemeine 19.
- — — — — große mit süßer Schale  
19.
- — — — — Stern: 21.
- — — — — violette 20.
- — — — — süße 41.
- — — — — gemeine 42.
- — — — — gemeine Winter: 46.
- — — — — gestreifte 46.
- — — — — Dystiponische 43.
- — — — — olivenartige 44.
- — — — — mit halbgesüllter Blüthe  
45.
- — — — — Philippinische 43. 44.
- — — — — die süße Rosen: 47.
- — — — — Zwerg 44.
- Orangen** 14. 41.
- — — — — Ostindische 54.
- Orangenbaum**, Behandlung desselben  
in Italien 52.
- — — — — Erziehung desselben 53.
- Orangenlimone**, die Indische 56.
- Ornamentisches Zunderrohr** kann natu-  
ralisirt werden 187.
- P.**
- Panoramen**, Garten: 167.
- Paradiesapfel**, Limone 7.
- Pfählen der Bäume** 59.
- Pferdemist** 33.
- Pfirichenwerk**, neues 148.
- Pflanzen**, Natur derselben 229.
- Pflanzenhäuser**, in die Erde versenkt  
127.
- Pflaume**, die Königs: von Tours  
34.
- — — — — die Spanische Damascener: 92.
- Pfropfreiser**, Vorsicht beim Schnei-  
den derselben 180.
- Phosphor** 237.
- Physiologie der Pflanzen und Bäu-  
me** 142. 129.
- Pilgrim**, der Römische 72.
- Pomi di Sina** 41.
- Pomologie**, was sie ist 143.
- Pomologien**, zwei neue Englische  
93.
- Pomona Britannica** 95.
- — — — — Londinensis 95.
- Portogalli** 16. 41.
- Portugiesische Quitten** 173.
- Purpur**, Binde 220.
- R.**
- Rustten**, Cultur derselben 171.
- S.**
- Sajoten**, Nigolen 24.
- Sauren von Kohlpflanzen abzuhal-**  
ten 162.
- Sedout's Liliacées** 21.
- — — — — Rosen 22.
- Sindermist** 33.
- Rosa Banksia** 169.
- — — — — herberiflora 218.
- — — — — multiflora 218.
- S.**
- Saamenbau**, Gesellschaft, Thüringische  
109.
- Saamenerziehung**, worauf dabei zu  
sehen 114.
- Saamenverzeichnis** 120.
- Sauerstoff** 234.
- Schafmist** 33.
- Schnecken**, nackte sicher zu tödten  
161.
- Schnitt des Weinstocks** 67.
- Schollern des Gemüßlandes** 26.
- Schwefel** 237.
- Schweinmist** 33.
- Schwererde** 239.
- Schwertel**, spatenförmiger 219.
- Spanische Damascener Pflaume** 92.
- Spannraupe** 191.
- Stehlen junger Obstbäume zu hin-**  
dern 143.
- Steinkohlenasche** 31.
- Stiftungsurkunde der Thüringischen  
Saamenbaugesellschaft** III.



Stickstoff 236.  
Straßenkoth 34.  
Syrup aus Quitten 178.

## Z.

Zeichenschlamm 34.  
Zhonerbe 238.  
Zähringische Saamenbau-Gesellschaft 109.  
Zobtenfelder Jacquin's 245.  
Zopflumie von Ruggio 4.  
Zorfasche 31.  
Zugbarkeit, höchste, des Reinstocks zu erzwingen 61.  
Zuckers von Bezhausen großes Rirschenwerk 80.

## B.

Balentinsche Lumie 5.  
Veränderung der Obstsorten auf dem nämlichen Stamme 179.  
Verbesserung des Bodens mit Sand 30.  
Verbrennen 240.

Berpflanzen der Gewächse, worauf bei zu sehen 97.

— — zu welcher Zeit es geschehen müsse 107.

Berpflanzungs-Urkunde der Thüringische Saamenbau-Gesellschaft 123.

Bersenkung der Pflanzenhäuser in die Erde 127.

Bertilgung der Spanarraupe 191.

Berworsung 243.

Bielblättrige Rose 218.

Borke beim Schneiden der Pfropfzweiger 180.

## B.

Bartung der Pflanzen im Conservatory 213.

Bärmeffoff 233.

Basserffoff 236.

Bastung desselben in Gärten 61.

Binde, die Purpur 220.

Binterhaus im Gothischen Geschmack 209.

Binterkappell, der kleine gelbe 170.

Bitterungsregeln 201.

Burzeln, Beschreibung derselben 104.

— — Einschlammern derselben 105.

— — Sauf derselben 102.

— — sollen der Sonne nicht ausgesetzt werden 103.

— — beim Versetzen zu schonen

— — das, exotischer Pflanzgen zu befördern 132.

Zeit des Bepflanzens 107.

Binkblech, Anwendung desselben beim Gartenbauwesen 129.

Buderrohr, etwas zur Geschichte derselben 184.

— — Otahettisches, Gäte derselben 187.

Bwetschen, gelblich in England nicht.

# Verzeichniß

der bei diesem Jahrgange befindlichen Kupfer.

## Tafel 1. Samen.

- 2. Samen.
- 3. Säure und bittere Drangen.
- 4. Die Königsplume von Louré.
- 5. Säure und süße Drangen, in natürl. Größe.
- 6. Italienische Winterhäuser für die Agrumi.
- 7. Der Römische Pilgrim: Apfel.
- 8. Neue Art der Weinstock: Kultur im Garten.
- 9. Dianthus Alpinus.
- 10. Die Spanische Damascener Pflume.
- 11. Laub, Blüthe und Saame der Arakatscha.
- 12. Burgen der Krakatscha.
- 13. Form und Größe der neuen Americanischen Kartoffel.
- 14a. Crinum amabile.
- 14b. Dasselbe im Anriß.

## Tafel 15. Moraea spicata.

- 16. Moraea angusta.
- 17. Ein in die Erde versenktes Pflanzenhaus.
- 18. Garten: Panoramen.
- 19. Die Banks Rose.
- 20. Zwei schöne exotische Stierpflanzen.
  - a. Erica aristata.
  - b. Erica Andromedaeflora.
- 21. Der gelbe Winter: Eßapfel.
- 22. Der Groß: Schmetterling. oder die Spannsraupe.
- 23. Ein Conservatorium im Gothischen Geschmack.
- 24. Die vielblüthige Rose.
- 25. Die Berberisblüthige Rose.
- 26. Der spatelförmige Schwertel.
- 27. Die Purpur: Binde.

Stickstoff 236.  
Straßenloth 34.  
Syrup aus Quitten 178.

## L.

Leichschlamm 34.  
Lyonerde 238.  
Lühringische Saamenbau-Gesellschaft 109.  
Lobtenfeier Jacquin's 245.  
Lopflumie von Megglio 4.  
Lorfasche 31.  
Lragbarkeit, höchste, des Reinstocks zu erzwingen 61.  
Lruchsel von Bezhausen großes Lir-  
schenwerk 80.

## M.

Malentinsche Lunie 5.  
Merkänderung der Obstkorten auf dem  
nämlichen Stamme 179.  
Merkbesserung des Bodens mit Sand  
30.  
Merkbrennen 240.

Merpflanzen der Gewächse, worauf ba.  
bei zu sehen 97.  
— — zu welcher Zeit es gesche-  
hen müsse 107.  
Merpflchtungs-Urkunde der Lührin-  
gische Saamenbau-Gesellschaft 123.  
Mersenkung der Pflanzenhäuser in  
die Erde 127.  
Mertilgung der Spannräume 191.  
Merserung 243.  
Mielblüthige Rose 218.  
Mersicht beim Schneiden der Pstroph-  
reiser 180.

## N.

Nartung der Pflanzen im Conser-  
vatory 213.  
Närmeffoff 233.  
Nasserffoff 236.  
Närnstock, Erziehung desselben in  
Gärten 61.  
Ninde, die Purpur. 220.  
Ninterhaus im Gotthischen Geschmac  
209.

Ninterkasspel, der kleine gelbe 170.  
Nitterungsregeln 201.  
Nurzeln, Beschneidung derselben 104.  
— — Einschlammern derselben  
105.  
— — Lauf derselben 102.  
— — sollen der Sonne nicht  
ausgesetzt werden 103.  
— — beim Mersetzen zu schonen  
— — das, erotische Mierpflanz-  
gen zu befördern 132.

Nelt des Merpflanzens 107.  
Ninkblech, Anwendung desselben beim  
Gartenbaumwesen 129.  
Nunderrohr, etwas zur Geschichte des-  
selben 184.  
— — Stachelstich, Güte des-  
selben 187.  
Nwetfchen, gelbes in England  
nicht.

## V e r z e i c h n i s s

der bei diesem Jahrgange befindlichen Kupfer.

### Tafel 1. Samen.

- 2. Samen.
- 3. Saure und bittere Drangen.
- 4. Die Königsplauze von Touré.
- 5. Saure und süße Drangen, in natürl. Größe.
- 6. Italienische Winterhäuser für die Agrami.
- 7. Der Römische Pilgrim-Apfel.
- 8. Neue Art der Weinstock-Cultur im Garten.
- 9. Dianthus Alpinus.
- 10. Die Spanische Damascener Plauze.
- 11. Laub, Blüthe und Saame der Arakatscha.
- 12. Burgen der Krakatscha.
- 13. Form und Größe der neuen Americanischen Kartoffel.
- 14a. Crinum amabile,
- 14b. Dasselbe im Anriß.

### Tafel 15. Moraea spicata.

- 16. Moraea angusta.
- 17. Ein in die Erde versenktes Pflanzenhaus.
- 18. Garten-Panoramen.
- 19. Die Banks Rose.
- 20. Zwei schöne exotische Pierpflanzen.
  - a. Erica aristata.
  - b. Erica Andromedaeflora.
- 21. Der gelbe Winter-Eichapfel.
- 22. Der Groß-Schmetterling, oder die Spanneraupe.
- 23. Ein Conservatorium im Gothischen Geschmack.
- 24. Die vielblüthige Rose.
- 25. Die Berberisblüthige Rose.
- 26. Der spatenförmige Schwertel.
- 27. Die Purpur-Binde.

# R e g i s t e r

z u m

## I n t e l l i g e n z - B l a t t.

**A.**

Antoine neues Pfirschenwerk VII.  
Aufforderung von Diet XXXI.

**B.**

Belvedere bei Weimar, Pflanzenver-  
zeichniß V. XI.  
Bleichenbach, gebohr. Schrift, Angele-  
ge V.

**D.**

Diet, Aufforderung an ihn XXXI  
Dreißig's Nachricht vom Saamen-  
bau X.

**F.**

Flachsdreismaschine XLII.  
Fruchtgarten, der Deutsche XLIII.

**G.**

Garten-Magazin, Nachricht wegen  
der ältern Jahrgänge VI.  
Gärtner-Dienstgesuch XXXIX.  
Georginen-Saamen XXXIX.  
Gottbold's Blumenzwiebel-Verzeich-  
niß V.  
— — Saamenhandlung und  
Hausverkauf's Anerbieten XXXI.  
XLIV.

**H.**

Handelsgärtnerei in Thüringen, Ver-  
kaufs Anzeige V.  
Handsdreismaschine XLII.  
Herzog's Gemüßsämereien XXXVII

**K.**

Kartoffeln, Monographie derselben  
XLII.  
Kronberg betreffende Anzeige V.

**M.**

Monographie der Kartoffeln XLII.

**N.**

Nordamericanische Bäume und Sträu-  
che zu Bögling XXXI.

**O.**

Orangerieadrtner, der vollkommene  
XXXIX.

**P.**

Pflanzenverzeichnis Seibels VIII.  
Putzche, mit Sturm vereinigt XLIII.

**R.**

Randleben, von Obstsorten I.  
Rödmach's Maschine für Flach und Hanf  
XLII.

**S.**

Saamenbau Dreißig's VIII.

Saamenbau-Gesellschaft, Thüringische  
XLI.

— — Gemüßsämereien XXXIII.  
Saamenverzeichnis Brede's XVII.  
Sämerei, Handlung von Gottboldt  
soll verkauft werden XXX. XLIV.  
Seibels Pflanzenverzeichnis VIII.  
XXIX.  
Siedler's vollkommener Orangeriegärtn-  
er XXXIX.  
Sturm's Vereinigung mit Putzche  
XLIII.

**T.**

Thüringische Saamenbau-Gesellschaft  
XLI.

**V.**

Verkauf der Gottboldt. Sämerei-  
handlung in Knaßadt XXXI.  
XLIV.

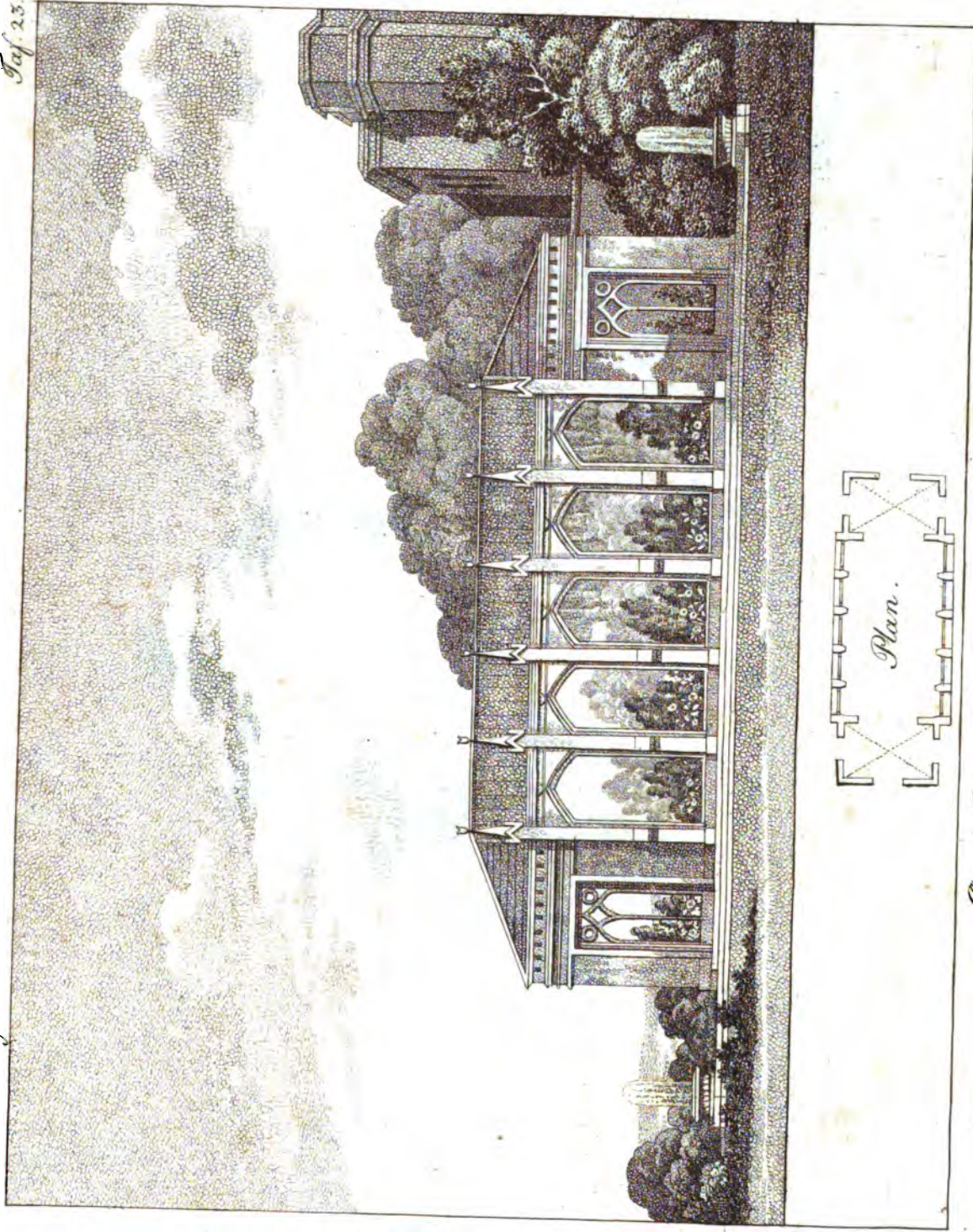
Verzeichnis der Gemüßsämereien  
Herzog's in Weimar XXXVII.  
— — der Thüringischen Saamen-  
bau-Gesellschaft XXXIII.

**W.**

Brede's Saamen- und Pflanzen-  
Verzeichnis XVII. XXIII.  
Wörlig, Nordamericanische Bäume  
zu verkaufen XXXI.

*A. T. Gart. Mag. 1818.*

*Taf. 23.*



*Engl. Conservatorium in Gothischen Styl.*





*A. T. Gart. Mag. 1818.*

*Taf. 24.*



*Rosa multiflora.*







*Die Berberis-Blätterige Rose.*



*A. T. Gart. Mag. 1818.*

*Pl. 26.*



*Gladiolus hastatus.*



*A. T. Gart Mag. 1818.*

*Taf. 27.*



*Convolvulus purpureus.*



Die Fortsetzung des Garten-Magazins erscheint von jetzt an in freien Hefen, mit sauber ausgemalten und schwarzen Kupfern; davon immer 6 Hefte einen Band ausmachen. Das Abonnement für einen ganzen Band (denn einzelne Hefte können wir nicht ablassen) ist jetzt 6 Rthlr. Sächs. Courant oder 10 Fl. 48 Kr. Reichsgeld zu haben. Von den ersten 8 Jahrgängen sind noch Exemplare, nämlich vom 1sten bis 5ten jeder zu 6 Rthlr., vom 6ten bis 8ten Jahrgänge à 9 Rthlr., zusammen für 57 Rthlr., zu haben.

#### Das Intelligenzblatt

welches jeden Hest unser's Allgemeinen Garten-Magazins begleitet, ist für Gegenstände des Gartenwesens, und folglich bestimmt für

1. Gartenhandels-, Baum-, Saamen-, Blumen-, Frucht- und Pflanzen-Verzeichnisse;
2. Anzeigen und Ankündigungen neuerschienener Garten-Schriften;
3. Anfragen und Anzeigen wegen Gärtnern, welche Dienste suchen, oder in Dienste gesucht werden;
4. Anzeigen wegen Garten-Instrumenten und Werkzeugen;

Auf die Anfrage und den Wunsch mehrerer Gartenliebhaber und resp. Handelsgärtner, wegen der Inseratgebühren für größere und kleinere Anzeigen, haben wir uns, in Rücksicht daß oft ganze Pflanzen- und Saamen-Verzeichnisse darinne inserirt werden, und um den Liebhabern diese gemeinnützige Anstalt möglichst zu erleichtern, entschlossen, die Inseratgebühren, welche bisher 8 Pfennige oder 3 Kreuzer für die Spalten-Columne-Zeile waren, beträchtlich zu erniedrigen, und 1) eine ganze Spalten-Columne von 61 Zeilen Petit-Schrift: auf 1 Rthlr. Sächs. oder 1 Fl. 48 Kr. Reichsgeld; 2) die halbe Columne von 30 Zeilen, auf 12 Gr. Sächs. oder 54 Kr. zu setzen; 3) eine Viertel-Columne, oder 15 Zeilen allen Interessenten des Garten-Magazins, ganz frey zu geben: was aber über diese 15 Frei-Zeilen überschießt, davon wird die Zeile mit 6 Pf. oder 2 Kr. bezahlt. Wir müssen aber ausdrücklich zur Bedingung machen, daß man uns alle Avertissemens deutlich geschrieben, direct und franco, durch eine Buchhandlung oder ein anderes bekanntes Handelshaus, welches uns die Insertionsgebühren berichtet, unter unsrer Adresse einschickt, außerdem sie unabgedruckt liegen bleiben.

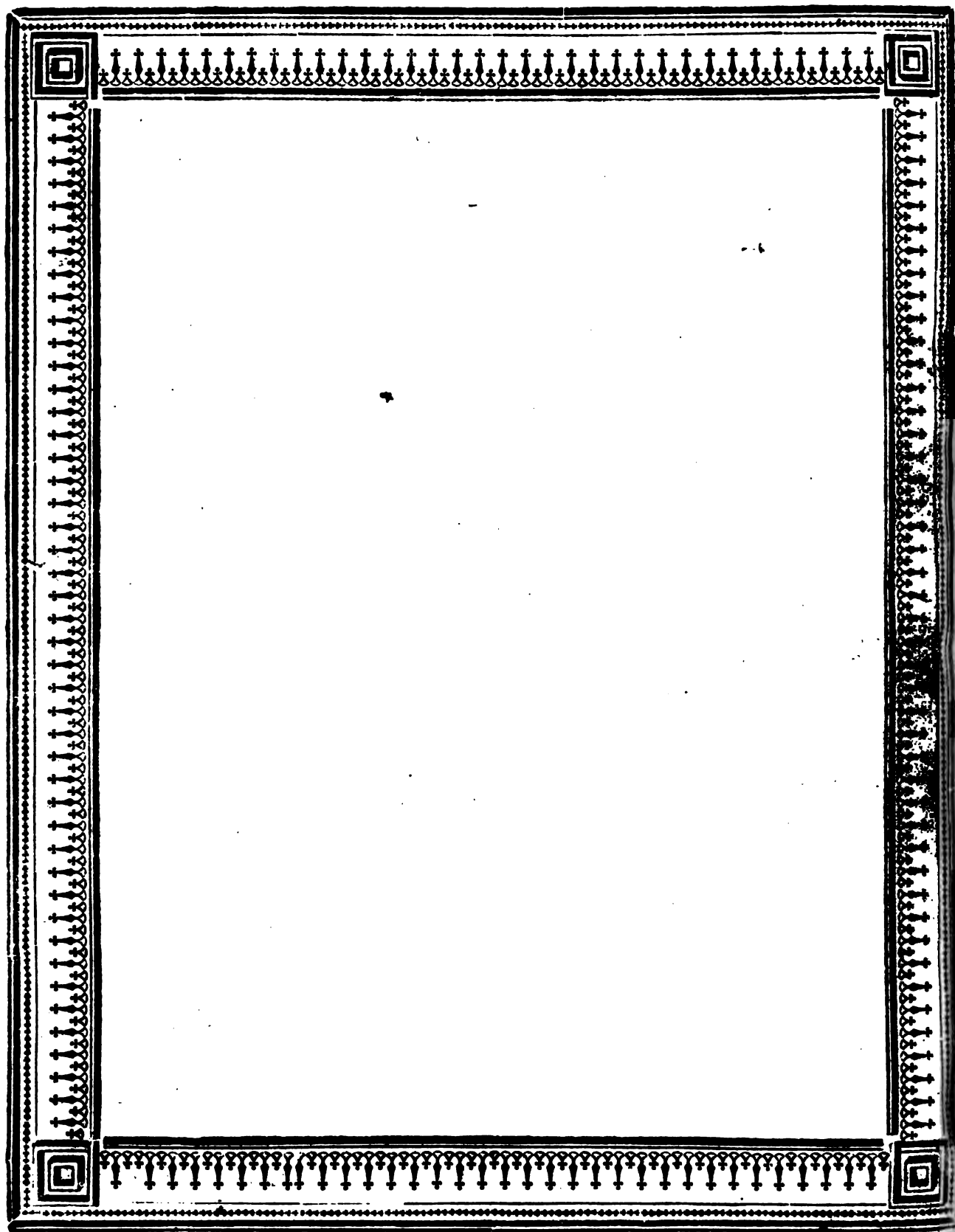
Man abonniert sich auf unser Allgemeines Teutsches Garten-Magazin bei allen Postämtern Buchhandlungen, Intelligenz- und Zeitungs-Expeditionen, macht sich aber immer dabei auf Einen ganzen Band verbindlich.

Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, erhalten das fünfte Exemplar frei, oder 20 Procent Rabatt.

Weimar, den 1. März 1815.

G. H. S. privil. Landes-Industrie-Comptoir.





No. III. u. IV.

Allgemeiner  
typographischer  
**Monats-Bericht**  
für  
**Deutschland.**

März und April 1817.

*NB. Dieser Allg. typ. Monats-Bericht wird monatlich von dem Gr. H. S. priv. Landes Industrie Comptoir an alle Buch- und Kunsthandlungen, auf Verlangen, gratis geliefert, und ist ebenfalls gratis bei denselben zu haben.*

**Ankündigungen.**

I.

Der dritte Band von Franklins Werken enthaltend Franklins Selbstbiographie, vollendet von seinem Enkel Will. Temple Franklin

ist endlich in London erschienen, und wird im Laufe dieses Sommers auch von uns geliefert werden. Das Publicum weiß, welch ein Schatz milder, zur höchsten Anmuth und Liebenswürdigkeit durchdrungener Weisheit in diesem Manne der Welt ruhmte, weiß aus den bereits erschienenen Bänden, welche Aufschlüsse es über seine Zeit gewonnen. Und so dürfen wir wohl mit einer gleich fleißig und sinnig gearbeiteten Nachbildung dieses Bandes, wie seiner kleinen mit vielen neuen

vermehrten Schriften, die zu ihrer Zeit folgen werden, dem Publicum einen würdigen und edlen Genuß versprechen.

Weimar, den 24. April 1818.

Gr. H. S. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

## II.

Beschreibung einer sehr schön gearbeiteten Luftpumpe von dem Herrn Hof-Mechanikus Otteny, zu Jena, welche in dem Magazine des Gr. H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir zu Weimar zum Verkauf steht.

Wir lesen i. J. 1805, unter der Aufsicht und nach Angabe des Hrn. Hofr. und Professors der Physk, J. H. Boigt des Ältern in Jena, von dem geschickten Hrn. Hof-Mechanikus Otteny daselbst, eine sehr schön gearbeitete Luftpumpe, für unser Magazine, bauen. Die unglücklichen, und für die Wissenschaften so nachtheiligen Jahre machten, daß dieses vorzrefliche Instrument bei uns unverkauft bis jetzt liegen blieb. Der Herr Hofr. Boigt hat bereits in seinem Magazine für die neueste Naturkunde X. Bd. 26 Stück vom Jahre 1805 S. 147 folgende nähere Nachricht und Beschreibung davon gegeben.

### Beschreibung der Luftpumpe.

„Nach Vollendung einer großen von Marum'schen Elektr.-Maschine, für das Gr. H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir zu Weimar, war ein anderes wichtiges Geschäft, welches Herr Otteny in Arbeit nahm, eine Luftpumpe von der Erfindung und Ausarbeitung des Hrn. Secretär Schröder in Gotha, die sich ebenso, wie jene Elektr.-Maschine in meinem physikalischen Kabinette befindet. Er hatte diese Luftpumpe, der seit mehreren Jahren sich hier aufhaltende, Hr. Professor Duncz aus Griechenland bezieht, und die Maschine ist bereits in sein Vaterland abgegangen. Das Landes-Industrie-Comptoir ließ seitdem noch eine andere mit einiger Abänderung, unter meiner Aufsicht verfertigen, die als eine einmalige öffentliche Probe von Hrn. Otteny's vortreflicher Arbeit angesehen werden kann, an jetzt vollendet, und ganz vortreflich gerathen ist. Sie soll ebenfalls an Liebhaber verlaßen werden. Es ist dieselbe auch von außen mit der höchsten Eleganz von Mahagony gearbeitet, und die Abänderung besteht

darin, daß unter dem Tischblatte ein Schrank mit Doppelthüren angebracht ist, in welchem die Recipienten und andere Geräthschaften aufgehoben werden können. Das krumme Rohr, welches die Verbindung zwischen dem Zeller und Stiefel bewirkt, ist deshalb hier nicht gerade unter dem Zeller hinab gelassen, sondern ganz nahe an der nach Innen gekrümmten Seite des Stiefels hin auf nach dem Zeller geführt, so daß der Raum im Schranke beinahe ganz frei ist. Alles Uebrige ist unverändert geblieben.

Der Haupttheil der Maschine, ist nämlich ein vertikaler Stiefel von 2 Zoll Durchmesser im Lichten und 13 Pariser Zoll Höhe, in welchem der Kolben mittelst einer gezähnten eisernen Stange, in welche ein Stirrad greift, an dessen Achse eine Kurbel befestigt ist, auf und nieder gehoben wird. Im Boden des Stiefels liegt ein großer Hahn, dessen auf doppelte Art durchbohrte Feder so nahe am dem Boden des Kolbens grinz, daß nicht der geringste schädliche Raum mehr übrig bleibt. Die Wendung dieses Hahns wird mittelst eines eisernen Quadranten unter dem Tischblatte, an welchem der Bogen gezähnt ist, geöffnet und geschlossen. Es dient hierzu eine kleinere eiserne Stange, die bloß oben und unten mit so viel Zähnen versehen ist, als sich Einschnitte unten an dem Bogenstücke des Hahns, und oben über dem Tischblatte, an der Vorrichtung befinden, welche der Experimentator mit seiner linken Hand regiert. Diese Vorrichtung besteht in einem doppelarmigen Hebel, der um einem Bolzen beweglich ist, und an dem einen Arme einen gezähnten Bogen von etwa 60 Graden, am anderen aber einen hölzernen Handgriff hat. Drückt man auf diesen Handgriff so, daß er auf das Tischblatt zu liegen kommt, so wird dadurch der Hahn im Boden des Stiefels so gestellt, daß die Luft aus dem Recipienten der auf dem Zeller steht in den Stiefel treten kann, sobald der Kolben aufgezogen wird. Hat dieser seine größte Höhe erreicht, so hebt man den Handgriff wieder so weit in die Höhe, als er folgen will, und dadurch wird die Verbindung zwischen Recipienten und Stiefel abgeschnitten, dafür aber eine andere, zwischen der freien Luft, und der in dem Stiefel getretenen dünnern, bewirkt. Es fährt deshalb ein Theil der äußern Luft in den Stiefel, bis sie inwendig so dicht als auswendig geworden ist. Dieses Hineintreten geschieht mit einem Fischen, welches desto stärker ist, je weiter man die Luftdünnung getrieben hat, und man kann daran merken, in wie weit man seine Absicht mit dem Auspumpen erreicht habe; auch giebt der Mangel alles Fisches zu erkennen, daß die Maschine nicht in der gehörigen Ordnung sey, z. B. die Hähne der Zeller nicht richtig stehen, oder die Recipienten nicht luftdicht angeschlossen.

So wie man nun nachher die Kolbenstange wieder herunter windet, tritt auch die von außen eingebrungene nebst der aus dem Recipienten gepumpten Luft wieder in's Freie. Derhalb des Tischblatts sind zwei Zeller, ein größerer und ein kleinerer,

tt

- Magazins..

n.

unter deren jedem sich ein Wechselhahn befindet, angebracht, und mit einem wagrechten Luftkanale verbunden. Der kleinere Zeller dient zu einer Barometerprobe, oder auch zu einem besondern Recipienten, wenn man eine plötzliche Luftverdünnung im Recipienten des größern Zellers bewirken will. Es lassen sich nämlich diese Zeller durch ihre Wechselhähne nach Belieben both einzeln, bald auch gemeinschaftlich mit dem Stiefel in Verbindung setzen. Pumpt man also, indem der größere Zeller abgeschnitten ist, den Recipienten auf dem kleinern aus, und stellt sodann mittelst des Hahns am großen Zeller die Verbindung her, so tritt auf einmal so viel Luft aus dem Recipienten dieses großen Zellers in den auf dem kleinen stehenden, als dieser aufnehmen kann, ohne daß die Luft in ihm eine größere Elasticität erhält, als die in jenem Recipienten noch zurückgebliebene besitzt. Diese Einrichtung ist sehr zweckmäßig, wenn man den Versuch anstellen will, wo das Quecksilber durch Holz gedrückt wird. Ich habe den zu diesem Versuch erforderlichen Apparat so eingerichtet, daß im cylindrischen Recipienten, auf welchem die Quecksilberkappe sitzt, noch ein anderer kleinerer, ebenfalls von Glas, aber mit einem Boden versehenen, so hängt, daß zwischen seinem und dem Rande des größern noch ein Luftdurchgang Statt finden kann, daß aber der Theil der Kappe, wo sich das Quecksilber befindet, ganz in den kleinern Cylinder hinein hängt. Hierdurch verhütet man, daß nicht das kleine Kugelförmige Quecksilber, oder Wassertropfchen, wenn man dieses durchpressen wollte, auf den Zeller, und von diesem in den Stiefel gelangen kann, welches hingegen nie zu vermeiden ist, wenn man den kleinen Cylinder wegläßt, und dafür ein Gefäß in den großen setzt. Es ist indessen auch in solchen Fällen, wo Flüssigkeiten in das Verbindungsrohr unter dem Zeller laufen sollten, dafür gesorgt, daß sie nicht in den Stiefel gelangen können; es befindet sich nämlich an der untersten Stelle dieses Rohres, wo es sich wieder nach dem Hahne des Stiefels aufwärts biegt, eine Röhre angeschraubt, welche solche Flüssigkeiten aufnimmt. Die Zeller sind so fein abgeschliffen, daß die Recipienten durch ihre breiten, gleichfalls abgeschliffenen Ränder bloß durch etwas Schweinesfett, ohne alles nasse Leder, luftdicht angepaßt werden können.

Am diese Zeller, so wie die Tischplatte selbst und den hervorstehenden Kopf für das Stirnrad, gegen alle Beschädigungen zu schützen, ist die Maschine noch mit einer besondern Staubhaube oder Deckel, gleichfalls von Mahagony versehen worden, den man leicht auflegen und abnehmen kann. Alles ist sehr sauber, geschmackvoll und solid gearbeitet, so daß die Maschine in jedem Zimmer eine Stelle unter den elegantesten Meubeln behaupten kann, wo man von allem äußerlich nichts, als den Stiefel und das Rohr gewahrt wird. Außer den schon erwähnten Apparaten befinden sich bei dieser Maschine auch zwei Magdeburger Halbkugeln von 4½ Zoll im Durchmesser, die aus Kupfer, mit messingenen auf

einander geschlossenen Reifen und einem besondern Wechselhahne gearbeitet sind. Ferner ist auch noch zum Falle der Noth, jeder im luftleeren Raume, eine Vorrichtung mit drei federnden Zwingen dabei; in welche man eine Pfaumfeder nebst einer goldenen Münze einzwängen, und nach beendeter Luftverdünnung, mittelst eines Durchstechers in einer Lederhülle, loslassen kann. Endlich sind auch ein Paar abgekürzte Heberbarometer nach van Marums Art, die sich als Verdünnungsproben an die Keller schrauben lassen, dabei be-  
sonderlich.

„Mehrere Apparate können auf Verlangen noch nachgeliefert werden, z. B. zu Fontainen im luftverdünnten Raume, zum Mariottischen Manometer, zur Birnprobe; zum Pistolenzünder, zum Beobachten der Schallverminderung, oder zur Bestätigung desselben bei der Luftverdichtung, wozu diese Maschine besonders bequem ist, da man für Luftverdichtung nichts weiter nöthig hat, als den Handgriff, der den Hahn des Stiefels regiert, über dem Tischblatte schweben zu lassen, indem man den Kolben heraus windet, und dann erst ihn wieder zu drücken, wenn der Kolben wieder hinunter gewunden wird. Es gehören aber hierzu starke Recipienten, welche zur Sicherheit noch mit Drahtnetzen versehen werden können, und durch einige Vorrichtungen an den Keller befestigt werden müssen, welches man am besten bei der van Marumschen Beschreibung seiner Luftpumpe sehen kann.“

Sena, im Junius 1805.

Hof. Geogr. Meist.,  
Hofr. und Professor.

Da diese vortrefliche Maschine, noch seit dem Jahre 1805, wie sie aus den Händen des Künstlers kam, bei uns sorgfältig eingepackt gestanden hatte, und vielleicht durch Fettsäure angegriffen seyn konnte, so ließen wir dieselbe im März vorigen Jahres auspacken, von dem geschickten Herrn Hof Medicus R. r. n. e. r. allhier genau durchgehen und nach ihrer Wirkung prüfen, und folgendes ist sein darüber ausgefallenes Urtheil.

„Auf Verlangen des Hr. Herzgl. Landes-Industrie-Comptours allhier habe ich dessen von Hrn. Hof Med. Otteny geordnete Luftpumpe zerlegt, Alles durchgesehen, und keine Spuren von Verletzung durch Fettsäure gefunden. Alle Apparate habe ich geprüft und gefunden, daß sie ihre gehörigen Dienste thun. Nach dem Zusammenlegen bin ich mit der Wirkung vollkommen zufrieden gewesen, denn die Barometerprobe

tt

Magazin.

n.

ss.



hat in den evacuirten Recipienten in 48 Stunden ihren Stand im mindesten nicht geändert. An Apparatstücken gehört zu dieser Pumpe:

- 1) Ein großer Recipient.
- 2) Ein dergl. kleinerer.
- 3) Ein dergl. längerer zur Barometerprobe.
- 4) Eine Vorrichtung zum Fall im luftleeren Raume.
- 5) Eine dergl. um Quecksilber durch Holz zu pressen.
- 6) Ein Paar Magdeburger Halbkugeln.
- 7) 2 Stück Barometerproben.
- 8) Ein Schraubenschlüssel.

Weimar, den 7ten März 1817.

Friedrich Rörner  
Hofmechanikus.

Dieses schöne Instrument, welches die Werke jedes großen physikal. Instr. Cabinets seyn kann, bieten wir jetzt zu verkaufen, oder andern Liebhabern der Naturkunde für 60 Thlr. Friedrichs'or käuflich an, und bitten sich mit Briefen dorthin direct an uns zu wenden.

Weimar, den 20ten April. 1818.

Er. G. C. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

## Erschienene Neuigkeiten.

### I.

Neue Verlagswerke des Landes-Industrie-Comptoirs zu Weimar, die zur Leipziger Jubilate-Messe 1818 erschienen sind.

Bertuch's Bilderbuch für Kinder, mit Deutschen und Französischen Erklärungen, und mit ausgem. Kupfern. No. 169 u. 170. gr. 4. 1 thlr. 8 gr. od. 2 fl. 24 kr.

— Dasselbe mit schwarzen Kupfern. gr. 4. 16 gr. oder 1 fl. 12 kr.

Bibliothek, Neue, der wichtigsten Reisebeschreibungen zur Erweiterung der Erd- und Völkerkunde, in Verbindung mit einigen andern Gelehrten gesammelt und herausgegeben von D. H. J. Bertuch. Zweite Hälfte der ersten Centurie XIII. Band enthält: C. D. Clarke's Reise durch Rußland und die Tartarei in d. J. 1800 — 1801. a. d. Engl. mit 1 Charte. gr. 8. 2 Rthlr. 18 gr. oder 4 fl. 57 kr.

— Derselben XIV. Band enthält: 1) B. C. von Schwabe Journal von Brasilien 11 Hft. mit Pl. und Kupfern. 2) Jh. Pegib's Reise durch Aegypten 11. gr. 8. 2 thlr. 6 gr. od. 4 fl. 3 kr.

Clarke, C. D., Reise durch Rußland und die Tartarei in d. J. 1800 — 1801. Aus d. Engl. übers. von Ph. Chr. Beyland. mit 1 Charte. gr. 8. 2 thlr. 18 gr. oder 4 fl. 57 kr.

Classius, Dr. W. F.; Commentatio jurid. literaria sistens Codicum quorundam Manuscriptorum Digesti veteris accuratorem descriptionem eorumdemque et inter se, et cum Florentia Vulgata aliorumque codicum lectionibus comparisonem. Cum praefat. E. Schraderi. 8maj. 2 thlr. oder 3 fl. 36 kr. (In Commission.)

Curiositäten, der physisch-literarisch-artistisch-historischen Vor- und Mitwelt, zur angenehmen Unterhaltung für gebild.

tt

Magazin.

n.



bete Leser; mit ausgemalten und schwarzen Kpfen. VI. Bde. 48 Stck. gr. 8. 18 gr. od. 1 fl. 21 kr.

Dreisch, D. E. von, Ueber den methodischen Unterricht in der allg. meinen Geschichte und die zweckmäßigsten Hülfsmittel dazu. gr. 8. 3 gr. oder 15 kr.

— Dasselben Lehrbuch der allgemeinen Geschichte, insbesondere Europens. Erster Cursus. Zum Gebrauch für Schulen. gr. 8. 12 gr. oder 54 kr.

— Dasselben Lehrbuch der allgemeinen Geschichte, insbesondere Europens. Zweiter Cursus. Zum Gebrauch für Gymnasien und Universitäten. gr. 8. 1 thlr. od. 1 fl. 48 kr.

Ephemeriden, Neue Allg. Geogr., verfasst von einer Gesellschaft von Gelehrten und herausgegeben von Dr. F. J. Bertuch. II. Bdes. 3s u. 4s u. III. Bdes 1s Stück u. folg. mit Kupfern und Charten. gr. 8. Der Band von 4 Stücken 3 thlr. oder 5 fl. 24 kr.

Schwege, W. G. von, Journal von Brasilien oder verm. Nachrichten aus Brasilien, auf wissenschaftlichen Reisen gesammelt. 1r Hest mit 1 Plane und 4 Kupfern. gr. 8. 1 thlr. 15 gr. oder 2 fl. 56 kr.

Franklin's, B., nachgelassene Schriften und Correspondenz, nebst seinem Leben. III. Band. Aus dem Englischen übersetzt. gr. 8. Druckpapier.

— Dasselbe auf Schreibpapier.

(wird nach der Messe fertig.)

Fruchtgarten, der Deutsche, als Auszug aus Bickert's Deutschem Obstkärtner und dem Allgem. Deutschen Garten-Magazin. Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. II. Bde. 1s und 2s Hest. gr. 8. 1 thlr. oder 1 fl. 48 kr.

Funk's, Ch. Ph., ausführlicher Text zu Bertuch's Bilderbuch für Kinder. Ein Commentar für Väter und Lehrer, welche sich jenes Werks bei'm Unterrichte ihrer Kinder und Schüler bedienen wollen. (Fortgesetzt und bearbeitet von verschiedenen Gelehrten.) No. 169 u. 170. gr. 8. 8 gr. od. 36 kr.

Garten-Magazin, allgemeines Deutsches, Fortsetzung desselben, oder gemeinnützige Beiträge für alle Theile des praktischen Gartenwesens; mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. II. Bandes 48 Stck u. ff. gr. 4. Jeder Band aus 6 Stücken bestehend, kostet 6 thlr. od. 10 fl. 48 kr.

Guide des Voyageurs en France par Mr. Reichard. Huitième Edition, faisant partie de la nouvelle Edition originale du Guide des Voyageurs en Europe. Publiée par le même auteur. Avec Cartes et Panoramas g. 12mo. 1 thlr. 12 gr. od. 2 fl. 42 kr.

Guide des Voyageurs dans le Nord comprenant le Danemark, la Suède, la Russie. p. M. Reichard, Hui-

tième Edition. Faisant partie de la nouvelle Edition originale du Guide des Voyageurs en Europe p. le même auteur. Avec Cartes et Panorames gr. 12. 1 thlr. 6 gr. od. 2 fl. 15 kr.

*Guide des Voyageurs en Europe.* Par Mr. Reichard. Huitième Edition originale, augmentée et totalement refaite. Avec les Cartes itinéraires et les Panorames des Curiosités des Villes principales. 3 Volumes et un Volume de l'Atlas. gr. 12. 9 thlr. oder 16 fl. 12 kr.

*Hassel, Dr. G., Allgemeines Europäisches Staats- u. Adress-Handbuch für das Jahr 1816.* II. Bandes, 2te Abtheil. (Enthaltend die Adressen.) gr. 8. 2 thlr. 18 gr. oder 4 fl. 57 kr.

— *Dasselbe* auf Schreibpap. 3 thlr. 6 gr. od. 5 fl. 57 kr. Auch besonders unter dem Titel:

— *Staats- und Adress-Handbuch der Europäischen Staaten außerhalb Teutschland.* 2te Abtheil.

*Journal für Literatur, Kunst, Luxus und Mode.* 33r Band. Jahrgang 1818. 18 bis 48 und folg. Stücke. Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. gr. 8. Der Jahrgang von 12 Stücken 6 thlr. oder 10 fl. 48 kr.

*Kunde, neueste, von Portugal und Spanien.* Aus Quellen bearbeitet von Th. F. Ehrmann und berichtigt von W. F. Schilling. 2te bis 3. J. 1818 berichtigte Aufl. mit Charten und Kupfern. gr. 8. 3 Rthlr. oder 5 fl. 24 kr.

— *neueste von Frankreich.* Aus Quellen bearbeitet von Th. F. Ehrmann, berichtigt von Dr. G. Hassel. 2te bis 3. J. 1818 berichtigte Aufl. mit Charten und Kupfern. gr. 8. 3 Rthlr. oder 5 fl. 24 kr.

(Erscheint gleich nach der Messe.)

*Länder- und Völkerkunde, neueste, ein geographisches Reisebuch für alle Stände.* I. Band. 2te, bis 3. J. 1818 berichtigte Aufl. enthält: Einleitung. Europa überhaupt. Portugal und Spanien, aus Quellen bearbeitet von Th. F. Ehrmann und berichtigt von W. F. Schilling. mit Charten und Kupfern. gr. 8. 3 thlr. od. 5 fl. 24 kr.

— *Derselben 2r Band, 2te bis zum J. 1818 berichtigte Ausgabe, enthält: Frankreich, aus Quellen bearbeitet von Th. F. Ehrmann, bis zum J. 1818 berichtigt von Dr. G. Hassel.* gr. 8. 3 thlr. oder 5 fl. 24 kr.

(Wird bald nach der Messe fertig.)

— *Derselben XIX. Band: Hannover, Braunschweig und Oldenburg* enthaltend. 18, 28 und folgende Stücke mit Charten und Kupfern. gr. 8. (Der Band von 6 Stücken 3 thlr. oder 5 fl. 24 kr.)

*Legh, Ch. Esq., Reise durch Aegypten und in das Land oberhalb der Katarakten.* Aus dem Engl. gr. 8. 15gr. od. 1 fl. 2 kr.

Magazin.

London und seine Bewohner. Erste Abtheilung: Dierzehen Tage in London; zweite Abtheilung: sechs Monate in London. Aus dem Französischen übersezt von Heinr. Döring. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. oder 2 fl. 42 kr.

Edffler's, Jos. Fr. Chr., kleine Schriften. III. und letzter Band, mit Edfflers Bildniß. gr. 8. 2 thlr. ob. 3 fl. 36 kr.

Zuben, Heint., Remesia. Zeitschrift für Politik und Geschichte, mit Charten und Kupfern. XI. Band. gr. 8. (Der Band von 4 Stücken kostet 4 thlr. ob. 7 fl. 12 kr.)

Oppositions-Blatt, oder Weimarsche Zeitung, für das Jahr 1818. gr. 4. Hiervon erscheint täglich ein Blatt von 4 Bogen, ohne die Beilagen, deren Anzahl unbekannt ist. Der ganze Jahrgang kostet 10 thlr. Schf. ob. 18 fl. Rhein.

Panorama von Europa, entworfen in der Neujahrnacht von 1818. gr. 8. 8 gr. oder 36 kr.

Parkeß, Sam., Chemischer Katechismus mit Noten, Erklärungen und Anleitung zu Versuchen. Vorzüglich für Fabrikanten, Manufacturisten und Dilettanten. I. d. Englisch. Mit Kupfern. gr. 8. 2 thlr. 12 gr. oder 4 fl. 30 kr.

Schorß, Heinrich, Luthers Entscheidung. Dramatisches Gedicht in 4 Acten. gr. 8. 15 gr. oder 1 fl. 8 kr.

Tableau de Vienne avec Figures gr. 8.

(Wird gegen Johann fertigt.)

### K u p f e r s t i c h e.

Porträt des Grafen von Seneisenau, Königl. Preuss. General der Infanterie. gr. 8. 4 gr. ob. 18 kr.

— Dr. Jos. Fr. Ch. Edffler gemalt v. Amalia Edffler, geboren v. Schwertgeburst. gr. 8. 4 gr. ob. 18 kr.

Die Dreihundertjährige Luthers-Linde auf dem Kirchhofe zu Winkelthal in Aquatinta nebst einem Blatte Text. In einem blauen Umschlage Royal-Folio 2 thlr. ob. 3 fl. 36 kr.

### II.

Neue Verlagswerke des Geographischen Instituts zu Weimar, zur Leipziger Jubilate-Messe 1818.

NB. die mit \* bezeichneten Artikel werden *so gleich* nach der Messe fertig.)

Atlas, topographisch - militärischer, von dem Königreiche Sachsen nach seinem dermaligen Umfange in 12 Blättern,

Royal - Fol. Auf ordin. Papier 4 Thlr. od. 7 fl. 12 kr.  
Auf Velin - Papier 5 Thlr. oder 9 fl. Rhein.

Atlas, topographisch-militärischer, von dem Königreich der  
*Niederlande* in 36 Blättern. Royal - Folio. I. u. IIte  
Lieferung, jede zu 4 Blatt, auf ord. Papier *Subscript*.  
*Preis* 2 Thlr. oder 3 fl. 36 kr. Auf Velin - Papier *Sub-*  
*script*. *Preis* 2 Thlr. 16 gr. oder 4 fl. 48 kr. Rhein.

Atlas, topographisch-militärischer von der *Schweiz* in 23  
Blättern. Royal - Fol. IIte Lieferung, in 4 Bl. Auf  
ord. Papier *Subscript*. *Preis* 1 Thlr. oder 1 fl. 48 kr. Auf  
Velin - Papier 1 Thlr. 8 gr. od. 2 fl. 24 kr.

Atlas, topographisch-militärischer, von der Kaiserlich Oe-  
sterreichischen gefürsteten Grafschaft *Tyrol* nach deren  
neuesten Eintheilung in 7 Kreise nebst dem Fürsten-  
thume *Liechtenstein*, in 18 Blättern. Royal - Fol. Auf  
ord. Papier, 6 Thlr. od. 10 fl. 48 kr. Auf Velin - Papier  
7 Thlr. 12 gr. od. 13 fl. 30 kr.

Atlas, topographisch-militärischer, von der Königl. Preuss.  
*Provinz Cleve - Berg* nach deren neuesten Kreiseinthei-  
lung in 6 Blättern. Royal - Fol. Auf ord. Papier. 2  
Thlr. od. 3 fl. 36 kr. Auf Velin - Papier 2 Thlr. 12 gr.  
oder 4 fl. 30 kr.

Special-Charte von dem Königl. Preuss. *Regierungs-Be-*  
*sirk von Cleve* in 4 Blättern. Royal - Fol. Auf ord. Pa-  
pier 1 Thlr. 8 gr. oder 2 fl. 24 kr. Auf Velin - Papier  
1 Thlr. 16 gr. oder 3 fl.

General-Charte von *Teutschland* in 4 Blättern, zugleich als  
Post- und orographische Charte nach den vorzüglichsten  
Quellen bearbeitet und gezeichnet von *Fr. W. Streit*.  
Auf's neue herichtigt im Jahre 1818. Imp. Fol. Auf  
ord. Papier 2 Thlr. 16 gr. oder 4 fl. 48 kr. Auf Velin-  
Papier 3 Thlr. 12 gr. oder 6 fl. 18 kr.

General-Charte von *Ober Italien*, nach den besten Hülfs-  
quellen bearbeitet von *F. W. Streit*. Für den grossen  
Hand-Atlas. Imper. Fol. Auf ord. Papier. 8 gr. od.  
36 kr. Rhein.

— *dieselbe* auf Olfant - Papier 12 gr. od. 54 kr. Rhein.

\* General-Charte vom Königreiche *Illyrien* nebst *Steier-*  
*mark*. Nach den besten Materialien bearbeitet von *C. F.*  
*Weiland*. Für den grossen Hand-Atlas. Imp. Folio. Auf  
ord. Papier. 8 gr. oder 36 kr.

\* — *Dieselbe* auf Olfant - Papier 12 gr. od. 54 kr.

General - Charte der Königl. Preuss. Provinz *Westphalen*,  
*Cleve-Berg* und *Niederrhein*, dem *Kurfürstenthum Hes-*

Magazin.



In einigen Wochen wird ebenfalls bei uns ausgegeben:  
**Aus der Geisterwelt. Geschichten, Sagen und  
 Dichtungen.** Herausgegeben von Friedrich von  
 Fouqué und Friedrich Lann. Zwei Bände,  
 mit Kupfern von Opitz und Schwertgeburst. 8.

worauf wir vorläufig Bestellung erwarten.

Erfurt, im März 1818.

G. K. Kryfers Buchhandlung.

## VI.

**Verlags- und Commissionsbücher von Heyer und Kette  
 in Darmstadt, Ostermesse 1818.**

**Jennér, Dr. J., Taschenbuch für Gesundbrunnen und  
 der auf das Jahr 1818. 12. geheftet 20 Ggr. oder 1 fl.  
 30 kr.**

**Jörck, G., Rechenbuch zum Selbstunterricht, gr. 8. ge-  
 set. 20 Ggr. oder 1 fl. 30 kr.**

**Klipstein, J. L., Lehrbuch des Dienstes der letzten An-  
 gen. gr. 8. 1 Rthlr. oder 1 fl. 45 kr.**

**Möller, G., die Originalzeichnung des Doms zu Köln,  
 9 Blatt im größten Format, Text und Umschlag, alles  
 auf Schweizer Velinpapier. Pränumerations-Preis drei  
 Carolins oder 19 Rthlr.**

(der Ladenpreis wird demnächst bedeutend erhöht.)

**Pagenstecher, W., die Deutsche Gemeinde-Verfassung und  
 Verwaltung in einem Umrisse. gr. 8. 16 Ggr. oder 1 fl. 12 kr.**

**Reusch, C. J. L., populär-pract. theologische Abhandl. ver-  
 mischten Inhalts. 1tes Heft. 8. geheftet. 16 Ggr., oder 1 fl.  
 12 kr.**

**Reffen kurze Geschichte Dr. Martin Luthers und der Kirchen-  
 reformation. 8. geh. 3 Ggr. oder 12 kr.**

**Röder, Fr., die Kriegsdienstordnung der geschlossenen Ban-  
 sen und der Besatzungen im Frieden, 1ste bis 3te Abthl. &  
 3 Rthlr. 18 Ggr. oder 6 fl. 30 kr.**

**Walther, J. L., Handbuch der Forsttechnologie. mit 29 In-  
 serttafeln. Zweite Ausgabe. gr. 8. 2 Rthlr. oder 3 fl.  
 36 kr.**

Desen Aufsätze dazu, für die Besitzer der ersten Ausgabe bestimmt gedruckt. gr. 8. 6 Bgr. oder 27 fr.

Rechtelind, Joh. v., über den Werth des Theils u. die Aussprüche des Zeitgeistes auf Verbesserung des Arbeitsstands. 2t u 3t Zhl. Zweite wohlfeilere Ausgabe. gr. 8. geheftet 2 Bthlr. oder 3 fl. 36 fr.

Simmermanns, G., Predigten in der Großherzogl. Hofkirche zu Darmstadt gehalten. 2t Zhl. Ausgabe in groß 8. 1 Bthlr. 12 Bgr. oder 2 fl. 45 fr.

Ausgabe in Klein 8. 2 Bthlr. 4 Bgr. oder fl. 2.

**VII.**

Stuttgart und Tübingen. In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen:

Europ. Annalen Jahrg. 1818. 18 28 u. 31 Heft.

Morgenblatt für gebildete Stände. 12. Jahrgang 1818. Januar, Februar und März.

Allgemeine Deutsche Justiz-, Kameral- und Polizeisachen herausgegeben von Dr. Th. Hartleben, 1818. Januar, Februar und März.

Zeitschrift für Astronomie u. von B. v. Lindenau und Bohnenberger. 1817. Novbr. u. Decbr.

**VIII.**

Verzeichniß der Verlagsbücher, welche in der G. K. Kops'schen Buchhandlung in Erfurt im Jahre 1817 erschienen sind.

Archiv, neues, für den Kanzel- und Altar-Vortrag, auch andere Theile der Amtsführung des Predigers. Zum Gebrauch für solche, die oft im Drange der Geschäfte sich befinden. In Verbindung mit G. J. Kamann und J. G. Werle herausgegeben von J. G. Crosse. Zweiter Band. 8. 1 Bthlr. 4 gr. — 2 fl. 6 fr.

Ausarbeitungen für die kirchliche Jubelfeier der Reformation am 31. October des Jahres 1817. Reden, Gebete, Texte

tt

Magazin.

n.

des.

A

In einigen Wochen wird ebenfalls bei uns ausgegeben:  
Aus der Geisterwelt. Geschichten, Sagen und  
Dichtungen. Herausgegeben von Friedrich von  
Fouqué und Friedrich Laun. Zwei Bände,  
mit Kupfern von Opitz und Schwertgeburst. 8.

worauf wir vorläufig Bestellung erwarten.

Erfurt, im März 1818.

G. A. Kreyers Buchhandlung.

## VI.

Verlags- und Commissionsbücher von Heyer und Zelle  
in Darmstadt, Ostermesse 1818.

Feuner, Dr. H., Taschenbuch für Gesundbrunnen und  
Bäder auf das Jahr 1818. 12. geheftet 20 Ggr. oder 1 fl.  
30 fr.

Förch, G., Rechenbuch zum Selbstunterricht, gr. 8. gehef-  
tet. 20 Ggr. oder 1 fl. 30 fr.

Klipstein, F., L., Lehrbuch des Dienstes der leichten Trup-  
pen. gr. 8. 1 Rthlr. oder 1 fl. 45 fr.

Möller, G., die Originalzeichnung des Doms zu Köln,  
9 Blatt im größten Format, Text und Umschlag, alles  
auf Schweizer Velinpapier. *Pränumerations-Preis* drei  
Carolinä oder 19 Rthlr.

(der Ladenpreis wird demnächst bedeutend erhöht.)

Pagenstecher, W., die Deutsche Gemeinde-Verfassung und  
Verwaltung in einem Umriss. gr. 8. 16 Ggr. oder 1 fl. 12 fr.

Reusch, C. J. L., populär-pract. theologische Abhandl. ver-  
mischten Inhalts. 1tes Heft. 8. geheftet. 16 Ggr., oder 1 fl.  
12 fr.

Reffen kurze Geschichte Dr. Martin Luthers und der Kirchen-  
reformation. 8. geh. 3 Ggr. oder 12 fr.

Röder, Fr., die Kriegsbienordnung der geschlossenen Ban-  
nen und der Besatzungen im Frieden, 1ste bis 3te Abthl. 8.  
3 Rthlr. 18 Gr. oder 6 fl. 30 fr.

Walther, F. L., Handbuch der Forsttechnologie. mit 29 Ku-  
pferst. Zweite Ausgabe. gr. 8. 2 Rthlr. oder 3 fl.  
36 fr.

Deffen Aufsätze dazu, für die Besitzer der ersten Ausgabe bestimmt gedruckt. gr. 8. 6 Bgr. oder 27 fr.

Rechtlich, Gehr. v., über den Werth des Abels u. die Aussprüche des Zeitgeistes auf Verbesserung des Arbeitsstandes. 22 u. 32 Zhl. Zweite wohlfeilere Ausgabe. gr. 8. geheftet 2 Rthlr. oder 3 fl. 36 fr.

Simmernann, G., Predigten in der Großherzogl. Hofkirche zu Darmstadt gehalten. 22 Zhl. Ausgabe in groß 8. 2 Rthlr. 12 Bgr. oder 2 fl. 45 fr.

ausgabe in klein 8. 2 Rthlr. 4 Bgr. oder fl. 2.

**VII.**

Stuttgart und Tübingen. In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen:

Europ. Annalen Jahrg. 1818. 18 28 u. 38 Heft.

Morgenblatt für gebildete Stände. 12. Jahrgang 1818. Januar, Februar und März.

Allgemeine Deutsche Justiz-, Kameral- und Polizeisamml. herausgegeben von Dr. Th. Hartleben, 1818. Januar, Februar und März.

Zeitschrift für Astronomie u. von B. v. Lindenau und Bohnenberger. 1817. Novbr. u. Decbr.

**VIII.**

Verzeichniß der Verlagsbücher, welche in der G. I. Kops'schen Buchhandlung in Erfurt im Jahre 1817 erschienen sind.

Koch, neues, für den Kangel- und Altar-Vortrag, auch andere Theile der Amtsführung des Predigers. Zum Gebrauch für solche, die oft im Drange der Geschäfte sich befinden. In Verbindung mit G. J. Kamann und J. E. Weris herausgegeben von J. G. Crosse. Zweiter Band. 8. 1 Rthlr. 4 gr. — 2 fl. 6 fr.

Ausarbeitungen für die kirchliche Jubelfeier der Reformation am 31. October des Jahres 1817. Reden, Gebete, Texte

tt

Magazin.

n.

les.



und Tugend, die wir entsetzliche Entbehrung zu bringen, noch vorangehenden Erinnerungen an die früher veranstalteten Jubelfeste im 17. und 18. Jahrhundert. Herausgegeben von C. J. Kamann und J. C. Berle. 8. 14 gr. — 1 fl.

Stettin, Dr. R. G., (Ober-Sanitätsrath und General-Superintendent zu Göttingen) Führt an unsere Zeit, aber Worte Luthers, welche von unserm Zeitalter besondern Bedeutung zu werden verdienen. Aus dessen sämtlicher Werken zusammengestellt. Mit Luthers Bildniß, nach Cranach, von J. B. Böttger gestochen. gr. 8. 2 Bde., 6 Bde. — 2 fl. 15 fr.

Dreyfuss, Dr. W. F., Handwörterbuch der medizinischen Klinik oder der praktischen Arzneikunde; nach neuen Grundsätzen und Erfahrungen bearbeitet, und mit den schicklichsten und einfachsten Arzneiformeln versehen. Zum Gebrauch ausübender Aerzte. Dritten Bandes zweites Abth. gr. 8. 1 Bde., 16 gr. — 3 fl.

Erholungen. Ein Thüringisches Unterhaltungsblatt für Gebildete. Größter Jahrgang. 1817. gr. 4. 5 Bde., 9 fl.

Frauen-Zeitung, allgemeine Deutsche. Mit vielen Kupfern, Kunst-Beilagen und Musikblättern. Zweiter Jahrgang 1817. gr. 4. 7 Bde., 12 fl. 36 fr.

Jahn, Dr. Fr., Klinik der chronischen Krankheiten. Nach eigenen Erfahrungen und Beobachtungen und mit Berücksichtigung der bewährtesten Schriftsteller systematisch bearbeitet. Zweiter Band, herausgegeben von Dr. H. A. Erhard. gr. 8. 3 Bde., 8 gr.

Müller, J. J., Christen-Gedächtnis und Christen-Bibel, in religiösen Gesängen. Zum Theil nach bekannten Kirchen-Melodien. 8. 4 gr. — 18 fr.

Derfelbe, die Niedergeburt der Kirche Jesu, in zehn Theilen über die Reformation. Geschichte dargestellt. 8. 10 Bde., 4 gr. — 2 fl. 6 fr. Auf Druck 22 ct.

Plant, Dr. G. J., (Ober-Sanitätsrath, Professor, Med. u. z. Göttingen) über den gegenwärtigen Zustand und die Bedürfnisse unserer protestantischen Kirche, bei dem Schluß ihres dritten Jahrhunderts. 8. 14 gr. — 1 fl.

Reformation. Almanach für Luthers Verdienste, auf das evangelische Jubeljahr 1817. Historisch-philosophisch-theologischer Almanach. Mit Kupfern nach Cranach und seinen Schülern, gemalt vom Hofrath, Professor Jagemann, und versehen vom Professor Fr. Meyer, Schwertgeburts u. Reich-Wappen, Handschriften, Abbildungen von Reliquien u. d. d.

fortg. durch Friedrich Meyer. Auf Belin- und Boud-  
papier.

Gute Ausgabe; auf geglätt. Belinpapier, mit den  
ersten Kupferabdrücken; 4 Rthlr. oder 7 fl. 12 kr. Mit-  
lere Ausgabe, auf halb geleimt. Belinpapier 2 Rthlr.  
16 gr. oder 4 fl. 48 kr. Geringe Ausgabe, auf fein  
Druckpapier, 2 Rthlr. 8 gr. oder 4 fl. 12 kr. (Im Fe-  
bruar 1818 erscheint die zweite Auflage von diesem  
Almanach.)

Krommshorst, Dr. J. Barth., Anleitung zur chemischen  
Analyse, dem gegenwärtigen Zustande der Wissenschaft gemäß;  
nach Thénards Handbuch der theoretischen und praktischen  
Chemie, überseht und mit Anmerkungen begleitet. Mit et-  
nem Kupfer. gr. 8. 1 Rthlr. 18 gr. oder 3 fl. 9 kr.

Derzeit, die. Ein Journal für Geschichte, Dichtung, Kunst  
und Literatur des Mittelalters. Mit vielen colorirten und  
schwarzen Kupfern. Ersten Bandes, erstes, zweites und  
drittes Stück, in allegorischem Umschlage. gr. 8. 3 Rthlr.  
— 5 fl. 24 kr.

Desselben zweiter Band, erstes bis drittes Stück mit vie-  
len Kupfern. gr. 8. 3 Rthlr. — 5 fl. 24 kr.

\* **Rechtsbäume**, neue allgemeine, für das Jahr 1817. Eine  
politisch-kritische Zeitschrift, mit Kupfern. Dritter Jahr-  
gang. 8. (In Commission.) 1 Rthlr. 12 gr. — 2 fl. 42 kr.

Im Jahre 1818 werden folgende Zeitschriften fortgesetzt:

**Erholungen.** Ein Thüringisches Unterhaltungsblatt für Ge-  
bildete. Siebenter Jahrgang auf 1818. 5 Rthlr.

**Allgemeine Deutsche Frauenzeitung.** Dritter Jahrgang auf  
1818. 7 Rthlr.

**Die Derzeit.** Ein Journal für Geschichte, Dichtung, Kunst  
u. s. w. Zweiter Band, drittes Stück, und dritten Bandes  
erstes bis drittes Stück.

**Neue allgemeine Rechtsbäume.** Vierter Jahrgang auf 1818.  
1 Rthlr. 12 gr.

tt

Magazin.

n.

les.

## Vermischte Nachrichten.

### I.

Nothgedrungene Erwiderung auf das Schand-schreiben des Buchhändlers Schulze in Dödenburg.

(In d. Allgem. typogr. Monats-Bericht für Teutschl.  
Januar 1818.)

Es hat dem Buchhändler Hrn. Schulze in Dödenburg gefallen, die Leser dieses Journals mit einem Schand- und Schand-schreiben gegen mich und mein durch Herrn Buchhändler Doppach in Nordhausen angekauft und Verkauft-Vertragsbuch zu unterhalten. Ob er gleich dadurch seine längst bekannte eigne Denk- und Handlungsart deutlich genug ausgesprochen und mir schon dadurch gewissermaßen Genugthuung gegeben hat: so glaub' ich doch mehr zur Rettung der durch ihn verdrehten und entstellten Wahrheit, als zur Vertheidigung meiner Ehre, die mir ein offener Schand-schreiber wenig nehmen, als geben kann, Folgendes nothgedrungen zu wiederholen zu müssen.

Im Jahr 1804 erschien mein Allgemeines Wörterbuch zur Verdeutschung und Erklärung der in unserer Sprache gebräuchlichen fremden Wörter und Redensarten etc. in 2 Theilen. Ich gab dieses Werk dem Hrn. Schulze, der kurz vorher das Studium der Theologie und Philosophie mit dem Buchhandel vertauscht hatte, auf sein wiederholtes dringendes Bitten in Verlag, was ich ihm zu behauern mancherlei Ursachen fand. — Ohne jedoch hier zu erörtern, wie sehr er mich schon während des Drucks des Werks auf alle Art drängte und drückte; wie seine Gemüthsart mir sogar einen bedeutenden Theil des versprochenen Honorars vorenthielt und mich dafür gern an einige ihm

nach schuldig gebliebene Subscribenten verwiesen hätte, wenn er nicht durch einen richterlichen Bescheid zu seiner Pflicht zurückgewiesen worden wäre, ohne ihm eine noch weit größere Unschuldigkeit in Hinsicht des mit ihm geschlossenen Contracts hier zum Vorwurf zu machen, die ihn allein schon um alles Handelsvertrauen bringen würde — war der von ihm so unbillig hochgesetzte Ladenpreis jenes Buches schon Veranlassung genug, den vielfachen Aufforderungen sachkundigen Männer zu folgen und mich zu einer neuen Bearbeitung des Werkes zu entschließen. Diese erschien 1807 unter dem Titel: Kurzgefaßtes Vertheutschungs-Wörterbuch der in unserer Sprache mehr oder minder gebräuchlichen fremden Ausdrücke u. in einen andern Verlage.

Beide Werke sind von einander sowohl nach ihrem Zweck und Umfange, als nach ihrem Preise sehr verschieden. Das größere von Sch. verlegte Werk enthält mehr Erörterungen der fremden Wörter durch Erklärung und Beispiele; das kleinere ist dagegen reicher und vollständiger an Zahl der fremden Wörter und deren stehvertretenden deutschen Ausdrücken. Beide Werke konnten also immer nicht nur neben einander selbst, sondern auch neben andern nach den meinsten erschienenen ähnlichen Wörterbüchern friedlich und nützlich bestehen. Dies Alles hat auch die Vorrede zu dem kleinern Vertheutschungs-Wörterbuch (S. II. — V.) deutlich genug auseinander gesagt. Kein Sachkennner, kein Recensent des neuern Werkes hat dasselbe für einen Nachdruck, sondern für einen zweckmäßigen Auszug des früheren Werkes erklärt. Selbst Herr Kirchenrath und Professor Petri zu Ruda, der beide obige Werke nach genauer Vergleichung und Prüfung beurtheilend, angezeigt hat, nennt in der Vorrede seines „gebräugten Vertheutschungs-Wörterbuchs S. XII. ganz unbedingten und ausdrücklich mein kurzgefaßtes Vertheutschungs-Wörterbuch „ein nicht etwa nur aus jenem größern (von Schulze verlegten Allgemeinen Wörterbuche,) ausgezogenes, sondern ganz neu gestaltetes, berichtichtigtes, und sehr bereichertes Werk“ u. s. w., wie dies auch die Vergleichung beider Werke auf jeder Seite jeden Unbefangenen deutlich beweisen kann. — Auch hat der Buchhändler Sch. bei ersten Erscheinung des kleinern Werkes 1807 (also vor mehr, als zehn Jahren) nichts Rechtsgültiges entgegen zu setzen gewußt; sonst würde er dieses ohne Zweifel schon damals gethan haben; und mein mit ihm über den Verlag des frühern Werkes abgeschlossener Contract enthält kein einziges Wort gegen einen solchen Auszug.

Glaubte nun der Buchh. Schulze gleichwohl ein Anspruchsrecht auf diesen Auszug zu haben: warum machte er dasselbe nicht schon damals geltend? Warum ließ er es zu, daß die 2te Auflage desselben 1809 erschien? — Warum sprach er kein Wort dagegen, als ich ihm bei meinem Besuche

tt

Magazin.

n.

les.



in Osnabrück im Jun. 1837 auf seine Aufforderung, mich bald zu einer zweiten Auflage des von ihm verlegten gedruckten Wörterbuchs anzuhaken, weil die erste Auflage bald vergriffen sey, gerathen erklärte, daß ich mich über das lange Vorhalten des ersten wundere — da doch das kleinere viel später erschienene Werk bald eine dritte, sehr vermehrte und verbesserte Auflage erhalten werde. — Warum schwebte ich hierzu ganz still? — Er antwortete mir zwar in einem Briefe auf diese Frage: „daß er es damals nicht für schicklich gehalten habe.“ — Wer erkennt nicht schon hierin den Charakter des feigen und unerblichen Menschen, der lieber wie ein gemeiner Straßendude heimlich und verhehrt, als offen und ehrlich seinen vermeinten Gegner angreift! —

Was sollte, was konnte aber auch der herumschweifende, verführerische Weise gegen mein rechtmäßiges Eigenthum haben? — Denn, gab ihm die Legalität beider Werke ein Recht zur Erklärung gegen des neuen: so konnte er nach demselben Rechte verschiedenen andern, nach meinem Nachdrucke bearbeiteten ähnlichen Werken gleichfalls den Absatz verschaffen. — Um so auffällender und empfindlicher muß jedem rechtlichen Geistesmanne das öffentliche Schreiben des Buchhändlers Schulze erscheinen, da es fast eben so viele Entstellungen und Verwundungen über Wahrheit, als Lüge, enthält, und nur zu klar beweiset, daß es ihm, ohne alle Rechtsgründe, leichter und wohlfeiler wurde, den Gegenstand seines Mißdes und Hasses in öffentlichen Blättern zu verläumdern und zu lästern, als ihn vor der rechten Behörde zu verklagen. —

Doch ich würde mich selbst entwürdigen, wenn ich seine zum Theil ganz offenkundigen Lügen und Berunglimpfungen nicht noch mehr widerlegen wollte, da sie aus einer zu schamlosen Quelle unersättlichen Hab- und Gewinnsucht fließen, die man nicht wohl berühren kann, ohne sie selbst und die Umstehenden zu besudeln. — Viele sachkundige Männer halten zwar das ganze Benehmen und Schreiben des Buchh. Schulze, der ihnen zwar als ein schlechter Bezahler, aber doch bisher noch nicht als ein lästerner der Galfaria's bekannt war, für eine Anwandlung von Wahnsinn, indem er, nicht zufrieden dem Verfasser durch sein früheres Benehmen das Fett von der Brähe für sich geschöpft zu haben, auch noch fast genug ihn zu hindern suchen, jemals wieder ein ähnliches, wenn gleich besseres und wohlfeileres Gericht zu bereiten. — Dem sey es, dessen, wie ihm wolle, so bedauere ich Hrn. Schulze, daß er seit dem Ergreifen des Buchhandels sich nicht gründlicher mit den Rechten desselben bekannt gemacht, und daß ihn Mangel an solchen groben Betirungen und Verschmähungen seiner ihm verleitet; ich bedaure ihn, daß, oder wenn er nicht im Stande ist, den Tugens eines Werkes von einem bloßen Nachdrucke desselben zu unterscheiden, und daß er nach einer Reihe von 10 Jahren ein vermeintes Anspruchsrecht geltend zu machen sucht, welches er nie gehabt hat. —

Ich und wie von der Buchh. Ich aus Rache gegen mich  
 über meinen Herrn Verleger wegen der, von diesem ihm abge-  
 schaffenen, dummbedruckten Forderung mich oder mein rechtma-  
 ßiges Eigenthum noch ferner menschen- schänden oder lästern  
 würde, das kann mir gleichgültig seyn, da seine Art zu denken  
 und zu handeln hoffentlich so gut in Döbberitz, als in  
 Leipzig, bekannt seyn wird. — Ich werde wenigstens nicht  
 leicht wieder ein Blatt mit seinem Namen erweiden; und  
 habe nur noch unter dem aufrichtigen Wunsch der Gene-  
 sung seiner kranken Wahrheits- und Redlichkeitstheile, das  
 Vergnügen, meinen verehrten Lesern anzugeben, ob der Druck  
 der dritten rechtmässigen Auflage meines Verantwortsungs-  
 Wörterbuchs in einer durch us unangenehm und sehr un-  
 zweckmäßigen Gestalt seinen ungeheuren Fortgang hat.

Kordhausen, im März 1818.

Heise.

Obgleich der Herr Rector Heise in obiger Abfertigung dem  
 Herrn Schulze die Rechtmässigkeit besagter 3ter Ausgabe  
 so deutlich dargelegt hat, daß er sie mit Händen greifen kann,  
 so sehe doch auch ich mich veranlaßt, ihm einige Worte der  
 Belehrung zu sagen, die hoffentlich hinreichend seyn werden,  
 ihn von seiner irrigen Meinung abzuleiten, und ihm eine ge-  
 sundere Ansicht von den Verhältnissen eines Geschäfts beizubrin-  
 gen, dem er sich bereits seit einer langen Reihe von Jahr-  
 en widmete. — Vor einiger Zeit meldete mir Herr Schulze  
 in einem weilschweifigen Briefe, daß ihm meine Ankündigung  
 obiger 3ten Ausgabe des Heise'schen Wörterbuchs zu Gesicht  
 gekommen sey, mit dem Bemerkn: er würde deren Erschei-  
 nen aus dem Grunde nicht gestatten, weil es ein Nachdruck  
 seines größern Heise'schen Wörterbuchs wäre. — Ich sowohl,  
 als der Herr Rector Heise, zeigten ihm deutlich genug, wie  
 sehr er sich irrte, und wie das meinige in jeder Hinsicht von  
 seinem größern, in 2 Theilen erschienenen Wörterbuche abweis-  
 chen und ein ganz für sich bestehendes Werk ausmachen. —  
 Da er es nun aber einmal, nach seiner schiefen Ansicht, für ei-  
 nen Nachdruck hielt, warum suchte er denn seine vermeint-  
 lichen Rechte nicht früher geltend zu machen? — Warum sa-  
 he er mit Stillschweigen dem Erscheinen der ersten und zweiten  
 Auflage dieses Werks zu? — Warum tritt er jetzt tobend  
 und schimpfend gegen mich und den Herrn Verfasser in öffent-  
 lichen Blättern auf, und verfolgt sein Recht nicht auf dem  
 Wege Richtens? — Ich will es den geehrten Lesern dieser  
 Blätter sagen: — Weil er, der geldgierige Herr Schulze,  
 bei dieser Gelegenheit ohne Mühe und Risiko einen kleinen  
 Schlag machen zu können glaubte, denn am Schluss seines  
 oben erwähnten, an mich gerichteten Schreibens that er mir  
 den Vorschlag: „Ich solle ihm 200 Thlr. in Gold zahlen,

Magazin.

n.

les.

und dann wollte er von allen seinen Ansprüchen absehen! — Eine Zumuthung und ein Versuch von ganz eigner Art; denn da Herr Schulze meine Ankündigung der 2ten rechtmässigen Auflage meines vielbesagten Wörterbuchs in Händen hatte, so konnte er doch wohl denken, daß ich das Verlagsrecht bereits auf rechtlichem Wege erworben haben und eben keine Neigung fühlen würde, ihm einen Nachschuß von 40 Thlr. aufzugeben. — Zu welchen Mißgriffen und Thorheiten verleitete doch die leidige Geldgier! — Mich wunderte nur, daß Herr Schulze dem Herrn Kirchenrath Petri und Anderen erlaubt hat, ähnliche Wörterbücher herauszugeben; doch wer weiß, ob er nicht von ihnen oder den Verlegern auch vielleicht eine Entschädigung verlangt hat!! — — — Er lerne doch ja die Rechte des Buchh. bald besser kennen, um sich nicht vor aller Welt zu blamiren! —

Ich glaubte diese Anzeige meinem eignen Interesse nicht nur, sondern auch dem unbescholtenen guten Rufe des Herrn Rektor Heyse, eines allgemein geachteten Mannes und des lieben Schriftstellers, schuldig zu seyn, und behalte mir vor, Herrn Schulze, im Fall er sich ferner, meine Rechte schaden zu wollen, unterfangen sollte, auf andern Wege juristisch zu weissen. —

Kordhausen, im März 1818.

G. W. Hoppa.

## II.

### Ehle Freimüthigkeit eines Censors.

In Wien ward der Censor eine Schrift übergeben, die, außer der Verläumdung vornehmer Personen geistlichen Standes, eine Vertheidigung des wegen Verfälschung des Bankzettels zum Oeffentlichen und Schiffung verurtheilten Grafen P. — — zugleich aber auch eine unverschämte Lobrede des Nachdrucks enthielt. Der Censor trug auf das Verbot der Schrift an, und setzte in Ansehung des Nachdrucks folgendes hinzu: „Benignend ist es consequent gedacht, daß die Vertheidiger der Banknotenverfälscher auch die Lobrede und Vertheidigung des Nachdrucks auf sich nehmen. Welches ist die Wahl, und kein Monarch der Welt ist so im eigentlichen Stande Herr seiner Banknoten, als z. B. Wieland Herr seiner Infatuation ist. Der Bankzettelfälscher wird zum Schiffung verdammt, und der Nachdrucker — durch Befehl unterstellt, weil im ersten Falle ein Monarch, der den Werth eines Wielands zu erkennen nicht im Stande ist, und im zweiten Falle — ein Schriftsteller darunter leidet.“ Joseph II., dem, wie alle Meinungen der Censoren, auch diese vorgelegt werden mußte, bestätigte das Verbot, und nahm die Freimüthigkeit des Censors nicht abel auf.

No. VII.

Allgemeiner  
typographischer  
Monats-Bericht  
für  
Deutschland.

Julius 1818.

*NB.* Dieser Allg. typ. Monats-Bericht wird monatlich von dem Gr. H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir an alle Buch- und Kunsthandlungen, auf Verlangen, gratis geliefert, und ist ebenfalls gratis bei denselben zu haben.

Ankündigungen.

I.

Uebersetzungs-Anzeige.

Unterzeichneter macht zur Vermeidung unangenehmer Collisionen hiermit bekannt, daß in Tübingen bei ihm, von *The Principles of Midwifery; including the diseases of Women and Children by John Burns.* Third Edition: greatly enlarged. London 1814. 8. (603 Seiten) eine Uebersetzung unter dem Titel: Die Grundlehren der Geburtshülfe von Joh. Burns, Lehrer der Geburtshülfe, nach der dritten sehr vermehrten Ausgabe überf. von Dr. J. Fr. Oslander, Prof. d. Medic. zu Göttingen, erschienen wird.

Buchhändler Oslander zu Tübingen  
im Julius 1818.

II

Magazin.

n.

es.

A



## II.

Folgende wichtige Werke sind, um beigefügte sehr billige Preise, bei uns in Commission zu haben.

- 1) Schedii, Origines Guelficae Tom I—V. fol. Braunes Peter Hannov 1750. 10 Thlr.
- 2) Robertson, History of the reign of the Emperor Charles V. Tom I—III. London 1759. 4to. Engl. Bnd. 5 Thlr.
- 3) Fabricii Bibliotheca graeca. Hamburg, 1718—28. 4to. Tom I—XIV. Pergament-Band. 12 Thlr.
- 4) Büschings Magazin für die neue Historie und Geographie. Hamburg. 4. 1—18. 8v. NB. der fünfte schlt. Halb-Franz. Band. 10 Thlr.
- 5) Lucamo Caro della Natura delle cose. Libr. VI. tradotto in verso Toscano da Alcos. Marchetti. London 1779. 4to. Franz. Bnd. 2 Thlr.
- 6) Euripidis Alceste. edit. Geisleri. Gothae 1776. 4to. Franz. Bnd. 2 Thlr.
- 7) Luciani opera, graece et latine. Edit. J. P. Schmid. Mitav. 8vo. min. T. I—VII. Franz. Bnd. 4 Thlr.
- 8) Staat der Nederlandsche Oostindische bezittingen onder het bestuur van den Gouverneur-general Herm. Will. Daendels, in den Jaren 1811—1818. In Gravenhage, 1814. fol. 4 Bände. Brosch. 10 Thlr.
- 9) Reussset, Recueil historique d'actes Negotiations, Memoires et Traitez depuis le paix d'Utrecht, jusqu'au second Congrès de Cambray inclus. Tom. I—VIII. 20 Bände. 8. Pergament-Band, 6 Thlr.
- 10) Reussset, Histoire memorable des guerres entre les Maisons de France et d'Autriche. Amsterdam, 1745. Tom I—VI. 2 Thlr.

Weimar, den 1. Jun. 1818.

Er. F. S. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

## III.

## Für Bergbaukundige und Liebhaber der Mineralogie.

Von dem Herrn Oberberghauptmann von Trebra allehier haben wir folgende Werke mit allen Verlagsrechten an uns gekauft und sind von nun an selbige allein bei und durch uns in andern Buchhandlungen um folgende herabgesetzte Preise zu haben:

- 1) Erfahrungen vom Innern der Gebirge, nach Beobachtungen gesammelt und herausgegeben von F. H. v. Trebra zc. 785. in Kollo, mit illuminierten Kupfern, 63 Bogen, 10 thlr. (senk 15 Thlr. 8 gr.)

NB. Von diesem Werk sagt die Allgem. Deutsche Bibliothek: „Wären alle Beobachtungen über das Innere der Erde von dem ächten Schrot und Korn wie diese: so würden wir schon längst in diesem Theile der Erdkunde größere Schritte gemacht haben.“

Bergbaukunde, erster Band, 789. 2½ Alphabete in gr. 4. mit der Signette eines Basaltfelsens auf dem Titel, einer Tabelle und 6 Kupfern, zweiter Band, 790. 2½ Alphabete, gr. 4., mit 2 Signetten und 5 Kupfertafeln, zusammen 4. thlr. (sonst 9 thlr.)

NB. Diese Bände enthalten Abhandlungen von anerkannten Berg- und Hüttenmännern, begleitend Zusätze, Bemerkungen und interessante Briefe.

3) Mineralienkabinet, gesammelt und beschrieben von dem Verfasser der Erfindungen u. 795. 214 Seiten, gr. 8. mit Kupfern, 8 gr.

4) Merkwürdigkeiten der tiefen Hauptkölle des Bergamtskenners Freiberg, nebst einer grossen illuminierten Karte von diesen Gruben, 804. 4. 3 thlr.

5) Diese Merkwürdigkeiten besonders ohne die Karte, gr. 8. 65 Seiten, kosten 6 gr.

Freiberg, den 14. Jan. 1818.

Craß und Verlag.

tt

Magazins.

n.

des.

## **Kronhienene Neuigkeiten.**

I.

### **Neue Journal-Hefte**

welche bei uns fertig geworden und erschienen sind:

I.

**Journal für Literatur, Kunst, Luxus und Mode.**  
1818. Julius. VII. Stück.

### **Inhalt.**

I. Der St. Johannistag, oder die Gelegenheit und die Pöste des Lebens. II. Nachträge über Eöthes Kunst. III. Kunst. 1. Ueber die Elgin Marbles. 2. Gemäldes-Ausstellung der königl. Akademie zu London. IV. Russl. Neue Ausstellungen aus Berlin. V. Eisten-Gilberung. 1. Engländer in Paris. 2. Das Einbrechen der Französischen Revolution. 3. Memoire über den Hof der Königin Elisabeth. VI. Roben. 1. Französische Robenbericht. 2. Englische Robenbericht. 3. Robenbericht von Berlin. VII. Erklärung der Kupfertafeln.

2.

**Bertuch's N. Allgem. Geogr. Ephemeriden 1818.**  
III. Bds. 4<sup>te</sup> Stück.

### **Inhalt.**

### **Abhandlungen.**

Auszug aus einem Chinesischen geographischen Werke *Dran Yün-tju-Lu*. (Vorzüglich die nordwestlichen Gegenden und unterworfenen Provinzen des Chinesischen).

Reichs betreffend.) Aus dem Chinesischen in die Sprache der Mandschu, aus dem Mandschuschen in's Russische und aus dem Russischen in's Deutsche übersetzt von Herrn Dr. Lehmann.

**Bücher-Revisionen.**

1. The possibility of approaching the Nord Pole ascertained. By the Hon. de Barrington. A new edition. With an appendix containing papers on the same subject and a North West Passage, by Colonel Beaufoy, F. R. S. II. Illustrated with a map of the Nord Pole, according to the latest discoveries. 2. Bruchstücke eines Tagebuches, gehalten in Grönland in den Jahren 1770 bis 1778 von Hans Egede Saabye. Aus dem Dänischen übersetzt von G. Friis. 3. Narrative of a voyage to New Zealand, performed in the years 1814 and 1815, in Company with the Rev. Samuel Marsden, principal Chaplain of New South Wales. By John Liddiard, Esq. In two volumes. 4. Skizzen einer Reise nach Konstantinopel des Freiherrn L. v. Stürmer, in den letzten Monaten des Jahres 1816. Herausgegeben von Joseph Goluchowsky. 5. Braunschweigisches Adressbuch für das Jahr 1818.

**Charten-Revisionen.**

1. General-Charte von dem Großherzogthume Weimar-Eisenach, entworfen und gezeichnet von C. F. Weiland. 2. Topographische Charten vom Großherzogthum Hessen in 2 Blättern, von Gustav Hoffmann. 3. Charte von Nord- oder Ober-Italien, nach Zach, Rizzi Zannoni, Bacher d'Albe und Capellari, entworfen und gezeichnet von Fr. W. Streif.

**Vermischte Nachrichten.**

1. Unabhängigkeits-Erklärung des Königreichs Chili. 2. Voyage à l'embouchure de la mer noire, ou essai sur le Bosphore, avec un Atlas, par Mr. le Comte Andreossy etc. 3. Notiz aus Teutscher Provincial-Statistik über S. Gotha und Altenburg. 4. Geographisch-statistische Novellistik. A. Neueste Statistik von Frankreich. B. Die neue Unschuldswelt Latschu. C. Statistik öffentlicher Teutscher Bibliotheken. D. Leicht mögliche Verbindung des Atlantischen Meeres mit dem stillen Meere mittelst eines Canals durch den Isthmus von Darien. E. Neue Notizen über Grönland. F. Gegenwärtiger Zustand der Englischen Colonien in Afrika. G. Tyroler Industrie.

**Magazin.**

n.

les.

3.

Curiositäten der physisch - literarisch - artistisch - historis-  
schen Vor- und Mitwelt. VI. Bds. V. Stck.

S a b a l t.

I. Eusebia von Löwenstein. Eine merkwürdige Erzählung  
II. Der heilige Kästel des heil. Thomas von Aquino, und die  
Milizia Angelica. III. Christi Blut, eine in der Kapelle St.  
Andreas zu Mantua aufbewahrte Reliquie. IV. Sehr merkwür-  
dige, bei Gansfurt ausgegrabene fossile Thierreste der Vorwelt.  
(Mit Abbildung auf Taf. 13.) V. Feierlichkeiten bei Dedication  
eines Ritters zum heiligen Grabe. VI. Abbildung und Beschrei-  
bung eines alten Familien-Ringes im Besitz des Herrn Grafen  
von Beltheim zu Harbke. (Mit Abbildung auf Taf. 14.) VII.  
Das heilige Lendentuch zu Turin. VIII. Der wahre Geburts-  
ort des berühmten Christoforo Colombo. IX. Beschreibungen  
an den Teufel. X. Die Satans-Besieger und das Schwein-  
Opfer der Tochter Biond. XI. Wie die Reinigungs-Eide in al-  
ten Zeiten in der Schloß - Kirche zu Weimar abgeschworen wor-  
den. XII. Öffentliche Ruße eines Königs. XIII. Curiose  
Miscellen. 1. Hohes Großthun. 2. Der unglückliche Kpt.  
3. Das Pantleon der Wissenschaften und Künste. 4. Okerfähr  
auf den Ionischen Inseln.

4.

Der Deutsche Fruchtgarten. II. Bandes 103 Stck.

Inhalt des 10. Stcks.

I. Birn-Sorten. No. XXXII. Die Pfundbirn. (Taf.  
46.) No. XL. Die Rachtgans-Birn. (Taf. 47.) II. Kapsel-  
Sorten. No. XXXVI. Der weiße Katspfel. (Taf. 48.)  
No. XXXVII. Der rothe Winter-Galville (Taf. 49.) III. Sir-  
schen-Sorten. No. XIII. Die saure Herzliche oder Herz-  
Kirschweisel. (Taf. 50. a.) No. XIV. Die kleine schä-  
Amarelle. (Taf. 50 b.)

5.

Romess. Zeitschrift für Politik und Geschichte,  
von Juden. XII. Bds. II. Stck.

S a b a l t.

I. Was ist Freiheit? beantwortet von einem Bürger eines  
freien Staats. II. Demosthenes über den Frieden. III. Kriegs-

Ueber das Griechische. IV. Betrachtung des gegenwärtigen politischen Zustandes der Schweiz, mit besonderer Rücksicht auf die Politik Frankreichs. V. Fragmente, veranlaßt durch die königlich-bayerische Gesetze über den Nachdruck. VI. Von Nachsprachen, Verbrechen beleidigter Majestät und Cabinets. VII. Von der Preussischen Officier-Wittwen-casse. VIII. Codex apocryphus der Preussischen Gesetze und Verordnungen. IX. Das Königreich Bayern hat eine Verfassung.

## II.

Neue Verlagsbücher, welche bei W. Starke in Chemnitz erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben sind.  
 Der Kiesel oder die schöne Spigenlißpelerin im Erzgebirge; neue Ausg. mit 1 Kupf. 8. 1 rthlr.  
 Dectorine von Klarenfeld; eine Geschichte aus dem ersten Jahrzehend unsern Jahrhunderts von Wilhelmine von Werder. 8. 1 rthlr.  
 Erzählungen; Erzählungen von Wilhelmine Wilmar, Anna die Clarus und Henriette Steinmann. 36. und letztes Bohn. 8. 1 rthlr. alle 3 Bohn. 2 rthlr. 16 gr.  
 Reinhardts Erhebungen über Welt und Gegenwart zu Gott und Zukunft; christliche Belehrung und Ermahnung über die Unvollkommenheiten und Uebel des Erdenlebens, aus den Religionsvorträgen des seel. Oberhofs. Dr. Reinhard gezogen von M. J. A. Weikert. 8. 1 rthlr. 18 gr.  
 Schwarz, J. B. Versuch einer Geschichte von der Entstehung und Feier der Sonn-, Fest- und Feiertage der Christen, neue Ausg. 8. 3 gr.  
 Zauscher, K. W. Idee einer fortwährenden Schöpfung oder die noch jetzt statt findende Entstehung neuer Thier- und Pflanzenarten etc. 8. 12.

## III.

So eben ist erschienen:

Geschichte der Preussischen Monarchie, dargestellt von K. H. L. Pölig, mit 5 genealogischen Tabellen gr. 8. Leipzig 1818.

Auch unter dem Titel:

Pölig Handbuch der Geschichte der souverainen Staaten des Deutschen Bundes, Ersten Bandes etc

tt

Magazin.

n.

los.



Abtheilung; die Geschichte der Preussischen Monarchie mit 5 genealogischen Tabellen enthaltend.  
gr. 8. Prthlr. 9 gr.

Dasselbe Buch, auf Französisch Schreibpap. 3 Rthlr.

Neben den schätzbaren statistisch-topographischen Werken von Demian, Stein u. A. über den gegenwärtigen Zustand der Preussischen Monarchie, existirte bis jetzt noch keine Geschichte dieser Monarchie, welche zugleich als Compendium für akademische Vorträge und als Handbuch für Staats- und Geschäftsmänner, so wie für gebildete Leser gearbeitet, durchgehend aus den Quellen geschöpft und belegt, vom Anfange des Brandenburgischen Staats bis zum Jahre 1818 fortgeführt, und in einer lebendigen Sprache mit freundlichem politischen Urtheile gehalten wäre.

Das vorliegende Werk enthält eine solche Bearbeitung der Geschichte der Preussischen Monarchie und zerfällt in die Vorgeschichte (welche die Vorzeit Brandenburgs bis zur Begründung der Erblichkeit der Markgräflichen Würde in der Altmärkischen Dynastie enthält), und in vier Zeiträume, von welchen der erste die Zeit von 1142 — 1320, — der zweite von 1320 — 1415, — der dritte von 1415 — 1640, — und der vierte von 1640 — 1818 umschließt. Die Specialgeschichte der größeren und kleineren Länder, welche allmählich der Preussischen Monarchie einverleibt worden und noch jetzt Bestandtheile derselben sind, ist jedesmahl im Zeitalter der Erwerbung, und zwar nach dem Maassstabe der höhern politischen Wichtigkeit dieser Provinzen, mehr oder weniger ausführlich beigebracht; so von Preußen, Pommern, Cleve, Pommern, Camin, Magdeburg, Halberstadt, Minden, Schlesien, Neuchâtel, Paderborn, Elbsfeld, Großherzogthum Niederrhein, Herzogthum Sachsen u. s. w. Für jeden Zeitraum wird eine Uebersicht über den Charakter desselben gegeben und am Ende desselben werden Resultate über die Veränderungen des innern und äusseren politischen Lebens in demselben gezogen. Von den genealogischen Tabellen gehören die 3 ersten zu den erloschenen Altmärkischen, Mittelbairischen und Luxemburgischen Regenten-Dynastien und die beiden letzten zum Hohenzollernschen Hause von 1415 — 1818. Zugleich bildet dieses Werk die zweite Abtheilung des ersten Bandes von des Verfassers „Handbuch der Geschichte der souverainen Staaten des Deutschen Bundes“ von welchem die im vorigen Jahre erschienene erste Abtheilung die „Geschichte des Deutschen Reichs Kaiser, Staats“ enthielt.

Reidmannsche Buchhandlung  
in Leipzig.

**IV.**

Bei mir ist in letzter Woche erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben.

**Auswahl aus den Papieren eines Unbekannten; herausgeg. von Fr. Jacobs. 1r Bd. Frauenspiegel. gel. Preis 1 rthlr. 20 gr.**

Den Lesern von Rosallens Nachlass zeige ich mit vielem Vergnügen die neue herrliche Gabe desselben Herausgebers an, wofür sie ihm gewiß wieder recht freundlich danken werden. Ueber den Inhalt dieser Papiere sagt er in der Vorrede: Es ist der Nachlass einer lebenswürdigen Familie; Herzengergießungen von Frauen und Männern, wie wohl nicht viele gesungen werden, von Menschen, die in beschränkten Verhältnissen den Blick in sich selbst, in Gott, in der Erfüllung ihrer Pflichten gesucht hatten, und oft vom Schicksale hart getroffen, dennoch mit Vertrauen und Freudigkeit durch die rauhen Pfade des Lebens zur Ruhe gegangen waren.

Eine weitere Empfehlung bedarf wohl dieses Buch nicht. Leipzig im Jun. 1818.

G. Ensbloß.

**V.**

**Neuer Verlag und Commissions-Bücher der Schönbach'schen Buchhandlungen zu Bamberg und Würzburg, welche an alle solche Buchhandlungen versandt werden sind:**

(Die mit \* bezeichneten Bücher sind Commissions-Artikel.)

**Mit, ernst, in das künftige Leben; oder das Reich des Geistes, gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr. oder 2 fl. 24. kr.**

**Brenner, Dr. Fr., Kaiser Heinrich der Heilige und König Maximilian Joseph, in Bezug auf Bamberg's künftige Verfassung, gr. 4. 8 gr. oder 30 kr.**

**Rüchlinghausen, Dr. H. J. Erfahrungen und Bemerkungen über die Amputation. Mit 3 Kupfertafeln. gr. 8. 16 gr. oder 1 fl.**

**Richard, M., Trauer-Rede bei der Todesfeier des Hn. Weihbischofs Gregorius von Bittel, gehalten im Dom zu Würzburg. 4. 2 Gr. oder 6 kr.**

**Sehrig, J. M. Gregorius von Bittel, Bischof zu Sippen und Weihbischof zu Würzburg. Ein Beitrag zu dessen Charakterisierung. 8. Gebestet. 6 Gr. oder 24 kr.**

**Gellhaus, Dr. F., Inaugural-Abhandlung über den Nutzen der Mils. 8. Gebestet. 5 gr. oder 18 kr.**

tt

Magazin.

n.

lea.



- \* Goldmayer, J. C., Beiträge zur neuesten Geschichte der Königl. Universität zu Würzburg, und zur Berichtigung öffentlicher Nachrichten und Urtheile über dieselbe, 3te Lieferung. gr. 8. Geheftet. 12 Gr. oder 48 kr.
- \* Homeri Batrachomyomachia graece. Zum Schulgebrauch besonders abgedruckt, gr. 8. Geheftet. 4 Gr. od. 15 fr.
- \* Pander, Dr., Beiträge zur Entwicklungsgeschichte des Hühnchens im Eye. Mit 11 von Herrn Dr. d'Alten nach der Natur gezeichneten und gestochenen Kupfertafeln. Folio haar 4 Thlr. od. 6 fl. 30 kr.
- \* Riegler, G., 8te. und Gelegenheits-Predigten 11te Band, 1. und 2tes Heft. gr. 8. 18 Gr. oder 1 fl. 12 fr.
- Ebbel und Dants, Empfindungen bei der gefegneten Grotte. Xente 1817. 8. Geh. 3 Gr. oder 12 fr.
- Was soll der vernünftige Mensch in den jetzigen schweren Zeiten denken, um sich zu beruhigen, und was soll er thun, um sich dieselben erträglicher zu machen? 8. Geheftet 5 Gr. oder 18 fr.
- \* Scharold, G. W., Beiträge zur ältern und neuern Historie von Würzburg. 11. Bd. 16 Heft mit 1 Kupfer 8. 9 Gr. oder 36 fr.
- \* Stopf, Fr., merkwürdige Lebens-Geschichte des in seinem 88ten Lebensjahre selig verstorbenen Hrn. Pfarrers A. Schiffer zu Reimsdorf. Ein Muster-Bild zur Nachahmung für die gesamte Kurat. Geistlichkeit des katholischen Reichthums. 8. Geh. 3 Gr. oder 12 fr.
- \* Spindler, Dr., J. Bocklet und seine Heilquellen, gr. 8. Geheftet. 18 gr. oder 1 fl. 12 kr.

## VI

Nitsch, D. F. A., Geschichts-Werke, in einem neu abgesetzten Preise.

Um, wie es schon öfters gewünscht wurde, öffentlichen Lehr-Anstalten, unbemittelten Geschichts-Freunden, Studierenden u. den Ankauf der so geschätzten und musterhaften Nitsch'schen Geschichts-Werke möglich zu erleichtern, und die weitere Verbreitung der in Wien und Prag veranstalteten doppelten Nachdrücke zu verhindern, haben wir uns entschlossen, den obnehin sehr billigen Preis derselben, von heute an auf ein Jahr, noch mehr herab zu setzen; nämlich:

Nitsch, D. F. A., Beschreibung des bürgerlichen, wissenschaftlichen, städtischen, gottesdienstlichen, politischen und kriegerischen Zustandes der Abmer. Zwei Theile. Dritte

1. Auflage. 8. Bisher 4 Thlr. 16 gr., nunmehriger Ladenpreis 3 Thlr.

Eben desselben Beschreibung des häuslichen, städtischen u. äußeren der Griechen. Vier Bände. Zweite Auflage. 8. Bisher 7 Thlr. 16 gr.; nunmehriger Ladenpreis 5 Thlr. 12 gr.

Eben desselben Lehrbuch der allgemeinen Völkergeschichte. Drei Bände. 8. Bisher 2 Thlr. 6 gr.; nunmehriger Ladenpreis 1 Thlr. 12 gr.

Eben desselben Einleitung zur Kenntnis des politischen u. äußeren der Römer. Als Auszug der größten Beschreibung. Neue Auflage. 8. Bisher 14 gr. Preis von 14 gr.

Die erwähnten Schriften sah um die herabgesetzten Ladenpreise auf ein Jahr durch alle Buchhandlungen zu bekommen. Bei Bestellungen auf einzelne Theile werden jedoch die bisherigen Preise beibehalten.

Stuttgart, den 3ten März 1818.

G. H. Meyers Buchhandlung.

## VII.

So eben verließ die Presse und ist wieder vorräthig in der Buchhandlung von G. H. Amelang in Berlin, Brüderstr. Nr. 11. zu haben:

**Allgemeines deutsches Kochbuch für bürgerliche Haushaltungen oder gründliche Anweisung wie man ohne Vorkenntnisse alle Arten Speisen und Backwerk auf die wohlfeilste und schmackhafteste Art zubereiten kann.** Ein unentbehrliches Handbuch für angehende Hausmütter, Haushälterinnen und Köchinnen. Herausgegeben von Sophie Wilhelmine Schelller. Dritte Part vermehrte und verbesserte Auflage. Octab. 432 Seiten. Mit einem neuen schönen Titelkupfer. Preis 1 Thlr. Saub. geb. 1 Thlr. 4 Gr.

Unter der großen Anzahl von Kochbüchern erwarb sich wohl keines schneller einen vortheilhafteren Ruf als gegenwärtiges! Es verdankt diesen ungetheilten Beifall sowohl der Vollständigkeit als vorzüglich seiner bewährt gefundenen Brauchbarkeit, und kann deshalb allen Hausfrauen mit Zuversicht empfohlen werden.

Die in wenigen Monaten nöthig gewordenen drei Auflagen bestätigen oben Gesagtes hinreichend!

tt

Magazin.

n.

ies.

Der Preis des Buchs ist unbillig selbst bei einer 45 Bogen starken Vermehrung, derselbe geblieben.

2-4

### VIII.

So eben wurde an alle Deutsche Buchhandlungen versandt:

Die zweite durchaus verbesserte und vermehrte Auflage von Dr. Sigism. Fr. Hermh. Schmidt's Chemischen Grundsätzen der Kunst Bier zu brauen; oder Anleitung zur theoretisch-praktischen Kenntniß und Beurtheilung der neuesten und wichtigsten Entdeckungen und Verbesserungen in der Bierbrauerei; nebst einer Anweisung zur praktischen Darstellung der wichtigsten Englischen und Deutschen Biere, so wie einiger ganz neuer Arten derselben. gr. 8. Mit 3 Kupfertafeln. Preis 2 Rthlr. Berlin, bei Carl Friedrich Amelang.

Augleich mocht bei dieser Gelegenheit genannter Verlag auf die in seinem Verlage früher erschienenen Werke des Herrn Geheimen Raths Hermh. Schmidt aufmerksam.

Chemische Grundsätze der Kunst Branntwein zu brennen; theoretisch und practisch dargestellt. Nebst einer Anweisung zur Fabrication der wichtigsten Liqueure. Als Anhang die 2te verb. Auflage des Herrn A. G. Döppert's Anleitung zur Kenntniß des gegenwärtigen Zustandes der Branntweinbrennerei in Frankreich. gr. 8. 556 Seiten. Mit 12 Kupfertafeln. 4 Rthlr.

Anweisung zum Gebrauche des Lac Laks und Lac Dyes, als Ersatzvertretern der Cochenille in der Scherlachfärberei. Nach dem Engl. des Herrn Dr. Bancroft in London. gr. 8. 4 Gr.

Anleitung zu der Kunst wollene, seibene, baumwollene und leinene Zeug nicht und dauerhaft selbst zu färben; dergleichen Leinwand und baumwollene Zeug zu bleichen, und gebrachte Kattune so zu waschen, daß die Farben nicht zerstört werden. Zum wirtschaftlichen Gebrauch für städtische und ländliche Haushaltungen. gr. 8. 12 Gr.

Gemeinnützlicher Rathgeber für den Bürger und Landmann: oder Sammlung auf Erfahrung gegründeter Vorschriften zur Darstellung mehrerer der wichtigsten Bedürfnisse der Haushaltung, so wie der städtischen und ländlichen Gewerbe.

gr. 8. 2 Bände. Mit 1 Kupfertafel. Gantzer geb. A 10 Gr.  
1 Thlr. 12 Gr.

IX.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Neue Deutsche Sprachlehre, von Theodor Helmsius. 3 Theile. Dritte gänzlich vermehrte und verbesserte Ausgabe. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1817. Preis 2 Rthlr.

Da die Deutsche Sprache überall an Freunden und Verehrern gewinnt, und das Bestreben, seine Muttersprache richtig zu sprechen und zu schreiben, unter allen Ständen eine Ehrenpflicht geworden ist: so wird es ohnein schon durch seine Wichtigkeit sehr bekanntes, und von bedeutenden Stimmen empfohlen, nun aber in einer neuen Ausgabe stark vermehrt, und mit den neuesten Fortschritten der Sprache bereichert, der Welt um so weniger eine günstige Aufnahme verfehlen, da hier, was Deutsch Sprechen und Schreiben betrifft, hier mit eben so großer Klarheit als Bestimmtheit, sowohl für Schüler und deren Lehrer, als für den Selbstunterricht behandelt, ist. Selbst der Mutwillen für's Denkövermögen, in Verbindung gebracht mit dem verschärften Sprachvermögen, findet mancherlei. Es versteht sich, das es an Anweisung und lehrreichen Beispielen, zur Unterscheidung ähnlich klingender Wörter, zur Verdrängung des Fremdbartigen, zu verschiedenen Arten Aufsätzen und Briefen, selbst zu Handelsbriefen, wie in allen diesen Abhandlungen zu einem fast ständigen Arbeiten, eben so wie es fehlt, als an wohlgeordneten Mustern für die Declamation. Dieses Werk bearbeitet in 66 Bogen ist für den höchsten billigen Preis von 2 Thlrn. in allen Buchhandlungen zu haben.

X.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Kleineres Conversations-Lexikon oder Hülfswörterbuch für diejenigen, welche über die, beim Lesen sowohl, als in mündlichen Unterhaltungen vorkommenden, mannichfachen Gegenstände näher unterrichtet seyn wollen. 4 Theile, gr. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1813—15.

tt

Magazin.

n.

los.



Der Preis des Buchs ist endlich selbst bei einer 41 Bogen starken Vermehrung, derselbe geblieben.

2 — 1.

### VIII.

So eben wurde an alle Deutsche Buchhandlungen versandt:

Die zweite durchaus verbesserte und vermehrte Auflage von Dr. Sigism. Fr. Hermbstädt's Chemischen Grundsätzen der Kunst Bier zu brauen; oder Anleitung zur theoretisch-praktischen Kenntniß und Beurtheilung der neuesten und wichtigsten Entdeckungen und Verbesserungen in der Bierbrauerei; nebst einer Anweisung zur praktischen Darstellung der wichtigsten Englischen und Deutschen Biere, so wie einiger ganz neuer Arten derselben. gr. 8. Mit 3 Kupfertafeln. Preis 2 Rthlr. Berlin, bei Carl Friedrich Amelang.

Äußerst mocht bei dieser Gelegenheit genannter Verlag auf die in seinem Verlage früher erschienenen Werke des Herrn Geheimen Raths Hermbstädt aufmerksam.

Chemische Grundsätze der Kunst Branntwein zu brennen; theoretisch und practisch dargestellt. Nebst einer Anweisung zur Fabrication der wichtigsten Liqueure. Als Anhang die 2te verb. Auflage des Herrn A. C. Döppert's Anleitung zur Kenntniß des gegenwärtigen Zustandes der Branntweinbrennerei in Frankreich. gr. 8. 556 Seiten. Mit 12 Kupfertafeln. 4 Rthlr.

Anweisung zum Gebrauche des Sac Laze und Sac Dye, als Stellvertretern der Cochenille in der Scharlachfärberei. Nach dem Engl. des Herrn Dr. Bancroft in London. gr. 8. 4 Gr.

Anleitung zu der Kunst wollene, seibene, baumwollene und leinene Zeugnisse ächt und dauerhaft selbst zu färben; desgleichen Leinwand und baumwollene Zeugnisse zu bleichen, nach gedruckter Kartune so zu waschen, daß die Farben nicht zerfällt werden. Zum wirtschaftlichen Gebrauche für städtische und ländliche Haushaltungen. gr. 8. 12 Gr.

Gemeinnützlicher Rathgeber für den Bürger und Landmann: oder Sammlung auf Erfahrung gegründeter Vorschriften zur Darstellung mehrerer der wichtigsten Bedürfnisse der Haushaltung, so wie der städtischen und ländlichen Gewerbe.

gr. 8. 2 Bände. Mit 1 Kupfertafel. Gantzer geh. A 18 Gr.  
1 Thlr. 12 Gr.

**IX.**

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

**Neue Deutsche Sprachlehre, von Theodor Heinsius. 3 Theile. Dritte gänzlich vermehrte und verbesserte Ausgabe. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1817. Preis 2 Rthlr.**

Da die Deutsche Sprache überall an Freunden und Verehrern gewinnt, und das Bestreben, seine Muttersprache richtig zu sprechen und zu schreiben, unter allen Ständen eine Ehrensache geworden ist: so wird ein ohnehin schon durch seine Nützlichkeit sehr bekanntes, und von bedeutenden Stimmen empfohlenes, nun aber in einer neuen Ausgabe noch vermehrt, und mit den neuesten Fortschritten der Sprache bereichert, sein Werk um so weniger eine günstige Aufnahme verfehlen, da Alles, was Deutsch Sprechen und Schreiben betrifft, hier mit eben so großer Klarheit als Bestimmtheit, sowohl für Schuler und deren Lehrer, als für den Selbstunterricht behandelt ist. Selbst der Materialien für's Denkövermögen, in Verbindung gebracht mit dem verschärften Sprachvermögen, sind mancherlei. Es versteht sich, das es an Anweisung und lehrreichen Beispielen, zur Unterscheidung ähnlich klingender Wörter, zur Verdrängung des Fremdbartigen, zu verschiedenen Arten Aufsätzen und Briefen, selbst zu Handelsbriefen, wie in allen diesen Übungen zu kleinen schriftlichen Arbeiten, eben so wenig fehlt, als an wohlgewählten Mustern für die Declamation. Dieses Alles bearbeitet in 66 Bogen ist für den höchst nützlichen Preis von 2 Thlern. in allen Buchhandlungen zu haben.

**X.**

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

**Kleineres Conversations-Lexikon oder Hülfswörterbuch für diejenigen, welche über die, beim Lesen sowohl, als in mündlichen Unterhaltungen vorkommenden, mannichfachen Gegenstände näher unterrichtet seyn wollen. 4 Theile, gr. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1813—15.**

tt

Magazin.

n.

102.

Neben den höchst nützlichen Gebrauch solcher Wörterbücher als das vorliegende, ist bei Gebildeten aller Stände niemals Frage gewesen. Nicht nur erklären sie die tausend und abermal tausend Wörter aus fremden alten und neuen Sprachen, die sich in die unsrige eingebracht haben, und zwar immer fremdbärtig bleiben, oder nicht mehr zu verbrängen sind, sondern sie machen uns auch die ganz eigenthümlichen Ausdrücke, der Wissenschaften, (selbst der philosophischen) des Handels, der Künste und Gewerbe deutlich, ohne deren Verständigung und im Lesen der Zeitungen und der Bücher, ja selbst im Umgange mit Andern Vieles obflüchtig fremd und beschämend fremd sogar bleibt, und stellen uns viele in der Geschichte, im Menschenleben und in der Natur und Naturlehre wertwichtige Personen und Sachen auf.

Dieses hiermit empfohlne Lexikon hat mit den bisherigen den nämlichen Zweck, und ist daher für Lehrer in höhern und niedern Schulen, für Kauf-, Handels- und Gewerbetreibende, für fleißige und sorgsame Zeitungsläser, und selbst sogar für Gelehrte, mit Einem Worte für Jeden gearbeitet, der sich über eine Menge unbekannter und fremdartiger Dinge, leicht, bequem und in möglichster Kürze unterrichten will. Es vertritt gleichsam die Stelle eines Handbuchs des Wissenswärtigen und Wissensbedürftigen, nur daß es viel bequemer als ein Handbuch ist, und in demselben ohne Suchen, bloß durch Aufschlagen gefunden wird, was man zu wissen begehrt. Ein Hauptverdienst desselben besteht in möglichst reichhaltiger, auf das Neueste Rücksicht nehmende Vollständigkeit mit der gedrucktesten Kürze vereinigt. Beide ließen sich hier um so eher erwarten, da der Verfasser mit ähnlicher Arbeit schon 15 Jahre beschäftigt war, und seit dieser Zeit, zu einem solchen Wörterbuche mit Fleiß und Sorgfalt fast alles Nützliche und Erwünschte nachgesammelt hat. — Daß sich dasselbe durch seinen höchst reinen und für den Leser überaus vortheilhaften Druck, durch Güte des Papiers, durch allerhöchste Wohlfeilheit des Preises, durch die Bequemlichkeit leicht in 2 Hände gebracht werden zu können, eben so sehr den Käufern empfehlen wird, als durch Masse, Gehalt und Bearbeitung des Inhalts, darf der Verleger wohl ohne Anmaßung voraussetzen.

Der Preis für alle 4 Theile ist 4 Rthlr. 6 Schf. oder 7 Rl. 12 Kr. Rheinl.

# XI.

## Pränumerationen: Anzeige.

Den Freunden der Französischen Literatur glaube ich durch Herausgabe einer wohlfeilen Edition der vorzüglichsten Werke

von Jean-Jacques Rousseau in 12 Bänden, klein 8. auf Schreibpapier, gewiß seinen unangenehmen Dienst zu ersparen unter dem Titel:

Oeuvres choisies de Jean-Jacques Rousseau.

Diese Edition wird aus folgenden Werken bestehen:

Vol. 1—3. Emile, ou de l'Education.

— 4—7. Julie, ou la nouvelle Héloïse.

— 8—11. Confessions de J. J. Rousseau.

— 12. Du Contract social.

Diese 12 Bände biete ich dem Publicum, das barant pränumerirt, um den äußerst billigen Preis von 6 Thlr. 16 Gr., und überdies gebe ich noch denjenigen, welche auf 5 Grampiare pränumeriren, und sich direct an mich wenden, das 6. Grampiar gratis. Die Pränumeration findet des Ende des Jahres 1818 Statt, nachher wird der Ladenpreis von 10 Thlr. eintreten. Gegen Einsendung der Pränumeration von 6 Thlr. 16 Gr. Sächs. oder 12 Fl. 12 Kr. Rhein. werden die 11 ersten fertigen Bände sogleich geliefert, so wie der 11. und letzte Theil bald nach Ostern folgen wird.

Gerhard Fleischer der Jüngere,  
Buchhändler in Leipzig.

Auf obiges Werk nehmen alle Buchhandlungen Bestellungen an.

## XII.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Der praktische Bienenvater in allerlei Gegenden oder allgemeines Hülfsbüchlein für Stadt- und Landvolk, zur Bienenwartung in Körben, Kästen und Klobbauten, von Riem und Werner. Dritte Auflage, mit einem Holzstiche. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1817. Preis 16 Gr.

Was Gutes und Nützliches über Bienenzucht gedacht und geschrieben worden ist, werden die Bienenfreunde hier, mit den eigenen, und sehr gründlichen Ansichten der berühmten Verfasser vereinigt finden, und wohl absehen, wie in jeztiger, seit so vielen Jahren veränderlicher Witterung, dennoch ein einträglicher Bienenstand zu retten, und mancherlei Gewinn von der Bienenzucht zu erhalten stehe. — Es versteht sich, daß über Art und Natur der Bienen, über Meth und Honigbier,

Magazin.

n.

les.



und über *IX*, was hierher gehörig ist, das Nothwendige und Nützliche ist angegeben worden.

### XIII.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

**Dr. Franz Volkmar Reinhard's Beiträge zur Schär-  
fung des sittlichen Gefühls und der Aufmerksam-  
keit auf den Zustand des Herzens in Predigten.  
2te Auflage gr. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer  
dem Jüngern 1813. Preis 1 Rthl. 8 Gr.**

Der Name Reinhard bürgt für die Trefflichkeit dieser Bei-  
träge, die nach dem einstimmigen Urtheile der Kenner zu den  
ersten und vorzüglichsten Werken des Hollndesens gehören, man  
sie tiefen im Menschen beobachten, lehren oder offenbaren,  
den denkenden Betrachter anziehen, und den jüngern Lehrern  
der Religion ein Beispiel zeigen, wie sie den schwersten Theil  
ihrer Amtspflicht, auf das Innerste des Gemüths einzugehen,  
und hier das Böse zu entdecken, und das Gute zu begründen,  
mit Sorgen erfüllen können. — Keine Lobpreisung einem Werke,  
welches über dieselbe erhaben ist.

### XIV.

Bei uns ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu  
haben:

**Kriß's rasender Roland, übersetzt von Karl Streck-  
fuß 1r Band 8. geheftet. Druckpr. 21 gr. Schreibp.  
1 thlr. — Velin 1 thlr. 8 gr.**

Der 2te Band erscheint nächstens und die übrigen Bände  
werden bald nachfolgen.

Hemmerde und Schmetsche.  
Buchhändler in Halle.

### XV.

**Novitäten - Liste der Kriegerschen Buchhandlung. Oster-  
messe 1818.**

**Sexti Aurelii Victoris historia romana ad optimorum  
librorum fidem edita et animadversionibus criticis in-**

loca quaedam difficiliora instructa. 3. Marburg 1818. 16 gr.

Enthält in besonderm Abdruck:

- 1) Sext Aur. Victor, de origine gentis romanae. 3 gr.
- 2) — — de viris illustribus urbis Romae. 6 gr.
- 3) — — de Caesaribus. 6 gr.
- 4) — — Epitome de Caesaribus. 4 gr.

Biographie eines Israeliten, der allein durch Selbststudium, Fleiß und musterhaftes schriftliches Vortragen sich zum höchsten Gipfel des Reichthums empor gehoben. 8. 8 gr.

Birkenstein, C., merkwürdige Confirmationssrede eines Israeliten. 8. 3 gr.

Kontakt Pathologie 2r Bd 1ste Abtheilung. Neue verbesserte Aufl. 8. 8 gr.

Cornelius Nepos, editio nova. 8.

Daum, E., F. Rettung auf der Jagd, im Felde, im Mith. Jahr u. auf der Akademie. 8. 1817. 10 gr.

Engelhardt's Gesetzbuch gr. 8. 1 Rthlr. 8 gr.

Gesperster, Sagen. 8. 1 Rthlr. 12 gr.

Grimm, J. W., Predigt zur Vorbereitung auf das Vereinsungsfest. 8. 3 gr.

Hartig, G. E., Anweisung zur Holzzucht, für Förster, 7te verm. u. verb. Aufl. gr. 8. 817. 1 Rthlr.

Haggen's Predigten. 8. 10 gr.

Hünnerdorf, E. Anleitung zu der natürlichsten Art Pferde abzurichten, 4te Aufl. 1 Rthlr. 12 gr.

Münchler, W., Handbuch der christl. Dogmengeschichte. 2r Bd. gr. 8. 817. 2 Rthlr.

Munke, G. W., über das Schießpulver, seine Bestandtheile, die Stärke u. die Art seiner Wirkung. gr. 8. 12 gr.

Nemmel, C., kurze Geschichte der kurheßischen Kirchenverbesse- rung. 8. 4 gr.

Ruhl, J. C., Ideen zu Verzierungen für Künstler und Handwerker aus den Antiken gesammelt. 12 Blat. Fol.

Schmieder, R. Chr. Auszug der Deutschen Sprachlehre für Bürgerschulen, gr. 8.

Stift, Oberberggrath in Wiesbaden, ausführliche Abhandlung über Aufbereitung der Erze, mit vielen Kupf. gr. 8.

Sylvan, ein Jahrbuch für Forstmänner, Jäger u. Jagdsfreunde auf das Jahr 1817—18. von G. P. Lautrop u. W. G. Fischer. Taschenformat. 1 Rthlr. 16 gr.

Thielmann, Chr., Anleitung für jeden Pferdebesitzer die gewöhnlichsten Krankheiten der Pferde zu verhüten und vernünftig zu behandeln. 8. 18 gr.

Wendt's Verfertigung des Johannis- und Stachelbeerweins. 8. 20 gr.

Werner, W. Lehre und Trost der heil. Schrift für Kranke und Sterbende. gr. 8. 18 gr.

Magazin.

n.

les.

Menderoth, G. M. J. Lehrbuch der Botanik. gr. 8.  
v. Bildungen, L. G. G. F., Weidmanns Feyerabend. Ein  
neues Handbuch für Jäger und Jagdsfreunde. 4tes Bbch. 1  
Kupf. 817. geh. Schreibp.

Unter der Presse.

Annalen der Forst- und Jagdwissenschaft, herausgeg. von G.  
P. Laurop. 5r Bb. 36 St. 8. 16 gr.  
Hartmann, J. M. Hebräische Grammatik 2te verb. Auflage.  
gr. 8.  
Nehm, Fr. Geschichte des Mittelalters, gr. 8.  
Freih. v. Wolf neuer Auszug aus den Anfangsgründen aller  
mathemat. Wissenschaften, mit nöthigen Veränderungen u.  
Zusätzen von J. L. Mayer und R. Ch. Langsdorff, u. mit  
umgeänd. Texten von Dr. R. M. Müller, Prof. der Mathem.  
u. Lehrer am Pädag. zu Marburg, gr. 8.  
Legendre Elements de géometrie (Paris), übersetzt von Dr.  
R. G. Müller.

Fertige Commissionsartikel.

Geise, Fr. J., die wichtigsten Lehren u. Vorschriften der christl.  
Religion. Ein Hilfsbuch für Lehrer in niedern Schulen. 2.  
Cassel. 12 gr.  
Nehm, F. Fr., Gebetbuch für den christl. Bürger und Land-  
mann. 8. 12 gr.  
v. der Walsburg, G. F. G. D. Gedichte. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gr.  
Schweikart, Uebersicht des Deutschen gemeinen Criminalpro-  
cesses. 8. 4 gr.  
Hupfeld, Herm. Animadvers. philol. in Sophoclem. 2.  
4 gr.

XVI.

Bei Ernst Mauritius in Greifswald ist erschienen und  
in allen Buchhandlungen zu haben:

Gula, Ezech, das ist: der Insel Gotthland altes Rechtbuch.  
In der Ursprache, und einer wieder aufgefundenen Altkent-  
schen Uebersetzung herausgegeben, mit einer Neuteutschen Ue-  
bersetzung nebst Anmerkungen versehen von Dr. R. Schilbe-  
ner gr. 4. 3 Rthlr.

R. Schilbener, Bemerkungen zu Herrn Jak. Grim's Abhand-  
lung „Literatur der Altnordischen Gesetze.“ gr. 8. gebeset  
4 gr.

Geslerding, die Irrthümer der alten und neuen Juristen. In  
einer Reihe von Abhandlungen und Monographien. 8. 1 Rthlr.  
12 gr.

- J. C. Parow de summa quam Lutherus verbo divino asseruit auctoritate, orali saeculari. 4. 8 gr.  
 Annalium Cornelii Taciti Locos tres adhuc perperam intellectos et partim desperatos nunc explanatos dedit L. J. IV. gr. 8. 6 gr.  
 Bekkerding die Lehre vom Pfandrecht, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 1 Rthlr. 16 gr.  
 Dessen Lehre vom Eigentum, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 2 Rthlr.  
 Mühlendruck Lehre von der Cession der Forderungsrechte, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 2 Rthlr. 20 gr.

XVII.

Verlags- und Commissionsbücher von F. Kaupp in Tübingen, Dürerstraße 1818.

- Anthologia poematum latinorum aevi recentioris cur. A. Pauly 8. maj. fl. 2. — Rthlr. 1. 4 gr.  
 Säcula, ein wöchentliches Familienblatt für Christen und Christenfreunden, herausg. v. Dr. J. C. Bahnmayer, Jahrg. 1818 gr. 8. br. fl. 4. — Rthlr. 2. 8 gr.  
 Eschenmayer, C. A. v., Religionsphilosophie 1r Thl. Rationalismus gr. 8. fl. 3. — Rthlr. 1. 16 gr.  
 Saab, D. F. E., Handbuch zum philologischen Verstehen des apokryphischen Schriften des alten Testaments 1r Bd gr. 8. fl. 3. 36 fr. — Rthlr. 2.  
 Gress, F., Betrachtungen über moralische Freiheit, Unsterblichkeit der Seele und Gott, mit einer Vorrede v. Prof. von Eschenmayer 8. fl. 1. 36 fr. — 21 gr.  
 Reßler, F., die Abgabekunde, gr. 8. br. fl. 1. 30 fr. — 20 gr.  
 — Eunomia Zeitschrift für Staatswissenschaft 1r Bd. 16 St. 8. br. 54 fr. — 12 gr.  
 — über die Ablösung der Hundel-Abgaben im Königreich Württemberg gr. 8. br. 12 fr. — 3 gr.  
 — Staatswirthschaftliche Würdigung der Schrift: Ueber die Verwaltung der Finanzen des Königreichs Württemberg, von dem Grafen Melchior von Marlenrode vormaligem, Finanzminister in demselben. Stuttgart und Tübingen in der Cotta'schen Buchhandlung 1814. gr. 8. br. 24 fr. — 6 gr.  
 Regierungsgeschichte des Herzogs Christoph zu Württemberg, mit Erläuterungen und Reflexionen gr. 8. 36 fr. — 8 gr.  
 Schreiber, A., poetische Werke 3r Bd. Erzählungen 2r Bd. 8. fl. 3. — Rthlr. 1. 16 gr.  
 Tabellen, geographische, 30 Blatt, N. 1—13. 2. 18 fr. — 4 gr.

Magazin.

n.

les.

A



Wenderoth, C. M. J. Lehrbuch der Botanik. gr. 8.  
v. Bildungen, L. G. G. H., Weidmanns Feterabend. Ein  
neues Handbuch für Jäger und Jagdsfreunde. 4tes Bbch. Mit  
Kupf. 817. geh. Schreibp.

Unter der Presse.

Annalen der Forst- und Jagdwissenschaft, herausgeg. von C.  
P. Laurop. 5r Bb. 36 St. 8. 16 gr.  
Hartmann, J. M. Hebräische Grammatik 2te verb. Auflage.  
gr. 8.  
Nehm, Fr. Geschichte des Mittelalters, gr. 8.  
Freih. v. Hoff neuer Auszug aus den Anfangsgründen aller  
mathemat. Wissenschaften, mit nöthigen Beräuberungen u.  
Zusätzen von J. A. Mayer und R. Ch. Langsdorf, u. mit  
umgeänd. Texten von Dr. K. H. Müller, Prof. der Mathem.  
u. Lehrer am Pädag. zu Marburg, gr. 8.  
Legendre Elements de géométrie (Paris), übersetzt von Dr.  
K. G. Müller.

Fertige Commissionsartikel.

Geise, Fr. J., die wichtigsten Lehren u. Vorschriften der Christl.  
Religion. Ein Hülfsbuch für Lehrer in niedern Schulen. 8.  
Cassel. 12 gr.  
Nehm, P. Fr., Gebetbuch für den Christl. Bürger und Land-  
mann. 8. 12 gr.  
v. der Walsburg, C. F. G. D. Gedichte. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gr.  
Schweikart, Uebersicht des Deutschen gemeinen Criminalpro-  
cesses. 8. 4 gr.  
Hupfeld, Herm. Animadvers. philol. in Sophoclem. 8.  
6 gr.

XVI.

Bei Ernst Mauritius in Greifswald ist erschienen und  
in allen Buchhandlungen zu haben:

Gula-Lagh, das ist: der Insel Gotthland altes Rechtsbuch.  
In der Ursprache, und einer wieder aufgefundenen Altleut-  
schen Uebersetzung herausgegeben, mit einer Neuteutschen Ue-  
bersetzung nebst Anmerkungen versehen von Dr. K. Schilder-  
ner gr. 4. 3 Rthlr.

K. Schildener, Bemerkungen zu Herrn Prof. Grimms Abhand-  
lung „Literatur der Altnordischen Gesetze.“ gr. 8. geheftet  
4 gr.

Geslerding, die Irrthümer der alten und neuen Juristen. In  
einer Reihe von Abhandlungen und Monographien. 8. 1 Rthlr.  
12 gr.

J. C. Parow de summa quam Lutherus verbo divino asseruit auctoritate, oralis saeculariq. 4. 8 gr.

Annalium Cornelii Taciti Locos tres adhuc perperam intellectos et partim desperatos nunc explanatos dedit L. J. IV. gr. 8. 6 gr.

Gefterdig die Lehre vom Pfandrecht, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 1 Rthlr. 16 gr.

Deffen Lehre vom Eigenthum, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 2 Rthlr.

Möhlendruck Lehre von der Cession der Forderungsrechte, nach Grundsätzen des Römischen Rechts gr. 8. 2 Rthlr. 20 gr.

XVII.

Verlags- und Commissionsbücher von J. Taupp in Tübingen, Diermesse 1818.

Anthologia poematum latinorum aevi recentioris cur. A. Pauly 8. maj. fl. 2. — Rthlr. 1. 4 gr.

Säcilia, ein wöchentliches Familienblatt für Christen und Christenfreunden, herausg. v. Dr. J. C. Wahnmaier, Jöhrig. 1818 gr. 8. br. fl. 4. — Rthlr. 2. 8 gr.

Eischenmayer, C. A. v., Religionsphilosophie 1r Thl. Rationalismus gr. 8. fl. 3. — Rthlr. 1. 16 gr.

Saab, D. H. E., Handbuch zum philologischen Verstehen des apokryphischen Schriften des alten Testaments 1r Bd gr. 8. fl. 3. 36 fr. — Rthlr. 2.

Grens, H., Betrachtungen über moralische Freiheit, Unsterblichkeit der Seele und Gott, mit einer Vorrede v. Prof. von Eischenmayer 8. fl. 1. 36 fr. — 21 gr.

Kehler, H., die Abgabekunde, gr. 8. br. fl. 1. 30 fr. — 20 gr. — Eunomia Zeitschrift für Staatswissenschaft 1r Bd. 16 St. 8. br. 54 fr. — 12 gr.

— über die Bildung der Bundes-Abgaben im Königreich Württemberg gr. 8. br. 12 fr. — 3 gr.

— Staatswirtschaftliche Würdigung der Schrift: Ueber die Verwaltung der Finanzen des Königreichs Württemberg, von dem Grafen Malchus von Marlenrode vormaligem Finanzminister in demselben. Stuttgart und Tübingen in der Cotta'schen Buchhandlung 1814. gr. 8. br. 24 fr. — 6 gr.

Regierungsgeschichte des Herzogs Christoph zu Württemberg, mit Erläuterungen und Reflexionen gr. 8. 36 fr. — 8 gr.

Schreiber, A., poetische Werke 3r Bd. Erzählungen 2r Bd. 8. fl. 3. — Rthlr. 1. 16 gr.

Tabellen, geographische, 30 Blatt, N. 1—13. a. 18 fr. — 4 gr.

Magazins.

n.

les.

## XVIII.

Bei Georg Friedrich Meyer in Gießen sind zur Jubilate-Messe 1818. folgende neue, der Empfehlung würdige, Verlagsgbücher erschienen:

- 1) Bergmanns, Friedr., Gebete und Stellen der heiligen Schrift zum Vorlesen und zu Texten bei der Reformationsfeier, nebst gedrängter Lebensbeschreibung des Reformators Luther. Ein Anhang zu der Liturgie für Landgemeinden, gr. 8. 6 gr. oder 24 kr.
- 2) — — Doctor Martin Luther. Eine kurze Schilderung seines Lebens und Wirkens bei der Kirchenverbesserung, 8. 2 gr. oder 9 kr.
- 3) Bernges, C. F. B., geographische Tabelle von Europa, zum Gebrauche d. im Schulunterricht in der Erdbeschreibung. Fol. 4 gr. oder 18 kr.
- 4) Blumhof, Dr. J. G. F., Encyclopädie der gesammten Eisenhüttenkunde und der davon abhängenden Künste und Handwerke, in alphabet. Ordnung, 3ter Band, mit 8 Kupfertafeln, gr. 8.
- 5) Dieffenbach, Karl, Geschichte und Beschreibung der Stadt Alsfeld, einer der ältesten Städte in Hessen. Nebst einem Epilog zur Feier des 3ten Reformationsjubilaeums, 8. Mit Kupfern 10 gr. oder 45 kr. ohne Kupf. 8 gr. oder 36 kr.
- 6) Eshardts, G. H., Geschichte und Beschreibung von Wiesbaden. Mit Plan der Stadt und Sign. von Eschenmühl, gr. 8. Kthlr. 1. 16 gr. oder fl. 3.
- 7) Eckhardt, C. L. P., Charta von dem Großherzogthum Hessen und dem Herzogthum Nassau, trigonometrisch aufgenommen, 8 Blatt.
- 8) Engel, Dr. Ph. Ch. F., Hebräische Grammatik für die ersten Anfänger, 8. 14 gr. oder fl. 1. 3 kr.
- 9) v. Feuerbach Dr. J. P. A., Lehrbuch des in Teutschland geltenden peinlichen Rechts, 6te verbesserte Ausgabe, 8. Kthlr. 2. oder fl. 3. 36 kr.
- 10) v. Krolmann, Dr. K., Grundsätze der Criminalrechtswissenschaft. Dritte verbesserte und vermehrte Auflage, gr. 8.
- 11) — — — Theorie des gerichtlichen Verfahrens in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten. Vierte verbesserte und vermehrte Auflage, gr. 8.
- 12) Hertel, Chr. Ludw., Königl. Preuss. Revis. G. Rath, Von der Einkindschaft und fortgesetzten ehelichen Gütergemeinschaft, nach Grundsätzen des Teutschen Privatrechts, und mit Rücksicht auf die Bestimmungen des Preussischen Landesrechts 2c., gr. 8. 12 gr. oder 54 kr.
- 13) Häffell, Ludw., die Geistlichenschule oder Anweisung zur Bildung des angehenden Predigers 2c., 8. 8 gr. oder 36 kr.

- 14) **Krebs, Dr. J. P.**, lateinische Schulgrammatik zum Gebrauche für die mittlern und unteren Classen, 8. Nthlr. 1. oder fl. 1. 48 fr.
- 15) **Saurer, G. P.**, die Staats- u. Volkswirtschaftslehre, systematisch dargestellt, gr. 8. Nthlr. 2. 12 gr. oder fl. 4. 30 fr.
- 16) **Rackelbey, Dr. Ferd.**, Lehrbuch der Institutionen des heutigen Römischen Privatrechts. Zweite sehr verbess. Ausgabe, gr. 8. Nthlr. 3. oder fl. 5. 24 fr.
- 17) **Magazin für die Philosophie und Geschichte des Rechts und der Gesetzgebung**, herausgegeben von Dr. R. v. Solman, und Dr. Egid v. Eder, 3ten Bandes 2. und 3e Heft, 8.
- 18) **Karstoll, Dr. G. E. Th.**, Lehrbuch des Naturrechts, besonders als einer philosophischen Prüfung der wichtigsten positiven Rechtsinstitute, gr. 8.
- 19) **Pagenstecher, Wilh.**, Herzogl. Kass. R. R., Anweisung zur zweckmäßigen Gemeinde-Verwaltung, in besonderer Beziehung auf das Herzogthum Nassau, gr. 8. 16 gr. oder fl. 1. 12 fr.
- 20) **Paulitzky, Dr. F. J.**, Anleitung für Bandente zu einer vernünftigen Gesundheitspflege, worin gelehrt wird, wie man die gewöhnlichen Krankheiten durch einfache und sichere Mittel verhüten und heilen könne. Den Zeitbedürfnissen gemäß verbessert, vermehrt und umgearbeitet von dessen Sohn Dr. Paulitzky, K. Preuss. Amts-Physikats-Arzt in Bielefeld. Sechste Auflage, (in Commission). Nthlr. 1. oder fl. 1. 48 fr.
- 21) **Russ, G. I. L.**, Animadversiones ad locos sacri codicis difficiliora Gal. III, 20. 1 Cor. XV, 29. Joh. IV, 22. quas festo emendatorum per Lutherum Sacrorum Sacerdotio tertio summe venerabili theologorum ordini in Academia Gissensi etc. 4to 3 gr. oder 12 fr.
- 22) — — — die heilige Geschichte in kirchlichen Vorlesungen und zum Gebrauche beim Jugendunterrichte. Den Bielefelder Gesellschaften gewidmet. (Motto: der Buchstabe tötet, aber der Geist macht lebendig.) 8.
- 23) **v. Savigny, Dr. R.**, das Recht des Römischen. Eine civilistische Abhandlung. Dritte sehr verbesserte und vermehrte Aufl., gr. 8. Nthlr. 3. oder fl. 5. 24 fr.
- 24) **Schlegel, J. F.**, der Denkfreund, ein lehrreiches Lesebuch für Volksschulen. Dritte verbesserte, mit einer Geschichte der Deutschen vermehrte, Auflage, 8. 14 gr. oder fl. 1. 3 fr.
- 25) **Schmidt, Dr. G. G.**, Prof. in Gießen, ebene und sphärische Trigonometrie, nebst Anwendung auf die praktische Kunst. Mit 4 Kupfertafeln, 8. Nthlr. 1. 8 gr. oder fl. 2. 24 fr.
- 26) **Schmidt, Dr. J. G. G.**, Geschichte des Großherzogthums Hessen, 1r Band, gr. 8. (NB. wird aus 3 Bänden bestehen und fortgesetzt) Nthlr. 1. 20 gr. oder fl. 3. 18 fr.

tt

Magazin.

n.

les.



- 27) Schmitt, Dr. J. C. C., *historisch-kritische Einführung in's neue Testament*, 2 Bände. Wohlfeilere Ausgabe, gr. 8. Rthlr. 2. 12 gr. oder fl. 4. 30 kr.
- 28) Schwarz, Dr. F. P. C., *Katechetik, oder Lehre von der Bildung und dem Unterricht der Jugend für das Christenthum*. Auch unter dem Titel: *Religionslehre* was sie sein soll, und wodurch sie befördert wird. Zweite gänzlich umgearbeitete Ausgabe, gr. 8.
- 29) Snell, Dr. F. W. D., *Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Philosophie*, 2 Theile. Sechste verbesserte Auflage, 8. Rthlr. 1. oder fl. 1. 48 kr.
- 30) Sommer, J. F. J., *rechtswissenschaftliche Abhandlungen*, 1r Bd. 8. (in Commission.) Rthlr. 1. 4 gr. oder fl. 2. 6 kr.
- 31) Witbrand, Dr. J. W., *Handbuch der Botanik nach Linnes System*. Enthaltend die in Deutschland und in der Schweiz wild wachsenden und merkwürdigen ausländischen Gewächse; mit Hinweisung auf die natürliche Pflanzenfamilie und mit Bemerkungen über die Benutzung der einzelnen Pflanzen in der Pharmacie, Oekonomie, Technologie etc. Zum Gebrauche bei Vorlesungen und dem Selbst-Studium der Botanik. Mit 16 Kupfertafeln, Gräser, Seggen, Juncusarten etc. darstellend von Leech, und neu gestochen von G. Semmler, gr. 8.
- 32) Wüstenfelds, F. W., *praktische Anleitung zur Vermessung und Consolidation der Güterstücke*, 8. 12 gr. oder 54 kr.

Von vorstehenden Werken sind 19 fertig, und zum Breiten an alle solche Buchhandlungen versandt. Die Nummern 9, 16, 20, 23 und 28, erscheinen im Julius und August, und die Nummern 4, 7, 10, 11, 17, 18, 22 und 31 im Laufe dieses Jahres.

Wien im Jun. 1818.

Georg Friedrich Meyer.

# XIX.

*Menschenwürde. In Selbstgesprächen. Ein Buchlein, das man vorzüglich jungen Leuten am Ende ihrer Erziehung in die Welt mitgeben kann.* Von C. F. Sintenis. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1817. Preis 12 Gr.

Jünglinge, die in die Welt treten und sich selbst weiter besorgen und bewahren wollen, werden hier einen reichen und schönen Stoff für Geist und Herz finden. — Es ist ein Buch

aber die schwerwiegendsten Dinge, die dem Menschen am fernsten und doch unmittelbar nächsten liegen — sein Heilthum, und Andachtbuch, welches eben jedoch zur rechten Religion und Andacht hinführt, und zur rechten Menschenkenntniß auch mit. Es ist wahr und klar und verständlich, aber dennoch auch tief-sinnig, allerdings nur für Geduldete. Der Verfasser ist eben so lange bekannt, als in seinen Schriften von so Vielen ge-  
liebt, geachtet und wohl auch genutzt.

XX.

Stunden des einsamen Nachdenkens im Schooße der schönen Natur. Vom Herausgeber des Epizon.  
3 Theile 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern 1811. 4 Thaler.

Schon der Name des Verfassers, welcher an der Spitze dieses Buches steht, der würdige Confessorialrath Sinter, ist in sich selbst, dient demselben zu einem hohen Ehrenbe-  
male. Tausende segnen die erhabenen Ansichten, die weisen Lehren und die innere Beruhigung, die ihnen Epizon gab. Diese Schrift beschäftigt sich ebenfalls mit sehr wichtigen Ge-  
genständen, um auf das innere Leben des Menschen zu wir-  
ken, und wird bei denen, welche nur einigen Nachdenkens fähig sind, und nicht von verwilderten Leidenschaften überflügelt werden, ganz bestimmt ihres Zwecks nicht verfehlen, da noch überdies der Vortrag dieser Schrift so ruhig, so allgemein faß-  
lich und dabei so herzlich erweiternd ist.

XXI.

Oppositionsblatt.

Vom Oppositionsblatt ist der Monat Julius, Nr. 178, bis 179, und Beilage 55. bis 65. (zusammen 36 Blätter) nebst einer Karte erschienen und durch die Posten regelmäßig ver-  
sandt worden. Auch sind die monatlichen Verfeanun-  
gen an die Buchhandlungen, welche darauf Bestel-  
lung gemacht haben, expedirt worden. — Der Preis ist unverändert wie bisher vierteljährlich 2 Rthlr. 12 gr. Sächf.  
Vorausbezahlung und man kann sich deshalb an alle Postämter

tt

Magazin.

n.

ales.

- 27) Schmitz, Dr. J. G. C., historisch-kritische Einführung in's neue Testament, 2 Bände. Wohlfeilere Ausgabe, gr. 8. Rthlr. 2. 12 gr. oder fl. 4. 30 kr.
- 28) Schwarz, Dr. F. P. C., Katechetik, oder Lehre von der Bildung und dem Unterricht der Jugend für das Christenthum. Auch unter dem Titel: Religiosität was sie seyn soll, und wodurch sie befördert wird. Zweite gänzlich umgearbeitete Ausgabe, gr. 8.
- 29) Snell, Dr. F. W. D., Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Philosophie, 2 Theile. Sechste verbesserte Auflage, 8. Rthlr. 1. oder fl. 1. 48 kr.
- 30) Sommer, J. F. J., rechtswissenschaftliche Abhandlungen, 12 Bb. 8. (in Commission.) Rthlr. 1. 4 gr. oder fl. 2. 6 kr.
- 31) Wilbrand, Dr. J. B., Handbuch der Botanik nach Linne's System. Enthaltend die in Teutschland und in der Schweiz wild wachsenden und merkwürdigen ausländischen Gewächse; mit Hinweisung auf die natürliche Pflanzenfamilie und mit Bemerkungen über die Benutzung der einzelnen Pflanzen in der Pharmacie, Oekonomie, Technologie etc. Zum Gebrauche bei Vorlesungen und dem Selbst-Studium der Botanik. Mit 16 Kupfertafeln, Gräser, Beeren, Juncusarten etc. darstellend von Leers, und neu gestochen von Giesmühl, gr. 8.
- 32) Büstenfelds, F. W., praktische Anleitung zur Vermessung und Consolidation der Güterstücke, 8. 12 gr. oder 54 kr.

Von vorstehenden Werken sind 19 fertig, und zu breiten an alle solide Buchhandlungen versandt. Die Nummern 9, 16, 20, 23 und 28, erscheinen im Julius und August, und die Nummern 4, 7, 10, 11, 17, 18, 22 und 31 im Laufe dieses Jahres.

Wien im Jan. 1818.

Georg Friedrich Heyse

# XIX.

Menschenwürde. In Selbstgesprächen. Ein Büchlein, das man vorzüglich jungen Leuten am Ende ihrer Erziehung in die Welt mitgeben kann. Von C. F. Sintenis. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1817. Preis 12 Gr.

Jünglinge, die in die Welt treten und sich selbst weiter besorgen und bewahren wollen, werden hier einen reichen und schönen Stoff für Geist und Herz finden. — Es ist ein Buch

über die wichtigsten Dinge, die dem Menschen am fernsten und doch unmittelbar nächsten liegen — ein Religions- und Andachtsbuch, welches aber, jedoch zur rechten Religion und Andacht hinführt, und zur rechten Menschenkenntniß auch mit. Es ist wahr und klar und verständlich, aber dennoch auch tief. Es ist allerdings nur für Gelehrte. Der Verfasser ist eben so lange bekannt, als in seinen Schriften von so Vielen geliebt, geachtet und wohl auch genutzt.

XX.

Stunden des einsamen Nachdenkens im Schooße der schönen Natur. Vom Herausgeber des Epizon. 3 Theile 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern 1811. 4 Thaler.

Schon der Name des Verfassers, welcher an der Spitze dieses Buches steht, der würdige Consistorialrath Sinternis in Zerbst, dient demselben zu einem hohen Ehrenkmale. Tausende segnen die erhabenen Ansichten, die weisen Lehren und die innere Beruhigung, die ihnen Epizon gab. Diese Schrift beschäftigt sich ebenfalls mit sehr wichtigen Gegenständen, um auf das innere Leben des Menschen zu wirken, und wird bei denen, welche nur einigen Nachdenkens fähig sind, und nicht von verwilderten Leidenschaften überflügelt werden, ganz bestimmt ihres Zwecks nicht verfehlen, da noch überdies der Vortrag dieser Schrift so ruhig, so allgemein faßlich und dabei so herzlich erwachend ist.

XXI.

Oppositionsblatt.

Das Oppositionsblatt ist der Monat Julius, Nr. 179. bis 179. und Beilage 55. bis 65. (zusammen 36 Blätter) nebst einer Charta erschienen und durch die Posten regelmäßig versandt worden. Auch sind die monatlichen Versendungen an die Buchhandlungen, welche darauf Bestellung gemacht haben, expedirt worden. — Der Preis ist unverändert wie bisher vierteljährlich 2 Rthlr. 12 gr. Sächs. Vorausbezahlung und man kann sich deßhalb an alle Postämter

tt

Magazin.

n.

ies.

A



und Zeichnungs Expeditionen wenden, welche das *Provisions-*  
*Blatt* posttäglich liefern. Monatlich gehet es auch durch  
 alle Buchhandlungen (10 Stk. Säch. ober- u. Rhein. der  
 ganze Jahrgang) zu bekommen. Da aber ohne ausdrück-  
 liche Bestellung von uns nichts versendet werden kann, so  
 bitten wir, diese immer zeitig zu machen.

Weimar den 3ten August 1818.

Gr. G. pr. Landes, Industrie, Comptoir.

No. VIII.

Allgemeiner  
topographischer  
Monats-Bericht

Deutschland.

August 1816.

*Die* Dieser Allg. topogr. Monats-Bericht wird mangellos  
von dem Gr. H. S. v. Landes-Industrie-Comptoir  
an alle Buch- und Kunsthandlungen, auf Ver-  
langen, gratis geliefert, und ist ebenfalls gratis  
bei denselben zu haben.

Ankündigungen.

Neue Verlagswerke des Landes-Industrie-Comptoirs  
zu Weimar, zur Leipziger Michaels-Messe 1816.

III. Bey's Reisen in Afrika und Asien, in den J. 1803 bis  
1807. Aus dem Französischen. Erste Theil. Enthaltend  
die Hauptstaaten der Berbergi. gr. 8. 21 gr. od. 1 fl. 36 kr.

Bertuch, C. Bilderbuch für Kinder, mit Deutschen und  
Französischen Erklärungen, und mit ausgem. Kupfern.  
No. 159. 160. 161. 162. gr. 4. 2 thlr. 16 gr. od. 4 fl. 43 kr.

— Dasselbe mit schwarzen Kupfern. gr. 4. 2 thlr. 8 gr. od.  
2 fl. 24 kr.

tt

Magazin.

n.

les.

A

**Bibliothek, Name, der wichtigsten Reisebeschreibungen zur Erweiterung der Erd- und Völkerkunde, in Verbindung mit einigen anderen Gelehrten gesammelt und herausgegeben von D. H. J. Bertuch. VII. Band enthält: 1) Xlv. Ben's Reisen in Afrika und Asien, in den J. 1803 bis 1807. Erste Abtheil.; 2) Kaggil's neue Reise nach Tunis. gr. 8. 1 thlr. 18 gr. oder 3 fl. 9 kr.**

**Carlostädten, der physik., literarisch., artistisch., historisch. Mor- und Sittwelt, zur angenehmen Unterhaltung für gebildete Leser; mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. V. Bde. 48, 49, 50. Stück. gr. 8. 2 thlr. 6 gr. od. 4 fl. 3 kr. (55. u. 56. Stück erscheinen noch der Presse.)**

**Ephemeriden, Allg. Geogr., verfasst von einer Gesellschaft von Gelehrten und herausgegeben von Dr. F. J. Bertuch. XIX. Jahrg. 1816. 75, 76 u. folgende Stücke, mit Kupfern u. Charten. 8. Der Jahrgang von 12 Stücken 9 thlr. od. 16 fl. 12 kr.**

**Fruchtgarten, der Teul'sche, als Auszug aus Sieber's Zeitschem Obhgärtner und dem Allgem. Zeitschem Garten-Magazin. Mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. I. Bd. 34 Bst. gr. 8. 12 gr. od. 54 kr.**

**Funkel's, Ch. Ph., ausführlicher Text zu Bertuch's Bilderbuch für Kinder. Ein Commentar ist Eltern und Lehrern, welche sich jenes Werks beim Unterrichte ihrer Kinder und Schüler bedienen wollen. (Vorgelegt und bearbeitet von Friedrich Funke.) No. 159, 160, 161 u. 162. gr. 8. 16 gr. od. 1 fl. 12 kr.**

**Garten-Magazin, allgemeines Zeitsches, Fortsetzung desselben, oder gemeinnützige Beiträge für alle Theile des praktischen Gartenwesens; mit ausgemalten und schwarzen Kupfern. II. Bandes 36, 48 u. folg. Stücke. gr. 4. Jeder Band aus 6 Stücken bestehend, kostet 6 thlr. od. 10 fl. 48 kr.**

**Grundgesetz über die Landständische Verfassung des Großherzogthums Sachsen, Weimar, Eisenach. 20l. Druckpapier. 27 kr. Scheidpapier 8 gr. od. 36 kr.**

**Guide des Voyageurs en Portugal et en Espagne, par Mr. Reichard. Faisant partie de la huitième Edition originale du Guide des Voyageurs en Europe par le même auteur et totalement refait; avec Cartes et Plans. gr. 12mo. (Wird nach der Presse fertig.)**

**Hassel, G., Allgemeines Europäisches Staats- u. Adress-Handbuch für das Jahr 1816. II. Bandes, 2te Abtheil. Die Europäischen Staaten außerhalb Deutschland. Mit 6 Kupfern. gr. 8. 2 thlr. od. 3 fl. 36 kr.**

Das Buch auf Schreibp. 2 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr.

Auch besonders unter dem Titel:

Staats- und Adress-Handbuch der Europäischen Staaten außerhalb Deutschland. Für das Jahr 1816. Mit 6 Kupferstichen.

Das und Staats-Handbuch, Großherzogth. Sachsen-Weimar und Sondershausen auf das J. 1816. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. (In Commission.)

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

Handbuch für die Literatur, Kunst, Litteratur und Natur. 1816. 1. u. 2. Band. Mit 1 Kupf. gr. 8. 1 thlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr. Der 1. Band ist in 6 Theilen 6 thlr. od. 20 fl. 48 kr.

tt

Magazin.

n.

les.





General-Charte von *Dänemark*, nach dessen jetzigen Bestandtheilen neu berichtigt (für den *Gaspardischen Hand-Atlas*). Fol. 8 gr. od. 36 kr.

Dieselbe auf Olifant-Papier 12 gr. od. 54 kr.

Dieselbe (für den verkleinerten Hand-Atlas). Fol. 4 gr. od. 18 kr. Fol.

Topogr. militärischer *Atlas* von dem Königreiche *Hanover*, dem Großherzogthume *Oldenburg*, Herzogthume *Braunschweig*, Fürstenthume *Lippe* und dem Gebiete der freien Stadt *Bremen*, in 26 Sectionen. Fol. Auf ordin. Papier 8 Rthlr. 16 gr. od. 15 fl. 36 kr. Auf Velin-Papier 20 Rthlr. 20 gr. od. 19 fl. 30 kr.

Topogr. militärische *Charte* von der *Schweiz*, 1ste u. 2te Lieferung, jede Lieferung in 4 Blätt. Fol. Auf ordin. Charten- und auf Velin-Papier.

(Erfolgt nach der Preße.)

General-Charte des Königreichs *Hanover*, neu berichtigt (für den verkleinerten Hand-Atlas). Fol. 4 gr. od. 18 kr.

Local-Charte von dem Kurfürstenthume *Hessen* und dem Fürstenthume *Waldeck*, in 13 Sectionen. Fol. Ordin. 4 Rthlr. 8 gr. od. 7 fl. 48 kr. Auf Velin-Papier 10 Rthlr. 10 gr. od. 9 fl. 45 kr.

Topogr. militärischer *Atlas* der Königl. Preussischen Provinz *Brandenburg*, nach ihren Regierungsbezirken und Kreisen eingetheilt. Fol.

(Birt nach der Preße fertig.)

Local-Charten der einzelnen Königl. Preussischen Regierungsbezirke; und zwar

a) des Regierungsbezirks von *Berlin* und *Potsdam*, in 14 Sectionen. Fol. Ord. Pap. 4 Rthlr. 16 gr. od. 8 fl. 24 kr. Auf Velin-Papier 5 Rthlr. 20 gr. od. 10 fl. 30 kr.

b) des Regierungsbezirks von *Frankfurt an der Oder*, in 13 Sectionen. 13 Bl. Fol. Ordin. Pap. 4 Rthlr. 8 gr. od. 7 fl. 48 kr. Velin-Papier 5 Rthlr. 10 gr. od. 9 fl. 45 kr.

c) des Regierungsbezirks von *Magdeburg*. Nach seiner Eintheilung in 15 landrätthliche Kreise. 7 Blatt. Fol. Auf ordin. Pap. 2 Rthlr. 8 gr. od. 4 fl. 12 kr. Auf Vel. Pap. 2 Rthlr. 22 gr. od. 5 fl. 15 kr.

d) des Regierungsbezirks von *Thüringen*. Nach seiner neuesten Eintheilung in 10 Kreise begrenzt. 6 Blatt. Fol. Auf ordin. Pap. 2 Rthlr. od. 3 fl. 36 kr. Velin-Papier 2 Rthlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr.

tt

Magazin.

n.

les.

A

Spezial-Charte des Großherzogthums Oldenburg. Nach seiner neuesten Ausdehnung und inneren Begrenzung abgetheilt in 7 Blätter. Fol. Auf ordin. Papier 2 Rthlr. 8 gr. od. 4 fl. 12 kr. Auf Velin-Papier 2 Rthlr. 22 gr. oder 5 fl. 15 kr.

### B. Geographisch-militärische Werke.

Gaspari, A. G., Lehrbuch der Ortsbeschreibung zur Erleichterung des neuen methodischen Schulatlasses. 11 Cursus. 12te, nach den neuesten Veränderungen bis zur Mitte des J. 1816 berichtigte, zum Theil veränderte Ausgabe. gr. 8. 18 gr. od. 3 fl. 21 kr.

— der dazu gehörige Atlas. 11 Cursus. 12te Ausg. 4. 1 Rthlr. 4 gr. od. 2 fl. 6 kr.

— Lehrbuch der Ortsbeschreibung u. s. w. 21 Cursus. 8te, bis zum 1. Aug. 1811, anjert aber durch einen Anhang bis zum 1. Julius 1816 berichtigte Ausgabe. gr. 8. 1 Rthlr. 6 gr. od. 2 fl. 15 kr.

— der Anhang zur 8ten Aufl., die politischen Veränderungen seit dem 1. Aug. 1811 bis zum 1. Jul. 1816 besonders, für die früheren Besser derselben. gr. 8. 6 gr. od. 27 kr.

— der dazu gehörige Schulatlas, bis zum 1. Aug. berichtigt. gr. 4. 2 Rthlr. 12 gr. od. 4 fl. 30 kr.

Ulert, F. A., Handbuch der Geographie der Griechen und Römer, von den frühesten Zeiten an. 11 Bänd. 2te Abtheil. Mit 4 Charten. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gr. oder 4 fl. 30 kr.

Versuch einer milit. histor. Darstellung des grossen Befreiungskriegs, oder Uebersicht der ewig dankwürdigen drei Feldzüge in den Jahren 1813, 1814 und 1815. Deutsch und Französisch. Dritter Theil: den Feldzug von dem Jahre 1815 enthaltend, mit Planen und Charten. gr. 4. 1 Rthlr. 6 gr. oder 2 fl. 15 kr.

Auch unter dem Titel:

Uebersicht des Feldzugs im Jahre 1814 zwischen den Allirten und K. Französischen Armeen. I. Abtheilung. Die Darstellung des Feldzugs in Italien enthaltend. Mit 1 Charta, gr. 4.

### III.

### A n k ü n d i g u n g e n.

Nein Atlas zur Geschichte aller Europäischen Länder und Staaten von ihrer ersten Bevölkerung.

wung an bis zum Jahre 1800 n. Chr. U., fand mitten unter den bisherigen ungünstigen Zeitumständen noch immer mehr Abzug, als ich erwarten konnte. Dennoch erlaubte die fortdauernde Unsicherheit aller Dinge mir nicht, die Herausgabe des noch fehlenden vierten Hefts zu unternehmen, besonders auch, weil ich immer ungewiß blieb, ob ich wirklich dem ersten Plane gemäß, mit dem Jahre 1800 schließen müßte, oder ob die neue Einrichtung der Staaten so viel Festigkeit gewinnen würde, daß ich bis zum Jahr 1815 oder 1816 fortgehen könnte. Dies hatte Einfluß auf die ganze Anordnung dieses Heftes und des noch fehlenden Haupttitels. Jetzt aber kann ich den Grund zu meinem Arbeit ansetzen, daß ich mit der Herausgabe des letzten Hefts eifrig beschäftigt bin, und dasselbe in kurzer Zeit liefern werde. Ich bin jetzt entschlossen, das Werk bis auf die allernächste Zeit fortzusetzen, und anstatt der Karte, die ich für das Jahr 1800 entworfen hatte, zwei andere zu liefern, nämlich eine auf das Jahr 1812, in welcher Napoleon's Reich noch in seinem ganzen Umfange erscheint, und eine auf das Jahr 1816, welche die neuesten Veränderungen darstellt.

Dieses letzte Heft wird auch unter dem besondern Titel erscheinen: Tabellen und Karten zur Uebersicht der neueren Geschichte vom Jahre 1500 n. Chr. Geb. bis auf die gegenwärtigen Zeiten. Sobald alles zur Vollendung fertig ist, werde ich den Liebhabern dieses Werks nähere Nachricht davon geben, und ihnen die Anschaffung desselben durch Bestimmung eines billigen Subscriptionspreises zu erleichtern suchen.

Leipzig, den 1. Julius 1816.

E. Kruse,  
Herzogl. Holstein-Oldenburgischer Hofrath  
und Prof. der hist. Hilfswissenschaften.

tt

Magazin.

n.

les.



## Erschienenene Neuigkeiten.

### I.

In der Buchhandlung von Carl Fr. Imelang in Berlin, Schlossplatz, und Breitenstraßen-Ecke No. 1. ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Anachtsbuch für gebildete Christen von Dr. C. W. Spielker. 8. 676 Seiten. Mit einem allegorischen Titellkupfer nebst Wignette, sauber geheftet a Rthlr.**

Seit *Lieders Morgen, und Abend - Anachten* und *Hermes Handbuch der Religion* erschienen sind, ist dem Nachkommen dieses Buches unter den vielen, seit einiger Zeit herausgekommenen, Erbauungsbüchern keines bekannt geworden, welches jenen vorzüglichen Werken mit so vielem Rechte an die Seite gesetzt zu werden verdiente, als das eben angezeigte. Herr Dr. Spielker, der in dem Kriege für Freiheit und Unabhängigkeit des Vaterlandes als Mitstreiter sich ehrenvoll auszeichnete, und schon vorher als ein denkender reliabler Schriftsteller bekannt war, hat sich durch die Herausgabe dieses Anachtsbuchs ein neues Verdienst erworben. Er hat durch diese Schrift Stoff zu frommen Betrachtungen darbieten und im stillen Stunden der Einsamkeit die Andacht auf das Höchste und Würtigste richten wollen. Er hat sich gebildete Christen gewünscht, die über die Wahrheit ihres Glaubens nachgedacht und sich zu einer reinen und würdigeren Ansicht des Lebens erhoben haben. In seine Betrachtungen haben sich die ausgesprochensten reliablen und frommen Dichter, besonders die erhabenen Gedanken und Empfindungen des Sängers des Meeres, ungesucht hinein gewebt, und er hofft, daß auch durch dieselben die frommen Leser sich erhoben, gestärkt und zu gottseligen Betrachtungen geweiht fühlen werden. Sein Wunsch

daß die Auswahl und Darstellung der Gegenstände so beschaffen seyn möge, daß dadurch Glaube, Liebe und Hoffnung in empfänglichen Gemüthern gefördert werde. Dieser edle Zweck wird auch gewiß erreicht werden. Es herrscht in dem Ganzen eine gereinigte, von aller Mystik entfernte, religiöse Empfindung, so wie eine reine, edle und würdevolle Sprache. Die einzelnen Ueberschriften, die wieder ihre besonderen Abschnitte haben, sind: I. Betrachtung und Erkenntniß des Göttlichen im Menschen. II. Gott. III. Jesus Christus. IV. Unsterblichkeit. V. Tugend und Gottseligkeit. VI. Beförderungsmittel der christlichen Tugend. VII. Betrachtungen an christlichen Festtagen. VIII. Der Christ, in Zeiten des Glücks und der Leiden. — Anhänge, welcher biblische ausgesuchte Denkprüche enthält, um den Lesern damit einen reichen Stoff zu ernsten Entschlüssen, zu frommen Betrachtungen, zu frommen Betrachtungen und gottseligen Empfindungen darzubieten. Ein sauberes Titellapser, ein in Kupfer gestochener, mit einer Platte versehener Titel, schönes weißes Papier, und einer scharfer Druck, empfehlen auch das Äußere dieses Buchs. B — n.

Verzeichniß einer Handbibliothek der vorzüglichsten wissenschaftlichen Werke Deutschlands; so wie der besten Deutschen Uebersetzungen von classischen Werken fremder Sprachen, welche größtentheils schon sauber gebunden oder geheftet, um beigesetzte Preise in der Buchhandlung von K. Fr. Amelang in Berlin zu bekommen sind. 8. Geheftet. Preis 6 gr. Courant.

In Kurzem folgt diesem Verzeichnisse ein zweites der vorzüglichsten pädagogischen Werke, worin auch die Lehrbücher der Geschichte, Geographie, Philosophie, Mathematik u. s. w., in sofern sie zum Schulunterrichte dienen, mit aufgerommen worden sind, jedoch mit Ausnahme aller Werke in fremden Sprachen.

## II.

In der Herder'schen Universitäts-Buchhandlung in Freiburg ist erschienen, und in allen soliden Buchhandlungen zu haben:

Ueber stehende Heere und Nationalmiliz, von Karl v. Maffei, der Rechte Dr. und öffentlicher ordentlicher Professor der Geschichte an der hohen Schule zu Freiburg. 18 gr.

Ueber diesen wohl höchst wichtigen, in unserer deutungsreichen Zeit einer ersten Betrachtung vor den meisten andern würdigen Gegenstand trägt der Verfasser seine Gedanken unter folgenden

tt

Magazin.

n.

lies.

A

**Rubriken vor:** 1) Geschichte der lebenden Heere; 2) von dem Unterschied des lebenden Heers und der Nationalmiliz; 3) von der Conscriptio; 4) von der Ehre der Soldaten und der Landwehr; 5) von der Verbindlichkeit zum Kriegsdienst; 6) Vorschläge. Die Verlagshandlung begnügt sich, durch diese einfache Anzeige die Aufmerksamkeit der Freunde der guten Sache auf eine, derselben mit treuer Liebe gewidmete Schrift zu lenken.

**Kottet, Karl v.,** allgemeine Geschichte vom Anfang der historischen Kenntniß bis auf unsere Zeiten, für denkende Geschichtsfreunde bearbeitet. 11 — 4te Band. mit Theilkapitel. 8. 5 Rthlr. 20 gr.

— Trauerrede bei der akademischen Todtenfeier Karl Friedrichs. 8. brosch. 4 gr.

— Gedächtnisrede auf Joh. Georg Jacob Jacobi bei dessen akademischer Todtenfeier in Freyburg brosch. 4 gr.

Ueber den Wiener Congress von Herr. de Pradt, aus dem Französischen übersezt, und mit angehängten Betrachtungen (von Karl v. Kottet.) 2 Bb. 1816 brosch. 1 Rthlr. 16 gr.

Der Verfasser dieser Schriften hat durch seine patriotischen Erhebungen in den im Jahr 1814 in Freyburg erschienenen Zeitlichen Blättern als Redacteur derselben den schönen Beruf als Schriftsteller (wie die Leipziger Literaturzeitung 1814 ehrenhaft erwähnt) genugsam bewährt.

**Swalbe, Dr. J. E.,** biblische Erzählungen des alten und neuen Testaments mit Kupfern. T. I. 15 und 24 und T. II. 18 und 26 Hefte. Das Hest pr. 8 Bänd mit Text 1 Rthlr. 2 gr.

Das Ganze wird in monatlichen Lieferungen aus 100 Bänden in 12 Hefen für das alte und neue Testament bestehen, im Laufe dieses Jahres werden noch wenigstens 6 Hefte erscheinen, und das Werk rasch seiner Vollendung sich nähern.

**Insarbeitung, nähere, des Schulplans der Elementarschulen zu Rotweil.** 1 — 4te Rthlr. I. Rthlr. enthält die Anweisung zum Kopfrechnen, die II. zur Deutschen Sprachkenntniß, die III. zum musikalischen Gesang nach Pestalozzi, die IV. die Erselehre, zugleich als Anleitung zum Gebrauch des Rotweilischen Elementarbüchleins. Alle 4 Bändchen 1 Rthlr. 16 gr.

Die Bändchen sind auch einzeln zu haben.

**Chateaubriand, J. A.,** die Märtyrer oder der Triumph der christlichen Religion; aus dem Französischen übersezt und mit erklärenden Anmerkungen versehen von Dr. L. Ant. Hagler. 3 Bb. 8. 2te Aufl. 1 Rthlr. 20 gr.

**Germonn's Landwirthschafts- Rathsismus oder ein auf Naturgeschichte, Naturlehre, Chemie, nach den neuesten Grund-**

— 26. *Abd. eigener Erziehung gegründeter Unterricht in der Landwirthschaft. 1r. Theil, der den Ackerbau enthält. gr. 8. 7 Rthlr.*

— 27. *Theil, der den Viehen- und Futterbau enthält. gr. 8. 1815. 20 gr.*

Hug, I. L., *de conjugii christiani vinculo indissolubili. Commentatio exegetica. 4 maj. MDCCCLXVI. 10 gr.*

Gerba, *Erzählungen und Gemälde aus der heutigen Vorzeit für Freunde der vaterländischen Geschichte, von J. G. Pahl. 1r — 4r Bd., mit 1 Titelkupfer, in einem schönen Umschlag geheftet. 4 Rthlr.*

Knecht's *allgemeiner musikalischer Katechismus, oder: kurzer Inbegriff der allgemeinen Musiklehre, zum Behufe der Lehrer und Schüler. 4te vermehrte und verbesserte Auflage. 4. 1816. 1 Rthlr.*

— *neue Sammlung auserselener Clavierstücke mit angemerktem Fingerringe von Haydn, Mozart, Clementi, Pleyel, Wogler, Knecht und Andern, für Geübtere. 2te Auflage. quer 4. 1814 — 1816. 16 — 66 Hest. brosch. Das Hest à 12 gr.*

— *kleine und leichte Übungstücke im Clavierspielen für die ersten Anfänger, mit angemerktem Fingerringe von Haydn, Mozart, Clementi, Pleyel, Wogler, Knecht und Andern. quer 4. 16 und 28 Hest. 1815 — 1816. das Hest à 12 gr.*

Metelsky, Fr. Xav., *Versuch eines Leitfadens zur Abfassung zweckmäßiger medicin. Topographien. Mit 3 Kupfert. 8. 1816. 1 Rthlr.*

*Sammlung aller jener Schriften, welche über die Einrichtung und Verfassung der katholischen Kirche in Deutschland, und das mit dem Papst zu errichtende Concordat bisher erschienen sind, mit unpartheiiischen Anmerkungen. 18 Hest. à 12 gr.*

Sauter, I. A., *Fundamenta juris ecclesiastici catholici V. et VI. Part. editio secunda emendata et aucta. 2 Rthlr. 6 gr.*

Mit dem 6ten Band ist nun dieses, mit Beifall in allen gelehrten Zeitungen aufgenommen Werk vollendet, und kostet komplet. 4 Rthlr. 8 gr.

Wessenberg, J. B. Freiherr v., (Coadjutor und Coadministator des Bisthums Konstanz) *Archiv für die Pastoralconservatoren im Bisthum Konstanz, eine Monatschrift. 1816. 12 Heste B. 3 Rthlr.*

Von dem 1sten — 12ten Jahrgang von 1804 — 1815 sind auch noch complete Jahrgänge einzeln zu 3 Rthlr. zu haben, wer sich aber alle die bisher erschienenen 12 Jahrgänge anschaffen will, bestimmt solche bis auf's neue Jahr um 3 unter dem

tt

Magazin.

n.

les.



158 *Erschienenes Neuigkeiten.*

Tabellenpreis nämlich zu 24 Nthlr. Später sollen sich wieder  
wie früher 36 Nthlr.

III.

Stuttgart und Tübingen. In der J. G. Cotta'schen  
Buchhandlung ist erschienen:

Europäische Annalen. Jahrgang 1816. 68 Bld.

IV.

Verhandlungen in der Versammlung der Landstände  
in Kurhessen im Jahr 1815 und 1816. Actenstücke,  
welche zur Erläuterung der Verhandlungen nöthig  
sind. gr. 8. Preis 3 Nthlr. 2 gr. Leipzig bei Cnob-  
loch und in allen Buchhandlungen.

Haben die kurhessischen Angelegenheiten überhaupt und  
die Vorfälle der Stände insonderheit die Theilnahme des  
ganzen Deutschen Vaterlandes mit aufgeregt, haben einzelne  
Darstellungen, welche von letztern ausgegangen, als sie in den  
Zeitungen erschienen, derartige Billigung und lebhafter Zuhör-  
ung erhalten: so können obige Schriften wohl auf keine an-  
dere als günstige Aufnahme rechnen. Sie enthalten sämmtliche  
Protokolle mit ihren Beilagen der Sitzungen der Landstände  
vom Anfange an, bis zu ihrer Vertagung.

V.

In dem so eben erschienenen und versandten Julius-Stück  
des Journals für Literatur, Kunst, Luxus und  
Mode findet sich I. eine Nachricht von den Festlichkeiten,  
welche in Weimar und in der dortigen Freimaurer-  
Loge bei der Ankunft des Herzogs Bernhard und seiner Ge-  
mählin Statt hatten. II. Literatur. 1) neueste schöne Litera-  
tur. 2) ein ungedruckter Brief von Torquato Tasso.  
III. Musik. 1) Concerte. 2) Uebersicht neuer Musikalien. IV.  
Kunst. Geschichte der Entstehung der Eginischen  
Sammlung von Kunstschätzen. V. Modenberichte.



Dr. Franz Blumhagen beantwortet. (Fortsetzung v. S. 159.)  
 III. Buonaparte's Reise aus Italien nach Rußland und von da nach Paris. Einleitend zur Beantwortung der Frage: Warum mußte dieser Wunsch in solchem Grade verborben werden? IV. Zur Geschichte Napoleon Buonaparte's. V. Merkwürdige Pro-  
 phezeiung Gazotte's vom Jahre 1788. VI. Was muß von den verschiedenen Mächten, besonders von den Deutschen Staaten bei zunehmenden Anstrengungen in Frankreich geschehen? (Geschrieben im Jun. 1816). VII. Historisches Räthel. Bericht. VIII. Warnung an Geldverleiher und andere Contrahenten, welche in Provinzen, die zu dem erloschenen Königreich Westphalen gehört haben, wohnen. IX. Antwort aus Baiern, auf eine Anfrage nach Baiern.

1817. 1. Jan. 1817. 1817.

1817. 1. Jan. 1817. 1817.

8

Allgemeines Staatsverfassungs-Archiv. Zeitschrift für die Theorie und Praxis gemäßigter Regierungsformen. I. Bds., IV. Stück.

3 a b a l t.

I. Verhandlungen der Kurhessischen Landstände in den Jahren 1816 und 1816. Bericht. I. Die händliche Verfassung. II. Die Constitution des Königreich Westphalen in Hinsicht händlicher Rechte. III. Darstellung der Kurhessischen Landtags-Verhandlungen im Jahre 1817. IV. a. Einige zu diesen Verhandlungen gehörige Urkunden. IV. b. Patriotische Gedanken und Wünsche eines Hessen für sein Vaterland. V. Kurhessische Landtags-Verhandlungen im Jahr 1816. VI. Beilagen, die wichtigsten, zu vorstehendem Abzug gehörigen Urkunden enthaltend. 1. Promemoria der Stände vom 16. Februar. 2. Promemoria der Stände vom 20. Februar. 3. Rothgedrungene Wünsche, welche die unterzeichneten Bauern am Diemelstrome ihren, zum jetzigen Landtage erwählten Herrn Deputirten zur Beherzigung vorlegen. 4. Promemoria der Stände vom 8. Februar. 5. Promemoria der Stände vom 15. März. 6. Fürstliche Resolution vom 15. März. 7. Inse-  
 rat der Kurfürstlich Hessischen Truppen-Verpflegungs-Commission in der Casselschen Zeitung. 8. Promemoria der Stände vom 22. März. 9. Promemoria der Stände vom 22. März. 10. Promemoria der Stände vom 29. März. 11. Fürstliche Resolution vom 6. April.

4

Curiositäten der physisch-literarisch-kunstlich-historischen Vor- und Mitwelt. V. Bds. IV. St.

3 und 4 St.

I. Abenteuer, Tugenden und Meinungen des Pfälzischen Raths und Geheim-Schreibers Robert Krumpholtz, und seines adelichen Herrn. (Fortsetzung). II. Meer-Männer und Meer-Weiber. III. Beschreibung deutscher Pilger zur Meerfahrt in's heilige Land. IV. Der Tempel des Jupiter Atrium, in der alten Wälderstadt Signa, fest-Siegel, diegenen Stunden von Rom entfernt. (Mit Abbildung. Tafel. II.). V. Eine Gemäld-Bild aus dem Cabinet des Herrn Grafen von Erbach. (Nebst einer Abbildung auf Tafel. 12.). VI. Der Ring des Papstes Pius II. (Nebst Abbildung auf Tafel. 13.). VII. Hans Rost II. von Boyneburg zu Stebfeld, Landrath. dessen Abenteu-licher Hofmeister und Commandant, nachher Kurfürst. Sachs. Eisenachischer Hofmeister, geboren 1624, gestorben 1707. VIII. Die Zuspinnende. IX. Dohna Pöbgenade, die Wunderseherin. Nebst dazu gehörigen Bemerkungen. X. Das Gierlaugen zu Pfungstadt bei Darmstadt. XI. Curiose Miscellen. 1. Frühe Geistes-Entwicklung. 2. Verzeichniß einiger Bücher, die zu seltenen Preisen in der Auction des Herzogs von Nor- bourgh im Jahr 1812, verkauft worden. Zum Beweise der in England obwaltenden Bibliomanie. (Aus dem Classical Journal. Nov. 12.). 3. Graupen-Heiligtümer und deren Ver-derbhaltung. 4. Noch etwas von dem großen St. Christoph. 5. Beiträge zur Geschichte der Litzung in Nürnberg. 6. Grabschrift der Frau Jane Southcott.

VII.

Neue Reise nach der Barbarei.

In unserm Verlage sind so eben folgende zwei neue Reise- beschreibungen fertig geworden und erschienen.

1. Will-Bens Reisen in Afrika und Asien: Erste Abtheilung, welche die Beschreibung von Fez, Marokko und der Barbareischen Staaten enthält.

Es ist hier schon bekannt, daß dieser unter der Maske eines Muselmans Reisende, ein gelehrter Spanischer Officier, Don Pablo y Leblich ist, der eben dadurch zu einer ge-

tt

Magazin.

n.

les.



mahren Kenntniß des Innern dieser, den Fremden fast unzugänglichen, Länder gelangte.

II. Neue Reise nach Tunis, von Thomas Moggil, im J. 1811. Aus der mit vielen Anmerkungen bereicherten Französischen Uebersetzung v. J. 1815 bearbeitet von H. Schilling.

Diese beiden Reisen, (daron auch jede einzeln zu haben ist.) machen zugleich den VII. Band unserer neuen allgem. Bibliothek der neuesten Reisen, und werthen allen Lesern, durch die jetzige große, Englisch-Holländisch-Spanische Expedition gegen die Afrikanischen Maastrichten doppelt interessant, da sie zugleich eine sehr unterhaltende Lectüre gewähren.

Weimar im August 1816.

Gr. C. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

## VIII.

Europa, nach seinen politisch-geographischen Veränderungen, seit Ausbruch der Französischen Revolution, dargestellt in Karten und geographischen Tabellen, dritte und letzte Lieferung, Weimar gr. 8.

Dieses interessante Werk ist nun vollendet, wodurch ein vollständige Uebersicht aller politisch-geographischen Veränderungen gegeben wird, die seit 1789 bis zu dem zweiten Pariser Frieden von 1815 in Europa statt gehabt haben. Die elf Perioden, zu welchen hier Europa dargestellt und durch elf Karten und statistische Tabellen erläutert ist, sind (in der ersten Lieferung): 1) Europa in der ersten Hälfte des Jahres 1789 vor dem Ausbruche der Französischen Revolution. 2) Europa gegen das Ende des Jahres 1793. 3) Europa gegen das Ende des Jahres 1798. 4) Europa 1802 nach dem Frieden von Amiens. 5) Europa 1806, nach dem Frieden von Pressburg. (In der zweiten Lieferung.) 6) Europa im Jahr 1807, nach dem Tilsiter Frieden. 7) Europa zu Anfange des Julius 1808. 8) Europa im December des Jahres 1810. (In der dritten Lieferung.) 9) Europa im Anfange des Jahres 1812. 10) Europa vom Mai 1812 bis zum 1sten Pariser Frieden. 11) Europa in seiner gegenwärtigen Gestalt zu Anfange des Jahres 1815.

Alle drei Lieferungen zusammen genommen kosten 5 Rthl. 12 gr. C. oder 9 fl. 54. kr. Rheinl. und sind durch alle Buchhandlungen zu bekommen.

Weimar, im August 1816.

Geographisches Institut.

No. X.

Allgemeiner  
typographischer  
**Monats-Bericht**  
für  
**Deutschland.**

October 1815.

**NE.** Dieser Allg. typ. Monats-Bericht wird monatlich von dem H. S. priv. Landes-Industrie-Comptoir an alle Buch- und Kunsthandlungen, auf Verlangen, gratis geliefert, und ist ebenfalls gratis bei denselben zu haben.

**Erschienenene Neuigkeiten.**

I.

**Neue Journal - Hefte**

welche bei uns fertig geworden und erschienen sind:

I.

**Journal für Literatur, Kunst, Luxus und Mode.** October 1815. 106 Stüd.

**Inhalt.**

I. Das Wunderbild unserer lieben Frau zu Tiesse. II. Russl. Uebersicht neuer Russellen. III. Ueber die neue Gasbeleuchtung. IV. Kunst. Die Kgyptische

tt

**Magazin.**

n.

les.

A

Statue im Kaiserl. Königl. Antiken-Cabinet zu Wien. V. Ullrich zu einer Charakteristik der Bewohner Alt-Baierns. VI. Napoleon Buonaparte und Saint-Pierre; in näherer Verbindung. VII. Boden. Bodenbericht aus Berlin im September 1815. VIII. Erklärung der Kupfertafeln.

Neueste Länder- und Völkertunde, 1816. XVIII. Bd. 18 Stück.

### Inhalt.

Erste Abtheilung. II. Süd-America. 1. Lage, Gränzen, Eintheilung und Größe. 2. Kurze Geschichte der Entdeckung und Eroberung Süd-America's. Oberherrlichkeit über dasselbe. 3. Natürliche Beschaffenheit. Klima, Boden, Fruchtbarkeit, Gebirge, Gewässer, sowohl Flüsse als Seen. 4. Meere, Meerengen, Meerbusen und Häfen. Küsten, Vorgebirge, Inseln und Halbinseln. 5. Ackerbau, Viehzucht, Industrie, Producte der 3 Reiche der Natur. Handel. 6. Ethnographie. Bevölkerung. Nationen und angesiedelte Europäer. Ihre Religion, Künste, Sprachen, Sitten und sonstige Kenntnisse. 7. Einige besondere Bemerkungen. Beschreibung der einzelnen Länder von Süd-America. I. Das spanische Süd-America. 1. Eintheilung: Lage, Gränzen, Größe. 2. Verfassung. Oberherrschaft. Bewohner. 3. Öffentlicher Cultus. Wissenschaftliche Cultur. Kunst und Gewerbfleiß. 4. Ackerbau. Viehzucht. Producte. Handel. — Beschreibung der einzelnen Länder selbst. 1. Das Königreich New-Granada. I. Name. Lage. Gränzen. Eintheilung. Größe. 2. Klima und natürliche Beschaffenheit. Boden. Berge. Gewässer. 3. Küsten, Vorgebirge, Inseln. Buchten, Häfen und Meerengen. 4. Ackerbau. Viehzucht. Producte. Handel. Industrie. Geistliche Cultur. 5. Staatsverfassung und öffentlicher Cultus. 6. Ethnographie. Spanier. Indianer. Sitten, Religion und Lebensart beider. Bevölkerung. 7. Topographie. Darstellung der einzelnen Provinzen und merkwürdigsten Plätze.

Zu diesem Hefte gehört:

Die Charte der Insel San-Domingo.

Die General-Charte von West-Indien.

3.

Remesli's. Zeitschrift für Politik und Geschichte,  
V. Bds. 36 Stück.

Inhalt.

I. Ueber Deutschland's Völkerschaften. II. Gedanken über  
den Conseru in Deutschland. Allen Landsturmännern ge-  
widmet. III. Napoleon in Warschau, auf der Flucht aus Rus-  
land. IV. Ueber die gegenwärtige Lage der Schweiz und ihre  
neueste Politik. V. Wellington's Siegesbahn. VI. Ueber den  
Zeitschriften-Rund. (Fortsetzung.). VII. Ueber die Gestaltung des  
Zeitschriften und der öffentlichen Meinung in der zweiten Hälfte  
des 18. Jahrhunderts. VIII. Beitrag zur Geschichte der letzten  
Regierungszeit des Hieronymus Bonaparte. IX. Ueber die  
gegenwärtige Stimmung der Franzosen, mit Hinsicht auf Hen-  
ri. Schatzenberg's Bericht über die Lage des Königreichs  
X. Broden über die alten und die neuen Römer. XI. Sprache  
des Monarchen.

4.

Allgem. Geogr. Ephemeriden. October 1815; oder  
XLVIII. Bds. 26 Stück;

Inhalt.

Abhandlungen.

Notizen über Ali-Bey-el-Abassi's, oder Don Domi-  
go Badia y Leblich's Reisen in Afrika und in Asien. Ein-  
leitung. Prospectus derselben. Deren Inhalt. Aufzeich-  
nung der dazu gehörenden Kupfertafeln und Charten.

Bücher & Recensionen.

1. Holland's, Dr. M. Henry, Travels in the Jorian Isles,  
Albania, Thessaly, Macedonia etc. during the Years  
1812 and 1813. London, 1815. 4. 2. Hammer's, Jos. v.,  
des Osmanischen Reiches Staatsverfassung u. Staatsverwal-  
tung. I. II. Theil. Wien, in der Camesinaschen Buchhandl.  
1815. 8. 3. Kurze Beschreibung der freien Hansestadt  
Lübeck. Nebst einem genauen Plane der Stadt. Lübeck, M.  
Michelsen, 1814.

13 \*

tt

Magazin.

n.

102.



**Charten-Recensionen.**

1. Versuch einer militärisch-historischen Darstellung des großen Befreiungskrieges in den Jahren 1813 und 1814. *Zweiter Theil*, den Feldzug von 1814. enthaltend. *11. Abtheilung*, mit 1 Charte und 3 Schlachtplanen. Weimar, im Verlage des geographischen Instituts. 1815. 2. Anzeige mehrerer neuerlichiger Charten im Verlage des geographischen Instituts zu Weimar, als: (1) Charte von dem Fürstenthume Weimar und dem Gebiete von Erfurt. Nach Originalquellen entworfen von *F. Baldauf*, mit Berichtigung der neuen Gränzen von *C. F. Weiland*. (2) Charte von dem Fürstenthume Eisenach und den angränzenden Ländern, entworfen und gezeichnet von *F. W. Streit*; erweitert und in Hinsicht der neuen Gränzen berichtigt von *C. F. Weiland*. (3) Charte über die Länder des herzogt. Ernestinischen Hauses, entworfen von *F. L. Güssfeld*, und nach den neuesten politischen Veränderungen berichtigt. 1815. (4) Charte des Königreichs Sachsen, nach seiner neuesten, durch den, am 21. Mai. zu Wien abgeschlossenen, Friedenstractat definitiv bestimmten, Theilung zwischen Preussen und Sachsen u. s. f. Berichtigt 1815.

**Vermischte Nachrichten.**

1. Besitznahme der, an das Großherzogthum Weimar abgetretenen, Länder. 2. Hr. *Dopping's* Nachricht über die Mission *Bethelsdorf* in Afrika. 3. Ankündigung einer neuen Zeitschrift für Astronomie und verwandte Wissenschaften. (Von Herrn *v. Lindenau* und Herrn *Bohnenberger*.) 4. Dr. *Seetzen's* Tod in Arabien. 5. Novellistik. A. *Haquet's*, v. *Schröder's* und *van Meermann's* Tod. B. Neue Oesterreichische Acquisitionen. C. Statistische Notiz über die Markgrafschaft Mähren und Oesterreichisch Schlesien im J. 1813. D. Vergrößerungen Oesterreichs in Galizien. E. Straßenbau im Königreiche Böhmen. F. Dießjährige Ausgaben Großbritannien's und Ireland's.

5.

**Fortsetzung des Allgem. Deutschen Garten-Magazins.**  
1815. I. Bd. 36 St.

**Inhalt.**

I. *Freib. und Gewächshaus-Gärtnerei*. Ueber die *Agrumi* in Italien. (Fortsetzung.) Erste Classe. Die *Agru-*

mi Limoni. Zweite Haupt. Art. Die Limoni volgari, oder simplicia. Die gemeinen Limonen, oder die sogenannten Citronen. I. Runde Limonen. No. 1. Die unvergleichliche Limone. (Mit Abbildung. Taf. 9. Fig. 1.) No. 2. Die runde Limone mit der Dornspitze. No. 3. Die runde Florentinische Limone. No. 4. Die kleine runde Kalabrische Limone. No. 5. Die runde Ligurische Limone von Sct. Remi. No. 6. Die runde Genuesische Limone. II. Birnartige Limonen. No. 1. Die Limone mit der Kautenschale. No. 2. Die Limone von Amalphi. No. 3. Die Kaiser-Limone. No. 4. Die Limone von Sct. Remi. No. 5. Die süßartige Römische Limone. No. 6. Die Etrurische Limone mit der Dornspitze. No. 7. Die gemeine, kumpfspitzige, gestreifte Limone von Amalphi. (Mit Abbildung. Taf. 9. Fig. 2.) No. 8. Die Limone mit dem langen Hals. No. 9. Die birnartige Limone. No. 10. Die faltige, gestreifte Limone. No. 11. Die birnartige Limone, Peretta genannt. III. Cylinderartige Limonen. No. 1. Die Limone von Reggio. No. 2. Die cylinderartige gemeine Römische Limone. (Mit Abbildung. Tafel 9. Fig. 3.) No. 3. Die cylinderförmige Neapolitanische Limone. No. 4. Die walzenförmige Limone von Amalphi mit tiefen Furchen. IV. Kürbisartige Limonen. No. 1. Die Limone von Gaeta. (Mit Abbildung. Taf. 10. Fig. 1. a. und b.) & der natürlichen Größe. No. 2. Die Santa Limone. V. Wachs-Limonen. No. 1. Die röhrlige Wachs-Limone. (Mit Abbildung. Taf. 10. Fig. 2. a. und b.) No. 2. Die Römische Wachs-Limone. No. 3. Die Ligurische Wachs-Limone. No. 4. Die Chälcedonische Wachs-Limone. No. 5. Die Ligurische, warzige große Schwamm-Limone. IV. Blumifere. 1. Eöhne rötliche Pflanzen. Die Stapelia pulvinata. (Mit Abbildung. Taf. 11.) 2. Rehehe Rosen-Classification, vom Herrn Brede in Braunschweig. VII. Oekonomische Gärtnerei. Ueber den Hopfen und dessen Cultur; insonderheit über die Vorschläge, den Hopfenbau ohne Stangen zu betreiben, nebst einigen Bemerkungen über die Krankheiten und Unfälle desselben. (Schluß.) (Nebst Kupfertafel 13.) VI. Obst-Cultur. 1. Ueber die Verbesserung oder Vervollkommenung der Obstkultur, besonders der Früchte und ihrer Sorten. 2. Charakteristik der Obst-Gärten. Xpsef. Der große gestreifte Pilgrim. (Mit Abbildung auf Taf. 12.)

In diesem Hefte gehören folgende Abbildungen:

Tafel 9. Fig. 1. Die unvergleichliche Limone.

- 9. Fig. 2. Die gemeine, kumpfspitzige, gestreifte Limone von Amalphi.
- 9. Fig. 3. Die cylinderartige gemeine Römische Limone.
- 10. Fig. 1. a. und b. Die Limone von Gaeta.
- 10. Fig. 2. a. und b. Die röhrlige Wachs-Limone.
- 11. Die Stapelia pulvinata.

it

Magazin.

n.

ies.

Kafel 12. Der große gekreuzte Pilgrim.

— 13. Die Cultur des Hopfens, insbesondere derselben in  
Stangen zu betreiben, betreffend.

H.

Ouvrages nouveaux chez Treuttel et Wûr,  
à Paris Octobre 1815.

*Archives des Découvertes et des Inventions nouvelles faites  
dans les Sciences, les Arts et les Manufactures, tant  
en France que dans les pays étrangers, pendant l'année  
1814, 1 vol. in 8. publié en 1815, et formant le tome  
7. de la Collection. Chaque volume. 6 fr.*

Le 8. volume contenant les découvertes faites pen-  
dant l'année 1815, paraîtra en janvier 1816.

*Bibliographie étrangère, ou Catalogue systématique des  
Ouvrages dignes d'attention qui ont paru dans l'étranger  
pendant les années 1811 à 1815, volume in 8. (Suite  
aux deux volumes qui précèdent, sur les années 1809  
à 1810.) Prix. 4 fr. 50 c.*

*Catalogue raisonné des Livres nouveaux en tous genres,  
Cartes géographiques, Gravures, etc. publiés en France  
dans les années 1809 à 1814, 15 parties in 8. (Se con-  
tinne.) 12 fr.*

*Description de Paris et de ses Edifices, par J. G. Legrand  
et C. D. Landon, 2 voll. in 8. ornée de plus de 100  
planches. 36 fr.*

*Description de Londres et de ses Edifices, par Barjond  
et Landon, 1 vol. in 8. 18 fr.*

*Education (de l') physique de l'Homme, par M. le Doc-  
teur Friedlaender, 1 vol. in 8. 1815. 6 fr.*

— Le même, sur papier vélin. 12 fr.

*Français (les) justifiés du reproche de légèreté, par J. J.  
Lemoine; Discours couronné par l'Académie de Dijon.  
Edition augmentée, 1 vol. in 8. 1815. 4 fr. — Sur  
papier vélin. 8 fr.*

*Histoire de l'Art par les Monumens, depuis sa décadence  
au v. siècle, jusqu'à son renouvellement au xvi., pour  
servir de suite à l'Histoire de l'Art chez les Anciens;  
par Seroux d'Agincourt. 12., 13., 14. livraisons in fol.  
Chaque livraison sur papier jésus ordinaire, 30 fr.*

— Idem, sur papier jésus vélin. 60 fr.

(La suite est sous presse. L'ouvrage complet aura 24 livraisons.)

**Histoire critique de l'Etablissement des Colonies grecques.** Ouvrage qui a remporté le prix proposé par la Classe d'Histoire et de Littérature ancienne de l'Institut, en 1813; par M. Raoul-Rochette 4 vol. in 8. 1815. 36 fr.

— *Idem*, sur papier vélin, 60 fr.

**Histoire des Républiques Italiennes du moyen âge,** par M. Simonde de Sismondi Tomes IX, X et XI, comprenant les années 1431 à 1494, époque la plus importante de l'histoire d'Italie. 3 vols. in 8. sur papier ordinaire. 18 fr.

— *Idem*, sur papier vélin. 36 fr.

— *Idem*, les huit premiers volumes, 48 fr.

**Histoire de l'Anatomie,** par Thomas Laësch, professeur. Strasbourg, 1815; in 4. tome 1. 13 fr.

— (Le second volume est sous presse.)

**Histoire complète de l'Expédition française en Egypte** pendant les années 1798 à 1804, sous les généraux en chef Bonaparte, Kleber et Menou; précédée d'une introduction présentant l'histoire sommaire de l'Egypte, depuis son antiquité la plus reculée, jusqu'à nos jours; par P. Martin. 2 vols. in 8. 1815. 10 fr.

**Mémoires pour servir à l'Histoire de la Révolution d'Espagne,** avec des pièces justificatives; traduit de l'espagnol par M. Nallier. 2 vol. in 8. 1815. 10 fr.

**Oeuvre complète de Michel-Ange,** précédée d'une Notice sur sa vie, réduite et gravée au trait, et publiée par Landon; y jointes celles de Baccio Bandinelli, Daniel Ricciarelli et Daniel de Volterre, tous de l'Ecole Florentine. Recueil de 100 planches, dont plusieurs doubles. 2 livraisons formant 1 vol. gr. 4. (Ouvrage complet.) 50 fr.

— *Idem*, sur papier vélin, grand in folio. 100 f.

**Oeuvre complète de le Sueur, de l'Ecole Française,** précédée d'une Notice sur sa vie, réduite et gravée au trait, et publiée par Landon. Première livraison. Recueil de 60 planches. Vol. gr. in 4. 25 fr.

— *Idem*, sur papier vélin, grand in folio. 50 fr.

La seconde livraison paraîtra en janvier 1816.

**Oeuvres d'Euclide (les),** en grec, latin et français; par M. T. Peyrard. Tome 1. in 4. fig. 1814. 30 fr.

— *Idem*, sur papier vélin. 60 fr.

Le second volume est sous presse.

**Ouvrages élémentaires français, allemands, tels que:**  
Grammaire Allemande-pratique à l'usage des Français; par Meidinger. in 8. 4 fr. 50 c.

tt

Magazins.

e n.

aples.



- Grammaire Française à l'usage des Allemands, par le même. In 8. 4 fr. 50 c.
- Précis de la Grammaire Allemande, ou Méthode nouvelle et facile pour apprendre l'allemand, par le même. In 8. 1 fr. 50 c.
- Dictionnaire abrégé et portatif, allemand-français, à l'usage des commençans et des écoles; suivi d'un petit Vocabulaire français-allemand, par Schwan. 1 vol. in 8. 9 fr.
- Historisches Magazin für Verstand und Herz nebst einem deutsch-französischen Wörterbuche zum Gebrauche in Schulen. 3 vol. in 8. 4 fr. 50 c.
- Précis historique de l'Assemblée Législative, par Lacretelle jeune, membre de l'Institut. Nouvelle édition, 1 vol. in 18. fig. 5 fr.
- La Collection complète du Précis historique de la Révolution française, en 6 vol. in 18. fig. 30 fr.
- Précis de la Doctrine chrétienne, exposée par le texte de l'Ecriture Sainte; par les Pasteurs de l'Eglise évangélique luthérienne de Paris. In 12. 1815. 1 fr. 50 c. — *Idem*, sur grand papier. 2 fr.
- Prières à l'usage du culte domestique, suivies des exercices de préparation à la Sainte Cène; par les mêmes. In 12. 1815. 75 c.
- Recherches et Observations sur le Phosphore, ouvrage dans lequel on fait connoître les effets extraordinaires de ce remède dans le traitement de différentes maladies internes; par D. Lobstein. Strasbourg, 1815. In 8. broché. 2 fr. 50 c.
- Salon de 1814, ou Recueil de pièces choisies parmi les ouvrages de peinture et de sculpture exposés au Louvre l'an 1814, avec l'Explication des sujets et un Examen général du Salon; par Leclercq. 1 vol. in 8. 15 fr.
- Voyage pittoresque de Constantinople et des rives du Bosphore, d'après les dessins de M. Melling, dessinateur et architecte de la sultane Hedidgé, sœur de Sélim III; les gravures exécutées par les premiers artistes de la capitale; le texte imprimé par Didot l'aîné. 2 vol. grand in fol. atlantique sur papier vélin supérieur, XI. livraison. Chaque livraison. 120 fr.
- Le même ouvrage, épreuves avant la lettre, dont il ne reste plus qu'un petit nombre d'exemplaires; chaque livraison. 150 fr.
- La XII. et dernière livraison, qui reste à paraître, est très-avancée; elle sera accompagnée d'une livraison supplémentaire, qui contiendra: I. une Carte itinéraire du Voyage, indiquant sous les points d'où les vues ont

des prises; 2. un Plan détaillé de la ville de Constantinople et de ses faubourgs, avec deux annexes plus détaillées encore, représentant le plan du Sérail en particulier, et celui du château des Sept-Tours; et 3. une Carte topographique du Bosphore; le tout rédigé d'après les matériaux les plus authentiques, par M. Barbé du Bocage, membre de l'Institut, et gravé avec le plus grand soin.

Voyage pittoresque et historique de l'Espagne, par Alex. de la Borde, XL. livraison grand in fol. Prix de chaque livraison sur papier fin. 21 fr. — Sur pap. vélin. 36 fr. — Sur pap. vélin, avant la lettre. 60 fr.

Vue de la chaise des Hautes-Alpes, prise au sommet du mont Rigbi, en Suisse, représentée en une bande de trois feuilles jointes et enluminées (hauteur d'un pied sur sept de largeur), avec une Notice et des Observations y relatives, par M. Weig, lieutenant-colonel au corps royal des Ingénieurs-Géographes militaires, auteur du grand Atlas de la Suisse. Paris, 1815. Avec son étui 27 fr.

— Le même ouvrage, avec les trois feuilles détachées, relié en carton. 27 fr.

*Ouvrages Périodiques.*

Journal général de la Littérature de France, ou Indicateur bibliographique et raisonné des Livres nouveaux en tous genres, Estampes, Cartes géographiques, etc. qui paroissent en France, classés par ordre de matières. Grand in 8. Année 1814 complète, formant un vol. in 8. avec Table. 15 fr.

— Le même, année 1815 (la dix-huitième depuis l'origine de ce journal), un cahier par mois. Prix de la souscription pour l'année, franc de port. 15 fr.

Journal général de la Littérature étrangère, ou Indicateur bibliographique et raisonné des Livres nouveaux en tous genres, Cartes géographiques, etc. qui paroissent dans les divers pays étrangers à la France, tous classés par ordre de matières. Année 1814 complète, formant un vol. in 8. avec Table. 15 fr.

— Le même, année 1815 (la quinzième depuis l'origine de ce journal), un cahier par mois. Prix de la souscription, pour l'année, franc de port. 15 fr.

Ces deux journaux se continueront exactement pour l'année 1816.

*Sous Presses.*

Continuation du Précis des Evénemens militaires, ou Essais historiques sur les Campagnes de 1800 à 1814,

Blatt

8

Arten. Magazins.

1816.

enzen.

Mirn.  
Main.  
Rousselette.

d'été.  
d'hiver.

seuse d'été.  
— d'hiver.  
rétien.  
— d'hiver.

d'hiver.  
venné gris.  
royal de Naples.  
longue d'été.  
— d'hiver.

Müscat.

Robine.

Madame.  
Birn.

en —

—

en —

zogs —

avec Cartes et Plans; par M. le Comte Mathias Dumas, lieutenant-général des armées du Roi.

Cette Continuation d'un ouvrage généralement estimé paroitra, comme le Précis de la Campagne de 1799, par livraisons ou cahiers successifs plus ou moins étendus. Le prix de la souscription, pour douze numéros ou livraisons, est fixé à 30 fr. pour Paris, et à 36 fr., franc de port, pour les départemens.

Précis historique des Evénemens militaires de la Guerre d'Espagne, depuis l'invasion de la péninsule jusqu'à son évacuation; par M. Bory de Saint-Vincent, colonel, aide-de-camp. de S. E. le Duc de Dalmatie. 2 voll. in 8. avec 5 Cartes topographiques.

Herodoti Historiarum libri IX, graece, cum nova versione latina: varias lectiones, ex quinque Codd. Mss. Parisiensibus, cura Boissonnadii nuper collatis, emendatas et locupletatas, Wesselingii et Valkenarii aliorumque annotationes et suas adiecit, cum indice, Joh. Schweighauser, prof. Arg. 6 Forts vol. gr. in 8. sur bon papier collé.

— Idem, sur beau papier vélin, format grand in 8.

— Idem, un seul exemplaire sur belle peau de vélin.

Voyage d'un François dans les trois royaumes de la Grande-Bretagne, pendant son séjour en 1810 et 1811; accompagné d'observations sur l'état politique et moral, les arts et la littérature de ce pays, et les moeurs et usages de ses habitans. 2 vol. gr. in 8. avec 14 planches, et autant de vignettes.

### III.

In der G. J. Kunz'schen Buchhandlung in Hamburg ist in der Mich. Messe 1815 neu erschienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Kanne, J. K., Leben und aus dem Leben merkwürdiger und erweckter Christen aus der protestantischen Kirche. 1. Theil. Nebst angehängter Selbstbiographie des Verfassers. gr. 8. 1 Rthlr. 3 gr. oder 2 fl. 24 kr.

Mawe's, J., Reisen in das Innere von Brasilien, vorzüglich nach den dortigen Gold- und Diamantdistrikten, auf Befehl des Prinzen Regenten von Portugal unternommen. Reise einer Reise nach dem la Plata Fluss und einer historischen

Deutsche Frühlingserträge für 1815. von Sibbort, Karl v. Oberkamp, Dr. H. G. Wigel, A. Benfried, Dr. Birnbaum und A. Herausgegeben v. J. D. v. Hornschel, gr. 8. 1 Rthlr. 12 gr. oder 7 fl. 45 kr.

#### IV.

**Jahrbücher, Heidelbergische, der Literatur. Föfter Jahrgang.**  
gr. 8. geh. 6 Nthlr. od. 10 fl.

# Blatt

9

# Arten - Magazins..

11816.

**g e n z e n.**

**TRZOGS**



**Köhlein, J. F.**, 128 Rechentafeln für Stadt- und Landschulen und zum Privat-Unterrichte. 2te Aufl. gr. 8. 1 Rthlr. 8 gr. od. 2 fl.

**Paulus, J. C. G.**, philologische Classis über die Psalmen. Zweite durchaus verbesserte Ausgabe. gr. 8. geheftet 3 Rthlr. oder 5 fl. 24 kr.

**Paulus, H. E. G.**, Oratio academica. Mosen secundum animi pie commoti sensa loquenti Assertorem religiosum. 4. geh. 5 gr. od. 24 kr.

**Petersohn, G.**, Beiträge zur latein. Schul-Grammatik, nach den Paragraphen der praktischen Grammatik von Bröder. Nebst einer Einleitung in die lateinische Syntax. gr. 8. 12 gr. od. 48 kr.

**Rudolphi, Caroline**, Gemälde weiblicher Erziehung, 2 Thle. mit Kupfern. 2te Aufl. mit einer Vorrede von J. F. G. Schwarz. Weiß Druckpapier 3 Rthlr. oder 5 fl. 24 kr.

— Dasselbe, auf Velin-Papier, 6 Rthlr. oder 10 fl. 48 kr.

**Savigny, Friedr. Carl von**, Geschichte des römischen Rechts im Mittelalter. I. Bd. gr. 8. 2 Rthlr. 12 gr. oder 4 fl. 30 kr.

Ueber das uralte Grund-Verfassungsrecht Teutscher Reichs-Untertanen auf drei Verichts-Zuständen im Allgemeinen, so wie in besonderer Beziehung auf die freie Stadt Frankfurt a. M. Mit einigen Rückblicken auf das französische ehemalige Großherzogthum Frankfurt. gr. 8. geh. 8 gr. oder 30 kr.

Von Bildung Teutscher Gesellschaften. gr. 4. geh. 8 gr. oder 30 kr.

Zeichen, die, der gegenwärtigen Zeit, oder Aufschlüsse über den neuesten Mysticismus. gr. 8. 12 gr. od. 54 kr.

**Bimmer, J. G.**, wie wir des Sieges uns freuen dürfen, der vom Herrn kommt. Predigt über Psalm 114. 15 u. 16. gr. 8. geh. 3 gr. od. 12 kr.

## V.

Von den Verhandlungen in der Versammlung der  
Landstände des Königreichs Württemberg im Jahr  
1815

Ist so eben die 5te. und 10te Abtheilung erschienen und für  
1 Rthlr. 4 gr. oder 1 fl. 48 kr. in allen Buchhandlungen zu

haben. Die 10te Ausgabe erscheint indes besondern Interesse wegen früher als die 6te bis 9te Ausgabe, indessen werden diese in 14 Tagen sämmtlich auch geliefert.

Auch ist erschienen:

Darstellung des Betragens der Württembergischen Landstände seit dem 15ten März bis zum 18ten Mai 1815. 2te Auflage sammt 1r Fortsetzung: Die Beschwerden des Landes und 2te Fortsetzung: Das Betragen bis zur Vertagung der Stände enthaltend. gr. 8. 1 Rthlr. 8 gr. oder 2 fl. 24 kr.

## VI.

### Im Feldmesser und Dekonomen.

Im Verlage bei B. G. Woltz in Gonderhausen hat so eben die Presse verlassen und ist in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Praktische demonstrative Flächen- oder Feld-Eintheilung. Ein Reitsaden und Hülfsmittel für Dekonomen und diejenigen Feldmesser, die keine Grundkenntnisse in der Messwissenschaft erlangt haben. Nebst kurzer Bemerkung über Flur- oder Lagerbücher, wie solche mit wenigen Kosten zu errichten und zu verfertigen sind. Mit drei Kupfern und mehreren Tabellen. Von Fr. Wilh. Sternickel. 4. Preis 18 g.

Unter den vielen Werken, die über Geometrie vorhanden sind, befindet sich noch keines, das die Flächen- oder Feld-Eintheilung so weit demonstriert, als es für den gemeinen Feldmesser der aus der Messwissenschaft nicht mehr verlangt, als jede zu repartirende Fläche auszumessen und nach Vorschrift eingeutheilen abthig und demonstrierend ist, denn es sind die darin aufgestellten Beispiele nur selten anwendbar oder zu selten.

## Blatt

1816.

## Arten-Magazin.

1816.

g e n z e n.

Birn.  
nain.  
Rousselette.  
—  
d'été.  
d'hiver.  
deuse d'été.  
— d'hiver.  
rétien.  
— d'hiver.  
d'hiver.  
yenne gris.  
t royal de Naples.  
langue d'été.  
— d'hiver.  
Muscato.  
—  
Robine.  
—  
Madame.  
Birn.  
en —  
—  
—  
en —  
—  
—  
zogs —

im gemeinen Leben gar nicht vor. Indem der Herr Verfasser diesem Mangel abhalf und dem gemeinen Volksmeister auf den Lande, den Geschwornen und Schultheissen ein leicht verständliches, wahrhaft praktisches Werk in die Hände gab, worin durch Beispiele, Kupfer und Tabellen jeder Satz auf das deutlichste erklärt wird, hat er sich ein Verdienst erworben, wofür ihn jeder Sachverständige bei näherer Bekanntschaft mit diesem Buch Dank wissen wird.

VII.

*A n z e i g e.*

Die dritte Ausgabe des Guido des Voyageurs in Italie et en Suisse, par Mr. Reichard, mit 2 großen, durchaus neu berichtigten Reise-Charten, ist so eben bei uns erschienen, und liefert eine Menge Zusätze und Berichtigungen, die besonders jetzt, nach den großen Umwälzungen, welche Italien erlitten hat, höchst nöthig waren. Das Itinéraire d'Italie mußte daher ganz umgearbeitet werden, und Reisende, welche anjetzt Italien besuchen, finden darin die neuesten und richtigsten Angaben als Reisefaden ihrer Reise.

Regim. den 1ten Novembr. 1815.

Großherzogl. G. priv. Landes-Industrie-Comptoir.

VIII.

*A n z e i g e.*

Vor Kurzem ist bei uns erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Ein Beitrag zur Encephalotomie von Dr. Fr. Rosenthal. Mit 2 Kupfert. gr. 8. 12 gr. S. 6d. 54 fr. Rheinl.

Inhalt: 1) neue Methode des Gehirns für den Unterricht zweckmäßiger zu vergleyden. 2) Neue Entdeckung in der

Veränderung des Systems überhaupt und in's besondern des Märchen-  
markts. 3) Verichtigung der Gallischen und Rellischen Ge-  
schichte.

Weimar im Febr. 1816.

Dr. G. E. pr. Landes-Industrie-Comptoir.

# IX.

So eben ist bei August Hesse in Kiel erschienen und  
in allen Buchhandlungen zu haben:

Der zweite Theil von Claus Harms Commer-  
postille oder Predigten an den Sonn- und Fest-  
tagen vom Oftern bis Advent. gr. 8. Preis  
1 Rthlr. 9 gr. (beide Theile 2 Rthlr. 15 gr.).

Für diejenigen, welche die früheren Schriften des Ver-  
fassers kennen, wird diese Ausgabe wohl willkommen seyn; bei  
ihnen bedarf es keiner Anpreisung. Für andere sey es erlaubt,  
zu empfehlen, was in der Beurtheilung des ersten Theils  
in der Jungfrauen Literaturzeitung, 1813 No. 42 gesagt wird:

„Diese Predigten tragen eine Originalität an sich, die  
nöthwendig für den Verfasser einnehmen muß. Recensent ge-  
heißt, daß er sich mit Befriedigung und wahrer Erbauung  
hineingelesen habe: so viel Ernst und Liebe für das Amt, das  
die Verkündigung predigt mit Gost, so viel evangelischer Sinn,  
so viel Worte des Lebens sind ihm darin entgegen gekommen.  
In der Ausführung und Sprache liegt das Anziehendste, das  
Eigenthümliche und Wohlgefällige an diesen Predigten. Diese  
geniale, diese in Wahrheit und Frömmigkeit empfangene Aus-  
prägung religiöser Gedanken, von denen der Redners Herz  
innig durchdrungen ist, in einfachen und verständlichen Wor-  
ten — wird es nicht immer die würdigste Aufgabe für den  
christlichen Prediger bleiben?“

# X.

Nachstehende interessante neue Werke sind in der Krieger-  
schen Buchhandlung in Cassel zu haben:

Darstellung des unter dem Namen des Jugend-  
Bundes bekannten sittlichwissenschaftlichen Vereins  
nebst Abfertigung seiner Gegner. 8. 8 gr.

# Blatt

8

# arten-Magazin.

1816.

genzen.

Birn.  
rmain.  
Rousselette,  
d'été.  
d'hiver.  
leuse d'été.  
— d'hiver.  
brétien.  
— d'hiver.  
d'hiver.  
yenné gris.  
et royal de Naples.  
longue d'été.  
— d'hiver.  
Muscat.  
t Robine.  
Madame.  
Birn.  
an —  
—  
n —  
—  
zogs —



Der Herr Sch. Rath v. Dablow hat eine Schrift  
unter folgendem Titel:

**Die wichtigsten Veränderungen in dem Rechtszustande  
von Teutschland vom Anfang der Französischen  
Revolution bis auf unsere Zeit. gr. 8.**

abdrucken lassen, wovon in den nächsten Tagen Exemplare zu  
haben seyn werden.

**Nouveau vocabulaire français-allemand. Die  
wesentlichsten Bestandtheile der Französ. Sprache.  
Vierte vermehrte und verbesserte Auflage.**

Der Hr. Verf. hat das Glück gehabt, dieses seinem Titel  
vollkommen entsprechende Wörterbuch der Jugend in die Hände  
zu spielen, um den Erlös daraus den Armen zukommen zu  
lassen. Da jeder Zweck erreicht ist, so ist jetzt der geringe  
Vorrath in unsern Händen zum Besten Ansehung, 208, zu  
2 gr. ob. geb. 4 gr. zu haben. Dasselbe ist ganz systematisch,  
besonders die Abschnitte 22 bis incl. 31 nach Blumenbach  
vingerichtet. Sachverständige werden diese zu beurtheilen  
wissen.

Der Herr Oberstath Libert hat kürzlich zu dem  
*Dispensatorio hassiaco* und seiner *Pharmacia rationali* ein  
neues Supplement geliefert, das wir den Herren Aerzten und  
Apothekern für 8 gr. empfehlen.

Die von Hrn. Pfr. Lüpke zu Wilmannshausen gehaltene  
Vorlesung auf den 18ten October hat so viel Beifall gefunden,  
daß die 2te Auflage à 4 gr. d. J. erscheint und bei demselben  
zu haben ist.

---

No. I.

# Intelligenz - Blatt

der Fortsetzung

des

## Allgemeinen Deutschen Garten-Magazins.

---

Zweiter Band. 1815 und 1816.

---

### Garten - Intelligenzen.

---

I.

Verzeichniß der in der Baumschule des Hrn.  
Geh. Finanz - Raths Ransleben in Berlin  
vorhandenen Obst - Sorten.

#### Birnen.

1. Bergamotte d'Hollande.
2. — — crassanne.
3. — — d'automne.
4. — — d'été.
5. — — d'hiver.
6. — — rouge.
7. — — potager.
8. — — Bugi.
9. — — Suisse hative.
10. Wein-Bergamotte.
11. Beurré blanc.
12. — — gris.
13. — — gris d'hiver.
14. — — gris d'été.
15. — — rouge.
16. — — Sarrasin.

17. Zimmt-Birn.
18. St. Germain.
19. Große Rousselette.
20. Kleine — —
21. Citron d'été.
22. — — d'hiver.
23. Epine.
24. Virgouleuse d'été.
25. — — d'hiver.
26. Bon chrétien.
27. — — d'hiver.
28. Epine d'hiver.
29. Le Doyenné gris.
30. Présent royal de Naples.
31. Verte longue d'été.
32. — — d'hiver.
33. Große Muscat.
34. Kleine — —
35. Muscat Robine.
36. Colmar.
37. Franz Madame.
38. Pfund-Birn.
39. Melonen —
40. Tafel —
41. Ritter —
42. Forellen —
43. Ananas —
44. Erzherzogs —

45. Grüne Herbst-Zucker-Birn
46. Westphälische Melonen —
47. Pfalzgrafen. —
48. Orange d'été.
49. Orange verte.
50. Mouille bouche d'été.
51. Bezy de Chaumontel.
52. Le Catillac.
53. Louise bonne.
54. Schweizer Hose.
55. Poire de l'échasserie.
56. — Madame.
57. Lansac.
58. Mier Pear.
59. Bellissime d'automne.
60. Ambrette.
61. Savoureuse.
62. Geisshirtlers-Birn.
63. Birn von der Insel Rhé.
64. Büttner's Winter-Birn.
65. Cuisse-Madame.
66. Belle d'automne.
67. Gelbe Virgouleuse.
68. Englische lange grüne Winter-Birn.
69. Tolsduyn's Herbst-Zuckerbirn.
70. Beurré d'Hollande.
71. Feigen-Birn.
72. Calbas musqué.
73. Bon chrétien doré.
74. Bezy de la Motte.
75. Die Schmals-Birn.
76. Die Birn mit gefüllter Blüthe.

Preis { hohe . 16 gr.  
niedrige 10 gr.

## A p f e l.

1. Reinette verte.
2. — — à a Borstorf.
3. — — dorée.
4. — — de Champagne.
5. — — franche.
6. — — grise.
7. — — d'Orleans.
8. — — de Bréda.
9. — — de Neuyork.
10. — — royale.
11. — — von Cassel, die große.
12. — — — — die kleine.
13. — — de Damason.
14. — — de Rouen.
15. — — blanche.
16. — — nonpareille.
17. — — muscat.
18. — — nonpareille rouge.
19. — — d'Angleterre.
20. — — durable deux ans.
21. — — — — trois ans.
22. Roth und gelbe Reinette.
23. Grüne und gelbe — —
24. Forellen — —

25. Kleine graue Reinette.
26. Borstorf — —
27. Pepin-Reinette.
28. Graue Reinette aus London.
29. Nord-Reinette.
30. Getüpfelte Reinette.
31. Rothe goldgestickte Reinette.
32. Vrai drap d'or.
33. Borstorf Apfel.
34. Englischer Gold-Pepin.
35. Königlicher Pepin.
36. Wyker —
37. Gewürz —
38. Rosen —
39. Lemon —
40. Fränkling Gold-Reinette.
41. Stone Pepin.
42. September Pepin.
43. Pepin gris.
44. The Queen of the pepins.
45. Calville blanche.
46. — — d'automne.
47. — — rouge rayée.
48. — — d'automne rayée.
49. — — glacée.
50. Gravensteiner.
51. Pigeon rouge.
52. — — blanc.
53. Pomme d'api.
54. Sommer-Pearmain.
55. Pepin blanc.
56. Pomme panachée.
57. Rother Stettiner.
58. — — Borstorf.
59. Veilchen-Apfel.
60. Rother Herbst-Calville.
61. Blanke Rabauw.
62. Drap d'or.
63. Oranien-Apfel.
64. Pomme Romaine.
65. Zwiebel-Borstorf.
66. Weißer Streifling.
67. — — Maat-Apfel.
68. Birnförmiger Apfel.
69. Runder gelber Winter-Carthäuser.
70. Alant-Apfel.
71. Früher Leder Rambour.
72. Rother Gülderling.
73. Soets —
74. Pomme des Dames.
75. Muß-Apfel.
76. Sibirischer Eis-Apfel.
77. Apfel mit gefüllter Blüthe.
78. Taffetas blanc.
79. Glory of the west.
80. Ananas-Apfel.
81. Revalscher Birn-Apfel.
82. Winter-Queen.
83. Der Weinling.
84. Ganz früher Eis-Apfel.
85. Himbeer-Apfel.

86. Postophe blanc.
87. Der Königliche Täubling.
88. Mela de Rosmarino.
89. Russischer Sommer-Apfel.
90. Winter-Veilchen-Apfel.
91. Reinette de Normandie.
92. — — rouge.
93. Scarlett Pearmain.
94. Mathematic Pepin.
95. Sykhouse.
96. Engl. Pearmain.
97. Ribston Pepin.
98. Praise worthy.
99. Welsch lemon Pepin.
100. Pearmain Royal.
101. Großer Bohnen-Apfel.
102. Edler Prinzessin-Apfel.
103. Königin Louises-Apfel.
104. Teutscher Gülderling.
105. Der große Carthaus.
106. Der Newton Pepin.
107. Le große bon.
108. La Reinette de Rochelle.
109. La Reinette triomphante.
110. Nelguin.
111. Der Trauben-Apfel.
112. Der Achat-Apfel.

Preis { hohe . 14 gr.  
niedrige 10 gr.

## P f i r s i c h e n.

1. Nectarine blanche.
2. — — rouge.
3. — — de Berlin.
4. Orange.
5. Doppelte Montagne.
6. Magdalaine blanche.
7. — — rouge.
8. Melcaton.
9. Englische Zwolsche.
10. Pêche royale.
11. Violette tardive.
12. Doppelte von Troyes.
13. Belle de Vitry.
14. Pourprée hative.
15. Bellegarde.
16. The Noblest.
17. La Chancelière.
18. Pêche des Dames.
19. Große Mignonne.
20. La grande violette hative.
21. Persiane.
22. Weiße mit rothen Punkten.
23. Téton de Vénus.
24. Sanguinole.
25. Fair child's early Nectarine.
26. Frühe Royale Charlotte.

Preis { hohe 1 Rthlr. 16 gr.  
niedrige . . 16 gr.

## A p r i k o s e n.

1. Abricot de Nancy, oder
  2. — — Pêche.
  3. — — de Berlin.
  4. — — hatif.
  5. — — de Bréda.
  6. Türkische Aprikose.
  7. Brüssler Aprikose.
  8. Ananas-Aprikose.
  9. Frühe Orange.
  10. Angoumois.
  11. Römische runde.
  12. Abricot de Portugal.
  13. — — d'Hollande.
  14. — — panaché.
  15. Die Becassine, eine sehr frühe Frucht.
- Preis { hohe 1 Rthlr.  
niedrige . . 12 gr.

## M a n d e l n.

1. Große Stein-Mandel. r.
2. Dünnschalige mit kleiner Frucht. 12 gr.
3. Gefüllt blühende. 16 gr. u. 1 Rthlr.
4. Dünnschalige mit großer Frucht. 12 gr.

## K i r s c h e n.

1. Doppelte Mai-Kirsche.
2. Große Glas-Kirsche.
3. Kurzstielige Amarelle.
4. Späte Glas-Kirsche.
5. Kleine Natt-Kirsche.
6. Leopold's-Kirsche.
7. Loth-Kirsche.
8. Späte Amarelle.
9. Prinzen-Kirsche.
10. Nord-Amarelle.
11. Doppelte Natt.
12. Ostheimer.
13. Malvasier.
14. Prager Muscateller.
15. Weiße harte Spanische.
16. Schwarze — —
17. Die Kirsche 4 auf's Pfund.
18. Cerise royale.
19. Orange.
20. Kleine Muscat.
21. Holländische Amarelle.
22. Kirsche mit gefüllter Blüthe.
23. Forellen-Kirsche.
24. Große schwarze Spanische Knerpel-Kirsche.
25. Weiße Englische weiche.
26. Goldgelbe süße — —
27. Rote Spanische.
28. Spanische Weichsel.
29. Frühe schwarze weiche Spanische.
30. Bigarreau rouge.
31. — — blanc.
32. Frühe Herakirsche.



## (IV)

33. Holländische große Prinzen-Kirsche.
34. Punctirte Süßkirsche mit festem Fleisch.
35. Große Lauermann's-Kirsche.
36. Runde marmorirte Süß-Kirsche.

Preis { hohe . 16 gr.  
niedrige 10 gr.

## P f l a u m e n .

1. Gelbe Diaprée.
2. Große Mirabelle.
3. Prune royale.
4. Reine Claude noire.
5. Kleine Mirabelle.
6. Prune de Monsieur.
7. — — — St Jean.
8. Doppelte Reine Claude.
9. Kleine — — —
10. Späte — — —
11. Violette — — —
12. Leipziger Zwetschge.
13. Perdrigon rouge.
14. Große Weinpflaume.
15. Prune Ste. Cathérine.
16. Impériale rouge.
17. Maugeron.
18. Diaprée violette.
19. Frühe Damas.
20. Mirabolane.
21. Impériale violette.
22. — — — blanche.
23. Große ordinäre Ungarische.
24. Aprikosen-Pflaume.
25. Zweimal tragende.
26. Perdrigon blanc.
27. Prune blanche des Indes.
28. — — — tardive
29. Damas de Septembre.
30. Perdrigon violet.
31. Précoc de Tours.
32. Prunier de Virginie.
33. Prune pêche.
34. Prunier de Canada.
35. — — — virginial à fruit rouge.
36. Frühe Bartholomäus-Pflaume.
37. Die Gold-Pflaume.
38. Prune de Ransleben.

Preis { hohe . 16 gr.  
niedrige 10 gr.

## W e i n .

1. Großer Schönedel.
2. Blauer Malvasier.
3. Früher blauer von der Lahn.
4. — — — weißer. — — —
5. St. Laurent.
6. Blauer Bordelais.
7. Weißer Muscat.
8. Rother — — —
9. Schwarzer — — —
10. Petersilien-Wein.
11. Laccima.

12. Kleiner Boromeo.
13. Großer blauer — — —
14. Früher Leipziger.
15. Großer Marocco.
16. Diamant.
17. Spanisch-Perl.
18. Rother Schönedel.
19. Großer Rosinen-Wein.
20. Ordinärer Schönedel.
21. Früher — — —
22. Blauer Malvasier-Muscat.
23. Rother, sehr früher Malvasier.

Preis 8, 6 und 4 Groschen.

Außer vorstehenden Fruchtbäumen sind noch zu haben:

1. Hochstämmige Rosen zu 2, 3 und 5 Rthlr.
2. — — — Linden zu 12 Gr. bis 1 Rthlr.
3. Rother Acazien zu 8, 12 und 16 Gr.
4. Weißer Acazien zu 8 Gr.
5. Große dünnschalige Wallnüsse zu 16 Gr.
6. Verschiedene Sorten Bartnüsse zu 2 Gr.
7. Weißer und brauner Feigen zu 16 Gr. bis 1 Rthlr.
8. Engl. Stachelbeeren, verschiedene Sorten 7 Gr.
9. Englische Johannisbeeren, weißer zu 1 Gr.
10. Holländische rothe gestreifte, zu 1 Gr.
11. Ganz rothe, zu 2 Gr.
12. Kleiner Persischer Flieder, zu 2 Gr.
13. Jasmin, zu 2 Gr.
14. 30 Sorten Rosen, zu 6 und 8 Gr.

## G a r t e n - E r d b e e r e n .

Große Hamburger rothe.

— Englische weißer.

Ananas-Erdbeeren.

Frühe Virginische.

Das Schock zu 4 Gr.

## V e r s c h i e d e n e S o r t e n A n a n a s - P f l a n z e n .

Große Englische zu 2 — 6 Rthlr.

— gerippte — 2 — 5 —

— violette — 2 — 6 —

— Königin — 2 — 8 —

Rother mit rother Frucht zu 3 bis 10 Rthlr.

Rother mit gelber Frucht — 2 — 5 —

Vergoldete — 3 — 6 —

Versilberte — 3 — 5 —

Ordinäre zu 12 Gr. bis 1 Rthlr. 12 Gr.

- 1) Für die Emballage der Bäume wird etwas besonders vergütet.
- 2) Auswärtige Käufer geben einem Handlungshause allhier auf, die Bezahlung und weitere Spedition der Bäume zu besorgen, denn es wird nichts, als gegen baare Bezahlung, verabfolget.
- 3) Die Bezahlung geschieht in Preuß. Courant-Gelde.

## II.

Verzeichniß von in- und ausländischen Pflanzen, welche sich in dem Großherzoglichen Orangerien zu Belvedere bei Weimar befinden.

Dieses reichhaltige und 72 Seiten starke Pflanzen-Verzeichniß ist für 1816 neu gedruckt, und sehr vermehrt worden, und bei dem Großherzogl. Garten-Inspector *Chriß* zu Belvedere bei Weimar, gratis zu haben. Dabei ist nur folgendes zu bemerken.

- 1) Diejenigen Pflanzen, bei welchen Preise stehen, sind gegen Tausch anderer Pflanzen, oder für belagerte Preise zu haben.
- 2) Es wird kaum nöthig seyn, zu sagen, daß mehrere Sorten von Gewächsen, z. B. Camellia, Antholyza, Gladiolus und andere deshalb unter ihren Specialnamen hier aufgeführt sind, weil sie so zugesichert werden, und sich noch nicht alle botanisch haben bestimmen lassen. Ebenso finden sich einige Wenige unter verschiedenen Namen, zweimal aufgeführt, weil sie unter beiden Benennungen noch bekannt sind, und also sowohl unter dieser als jener bequem aufgesucht werden können. Nur ganz veraltete oder unrichtige Namen sind weggelassen.

## III.

## A n z e i g e.

Vor einigen Monaten machte ich in der Frankfurter Ober-Post- und Amts-Zeitung die Anzeige, daß das Baumschulen-Geschäft meines seligen Vaters, des Oberpfarrers *Chriß*, so wie zu dessen Lebzeiten noch bestünde und unter meiner Firma und der Leitung eines erfahrenen Pomologen fortgesetzt werde. Zur Wiederholung dieser Ankündigung finde ich mich um so mehr bewogen, als die in No. 218 des allgemeinen Anzeigers der Teutschen enthaltene Nachricht von einer zu Kronberg neu angelegten Baumschule zu dem Mißverständniß Anlaß geben könnte, als wenn durch Ueberlassung der von meinem Vater besessenen Pfarrei-Baumschule an seinen Dienstnachfolger die Christlichen Baumpflanzungen merklich vermindert worden wären, da doch dieses an den jetzigen Herrn Pfarrer zu Ende des Jahres 1814 ge-

diehene Besoldungsstück kaum 150 kleine Ruthen groß ist, und nur den geringsten Theil der von meinem Vater erworbenen eigenthümlichen Baumschulen ausgemacht hat.

Kronberg bei Frankfurt am Main, den 24ten August 1816.

Wittwe Bleichenbach, geborne *Chriß*.

## IV.

## V e r k a u f s - A n z e i g e.

Eine große, und seit vielen Jahren im besten und lebhaftesten Umtriebe stehende Handels-Gärtnerei in Thüringen, soll ansezt, Familien-Verhältnisse wegen, verkauft werden. Sie besteht, außer einem geräumigen Bohnhause, in einem reich-besetzten Garten, und einem ansehnlichen Pflanzen-Vorrathe und Saamen-Lager. Liebhaber, welche auf diesen Kauf einzugehen Lust haben, können sich, der näheren Notizen und Bedingungen wegen, an das Großherzogl. Landes-Industrie-Comptoir zu Weimar, in frankirten Briefen wenden.

## V.

Blumenzwiebel-Verzeichniß für 1816 von *Jos. Jac. Gottholdt u. Comp.* zu Arnstadt in Thüringen.

Diese, seit vielen Jahren wohlberühmte Handlung offerirt hiermit allen Blumenliebhabern ihre fernern soliden Dienste, in diesen sowohl als allen andern Blumen- und Saamen-Artikeln, und wird ihre Aufträge und Bestellungen mit größter Genauigkeit und Billigkeit besorgen.

## VI.

Nachricht wegen der älteren Jahrgänge des A.  
Leutsch. Garten-Magazins.

Mehreren Liebhabern des Gartenwesens dienet auf ihre wiederholten Anfragen wegen der älteren Jahrgänge des Gart. Mag., ob noch complete Exemplare dieses schätzbaren praktischen Werks, und zu welchem Preise, zu haben sind, zur Nachricht:

1. Daß allerdings noch complete Exemplare da sind, und ihnen zu Dienste stehen;
2. Daß wir den Preis der sämtlichen 8 älteren Jahrgänge vom Jahr 1804 bis 1811, welcher erst 57 Rthlr. betrug, schon bei Erscheinung der Fortsetzung des

Gart. Mag. im vorigen Jahre auf Rthlr. 38 Convent. Geld, um den Liebhabern den Einkauf des ganzen Werks zu erleichtern, erniedrigt haben.

3. Die Fortsetzung des Gart. Mag. erscheint bekanntl. von Anfange des vor. Jahres an, in freien Heften, davon 6 immer einen Band machen, bereits 8 Hefte erschienen sind, deren jeder 4 bis 5 zum Theil sauber ausgemalte Kupfer hat, und 1 Rthlr. Convent. Geld kostet.

Liebhaber, die sich mit ihren Bestellungen direct an uns wenden wollen, erhalten von diesem Preise noch einen nicht unbedeutenden Rabatt.

Weimar, im October 1816.

Gr. Herzgl. priv. Landes-Industrie-Comptoir.

No. II.

# Intelligenz - Blatt

der Fortsetzung

des

## Allgemeinen Deutschen Garten - Magazins.

Zweiter Band. 1816 und 1817.

### Garten - Intelligenzen.

#### I.

##### Neues Pfirschen - Werk.

An die Liebhaber der Gärtnerei und Obstkenntnisse.

Durch mehr als zwanzig Jahre hatten Unterzeichnete alle Mühe angewandt, ein Werk bloß an Pfirschen - Sorten zu sammeln, und es hat ihnen geglückt, dasselbe zu Stande zu bringen. Sie gedenken dieses Werk, wenn sie so viele Abnehmer finden, um es ohne Schaden liefern zu können, unter dem Titel: Abbildungen von 51 Pfirschen - Sorten nach der Natur, nebst einer kurzen Beschreibung derselben, herauszugeben: 50 Blätter in 4to enthalten 51 Pfirschen - Sorten, nach ihrer Natur getreu, mit Frucht, Fleisch, Holz, Blatt und Blume abgebildet, in Kupfer gestochen, auf schönem Holländer - Papier gedruckt und schön illuminirt. Die Beschreibung wird in vier Sprachen, als Teutsch, Französisch, Italienisch und Ungarisch mit dem letzten Hefte beigelegt.

Das ganze Werk wird in 10 Hefen bestehen, welche einen ganzen Band ausmachen, und bestwisse ausgege-

ben werden. Jedes Heft, welches aus 5 illuminirten Blättern und ihrer Beschreibung in vier Sprachen besteht, kostet in Pränum. Preise 5 fl. Conv. Münze. Wer auf dies Werk zu pränumeriren gedenkt, kann die Originale, nach welcher die Kupfer gestochen worden, täglich in der Wohnung des K. K. Hofgärtners Antoine, im K. K. Paradies - Garten einsehen, um sich von dem complet - fertigen Werke zu überzeugen.

Die Pränumeration geschieht bei Hrn. Hofgärtner Antoine, und wird bei Empfang jeden Heftes gleich baar bezahlt. Der erste Heft wird bis Ende October d. J. ausgegeben, und sodann alle 6 Wochen ein Heft folgen.

Wien, den 1. August 1816.

Franz Antoine, K. K. Hofgärtner.  
Joseph Kraft.

Das Großherzogl. Landes - Industrie - Comptoir zu Weimar, nimmt Subscription darauf an.

Verzeichniß von schön blühenden, zum Theil noch sehr seltenen Pflanzen, welche gegen  
sogleich bare Bezahlung in Conventionsgelde bei Unterzeichnetem zu haben sind.

<i>Acacia alata</i> oder <i>Bosciana scolo-</i>	<i>Camellia japonica</i> alba plena. Or.	<i>Erica</i> cerinthoides coronata. Or.
— <i>pendria</i> . Or.	— — foliis variegatis. Or.	— coccinea. Or.
— <i>decurrens</i> . Or.	— — anemioiflora. Or.	— <i>coarosa rubra</i> . Or.
— <i>discolor</i> . Or.	— — Creville's Red. Or.	— <i>conspicua</i> . Or.
— <i>paradoxa</i> . Or.	— — Kew Blush. Or.	— <i>cylindrica hybrida</i> . Or.
— <i>pinifolia</i> . Or.	— — Lady Hume's Blush. Or.	— <i>Daphneflora</i> . Or.
— <i>pubescens</i> . Or.	— — longifolia. Or.	— <i>delecta</i> . Or.
— <i>pulchella</i> . Or.	— — lutea plena. Or.	— <i>densa</i> . Or.
— <i>Sophorae</i> . Or.	— — Middelmist's. Or.	— <i>fascicularis</i> . Or.
— <i>stricta</i> . Or.	— — Paeoniflora. Or.	— <i>grandiflora</i> . Or.
— <i>suaveolens</i> . Or.	— — rubra plena. Or.	— <i>Jasminiflora</i> . Or.
<i>Allamanda cathartica</i> wrm.	— — simplex. Or.	— <i>imperialis</i> . Or.
— — <i>verticillata</i> . wrm.	— — striata plena. Or.	— <i>incarnata</i> . Or.
<i>Andromeda Catesbaei</i> . Or.	<i>Campanula punctata</i> . ♀	— <i>Linnaea</i> . Or.
— — <i>mariana</i> . Or.	<i>Capraria lanceolata</i> . Or.	— <i>Patersonia monstrosa</i> . Or.
— — <i>pulverulenta</i> oder <i>Men-</i>	<i>Casuarina suberosa</i> . Or.	— <i>pellucida</i> . Or.
— — <i>siesia globulifera</i> . Or.	<i>Cecropia peltata</i> . wrm.	— <i>Petiveria</i> . Or.
— — <i>racemosa</i> . Or.	<i>Chrysophyllum Cainito</i> . wrm.	— <i>Petiveriana</i> . Or.
— — <i>speciosa</i> . Or.	<i>Cipos acida</i> . Or.	— <i>pinca</i> . Or.
<i>Anthemis Artemisiifolia</i> , flore albo	<i>Clerodendron paniculatum</i> . wrm.	— <i>pomifera</i> . Or.
pleno. Or.	<i>Clematis bracteata</i> . frei.	— <i>praestans</i> . Or.
<i>Aster dentatus</i> oder <i>Aster tomen-</i>	<i>Cliffortia obcordata</i> . Or.	— <i>pyramidalis</i> . Or.
tosus. Or.	<i>Coccoloba pubescens</i> . wrm.	— <i>recurvata</i> . Or.
— <i>argophyllos</i> , Moschus-Pflan-	<i>Convolvulus coccineus</i> . wrm.	— <i>reflexa</i> . Or.
ze. Or.	<i>Corchorus japonica</i> . Or.	— <i>sebana</i> . Or.
<i>Azalea aurantiaca</i> . Or.	<i>Crataegus indica</i> . Or.	— <i>Shania</i> . Or.
— <i>coccinea</i> . Or.	<i>Crotalaria elegans</i> . Or.	— <i>spiralis</i> . Or.
— <i>indica</i> . Or.	<i>Crowea saligna</i> . Or.	— <i>tenuiflora</i> . Or.
— <i>pontica</i> . Or.	<i>Cyrtanthus obliquus</i> . wrm.	— <i>spuria</i> . Or.
<i>Banksia collina</i> . Or.	<i>Cytisus foliosus</i> . Or.	— <i>Thunbergia</i> . Or.
— <i>ericoides</i> . Or.	— <i>proliferus</i> . Or.	— <i>transluens</i> . Or.
— <i>latifolia</i> . Or.	<i>Dais Cotinifolia</i> . Or.	— <i>ventricosa</i> . Or.
— <i>littoralis</i> . Or.	<i>Daviesia glauca</i> . Or.	— <i>vestita alba</i> . Or.
— <i>marginata</i> . Or.	<i>Delphinium sinense</i> . ♀	— — <i>coccinea</i> . Or.
— <i>oblongifolia</i> . Or.	<i>Digitalis Sceptum</i> . Or.	— — <i>fulgida</i> . Or.
— <i>paludosa</i> . Or.	<i>Dillenia speciosa</i> . wrm.	— — <i>purpurea</i> . Or.
— <i>serrata</i> . Or.	<i>Dionea muscipula</i> , Fliegen-	— <i>triflora</i> . Or.
— <i>verticillata</i> . Or.	fänger. wrm.	<i>Erythrina corallodendron</i> . wrm.
<i>Bauera rubioides</i> . Or.	<i>Diosma crenata</i> . Or.	— — <i>picta</i> . wrm.
<i>Bauhinia species</i> wrm.	— <i>tetragona</i> . Or.	<i>Eucalyptus hypericoides</i> . Or.
— <i>variegata</i> . wrm.	— <i>umbellata</i> . Or.	— — <i>resinifera</i> . Or.
<i>Beaufortia decussata</i> . Or.	<i>Dracaena Draco</i> . wrm.	— — <i>robusta</i> . Or.
<i>Beckia virgata</i> . Or.	<i>Eliecarpus dentatus</i> oder <i>Prunus</i>	<i>Eutasia Myrtifolia</i> . Or.
<i>Begonia discolor</i> . wrm.	antharticus. Or.	<i>Erica hibbertia</i> . Or.
<i>Berberis chinensis</i> . Or.	<i>Epacris attenuata</i> alba oder <i>Lysi-</i>	<i>Ficus elastica</i> , Gummi elasti-
<i>Signonia grandiflora</i> . Or.	nema pungens alba. Or.	cum. wrm.
— <i>leucoxylon</i> . wrm.	— <i>attenuata rubra</i> oder <i>Lysi-</i>	— — <i>species nova</i> . wrm.
<i>Bina Oreilana</i> . wrm.	nema pungens rubra. Or.	— — — wrm.
<i>Begonia scabra</i> . Or.	— <i>grandiflora</i> . Or.	<i>Fuchsia lycioides</i> . Or.
<i>Borbonia lanceolata</i> . Or.	— <i>pulchella</i> . Or.	<i>Galardia bicolor</i> . ♀
<i>Boronia pinnata</i> . Or.	<i>Eryngium alpinum</i> . ♀	<i>Gardenia myrsantha</i> . wrm.
<i>Dryophyllum calycinum</i> . wrm.	<i>Erica ambulacea</i> . Or.	<i>Gastrolobium bilobum</i> . Or.
<i>Callicoma serrata</i> . Or.	— <i>ardens</i> . Or.	<i>Gemeria tomentosa</i> . wrm.
<i>Colethamnus quadrifida</i> . Or.	— <i>aristata</i> . Or.	<i>Goodia lotifolia</i> . Or.
— — <i>villosa</i> . Or.	— <i>australis</i> . Or.	<i>Gordonia Lasianthus</i> . Or.

*Hakea gibbosa.* Or.  
 — *ilicifolia* oder *Hakea florida* Or.  
 — *nitida.* Or.  
 — *suaveolens.* Or.  
*Heroldia elegans.* Or.  
 — *littoralis.* wrm.  
*Hydrangea Quercifolia.* Or.  
*Hyppophae canadensis,* (foliis ovatis) frei.  
*Hymenaea Curbaril.* wrm.  
*Iris fulva.* 2.  
*Justicia Species nova.* wrm.  
*Izora coccinea.* wrm.  
*Kalmia angustifolia.* Or.  
 — *glauca.* Or.  
 — *latifolia.* Or.  
*Lachnea eriocephala.* Or.  
*Lamarkia dentata.* Or.  
*Lambertia formosa.* Or.  
*Lesiopetalum ferrugineum.* Or.  
 — *marginatum* ober *Lesiopetalum solanaceum.* Or.  
*Laurephyllus capensis.* Or.  
*Laurus Cassia.* wrm.  
 — *Cynamomum,* Zimmtbaum. wrm.  
 — *glauca.* Or.  
 — *Sassafras.* Or.  
*Lawsonia inermis.* wrm.  
*Lebeckia cytisoides.* Or.  
*Ledum palustre.* Or.  
 — *latifolium.* Or.  
*Leptospermum lanigerum.* Or.  
 — *sceparium.* Or.  
*Liatris spicata.* Or.  
*Ligustrum lucidum* ober *Ligustrum chinense.* Or.  
*Lilium canadense.* 2.  
 — *superbum.* 2.  
 — *tigrinum.* —  
*Liparis hybrida.* Or.  
 — *sericea.* Or.  
 — *sphaerica.* Or.  
 — *tomentosa.* Or.  
*Litaceton Species.* Or.  
*Lomatia Silanifolia.* Or.  
*Lupinus arboreus.* Or.  
*Magnolia Anonaeifolia.* Or.  
 — *auriculata.* Or.  
 — *cordata.* Or.  
 — *fuscata.* Or.  
 — *glauca.* Or.  
 — *gracilis.* Or.  
 — *macrophylla.* Or.  
 — *Ulon.* Or.  
*Malpighia macrophylla.* wrm.  
*Melaleuca anomala* ober *Metrosideros hispida.* Or.  
 — *calycina.* Or.  
 — *decussata.* Or.

*Melaleuca glauca.* Or.  
 — *pubescens.* Or.  
 — *pulchella.* Or.  
*Melastoma hirta.* wrm.  
 — *malabarica.* wrm.  
*Myoporum acuminatum.* Or.  
 — *ellipticum.* Or.  
 — *tuberculatum.* Or.  
*Myrtus Pimenta.* wrm.  
 — *tomentosa.* Or.  
*Nandina domestica.* Or.  
*Nerium splendens.* Or.  
*Olea emarginata.* Or.  
*Paeonia arborea.* Or.  
 — *chinensis flore albo pleno.* Or.  
*Pancratium amboinense.* wrm.  
 (foliis ellipticis cordatis)  
*Pelargonium gibbosum.* Or.  
 — *pulchellum.* Or.  
*Pentzia Species.* Or.  
*Philadelphus coronarius foliis varieg.* frei.  
*Pinus Cedrus.* Or.  
*Pittosporum coriaceum.* Or.  
 — *Tobira.* Or.  
*Platilobium lanceolatum.* Or.  
 — *triangulare.* Or.  
*Polygala bracteolata.* Or.  
 — *Heisteri.* Or.  
 — *mixta.* Or.  
*Pothos macrophylla.* wrm.  
*Prostrandra Lasianthus.* Or.  
*Protea abietina.* Or.  
 — *acerosa* nach Brown ober *Protea virgata* nach Andrews. Or.  
 — *argentea* ober *Leucadendron argenteum.* Br. Or.  
 — ditto ganz groÙe. Or.  
 — *Asplenifolia scabra.* Br. Or.  
 — *Asplenifolia scolopendria.* Br. Or.  
 — *assurgens* ober *Serruria assurgens.* Br. Or.  
 — *Brassicaefolia.* Or.  
 — *glomerata* ober *Serruria ciliata.* Br. Or.  
 — *compacta.* Br. Or.  
 — *coronata.* Or.  
 — *Grithmifolia.* Or.  
 — *cynaroides.* Br. Or.  
 — *rangiferina,* von Botany Bay ober *Isopogon formosum.* Br. Or.  
 — *glaucophylla.* Or.  
 — *grandiflora.* Br. Or.  
 — *grandiceps,* (S. Bertuchs Garten-Magazin) ober *Protea latifolia.* Br. Or.  
 — *hispida.* Or.  
 — *linearis, Napiformis.* Or.

*Protea longifolia.* Or.  
 — *magnifica.* Or.  
 — *latifolia* Br. ober *Protea speciosa.* Andr. Or.  
 — *Metrosiderifolia.* Or.  
 — *Melaleuca.* Br. Or.  
 — *mellifera.* Or.  
 — *Nerifolia.* Br. Or.  
 — *pulchella.* Br. Or.  
 — *pinifolia longifolia.* Or.  
 — *radiata.* Andr. Or.  
 — *repens.* Or.  
 — *Sceptrum* ober *Isopogon Anemonifolium.* Br. Or.  
 — *Scolumus.* Or.  
 — *speciosa.* Or.  
 — *Species nova.* Or.  
 — *Staticifolia.* Or.  
 — *tritermata.* Or.

Diese schönen seltenen Proteen, die bisher auf dem Continent in Natura fast unbekannt waren, bringen meistens sehr groÙe, fast Handlange Blumen, und sind die mehresten sehr starke und blühbare Exemplare.

*Pterospermum Acerifolium.* wrm.  
*Pultenea daphnoides.* Or.  
 — *stipularis.* Or.  
 — *villosa.* Or.  
 — *stricta.* Or.  
*Rafnes retusa.* Or.  
*Rhododendron catobienae.* Or.  
 — *caucasicum.* Or.  
 — *dauricum.* Or.  
 — *maximum.* Or.

*Rhus Vernix.* Or.  
*Robinia Chamlaugu.* frei.  
*Rosa de Meaux.* frei.  
 — *multiflora.* frei.  
 — *odoratissima,* Chinesische Sweet-scented Rose, mit fleischfarbigen Blumen, die an Gestalt oft der Centifolie gleichkommen; sie übertrifft an lieblichem und starkem Geruch alle andre Rosen, und blühet das ganze Jahr hindurch. Or.  
*Rosa semperflorens nivea.* Or.  
*Saracenia purpurea.* Or.  
*Saxifraga serratifida.* Or.  
*Sparmannia africana.* Or.  
*Stuartia malacodendron.* Or.  
 — *marylandica.* Or.  
*Thea Bohea.* Or.  
 — *laxa.* Or.  
 — *viridis.* Or.  
*Tristonia conferta.* Or.  
 — *Nerifolia* ober *Melaleuca Nerifolia.* Or.

*Vaccinium arctostaphylos.* Or.  
*Verbasum Myconi.* Or.  
*Vitis odoratissima.* frei.  
*Viburnum sinense.* Or.  
*Woodwardia floribunda.* wrm.

Ferner sind noch bei mir zu haben

Aecht Englische Oculir-Messer 1 thlr. — 1 thlr. 8 Gr.

— — Pfrapf-Messer 16 Gr.

— — Garten-Messer, wie sie in England  
gebraucht werden. 16 Gr.

Brische Cocos-Nüsse.

Künftiges Jahr hoffe ich die meisten vermehrt  
zu haben.

Briefe erbitte ich mir postfrei und die Namens-  
Unterschriften deutlich, so wie die Bestellungen an  
mich selbst zu richten.

G. F. Seidel,

Handelsgärtner.

Dresden, kleine Planische Gasse No. 455.

Die Zeichen bedeuten

4 perennirende Pflanzen.

wrm. warme Haus.

Or. Orangenhaus.

frei. freie Land.

Auch ist bei mir die Engl. Proteen-Erde zu ha-  
ben, worin alle Proteen so gut gedeihen.

### III.

#### Nachricht, wegen meines Saamen-Baues.

Die nicht voraus zu sehende, und ganz sonderbare,  
höchst traurige Bitterung für die Gärtner und Blumi-  
sterei, welche wir selber im Jahre 1816 erleben mußten,  
hat nicht nur in allen Producten die traurigsten Folgen  
hinterlassen, sondern auch wegen Mangels an Saamen  
eine drei und vierfache Preis-Erhöhung aller Artikel,  
besonders aber der Leukojen aller Art, Kisten und meh-  
rerer exotischen Blumen-Sorten, nach sich gezogen.

Ob nun gleich im Frühjahr und Herbst vergange-  
nen Jahres ich in meiner zum Saamenbau bestimmten

Leukojen-Auspflanzung durch Fröste (welches sonst laut  
meiner dießfalls ausgegebenen Nachricht, Artikel 10.  
Seite 10, und sofort bis 12 der Fall war) nicht das  
Mindeste verloren habe, so ist doch dagegen ein ande-  
rer und abermals unvorhergesehener Umstand neuerdings  
auf folgende Art eingetreten, indem:

- a) Nach der Auspflanzung wegen rauher Bitterung  
und Kälte die Pflanzen lange Zeit im Wach-  
sthum zurück blieben;
- b) nachhero die Stöcke wegen unaufhörlicher Regen-  
Güsse, ohne Nebenzweige zu bilden, in die Höhe  
spindelsten, und mithin dadurch nur wenig Sa-  
men ansetzten;
- c) derselbe, da oft Wochen, ja halbe Monate lang  
kein Sonnenstrahl zu bilden war, dieserwegen  
zur Reifwerbung keinen Anfsatz machte, wo ich  
schon in anderen fruchtbareren Jahren in October  
reifen Saamen eingeerntet hatte, und den übrigen  
in den Gewächshäusern erlangte: so ist
- d) nicht einmal derjenige Saame, welchen ich von  
mehr als 1500 Stöcken glücklich durchwinterte, bis  
heute als den 1ten November zur obigen Reif-  
heit gebrachten, so daß ich also meinen zum Sa-  
men-Bau anderweitig bestimmten Vorrath an  
Saamen-Pflanzen unter solchen Umständen zum  
Reifwerden nicht unterzubringen weiß, und folg-  
lich den dritten Theil dieser Saamen-Stöcke der  
lieben Natur im Freien überlassen muß, ohne ein  
Korn reifen Saamen davon zu gewinnen; was  
durch abermals alle Mühe und Pflege und kost-  
spieliger Aufwand ganz vergeblich verwendet wor-  
den ist.

Aus diesen vorübergegangenen Umständen werde ich  
gezwungen, die in jener vorerwähnten Nachricht ferner  
gemachte Aeußerung, Artikel 12. Seite 13. nicht nur  
zu widerrufen, sondern auch folgende Preis-Bestim-  
mung für das Jahr 1817 fest zu setzen, nämlich:

Eine jede Leukoje-Saamen-Sorte, woran es mir  
an Saamen mangelt, mit 6 Pf. pr. 100 Körner zu er-  
höhen und bei denen Sorten, wovon ich auch in der  
Zukunft, trotz aller zu verwendenden Mühe, dennoch nicht  
so viel Saamen gewinnen kann, um die Bestellungen  
damit befriedigen zu können, auch mit diesem Preis fortzu-  
fahren; welche Sorten mein neues, für die Jahre 1817  
und 1818 gültige Verzeichniß, deutlich anzeigt, so wie  
auch für 1817 in gleichen Verhältnissen

1 Assortiment Commerzsorten v. 16 Sorten für 1 thl. 8 Gr.  
1 — — — — — von 24 Sorten für 2 thl. —  
1 — — — — — Wintersorten von 12 Sorten für — 18 gr.  
u. s. w. zu sehen kommt.

Man wird diese unbedeutende Preis-Erhöhung von  
Sorten, woran es mangelt, nicht unbillig finden, da Ge-  
müthe-Sämereien als: z. B. Sallat, Zwiebeln, Gurken-

und Bohnen-Saame u. drei ja vierfach höher als sonst gestiegen sind — welche doch bei mittelmäßiger Nüchternheit, und ohne alle Aufsicht und Wartung zu seiner Zeit reifen Saamen liefern; da Erbsen-Saamen nicht nur viel Cultur und Arbeit — sondern auch einen beträchtlichen Aufwand erfordert.

Neilen-Saamen aller Art ist für 1817 gar nicht bei mir zu haben, und ich wünschte den Blumenken- nern zu lernen, welcher im Jahre 1816 so viel reifen

Saamen erbaute hat, um Dofferten davon zu machen. Ich bin sehr froh etwa 2000 Körner Saamen von Stel- lagen-Sorten erbaute zu haben, welche nicht hinreichen meine eigene Aussaat damit zu vollziehen; aller Saame von Stücken im Lande cultivirt, ist ausgefault, ehe er sich noch als Korn ausbilden konnte.

Konndorf am 1ten Januar 1817.

Dreyßig,  
Kaufmann in Konndorf.

## IV.

Nachtrag, zu dem Verzeichniß in- und ausländischer Pflanzen des Großherzoglichen Orangen-Gartens zu Belvedere bei Weimar.  
(Man sehe im vorigen Intelligenzblatte Nro. I. Artikel II.)

Warme-Haus-Pflanzen.					
<i>Acacia</i>		<i>Arundera</i>		<i>Canna speciosa</i>	12 Gr.
americana		spicata	12 Gr.	<i>Capsicum</i>	
acanthocarpa		<i>Asclepias</i>		torulosum	4 Gr.
aculeatissima		truncata	8 Gr.	<i>Cassia</i>	
alba	16 gr.			laevigata	
diptera				septentrionalis	16 Gr.
divaricata				vulgaris	12 Gr.
glauca		<i>Banisteria</i>		<i>Cestrum</i>	
Humboldtii		laurifol.		cauliflorum	12 Gr.
leucocephala		ciliata		<i>Chiosocoma</i>	
lophanta		Chrysophylla		racemosa	
Nilotica		<i>Barleria</i>		<i>Chrysophyllum</i>	
Sp. nova		Prionitis		Gainito	
tortuosa		<i>Begonia</i>		glabrum	
quadrangularis		discolor	1 Rthlr. 16 Gr.	<i>Clerodendron</i>	
<i>Achonia</i>		nitida bicolor.	18 Gr.	fragrans	8 Gr.
mollis		odorata		violaceum	1 Rthlr.
tomentosa		<i>Bombax</i>		<i>Cissus</i>	
<i>Agave</i>		species		acida	
foetida	1 Rthlr.	<i>Buitneria</i>		<i>Coccoloba</i>	
maizon		cordata		laurifolia	
tuberosa				sagifolia	
<i>Acalypha</i>				<i>Commelina</i>	
virgata				africana	8 Gr.
<i>Aloe</i>				<i>Convolvulus</i>	
arachnoides		<i>Cacalia</i>		species	16 Gr.
intermedia		canescens		<i>Crinum</i>	
pulchra		<i>Cactus</i>		angustifolium	18 Gr.
pumila		brasiliensis	16 Gr.	<i>Commelina</i>	18 Gr.
vera		dentatus	1 Rthlr.	strictum	16 Gr.
<i>Amaryllis</i>		monacanthos		<i>Cymbidium</i>	
aloides		triacanthos		aloëfol.	12 Gr.
angustifolia	12 Gr.	<i>Callicarpa</i>		<i>Cytisus</i>	
equestris fl. pl.		americana		Cajan	12 Gr.
reticulata		<i>Canna</i>			
<i>Amiralla nitida</i>		indica angustifolia	6 Gr.		
<i>Andrewia</i>		— Fl. luteo	6 Gr.		
glabra		— Fol. variegatis	8 Gr.		
scabra		rubicaulis	1 Rthlr.		
		rubens	18 Gr.		
				<i>Dracaena</i>	
				arborescens	



<i>Broussaisia</i>	J.	<i>Sarasinum</i>	I Rthlr.	<i>Peschos</i>	
<i>margariata</i>		<i>multiflorum</i>		<i>cordata</i>	
<i>Eledendron</i>		<i>undulatum</i>		<i>digitata</i>	
<i>australe</i>		<i>Rlecebrum</i>		<i>macrophylla</i>	
<i>Embryopteris</i>		<i>pubescens</i>		<i>palmata</i>	
<i>glutinifera</i>		<i>Indigofera</i>		<i>scolopendroides</i>	
<i>Karetia</i>		<i>psoraloides</i>		<i>Polypodium</i>	
<i>laxa</i>		<i>Justicia</i>		<i>molle</i>	
<i>Bronchium</i>	6 Gr.	<i>bicolor</i>		<i>Pteris</i>	12 Gr.
<i>pulchellum</i>		<i>Echolium</i>	12 Gr.	<i>Prionia</i>	
<i>Eupatorium</i>		<i>gendarussa</i>		<i>mexicana</i>	
<i>balsamita</i>		<i>pulcherrima</i>		<i>Piscidia</i>	r Rthlr. 12 Gr.
<i>Euphorbia</i>		<i>periplocifol.</i>		<i>erithrina</i>	
<i>careiformis</i>		<i>Inga</i>		<i>Psychotria</i>	
<i>histrix</i>		<i>Unguis Cati</i>		<i>undulata?</i>	
<i>tridentata</i>	F.	<i>Lantana</i>	6 Gr.		R.
		<i>alba</i>	6 Gr.	<i>Ruizia</i>	
		<i>Camara</i>	6 G r.	<i>diversifol.</i>	
		<i>crocea</i>	6 Gr.	<i>Rauwolfia</i>	
		<i>odorata</i>		<i>canescens</i>	
		<i>rosea</i>			A.
		<i>Laurus</i>			
		<i>Cinnamomum</i>		<i>Sida</i>	
		<i>Limodorum</i>	i Rthlr. 6 Gr.	<i>cordifol.</i>	6 Gr.
		<i>altum</i>	M.	<i>coronata</i>	8 Gr.
				<i>jamaicensis</i>	
<i>Ficus</i>		<i>Malpighia</i>		<i>Sideroxylon</i>	
<i>australis</i>		<i>species</i>		<i>lycioides</i>	
<i>arbutifol.</i>		<i>Mimosa</i>	3 Rthlr.	<i>Solanum</i>	
<i>magnoliaefol.</i>		<i>aculeatissima</i>	2 Rthlr.	<i>igneum</i>	6 Gr.
<i>mauritanus</i>		<i>Lebbeck</i>		<i>radicans</i>	
<i>nervosus</i>		<i>latissilqua</i>		<i>sanctum</i>	
<i>oppositifol.</i>		<i>Myrtus</i>		<i>Stapelia</i>	
<i>periplocifol.</i>		<i>pimenta latifol.</i>	N.	<i>buffoniana</i>	12 Gr.
<i>pertusa</i>				<i>bifolia</i>	12 Gr.
<i>speciosa</i>	G.	<i>Nerium</i>	P.	<i>bufonia</i>	12 Gr.
<i>sp. nova</i>		<i>odorum</i>		<i>circo-a</i>	
<i>trigona</i>				<i>declinata</i>	12 Gr.
<i>venosa</i>		<i>Passiflora</i>		<i>glauca</i>	
		<i>peltata</i>		<i>hircosa</i>	
<i>Galega</i>	H.	<i>picta</i>	ja Gr.	<i>hirtuta variegata</i>	
<i>toxicaria</i>		<i>Tuberosa</i>		<i>marmorata</i>	
<i>Oesneria</i>		<i>variegata</i>		<i>myrada?</i>	
<i>tomentosa</i>		<i>Parkinsonia</i>		<i>brevirostris</i>	
<i>Gloxinia</i>		<i>aouleata</i>		<i>reticulata</i>	
<i>maculata</i>		<i>Phyllanthus</i>		<i>nova sp.</i>	
<i>Goodenia</i>		<i>Epiphyllanthus</i>			T.
<i>ovata</i>		<i>Piper</i>		<i>Thalia</i>	
		<i>Glusinefol.</i>		<i>cannaeformis</i>	
<i>Hamelia</i>		<i>diversifol.</i>	12 Gr.		U.
<i>coocinea</i>		<i>glaucescens</i>	i Rthlr.	<i>Urtica</i>	
<i>patens</i>		<i>Magnoliaefol.</i>	8 Gr.	<i>crassifolia</i>	
<i>Marachris</i>		<i>Polystachium</i>		<i>species</i>	V.
<i>speciosa</i>		<i>umbellatum</i>			
<i>spectabilis</i>		<i>sp. nova</i>	12 Gr.	<i>Verbesina</i>	
<i>Hedysarum</i>	16 Gr.	<i>Pisonia</i>		<i>gigantea</i>	
<i>purpureum</i>		<i>aculeata</i>			
<i>Heliotropus</i>					
<i>americanus</i>					
<i>Helicteris</i>					
<i>Isora</i>					
<i>Heliotropium</i>					
<i>grandiflorum</i>					
<i>Hibiscus</i>	10 Gr.				
<i>speciosus</i>					

*Vinea*  
*rosea* fl. albo fance latus 16 Gr.  
*Vitis* trifoliata  
*Volkameria*  
*buxifolia*

### Kalte-Haus-Pflanzen.

#### A.

*Acacia*  
*angustifol.*  
*latifol.*  
*lophanta*  
*metrosiderosifol.*  
*nova* sp.  
*pulchella*  
*Acer*  
*sempervirens*  
*Agapanthus*  
*praecox* fl. albo  
*Agathosma*  
*hispidum*  
*Aletris*  
*Uvaria* minor  
*Ambrosia*  
*frutescens* 12 Gr.  
*Amaryllis*  
*Belladonna* major 12 Gr.  
*Fothergillii*  
*Sarniensis capensis* 18 Gr.  
*Allysum*  
*clypeatum*  
*saxatile*  
*spinosum*  
*utriculatum*  
*Amyris*  
*nova* species  
*Amirolia*  
*nitida*  
*Anagallis*  
*fruticosa* fl. coerulea  
*Monelli*  
*Andromeda*  
*acuminata*  
*cassinifolia*  
*nitida*  
*Anthemis*  
*montana*  
*Anthericum*  
*aloides* 8 Gr.  
*asphodeloides*  
*ciliatum*  
*fistulosum* 12 Gr.  
*hispidum* 6 Gr.  
*longifol.*  
*Liliago*  
*pendulum*  
*Antirrhinum*  
*pilosum*

*Apargia*  
*vittata*  
*Arenaria*  
*balearica* 8 Gr.  
*Arbutus*  
*Andrachne*  
*fol. serratis*  
*crispa*  
*nitida*  
*Aristolochia*  
*asiatica* 12 Gr.  
*Analis*  
*capitata*  
*Asclepias*  
*arborea*  
*Asparagus*  
*Doria*  
*tuberosa*  
*Aspidium*  
*dentatum*  
*Atraphaxis*  
*spinosa*  
*undulata*  
*Athanasia*  
*linifolia*  
*Antus*  
*coccinea*  
*Asalea*  
*aurantiaca*  
*coccinea* major  
*cumdata*  
*decumbens*  
*fusca*  
*glauca rubra*  
*Nudiflora* alba  
*—* — rosea  
*—* — rosea alba praecox  
*—* — caribaea  
*—* — variegata  
*—* — rubra  
*pontica* alba  
*tomentosa*  
*scabra*  
*viscosa* fissa

#### B.

*Banksia*  
*pinnatifida*  
*pinifol.*  
*rostrata*  
*serrata*  
*spinulosa*  
*Baueria*  
*rubrioides*  
*Bignonia*  
*grandiflora*  
*sempervirens*  
*Budon*  
*buchtormense*  
*Galbaurum*

#### C.

*Calyenastus*  
*ferox*  
*nana*  
*sinensis*  
*Camellia*  
*alba* simpl.  
*longifol.*  
*middelmist*  
*Double Kewblush*  
*—* *wanatus anemonefol.*  
*paeoniflora*  
*striata* pl.  
*Capraria*  
*lucida* 8 Gr.  
*undulata*  
*Casuarina*  
*stricta*  
*suberosa*  
*torulosa*  
*truncata*  
*Catarach*  
*officinale*  
*Chenopodium*  
*fruticosum*  
*Chenolea*  
*diffusa*  
*Chironia conferta*  
*Cineraria lanata* 8 Gr.  
*maritima* lyrata  
*parvifl.*  
*populifol.* 12 Gr.  
*Cistus*  
*incanus* roseus 8 Gr.  
*oleae* fol.  
*Citrus*  
*Aurantium myrtifolia*  
*Clusia*  
*alaternoides* latifol.  
*polygonoides*  
*Convallaria*  
*japonica* 4 Gr.  
*Convolvulus*  
*linearifol.* 16 Gr.  
*Ceraria*  
*myrtifolia* 12 Gr.  
*Cotyledon*  
*fasciculatum*  
*hemisphaericum*  
*nudicaule*  
*Umbilicus*  
*Crassula squarrosa*  
*marginata*  
*Crucianella*  
*maritima*  
*Cucubalus*  
*fabarius*  
*Cupressus*  
*thyoides*  
*phoeniceus*

## (XIV)

*Cyclamen*  
persicum fl. albo intus rubro  
— fl. roseo.

## D.

*Daphne*  
marginata  
oleae-fol.  
odora  
sericea  
Tartea Raira

*Dioscorea*  
sativa

*Diosma*  
capitata  
speciosa  
tenella  
umbellata  
uniflora  
rubra  
foetida

*Disandra*  
sericea

*Draba*  
aizoides

## E.

*Echium*  
biseror

*Elichrysium*  
ericoides  
fulgidum

*Erica*  
arborescens  
assurgens  
abietina  
costata superba  
congesta  
cylindrica  
cerinthoides  
ciliata  
cinerea  
conrotata  
curvisflora  
declinata  
gracilis  
grandifl.  
gelida  
lateralis  
lutea  
leucanthera  
mellifera  
morifolia  
Monsonia  
multifl. longipatata  
odora  
obcordata alba  
pellucida  
pulehella  
pululifera

*Erica*  
purpurascens  
pubescens major  
— minor  
ramentacea  
Sebana  
spuria  
sp. nova  
tenella  
tenella  
tenuiflora  
tetradix fl. albo  
vagans  
virgulata  
viridiflora  
vulgaris fl. pl.  
virgata procumbens  
viridis purpurea  
verticillata  
*Brigemon*  
graveolens  
*Eucalyptus*  
discolor  
nervosa  
*Euphorbia*  
cacalina  
spartioides  
*Erodium*  
nodosum

## F.

*Fabricia*  
myrtifol.  
*Fagus*  
pendula

## G.

*Georgina*  
lutea  
*Geranium*  
reforminum  
*Globularia*  
longifl.  
cordifl.  
*Gordonia*  
grandifl.  
*Goodenia*  
laevigata  
*Gnaphalium*  
concium  
*Grewia*  
obtusifol.

## H.

*Hakea pugioniformis*  
ruscifol.  
species  
*Hermannia*  
aurea  
angularis

*Hermannia*  
odorata  
purpurea 12 Gr.  
*Hortensia*  
mutabilis 16 Gr.  
— fl. coerul. 1 Rthlr. 8 Gr.  
*Hypericum*  
floribundum  
*Houstonia*  
crocata  
*Hyssopus*  
orientalis

## I.

*Iberis*  
ciliata  
*Ilex balearica*  
canadensis  
bromeliaefol. major  
echinatum  
— tricolor  
flamillus aureus  
myrtifol.  
prinoides  
serrata

*Iris*  
speciosa 12 Gr.  
superba 8 —  
variegata  
spectabilis

*Juniperus*  
lycia  
phoenicea  
sinensis

*Isia*  
aristata  
densa  
miniata  
squalida

## K.

*Kochia*  
sericea 8 Gr.

## L.

*Laurus*  
Benzoin  
glauca  
*Lavatera*  
maritima  
alba 6 Gr.  
grandifl.  
*Ledum*  
angustifol.  
*Leptospermum*  
attenuatum  
arachnoides  
molle  
myrtifol.  
*Leucadendron*  
linifol.

*Lycium*  
 barbatum  
*Ligustrum*  
 lucidum  
*Linum*  
 maritimum  
 suffruticosum  
*Lobelia*  
 Brandtii  
 gigantea  
 frutescens  
 urens  
*Lychnis*  
 grandifl.  
*Lygeum*  
 spartum  
 M.  
*Magnolia*  
 annonifol.  
 cordata  
 Exmouth  
 grandifl. glabra  
 — longifol.  
 — praecox  
 gracilis  
 stricta  
 Ulang  
*Malva*  
 scoparia  
*Melaleuca*  
 densa  
 lanata  
 lanigera  
 linifol.  
 myrtifol.  
 nerifol.  
 nervosa  
 radula  
 viridifl.  
*Menziesia*  
 daboecia  
*Metrosideros*  
 angustifol.  
 citrina  
 glandulosa  
 latifol.  
 laurifol.  
 lanceolata latifol.  
 linearis  
 — stricta  
 — salicifol.  
 — tenuifol.  
 mitroplena  
 myrtifol.  
 orientalis  
 pubescens  
 scabra  
 speciosa  
 radiata  
 tubifl.  
 viridifl.

1 Rthlr.

*Mesembryanthemum*  
 carnosum  
 glabrum  
 glaucoides  
 heteropetalum  
 laeve  
 laxum  
 multiflorum  
 nitidum  
 puniceum  
 ringens  
 ramulosum  
 tenellum  
 teretiusculum  
 violaceum  
*Monsonia*  
 lobata  
*Myrica*  
 Banksiaefol.  
 cerifera  
 Gale  
 orientalis  
 pennsylvanica  
 trifol.  
*Myrsus*  
 moschata  
 polyphylla

N.

*Nerium*  
 Oleander fol. variegatis 1 Rthlr.  
 speciosum fl. rubro pl.  
 splendens

O.

*Olea*  
 apetala  
*Ornithogalum*  
 striatum  
 zeylanicum  
*Osteospermum*  
 bacciferum  
*Othonna*  
 speciosa  
*Oxalis*  
 asinina  
 macrophylla  
 lanata  
 rubella  
 tricolor  
 tubiflora

P.

*Padus*  
 sempervirens  
*Paeonia*  
 taurica  
*Passerina*  
 laterifol.  
 struthialoides  
*Pavonia*  
 cuneifolia

8 Gr.

*Parkinsonia*  
 aculeata  
*Pelargonium*  
 adulterinum variegatum  
 angulosum speciosum  
 amoenum  
 ardens  
 barbatum  
 balsameum macrophyllum  
 citriodorum latifol.  
 Curtisi fl. albo  
 — — rubro  
 cortusaefol. laciniatum  
 — planum  
 cordatum lucidum  
 coccineum elegans grandifl.  
 echinatum speciosum  
 Fothergillum  
 fucatum laevigatum  
 fastuosum  
 glutinosum laciniatum  
 grandifl. elatum  
 hederinum fl. rubro  
 — — albo  
 hepaticifol.  
 inquinans fl. coccineo fl. varie-  
 gatis  
 laciniatum  
 mollifoliatum  
 ovatum  
 Prinzess Regent  
 platanifol.  
 piperitium majus  
 quercifol. fol. dupl. pinnat.  
 Redfordianum  
 scabrum  
 sidaefol. formosum  
 superbum latifol.  
 steropetalum  
 tenuifol.  
 terratifidum  
 umbellatum  
 zonale, rubro pedunculo  
*Phyllis*  
 latifol.  
 longirostrata  
 orientalis  
 paniculata latifol.  
 pubescens  
 pumila  
 squarrosa  
*Phillyrea*  
 rotundifolia  
*Phlomis*  
 purpurea  
*Pistisporum*  
 coriaceum  
*Pomaderris*  
 species  
*Protea*  
 ciliaris

D

(XVI)

*Protea*  
compacta  
grandifl.  
glauca  
linearis  
magnifera  
— latifol.  
mellifera  
melaleuca  
marginata  
obliqua  
sp. nova  
patens  
radiata  
speciosa  
— pulchella  
splendens novum  
spicata  
*Psoralea*  
palaestina  
virgata  
*Primula*  
helvetica  
*Punica*  
Granatum grandifl.  
  
Q.  
*Quercus*  
Suber  
R.  
*Rhamnus*  
lanceolata, variegat.  
*Lotus*

*Rhododendron*  
cassinefol.  
hirsutum  
ponticum latifol. vargt.  
undulatum  
*Rhodona*  
canadensis  
*Robinia*  
condita  
ferox  
spectabilis  
*Rubus*  
rosae fol.  
*Rosa*  
arborea fl. rubro pl.  
Banksia  
biochonia  
muscosa fl. albo pl.  
— — rubro simpl.  
— — — pl. minor  
odorata  
odeur de auge  
semperflorens fl. variegato mo-  
schata  
— parvifl.  
senica  
sinensis grandifl.  
— pumila  
S.  
  
*Salvia*  
caesia

*Salvia*  
interpanica  
crispa fol. aur.  
*Satureja*  
acalnia  
*Senapis*  
pubescens  
*Sonchus*  
acaulis  
lyratus  
*Sophora*  
aurea  
*Stauracanthus*  
ampheyllus  
*Struthiola*  
imbricata  
littoralis  
usta  
V.  
*Viburnum*  
lucidum hirtum  
grandifl.  
*Veronica*  
decussata  
monstrosa  
Z.  
  
*Zeris*  
trifoliata.

6 Gr.  
6 —

8 Gr.  
6 —

3 Gr.

# Intelligenz - Blatt

De 8

Zweiter Band. 1816 und 1817.

I.

Nur Handels Freunden, welche durch mehrjährige richtige Bezahlung als reibliche Bezahler mir bekannt sind, kann ich creditiren; seitdem ich, zum öfteren, statt Bezahlung unanbathbare Behandlung erfahren mußten, kann ich meiner Eisherheit wegen, ohne baare Bezahlung obre guten Anweisungen, nichts mehr verabfolgen lassen. Ich ersuche meine werthen Freunde, welche mich mit Ihren gütigen Aufträgen beehren, diese Anzeige nachsichtlich aufzunehmen. Auch bitte ich Briefe und Gelder ganz franco einzusenden.

Basilike; große gewöhnliche . . . . .  
 — kleine feine Krause . . . . .  
 Bete, oder großer breitblättriger Mangold . . . . .  
 Borretsch, Borago officinalis . . . . .  
 Cardenbenebicken, Centaurea benedicta . . . . .  
 Dill . . . . .  
 Krenzel . . . . .  
 Ffop, Hyssopus officinalis . . . . .  
 Kdüm, schwarzer, oder schwarzer Kümmel . . . . .  
 Kille, Saturei oder Bohnen-Kraut . . . . .  
 Krbel; gewöhnlicher . . . . .  
 — Krauser Plümage oder gefälblätt-  
 riger . . . . .  
 — großer Spanischer . . . . .  
 Lavendel . . . . .  
 Edffelfraut, Cochlearia officinalis . . . . .  
 Majoran, gewöhnlicher Sommer . . . . .  
 Mariendistel, Carduus marianus . . . . .  
 Melbe, Garten- große breitblättrige gelbe . . . . .  
 — — — — — blattrothe . . . . .  
 Melisse, Citron- . . . . .  
 Peterilie, gewöhnliche Kraut, oder  
 Schnitt . . . . .  
 — — achte Krause, Plümage, oder  
 gefälblättige (besonders schön) . . . . .

Das Fotz.		U	U
I	—	—	—
2	—	4	—
I	—	—	—
I	—	—	—
—	—	4	6
I	—	—	—
—	—	4	8
—	—	6	6
—	—	—	—
I	—	8	—
I	—	4	—
I	—	—	—
2	—	—	—
I	—	—	—
—	—	5	0
2	—	—	—
—	—	—	—
—	—	8	—
I	—	4	—

## Küchenkräuter.

	Loth.	Pf.
Pimpinelle	2	—
Porto, früher Sommer	4	—
— großer dickpolliger Winter	1	4
Portulak, gelber	1	—
— grüner	—	8
Raute, Wein	4	—
Rosmarin	1	4
Saßwei	—	8
Sauerampfer, gewöhnlicher	—	8
— Englischer oder Winter Spinat	1	—
Selleri, großer dicker Koll oder Kopf	1	4
— Italienischer (zum weiß bleichen)	1	4
— mit krausem Laube	1	4
Spinat, großen breitspaltiger	—	6
— vorzügl. großer runder breitspaltiger	2	—
Thymian, Sommer oder Französischer	4	—
— Winter oder Teutscher	—	—

## Blumenkohl.

Blumenkohl, ächter, allerbest sehr großer	12	—
früher Asiatischer	—	—
— ächter, allerbest vorzüglich großer	12	7
früher Cypriſcher	—	—
(Von vorstehenden beiden Sorten wird der Saame vom Ausgange Februars bis Anfang Mai's gesät.)		
— ächter, allerbest besonders großer	10	—
später Englischer	—	—
(Diese Sorte gedeiht am besten, wenn deren Saame von der Mitte bis Ausgang Mai's gesät wird.)		
— mittelgroßer Englischer	6	—

Broccoli, oder Italienischer Spargelkohl

Kopfkohl oder Kappus,  
mit schlichten Blättern.

Kopf-Kohl, sehr großer, weißer, platter	1	8
Braunschweiger (der größte von allen)	1	4
— mittelgroßer weißer, platter Kabischer	1	4
— mittelgroßer weißer, plattrunder Holländischer	1	4
— früher weißer, spiger Blüthträger	2	—
— kleiner früher weißer, runder Erfurter	2	—
— vorzügl. früher kleiner, weißer, ächter Engl.	3	—
Zucker-Kohl (sehr fein und schön)	3	—
— weißer hohler Engl. Zuckerhut-Kohl	2	8
— Butter- oder Garminat-Kohl	2	4
— früher schwarzrother, rundspitziger	1	4
— großer später, blutrother, rundspitziger	—	—

## Kopfkohl,

mit krausen Blättern.

Gewoge oder Birsing; grüner außerordentl.	3	—
früh	3	—
— grüner großer mittelfrüher	2	4
— sehr großer später (sehr schön)	1	4
— ordinär großer später	1	8
— gelber ganz später, besonders großer	1	8
— Blumenthaler mittelgroßer	1	8
— grüner Sprossen- oder Rosen-	2	8
Birſing *)	—	—

\*) Von diesem Kohle werden die Sprossen-Köpfe im Herbst und Winter verspeiset, welche ganz vorzüglich schmackhaft sind.

## Kohlraabi.

a) Ueber der Erde, ganz früher Wiener	3	—
feine weiße	—	—
— früher Englischer, feiner weißer	2	—
Blas.	—	—
— mittelfrüher, großer, feiner weißer	1	4
Blas.	—	—
— später großer, weißer, gewöhnlicher	1	—
früher Englischer, feiner blauer	2	—
Blas.	—	—
— später großer, feiner blauer	1	—
b) In der Erde oder Kohlräben, gelbe	1	—
weiße	—	8

## Blätter-Kohl.

Kohl, hoher brauner, krauser gewöhnlicher	—	8
— schwarzbrauner, vorzüglich krauser	1	—
— grüner krauser gewöhnlicher	—	8
— grüner vorzüglich krauser	1	—
— niedriger, brauner, krauser gewöhnlicher	—	6
— schwarzbrauner, krauser Barbowieler	—	8
— grüner, krauser gewöhnlicher	—	8
— grüner, vorzüglich krauser	1	—
— bunter Plümage- oder Feder	1	—
Kohl	—	6
— brauner Schnitt-Kohl	—	8
— schlichter blauer Winter- oder brauner	—	8
Frühlings-Kohl	—	—

\*) Der Saame von diesem Kohle wird in der Zeit vom 2ten Julius bis 1ten August gesät, und bleibt alsdann das erste Frühjahrs-Gewächs; kann aber auch ausgepflanzt, und den ganzen Sommer für's Vieh gebillett werden.

## Burzein.

Röhren, frühe feine, rotte Braunschweiger	—	—
Carotten, das Pfund 16 Gr.	—	—
— frühe feine rotte Barbowieler	—	—
Carotten, das Pfund 14 Gr.	—	—

**Wurzeln.**

	Das Pfund.
Möhren, sehr frühe, feine rothe, kurzkrantige Hornische lange Carotten, das Pfund 18 gGr.	1
— — — — — späte rothgelbe, lange Möhren, das Pfund 16 gGr.	1
— — — — — feine rothe, kurze Carotten zum Treiben	1
Pastinaken, große weiße	4
Rotherrüben, oder gewöhnliche blutrothe Be- terwurzeln	6
Zucker-Rotherrüben; oder recht dunkel blut- rothe Bete-Wurzeln	8
Zucker-Beterrüben; oder goldgelbe Salat- Wurzeln	6
Petersilien-Wurzeln, frühe dicke Zucker- — — — — — späte große lange	1
Haser-Wurzeln	1
Scorzonen, oder Schwarz-Wurzeln	1
Bader-Wurzeln	2
Kapunzel, oder Salat-Wurzeln, kleine weiße	2
Kapunzel, ob. Salat-Wurzeln, große gelbe	1

**Deutsche Kaffe-Pflanze.**

Eichorien-Wurzeln; vorzüglich dicke Art \*)  
das Pfund 12 gGr.

\*) Der bedeutende Mistwuchs und daher entstehende  
Mangel dieses Saamens, läßt keinen gewissen  
Preis in diesen Artikel festsetzen; so wie sich der  
Preis von Zeit zu Zeit verändert, wird ein jeder  
denselben anzunehmen, sich gefallen lassen müssen.

**Sipollen oder Zwiebeln.**

	Das Pfund.
Sipollen, große, rothe, runde, harte Braune schweiger	8
— — — — — mittelgroße blaßrothe harte	10
— — — — — große gelbe, runde	6
— — — — — große runde silberweiße	10
— — — — — große gelbe, lange, süße Birn- zwiebeln	6
— — — — — große gelbe Spanische	5
— — — — — große weiße Spanische	6

**Monat. Rabies.**

	Das Pfund.
Monat. Rabies, ordinärer, weißer runder	8
— — — — — früher feiner, weißer, runder kurz- laubiger	10
— — — — — früher rother, runder Forellen-	10
— — — — — früher feiner, rosenrother runder (schön)	10
— — — — — früher dunkelrother, langer Glas- (sehr schön)	1
— — — — — früher feiner, rosenrother, langer Glas (vorzüglich schön)	1
— — — — — früher halbrother, langer Hollän- discher	8

**Nettig.**

	Das Pfund.
a) Sommer-Nettig, früher schwarzer, runder	8
— — — — — früher weißer, runder	8
b) Winter-Nettig, schwarzer runder	8
— — — — — weißer langer	8
— — — — — großer langer, schwarzer Erfur- ter	10

**Rüben.**

	Das Pfund.
a) Mai-Rüben, frühe Holländische weiße, plattrunde	8
— — — — — frühe Holländische gelbe, platt- runde	8
b) Herbst-Rüben, große weiße, lange	6
— — — — — große gelbe, lange Worsfel- sche	6
— — — — — weiße runde Pfälzer	8
— — — — — gelbe runde Wilhelmsburger	8
— — — — — schwarze runde (sehr wohlschmeckend)	8
— — — — — kleine Rüksche Rüben	8
— — — — — kleine Zeitaue Rüben (vorzüg- lich dick)	10
— — — — — große weiße, sehr lange Fran- zösische	8
— — — — — große glatte, gelbe *)	10
— — — — — große glatte, weiße *)	8
— — — — — große weiße Schwedische, Ruta- baga oder Kelrot *)	8

\*) Der Saame von diesen drei letzten Sorten muß  
nicht früher, als nach der Mitte Aprils gesät  
werden.

	Das Pfund.
Runkel-Rüben, große rothe lange, über der Erde wachsende, das Pfund 7 gGr.	5
— — — — — große dicke, ganz gelbe Art in der Erde wachsende, das Pfund 8 gGr.	5

**Zucker-Pflanze.**

Zucker-Runkelrübe, große dicke in- und aus-  
wendig ganz weiße Art \*) das Pfund 10 gGr.

\*) Diese Art Zucker-Runkelrüben haben ganz weiße  
Schale, auch durch und durch ganz weißes  
Fleisch; dieselben wachsen nicht aus der Erde,  
sondern bleiben ganz bis an die Krone in der  
Erde, und enthalten den allerkräftigsten  
Zuckerstoff, für dessen völlige Reifezeit ich einstehen.

**Verschiedene Körner.**

	Das Pfund.
Artischoden; große Englische	3
Cardon d'Espagne; Spanische Garde	1
Gurken, frühe grüne	12
— — — — — vorzüglich lange grüne	12
— — — — — lange weiße	16
Kürbis; große Rücken-Kürbis	1
Melonen; sehr schöne Arten	12
Spargel; früher dicker weißer	1
— — — — — dicker früher Darmstädter	4



**Kopf-Salat oder Kopf-Lattig.**

	Das Loth.
a) Kopf-Lattig; Harlemer Blankkopf	16
— — früher grüner Steinkopf	12
— — früher brauner Steinkopf	12
— — früher gelber Steinkopf	12
— — früher gelber Schmalz- oder Sier-Lattig	12
— — bunter Forellen, weißkorn	14
— — bunter Forellen, Schwarzkorn	14
— — Blut-Forellen	16
— — großer gelber Aftatischer	16
— — großer gelber Berliner	12
— — großer gelber Prahl- oder Dauer	12
— — großer grüner Prahl- oder Dauer	12
— — großer brauner Prahl- oder Dauer	12
— — großer gelber Englischer Prin- zenkopf	12
— — gelber Prinzenkopf, mit ro- then Ranten	12
— — Sueder- oder großer Schwedischer	12
— — großer Mailänder, gelbkorn	12
— — großer Mogul oder Reifebuh	14
— — Winterkopf	12
b) Kopf-Montree; gelber großer Bologneser	14
— — krauser großer, gelber mit rothen Ranten	14
— — krauser, ganz rother	14
Überhand beste Sorten Kopf-Salat unterein- ander	12

**Schnitt- oder Stach-Salat.**

	Das Loth.
Schnitt- oder Stach-Lattig; früher gelber runder	6
— — früher Französischer langrunder	5
— — Montree, früher gelber, krauser	6
Commer-Endivien, oder Römischer Wind- Salat	6
Winter-Endivien, sehr feiner, grüner, krau- ser, gezacktblättriger Plümage- oder Feder	2 8
— — großer feiner, krausgerandeter, hell- grüner	1 8
— — von Natur ganz gelber, krauser	4
— — ganz schlüchter gelbherziger	1 8
Kresse, grüne gewöhnliche	5
— — grüne krause, gefüllte oder Plümage- Kresse	8
— — gelbe Englische	6
Kapungel- oder Feld-Salat	6

**Garten-Erbse.****a) Schaal-Erbse.**

Nächstfolgende Arten können nicht mit den Schoten ge-  
gessen werden, weil diese inwendig Schalen oder  
Balk haben; mithin ausgepöht oder ausgeläutert  
werden müssen.

	Das Pfund
Schaal-Erbse, allerfrüheste volltragende, oder Mai-Erbse, 3 Fuß hoch	5
— — sehr frühe Französische Krup- oder Zwerg, 1½ Fuß hoch	5 8
— — mittelfrühe volltragende Pölgel, 4 Fuß hoch	4 4
— — späte große zuträglige Klemmer, 4 Fuß hoch	5
— — späte Krup- oder Zwerg, 2 Fuß hoch	5 8
— — große grünbleibende Krup- oder Zwerg, 2 Fuß hoch	5 8
— — ganz späte, besonders große Spa- nische, 5 Fuß hoch	7 6
— — ganz späte gelbe Machs- oder Gold- Erbse, 7 Fuß hoch	6 4
— — Kron- oder Rosen-Erbse, 4 Fuß hoch	5 8
— — Fontanell-Erbse, sehr große, glatte, runde, 5 Fuß hoch	7 6
— — Röhren- oder Kaffe-Erbse	6 4
— — weiße Provenzer Linse, 4 Fuß hoch	6 4

**b) Sueder-Erbse.**

Nachfolgende Arten haben inwendig keine Schalen  
oder Balk; können daher mit den Schoten gegessen  
werden.

	Das Pfund
Sueder-Erbse, ganz frühzeitige niedrige, 1½ Fuß hoch	8 8
— — mittel frühe, große, tragbare, 3 Fuß hoch	8 8
— — sehr große krumm- und breitschotige, Englische, 5 Fuß hoch	10
— — späte Krup- oder Zwerg, 2 Fuß hoch	7 6
— — Spargel-Erbse, 2 Fuß hoch	10

**Garten-Bohnen.**

	Das Pfund
Garten-Bohnen, frühe kleine, niedrige Ma- jagan	5
— — gewöhnliche große	2
— — ganz große langschotige	2 6
— — außerordentlich große breite	3
— — vorzüglich große runde Englische Winsor	4
— — grünbleibende Mailändische	2

**Witz-Bohnen.**

	Das Pfund
a) Stangen-, Steig- oder Stiefel-Witz- Bohnen	8
Stangen-Bohnen, große platte, weiße, sehr volltragende	8

## Bitt-Bohnen.

a) Stangen-, Steig- oder Stiefel-  
Bitt-Bohnen.

	Das Pfund.
Stangen-Bohnen, mittelgroße runde, weiße (sehr zuträglich)	6
— — ganz große bunte Türkische- oder rothblühende Prunk-Bohnen	12
— — ganz große weiße Türkische- oder weißblühende Prunk-Bohnen	12
— — sehr breite und langschotige weiße Schlachtschwerdt	20
— — mittelbreite langschotige weiße Schwerdt	16
— — dickschotige weiße feine Zucker-, Butter- oder Schmalz- Bohnen	16
— — ganz kleine, weiße runde Perl-, Zucker- oder Spargel- Bohnen	14

b) Niedrige Krupp- oder Zwerg-Bitt-  
Bohnen.

Krup-Bohnen, sehr frühe, volltragende gelbe	8
— — frühe weiße, langschotige Zucker-	14
— — allerfrüheste weiße, breite Schlacht- schwerdt	20
— — allerfrüheste weiße mittelbreite Schwerdt	16

Diese vier Arten schneiden sich vorzüglich gut zum  
Weiden auf Wiesen, zugleich aber auch gut  
zur ersten Bestellung in's freie Land.

— — große weiße, langschotige Nieren- Zwerg-Bohnen (zur Haupt- Pflanzung die beste Art)	8
— — große weiße Apler- oder Krebs- Zwerg-Bohnen (sehr zuträg- lich)	8
— — mittel große, weiße, volltragende Prinzessin-Zwergbohnen	8
— — kleine weiße, runde Zucker-, Perl- oder Spargel-Bohnen	20

## Noch Saamen-Arten.

Klee, großer rothblühender Spanischer	9
— — vieljähriger, oder Luzerne	10
— — Espargette, Hedysarum onobrichis	6
Bohn: mit ausgeschlossenen Köpfen (zum Del)	
— — blau-r	7
— — weißer	9
Türkischer Weizen, großer gewöhnlicher	8
— — früher kleinfrüchtiger	10
Garten-Weizen, gewöhnliche	3 12
Tabak-Saamen, lang- und großblättriger	
— — Virginischer	8
— — baumartiger Knafter, aus China	10
— — stammend	
— — rundblättriger	4

## Spargel-Pflanzen.

Spargel: früher dicker weißer Art, einjährige	10
— — — — — zweijährige	12
— — — — — dreijährige	14

Perennirende Suppen- und Salat-  
Kräuter-Pflanzen.

wovon die meisten in hiesigen Gegenden keinen  
Saamen tragen.

(NB. Weniger als 25 Stück Pflanzen werden davon  
nicht überlassen.)

	25 Stück kosten
Citron-Weissen	2
Dragon- oder Dragkraut	3
Knoblauch, Pflanz-Zwiebeln	3
Perillauch, Pflanz-Zwiebeln	3
Pimpinellen	3
Rosenbolle, Pflanz-Zwiebeln	3
Sauerampfer, großer langrunder	3
— — — — — kleiner herzformiger	3
Schnittlauch, Pflanz-Zwiebeln	2
Trip-Madam	2
Wermuth	2
Winter-Majoran	2
Winter-Portulak	3

## Noch Pflanzen-Arten

welche Hundertstückweise verkauft werden.

Erdmandel, Cyperus esculentus	5
Challotten, Pflanz-Zwiebeln	8
Winter-Lavendel, Pflanzen	4
Artischocken-Pflanzen (nur vom roten bis zistern Mai zu haben)	5
Heisch-Lauch, oder Johannis-Lauch, Pflanz-Zwiebeln (nur im Junius und Julius zu haben)	4

## Fragaria, Erdbeeren-Pflanzen.

Carolina, Carolinische-Erdbeere	10
Chiloensis, Chilische Riesen-Erdbeere	10
Elatior, gewöhnliche große Garten-	8
Fructus albus, mit weißer Frucht	10
Fructus viridis, grünfrüchtige	8
Grandiflora, große Ananas	10
Muscatteller, mit langer Frucht	8
Muscatteller, mit runder Frucht	8
Semperflorens, immer tragende Monats-	12
Vesca flore pleno, gefülltblühende fruchttra- gende	14
Virginica, frühe Virginische (Scharlachrotte)	10
Saccharinum, Zucker-Erdbeere, die nicht ranke, das Stück	2

## R a t h t.

Dieser, welche meine Kichen-Garten-Sämereien in großen Partien oder Pfundweise zum Wieder- verhandeln nehmen wollen, können besondere Verzeich- nisse der niedrigsten Preise im Großen abfordern.

Der vieljährige Betrieb meines Saamengewerbes, wie auch der sorgfältige Selbstbau aller inländischen Sor- ten und die Prüfung der wenigen ausländischen, geben einem Jeden hinlängliche Sicherheit, die besten ächten Saamen-Sorten in meiner Handlung zu bekommen.

Auch besitze ich einige Hundert, wirklich verschiedene Sorten schöne Rosen mit Namen, worunter die vor- züglichsten neuesten und raresten, jetzt bekannten Sorten vom ersten Range befindlich: so wie auch viele Hundert Arten perennirender schönblühender Gewächspflanzen; imgleichen selbstgezogene Saamen von mehr als 300 Sor- ten verziertenblühenden Gewächsorten, und alle Ar- ten auserlesener Blumenzwiebeln, von welchen al- len besondere gedruckte Verzeichnisse sind. Diese Verzeich- nisse wollen Blumen-Freunde, welche zur Verzierung ihrer Gärten Blumen nöthig haben, oder selbige unent- behrlich sind, durch frankirte Briefe abfordern lassen. Wollten auch Blumen-Freunde die Blumen-Verzeichnisse nicht kommen lassen, und mir die Auswahl übergeben, so sind nach meiner Auswahl, Sommer-Blumen-Saa- men, in schon fertigen Paqueten, wo bei jedem Paquet ein Verzeichniß beigelegt ist; so wie auch Sortimente von Rosen-Absentern und Sortimente von perennirenden Blu- menpflanzen, welche den Winter im freien Lande aus- dauern, um hier beigelegte Preise zu haben, als:

a) Sommer-Blumen-Saamen, nach mei-  
ner eigenen Auswahl, in schon fertigen Pa-  
queten.

Ein Paquet von allen 300 Sorten Sommer-Blumen- Saamen, mit Namen, für	5 Rthlr.
— von 200 Sorten, aus vorstehende ausge- suchte, bessere Blumen, für	4 Rthlr.
— von 100 Sorten, aus vorstehende ausge- suchte, noch bessere Blumen, für	3 Rthlr.
— von 80 Sorten, aus vorstehende ausgesuchte, noch schönere Blumen, für	2 Rthlr. 12 gGr.
— von 51 Sorten, aus vorstehende ausgesuchte, die schönsten Blumen, für	2 Rthlr.
— von 35 Sorten, aus vorstehende ausgesuchte, die allerschönsten Blumen, für	1 Rthlr. 8 gGr.

b) Rosen-Absentler, nach meiner eigenen  
Auswahl.

100 Stück in 100 Sorten, schöne Arten Rosen, mit Na- men, beisammen genommen, für	12 Rthlr.
90 Stück in 90 Sorten, bessere Arten Rosen, mit Na- men, beisammen genommen, für	15 Rthlr.
80 — in 80 Sorten, noch bessere Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für	16 Rthlr.
70 — in 70 Sorten, schönere als vorstehende Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen für	17 Rthlr.
60 — in 60 Sorten, noch schönere Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für	17 Rthlr.

b) Rosen-Absentler, nach meiner eigenen  
Auswahl.

50 Stück in 50 Sorten, von besonderer Schönheit Ar- ten Rosen, mit Namen, beisammen genom- men, für	16 Rthlr.
40 — in 40 Sorten, die vorzüglich schönsten Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für	14 Rthlr.
30 — in 30 Sorten, Prachtwerke Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für	12 Rthlr.
20 — in 20 Sorten, die vorzüglichsten Pracht-Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für	9 Rthlr.
10 — in 10 Sorten, Kopf-Rosen und andere vor- zügliche Stücke, mit Namen, beisammen ge- nommen, für	5 Rthlr.

Ferner: Eine Sortirung von 100 Stück gefüllten und  
halbgefüllten schönen, sehr schönen und vorzüglichsten  
Pracht-Rosen, aus meiner ganzen Sammlung aus-  
gesuchte Sorten, nach meiner eigenen Auswahl un-  
ter einander, mit Namen, für 16 Rthlr. |

Eine Sortirung von 75 Stück dergleichen, mit Namen,  
für 15 Rthlr. |

Eine Sortirung von 50 Stück dergleichen, mit Namen,  
für 13 Rthlr. |

Eine Sortirung von 25 Stück dergleichen, mit Namen,  
für 7 Rthlr. |

Weniger als 25 Stück in letzteren vier Sortirungen,  
nach meiner eigenen Wahl genommen, werden die ein-  
zelnen Preise im Rosen-Verzeichnisse berechnet. 100 Stück  
Rosen-Absentler ohne Namen, gefüllte und halbgefüllte  
untereinander, etwa zu Hecken oder in Fußgebüsch, für 5 Rthlr. |

Das neue Verzeichniß meiner Rosen, nach ei-  
ner genauen systematischen Bestimmung,  
mit Vorbericht und Erklärung, 52 Seiten  
stark, gr. 8. gebestet 3 gGr.

c) Perennirende Blumen-Pflanzen,  
nach meiner eigenen Auswahl.

100 Stück in 100 Sorten, schöne Arten Blumen, mit Namen, für	5 Rthlr.
75 — in 75 Sorten, bessere Arten Blumen, mit Namen, für	4 Rthlr.
50 — in 50 Sorten, noch schönere Blumen, mit Namen, für	3 Rthlr.
25 — in 25 Sorten, die schönsten Arten Blumen, mit Namen, für	2 Rthlr.
20 — in 20 Sorten, die allerschönsten Arten Blu- men, mit Namen, für	2 Rthlr. 12 gGr.

Wenn sich aber die Käufer selbst nach den Verzeich-  
nissen wählen, so kann von den bestimmten Preisen in  
den Verzeichnissen, sowohl bei den Rosen, als perenni-  
renden Pflanzen, nichts nachgelassen werden, es wäre  
denn, daß das ganze Sortiment von mehreren Hundert  
Sorten Rosen beisammen genommen würde, alsdann  
werden davon 15 Procent Rabat gegeben, und vom gan-  
zen Sortiment perennirenden Blumen-Pflanzen, wel-  
ches aus mehr als 1000 Sorten besteht, zusammen ge-  
nommen, werden 20 Procent Rabat gegeben.

No. IV.

# Intelligenz-Blatt

der Fortsetzung

des

## Allgemeinen Deutschen Garten-Magazins.

Zweiter Band. 1818.

### Garten-Intelligenzen.

I.

Verzeichniß frischer ächter Gärten, Samen, reien für's Jahr 1818. Um beigefegte Preise zu haben, bei dem Handelsgärtner Ernst Christian Conrad Wrede, neben der Petrikirche in Braunschweig.

Die Preise sind in Conventions-Münze berechnet. Auf eingesandtes vollwichtiges Gold wird das jedesmalige Agio vergütet; dagegen aber bei Münze von geringerem Werth, als Conventions-Münze, der fehlende Werth mitgesandt wird.

(Thlr.) bedeutet Thaler und (gr.) Gutengroschen, und (Pf.), deren letztere zwölf einen Gutengroschen, vier und zwanzig Gutengroschen aber einen Thaler ausmachen.

Nur Handels-Freunden, welche durch mehrjährige richtige Bezahlung als redliche Bezahler mir bekannt sind, kann ich creditiren; seitdem ich, zum öftern, statt Bezahlung undankbare Behandlung erfahren müssen, kann ich, meiner Sicherheit wegen, ohne baare Bezahlung oder gute Anweisungen nichts mehr verabsorgen lassen. Ich ersuche meine werthen Freunde, welche mich mit ihren glüklichen Aufträgen beehren, diese Anzeige nachsichtlich aufzunehmen. Auch bitte ich Briefe und Gelder ganz franco einzusenden.

### Küchenkräuter.

	Gr.	Pf.
Basilike, große gewöhnliche	1	—
— kleine feine französ.	2	4
Bore, oder großer breitblättriger Mangold	1	4
Borretsch, Borago officinalis	1	—
Cardenbenedicten, Contaura benedicta	1	—
Dill	1	4
Fenchel	1	6
Köhle, schwarzer, oder schwarzer Kummel	1	4
Köhle, Saturei oder Bohnen-Kraut	1	—
Körbel, gewöhnlicher	1	6
— krauser Plümage, oder gefülltblättriger	1	8
— großer Spanischer	1	4
Lavendel	1	4
Psiffetruß, Cochlearia officinalis	1	—
Majoran, gewöhnlicher Sommer	1	—
Marlendikel, Carduus marianus	1	—
Reibet, Garten-, große breitblättrige gelbe	1	4
— blutrothe	1	6
Melisse, Citron	1	4
Petersilie, gewöhnliche Kraut, oder Schnitt	1	6
— achte französ. Plümage, oder gefülltblättrige (besonders schön)	1	—
Pimpinelle	1	8

**Küchenkräuter.**

Porro, früher Sommer.	2	—
— großer dickpolliger Winter.	8	4
Portulac, gelber	1	4
— grüner	1	—
Raute, Wein.	1	8
Rosmarin.	2	8
Salbey	1	4
Sauerampfer, gewöhnlicher	1	10
— Englischer oder Winter-Spinat	1	—
Selleri, großer dicker Knoll. oder Kopf.	1	—
— Italienischer (zum Weißbleichen)	1	4
— mit krausem Laube	1	4
Spinat, großer breitblättriger	1	6
— vorzüglich großer runder breitblättriger	2	—
Thymian, Sommer- oder Französischer	3	4
— Winter- oder Deutscher	3	4

**Blumenkohl.**

Blumenkohl, ächter, allerbesten sehr großer	11	—
früher Asiatischer	—	—
— ächter, allerbesten vorzüglich großer früher	10	—
Englischer	—	—
(Von vorstehenden beiden Sorten wird	—	—
der Saame vom Ausgange Februars	—	—
bis Anfang Mays gesät.	—	—
— ächter, allerbesten besonders großer später	10	—
Englischer	—	—
Diese Sorte geräth am Besten, wenn der	—	—
ren Saame von der Mitte bis Aus-	—	—
gang Mays gesät wird.	—	—
— mittelgroßer Englischer	6	—

Broccoli, oder Italienischer Spargelkohl

**Kopfkohl oder Rappes mit schlichten Blättern.**

Kopf-Kohl, sehr großer weißer platter	1	4
Braunschweigischer (der größte	—	—
von allen).	1	4
— mittelgroß, weißer platter süßlicher	1	—
— mittelgroß, weiß, plattrund, Holland.	1	4
— früher weißer spitzer Winnigkader	1	8
— kleiner früher weißer runder Erfurter	2	—
— vorzüglich früher kleiner weißer ächter	—	—
Engl. Zucker-Kohl (sehr fein	3	—
und schön).	3	—
— früher schwarzgrüner rundkopfiger	2	4
— großer später blutrother rundkopfiger	2	4

**Kopfkohl mit krausen Blättern.**

Savoye oder Würsing, grün, außerord. früh	3	4
— grüner großer mittelfrüher	3	—
— grüner sehr großer später (sehr schön)	2	—
— grüner ordinär, großer später	1	—
— gelber ganz später besonders großer	1	8
— gelber Blumenthaler mittelgroßer	1	8
— grüner Sprossen- oder Rosen-Würsing	2	4
Von diesem Kohle werden die Sprossen-	—	—
Köpfchen im Herbst und Winter ver-	—	—
speiset, welche ganz vorzüglich schmack-	—	—
haft sind.	—	—

**Kohlrabi.**

a.) Ueber der Erde, ganz früher Wiener	3	—
feiner weißer	—	—
— früher Englisch. fein. weiß. Glas.	2	—
— mittelfrüher großer feiner weißer	1	4
Glas.	—	—
— später großer weißer gewöhnlicher	1	—
— früher Englisch. feiner blauer	2	—
Glas.	—	—
— später großer feiner blauer	1	—
b.) In der Erde; oder Kohlrüben, gelbe	10	—
weiße	8	—

**Blätter-Kohl.**

Kohl, hoher brauner krauser gewöhnlicher	3	—
— schwarzbrauner vorzüglich krauser	1	—
— grüner krauser gewöhnlicher	8	—
— grüner vorzüglich krauser	1	—
— niedriger braunes krauser gewöhnlicher	6	—
— schwarzbrauner krauser Barbo-	—	—
wieler	8	—
— grüner krauser gewöhnlicher	8	—
— grüner vorzüglich krauser	1	—
— unter Blümgasse oder Fe-	—	—
der-Kohl	1	—
— brauner Schnitt-Kohl	6	—
— schlichter brauner Winter- oder	—	—
Frühlings-Kohl.	8	—

Der Saame von diesem Kohle wird in der Zeit vom 25ten Julius bis rothen August gesät, und giebt alsdann das erste Frühjahrs-Gemüse; kann aber auch ausgepflanzt, und den ganzen Sommer für's Vieh geblattet werden.

**Wurzeln.**

Röhren, frühe feine rothe Braunschwei-	—	—
ger Carotten, das Pfund 22 Gr.	—	—
— frühe feine rothe Barbowieler Ca-	—	—
rotten, das Pfund 22 Gr.	—	—

**M u r g e l n .**

Röhren, sehr feine rothe kurztrautige Hornsche	
— lange Carotten, das Pfund 1 Rthlr.	
— späte rothgelbe lange Röhren, das Pfund 1 Rthlr.	
— feine rothe kurze Carotten zum Treiben	4
Passinaten, große weiße	4
Kocherüben, oder gewöhnliche blutrothe	6
Beterwurzeln	8
Zucker-Kocherüben, oder recht dunkel	8
blutrothe Beterwurzeln	6
Zucker-Beterüben, oder goldgelbe Sa-	8
latwurzeln	8
Petersilien-Wurzeln, frühe dicke Zucker-	8
späte große lange	8
Hafer-Wurzeln	4
Scorzonen, oder Schwarz-Wurzeln	4
Zucker-Wurzeln	2
Kapungel, oder Salat-Wurzeln, kleine	2
weiße	8
Kapungel, od. Salat-Wurzeln, große gelbe	1

**Deutsche Kaffee-Pflanze.**

Eichorien-Wurzeln, vorzüglich achte Art	
das Pfund 10 gGr.	1

**Zipollen oder Zwiebeln.**

Zipollen, große rothe runde harte Braun-	
schweiger	8
— mittelgroße blaßrothe harte	7
— große gelbe runde	6
— große runde silberweiße	9
— große gelbe lange süße Birnzwieb.	6
— große gelbe Spanische	4
— große weiße Spanische	5

**Monat, Radies.**

Monat, Radies, ordinaier weißer runder	8
— früher feiner weißer runder kurzlaubig.	10
— früher rother runder Forellen-	10
— früher feiner rosenroth. runder (schön)	10
— früher dunkelrother langer Glas-	10
(sehr schön)	10
— früher feiner rosenroth. langer Glas-	10
(vorzüglich schön)	10
— früher hatbrother langer Holland.	8

**R e t t i g .**

a.) Sommer-Rettig, früher schwarzer	
runder	8

**R e t t i g .**

Sommer-Rettig, früher weißer runder	8
b.) Winter-Rettig, schwarzer runder	8
— weißer langer	8
— großer langer schwarzer Erfurter	10

**R ü b e n .**

a.) May-Rüben, frühe Holländische	
weiße plattrunde	8
— frühe Holländ. gelbe plattrunde	8
b.) Herbst-Rüben, große weiße lange	6
große gelbe lange Wortfeldische	6
— weiße runde Pfälzer	6
— gelbe runde Wilhelmsburger	8
(schwarze runde (sehr wohlnehmend))	8
— kleine Märksche-Rüben	8
— kleine Teltauer-Rüben, (vor-	
züglich achte)	10
— große weiße sehr lange Französ.	8
Sted-Rüben, große glatte gelbe	10
— große glatte weiße	8
— große weiße Schwedische, Rutabaga	8
oder Kelerot	8

Der Saame von diesen drei letzten Sor-  
ten muß nicht früher, als nach der  
Mitte Aprils gesät werden.

Dunkel-Rüben, große rothe lange das Pfund	
7 gGr.	5
— große achte ganz gelbe Art, das	
Pfund 8 gGr.	6

**Z u c k e r , P f l a n z e .**

Zucker-Runkelrübe, große achte in- und	
auswendig ganz weiße Art, das	
Pfund 10 gGr.	7

Diese Art Zucker-Runkelrüben haben ganz  
weiße Schale, auch durch und durch  
ganz weißes Fleisch; dieselben wachsen  
nicht aus der Erde, sondern bleiben  
ganz bis an die Krone in der Erde  
und enthalten den allernährlichsten  
Zuckersaft, für dessen völlige Reinheit  
ich einsehe.

**Verschiedene Körner.**

Gurken, frühe grüne	5
— vorzüglich lange, grüne	8
— lange weiße	10
Artischocken, große Englische	3, 6
Cardon d'Espagno, Spanische Erde	1, 6

## Verschiedene Kürner.

Kürbis, große Küchen-Kürbis . . .  
 Melonen, sehr schöne Arten . . .  
 Spargel, früher dicker weißer  
 — später früher Darmstädter .

## Kopf, Salat oder Kopf, Pattig.

a.) Kopf, Lactul, Harlemer Blankkrop . . .  
 — — früher grüner Steinkrop . . .  
 — — früher gelber Steinkrop . . .  
 — — früher gelber Schmaltz oder  
 Eyer, Lactul . . .  
 — — bunter Forellen, weißkorn . . .  
 — — bunter Forellen, schwarzkorn . . .  
 — — Blut, Forellen . . .  
 — — großer gelber Asiatischer . . .  
 — — großer gelber Berliner . . .  
 — — groß. gelb. Prahl- oder Dauer . . .  
 — — groß. grün. Prahl- oder Dauer . . .  
 — — groß. braun. Prahl- oder Dauer . . .  
 — — großer gelber Englischer Prein-  
 senkopf . . .  
 — — gelber Prinzenkopf, mit rothen  
 Ranten . . .  
 — — Zucker- oder groß. Schwedischer . . .  
 — — großer Mogul, od. Frischbuhre . . .  
 — — Winter, Krop . . .  
 b.) Kopf, Montree; gelber großer Bolog-  
 nese . . .  
 — — krauser, groß. gelb. mit roth. Ranten . . .  
 — — krauser, ganz rother . . .  
 Allerhand beste Sorten Kopf = Salat unter-  
 einander . . .

## Schnitt, oder Stech, Salat.

Schnitt, oder Stech, Lactul; früher gelber  
 runder . . .  
 — — früher Französischer langrunder . . .  
 — — Montree, früher gelber krauser . . .  
 Sommer, Endivien, oder Römischer  
 Bind, Salat . . .  
 Winter, Endivien, sehr feiner grüner kraus. ge-  
 zacktblättr. Plümage, od. Feder . . .  
 — — große fein. krausgeränderter hellgrün . . .  
 — — von Natur ganz gelber krauser . . .  
 — — ganz schlichter gelbherziger . . .  
 Kresse; grüne gewöhnliche . . .  
 — — grüne krause gefüllte oder Plümage . . .  
 — — Kresse . . .  
 — — gelbe Englische . . .  
 Kapunzel, oder Feld, Salat . . .

## Garten, Erbsen.

## a) Schaal, Erbsen.

Nachfolgende Arten können nicht mit den  
 Schoten gegessen werden, weil diese innen-  
 dig Schalen oder Häß haben; mithin aus-  
 gepöblt oder ausgeläutert werden müssen.

Schaal, Erbsen; allerfrüheste volltragende,  
 oder May, Erbsen, 3 Fuß hoch . . .  
 — — sehr frühe Französische Krup- oder  
 Zwerg, 1½ Fuß hoch . . .  
 — — mittelfrühe volltragende Folger, 4  
 Fuß hoch . . .  
 — — späte große austrächtige Kiemer,  
 4 Fuß hoch . . .  
 — — späte Krup- oder Zwerg, 2 Fuß  
 hoch . . .  
 — — große grünbleibende Krup- oder  
 Zwerg, 2 Fuß hoch . . .  
 — — ganz späte, besonders große Spa-  
 nische, 5 Fuß hoch . . .  
 — — ganz späte gelbe Basha oder  
 Gold, 7 Fuß hoch . . .  
 — — Kron- oder Rosen, 4 Fuß hoch . . .  
 — — Fontanell, sehr große glatte runde,  
 5 Fuß hoch . . .  
 — — weiße Provencer, Linsen, 4 F. hoch . . .

## b) Zucker, Erbsen.

Nachstehende Arten haben inwendig keine Schaa-  
 len oder Häß; können daher mit den Scho-  
 ten gegessen werden.

Zucker, Erbsen, ganz frühzeitige niedrige,  
 1½ Fuß hoch . . .  
 — — mittelfrühe große tragbare, 5 Fuß hoch . . .  
 — — sehr große krumm. und breitschotige,  
 Englische, 5 Fuß hoch . . .  
 — — späte Krup- oder Zwerg, 2 F. hoch . . .  
 — — Spargel, Erbsen, 2 Fuß hoch . . .

## Garten, Bohnen.

Garten, Bohnen; frühe kleine niedrige  
 Magagan . . .  
 — — gewöhnliche große . . .  
 — — ganz große langschotige . . .  
 — — außerordentlich große breite . . .  
 — — vorzüglich große runde Englische  
 Bindfor . . .  
 — — grünbleibende Mayländische . . .

**Witz, Zoben.**

a) Stangen, Steig, oder Stiefel, Witz  
Bohnen.

Stangen - Bohnen; große platte weiße,  
sehr vortragende.  
— — mittelgroße runde weiße (sehr zu-  
träglich)  
— — ganz große bunte Türkische - oder  
rothblühende Prunk - Bohnen  
— — ganz große weiße Türkische - oder  
weißblühende Prunk - Bohnen  
— — sehr breite und langklotzige weiße  
Schlachtschwerdter  
— — mittelbreite langklot. weiße Schwerd-  
tische weiße ohne feine Sader  
Butter - od. Schmalz - Bohn.  
— — ganz kleine weiße runde Perl-  
Sader - od. Spatzel - Bohn.

b) Niedrige Krup: oder Zwerg: Mts:  
Bohnen.

Krup. Bohnen; sehr frühe volltragende  
gelbe  
— — frühe weiße langschotige Zucker.  
— — allerfrüheste weiße breite Schacht.  
schwerdt.  
— — allerfrüh. w. mittelbr. Schwerdt.  
Diese vier Arten schicken sich vorzüglich  
gut zum Weiben auf Mistbeeten,  
zugleich aber auch gut zur ersten Be-  
stellung ins freie Land.  
— — große weiße langschotige Nieren-  
Zwerg-Bohn. (zur Haupt-Pflan-  
zung die beste Art  
— — große weiße Adler, oder Krebs-  
Zwerg-Bohnen (sehr zufruchtlich)  
— — mittel große weiße volltragende Prin-  
zessin-Zwerg-Bohnen  
— — kleine weiße runde Zucker. Perl-  
oder Spargel-Zwerg-Bohnen

நெல் சாகுபடி, மரபு.

Alee; großer vorblühender Spanischer  
 — — vieljähriger oder Luzerne  
 — — Esparsette, Medisurum onobrichis  
 Wohn, mit zugefloßen Köpfen (A. Del)  
 — — blauer  
 — — weißer  
 Türkischer Weizen, großer gewöhnlicher  
 — — früher kleinstörniger  
 Garten, Rellen, gewöhnliche  
 Tabak, Saamen, lang- und großblättrig.  
 — — Virginischer  
 — — baumartig. Raster A. China Kamm.

### Spargel, Pflanzen.

**Spargel:** früher dieser weißer Art, einjähr.  
 — — — — — zweijähr.  
 — — — — — dreijähr.

Perennirende Suppen, und Salat,  
Kräuter, Pflanzen.

wovon die meisten in hiesigen Gegenden keinen  
Saamen tragen.  
(NB. Weniger als 25 Stück werden davon  
nicht überlassen.)

Citron • Meliffen .  
 Dragon • ober Dragkraut .  
 Knoblauch Pfanz, Zwiebeln .  
 Perlllauch Pfanz, Zwiebeln .  
 Pimpinellen .  
 Rodenbale Pfanz, Zwiebeln .  
 Sauerampfer, großer langrunder  
 ————— kleiner herzformiger  
 Schnittlauch Pfanz, Zwiebeln .  
 Zerp, Adam .  
 Wermuth .  
 Winter, Majoran .  
 Winter, Portulak .

**Noch Pflanzungen; Arten,**  
welche Hundertstückweise verkauft werden.

Erdmandel, *Cyperus esculentus* .  
 Schallotten Pfanz. Zwiebeln .  
 Winter - Lavendel - Pflanzen .  
 Artischocken - Pflanzen, (nur vom roten  
 bis 3. ten Mai zu haben) .  
 Fleisch -lauch. ob. Johannis -lauch.  
 Pfanz. Zwiebeln, (nur im Ju-  
 lius zu haben.)

## Frage 1

Carolina, Karolinische Erdbeere  
 Chiloensis, Chilische Riesen-Erdbeere  
 Elatior, gewöhnliche große Arten  
 Fructu albo, mit weißer Frucht  
 Fructu viridi, grünfruchtige  
 Grandiflora, große Auanas  
 Muscateller, mit langer Frucht  
 Muscateller, mit runder Frucht  
 Semperflorens, immer tragende Monats-  
 Vesca flora pleno, gefülltblühende fruchtttrag.  
 Virginica, frühe Virginische scharlachrothe  
 Saccharina, Zucker-Erdbeere, die nicht ran-  
 let, das Gute



## M a c h r i c h t.

Diesenigen, welche meine Küchengarten-Samereien in großen Pöthlen oder Pfundweise zum Wiederhandeln nehmen wollen, können besondere Verzeichnisse der niedrigsten Preise im Großen abfordern.

Der vieljährige Betrieb meines Saamengewerbes, wie auch der sorgfältige Selbstbau aller inländischen Sorten und die Prüfung der wenigen ausländischen, geben einem jeden hinlängliche Sicherheit, die besten achten Saamensorten in meiner Handlung zu bekommen.

Auch besitze ich einige Hundert wirklich verschiedene Sorten schöne Rosen mit Namen, worunter die vorzüglichsten neuesten raresten jetzt bekannten Sorten vom ersten Range befindlich: so wie auch viele hundert Arten perennirender schönblühender Gewächse - Pflanzen: ingleichen selbstgezogene Saamen von mehr als dreihundert Sorten vergierendblühender Gewächse - Arten, und alle Arten auserlesener Blumen - Zwiebeln, von welchen allen besondere gedruckte Verzeichnisse sind. Diese Verzeichnisse wollen Blumen - Freunde, welche zur Verzierung ihrer Gärten Blumen nöthig haben oder selbige unentbehrlich sind, durch frankirte Briefe abfordern lassen. Wollten auch Blumen - Freunde die Blumen - Verzeichnisse nicht kommen lassen und mir die Auswahl übergeben, so sind nach meiner Auswahl, Sommer - Blumen - Saamen in schon fertigen Paqueten, wo bei jedem Paquet ein Verzeichniß beigelegt ist; so wie auch Sortimente von Rosen - Absentern und Sortimente von perennirenden Blumen - Pflanzen, welche den Winter im freien Lande ausdauern; um hier beigelegte Preise zu haben.

## a) Sommer - Blumen - Saamen, nach meiner eignen Auswahl in schon fertigen Paqueten.

- Ein Paquet von allen 300 Sorten Sommer - Blumen - Saamen, mit Namen, für 5 Rthlr.  
 — — von 200 Sorten aus vorstehenden ausgesuchte bessere Blumen, für 4 Rthlr.  
 — — von 100 Sorten aus vorstehenden ausgesuchte noch bessere Blumen, für 3 Rthlr.  
 — — von 80 Sort. aus vorstehenden ausgesuchte noch schönere Blumen für 2 Rthlr. 12 gGr.  
 — — von 54 Sort. aus vorstehenden ausgesuchte schönsten Blumen für 2 Rthlr.  
 — — von 35 Sorten aus vorstehenden ausgesucht. allerschönst. Blum. für 1 Rthlr. 8 gGr.

## b) Rosen - Absentern, nach meiner eignen Auswahl.

- 100 Stüd in 100 Sorten, schöne Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für 12 Rthlr.  
 50 — in 50 Sorten, bessere Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für 16 Rthlr.  
 80 — in 80 Sort. noch bessere Arten Rosen mit Namen, beisammen genommen, für 16 Rthlr.  
 70 — in 70 Sorten, schönere, als vorstehende Arten Rosen, mit Namen, beisammen genommen, für 17 Rthlr.  
 60 — in 60 Sorten noch schönere Arten, mit Namen, beisammen genommen, für 17 Rthlr.

## b) Rosen - Absentern, nach meiner eignen Auswahl.

- 50 Stüd in 50 Sorten, von besonderer Schönheit, mit Namen, beisammen genommen für 16 Rthlr.  
 40 — in 40 Sorten, die vorzüglich schönsten, mit Namen, beisammen genommen, für 15 Rthlr.  
 30 — in 30 Sorten, Prachtwerke, mit Namen, beisammen genommen, für 12 Rthlr.  
 20 — in 20 Sorten, die vorzüglichsten Pracht-Rosen mit Namen, beisammen genommen, für 9 Rthlr.  
 10 — in 10 Sorten Topfrosen und andere vorzügliche Stüde, mit Namen, beisammen genommen, für 5 Rthlr.

Ferner: Eine Sortirung von 100 Stüd gefüllten und halbgefüllten schönen, sehr-schönen und vorzüglichsten Pracht-Rosen, aus meiner ganzen Sammlung ausgesuchte Sorten, nach meiner eignen Auswahl untereinander, mit Namen, für 16 Rthlr.

Eine Sortirung von 75 Stüd dergleichen, mit Namen, für 15 Rthlr.

Eine Sortirung von 50 Stüd dergleichen, mit Namen, für 13 Rthlr.

Eine Sortirung von 25 Stüd dergleichen, mit Namen, für 7 Rthlr.

Weniger als 25 Stüd in letzteren vier Sortirungen, nach meiner eignen Wahl genommen, werden die einzelnen Preise im Rosen - Verzeichnisse berechnet. 100 Stüd Rosen - Absentern ohne Namen, gefüllte und halbgefüllte untereinander etwa zu Heften oder in Luftgebläsen für 5 Rthlr.

Das neue Verzeichniß meiner Rosen, nach einer genauen systematischen Bestimmung, mit Vorbericht und Erklärung, 52 Seiten stark, gr. 8. geheftet 4 gGr.

## c) Perennirende Blumen - Pflanzen, nach meiner eignen Auswahl.

- 100 Stüd in 100 Sorten, schöne Arten Blumen, mit Namen, für 5 Rthlr.  
 75 — in 75 Sorten bessere Arten Blumen, mit Namen, für 4 Rthlr.  
 50 — in 50 Sorten, noch schönere Arten Blumen, mit Namen, für 3 Rthlr.  
 25 — in 25 Sorten, die schönsten Arten Blumen, mit Namen, für 2 Rthlr.  
 20 — in 20 Sorten, die allerschönsten Arten Blumen, mit Namen für 2 Rthlr. 12 gGr.

Wenn sich aber die Käufer selbst nach den Verzeichnissen wählen, so kann man von den bestimmten Preisen in den Verzeichnissen, sowohl bei den Rosen, als perennirenden Pflanzen, nichts nachgelassen werden, es wäre denn, daß das ganze Sortiment von mehreren Hundert Sorten Rosen beisammen genommen würde, alsdann werden davon 15 Procent Rabat gegeben, und vom ganzen Sortimente perennirender Blumen - Pflanzen, welches aus mehr als 1000 Sorten besteht, zusammen genommen, werden 20 Procent Rabat gegeben.

## II.

Verzeichniss von schönblühenden zum Theil noch sehr seltenen Pflanzen, welche gegen sogleich baare Vorausbezahlung in sächs. Conventionsgelde, in deren Ermangelung ich den Betrag von der Post entnehmen werde, zu haben sind bei Gottlob Friedrich Seidel, Handelsgärtner in Dresden, Wildruffer Vorstadt, Schiefelgasse, Nro. 924, am Schiefshause.

Briefe erbitte ich mir postfrei und die Namens-Unterschriften deutlich, zugleich bitte ich die Vornamen meiner Adresse jedesmal mit auf die Briefe zu setzen.

Um bei Anwärigen jede Bedenklichkeit zu heben, versichere ich die möglichst reelle Bedienung in Ansehung richtiger Namen, gesunder Pflanzen und guter Verpackung, die bei mir mit größter Sorgfalt geschieht. Die Emballage wird besonders bezahlt.

Die Zeichen beduten: w. warme Haus, g. Glas-Haus, fr. freie Land, †) blühbare oder starke Pflanzen, \*) oder \*\*) Pflanzen von vorzüglicher Größe.

	Gr.	Rthl.
Acacia alata, oder Ac. scolopendria sehr selten und schön . . . †)	g. 10	—
— paradoxa, Acanthusblättrige . . . †)	g. 5	—
— Sophorae, neu . . . †)	g. 3	—
— stricta . . . †)	g. 2	—
— dolabriformis, oder decipiens, Triangelblättrige, sehr selten und schön . . .	g. 10	—
— tortuosa . . . w	g. 3	—
Allamantia verticillata, oder Nerium diacorum, sehr schön . . .	g. 6	—
Andromeda Catesbaei . . . †)	g. 2	—
— pulverulenta, oder Menziesia globulifera †)	g. 3	—
— racemosa . . . †)	g. 1	—
— speciosa . . . †)	g. 1	—
Anthemis Artemisifolia plena nivea . . . †)	g. 16	—
Aristea cyanea . . .	g. 3	—
Asclepias fruticosa . . .	g. 12	—
Aster denatus, oder tomentosus . . .	g. 3	—
— argophyllos, Moschuspflanze, deren breite silberfarbige Blätter wohlriechend sind . . .	g. 3 8	—
Azalea pontica . . .	g. 12	—
Banksia ericoides . . . †)	g. 1	—
— oblongifolia . . . *)	g. 10 16	—
— palmata . . .	g. 15	—
— serrata, 8 Fuß hoch und sehr stark *)	g. 20	—
Bauera rubioides . . . †)	g. 3	—
Beckia virgata . . . w	g. 8	—
Begonia discolor . . .	g. 6	—
Bigonina grandiflora, sehr schön für Conservatorien . . .	g. 3	—
Bubroma guazuma, unächtes Zederholz . . . fr.	g. 1	—
Calycanthus florida, Gewürzstrauch . . .	g. 5	—
Calothamnus quadrifida . . .	g. 6	—
Camellia japonica alba plena . . . †)	g. 10	—
— — — ganz große für Conserv. . . *)	g. 20	—
— — Creville's red . . .	g. 20	—
— — Lady Humes Blush . . .	g. 12	—
— — longifolia . . .	g. 12	—
— — Middelmist's . . . *)	g. 12	—
— — paeoniiflora . . .	g. 8	—
— — rubra plena . . . †)	g. 12	—
— — — *) ganz große für Conserv. . .	g. 1	12
— — rubra simplex . . .	g. 1	—
— — — kleinere zum Veredeln . . . †)	g. 10	—
— — striata plena . . . †)	g. 3	—
Capraria lanceolata . . .	g. 1	—
Cassia biflora . . . w	g. 12	—
— occidentalis . . .	g. 2	—
— einige Species ohne Namen . . .	g. 2	—
Casuarina suberosa . . . g.	g. 3	—
Ceanothus africanus . . .	g. 6	—
Cleranthus sinensis, ganz neu, selten . . . †)	g. 3	—
Cliffortia abcordata, neu . . .	g. 30	—
Coccoloba pubescens . . . †)	g. 2	—
Comptonia Asplenifolia . . .	g. 1	12
Crataegus indica . . .	g. 1	—
Crotalaria hirta . . .	g. 2	—
— trigona . . .	g. 3	—
Cyrtanthus obliquus, prachtvoll . . . †)	g. 2	—
Cytissus argenteus? . . .	g. 1	—
— purpureus . . . †)	g. 1	—
Daphne odora, oder indica . . . †)	g. 9	—
Digitalis canariensis . . .	g. 5	4
— Sceptum . . . †)	g. 3	—
Diosma fragrans . . .	g. 12	—
Dolichos lignosus . . .	g. 30	—
Dracaena Draco, Drachenbaum . . . w	g. 8	—
Eliecarpus dendagus, oder Prunus antharticus Purgiruss . . . g.	g. 8	—
Elychrisum lucidum . . .	g. 16	—
Epacris attenuata, Lysinema pangosa . . . †)	g. 8	—
— grandiflora . . .	g. 3	—
Erica australis . . . †)	g. 5	8
— cerinthoides coronata . . .	g. 6	—
— clavata . . .	g. 5	—
— conspicua . . . †)	g. 10	16
— grandiflora . . .	g. 6	—
— pellucida . . .	g. 5	8
— Sebana . . . †)	g. 4	—
Erythrina corallodendron . . . w	g. 4	—
Eryonymus sempervirens . . . g.	g. 16	—

	Rubr.	Gr.		Rubr.	Gr.
<i>Eutaxia Martifolia</i>	g.	3 8	<i>Pelargonium zonale</i>	g.	1 4
<i>Galega toxicaria</i>	w.	2 16	— fol. variegatis	fr.	2 8
<i>Gardenia florida</i>	†)	3 16	<i>Phyladelphus coronarius</i> foliis aureo variegatis	fr.	2 16
— mycrantha	†)	3 16	<i>Physica orientalis</i>	g.	4 16
<i>Goodia Lortifolia</i>	†)	3 16	<i>Pinus Cedrus</i> , Zeder von Libanon	g.	4 16
<i>Hakea ilicifolia</i>	†)	3 16	— halepensis neu, sehr schön	g.	4 16
<i>Hebenstreitia aurea</i>	†)	3 16	<i>Pittosporum Tobira</i>	†)	4 16
<i>Hedysarum Dotichos?</i>	w.	2 16	<i>Protea acerosa</i> , nach Brown, oder Pt. virgata	g.	4 16
— triquetrum	g.	3 16	— nach Andrews	g.	4 16
— Species ohne Namen	g.	3 16	— <i>Asplenifolia scabra</i> Br.	†)	4 16
<i>Hydrangea quercifolia</i>	†)	3 16	— <i>Brassifolia</i>	†)	4 16
<i>Hibiscus Syriacus albus simplex</i>	†)	3 16	— compacta Br.	†)	4 16
— — fl. pleno	g.	3 16	— coronata, sehr groß	†)	4 16
<i>Ixora coccinea</i>	w.	6 16	— cynaroides Br.	†)	4 16
<i>Kalmia angustifolia</i>	g.	3 16	— glaucophylla	†)	4 16
— latifolia	g.	3 16	— grandiceps oder Pt. latifolia Br.	†)	4 16
— ganz große für Conservatorien	g.	3 16	— linearis Rapiformis, die sehr großen	†)	4 16
<i>Lasiopetalum ferrugineum</i>	g.	3 16	Blumen sind gestaltet wie ein	†)	4 16
<i>Laurus Benzoin</i>	g.	3 8	Rettig, ist sehr schön	†)	4 16
— Sassafras	g.	3 8	— <i>magnifica latifolia</i> nach Br. mit Hand-	†)	4 16
<i>Lebeckia cytiseoides</i>	†)	3 8	großen Blättern, ist sehr groß	†)	4 16
<i>Ledum latifolium</i>	†)	3 8	und prachtvoll	†)	4 16
— palustre	fr.	3 8	— <i>longifolia</i>	†)	4 16
<i>Leptospermum lanigerum</i>	fr.	3 8	— <i>Metrosiderifolia</i>	†)	4 16
— scoparium	g.	3 8	— <i>Melaleuca</i> Br.	†)	4 16
<i>Liatris spicata</i>	†)	3 8	— <i>Mellifera</i> Br.	†)	4 16
<i>Lignstrum lucidum</i>	†)	3 8	— <i>pulchella</i> Br.	†)	4 16
<i>Lilium canadense</i>	†)	3 8	— <i>radiata</i> Andr.	†)	4 16
— dauricum	†)	3 8	— Species	†)	4 16
— pendulum, ihr Blumenstengel wird 6	†)	3 8	— <i>Staticifolia</i>	†)	4 16
8 Fuß hoch, prachtvoll	†)	3 8	Diese schönen seltenen Proteen, die bisher	†)	4 16
— superbum	†)	3 8	auf dem Continent in Natura fast noch	†)	4 16
— tigrinum, japanische Tiger-Lilie	†)	3 8	unbekannt waren, bringen meist sehr	†)	4 16
<i>Liparia hybrida</i>	g.	3 8	große, fast Hand lange Blumen, und	†)	4 16
— sericea	g.	3 8	sind die mehesten sehr starke und blüh-	†)	4 16
<i>Lomatia silavifolia</i>	g.	3 8	bare Exemplare.	†)	4 16
<i>Magnolia anostacifolia</i>	†)	3 8	<i>Peoralea spetala</i>	†)	4 16
— fuscata	†)	3 8	— pinnata	†)	4 16
— glauca	†)	3 8	<i>Psidium montanum</i>	†)	4 16
— gracilis	†)	3 8	<i>Pterospermum Acerifolium</i>	†)	4 16
— purpurea	†)	3 8	<i>Pultanea stricta</i>	†)	4 16
<i>Malva coccinea</i> , neu	†)	3 8	— villosa	†)	4 16
<i>Millingtonia speciosa</i>	†)	3 8	<i>Rhododendron azaleoides</i> , ganz neu	†)	4 16
<i>Myoporum tuberculatum</i>	w.	3 8	— catobienae	†)	4 16
— acuminatum	g.	3 8	— dauricum	†)	4 16
<i>Nandina domestica</i>	g.	3 8	— maximum	†)	4 16
<i>Nerium speciosum</i>	g.	3 8	— roseum	†)	4 16
<i>Osteospermum pisiferum</i>	g.	3 8	— punctatum	†)	4 16
<i>Paeonia arborea</i> , starke Exemplare	g.	3 8	— roduntifolium, ganz neu	†)	4 16
— kleinere	g.	3 8	— kleinere	†)	4 16
— sinensis alba plena	†)	3 8	— striatum	†)	4 16
<i>Pelargonium abrotanifolium</i>	†)	3 8	<i>Rhodora canadensis</i>	†)	4 16
— <i>Hermannifolium</i>	†)	3 8	— kleinere	†)	4 16
— heterogayum	†)	3 8	<i>Rhus vernix</i>	†)	4 16
— inquinans	†)	3 8	<i>Roella ciliata</i>	†)	4 16
— roseum	†)	3 8	<i>Rose de Dijon</i>	†)	4 16
— splendens	†)	3 8	— de Meaux, die Achte	†)	4 16
	†)	3 8	— lutea plena	†)	4 16

Rosa multiflora,	g.	16
— odoratissima sweet scented China Rose,	g.	16
übertrifft an lieblichem und starkem Geruch alle andere Rosen, und blühet das ganze Jahr hindurch	g.	16
— semperflorens alba	g.	16
Saracenia purpurea	g.	16
Saxifraga serratifida	g.	16
Smilax Sarsaparilla	g.	16
Statice cordata	g.	16
— sinuata	g.	16
Stuartia Malacodendron	g.	16
Thea Bohes, Thee-Bou-Strauch	g.	16
— laxa, neu	g.	16
— viridis, grüner Theestrauch	g.	16
Tristonia nerifolia, oder Melaleuca nerifolia	g.	16
Vaccinium arctostaphylos	g.	16
Verbascum Myconi	g.	16
Vitis odoratissima	g.	16
Woodfordia floribunda	g.	16

Ferner sind bei mir noch zu haben :

Acht Englische Oculir-Messer, à 16 Gr. und Dergleichen Garten-Messer, wie sie in England gebraucht werden.	1	16
Cocos-Nüsse à 16 Gr. bis	1	16
Ein Sortiment der ausserlesensten acht Engl. Stachelbeeren mit sehr grossen und schönen Früchten von vorzüglich gutem Geschmack. Das ganze Sortiment von 100 verschiedenen Arten mit Namen pro	13	16
Ein Sortiment von 50 mit Namen pro	6	16
Ein Sortiment von 25 mit Namen pro	3	16
Einzeln mit Namen das Stück wovon Cataloge unentgeltlich bei mir ausgegeben werden.	4	16

### III.

#### Außergewöhnliches Anerbieten,

welchem wir eine gütige Aufmerksamkeit zu leihen bitten.

Unsre sämtlichen geehrten Freunde und Abnehmer machen wir hierdurch noch aufmerksam, daß, nicht weit von uns entfernt, eine Saamenhandlung, nebst Haus und ein, auch zwei Gärten, ganz in Form der anfrigen, zu verkaufen ist. Ein vertrauter Freund von uns, welcher sie besaß, starb, und seine Hinterlassenen

baten uns, diese Bekanntmachung auf diese Weise zu unternehmen. Es ist eine schöne Anlage, und die Handlung, welche gegenwärtig noch im Gange ist, steht in gutem Rufe, und könnte auch leicht im Ganzen betrieben, oder zu einem Fabrik, oder öconomischen Geschäfte benutzt werden. Wir werden, auf Verlangen, sehr gern jede genauere Beschreibung des Ganzen geben, und bitten jeden Freundlichgeknnten, es, so viel möglich, in seinen Umgebungen bekannt zu machen.

Kr n s t a d t in Thüringen.

J. J. Gottholdt u. Comp.

### IV.

#### Nord-Amerikanische Bäume und Sträucher aus den Herzogl. Baumschulen zu Wörlitz.

Allen Gartenliebhabern wird hierdurch angezeigt, daß, zu Verschönerung der Gartenanlagen und Alleen, wieder Nord-Amerikanische Bäume und Sträucher in den Herzogl. Baumschulen zu Wörlitz, bei Dessau, zum Verkauf vorrätig sind. Liebhaber derselben belieben sich deshalb an den dasigen Herzogl. Ober-Hofgärtner Schoch in frankirten Briefen zu wenden, bei welchem auch Verzeichnisse der Pflanzen gratis zu haben sind.

### V.

#### Dringend bittende Aufforderung!

Jeder rationelle Gärtner, jeder Freund der Obstkbaumzucht weiß, daß der naturgemäße Schnitt des Esparierbaums die höchste Kunst der Gärtnerkunst ist, durch deren Besitz erst der wahre Freudegenuss, den diese Beschäftigung gewährt, zu erlangen ist; aber nur Wenige, die es wagen, ihn zu üben, sind durch ihre Kenntnisse hierzu berechtigt. Allein, woher sollte der Liebhaber, der doch gewiß die meiste Sorgfalt darauf verwenden würde, diese Belehrung nehmen? Zwar giebt jedes Handbuch über Obstkbaumzucht Anweisung hierzu; aber führen, oder können sie, bei ihrer allgemeinen Bestimmung, weiter führen, wie in die noch schlummernden Vorhallen des Tempels der Pomona? Und dennoch besitzt Deutschland einen Mann, der es vermag, uns weiter zu bringen, ja, der selbst schon 1804 es zu thun versprach. Drum wagt es ein Verein emsiger Arbeiter am Werke des Nützlichen und Schönen, ihren Großmeister, Vater Diel, zu bitten, nicht länger die Erfüllung seines Versprechens \*) zu verzögern. Nur Eins noch möchten wir dann hinzufügen: daß Du, zur Belehrung für den verlassenen Schüler, die leitenden Kupfer nicht sparen, und uns Deine geprüften Erfahrungen über den Schnitt des hochstämmigen Obstkbaumes, bis zu dessen höchstem Alter, und die Pflege des Weinstocks, in Scherben, nicht entleeren wollest.

\*) Siehe dessen Werk: „Ueber Anlegung einer Obsterangerie in Scherben“ 2te Aufl. 11 Bd. S. 277, Not. 162.



---

No. VI.

# Intelligenz - Blatt

der Fortsetzung

des

## Allgemeinen Deutschen Garten - Magazins.

---

Zweiter Band. 1818.

---

### Garten - Intelligenzen.

---

#### I.

##### Thüringische Saamenbau - Gesellschaft.

Von jeher sind die bittersten Klagen über die Betrügereien, welche alljährlich mit dem Verkauf der Pflanzensamereien getrieben werden, geführt worden. So wenig auch die Saamenhändler an diesem Betrüge Schuld sind, indem sie sich selten oder gar nicht mit der Erziehung des Saamens abgeben, sondern denselben theils von andern Saamenhändlern verschreiben, theils in kleinen Quantitäten von Gärtnern und Landleuten zusammenkaufen, die auf die Erziehung der Samereien nicht genug Sorgfalt verwenden; so ist es doch immer für den Landwirth und Gartenfreund eine äußerst verdrüssliche und ärgerliche Sache, wenn er sich nach aller aufgewandten Arbeit und Mühe in seiner Erwartung getäuscht sieht. Schon oft haben zwar eifrige Gartenfreunde diesem Unheil abzuhelfen gesucht, allein ihre Bemühungen blieben alle ohne Erfolg. Es ist daher die Errichtung der

Thüringischen Saamenbau - Gesellschaft zu Jena, wovon bereits im Allgemeinen Deutschen Gartenmagazin 1816 St. III. S. 109. u. f. und neuerlich im Aug. Anzeiger der Deutschen 1818 Nr. 14. S. 141. 26. Nachricht ertheilt worden ist, eine ungemein erfreuliche Erscheinung, die gewiß zu großen Erwartungen berechtigt. Da sie aus einer sehr beträchtlichen Anzahl an Mitgliedern, auf zwölf Meilen im Umkreise von Jena, besteht, wovon keinem verflattet ist, Samereien von zwei oder mehreren Pflanzenarten, die sich unter einander befruchten und sich dadurch verarten, zugleich zu erziehen; so müssen nothwendig alle Samereien in möglichster Vollkommenheit erbaut werden: und da jedes Mitglied für die Güte seiner erbauten Samereien mit seinem Namen haftet, so sind die Käufer vor jedem Betrüge vollkommen gesichert. Alle Mitglieder dieser Gesellschaft vereinigen sich in dem zu Jena befindlichen Bureau, wie in einem Brennpuncte. — Es erweckt schon ein gutes Vertrauen zu ihr, daß in dem ausgegebenen

S

Saamenverzeichnisse nicht alle Artikel, die sie an ihre Mitglieder vertheilt hat, als vorrätzig aufgeführt, sondern nur diejenigen mit Preisen bezeichnet sind, die im vorigen Jahre wirklich erbaut werden konnten. So sind z. B. alle Arten Kopfkohl, Rüben, Möhren, Pettersilienwurzeln u. s. w. erst als im nächsten Jahre zu haben verzeichnet, weil die ächten Saamen-Exemplare zufrüherst im verflossenen Jahre gezogen werden mußten, und nun erst im gegenwärtigen ihre Saamen liefern können. Indessen finden sich gleichwohl darin verschiedene Sorten Blätterkohl, Bohnen, Erbsen, Salat, Gurken und ähnliche Gemüsesorten, die dem Gartenfreund gewiß genügend befriedigen werden. Es ist zu wünschen, daß die Gesellschaft in dem reichlichen Absatz ihrer Samereien Aufmunterung ihres Eifers finden, und dadurch immer mehr Festigkeit und Dauer erlangen möge!

H.

## II.

## Monographie der Kartoffeln.

So ausgebreitet und beträchtlich der Kartoffelbau in Deutschland auch seyn mag, so herrscht doch unter den Landwirthen noch immer eine große Verwirrung, in Hinsicht der verschiedenen Sorten der Kartoffeln und ihrer Benennung; denn man findet, daß sie fast in jeder deutschen Provinz andere Namen führen. Offenbar liegt darin der Grund, daß man sich jetzt noch nicht über den eigentlichen Werth dieser oder jener Sorte vereinigen kann. Es ist daher der Wunsch schon oft geäußert worden: daß man sämmtliche, in Deutschland bekannte Kartoffelsorten auf Einer Plantage erbauen, sie genau charakterisiren, ihre Vorzüge und Eigenheiten mit aller Sorgfalt beobachten, die über ihre Cultur und Benennung in den neuesten Zeiten gemachten Vorschläge durch wiederholte Versuche prüfen und die Resultate davon öffentlich bekannt machen möchte. — Wir glauben dem Publicum zu Erfüllung dieses Wunsches Hossnung machen zu können. Seit mehreren Jahren haben wir uns in den Besitz einer so vollständigen Sammlung von Kartoffeln gesetzt, als schwerlich irgendwo in Deutschland angetroffen werden dürfte. Sie faßt mehr als 30 Sorten in sich, welche alle mit der höchsten Sorgfalt von uns cultivirt worden sind. Wir setzen uns daher im Stande nicht nur eine getreue Charakteristik davon zu liefern, welche mit colorirten Abbildungen gegen das Ende die-

ses Jahres erscheinen wird, sondern auch die ganze Sammlung gleich nach Michaelis d. J. an Liebhaber abgeben zu können. In der Mitte des Augusts werden wir das Nähere darüber bestimmen. — Soviel diene indes zur vorläufigen Anzeige.

P. u. B.

## III.

## Röste-Maschine für Hanf und Flach.

Das bisher übliche Rösten des Hanfes und Flachses verberthe die Luft und das Wasser, in dem man jenes vornahm, in so hohem Grade, daß es die Fische tödtete, oder verscheuchte. Die Thauröste dieser Materiealien aber auf Stoppelfeldern und Wiesen, forterte zu viel Zeit, verbreitete Gestank und leistete doch nicht immer, was man davon erwartete. Das mit Röste gewonnene Spinnmaterial litt bei solcher Behandlung einem Abfall in der Qualität, und häufig eine Verschlechterung der Qualität. Vor mehreren Jahren entdeckte der Bürger Bralle aus Amiens, ein Verfahren, den Flach und Hanf mittelst der grünen Seife in wenigen Stunden zu rösten, welches nach den sorgfältigsten Prüfungen und Versuchen der Herren Ronge, Berthollet und Reissier, für höchst brauchbar erklärt, und allen bis dahin gebräuchlichen Methoden vorgezogen wurde. Im J. 1813 erfand Herr Lee in England eine Maschine, welche das Rösten ganz unnöthig machte, erhielt darüber ein Patent, und legte unweit London zu Old-Bow am Flusse Lea, eine Manufactur nach dieser Erfindung an. Ganz neuerlich hat endlich auch Herr Christian, Director des Königl. Französischen Conservatoriums der Künste und Gewerke zu Paris, eine ähnliche Maschine erfunden, welche den Flach und Hanf, ohne sie im Fäulnis zu setzen, von allen holzigen und harten Theilen trennt. Diese Maschine, welche mit der Englischen des Herrn Lee, der Hauptsache nach ziemlich viel Aehnlichkeit haben mag, arbeitet schon seit mehreren Wochen unter den Augen der Landleute aus Flandern, Picardie etc., in denen die Flachscultur besonders blüht, und hält die Proben aus, die jene Kenner des Röstens mit eigenem Auge beurtheilen, und sich dann überzeugen, daß die Arbeit der Maschine, die kaum sechshundert Franken kostet, und 20 Jahr ohne Reparatur aushalten, auch allenthalben angebracht werden kann, die schmutzige Luderlei des Röstens vollkommen ersetzt.

Das jetzige Frankreich producirt jährlich vierhundert und funfzigtausend metrische Centner Hanf, die zum Spinnen oder zu Schiffstauen verwandt werden. Solcher rohe Hanf hat einen Werth von 36 Millionen Franken, sämmtlicher Flachs dagegen von 14 Millionen Franken.

Weil die Maschine die Pflanze richtiger behandelt, so liefert sie aus der nämlichen rohen Masse die dreifache zur Verarbeitung im Gespinnst und zum Tauschlager brauchbare Quantität gereinigten Flaches und Hanfes.

Eine zweite Folge ist, weil die Pflanze nicht durch die früher übliche Fäulung eine Umwandlung ihrer Substanz, während der Operation der neuen Maschine erhält, daß Segeltuch und Tauwerk von diesem ungerösteten Hanf ungleich dauerhafter, als vormalis seyn werden.

Dem Ackerbau und den Handelsverhältnissen bietet diese einfache Erfindung folgende wichtige unausbleibliche Resultate an:

1) Alles Gewebe von Linnen oder Hanf wird bessere Güte haben und wohlfeiler verkauft werden.

2) Die Fabrikatur muß sich erweitern, indem das Material wohlfeiler wird.

Man wird künftig im Flachs- und Hanfgespinnst die Industrie des Auslandes entbehren können.

Der würdige Erfinder ist, nachdem seine große Entdeckung alle Proben ausgehalten, mit dem Ritterkreuz der Ehrenlegion vom Könige von Frankreich begnadigt worden.

Die Französische Regierung trifft Anstalt, diese Maschine gegen die Zeit der Flachs- und Hanfärnte allenthalben in Gang zu bringen, und theils durch verbreitete Zeichnungen, theils durch Modelle von Holz oder Metall, die Kenntniß in allen Departements zu vervielfältigen. Unkreitig ist diese Entdeckung eine der gemeinnützigsten Erfindungen dieses Jahrhunderts.

## IV.

### Sturms Vereinigung mit Putsche wegen Redaction des Landwirths.

Den verehrten Lesern des Landwirths mache ich hiermit bekannt, daß ich mich vom 2ten Bände angehend, mit dem jetzigen Herausgeber, Hrn. D. Putsche vereinigt habe, und mit ihm gemeinschaftlich die Redaction dieser ökonomischen Zeitschrift übernehmen werde. Die Leser meines Jahrbuchs der Landwirthschaft, mögen dem Landwirth als Fortsetzung desselben ansehen. Für interessante und belehrende Abhandlungen, besonders auch aus der ausländischen ökonomischen Literatur, werden wir gemeinschaftlich Sorge tragen. Alle meine Freunde, Bekannte und Gönner ersuche ich recht freundlich, uns mit ihren Beobachtungen im ganzen Gebiete der Landwirthschaft bekannt zu machen, was unter der Adresse: An die Expedition des Landwirths in Jena geschehen kann. Jena d. 14. März 1818.

G. Ch. C. Sturm.  
Hofrath und Professor zu Jena.

## V.

### Der Deutsche Fruchtgarten; als Auszug aus Siedler's Deutschem Obst- Gärtner, und dem allgem. Deutsch. Garten- Magazine, ne, II. Bds. 3. 4. 5. 6. Stück.

Von diesem höchstgemethnigten, und jedem verständigen Obstplanzer unentbehrlichen Werke, ist nun seit Ostern d. J. das 3. 4. 5. u. 6. Stück des II. Bds. erschienen. Dieser rasche Fortgang des L. Fr. Gart. beweist, wie sehr wir uns bestreben die gerechte Verlangen des Publicums, welches einen schnelleren Fortgang dieses pomologischen Handbuchs wünschte, zu erfüllen. Wie hochverdient sich der L. Obst- Gärtner u. das Garten- Mag., durch Aufklärung der ungeheuern Namen- und Beschreibungs-Verwirrung der Obstsorten und ihre richtige Abbildung und Charakterisirung, um die Deutsche Pomologie und praktische Obst- Cultur gemacht hat, weiß jeder Obstplanzer zur Genüge; und nun dient ihm der gegenwärtige Fruchtgarten, als Taschenbuch und bester Handleiter bei seinen Obstplantungen.



Die 16 Hefte, welche der I. u. II. Bd. des Fruchtgartens bereits geliefert haben, enthalten schon die treue Abbildung und genaue Charakteristik von 32 Birn-, 29 Äpfel-, 10 Kirschen-, 6 Pflaumen-, 4 Pfirschen-, 2 Abrikosen-Sorten, alle nach ihren richtigen, und jetzt für immer festbestimmten Namen, welche schon von allen großen und gut eingerichteten Baumschulen anerkannt, und angenommen sind; so daß nun dem albernen und verwirrten Kauderwelsch der Obst-Nomenclatur, wo jedes Dorf fast seine eigne hatte, für immer ein Ende gemacht ist; und man in ganz Deutschland jede Obstsorte richtig benennen, und die jungen Bäume richtig verschreiben kann.

Die jetzt gelieferten 4 Stücke enthalten:

- I. Birnen. Nro. 27. Die Sträßburgische Bergamotte. Nro. 28. Die gute Luise. Nro. 29. Die Jagdbirn. Nro. 30. Die Winter-Ambrette. Nro. 31. Den Winterdorn. Nro. 32. Die Sommer-Bierbirn.
- II. Äpfel. Nro. 24. Die Englische Reinette. Nro. 25. Den gelben Stettiner. Nro. 26. Den braunen Matapfel. Nro. 27. Den Engl. Königs-Äpfel. Nro. 28. Die graue Reinette. Nro. 29. Den Winter-Streifling.
- III. Kirschen. Nro. 8. Die kleine runde Vogel-Kirsche. Nro. 9. Kleine rothe längliche Vogel-Kirsche. Nro. 10. Die Döfheimer-Kirsche.
- IV. Pflaumen. Nro. 5. Die grüne Zwetsche. Nro. 6. Die rothe ordl. Syrische Eier-Pflaume.
- V. Pfirschen. Nro. 2. Die kleine violette Fröh Pfirsche. Nro. 3. Die gelbe Pfirsche. Nro. 4. Die purpurfarbene Spätpfirsche.
- VI. Abrikosen. Nro. 1. Die gemeine Abrikose. Nro. 2. Die Mustateller Abrikose.

Jeder Band enthält 10 Stücke, und jedes Stück 5 bis 6 sauber ausgemalte Abbildungen, nebst dazu gehörigem Texte. Jedes Stück kostet nicht mehr als 12 gr. Sächs. Cour. — Alle Monate erscheint von jetzt an richtig ein Stück, und wird an alle Buchhandlungen versandt. Alle gute Buchhandlungen, Post-Kemter und Zeitungs-Expeditionen nehmen Bestellungen darauf an. Liebhaber, welche sich zu fünf Exemplaren Subscribenten sammeln, und direct an uns wenden wollen, er-

halten das 5te Expl. frei, oder 20 pr. St. Rabatt. Weimar den 1. Jun. 1818.

G. H. C. priv. Landes-Industrie-Comptoir.

## VI.

### Verkauf der Samerei-Handlung von Gottholdt und Comp. in Arnstadt.

Mein zunehmendes Alter und Bedürfnis der Ruhe veranlassen mich zu dem Wunsche, meine schöne Besitzung, als ein großes, drei Stock hohes geräumiges Haus, worin 6 Stuben, 10 Kammern, 2 Küchen, Keller, Waschküche, zwei große, zu meinem bisherigen Geschäft sehr brauchbare Böden, kleine Scheuer, Ställe, 2 Glashäuser, Springbrunnen, schöner Hofraum und alles zu einer, auch wohl zwei Haushaltungen nöthige, befindlich, nebst einem 2½ Ader großen Garten am Hause, und einem kaum 50 Schritte entfernten, 7 Ader großen (welche beide bisher zu Erbauung unserer Handelsartikel benutzt wurden, und mich in den Stand setzten, durch eigene Erzeugung der Gemüse- und Blumen-Samereien u. meiner zither unter der Firma: J. J. Gottholdt und Comp. geführten Samerei-Handlung die beste Autorität zu geben) so wie eben diese Handlung mit allen Activen und Passiven, Firma, Waarenlager, Correspondenz und allen dazu nöthigen Mobiliar-Utensilien, Pflanzen u. mit, oder auch ohne einer schönen 400 Sorten starken Kalkenflor u. aus freier Hand zu verkaufen. Der gute Ruf meiner Handlung, ihr langer Bestand und ausgebreitete Bekanntheit, dient statt aller weiteren Empfehlung: von der schönen Lage an der Stadt, und dem guten Stand des Ganzen aber, kann sich jeder Kauflustige durch den Augenschein überzeugen; so wie einer aufrichtigen Mittheilung nützlicher Erfahrungen und dergl., als auch der billigsten Kaufbedingungen gewärtigen. Noch nähere Auskunft werde ich selbst gegen portofreie Briefe ertheilen.

J. J. verw. Ragler,

Besitzerin oben benannter Handlung.

Uebrigens melden wir unsern geehrten Handelsfreunden, daß wir vor der Hand unsere bisherigen Geschäfte pünktlich fortsetzen werden.

J. J. Gottholdt u. C.



